

**Académie des sciences de Russie
Institut d'histoire universelle**

Pavel Gabdrakhmanov

**Un codex médiéval entrouvert :
L'énigmatique description des tributaires
de l'abbaye Saint-Pierre de Gand au XIII^e
siècle.**

II^{ème} partie.

Annexes

**Moscou
2016**

**Российская академия наук
Институт всеобщей истории**

П. Ш. Габдрахманов

**Приоткрытый средневековый кодекс.
Загадки описания алтарных трибутариев
в аббатстве св. Петра в Генте XIII века.**

Книга II.

Приложения

**Москва
2016**

1. Таблицы и схемы

Структура первоначального текста регистра и очередность описания тронков в кодексе.

№ тронка	№ тетради	№ folio	Принадлежность тронка	На чьи нужды идут деньги	Сроки (<i>terminus</i>) выплат	Место «приписки» тронка	Дополнительные указания в тексте
1	I	1r	Isti pertinent ad Criptam		et solvere tenentur In Nativitate beate Virginis	In villa Petri Adenghem	
2	I	1r			In nativitate Virginis		
3	I	1r				Petri	
4	I	1v			In nativitate Marie	Petri	
5	I	1v			In nativitate Marie		
6	I	1v			In nativitate Marie	In Nydercouter	
7	I	2r			Marie	In Leden	
8	I	2r				Item in Leden	

					Marie		
9	I	2r			Marie	In villa Petri	<i>Troncus</i>
10	I	2v	Ad criptam		In nativitate Marie	In Suinarde	
11	I	2v	Ad criptam		In nativitate Marie		Troncus de Banch
12	I	3r	Ad criptam		In nativitate Marie		
13	I	3r	Ad criptam		In nativitate Marie	In Rysbrugghe	
14	I	3v	Ad criptam		In nativitate Marie	In Lathem	
15	I	3v	Ad criptam		In nativitate Marie	In villa Petri	
16	I	4r	Ad criptam		In nativitate Marie	In Afsna	
17	I	4r	Ad criptam			In Adenghem	
18	I	4r	Ad stapel		Petri et Pauli	In Artevelde	
19	I	4r	Ad criptam		In nativitate Marie	[...] Lende	
20	I	4v	Ad criptam		In nativitate Marie	In Donsa	
21	I	4v	Ad criptam			Item in Donsa	

					Marie		
22	I	4v	Ad criptam		Marie	Item in Donsa	
23	I	5r	Ad criptam		Marie	Item in Suinarde	
24	I	5r	Ad criptam		Marie	In Eka et in villa Petri	
25	I	5v		Abbatis	Petri et Pauli	In Bella iuxta Wettre	
26	I	6r	Ad criptam		In nativitate Marie	In Osterzele	
27	I	6r	Ad criptam		Marie	In Dyckle et Bokle	Troncus de Afsne
28	I	6v	Ad criptam			Ad Dickle	Una progenies
29	I	6v	Ad criptam		In nativitate Marie	In Houthem Sancte Crucis et Wyndeka	Isti sunt de progenie domine Reynewidis matris domini Samsonis de Eyne
30	I	7r	Ad criptam		Marie	In Wettre	
31	I	7r	Ad criptam			In villa Petri	
32	I	7v		Abbatis	Petri et Pauli	In Letteladenghem	
33	I	7v		Abbatis	Petri et Pauli	In Mulenbeke (In Ingelmonstre)	

						(In Vive apud Sancti Bavonis)	
34	I	8r	Ad criptam			In Lovendenghem	
35	I	8r		Abbatis	Petri et Pauli	In Nova Ecclesia	
36	I	8r		Abbatis	solvendo in festo Sancti (add.: Petri ad vinclam)	Item in Suinarde	Troncus Erkelent
37	I	8v		Abbatis			
38	I	8v			In purificatione Beate Marie	In Meren et Ostackre	Troncus Ravemart
39	II	9r				In Wienze	Troncus de Wiglyne
40	II	9r			Ad pascha	In Zele	Item in Zele
41	II	9v			Ad pascha	In Zele	Alia progenies et solvunt cum superioribus
42	II	9v			Ad pascha	Item in Zele	
43	II	9v			Ad pascha	In Gremberghe iuxta Zele	
44	II	10r			Ad pascha		
45	II	10r			Ad pascha	Item in Zele	

46	II	10v		Abbatis	Ad pascha	Item in Zele	
47	II	10v		Abbatis	Ad pascha	Item in Zele	
48	II	10v		Abbatis	Ad pascha	Item in Zele	
49	II	11r		Abbatis			
50	II	11r		Abbatis	In cathedra Petri	In Troncinio	
51	II	11v		Abbatis	Ad vinclam Petri	Gremberghe iuxta [Zele]	
52	II	11v		Abbatis	In Cathedra Petri	In Arcela	
53	II	12r		Abbatis		In Ansbeka	
54	II	12r		Abbatis	In festo Omnium Sanctorum	In Ingelmonstre	
55	II	12v		Abbatis	In Nativitate domini	In Synghem	
56	II	12v			Ad vincula Petri	In Lovendenghem	
57	II	13r				Item In villa Petri	
58	II	13r			In cathedra Petri	In Gandavo	
59	II	13r	Ad Desle		In festo Sancti Bavonis	In parrochia Sancti Christi	

60	II	13v			In pascha	Item in Somerghem	
61	II	13v			Petri et Pauli	In Elsenghem	
62	II	14r		Abbatis	In pascha	Item in Somerghem	
63	II	14v	Ad criptam		In cathedra Petri	Item in villa Petri	
64	II	14v	Ad criptam			In villa Petri	
65	II	14v			Ad vinclam Petri	In villa Petri	
66	II	16r	Ad criptam			In Artevelde	
67	II	16r	Ad criptam			In Donza et Petenghem (In Magline) (Crucis Houtem) (In Donza) (Jacobi) (Markenghem)	
68	III	17r		Abbatis	Petri et Pauli	In parrochia Sancti Jacobi in Tornaco	
69	III	17r				In Morsele iuxta Curtracum	
70	III	17r			In nativitate Domini	In Waistmonstre (In Waysmonstre) (In Lokerne)	
71	III	17v			In festo Bavonis	In Ansbeka (In Rentenghem)	

						(In Nevela) (In Afsna) (In Troncinio)	
71'	III	17v			(add.: Remigii)	In Meren (In Troncinio)	
72	III	18r			In [?] (add.: cathedra Petri)	In Lederne Marie (in Vorlare) (In Nevele) (In Erkenghem) (In Meren) (In Troncinio) (In Desle) (Everghem)	
73	III	18r			In [nativitate? Domini?]	In Lovendenghem	
74	III	18v				In Lokerne	
75	III	18v				In Ham	
76	III	18v				In Kemseka	
77	III	18v			In Pascha	In Villa Sancti Bavonis (In villa Sancti Bavonis) (Oudenberog) (Lokerne)	
78	III	19v			In exaltatione sancte	In Tornaco Sancte Marie	

					crucis		
79	III	20r				In parrochia de Spyera iuxta Tornacum	Troncus Bausa Gigant Nase
80	III	20v			In nativitate Marie	In Sancte Crucis Houthem In parrochia de Nokre	
81	III	20v			In nativitate Marie	Item in Houthem	
82	III	20v			In nativitate Marie	In Houthem Sancte Crucis	Troncus
83	III	21v			In die Beati Remigii	In Laren	Troncus
84	III	22v	Ad criptam			In Derselghem	
85	III	22v			In pascha	In Derselghem	
86	III	22v			In pascha	In Derselghem	
87	III	22v			In pascha	In Derleka	
88	III	23r				In Derselghem	
89	III	23v			[In pascha?]	In Derselghem	
90	III	23v				In Beverna	Ad genum Willelmi de Strata
91	IV	25r	Isti sunt qui pertinent ad Curiam de Desle		et solvere debent ad festum Beati		Ista fuit troncus illorum de Elst

					Dyonisii		
92	IV	25r				In Leden	
93	IV	25v	Ad Desle		Dyonisii		Alia progenies de Byster. Iste Robertus colligit Censum istorum omnium de Elst et de Byster
94	IV	27r				Item in Desle	
95	IV	27r	Item ad Desle				
96	IV	27r	Ad Desle		In Nativitate	In Husdyne	
97	IV	27v	Item ad Desle		In cathedra Sancti Petri	In Troncinio et Meren	Troncus Ravelif
98	IV	27v	Ad Desle		Martini	Item in Troncinio	
99	IV	27v	Item ad Desle			In Wondelghem	
100	IV	28r	Item ad Desle		In festo Bavonis	In parochie Sancti Christi	
101	IV	28r	Item ad Desle		In festo Bavonis	In Desle	
102	IV	28v	Item ad Desle		Ad festum Bavonis		
103	IV	28v	Ad Desle		Martini	Apud Wlfspit	
104	IV	28v	Ad Desle		Martini	In Wondelghem	

105	IV	28v	Ad Desle		Martini	Item in Wondelghem	
106	IV	29r	Item ad Desle			In Everghem	Troncus Wadeborc de Belzele
107	IV	29r	Ad Desle			In Husdyne	
108	IV	29r	Ad Desle				
109	IV	29v		Abbatis	Martini	In Troncinio	Ista descendit ex progenie Lycwidis de Asselt iuxta Troncinium
110	IV	29v	Ad Desle		Martini	In Wondelghem	
111	IV	29v	Ad Desle		Martini	In Everghem	
112	IV	29v	Ad Desle		Martini	In Lovendeghem	
113	IV	30r	Item ad Desle		Martini		
114	IV	30r	Ad Tempseka		In pascha	In Saflare	
115	IV	30r	Ad Desle		Martini	In Lokerne	
116	IV	30v	Ad Desle		In Nativitate Domini	In Wondelghem	
117	IV	31r	Ad Desle			In Utberghe	
118	IV	31r	Ad Desle			Item in Wettre	
119	IV	31v			In Nativitate Domini	In Desle	
120	IV	31v				In Desle	
121	IV	32r				In Lokerne	

122	IV	32r				In Lokerne	
123	IV	32v	Ad Desle		In Nativitate [?]	In Everghem	
124	IV	32v	Ad Desle		In Nativitate [?]	In Everghem	
125	V	33r	Isti sunt qui pertinent ad curiam de Derselghem		et solvere debent In pascha	In Warenghem	
126	V	33r	Ad Derselghem		In pascha	Item in Warenghem	
127	V	33v	Ad Derselghem		In pascha	Item in Warenghem	
128	V	33v			In pascha	Item in Warenghem	
129	V	33v	Ad Derselghem		In pascha	In Morzele iuxta Curtracum	
130	V	34r			In pascha	Item in Warenghem	
131	V	34r			In pascha	Item in Warenghem	
132	V	34v	Ad Derselghem		In pascha	Item in Warenghem	
133	V	34v			Petri et Pauli	In Warenghem	
134	V	34v				In Ansoudenghem	
135	V	35r	Ad Derselghem		In pascha	Item in Warenghem et in Derleka	
136	V	35v		Abbatis	Petri et	In Warenghem	

					Pauli		
137	V	36r		Abbatis	In pascha	In Warenghem	
138	V	36v			Solvunt apud Alst In pentecosten	In Denrehoutem In Eremboudeghem	
139	V	36v				In Levhe	
140	V	36v			Solvunt apud Alst	Apud Morsele	
141	V	37r			Petri et Pauli	In Canenghem	
142	V	37v	Isti sunt qui pertinent ad Curiam de Avelghem	Abbatis	In pascha		
143	V	37v		Abbatis	In pascha	Item in Avelghem	
144	V	38r			In pascha	In Otenghem	
145	V	38r			In pascha	In Ansoudenghem	
146	V	38v			Petri et Pauli	In Viva et Mulenbeka	
147	V	39r	Ad criptam		In nativitate Marie	Item in Villa Petri	
148	V	39v	Ad criptam			In villa Petri	
149	V	40r			In festo	In Strypen	

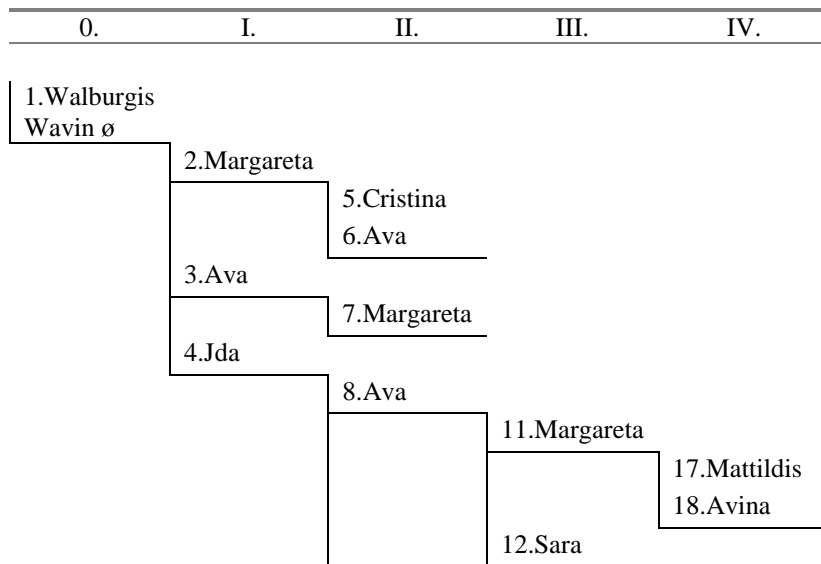
					Andree		
150	VI	41r	Isti sunt qui pertinent ad Custodiam Ad stapel	custodis	[?] (add.: In Nativitate Marie)	In Merlebeke	
151	VI	41r	Ad stapel			In Desle	
152	VI	41r			(add.: In nativitate Marie)	Item in Merlebeke	
153	VI	41v	Item ad stapel	custodis	(add.: In nativitate Marie)		
154	VI	41v				In Berleghem	
155	VI	41v	Ad criptam		(add.: In nativitate Marie)	Item in Merlebeka	
156	VI	42r	Ad criptam			In Morcele	
157	VI	42r	Ad criptam			In Morcele	
158	VI	42r	Ad criptam			De Morcele	
159	VI	42r	Ad criptam			In Melchine	
160	VI	43r			In festo Remigii	In Mendonc	
161	VI	43r				[In] Desseldonc	
162	VI	43v	Ad criptam		In nativitate	In Melne	

					Marie		
163	VI	43v	Ad criptam		In nativitate Marie	Item Melne	
164	VI	43v		Abbatis	In nativitate domini	In parrochia de Desseldonc	
165	VI	43v		Abbatis	In nativitate domini	Item in Desseldonc	
166	VI	44v		Abbatis	In pascha	In Barlar	
167	VI	44v			In pascha	In Barlar	
168	VI	45r		Abbatis	In cathedra Petri	In Menyne	
169	VI	45r	Ad criptam		In nativitate Virginis	In Munthe	Troncus Ava de Beka
170	VI	45v	Ad criptam		Marie	In Lemberghe (Johannis) (In Morcele) (In Lanscoute) (In Gontteroden) (Botelar) (Petri)	
171	VI	45v	Ad criptam			Item in Lembergha	
172	VI	45v	(Ad criptam)			In Melne	
173	VI	46r	Ad criptam			In Ermelghem (In Merlebeka)	
174	VI	46v	Ad criptam			In Meren	

175	VI	46v			(add.: Ad cathedra Sancti Petri)	In Somerghem et in Ansbeka (In Ostborch)	
176	VI	47r			(add.: Ad cathedra Sancti Petri)	In Vinct et in Ansbeka (In Ansbeka)	
177	VI	47v			In advinclam	In Wentica	
178	VI	47v		Abbatis	In festo Bavonis	In Calkyne	
179	VI	47v				In Badenghem	
180	VI	47v			In festo beati Bavonis	In [W]entica (Aput Hayenghem)	
181	VI	48v	Ad Desle		In nativitate domini	In Wondelghem	
182	VI	48v	Ad Criptam			[Zele]	

Родословные, которые были скопированы из грамот в кодекс.¹

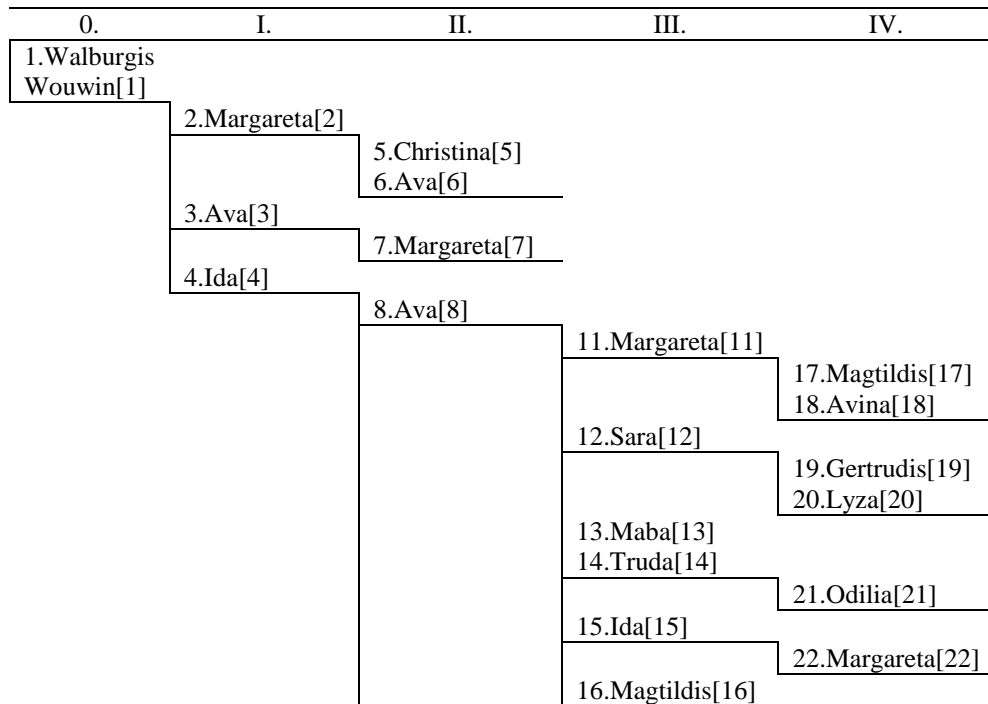
Родословная Walburgis Wavin в грамоте.
RAG, StP, VL N 391(8) (s.d.) (1225–1250):

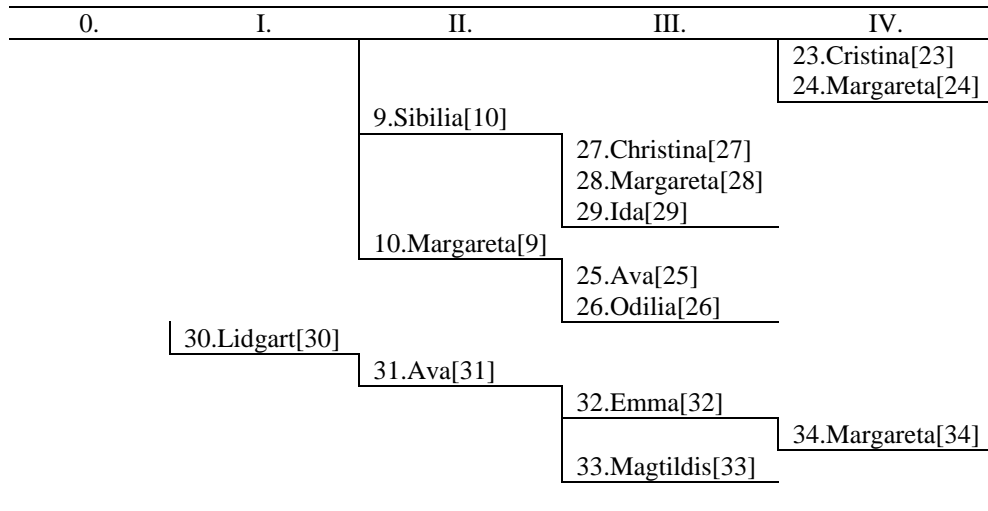


¹ Другие случаи копирования родословных из грамот в кодекс были отражены в исследовательском тексте (см.: гл. I и II).

0.	I.	II.	III.	IV.
		31.Ava		
			32.Emma	
			33.Magtildis	34.Margareta

Та же родословная, скопированная тем же писцом в кодекс.
 K 2556, f.24r–24v (add.): In Harlebeka. Item in Harlebeka.





Опись потомков некоей Hildegart Rinc в грамоте.

RAG, StP, VL N 392bis (Boeren, App. N 22) (s.d.) (?/XIII): Sciant tam presentes quam futuri *quod* quedam femina nomine Hildegart Rinc cum esset libera sese obtulit cum omni posteritate sua ecclesie sancti Petri Gandensis in perpetuum singulis annis ad duos denarios, in matrimonio ad VI, in obitu ad XII.

Hec est autem posteritas predictae Hildegart Rinc.

1.Hildegart Rinc						
	2.Gertrudis	filia ejus(1),				
			3.Dietgardis			
					5.Greta	
				et	6.Emma,	
					7.Wouter	
				et	8.Arnout	
				et	9.Willelmus	fili Dietgardis(3),
		et	4.Bilia	filie Gertrudis(2),		
					10.Gertrudis	
				et	11.Heila,	filie Bilie(4).

Опись тех же потомков была скопирована в кодекс тем же писцом.

К 2556, f.30r: In Saflare. Ad Tempseka. In pascha.

1.Hyldegart[1]+ Rync.	12.Willelmus+ Storm .cens.					
	2.Gertrudis[2]	filia eius(1).				
			3.Dyegardis[3]	filia Gertrudis(2).		
					5.Grita[5]	filia Diegardis(3).
					6.Emma[6]	soror Grite(5).
					7.Walterus[7].	
					8.Arnoldus[8]	et
					9.Willelmus[9]	fili Ditgardis(3).
			4.Bilia[4]	filia (Gertrudis)(2).		
					10.Gertrudis[10]	filia Bilie(4).
					11.Heyla[11]	soror eius(10).

Опись потомства некоей Heile de Crubeke.

Gand, Arch. de l'évêché de Gand, fonds de l'abbaye de Saint-Pierre, case VI, pièce 29 / Reg. Boeren, App. N 75, P.165 (?/1262, juin):

... Noveritis quod quedam 1.Heyla libera parentibus oriunda quondam dicta de Crubeke tradidit se cum omni posteritate sua longo tempore transacto ad advocatiam ecclesie sancti Petri Gandensis, ad annum censum capitalem duorum denariorum.

Dicta	Heyla(1)	genuit	2.Ymmam			
			Ymma(2)	genuit	3.Johannem	
					4.Henricum	
				item	5.Johannem	
				et	6.Gerardum	filios
					7.Claram	
				et	8.Clementiam	filias

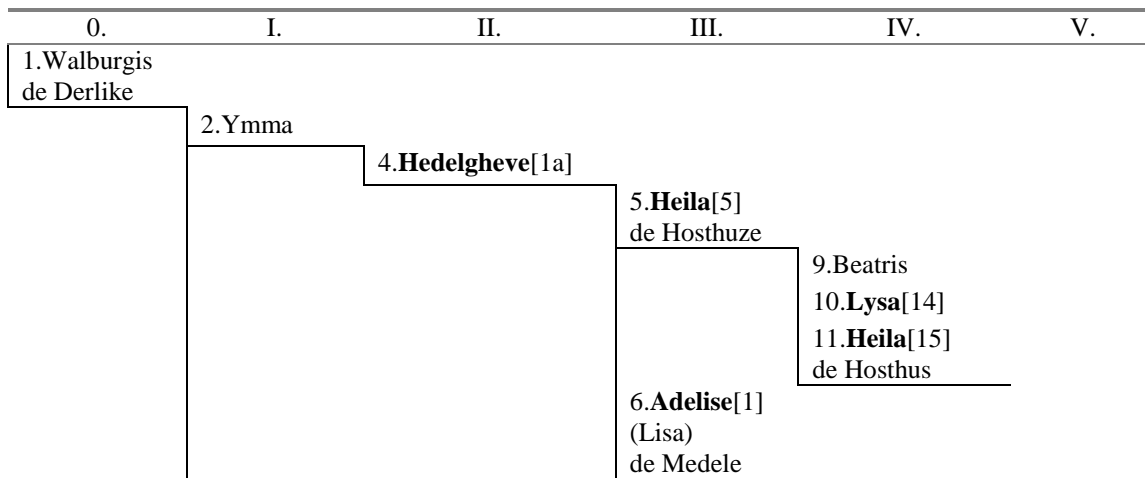
Hii omnes et omnis posteritas eorum tenentur solvere [?] in Pascha cantori ecclesie sancti Petri Gandensis duos denarios pro censu [?] capitali, in morte duodecim, in matrimonio sex. ...

Опись того же потомства той же Heile de Crubeke в кодексе.
 К 2556, f.38v (add.):

In Crubeke				
	1.Imma[2]	filia 1a.Heile[1]		
			2.Johannes[3]	
			3.Henicus[4]	
			4.Johannes[5]	
			5.Gerardus[6]	fili Imme(1)
			6.Clara[7]	
			7.Clementia[8]	filie Imme(1)
	Censorarius			
	8.Gerardus(5?) faber de Crubeke			

*Схемы и таблицы родословных и тронков одних и тех же семей трибутариев,
по-разному описанных в грамотах и в кодексе.²*

Схема troncus Walburgis de Derlike по его описанию в обновленной грамоте.
RAG, StP, VL N 144 (1070/XIII): Hec sunt nomina que spectant ad advocatiam ecclesie beati Petri Gandensis, et
solvere debent annuatim in in Exaltatione sancte Crucis... In villa Warenghem. Troncus.



² Учтены все случаи за исключением тех, которые уже были отражены в исследовательском тексте (см.: гл. II, III, IV и VI).

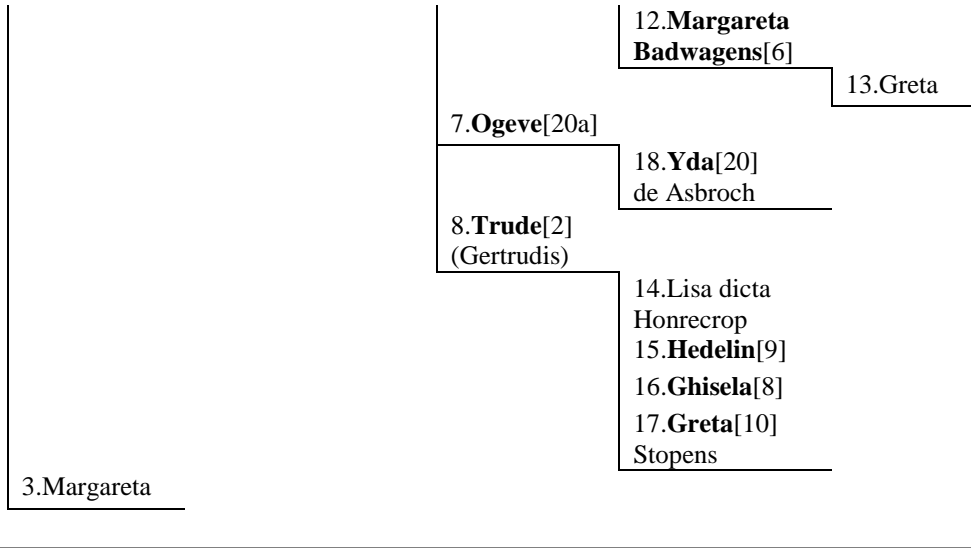
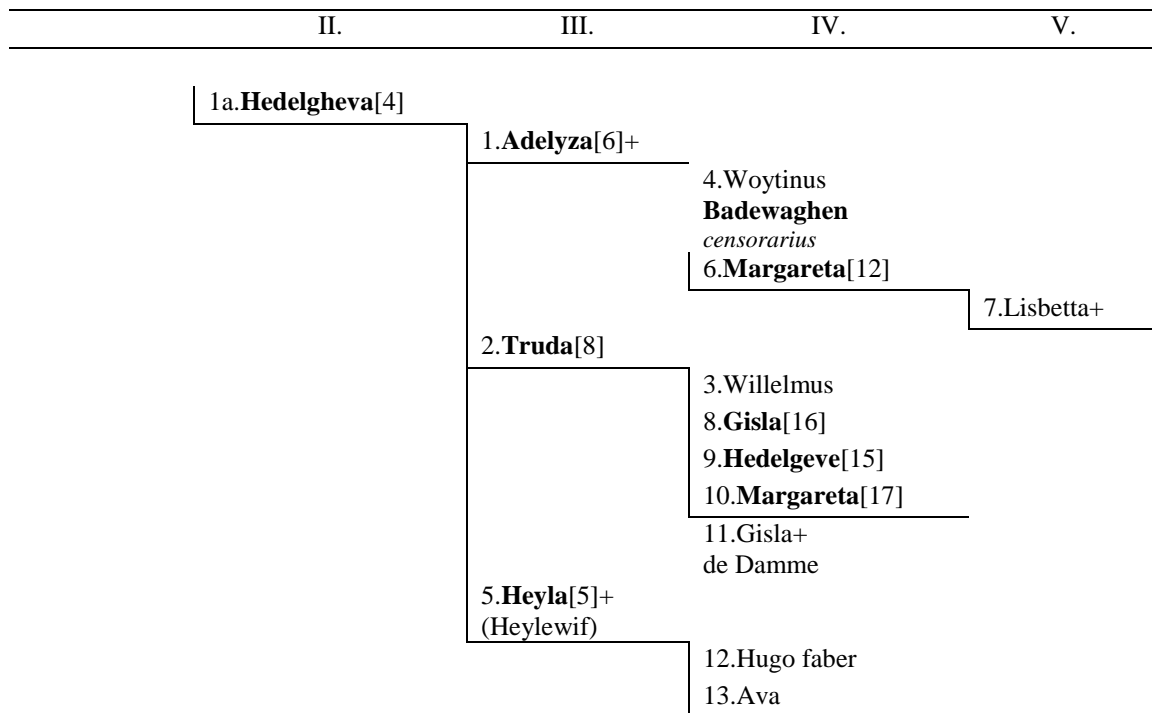


Схема того же тронка по его описанию в кодексе.
 К 2556, f.33r: Ad Derselghem. Item in Warenghem. In pascha.



II.	III.	IV.	V.
		14. Adeliza [10] 15. Heyla [11] 16. Magtildis 17. Walterus 18. Johannes 19. Willelmus	
	20a. Ogyva [7]	20. Ida [18]+ 21. Walterus	

Схема описи posteritatis Imme de Merlebeka в обновленной грамоте.
RAG, StP, VL N 392bis (Boeren, App. N 9) (1125 / XIII):
Hec sunt nomina posteritatis predictae Imme.

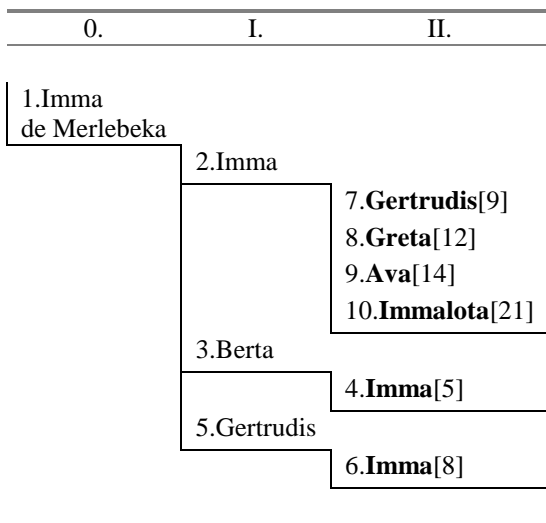


Схема описи в кодексе тех же ее потомков в форме тронка.
 К 2556, f.32v (add.): In Everghem. In Nativitate [Marie?] Ad Desle.

0	I.	II.	III.
		1. <i>cens.</i> maior de Belzele 2. Arnoldus 3. Henricus 4. Sigerus 5. Imma [4]	
		6. Arnoldus Hardere 7. Walterus 8. Imma [6]	
			16. Grita 17. Gertrudis
		9. Gertrudis [7] de Eken	
		12. Grita [8]	10. Grita 11. Balduinus
			13. Bernardus
		14. Ava [9] de Brile	
		15. Gisla	19. Gertrudis 20. Balduinus
		18. Rengerus de Sleydineghe 21. Immelotha [10]	
		23. Ava 24. Rosa	22. Henricus

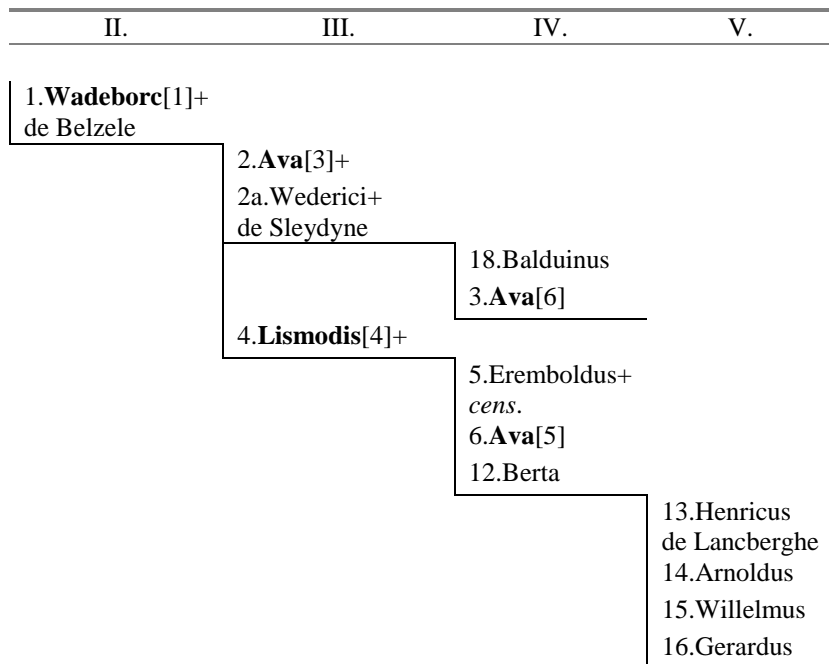
Nomina posteritatis Warburgis de Everghem *et Gisle ex Vrst.*
 RAG, StP, VL N 392bis (Boeren. App. N 23) (s.d.) (? /XIII):
 Hec sunt nomina posteritatis.

I.	II.	III.	IV.	V.
	1. Warburgis [1] de Everghem	3. Ava [2]	6. Ava [3]	7. Ava
		4. Lismot [4]	5. Ava [6]	
	2. Gisla [10a] (Gissla) ex Vrst	8. Greta [11] 9. Imma [10]		
		10. Greta [8] Daniens 11. Ava [9]		

Опись в кодексе того же потомства в виде troncus.

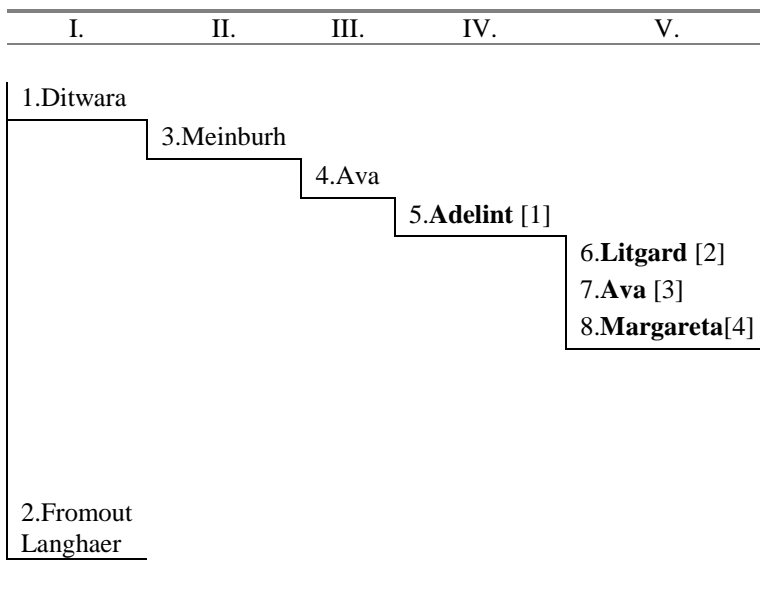
K 2556, f.29r: Item ad Desle. In Everghem. Ad festum Bavonis.

Troncus



II.	III.	IV.	V.
<p data-bbox="225 339 376 395">7.Ermentrud+ de Vorst</p> <p data-bbox="225 521 392 549">10a.Gisela[2]+</p>	<p data-bbox="440 400 584 456">8.Grita[10]+ Danins</p> <p data-bbox="440 462 600 518">9.Ava[11]+ de Lancberghe</p> <p data-bbox="440 563 592 591">10.Imma[9]+</p> <p data-bbox="440 596 647 624">11.Margareta[8]+</p>	<p data-bbox="671 238 823 294">19.Arnoldus+ <i>cens.</i> Neve</p>	<p data-bbox="863 204 1015 227">17.Lismodis+</p>

Схема описи потомства некоей Ditware в обновленной грамоте.
 RAG, StP, VL N 392bis (Boeren. App. N 29) (s.d.) (1040^{3?}/ XIII):
 Hec sunt nomina posteritatis predictae Ditware.
In Maldeghem.



³ RAG, StP, VL N 121 (a.1040): ... femina quedam nomine Imma de Laren, cum filia sua **Didwara**, cum esset libera tributariam se constituit ad altare beati Petri

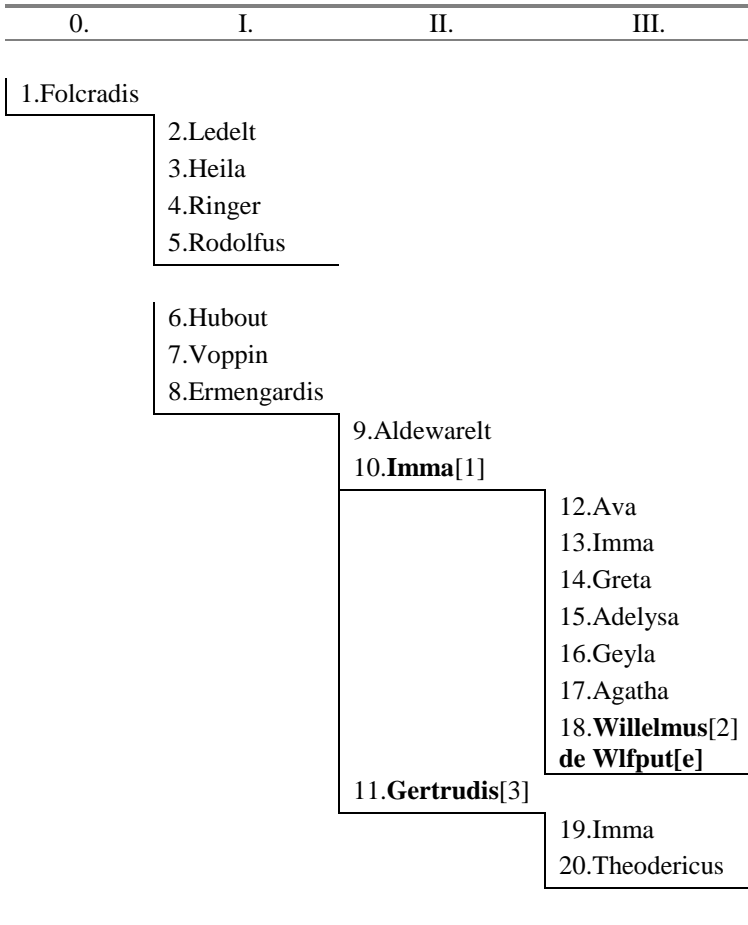
Родословная Helewides de Cante Rainne.
 RAG, StP, VL N 391(4) (s.d.) (1225–1275):
 Hec sunt familia sancti Petri Gandensis.

	1.Helewides de Cante Rainne				
De	Helewide(1)	exiit	2. Johannes [2]		
			3.Ghisla,		
			4. Johanna [1]		
		et	5.Maria	exierunt.	
		De	Maria(5)	exiit	6.Johanna.

Некоторые из членов этой родословной были описаны и в кодексе.
 K 2556, f.20r (add.): In Tornaco. In parochia Sancti Nichasii.
 Solvendes censum in Tornaco in festo Sancti Remigii.

	1. Johanna [4] Alba de Canteraine			
			3.Maroië	
			4.Anes	et
			5.Egidius	filiï Johanne Albe(1)
	2. Jehans [2]	se(1) frerez		

Схема описи потомства (posteritatis) некоей Folcradis в грамоте.
 RAG, StP, VL N 392bis (Boeren, App. N 24) (s.d.) (?/XIII):
 Nomina autem posteritatis eius hec sunt:



Описание в кодексе некоторых из ее потомков в виде тронка.
К 2556, f.28v: Apud Wlfspit. Martini. Ad Desle.

0.	I.	II.	III.
		1. Imma [10] de Wlfpyt	
		3. Gertrudis [11]	2. Willelmus [18]

Схема родословной некоей Versuendis de Eke в грамоте.
 RAG, StP, VL N 423 (? / 1208)

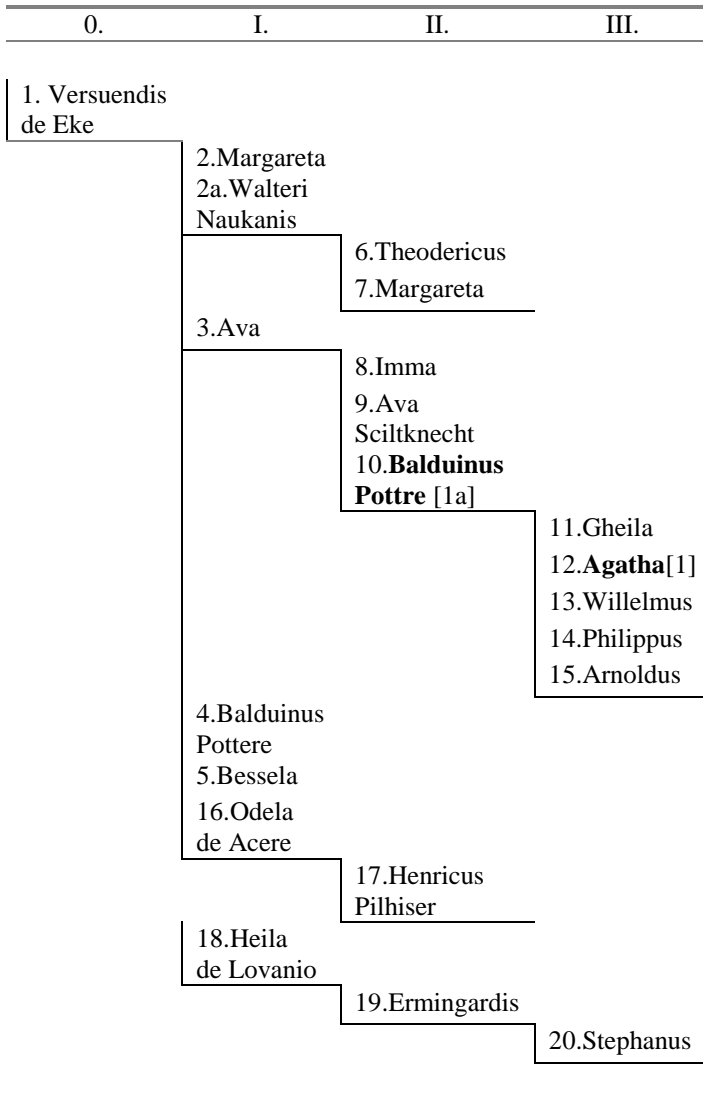


Схема родословной некоей *Avasotae filiae Henrici Robarts* в обновленной грамоте.

RAG, StP, VL N 392bis (Boeren. App. N 28) (s.d.) (? /XIII):

Hec sunt nomina posteritatis predictae *Avasote*.

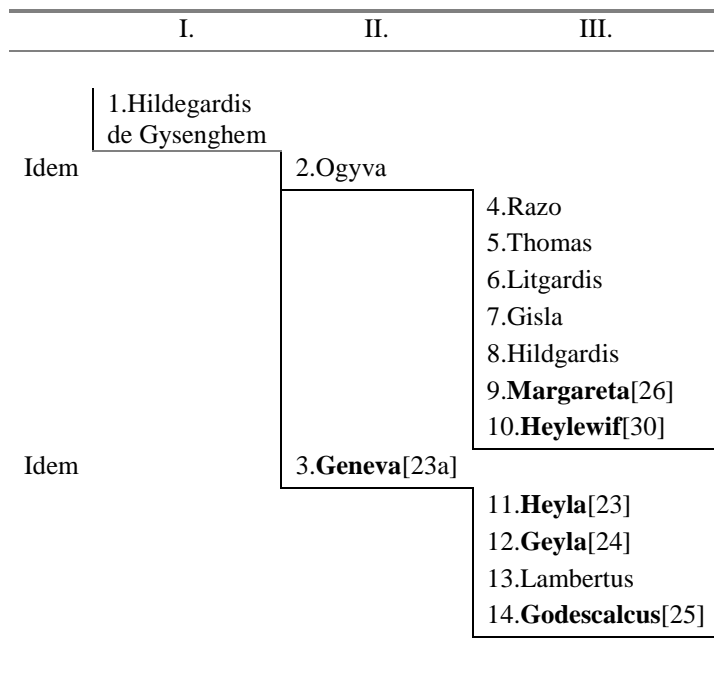
0.	I.	II.
1a.Henricus Robart	1.Avasota	2. Henricus [2] Robart 3. Willelmus [6?] 4. Gosvinus [3] de Harena 5. Avasota [4] 6. Agata [5] 7.Lisabetta

Те же ее потомки по их описанию в составе тронка в кодексе.
К 2556, f.29r: Ad Desle.

0	I.	II.	III.
		1.Margareta de Scure	11.Avezotha
		2. Henricus [2]+ Robart 3. Gosvinus [4] 4. Avezotha [5]+ 5. Agatha [6]	12.Lisbettha
		6. Willelmus [3?]+ de Raech 7.Hugo de Damme	10.Johannes <i>cens.</i>
		8.Margareta	9.Ava 13.Agatha

Схема родословной некоей Hildegardis в обновленной грамоте.
RAG, StP, VL N 496 (?/1228 /XIII):

Hec sunt nomina posteritatis predictae Hildegardis.



Потомки этой Hildegardis описаны в кодексе в составе progenies.
 К 2556, ff.25v–26v: Ad Desle. Dyonisii. Alia progenies de Byster.

II.	III.	IV.	V.
	1.Robertus Cors 2.Gosvinus 3.Symon 4.Arnoldus 5.Berta		
	6.Margareta	10.Imma	
	7.Ingelrad 8.Gertrudis	9.Adeliza	
	11.Henicus de <i>Odevelde</i> 12.Arnoldus 13.Geyla ø		
	15.Hilla 16.Bilia ø 17.Ava	14.Theodericus	
	18.Gertrudis	19.Margareta	
	20.Willemus Bodel 21.Sigerus 22.Robertus		
23a. Geneva [3]	23. Heyla [11] 24. Geyla [12] 25. Scalkynus [14]		

II.	III.	IV.	V.
	26. Grita [9] de Lokerne		
		27. Henman 28. Grita 29. Heyla	
	30. Heyla [10]		
		31. Ivanus 32. Lambertus de Masenzele	
			33. Henricus 34. Walterus 35. Willelmus 36. Arnoldus 37. Dirwif 38. Geyla
39a. Ermengard	39. Ava 40. Heyla 41. Giselbertus		
42a. Bessela	42. Emmekyn		
43a. Adeleyt	43. Gertrudis 44. Henricus		
45a. (Ava) <i>Hildegard</i> de Mendonc	45. Wouter (Willelmus) 46. Arnoldus ø		
	47. Grita 48. Hyldegart		

II.	III.	IV.	V.
	49.Egidius 50.Willelmus		
	51.Razo ø de Lo		
	52.Bilia de Boscho		
		53.Heyla	
	54.Hannekyn de C(ur)rune 55.Henricus		
	56.Gertrudis de Gavera		
		60.Heyla 61.Jutha ø	
	57.Imma 58.Godeborc		
		59.Heyla	
	62.Adela de Desla		
		63.Willelmus Arbor 64.Arnoldus ø 65.Daniel	
66a.Imma(57?)			
	66.Ava		
67a.Heyla(60?)			
	67.Imma 68.Margareta 69.Gertrudis		
		70.Sygerus Winter 71.Giselbertus 72.Grita	

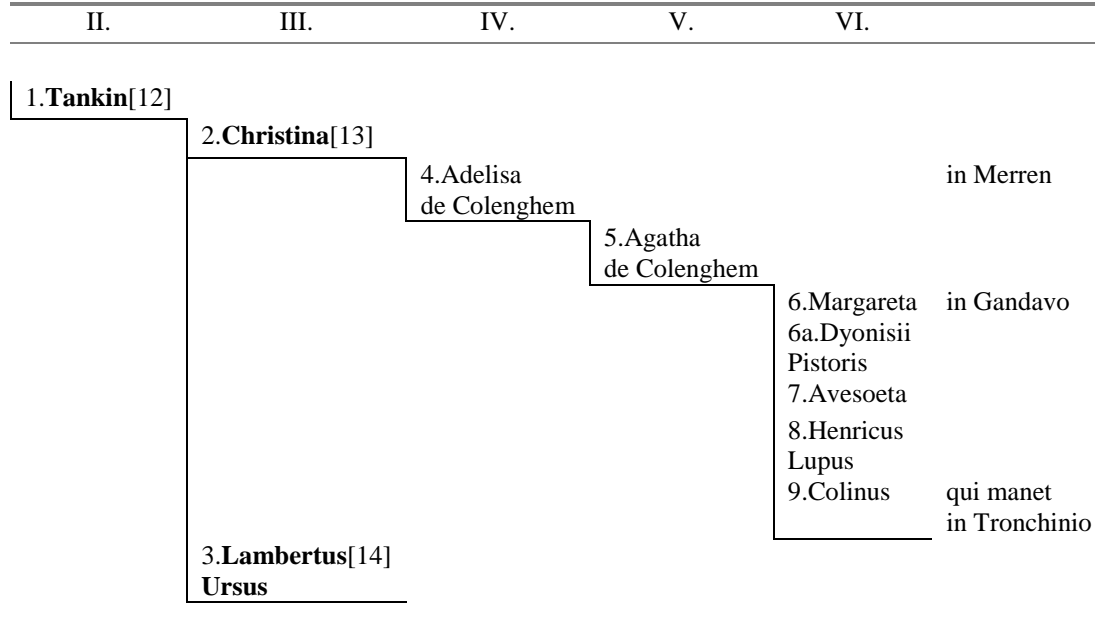
II.	III.	IV.	V.	
In Michaelis	74.Gevart faber 75.Ava 76.Gertrudis 77.Grita 78.Johannes	73.Ava		
	79.Johannes Stoyart ø			
	80.Adela de Lakedriske 81.Berta(89?) de Byster			
	In Werte	82.Daniel de Hede		
		83.Heila Rode		
		84.Giselbertus		
		85.Ava		
			86.Arnoldus	
		87.Walterus Hokel 88.Ava		
		89.Berta(81?) de Byster		
90.Aleth de Lende				
		91.Aleth de Vorde 92.Henman de Vorde 93.Heyla de Vrasne		
			94.Margareta 95.Aleth	

II.	III.	IV.	V.
		96. Adeliza 97. Margareta	

И позже некоторые из них были повторно описаны отдельно.
 К 2556, f.26v (add.): Isti solvunt apud Alost.

I.	II.	III.	IV.
In Opwic		Heylewif(30) de Mere Margareta(26) de Lokerne	Lambertus(32) Ivanus(31) Margareta(28) Henman(27)

Схема родословной некоей Tankin в обновленной в 1273 году грамоте.
 RAG, StP, VL N 839^{ter} (?/ 1273): Hec sunt nomina ... descendentium de quadam femina que vocatur Tankin ...



При описании в кодексе сама Tankin и ее дети были позже включены в состав крупного тронка.
 K 2556, f.8v–9r.: In Meren et Ostackre. In purificatione Beate Marie. Troncus.

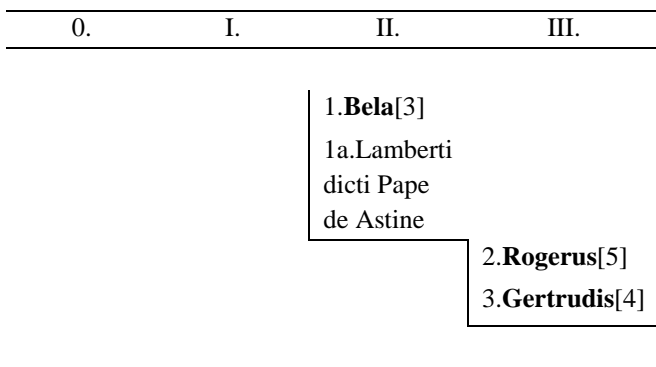
II.		III.		IV.		V.	
1.Ravemart+			et				
		2.Erkensuendis+	filia eius(1)				
3.Ava+							
de Vent							
4.Lyta+							
de Ostackre							
		5.Godefridus	et				
		<i>ensorarius</i>					
		6.Everelmus	filii eius(4)				
		7.Ava	filia Lite(4)				
8.Dana+	soror						
de Vent	Ave(3)						
		9.Willelmus+	et				
		10.Walterus	filii Dane(8)				
		11.Gertrudis	filia eius(8)				
(add.:							
12.Tankin[1]+							
		13.Christina[2]+	eius(12) filia				
		14.Lambertus[3]	eius(12) filius)				
		Ursus					
15.Erisebore+	soror						
	Dane(8)						
		16.Margareta+	filia eius(15)				
17.Heyla+	soror						

	Dane(8)						
		18.Ava	filia eius(17)				
		19.Ogyva	filia eius(17)				
		20.Mabilia	filia eius(17)				
				21.Ava	filia Mabilie(20)		
				22.Razo	et		
				23.Balduinus	fratres eius(21)		
		27.Heyla	soror Mabilie(20)				
				28.Mabilia	filia Heyle(27)		
				29.Margareta	filia (Heyle)(27)		
						30.Lamkyn	filius Greten(29)
24.Dirwif+	soror Ave(3) de Vent						
		25.Bertildis	filia eius(24)				
		26.Avezotha	filia eius(24)				
(31a.Rengerus)							
		31.Margareta	filia Rengeri(31a)				
				32.Heyla	filia eius (Margarete)(31)		
				33.Margareta	filia eius (Margarete)(31)		
				34.Ava	filia eius		

					(Margarete)(31)		
35.Magtildis de Meren							

Genealogia Bele uxoris Lamberti dicti Pape de Astine по ее описанию
в грамоте.

RAG, StP, VL N 634 (? / 1251): Неч sunt nomina que spectant ad
advocatiā ecclesie Sancti Petri Gandensis et descendunt de genealogia
Bele uxoris Lamberti dicti Pape de Astine. Bela genuit Rogerum et
Gertrudem et solvere debent annuatim dicte ecclesie, in Nativitate Beate
Marie virginis...



Та же genealogia при ее описании в форме troncus в кодексе.
K 2556, f.24v (add.): In Rons. In nativitate Marie.
Alia fuit troncus

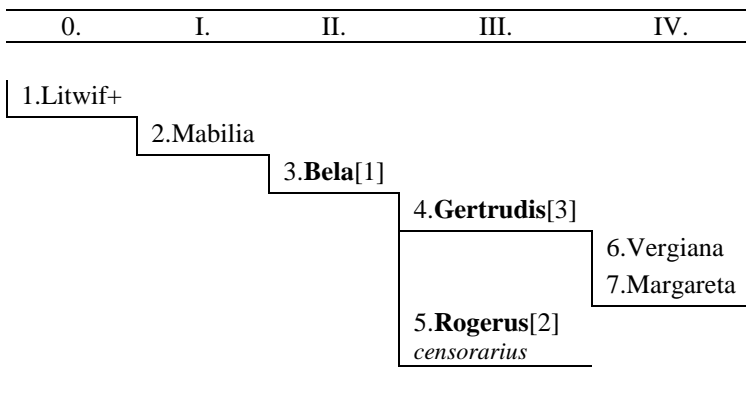
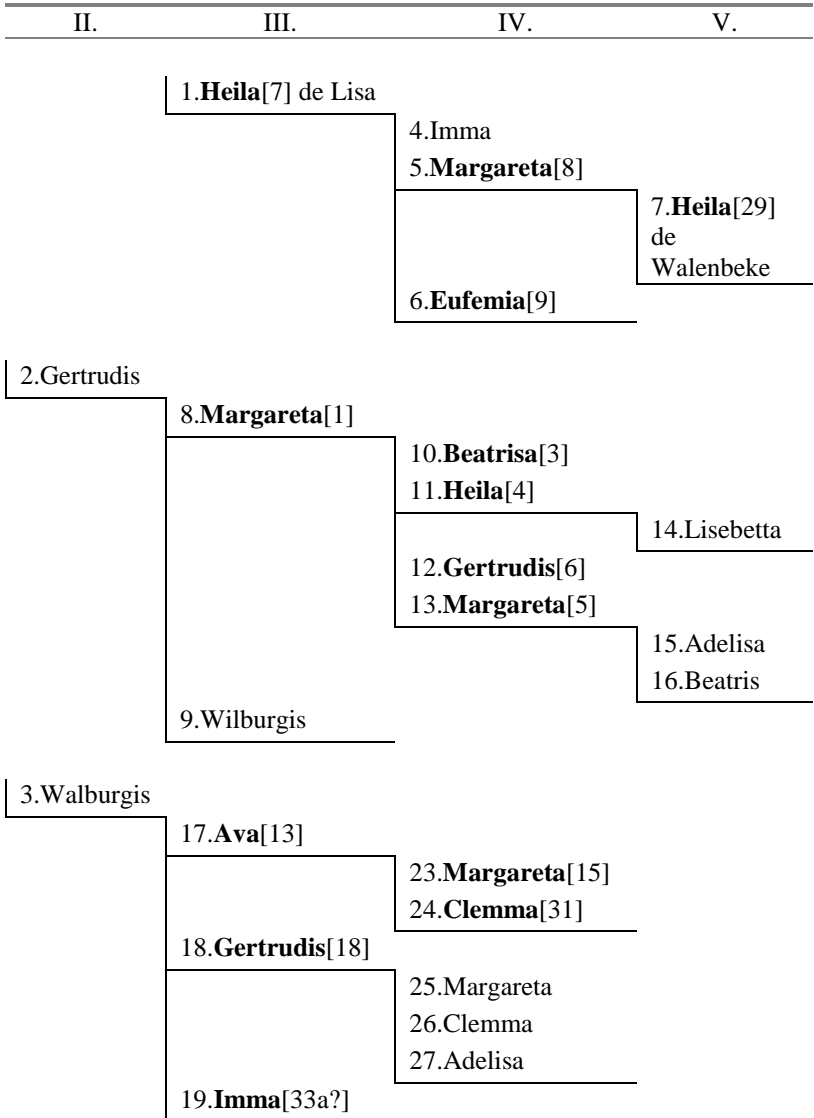


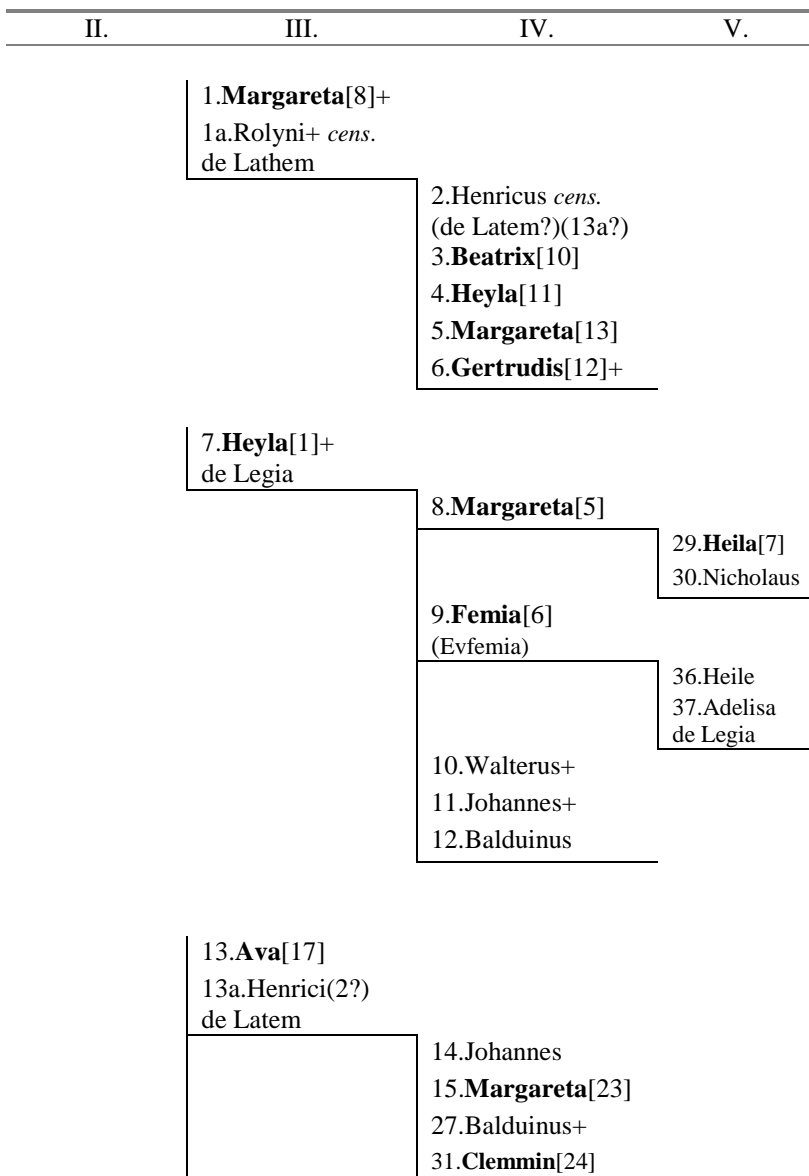
Схема описания потомков трех женщин - родственниц в грамоте.
 RAG, StP, VL N 716 (?/ 1262): Нес sunt nomina spectantium (sic!) de
 tribus mulieribus, videlicet Heila de Lisa, Gertrudis, Walburgis.



II.	III.	IV.	V.
	20. Clemma [16]	28. Gertrudis	
	21. Odela 22. Margareta [19]	29. Margareta 30. Avesoete 31. Sarre?	
	32. Margareta(22?)	33. Margareta [20?]	

Hec omnes cum omni posteritate ipsarum tenebantur et tenentur solvere annuatim in perpetuum cantori ecclesie Sancti Petri Gandensis in Nativitate Beate Virginis...

Их потомки в кодексе составили самостоятельный тронк.
 K 2556, f.3v: [In La]them. Ad criptam. In nativitate Marie.



(in
Wondelghem)

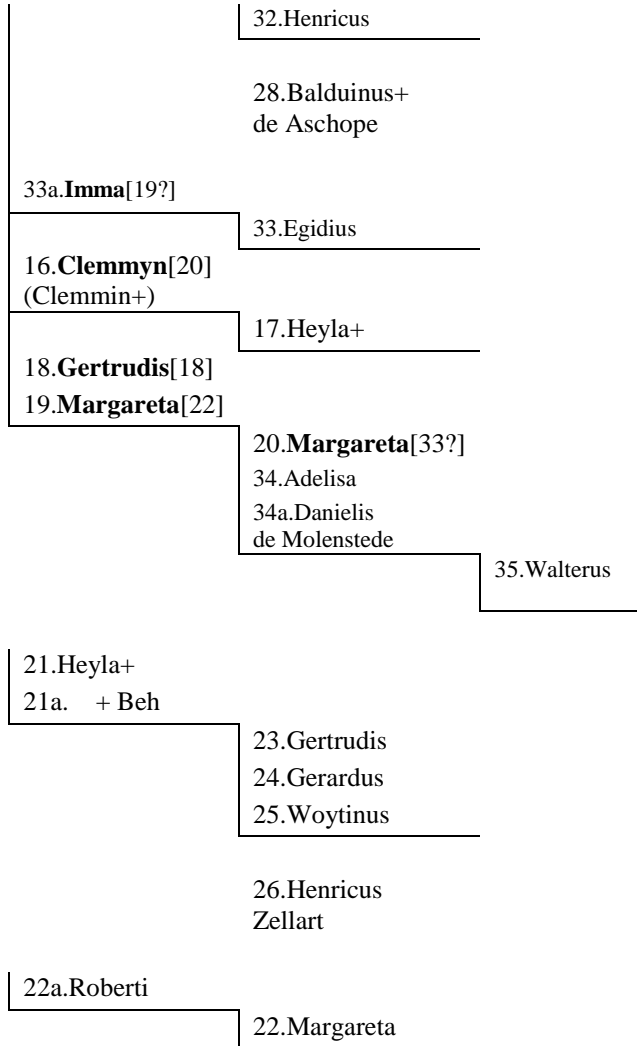


Таблица описания потомков нескольких женщин - родственниц в грамоте, обновленной в 1261 году.
 RAG, StP, VL N 723 (? / 1261): Sciant igitur tam presentes quam posteri, quod quedam mulier [quae?] exstitit de familia ecclesie Sancti Petri Gandensis a tempore, quo non exstat memoria, ratione advocatie et nomine annui census capitalis,

		III.		IV.	V.
	nomine		1. Ida de Otenghem		
		De	dicta Ida(1)	processit	
In Hotternia				De	2. Hela [3] de Ultra Silva
					dicta Hela(2)
					processit
					4. Bela [8]
					5. Gertrudis [7]
					6. Margareta
					7. Beatris
					8. Johannes [6]
					9. Balduinus
					10. Walterus
					11. Henricus
					et
				et	3. Clementia [4]
				De	dicta Clementia(3)
					processit
					12. Bela
					13. Margareta
					14. Robertus
					15. Walterus
					16. Rogerus
					17. Egidius
					et
					18. Thomas
In parochia de Kerchove	nomine		19. Ida [16]	uxor	
			19a. Gerardi		

			de Pudemortre				
et	nomine		20. Clementia [11]	uxor			
			20a.Boidini clerici				
		De	dicta Clementia(20)	processit		21.Margareta	
				et		22. Anes [13]	
In parochia de Castra	nomine		23. Margareta [14]	uxor			
			23a.Boidini Longi				
		De	dicta Margareta(23)	processit		24.Lysebetta	
				et		25.Magthildis	
In Warengem	nomine		26.Emma de Potenghem				
		De	dicta Emma(26)	processit		27.Heila	
						28.Kerstina	
				et		29.Johannes	
In parochia de Derleke	nomine		30.Lyetin				
		De	dicta Lyetin(30)	processit		31.Bela	
In Hansoudenghem	nomine		32.Heila	uxor			
			32a.Lamberti Evenins				
		De	dicta Heila(32)	processit		33.Sara	
				et		34.Margareta	
In parochia de Evermys	nomine		35.Anes				

Hec predictae mulieres et omnis earum posteritas tenebantur et tenentur in annuo censu ecclesie predictae ...

Некоторые из них были описаны в кодексе в виде отдельного тронка.
 К 2556, f.38r

	II.	III.		IV.		V.	
In Otenghem				1.Woytinus de Broke			
				2.Johannes	frater eius(1)		
				3. Heyla [2]	soror eius(1)		
						6. Johannes [8]	filius Heyle(3)
						7. Gertrudis [5]	filia (Heyle)(3)
						8. Bela [4]	filia (Heyle)(3)
				4. Clementia [3]	soror eius(1)		
				5.Adeliza	soror eius(1)		
				9.Neta de Vygthe			
				10.Gerardus	frater eius(9)		
		11. Clementia [20]		12.Petrus	et		

		de Audenarde					
				13. Agnes [22]	fili eius(11)		
		14. Grita [23] de Calbroc					
		15.Theodericus	frater eius(14)				
	16a.Lota						
		16. Ida [19]	filia 16a.Loten				
		17.Gisla de Calbroch					
				18.Symon	filius eius(17)		

Опись в кодексе членов тронка в виде ряда имен.
К 2556, f.40v (add.): In Walenbeke. Petri et Pauli.

- 1.Bela[7].
- 2.Sara[2].
- 3.Margareta[10].
- 4.Woitekinus[11] faber.
- 5.Dirkinus[19].
- 6.Giselinus[17].
- 7.Oliverus[14].
- 8.Willelmus[21].

Опись тех же лиц в составе членов родственной группы в грамоте.
 RAG, StP, VL N 556 (? / 1244): Hec sunt nomina que spectant ad
 advocatiam ecclesie Beati Petri Gandensis, et solvere debent annuatim
 dicte ecclesie in Nativitate Beate Marie Virginis...

II.	III.
1. Balduinus molendinarius	2. Sara [2] 3. Bela 4. Theodericus 5. Woytinus 6. Gerbuoth
7. Bela [1] de Lisa	8. Heyla 9. Ava 10. Greta [3] 11. Woytinus [4]
20. Heyla	
12. Woytinus 13. Gerbouth 14. Olivir [7] 15. Adeliza 16. Theodericus	
17a. Balduinus Somer 17. Ghiselin [6]	
18. Woytinus Anbech 19. Dirkin [5] Remmale	
21a. Woytinus Huc	21. Willekinus [8] Rex

***Родословные в грамотах,
не нашедшие отражения в кодексе.⁴***

RAG, StP, VL N 77(b) (994/XII): ... Qualiter quedam femina nomine 1.Folcrada libera cum esset tributariam se esse constituit cum omni posteritate ex se processura, in eo quidem rationis tenore ut esset de familia beati Petri apostolorum principis, atque ad venerabilem nominis eius basilicam in loco Blandinio constructam, annis singulis in festivitate sancti Martini pro censu duos denarios solveret. ...

<Au bas de chyrographe:>

Нес Folcardis(1)	peperit	2.Bescelam			
		Bescela(2)	3.Hildegardem		
			Hildegardis(3)	4.Claram	uxorem
				4a.Gozuini fabri	

⁴ Здесь не были учтены такие же грамоты, выше уже упоминавшиеся в исследовательском тексте (см. гл. III и VI), а также шесть грамот инфеодации родословных алтарных трибутариив, недавно опубликованные в приложении к моей статье. – См.: *Габдрахманов П. Ш.* «Мертвые души» рыцаря Яна из Леде, сеньора Ландегем // Обман как повседневная практика. Сб. статей / Отв. ред. О. И. Тогоева. М.: ИВИ РАН, 2016.

RAG, StP, VL N 128 (1050/1^e helft 12^e eeuw): ... Sciant igitur tam presentes quam futuri sanctae Matris ecclesie filii qualiter he subtitulatae:

1.Ermengardis		
	2.Emma	filia eius(1)
	3.Ermengardis	filia eius(1)
4.Tisuidis		
	5.Ava	filia eius(4)
	6.Ermentrudis	filia eius(4)
7.Meinsendis		et
	8.Ewersend	filia eius(7)
9.Dadin		
	10.Nodelend	filia eius(9)
	11.Ava	filia eius(9)
12.Bivin		
	13.Bernewif	filia eius(12)
	14.Ermengard	filius eius(12)

libere cum essent tradiderint se ad altare beati Petri in monte Blandinium dicto cum omni posteritate ex ipsis processura, ea scilicet conditione ut singulis annis in festivitate beati Martini ipse suarumque successores in censu II denarios persolverent, ...

RAG, StP, VL N 136 (1060/XIII): Sciant tam praesentes quam futuri sanctae matris ecclesiae filii qualiter quedam femina, 1.Godelif nomine, que fuit maritata apud Moscheron libera cum esset tributariam se esse constituit ad altare beati Petri Gandensis, eo videlicet rationis tenore, ut tam ipsa quam omnis posteritas ex ipsa processura singulis annis pro capitali censu suo solveret duos denarios, ...

<Au bas de charte:>

De prefata	Godelif(1)	exiit		2.Gisla;			
			de	Gisla(2),		3.Ledeuif;	
					de	Ledewif(3),	4.Reinssuendis.

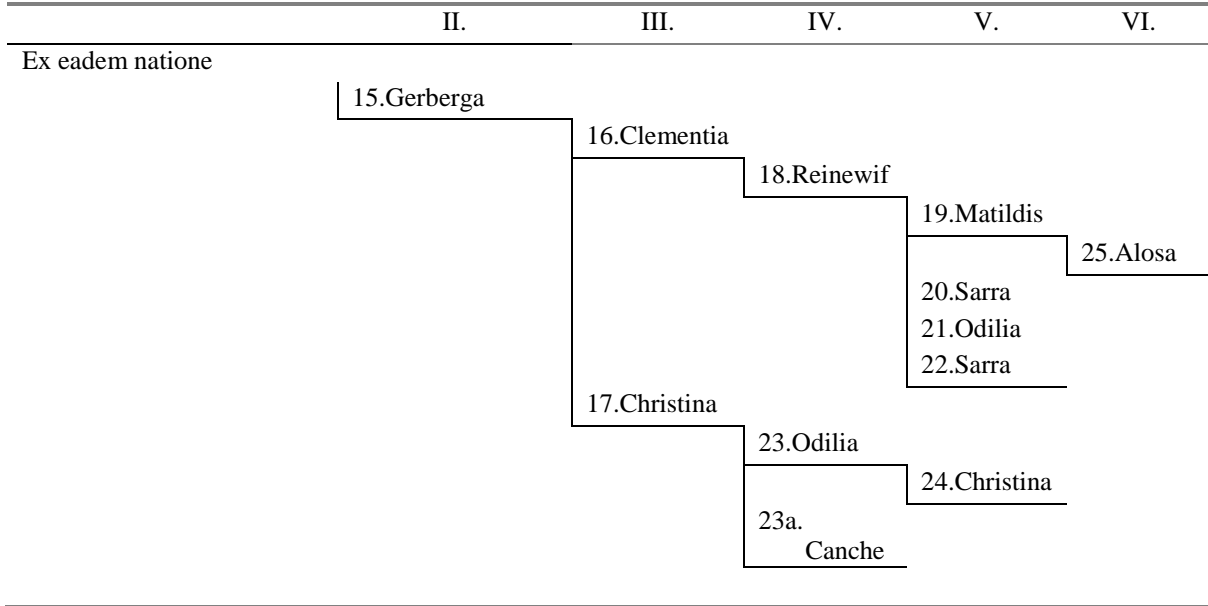
RAG, StP, VL N 174 (1101/XIII): ... Notum sit universis Christi fidelibus, qualiter quedam mulier de Merlebeke, 1.Berta nomine, cum esset libera et ex liberis parentibus procreata, se et omnem posteritatem suam ex se futuris temporibus profuturam in ancillatum contulit beate Marie in Cripta Ecclesie beati Petri in monte Blandinio, tali conditione quod singule persone singulis annis in Nativitate beate Virginis pro Censu suo denarios duos persolvent.

Au dos:

Berta(1)	genuit	2.Avam.						
		Ava(2)	genuit	3.Wersuent.				
				Wersuent(3)	genuit	4.Arnoldum,		
					et	5.Mabiliam.		
						Mabilia(5)	genuit	6.Laurentium.

RAG, StP, VL N 220 (1037/1237/XIII): ... Hec sunt nomina que spectant ad advocatiam ecclesiae beati Petri Gandensis Et solvere debent annuatim in Exaltatione sanctae crucis ad monasterium sancti Petri Gandensis pro censu capitali duos denarios annuatim; in matrimonio sex et in morte duodecim.

	II.	III.	IV.	V.	VI.
In parrochia de Harlebeccha					
	1.Ingewif de Cruce				
		3.Gertrudis			
			5.Christina		
				6.Matildis	
				7.Heila	
				8.Gertrudis	
		4.Ava			
	2.Reinewif de Lisa				
		9.Mainsendis			
			10.Gertrudis		
				11.Greta	
					12.Adelisa
					13.Sibilia
					14.Heila



RAG, StP, VL N 391(1) (s.d.) (1225–1250): Hii sunt de familia sancti Petri Gandensis qui debent annuatim duos denarios censuales, sex de licentia et duodecim in obitu.

De	1.Clemin de Warenghiem	exiit	2.Bersent							
		de	Bersende(2)	exiit	3.Clemin					
				de	Clemin(3)	exiit	4.Mathildis			
						de	Mathilde(4)	exierunt	5.Rogerus	
									6.Mathildis	
									7.Ogiva	
									8.Clemencia	qui manent apud Harlebeke

RAG, StP, VL N 391(2) (s.d.) (1225–1250): Hii sunt de familia beati Petri Gandensis qui debent annuatim II. denarios censuales, VI. in matrimonio, XII. in obitu, et solvere debent in Pascha.

	1.Ava Li Noble de Marka Juxta Insulam									
de	Ava(1)	exiit		2.Sarra de Caisnoit						
			de	Sarra(2)	exiit		3.Perona			
						de	Perona(3)	exiit	4.Ida	
								et	5.Pascha	que manent in parochia de Moscheron

RAG, StP, VL N 391(3) (s.d.) (1225–1275): Hec sunt familia sancti Petri Gandensis que debent duos denarios censuales annuatim, sex in matrimonio et duodecim in obitu.

	1.Godelens.							
De	Godilde(1)	exierunt		2.Haweidis,				
				3.Iveta				
		et		4.Emmesina	sorores.			
			De	Emmesina(4)		exierunt	5.Marويا,	
							6.Mathildis,	sorores.
							7.Gonterus	
						et	8.Johannes	fratres.

RAG, StP, VL N 391(5) (s.d.) (1225–1250): Hii sunt de familia Sancti Petri Gandensis qui debent annuatim duos denarios censuales, sex in matrimonio, duodecim in obitu.

De	1.Helewide de Svevenghiem	exiit		2.Rosa,		
			De	Rosa(2)	exiit	5.Heila,
						6.Walterus,
						7.Gossuinus,
					et	8.Willelmus.
				3.Gertrudis,		
			De	Gertrude(3)	exiit	13.Heila,
					et	14.Ogiva.
		et		4.Sanna.		
			De	Sanna(4)	exiit	9.Willelmus Himous
						10.Clementia,
						11.Heila,
					et	12.Beatrix.

RAG, StP, VL N 391(7) (s.d.) (ante 1236)⁵.

1.Adelend								
	2.Ermensuent	filia eius(1)						
			3.Folcrat	filia Emensuendis(2)				
					4.Heilewif ⁶	filia Folcradis(3)		
							5.Heilewif	filia Heilewidis(4)
					6.Gozvin	et		
					7.Willelmus	fratres Heilewidis(4)		
					12a.	soror Heilewidis(4)		
							12.Ava	filia sororis Heilewidis(4)
							13.Dirwif	soror Avae(12)
			8a.	matertera Heilewidis(4)				
					8.Ogiva	filia matererae Heilewidis(4)		
							9.Mergrita	et
							10.Erkenilt	filiae

⁵ Грамота была учтена в «странном свитке» – RAG, StP, VL N 511bis: Adelent et Ermensuent et cetera que in carta habentur.

⁶ Описание родственных связей большинства членов данной родословной строится вокруг этой Heilewif.

								Ogivae(8)
					11a.	soror eius(8)		
							11.Agatha	filia sororis eius(8)
					14.Lijard	filia matererae Heilewidis(4)		

RAG, StP, VL N 392(2) (s.d.): Hec sunt nomina que exspectant ad aduocatiam ecclesie beati Petri Gandensis et solvere debent annuatim, in Paska ad monasterium sancti Petri Gandensis pro censu capitali duos denarios annuatim, in matrimonio sex, in morte duodecim.

1.Ava						
	2.Maba					
	3. Hela	filie Ave(1)				
			6.Maria	filia Hele(3)		
					7.Johanna	filia Marie(6)
4.Maria li Mignote						
	5.Maria	filia eius(4)				

RAG, StP, VL N 392(3) (s.d.) (1225–1250): Hec sunt nomina que spectant ad aduocatiam ecclesie sancti Petri Gandensis et solvere debent annuatim in Pascha quaelibet persona duos denarios Flandrenses pro censu capitali.

		1.Ermentrudis de Vivario						
	De hac(1)		exiit	2.Warburgis				
			De	Warburge(2)	exierunt	3.Ida		
					De	Ida(3) de Vivario	exiit	6.Willelmus
								7.Beatrix
								8.Aelidis
							et	9.Walterus
					et	4.Imma		
Item					de	Emma(4?) de Vivario	exiit	16.Sara
					et	5.Hadvif		
					De	Hadvif(5) supradicta	exiit	17.Eva
								18.Maba
								19.Sara
								20.Greta
								21.Limpa
								22.Ogiva
								23.Walterus

								24.Lambertus
								25.Eustatius
							et	26.Emma
Item								27.Hela(12?)
								28.Balduinus
								29.Beatrix
								30.Hela
							et	31.Olemin
Item		10.Sibilia de le Pest						
	De hac(10)		exiit	11.Aelidis				
			De	Aelide(11)	exiit	12.Hela		
					De	Hela(12)	exiit	13.Aelidis
Item		14.Warburgis de le Pest						
	De hac(14)		exiit	15.Isabella				
Item		32.Oilia de Warengchien						
	De hac(32)		exiit	33.Margareta				

RAG, StP, VL N 392bis (Boeren. App. N 16) (s.d.) (1178⁷/ XIII):
 Sciunt tam presentes quam futuri quod quedam mulier nomine 1.Geyla
 filia 1a.Sigeri Bracken, cum esset libera, sese optulit ecclesie Sancti
 Petri Gandensis cum omni posteritate sua in perpetuum singulis annis ad
 duos denarios, in contractu matrimonii ad VI, in obitu ad XII.
 Hec est autem posteritas predictae Geyle(1).

2.Margareta	filia eius(1)		
		4.Gertrudis	filia Margarete(2)
3.Gertrudis	soror eius(2)		

⁷ Грамота была учтена в «странном свитке» с датой 1178 год. – RAG, StP, VL N 511bis: Quedam Geila de Maldenghem filia Sigeri Bracke anno M.C.LXXXVIII.

RAG, StP, VL N 392bis (Boeren, App. N 18) (s.d.) (1190–1201/XIII):

1.Emeza.							
	2.Imma	filia eius(1).					
			3.Rosilia	filia Imme(2).			
					6.Cristina,	filia Rosilie(3).	
					7.Henricus,		
					8.Theodoricus,		
					9.Willelmus,	fratres eius(6).	
			4.Walterus	frater eius(3).			
			5.Samuel	frater eius(3).			
	10a.Didel de Amede						
			10.Lismodis,	filia Didel de Amede			
					15.Diedela	filia eius(10?).	
					16.Bernoldus	et	
					17.Philippus,	et	
					18.Giselbertus	fili Lismodis(10).	

			11.Willelmus	frater eius(10).			
			12.Gertrudis	et			
			13.Diedela,	sorores eius(10).			
			14.Greta	soror Lismodis(10).			Hii omnes venerunt de Merlebeka.

Hos omnes commisit dominus abbas Hugo (1190–1201) et prepositus eius Theodoricus (v.1196) Waltero de Mendunc.

RAG, StP, VL N 392bis (Boeren, App. N 19) (s.d.) (? /XIII):

Sciunt tam presentes quam futuri, quod I. Amelia cum magister Fulcro duxit illam in uxorem sese optulit ecclesie Sancti Petri in Gandavo cum omni posteritate sua in perpetuum, singulis annis ad duos denarios, in contractu matrimonii ad sex, in obitu ad XII.

Hec sunt nomina posteritatis predictae Amelie(1):

2.Sapientia				
	5.Agatha	illius Sapientie(2) filia		
			6.Walterus	filius illius Agathe(5)
			7.Sapientia	filia eiusdem Agathe(5)
3.Cibilia				
	4.Rolinus	filius illius Cibilie(3)		

RAG, StP, VL N 392bis (Boeren, App. N 20) (s.d.) (? /XIII): ... Notum sit omnibus tam futuris quam presentibus quod ego 1.Ingleburgis de Monsnes cum essem libera me (tradidi) cum omni posteritate mea ecclesie sancti Petri Gandensis duos denarios censuales singulis annis persolvendos sex ad matrimonii contrahendum duodecim in obitu concessi.

De	Ingleburgi(1)	exiint		2.Ava					
			de	Ava(2)			3.Clementia		
						de	Clementia(3)		5.Perona
						et	4.Mainsendis		
						de	Mainsendi(4)		6.Ysabella
								et	7.Angnes

RAG, StP, VL N 392bis (Boeren, App. N 21) (s.d.) (? / XIII): Sciant tam presenres quam futuri quod quedam femina nomine 1.Heilewif cum esset libera sese optulit ecclesie sancti Petri Gandensis cum omni posteritate sua in perpetuum singulis annis ad duos denarios, in contractu matrimonii ad sex, in obitu ad XII.
Hec sunt nomina *posteritatis* predictae Heilewif(1).

(1.Heilewif)							
		2.Imma	filia ejus(1)				
				7.Heila	filia Imme(2)		
						8.Elizabeth	filia Heile(7)
		9.Heila	filia Heilewif(1)				
				11.Heila	filia Heile(9).		
		10.Ecbertus	filius ejus(1?)				
3.Gertrudis	soror Heilewif(1)						
		4.Aleit					
		5.Heila					
		6.Edelgheva	filie ejus(3)				

RAG, StP, VL N 392bis (Boeren, App. N 26) (s.d.) (?/XIII): ... Notum sit omnibus tam presentibus quam futuris qualiter quedam femina 1.Agnes nomine de villa de Flekieres cum esset libera sese tradidit cum omni posteritate sua sancto Petro de Gandavo pro duos denarios censuales Flandrenses, quatuor in matrimonio et quatuor in obitu.

Et nupta fuit apud Orthies,			
	et genuit	sex filias, scilicet	2.Liedvidim,
			3.Diedelam,
			4.Visdaldim,
			5.Agnetem,
			6.Laurentiam
	et		7.Sarram.

RAG, StP, VL N 392bis (Boeren, App. N 27) (s.d.) (?/XIII): Notum sit omnibus tam presentibus quam futuris *qualiter* quedam femina nomine 1.Lysmoet nata de oppido Denremonde cum esset libera optulit sese ecclesie sancti Petri Gandensis cum omni posteritate sua in perpetuum, singulis annis ad duos denarios in contractu matrimonii ad sex denarios, in obitu ad XII. Hec sunt nomina posteritatis predictae Lysmoet(1).

2.Imma	filia eius(1)		
		11.Wouter	
		12.Onolf	
		13.Margareta	filii Imme(2)
3.Margareta	et		
		6.Wouter	
		7.Imma	
		8.Greta	
		9.Ava	
		10.Gosvinus	filii Margarete(3)
4.Edelegheva	sorores Imme(2)		
		14.Margareta	filia Edelegheve(4)
5.Thomas	filius eius(1?)		

RAG, StP, VL N 443 (1160 /1218–19): Noverint universi, quod quedam matrona de Lielar nomine 1.Gertrudis, cum libera esset et liberis parentibus procreata, se cum filia sua Avina tradiderit Sancto Petro in monte Blandinio, ita quod singulis annis pro capitali censu II. den., in matrimonio sex, in morte XIIcim solvere tam ipsa quam omnis eius posteritas tenentur. ...

<Au bas de chyrographe:>

Gertrudis(1)	genuit	2.Avinam.		
		Avina(2)	genuit	3.Heilam,
				4.Gertrudim,
				5.Beatricem.

RAG, StP, VL N 451 (? / 1237, juin): ... Noverint unive[rsi pre]sentes litteras inspecturi quod omnes quorum nomina in presenti contine[ntur] sedula spectant ad advocatiam Beati Petri Gandensis, singulis ann[is] solvendis II den. perpetue pro censu capitali videlicet, sex den. [ad matrimonium, et XII. den. ad mortem.

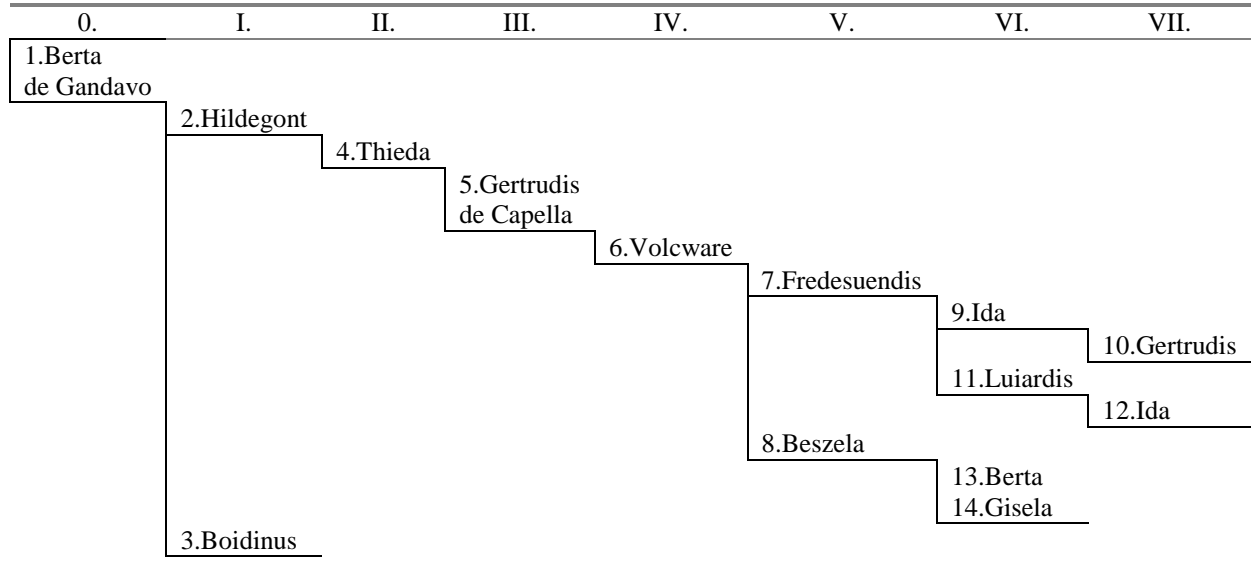
1.Beatrix de Castre					
2.A[va] Menarst					
		3.Injstrud	filia Ave		
4.Adelisa de Quader Stratem					
		5.Bilia	filia Adelisa(4)		
	De	Bilia(5)		venit	6.Heila
				et	7.Alice
(8a.Sigversin)					
		8.Nete	filia Sigversin(8a)		

RAG, StP, VL N 455 (? / 1239): ... Hec sunt nomina, que spectant ad advocatiam Sancti Petri Gandensis, et solvere debent annuatim ad monasterium Sancti Petri Gandensis in Pascha pro censu capitali duos denarios, in matrimonio sex, et in morte duodecim.

In Derselghem						
1.Hedela de Legia						
		2.Woytinus Mesae	et			
		3.Lamsinus Mesae	filii Hedele(1)			
		4.Berta				
		5.Perronela				
		6.Ava				
		Ava(6)	filia Hedele(1)	genuit	10.Adelyzam	
		7.Gertrudis				
		8.Gisla	et			
		9.Avina	filie Hedele(1)			
11.Marfa	soror Hedele(1)					
		12.Willelmus Vinke	et			

		13.Eustachius	fili Merfe(11)			
	Item	22.Everardus	filius Merfe(11)			
14.Ava de Ponte						
		15.Beatrix	filia Ave(14)			
					16.Beata	et
					17.Egidius	fili Beatricis(15)
18a.Berta Tants						
		18.Imma	filia18a.Berte Tants			
					19.Rogerus	et
					20.Woytinus	et
					21.Lisbettha	fili Imme(18)

RAG, StP, VL N 461 (? / 1221): In hoc Cyrografo continentur nomina quorundam qui exierunt de quadam domicella nomine Berta de Gandavo nata...



Gand, Arch. de l'évêché de Gand, fonds de l'abbaye de Saint-Pierre, case V, pièce 20 (Boeren, App. N 44) (996–1031?/1226): Sciant tam *presentes quam futuri quod quedam* 1.Imma *nomine* ex parentibus liberis procreata, cum esset libera sese optulit ecclesie sancti Petri Gandensis cum omni posteritate sua in perpetuum singulis annis ad duos denarios, in contractu matrimonii ad VI, in obitu ad XII.

Hec sunt nomina posteritatis predicte Imme(1).

(1.Imma)						
	2.Imma	filia eius(1)	genuit	3.Idam,		
				Ida(3)	genuit	6.Heylam.
				4.Biliam,		
				Bilia(4)	genuit	7.Mahthildem
					et	8.Margaretam.
				5.Mahthildem.		
				Mahthildis(5)	genuit	9.Henricum.
10.Lamburch.						
	11.Ava	filia eius(10)				

RAG, StP, VL N 506 (1161/1230/1240?): ... Notum sit omnibus sancte matris ecclesie filiis qualiter quedam femine, 1.Vuildgarth et 2.Hildegardis sorores de Zele, cum esset libere et liberis parentibus progenite, se tributarias constituerunt ad altare beati Petri in monte Blandinio, ut singulis annis in festo apostolorum Petri et Pauli in censu capitali solvant duos denarios, in copula coniugali VI den., post mortem XII den. ...

<Au bas de charte>

Vuildgarth(1)	genuit	3.Heylam				
		Heyla(3)	genuit	5.Heylam.		
	et	4.Gertrudim.				
Hildegart(2)	genuit	6.Gertrudim.				
		Gertrudis(6?)	genuit	7.Heylam.		
				Heyla(7)	genuit	8.Gertrudim Oliveri.

RAG, StP, VL N 507 (? / 1230, febr.): ... Noverit universitas vestra, quod cum Bernerus, ballivus comitis in officio Gandensi, vexaret quandam mulierem nomine 4.Margaretam filiam Margarete(2) imponens eidem servitatem, nos ad ipsum accedentes balivium respondimus dictam Margaretam esse de familia ecclesie beati Petri, et ipsam ad nos spectare cum omni posteritate sua nomine advocatie. Tandem die a dicto balivio statuto, legitime et competenter probavimus dictam Margaretam ad nos spectare cum omni genealogia sua sicut supradictum est. ...

Hec sunt nomina spectancia ad genealogiam supradictam.

In Suinarde	1.Ivetta 1a.Roberti Hincst	genuit	2.Margaretam				
			Margareta(2)	genuit	4.Margaretam		
					Margareta(4?)	genuit	10.Johannem
					5.Ivettam		
				et	6.Avam		
					Ava(6) filia Margarete(2)	genuit	7.Robertum
						et	8.Margaretam
						et	9.Avam
		et	3.Avam				
			11'Greta(?) Wilsini	genuit	11.Bergham		
					Bergha(11)	genuit	14.Bergham
						et	15.Immam
					12.Gretam		
					13.Reinerum		
					13'Saridanum		
Item	16.Inghelsuent	genuit	17.Avam				
			Ava(17)	genuit	18.Avam		

					Ava(18)	genuit	20.Ghiselam
						et	21.Gretam
				et	19.Willelmum de Hedacre		
Item	22.Lieiart	genuit	23.Gretam				
			Greta(23)	genuit	25.Liedeldim		
		et	24.Arnoldum Colin				
Item	26.Heila 26a.Rolins Mos	genuit	27.Aghatam				
			Agatha(27)	genuit	28.Gertrudem		
					29.Reinerum		
					30.Willelmum		
Item	31.Imma 31a.Everardi Tembutan	genuit	32.Agatham				
		et	33.Heilam				
Item	34.Saise	genuit	35.Sygerum				
Item	36.Gondradis	genuit	37.Ivettam				
			38.Gertrudim				
			39.Avam				
			40.Reinborghim				
			41.Walterum Vinke				
Item	42.Truna	genuit	43.Heilam				
			44.Immam				
			45.Walterum				

			46.Robertum				
			47.Boidinum				
Item	48.Avascone	genuit	49.Edelinam				
			50.Avam				
			51.Gretam				
Item	52.Reinsuendis	genuit	53.Gondudim				
			Gondudis(53)	genuit	58.Henricum		
					59.Albertum		
					60.Gertrudem		
					61.Ghiselam		
					62.Ogevam		
			54.Heilam				
			Heila(54)	genuit	63.Liedeldim		
				et	64.Boidinum		
			55.Immam				
			Imma(55)	genuit	56.Gertrudim		
				et	57.Heilam		
Item	65.Lebborgh	genuit	66.Avam				
			Ava(66)	genuit	67.Liettam		
					Lieta(67)	genuit	71.Avam
					68.Bertam		
					69.Avam		
					Ava(69)	soror	
					Liete(67)	genuit	72.Gretam
					70.Boidinum		
		et	66'Jvettam				
			Jvetta(66')	genuit	66''Pa?jmma		

Item	73.Gondudis	genuit	74.Warmam				
			Warmam(74)	genuit	76.Thomam		
					77.Inghelbertum		
					78.Arnoldum		
			75.Avam				
			Ava(75)	genuit	79.Gertrudim		

Quilibet spectans ad supradictam genealogiam tenentur annuatim solvere pro censu capitali duos denarios, in matrimonio sex denarios, in morte duodecim, et dictum censum scaltetus de Afsne de nobis in feodum possidet.

RAG, StP, VL N 527 (? / 1236, juin): ... Notum sit omnibus sancte matris ecclesie filiis tam presentibus quam futuris, quod quedam femine, 1.Edesuendis nomine, cum duabus filiabus suis, 2.Berta videlicet et 3.Felicitate, de villa Sancti Petri Gandensis, cum essent libere et liberis parentibus orte, tributarias se instituerunt ad altare Santi Petri in monte Blandinium dicto, cum omni posteritate sua ea videlicet conditione quot tam ipse quam omnis earum posteritas, singulis annis in Nativitate Beate virginis Marie pro censu capitali duos denarios, in matrimonii copulatione sex, et in morte duodecim persolvere ibidem tenentur. ...

Berta(2)	genuit	4.Margaretam				
	et	5.Avam	sororem eius(4)			
Felicitas(3)	genuit	6.Heilewidim				
		Heilewidis(6)		genuit	8.Avam	
					9.Heilewif	
				et	10.Elisabeth	sorores
					11.Walterum	
				et	12.Arnulphum	fratres
	et	7.Margaretam	sororem eius(6)			

RAG, StP, VL N 532 (? / 1237): ... Noverint universi presentes litteras in scripturi, quod omnes quorum nomina in presenti continentur sedula spectant ad advocatiam Beati Petri Gandensis, singulis annis solvendis II. den. perpetue pro censu capitali, videlicet VI. den. ad matrimonium, et XII. den. ad mortem.

In Mullenbeke									
1.Ava	uxor								
1a.Lamberti carpentarii									
Ava(1)	genuit		2.Gertrudim de Houte						
		Ex	Gertrudim(2)	venit		3.Aelidis de Houta			
					Ex	Aelidi(3)	venit	4.Gertrudis	uxor
								4a.Petri de Scalphan	maritata in Rosebecka

RAG, StP, VL N 533 (? / 1237): ... Noverint universi presentes litteras in scripturi, quod omnes quorum nomina in presenti continentur sedula spectant ad advocatiam Beati Petri Gandensis, singulis annis solvendis, II. den. perpetue pro censu capitali, videlicet VI. den. ad matrimonium, et XII. den. ad mortem.

In Iggelmostre							
scilicet	1.Volcwif	genuit	2.Alssuent				
			Alssuent(2)	genuit	3.Margagretam dictam Minorem de Porta		
					Margagreta(3)	genuit	4.Beatricym dictam Wilts
						et	5.Machtildim dictam Vlaenderlants
						et	6.Johannem dictum Birel

RAG, StP, VL N 534, P.265 (? / 1238): [Notum sit] omnibus Sancte matris ecclesie filiis qualiter quedam femina 1.Christina de Ballande nominata [de] Inghelmonstre, cum esset libera et liberis parentibus progenita, se tributariam constituit ad altare beati Bertulfi in monte Blandinio, ut singulis annis in Nativitate beate Marie pro censu capitali duos *denarios* persolvat, in copula conjugali VI *denarios*, post mortem XII *denarios*. ...

<Au bas de charte>

De	Christina(1)	descendunt	2.Esanus
			3.Margareta
			4.Christina
			5.Ysalde
			6.Elysabet
			7.Katerina
			8.Margareta
			9.Johannes

RAG, StP, VL N 541 (?/1239–40, april.):

Haec sunt nomina quae spectant ad advocatiam Beati Petri Gandensis.

In Hule et Curne	1.Heyla de Beka			
			2.Reynewif	filia eius(1)
	3.Imma	uxor		
	3a.Walteri Wale			
			4.Heyla	
			5.Grita	
			6.Gerardus	et
			7.Henricus	filius eius(3)
			25.Balduinus	filius Imme(3) Wale
	8.Ava	soror Imme(3)		
			9.Marotha	
			10.Sara	
			11.Daniel	et
			12.Michael	filius eius(8)
	13.Adeliza de Strata			
			14.Johannes	et
			15.Clementia	filius eius(13)
	16.Heyla de Hulst			

			20.Heyla	
			21.Lyna	et
			22.Mattha	filie Heyle(16) de Hulst
			23.Reinewif	et
			24.Neta	filie Heile(16) de Hulst
	17.Neta de Lapide	soror eius(16)		
	18.Ava	uxor		
	18a. scalteti			
			19.Truda	filia eius(18)
	(27a.Heyla Rams)			
			26.Marotha	et
			27.Heyla	filia 27a.Heyle Rams

Omnes isti supradicti cum omnis posteritate sua spectant ad advocatiam Sancti Petri Gandensis, Et scaltetus de Afsne tenet eos in feodem de abbate Sancti Petri Gandensis.

RAG, StP, VL N 545 (? / 1239, nov.):

Haec sunt nomina quae spectant ad advocatiam Beati Petri Gandensis.

In Gremmine		1.S[?] de Gremmine	
		2.Ava	soror eius(1)
		3.Heyla	soror eius(1)
		4.Grita de Maglyne	
		5.Bela de Maglyne	
		6.[Tr]ysa	sor[or eius?(5)]
		7.Gosvinus	frater Trise(6)
		8.Michael	frater Trise(6)
		9.Grita Gapecase	
		10.Trysa	soror eius(9)
		11.Lyza	soror eius(9)
		12.[?	soror? eiu?]s(9)
		13.Grita	soror eius(9)
		14.Stephania	soror eius(9)
		15.Bela de Scure	
		16.Jda de Bollar	
		17.Soykynus	
		18.Woy[tinu]s	fratres Yde(16)
		19.Grita de Boscho	
		20.Jda	soror eius(19)
		21.Hannekyn de Hennode	
		22.Ava Gheldofs	
		23.Sey[la?]	
		23a.[?]s Buch	

	(24a.Lyda)		
		24.Ava	filia 24a.Lyde
		25.Katerina	soror eius(24)
		26.Lyza	soror eius(24)
		27.Balduinus de Coten	
		28.Monin Doch	
		29.Margareta de Amiglam	
		30.Gerardus	frater eius(29)
		31.Willelmus Commer	
		32.Thomas	et
		33.Willelmus de Strata	

Omnes suprascripti cum omni eorum posteritate ad advocatiam Beati Petri Gandensis spectare [?] [?] sed? scaltetus de Afsne recepit annuatim censum eorum capitalem, scilicet [?] [?] duos denarios, in matrimonio sex et post mortem duodecim. Dictus [scalte]tus tenet [eo]s in feodum de abbate Beati Petri Gandensis.

RAG, StP, VL. Supplementum anno 1240 (Boeren, App. N 55) (1141/1240–41): ... Notum sit universis tam presentibus quam futuris quod quedam materfamilias nomine 1.Hildegardis de Wilenghem, cum esset libera et liberis parentibus progenita, cum omni successione sua, se tributariam constituit ad altare beate Dei genetricis ac semper virginis Marie, in monte Blandinio tali conditione quod predicta Hildegardis(1) in propria persona in Nativitate beate virginis Marie singulis annis pro censu duos denarios, in matrimonio sex, et in morte duodecim, ad locum predictum persolvat.

<Au bas de charte>

Hildegard(1)	genuit	2.Gertrudem				
		Gertrudis(2)	genuit	6.Henicum		
				7.Avam		
			et	8.Hildegardem		
				Hildegard(8)	genuit	9.Heylam
						10.Beatricem
						11.Odiliam
						12.Arnoldum
					et	13.Lisam
		3.Folcivif				
		4.Balduinum				
	et	5.Goswinum				

RAG, StP, VL N 561 (1125/1244): ... Notum sit omnibus sancte matris ecclesie filiis qualiter quedam femina, 1.Elsuendis nomine, cum esset libera et liberis parentibus progenita, se tributariam constituit cum omni posteritate sua ad altare Beati Petri Gandensis in monte Blandinio, ut singulis annis tam ipsa quam omnis posteritas eius pro censu capitali in Nativitate Beate Marie Virginis duos denarios ibidem persolvat, in copula coniugali sex, post mortem duodecim. ...

<Au bas de charte>

Elsuendis(1)	genuit	2.Heilam.				
		Heila(2)	genuit	3.Bertam.		
				Berta(3)	genuit	4.Elisabeth.

RAG, StP, VL N 563 (?/1244, mai 26): Noverint universi, quod mulier quedam de Crudbeka 1.Ghereldis nomine cum esset de libero ventre progenita, se suamque posteritatem contulit ad altare Sancti Petri Gandensis, sub capitali censu duorum denariorum Flandrensiū annuatim solvendorum, in matrimonio sex et in morte duodecim.

	Ghereldis(1)	genuit	2.Hildegardem.					
			Hildegardis(2)	genuit	3.Gherlendim			
					Gherlendis(3)	genuit	5.Henicum.	
				et	4.Helam.			
					Hela(4) vero	genuit	6.Maroyam	
							Maroya(6) quoque	genuit 8.Boydinum
								et 9.Mariam
								et 10.Helam.
						et	7.Ghelam.	
Item	Ghereldis(1) supradicta	genuit	11.Helam,					
		et	Hela(11)	genuit	12.Wilgerdim,			
				et	Wilgerdis(12)	genuit	13.Henicum,	
							14.Johannem,	
						et	15.Sigerum,	
						et	16.Beatricem.	

RAG, StP, VL N 569 (? / 1245–46): ... [Nove]rint universi presentes litteras inspecturi, quod omnes quorum nomina [in presenti] sedula continentur, spectant ad advocatiam Sancti Petri Gandensis singulis annis solvendis II. den. perpetue pro censu capitali, videlicet VI. den. ad matrimonium, et XII. den. ad mortem.

	I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.
In Harlebeke	1. Walborch	2. Neta	3. Machtildis 4. Yda	5. Ermegart	6. Ava	7. Godelief	8. Ava
[que?] manet Corteraco	9. Sara [de ?rad?]s	10. Johannes 11. Daniel 12. Margarete 13. Yda de Prata	14. Gerardus Bruen				

RAG, StP, VL N 570 (?/1245–46):

... Noverint universi presentes litteras inspecturi quod omnes quorum nomina in presenti sedula continentur spectant ad advocatiam Sancti Petri Gandensis singulis annis solvendis II. den. perpetue pro censu capitalis, videlicet VI. den. ad matrimonium, et XII. den. ad mortem.

(Tabl. N 1)

In parrochia de Derleke mansit		1.Dadewin									
	De	Dadewin(1)	venit		2.Ghisela						
				De	Ghisela(2)	venit		4.Hugo dictus Deckre			
								5.[L? ?]			
						et		6.Perin de Beke			
							De	Perin(6)	venit	7.Hugo [dictus? ?	
									et?]	8.Willart de Beka	
									et	9.Beatrix	uxor
										9a.[? carpe]ntarii	
			et		3.	eius(2) soror					

RAG, StP, VL N 570 (?/1245–46):
 (Tabl. N 2)

Iterum	de	Dadew[in(1)	venit		10.Juliana(3?)	uxor]					
					10a.Gosvini Spipers						
				De	Juliana(10)	[venit		11.Mari]a	uxor		
								11a.Jacob[i B?]araet			
							De	Maria(11)	venit	12.[?	uxor]
										12a.Walteri de Strata	
										13.Johannes	filius Jacob[i(11a) Barae?]ts

RAG, StP, VL N 571 (?/1245–46):

... Noverint universi presentes litteras inspecturi quod omnes quorum nomina in presenti sedula continentur spectant ad advocatiam Sancti Petri Gandensis, singulis annis solvendis II. den. perpetue pro censu capitali, videlicet sex den. ad matrimonium, et XII. den. ad mortem.

In Isenghem	1.Machtildis de Pomerio								
		filie eius(1):		2.Gertrudis					
			De	Gertrudim(2)		6.Margareta			
						7.Machtildis			
						8.Sabina			
						9.Lambertus Joncouwe			
				3.Versent					
			De	Versent(3)		10.Arnulfus Repre			
						11.Sophia	uxor		
						11a. Spelemans			
				4.Ava					
			De	Ava(4)		12.Juthe	uxor		
						12a. Betelboeters			
					et	13.Adelisa [de] Broke			

								14.Margareta	filia Lisen(13)
				5.Juthe				quae fuit maritata	
apud Dottengies			De	Juthe(5) de Dottengies		15.Sarra Le [m ?]			
						16.Kerstine de Elst		filia Juthen(5)	

RAG, StP, VL N 572 (? / 1246, jan.): Ista cartha renovata fuit tempore Johannis abbatis⁸ Dei de le Scant, anno domini M. CC. XL. V, mense januarii.

De	1.Bona	exiit		2.Oda					
			De	Oda(2)	exiit		3.Elizabeth		
						De	Elizabeth(3)	exiit	4.Maria de Bernes
¶									
De	5.Agnete	exiit		6.Maria					
			De	Maria(6)	exiit		7.Agnes Li Merchere		
						De	Agnete(7)	exiit	9.Maria Li Bonlengiere
					et		8.Sarra		
¶	10.Sarra Li Kate								
De	Sarra(10)	exiit		11.Maria Li Kate					
			De	Maria(11)	exiit		12.Katherina		
¶	13.Clementia Li Claviere								
De	Clementia(13)	exierunt		14.Jzabella					
			De	Jzabella(14)	exiit		18.Maria		

⁸ L'abbé Jean de Scalde (1245, 25 sept. – 1270, 30 juil. ou 30 sept.)

					et		19.Stephanus		
				15.Jacobs					
				16.Johannes					
				17.Thomas					
¶	20.Ligardis Li Crouse								
De	Ligarde(20)	exiit		21.Jacobs					
		et		22.Johannes					

RAG, StP, VL N 576 (1123/1246, mense februario): ... Notum sit universis Christi fidelibus tam presentibus quam futuris quot quedam femina de villa quae dicitur Zinghem, 1.Igghelraet nomine, cum unica filia sua nomine 2.Bertha, cum essent libere et liberis parentibus progenite, se tributarias constituerunt ad altare Beati Petri Gandensis cum omni posteritate sua, ea videlicet conditione ut tam ipse quam singule persone ex se profuture singulis annis in Nativitate beate virginis Marie ad locum predictum duos denarios persolvant, in matrimonio sex den., in morte vero XII den. ...

<Au bas de charte>

Igghelrat(1)	genuit	2.Bertam				
		Berta(2)	genuit	3.Bertam		
			et	4.Avam		
			et	5.Netam		
				Neta(5)	genuit	6.Belam
					et	7.Aelidem

RAG, StP, VL N 594 (? / 1247, oct.): ... Notum sit omnibus sancte matris ecclesie filiis tam presentibus quam futuris, qualiter quedam mulier, 1.Hedele de Hackere nuncupata, libera et ex liberis parentibus progenita se cum omni posteritate sua ancillam constituit Deo ad altare Sancti Petri Gandensis, ea videlicet conditione, ut tam ipsa quam singule sue persone duos denarios annuatim pro censu capitali persolvat in festo clausum Pascha, in matrimonio sex, post obitum duodecim. ...

<Au bas in *priori cartula*?>

Predicta Hedela(1)	genuit	2.Heilam Mommarts				
		Heila(2) Mommarts	genuit	4.Sibiliam		
				Sibilia(4)	genuit	6.Margaretam
			et	5.Heinricum		
	et	3.Jutam				

Hec autem carta renovata fuit propter vetustatem prioris cartule, anno domini M. CC. XL. septimo, mense octobri.

RAG, StP, VL N 602 (? / 1248, julii 1): ... Hec sunt nomina, que spectant ad advocatiam Sancti Petri Gandensis, et solvere debent annuatim in Nativitate Beate Marie ad monasterium supradictum pro censu capitali duos denarios, in matrimonio sex, in morte vero duodecim.
Truncus exstitit quedam mulier nomine...

	1.Gudwala										
De	hac Gudwala(1)	exiit	2.Alburgis								
		De	Alburge(2)	exiit	3.Alburgis						
				De	Alburge(3)	exiit	4.Balduinus de Rodekin				
						et	5.Ava				
						De	Ava(5)	exiit	6.L[e]ticia		
									7.Margareta		
									8.Emma		
									9.Beatrix		
									10.Heila		
									11.Bela		
								et	12.Gertrudis		
Ex	Gudwala(1)	exiit	13.Grita								
		Ex	Grita(13)	exiit	14.Versuindis						
				Ex	Versuinde(14)	exiit	15.Versujndis				
						Ex	Versujnde(15)	exiit	16.Reinwidis		
								Ex	Reinwide(16)	exiit	17.Alisa
											18.Arnoldus
										et	19.Willelmus

RAG, StP, VL N 702(a)(a') (? /1261, jan.): ... Hec sunt nomina spectantium ad ecclesiam Sancti Petri Gandensis sub annuo censu capitali, et descendantium de quadam 1.Heilewifh (Helewifh), que cum esset libera tributariam se constituit ad monasterium Sancti Petri Gandensis.

De dicta	Heilewifh (Helewifh)(1)	descendit	2.Heila			
					5.Adelisa	
					6.Avesota (Avezota)	filie Heile(2)
					8.Heila	
					9.Avesota	
					10.Heila (Hejla)	
					11.Adelisa (Adeliza)	filie Heile(2)
			3.Ava			
			4.Adeliza (Adelisa)	filie Heilewifh (Helewifh)(1)		
					7.Margareta	filia Adelise(4)

Hec omnes tenebantur et tenentur solvere annuatim cantori ecclesie Sancti Petri Gandensis II den. cum omni sua posteritate, in Nativitate Beate virginis, in matrimonio VI den., in morte vero XII den. ...

RAG, StP, VL N 711 (? / 1260, juin): ... Hec sunt nomina spectantium ad advocatiam ecclesie Sancti Petri Gandensis, et descendantium de genealogia 1.Hermegardis uxoris 1a.Gosvini de Pamella.

2.Heila de Heke				
	4.Gertrudis	filia Heile(2)		
			5.Gertrudis	
		et	6.Katerina	ipsius Gertrudis(4)
3.Margareta de Eke				

Hec omnes cum posteritate ipsarum, solvere tenentur annuatim dicte ecclesie Sancti Petri Gandensis, in Nativitate Beate Marie virginis, in monasterio Sancti Petri Gandensis cantori dicte ecclesie pro censu annuo capitali duos denarios, in matrimonii copulatione sex, in morte vero XII den. ... Renovata est autem hec carta tempore venerabilis viri domini Johannis abbatis (1245–70) Sancti Petri Gandensis dictum cenobium regentis, anno domini millesimo ducentesimo sexagesimo, mense junio (1260, juin), per manum fratris Egidii cantoris. Cuius carte inscriptum continetur in dicto monasterio cirographisatum prout moris est.

RAG, StP, VL N 719 (? / 1261–62, april): ... Ut ea que in tempore aguuntur memorie subsequendum innotescant compendiosum est acta moderna litteris adnotare. Sciant igitur tam presentes quam posteris, quod quedam mulier, que exstitit de familia ecclesie Sancti Petri Gandensis, a tempore, quo non exstat memoria ratione advocatie et nomine annui census capitalis, nomine

	1.Lydewidis.						
De dicta	Lydewide(1)	processit	2. Margareta.				
		De dicta	Margareta(2)	processit	3. Mabilia.		
				De dicta	Mabilia(3)	processit	4. Maria.

Hec predicte mulieres et omnis earum posteritas tenebantur et tenentur in annuo censu ecclesie predictae, tali conditione quod solvent annuatim in Pascha duos denarios, sex in matrimonio et XII den. in morte. ...

RAG, StP, VL N 725 (? / 1261, julii): ... Ut ea que in tempore aguuntur memorie subsequendum innotescant compendiosum est acta moderna litteris atnotare. Sciant igitur tam presentes quam posterius quod quedam mulier, que existit de familia ecclesie Sancti Petri Gandensis, a tempore quo non exstat memoria ratione advocatie et nomine annui census capitalis, nomine

	1.Ghisela in Hansoudenghem.						
De dicta	Ghisela(1)	processit	2.Ava				
		De	Ava(2) antedicta	processit	6.Ysabela		
					7.Helewif		
					8.Ava		
					9.Adelisa		
					10.Arnulphus		
				et	11.Boidinus		
				et	12.Sigerus.		
			3.Beatris				
		De	Beatrice(3) antedicta	processit	13.Sara		
				De	Sara(13) antedicta	processit	23.Petrus
						et	24.Beatris.
					14.Margareta		

				De	Margareta(14) antedicta	processit	25.Egidius.
				et	15.Willelmus		
				et	16.Magthildis.		
				De	Magthildi(16) antedicta	processit	20.Walterus
							21.Willelmus
						et	22.Margareta.
			4.Ghisela				
		et	5.Adelisa.				
		De	Adelisa(5) antedicta	processit	17.Walterus		
					18.Johannes		
				et	19.Oliverus.		

Hec predicte mulieres et omnis earum posteritas tenebantur et tenentur in annuo censu ecclesie predicte tali conditione quod solvent annuatim in Pascha duos denarios, sex in matrimonio et XII den. vero in morte. ...

RAG, StP, VL N 729 (? / 1261, oct.): ... Sciant tam presentes quam posteri, quod quedam mulier 1.Ermengardis nomine cum esset libera et liberis natalibus procreata tradidit se ad monasterium Sancti Petri Gandensis tali conditione quod solveret annuatim dicte ecclesie duos denarios Turonenses nomine annui census capitalis.

Dicta	Ermengardis(1)	genuit	2.Hawidym.				
			Hawidis(2) vero	genuit	3.Peronam		
					Perona(3)	genuit	5.Henricum,
							6.Hugonem,
							7.Nicholaum,
							8.Johannem,
							9.Gerardum,
							10.Julianam.
				et	4.Maroiam.		

Hii omnes predictae mulieres, ac omnis ipsarum ipsorumque posteri tenentur solvere cantori ecclesie Sancti Petri Gandensis ad festum Beati Remigii nomine annui census capitalis et ratione advocatie duos denarios, in matrimonio sex, in morte vero duodecim Turonenses. ...

RAG, StP, VL N 740 (?/ 1263–64, april): ... Hec sunt nomina spectantium ad advocatiam ecclesie Sancti Petri Gandensis, ratione annui census capitalis, et descendentium de quadam

	1.Margareta de Gavera.								
Dicta	Margareta(1)	genuit	2.Hauwidem dictam Hauteseme						
		Dicta	Hauwidis(2)	genuit	3.Margaretam				
				Dicta	Margareta(3)	genuit	5.Jzabellam		
							Jzabella(5) vero	genuit	8.Egidium
							6.Johannem		
						et	7.Laurentium		
				et	4.Pirotum dictum Bovtelet				

Hii omnes et omnis posteritas eorum tenentur solvere annuatim in Pascha II denarios Alborum cantori *ecclesie* Sancti Petri Gandensis nomine annui census capitalis, in matrimonio VI, in morte vero XII. ...

RAG, StP, VL N 742 (?/1263, mai): ... Hec sunt nomina spectantium ad advocatiam ecclesie Sancti Petri Gandensis.

In finia Sancti Eligii		1.Sara de Strata						
	Ab	ipsa(1)	descendente		2.Sibilia de Strata			
				De	Sibilia(2)	descendente	3.Johannes de Quercu de Mullenbeke	eius(2) filius

Hec omnes et omnis earum posteritas tenentur solvere in Pascha cantori dicte ecclesie pro censu annuo duos den., in matrimonio sex den., in morte vero XII den. ...

RAG, StP, VL N 750 (?/1264, dec.5): ... Hec sunt nomina spectantium ad advocatiam Sancti Petri Gandensis ratione advocatie (sic!), et descendentium de quadam

1.Gertrude dicta de Elst.	Exiit	2.Heila de Desseldonc					
	De dicta	Heila(2)	exiit	3.Gertrudis	uxor		
				3a.Michaelis Trockewenes			in parochia Sancte Marie Gandensis
			et	4.Sibilia	uxor		
				4a.Iglerams			
			De dicta	Sibilia(3)	exiit	5.Henricus dictus Blaiz	in Verizbroc manentem (sic!)

Hii et hec omnes cum omni posteritate eorum tenentur solvere annuatim cantori Sancti Petri Gandensis duos denarios in die sancte Pasche, in matrimonio sex den. et in morte XII den.

RAG, StP, VL N 751 (?/ 1264, sept. 25): ... Hec sunt nomina spectantium (et descendantium) ad advocatiam ecclesie Sancti Petri Gandensis ratione advocatie (sic!), et descendantium de quadam

	1.Macthildis.										
De dicta	Macthilde(1)	exiit	2.Maba de Asschape								
		De dicta	Maba(2)	exiit	3.Sarra						
				De dicta	Sarra(3)	exiit	5.Margareta				
				et	4.Macthildis						
				De dicta	Macthilde(4) de Asschape	exiit	6.Beatrix				
						et	7.Katherina				
							8.Ava	uxor			
							8a.Walteri Haec				
						De dicta	Ava(8)	exiit	9.Emma	uxor	
									9a.Eustachii de Bosco		
									10.Adelisa	uxor	
									10a.Johannis Melis		
									11.Margareta	uxor	
									11a.Gerardi de Doeden		
									12.Walterus Walo		
									13.Boidinus	eius(12)	

										frater	
									14.Bela	relicta	
									14a.Gerardi Vos		
								De dicta	Bela(14)	exiit	15.Clementia
											16.Beatrix
											17.Heila
											18.Boidinus
										et	19.Willelmus

RAG, StP, VL N 764 (?/1265, 26 juin): ... Hec sunt (sic!) spectantium ad advocatiam ecclesie Sancti Petri Gandensis ratione advocatie, et descendentium de quadam

	1.Mabilia dicta Henrici Virlandes.		
De dicta	Mabilia(1) Virlandes	exiit	2.Adeliza
			3.Bela
			4.Ava
			5.Heila
			6.Margareta
			7.Willelmus
		et	8.Petrus

Hii et hec omnes cum omni posteritate eorum tenentur solvere annuatim cantori Sancti Petri Gandensis duos den. in die Pasche, in matrimonio sex, in morte XII den. ...

RAG, StP, VL N 765 (? / 1265, sept.): ... Sciant igitur tam presentes quam posteri quod quedam mulier nomine in parrochia de Husa 1.Berta filia Morinem cum esset libera ex liberis parentibus oriunda pro salute anime sue tributariam et ancillam se constituit in monasterio beati Petri apostolorum principis in monte Blandinio ea tenore ut tam ipsa quam omnis eius posteritas esset de familia ecclesie sancti Petri Gandensis.

Berta(1) antedicta	genuit	2.Adelislam uxorem		
		2a.Willelmi clerici de Mullem		
		Adelisa(2) antedicta	genuit	3.Margaretam
				4.Asiliam
				5.Mariam
				6.Katerinam
			et	7.Elysabettam

tali conditione singulis annis solvendis pro censu capitali II den. ad natale domini, sex den. ad matrimonium, et XII den. in morte. ... In cuius rei testimonium presentem kartam ipsis mulieribus ac earum genealogie contulimus in testimonium sigillo nostro roboratam. ...

RAG, StP, VL N 771 (?/1265–66, april):

... Hec sunt nomina spectantium (sic!) et descendentium de quadam muliere dicta 1.Minnekin de Samberge que cum esset libera tradidit se cum posteritate sua ad altare *Sancti* Petri Gandensis ratione advocatie et nomine annui census capitalis.

Dicta vero	Minnekin(1)	genuit	2.Agatham				
			Agatha(2)		3.Avesoutam		
					Avesouta(3)	genuit	4.Lisebettham
						et	5.Helvidim

Hec omnes cum omni posteritate sua tenentur solvere annuatim duos denarios cantori *Sancti* Petri Gandensis in Cathedra *Sancti* Petri. In matrimonio sex. In morte vero duodecim denarios. ...

RAG, StP, VL N 776^{bis} (case V, pièce 60) (?/1267, 22 jan.): Hec sunt nomina spectantium ad advocatiam ecclesie sancti Petri Gandensis nomine advocatie et descendendum de quadam

	1.Avesota		
De dicta	Avesota(1)	exiit	2.Gosvinus
			3.Willelmus
			4.Johannes
			5.Katerina
			6.Elisabeth

Hii et hec omnes cum omni posteritate eorum tenentur solvere annuatim duos denarios cantori ecclesie sancti Petri Gandensis in die Pasche. In matrimonio sex. In morte duodecim denarios. ...

RAG, StP, VL N 839 (?/1273): ... omnes quorum nomina in presenti sedula continentur spectant ad advocatiam ecclesie sancti Petri Gandensis, singulis annis solvendes II den. in Natale Domini perpetue pro censu capitali, ad matrimonium VI den., ad mortem vero XII den., et 1.Frescendis vocabatur prima femina que tradidit (sic!) ecclesie predicte.

De Frescende(1)	venit	2.Ava								
	De	Ava(2)	venit	3.Ida						
				4.Ogiva						
			De	Ogiva(4)	venit	8.Walterus				
						9.Ogiva				
					De	Ogiva(9) filia Ogive(4) predicte	venit	14.Scoyer		
							et	15.Perona		
						10.Perona				
					De	Perona(10) filia Ogive(4)	venit	16.Marota		
								17.Margareta		
								18.Matildis		
								19.Johannes		
								20.Rogerus		
								et	21.Beatrux	
						11.Margareta				
					De	Margareta(11) filia Ogive(4)	venit	22.Sarra		
								23.Marota		
								24.Isabeel		

								25.Walterus		
							et	26.Senta		
						12.Aelidis				
					De	Aelide(12) filia Ogive(4)	venit	27.Katerina		
							et de	Katerine (27)	venit	28.Rawel
					et	13.Marota				
						5.Maba				
			et			6.Hildiardis				
			et			7.Reingheer Potterine				

RAG, StP, VL N 849^{bis} (case VII, pièce 6) (?/1274):

... Hec sunt nomina spectantium ad advocatiam sancti Petri Gandensis et ratione nomine annui census capitalis, Et descendentium de quadam 1.Ava *de* Crappeneke est libera et ex liberis parentibus oriunda.

De	dicta Ava(1)	exiit		2.Heila		
			De	Heila(2) antedicta	exiit	5.Gerardus Pistor
				3.Albertus		
				4.Arnulfus Canis		

Hii et hec omnes cum omni posteritate eorum tenentur solvere annuatim duos denarios Flandrenses cantori ecclesie sancti Petri pro censu capitali eorum in die beati Petri ad vincula, in matrimonio sex denarios et in morte duodecim denarios.

***II. Регистр алтарных трибутариес
аббатства св. Петра в Генте***
(ок. 1238 – кон. XIII в.)

Rijksarchief te Gent, Sint-Baafs en Bisdom, K 2556: Register van de hoofdcijnsplichtigen, [kort na 1238] (opgemaakt, voortgezet tot eind 13^e eeuw). 1 deel¹.

(cote ancien: Gand, Archives de l'Etat, fonds de l'abbaye de Saint-Pierre, case VII, pièce 34: Registre des tributaires de l'abbaye de Saint-Pierre du Gand, ms. lat. sur parchemin du XIIIe siècle)².

¹ *Carnier M.*, Inventaris van het archief van de Sint-Pietersabdij te Gent
“registers” (reeks I en de delen en banden) (944/996-1796), (s.l., s.d.), blz.50, N
185.

² *Boeren P.C.* Étude sur les tributaires d’église dans le comté de Flandre du IXe
au XIVe siècle. Amsterdam. P., 1936. P. 80.

Hec sunt nomina¹ que spectant² ad advocatiam
 Beati Petri in Gandavo, et solvere tenentur
 annuatim pro censu capitali, duos denarios, in
 matrimonii copulatione sex, et in morte
 duodecim.

Adenghem⁶.

Isti pertinent ad Criptam⁷, et solvere tenentur.

In Nativitate beate

¶ Virginis.

~~Bylia Alb[r?]ees~~⁸. Theodericus⁹ filius eius.

Ava filia Bilie. ¹⁰**Margareta filia eius.**

Geyla filia eius. **Willelmus eius**

Grita¹¹ soror eius (Geyle).

Balduinus Bonnevoet¹². Wouter .*sensorarius*.

Bonnevoet. Rolinus Bonrevot¹³.

Ava¹⁴ soror eorum. **Margareta soror Ave**

Imma soror Ave. Woytinus filius eius. Symon
 filius Imme.

Margareta soror Imme.

Symon Brocs¹⁵. Heylewif soror eius.

~~Balduinus~~ ¹⁶~~Aldendach~~. ~~Fulero~~¹⁷ ~~de Monte~~¹⁸.

Johannes et Woytinus fratres eius.

Margareta soror eorum.

Egidius¹⁹ filius Helewid[is]²⁰

Balduinus Ledekyn.

¶ In nativitate Virginis

Robertus²¹ Monachus²² de Adenghem.

Ava soror eius.

~~Bylia soror eius~~. **Heila filia Bilie**. Balduinus

Al[b?]e[c?] (Al[vei?])

²³Petri.

~~Margareta uxor Salo[mon]is?. Salomon²⁴ filius eius.~~

Agatha filia eius.

Margareta filia eius.

Ida filia Mabilie. Ava filia eius.

Margareta filia Bertildis.

Agatha soror eius.

Everardus²⁵ frater earum.

Luiart Heylen.

~~Ingelwara Thome²⁶ carpentarii. Willelmus et Henricus filii eius.~~

f.lv.

.Petri.

In nativitate Marie.

~~Ava Arnoldi Lyves²⁷. Thonis .censorarius. et~~

~~Arnoldus filii eius. ²⁸Lisa uxor eius. Berta mater Lise.~~

~~Ava²⁹ filia eius (Lise?).~~

³⁰Margareta
eius (Ave) filia
uxor Boidini
de Cnocke³¹

Ivanus Wlpes (Vulpes)³². ~~Arnoldus³³ frater eius.~~

Agnes filia Imme³⁴ de Munte³⁵.

Agatha soror eius. ³⁶Theodericus Roderoch frater eius.

In nativitate Marie.

~~Johannes³⁷ Lonke. Arnoldus de Monte³⁸. Truna uxor Arnoldi. Rogerus Magh³⁹.~~

Neta soror Arnoldi. Agatha filia eius.

Walterus et Henricus filii Margarete de
Molendino⁴⁰.

~~Margareta uxor Philippi~~ de (Molendino).

Willelmus. et Balduinus= filii eius. Jacob;=
Bieiardis (Lieiardis?). Avesoeta eius filia. Henricus
filius eius Beyart (Leyart?). Aghata eius filia.

|et Margareta eius filia.

Badeloga⁴¹ filia Margarete.

Beatrix soror Badeloge.

Ava et Lisbettha filie Agathe. Johannes *Berbant?*
filius Ave.

⁴²Willelmus Loshart⁴³

Balduinus Askin⁴⁴ frater eius

Egidius frater eius

Margareta soror eorum =⁴⁵

= Agatha Helekin Elizabeth Adelisa sorores eorum.

~~Robertus de Molendino~~⁴⁶

~~Cisella uxor Henrici fabri~~⁴⁷

Ghela eius filia

Elyzabet filia Ghele.

~~Balduinus de Hede~~⁴⁸. ~~Heyla~~ soror eius. Beatrix
filia eius.

Gertrudis mater Agathe.

Agatha⁴⁹ uxor Regis⁵⁰. Gertrudis. Elizabeth⁵¹. Avezote
(Ave? Zote^{52?}). filie *eius*

Margareta

In Nydercouter⁵³.

In nativitate Marie.

~~Heyla Godyni fabri~~⁵⁴. ~~Heyla filia eius.~~

Gertrudis uxor .Henrici. Wints⁵⁵. Margareta soror
eius.

Margareta filia eius.

Imma filia eius.

Gertrudis filia eius.

Heyla filia eius.

Henricus Wint⁵⁶ filius Gertrudis.

⁵⁷Item in villa Sancti Petri. de quadam Hildenborgh⁵⁸

Agatha. Margareta. Margareta
et Katelina.

~~Trunc~~ Sygeri Merlins. ~~Petrus~~ et Michael filii eius.

Philippus filius eius. Heyla soror eorum. Ava. Margareta filia Balduini⁵⁹ Rufis?⁶⁰ Margareta uxor ~~Henrici~~ Danielis de Planke⁶¹.

????? mater? Li??is?

In? Astena? quandam? Helewif de Gand?
uxor Vivijn? Cave? et liberi eius

f.2r.

In Leden⁶².
Marie.

~~Egidius~~ filius Mabilie de Leden⁶³.
Ava soror eius.

Ava et Imma filie Ave.

Ava uxor Hannekyns Wagennares⁶⁴. Henricus
censorarius filius eius.

Arnulfus filius? eius?

Imma filia eius.
Heyla filia eius.

⁶⁵In parochia Sancte Marie Gandensis⁶⁶.
Margareta⁶⁷ filia Balduini⁶⁸ de Aloest⁶⁹.
Gertrudis⁷⁰ filia eius. Adelisa filia eius.
Balduinus⁷¹ filius eius.
Willelmus⁷² filius eius.
Gertrudis⁷³ filia Gertrudis.
Maria⁷⁴ eius soror.
Margareta Ost⁷⁵ eius soror.

Ava filia Hyldegardis.

~~Ava filia Marthe.~~

Item .r.⁷⁶? in Leden.

Marie.

~~Balduinus Voghel⁷⁷. Wyric frater eius. Trune
soror eorum.~~

~~Giselbertus filius Ave. Imma soror eius.
Berta soror eius.~~

~~Henin? filius eius. Willelmus. Willelmus filius
Alexandri⁷⁸. Lambertus frater eius. Balduinus.
|Magtildis soror eius.~~

~~Imma filia Berte.~~

~~⁷⁹Margareta uxor Petri piscatoris in Pamella juxta ?mene?⁸⁰.
Cornelius eius filius. Giselbertus eius filius. -----~~

~~Gertrudis filia Magtildis.~~

~~Imma~~

~~Imma⁸¹ eius filia uxor Rogeri Sceppers⁸²~~

In villa Petri.

Marie.

~~Ava filia Arnoldi Lyves⁸³.~~

~~⁸⁴Troncus?.~~

~~Magtildis uxor Mackelvoets. ⁸⁵Maria+ filia eius.~~

~~*Christina Matta?
et Aliza filie eius*~~

~~x Margareta filia eius.~~

~~Avasoeta et Margareta filie Imesoete. Lisbetta uxor
Woitini Bri
Gertrudis uxor Johannis Dullarts⁸⁶~~

~~Agatha de Adenghem⁸⁷.~~

~~Margareta et Arnoldus filii eius. ⁸⁸Imma filia
Margarete.~~

~~Sftaskin⁸⁹? de Truncinio⁹⁰?~~

~~Oliverus faber⁹¹. Margareta soror eius.~~

~~Theodericus de (sic)~~

~~Margareta filia eius (Margarete)~~

~~Lysbettha soror Olyveri.~~

f.2v.

In Suinarde⁹². Ad criptam. ⁹³Marie.
In nativitate Marie.

Ad vinclam Petri⁹⁴

~~Symon⁹⁵ censorarius de Damme⁹⁶.~~

Agnes filia Adeleyte⁹⁷.

Gerardus frater eius.

~~Seyne⁹⁸ filia Grite.~~

Philippus frater eius.

Grita soror eius. Mabilia filia Griten Immesothe
filia Grite.

Ava filia eius. Balduinus filius Aven.

Sibilia filia Ermengardis.

Margareta. Christina. Egidius
Clais. Boidinus liberi Henrici
Kninf⁹⁹.

Mabilia¹⁰⁰ soror Sygerii de Bosco¹⁰¹.

Grita soror Gerardi de Eka¹⁰².

~~Grita et Sygerus. filii Imme.~~

~~Heyla soror eorum.~~

~~Agatha¹⁰³ filia Imme¹⁰⁴ ¹⁰⁵Ava filia eius.~~

Elisabet filia Wolkewif

Egidius eius filius.

Arnoldus ————— eius liberi

Willelmus —————

Johannes —————

Grita filia Agathe. Hankin filius Griten.

Grita soror Agathe. Johannes filius Grite.

Ava soror Grite.

~~Berta Willelmi Callarts¹⁰⁶. Balduinus filius
eius.~~

Ava filia eius.

~~Adeliza filia Grite. Theodericus? (Thomas?). Iderus¹⁰⁷
filii eius~~

Imma soror eius. Grita filia Imme. Grita filia Imme.¹⁰⁸

Clementia soror Berte Callarts. Woytinus filius
eius.

¹⁰⁹Soikinus Boidinus filii eius.

Neta filia eius.

Petrus filius Heile. Egidius *censorarius* filius Willelmi prepositi

Balduinus *censorarius* Willelmi prepositi¹¹⁰

Walterus Sconvrint¹¹¹. Reynerus Blancart¹¹².
~~Soykinus Blancart¹¹³. Gerardus de Nyphoute.~~
Adeliza soror Osterlincs¹¹⁴. Avezoeta¹¹⁵ eius filia uxor
Boidini Machincs?.
Grita filia Clementie.
Adeliza filia Neten.

¹¹⁶????????? Ad criptam. In nativitate Marie.
¹¹⁷Troncus¹¹⁸ de Banch¹¹⁹. Emma uxor Balduini de
Eka¹²⁰. de Drische.
Alena et Margareta filie eius (Emme).
~~Imma de Driske¹²¹.~~ Willelmus¹²². Balduinus¹²³.
Henricus filii eius.

¹²⁴Bela filia eius

~~Bela filia Emme.~~

Lambertus. Walterus filii Bele. Juta. Imma.
Katerina. Gertrudis. Emma. Beatrix. filie Bele.

Imma filia (Emme).

Agatha soror Alene.

Neta uxor Willelmi¹²⁵ de Drische. Margareta filia eius. Heila
filia eius

Heilote uxor Balduini¹²⁶ de Drische. Margareta filia eius
Willelmus filius eius Balduinus frater eius.
Adelice soror eorum

~~Sarra.~~

Neta. et Margareta. et Mabilia.

~~Balduinus Hamel.~~

Margareta¹²⁷ de Cruce¹²⁸. Neta filia eius. Mabilia
filia eius. Grita.

Stassin¹²⁹. Margareta uxor Boidini Kinef¹³⁰? +Johannes filius
Mabilie de Cruce

In ~~Oteng~~ Odenghem¹³¹.

.. Gertrudis quae fuit amica

Arnoldi presbiteri. +due filie eius.

/ Mabilia quae nata in? Ghand? uxor Johannis carpenta-
rii¹³² juxta Pudenburg¹³³?

f.3r.

Grita filia Beate. Nethe filia Ave | Mabilia

¹³⁴Ad criptam. In nativitate Marie.
~~Willelmus prepositus¹³⁵ censorarius Balduinus~~
~~frater eius.~~
~~Avezota soror eius.~~
Grita filia eius (Avezote). Imma soror Grite
~~Jutha filia eius.~~
¹³⁶**Imma filia Ave.** de Tunsines
¹³⁷(Arnoldus¹³⁸ . *censorarius*. filius Imme.)
Margareta uxor Arnoldi.
Balduinus Grutere¹³⁹ filius Imme

Geyla¹⁴⁰ uxor custodis de Suinarde.
Imma filia eius.

¶ In nativitate Marie.

In Rysbrugghe¹⁴¹.
Ad criptam.
~~Ava de Risbrugghe¹⁴². Assericus frater eius.~~
Heyla soror eius.
Johannes et Willelmus *censorarius* filii Helzoten.
~~Lyza soror eius.~~
Heyla filia Ave. ¹⁴³Liza filia eius. ¹⁴⁴**Heile filia**
Avezote
Heyla filia Heyle.
Johannes filius Heyle.
Ava soror eius.
Adeliza soror eius.
¹⁴⁵Adeliza filia eius. Nicholaus frater eius.
Margareta soror eius.
~~Jacobus filius Adelize.~~
Margareta filia Adelisa.¹⁴⁶

f.3v.

In Lathem¹⁴⁷.

Ad criptam.

In nativitate Marie.

~~Margareta uxor¹⁴⁸ Rolyini censorarii de Lathem.~~

Henricus¹⁴⁹ censorarius filius eius.

Beatrix filia eius. Heile filia Evfemie¹⁵⁰.

Adelisa de Legia?

Heyla filia eius.

Margareta filia eius.

~~Gertrudis filia eius.~~

~~Heyla de Legia¹⁵¹.~~

Margareta filia eius. Heila filia Margareta.

Nicholaus filius Margarete

Femia¹⁵² filia eius.

~~Walterus filius eius. Johannes. et Balduinus~~

~~filii Heyle.~~

Ava uxor Henrici¹⁵³ de Latem.

Johannes filius Ave.

Margareta filia Ave.

Clemmin filia Ave

Henricus frater Clemmin

Clemmyn soror Ave. ¹⁵⁴~~Heyla filia Clemmin~~

Gertrudis soror Ave.

Margareta soror Ave. ¹⁵⁵Margareta filia

Margarete.

¹⁵⁶Adelisa filia Margarete uxor

Danielis de Molenstede in

Wondelghem. Walterus¹⁵⁷ eius filius

~~Heyla uxor Bels¹⁵⁸.~~

Margareta. filia Roberti.

Gertrudis filia Heyle

Gerardus frater eius. Woytinus frater eius.

Henricus¹⁵⁹ ¹⁶⁰Zellart.

¹⁶¹~~Balduinus filius Ave. Balduinus de Aschope¹⁶².~~

Egidius filius Imme.

¹⁶³In parochia Sancte Marie Gandensis apud Alost¹⁶⁴

~~Gertrudis¹⁶⁵ uxor Gisoberti Droghes¹⁶⁶.~~

~~Aghata eius filia relicta Gerardi Regis¹⁶⁷.~~

Lisbetta eius filia Aghate uxor Terrici¹⁶⁸ Wilden¹⁶⁹ de Hede¹⁷⁰.
Gertrudis eius soror.
Ava eius soror uxor Johannis Zoetemelkes¹⁷¹? (Zoete¹⁷²? Melkes?).
Maria¹⁷³ filia Gertrudis. Walterus eius filius

In villa Petri.
Ad criptam.
In nativitate Marie.

Imma filia Imme¹⁷⁴.
Agatha¹⁷⁵ soror eius.
Katerina filia Agathe¹⁷⁶.
Lysbettha filia (Agathe)
¹⁷⁷Margareta filia Lisbetthe
[Mica]el eius frater. Clais eius frater.

Petrus Kammakre¹⁷⁸.

Kassandra¹⁷⁹ filia Wyndelmots¹⁸⁰.
Margareta filia eius.
Avezotha soror eius.

f.4r.

In Afsna¹⁸¹ Ad criptam.
In nativitate Marie.

Walterus de Hondelede¹⁸². Balduinus carpentarius¹⁸³.
~~Johannes faber¹⁸⁴. Walterus, et Reynerus¹⁸⁵~~
¹⁸⁶ ~~cancelarius~~ fratres eius. ~~Balduinus¹⁸⁷ cancelarius~~
~~Pottere¹⁸⁸.~~
~~Thomas¹⁸⁹? (Thonis?) frater Thoms? (Thonis?).~~
Heyla filia Ogyve. Balduinus frater eius.
~~Heyla filia Heyle.~~ ¹⁹⁰ ~~Lisa~~ soror eius dicta Brunigs?¹⁹¹
Margareta filia Adelise

¹⁹²In Adenghem¹⁹³
Ad criptam.

~~Adela¹⁹⁴ de Pomerio¹⁹⁵.~~
Margareta filia eius.
Adela filia eius.
Gertrudis filia eius.
Heila filia Ave.
Margareta filia Margarete

In Artevelde¹⁹⁶. Petri et Pauli.

Ad stapel¹⁹⁷.

Imma et Heyla de Artevelde.

Imma de Asnede¹⁹⁸.

et soror eius.

Wouter filius Gaerardi¹⁹⁹. ~~Bernardus~~. Gerardus
.cens. Stoppel²⁰⁰.

Imma filia Heyle.

Heyla filia Heyle.

Lyza filia Imme.

Bela. filia Adelize.

²⁰¹Immesothe Arnoldi? Stromes²⁰² filia? Imme de Asnede.

De Lende.

Ad criptam.

In nativitate Marie.

~~Heyla filia Ave~~²⁰³ de Lende²⁰⁴. Margareta filia
Heyle Walterus frater eius.

Lyza filia Heyle. Gosvinus filius Heile. Clemma de
Lovendenghem.

Ava filia (Heyle)

Margareta soror Heyle. ²⁰⁵Lizabetta filia Margarete

Giselbertus²⁰⁶. Woytinus, *sensorarius* et ~~Baldwinus~~
fratres Margarete.

f.4v.

[In] Donsa²⁰⁷.

Ad criptam.

In nativitate Marie.

~~Daniel~~²⁰⁸ de Donza²⁰⁹. Lyza soror eius.

Sara soror eius. Daniel²¹⁰. *sensorarius* Bela filia
eius.

Hugo. et Walterus filii Sare.

Lisbettha²¹¹ filia [Sare. Ju]liana filia Lisebette

Lyza²¹² filia Regis²¹³. ~~Sara filia eius.~~ Margareta
filia Lize
~~Ava filia Lize.~~

Item in Donsa.
Ad criptam.
Marie.

~~Clemmin uxor Giselins Vos²¹⁴.~~
~~Bela soror eius. Soikin²¹⁵ de Monte²¹⁶~~
²¹⁷In Tronchinio²¹⁸: Adelisa uxor Jacobi filia
Belien?²¹⁹ de progenine? Boidini de Ponte²²⁰ de
Donsa. Ghela eius filia. Antonius eius filius.
Theodericus eius filius. Margareta filia Antonii.

~~Emerentia²²¹ soror eius.~~
Bela filia Clementie.
Heyla filia (Clementie)
Ava et Theodericus²²² *ensorarius filii*
Emerentie²²³.
Heyla filia Bele.
~~Adeliza filia Heyle²²⁴.~~
Arnoldus Hudevettere²²⁵. Theodericus sutor²²⁶
frater eius.
Razo Hamer²²⁷. et Woytinus²²⁸ frater eius.
Clemmin Adelize.
~~Robertus censorarius frater eius.~~

Item in Donsa.
Ad criptam.
Marie.

~~Clementia filia Nete.~~
Margareta filia eius.
Isabela filia eius.
Ava filia eius.
Clementia filia eius.
Arnoldus et Mahu filii eius.
Sara soror Clementie.
Clemmin filia eius.

Beatrix filia eius.
Margareta filia eius.
Mabibilia (sic!) filia eius.

f.5r.

Maria filia eius.
Woytinus²²⁹ Hamer filius eius.
Lygart²³⁰ filia Ave. Willelmi Aurei.
Mabilia soror eius. Beatrix filia eius.
cancelarius Woytinus Aureus²³¹. Soikin²³² de Monte²³³
~~Heyla soror eius.~~
Bela²³⁴ de Cnocke²³⁵.
~~Versyn soror Lismedis.~~
~~Sara soror Versin.~~

*Ad vinclam Petri*²³⁶
Item in Suinarde²³⁷.
Ad criptam.
Marie.

Willelmus²³⁸ *cancelarius* Ferreus²³⁹. Balduinus²⁴⁰
Ferreus. Willelmus²⁴¹ Peregrinus. Walterus²⁴²
frater eius.
Ermengart soror Willelmi.
~~Margareta Willelmi.~~

Agatha²⁴³
Evfemia
Elizabeth

²⁴⁴Bela soror Willelmi Ferrei.
Gerardus *cancelarius* filia (sic!) du Merre?
Margareta filia Bele.
Imma Berta Willelmus filii Imme

*Ad vinclam Petri.*²⁴⁵
.In Eka²⁴⁶. et in villa Petri. Ad criptam.
.Marie.

Willelmus de Suinarde²⁴⁷. Senex²⁴⁸. *ensorarius*
~~Lisbettha soror eius.~~ ²⁴⁹Heynman filius eius.

²⁵⁰Walterus filius eius

~~Margareta soror eius. Heyla filia eius. Willelmus-
Beatrix.~~

~~Adeliza filia Margarete.~~ Margareta filia eius.

~~Ava soror eius.~~ Heila +: ~~Henricus frater~~ Willelmi
Ardewst²⁵¹

~~Soykyn de Eka²⁵² Adeliza Egidii²⁵³ Elewots²⁵⁴.~~ ²⁵⁵Margareta
filia eius:

Mabilia soror eius. :Heila filia eius

Heyla²⁵⁶ de Atrio²⁵⁷.

Adeliza filia eius.

Gerardus?ø? filius Adelise de Atrio et? eius soror?

Willelmusø? filius eius Walterusø? filius eius

Margareta? Helæø filia eius?

soror eius uxor Walteri de+ +Diche?(Biche?)

Avazota soror eius?

Margareta filia eius. uxor Balduini de Molendino²⁵⁸

n.Gerardus filius eius. Balduinus *non manet*

frater eius. Daniel²⁵⁹ø? frater eius.

~~Lambertus filius Ave. Rodulphus Parmentier²⁶⁰.~~

Willelmus Hardewst²⁶¹. +. ²⁶²

²⁶³Gertrudis uxor Isenbardi²⁶⁴.

¶: ²⁶⁵Avazota filia eius. Egidius²⁶⁶ filius
eius. Geila uxor Oliveri.

Gisla soror eius. Ligarth soror eius. Stas frater eius. Jonas frater
eius. Lambertus frater eius +:

f.5v.

In Bella²⁶⁷. iuxta Wettre²⁶⁸.

Petri et Pauli.

Abbatis²⁶⁹.

~~Oda²⁷⁰ de Belle²⁷¹. Willelmus Snodine²⁷² filius
eius.~~

Gertrudis filia Heylewif.

~~Heyla²⁷³ de Jabbeka²⁷⁴. soror eius.~~

~~Hildegart de Bodenghem.~~
~~Hildegart de Wichline~~²⁷⁵. retro? obitus?
~~Gisla soror eius.~~
 Heyla soror eius.
~~Willelmus de Haltre~~²⁷⁶. ~~Gertrudis~~²⁷⁷ soror eius.
 Margareta et Adeliza filie eius.
~~Heyla filia Hildegardis de Aienghem~~²⁷⁸.
 Isentrud filia eius.
 Heyla de ²⁷⁹Mera.
 Walterus frater eius.
~~Gertrudis filia Heyle de Altre~~²⁸⁰?.
~~Margareta filia eius.~~
~~Willelmus de Atrio~~²⁸¹. Heyla²⁸² soror eius.
~~Willelmus de Beggem~~²⁸³.
 Adeliza soror eius. Houde Lamberti de Jabbeke eius
 liberi
~~Heyla soror eius.~~ ²⁸⁴*in Melle* uxor Arnoldi de
 Weverheet? +Beatrix +Gosvinus +Wouter et +Henricus
 liberi *predicti* Arnoldi an?
 Michael de Bechem²⁸⁵ ²⁸⁶*ensorarius* Gertrudis filia
 Hildegardis.
~~Walterus~~²⁸⁷ ~~Bel~~²⁸⁸?. ~~Grita~~. Gertrudis²⁸⁹ eius soror
 Arnoldi²⁹⁰ de Atrio.
 Henricus Rusticus. Gerardus filius Geyle.
~~Gosvinus Pretrise? Robertus Pretrise?.~~ Arnoldus
 Pannart²⁹¹.
~~Balduinus frater eius. Willelmus Seode~~²⁹².
~~Ermengardis~~ de Banc²⁹³ eius filia Margareta uxor
 Balduini²⁹⁴ Bloc²⁹⁵?
²⁹⁶~~Gertrudis~~²⁹⁷ ~~de Atrio. Imma eius filia.~~ Margareta eius filia. ~~Willelmus.~~
 Walterus.
~~Symon filii Margarete. Heyla~~²⁹⁸ ~~de Borech.~~ Heyla. Imma filie Heyle.
²⁹⁹In Eka³⁰⁰. In nativitate ³⁰¹[Marie].
³⁰²Dydewara uxor Vorsters³⁰³. Walterus³⁰⁴
 Blancart³⁰⁵ filius eius.
³⁰⁶?????
 Gisla filia eius.
³⁰⁷Walterus de Gansbroke. Adelisa soror eius et Clemma.
 Margareta uxor Balduini³⁰⁸ Neckers³⁰⁹. Juliana soror Walterii
 Heyla soror Didware.

Margareta filia eius.

Ogerna³¹⁰. de Eke. Elizabeth. filia eius uxor Blancardi³¹¹.
Heila de Wilde³¹². Walterus. et frater eius / Henricus³¹³.

Imma filia Gisle. Henricus filius eius.

~~Balduinus³¹⁴ censorarius Pottere³¹⁵~~. Gerardus
Cansteline³¹⁶? (Canstelinc?) (Canstelive³¹⁷?).

³¹⁸Margareta uxor Balduini³¹⁹ Neckers.³²⁰ Beatrix eius filia.

Margareta eius filia. Adelisa eius filia. Heila eius filia.

³²¹Apud Vilde Heila³²² uxor
+Henrici de Borech. Wouter de
+Borech et Henricus³²³

³²⁴[In Zewerghem³²⁵ liberi Maroi?

?????

????ct? ????? ?????et?

?????n?

??????] ³²⁶

f.6r.

.In Osterzele³²⁷. Ad criptam.

.In nativitate .Marie.

Adela de Osterzele³²⁸. Ava filia eius.

Willelmus et Razo filii eius.

Margareta filia eius.

Heylewif filia eius.

Gertrudis filia Grite.

Henricus de Wantenghem. Razo Wlpes (Vulpes) ³²⁹.

Lambynbera (Lambyn Bera?).

Liza filia Immae.

Ermentrud soror eius.

Walterus de Quadebeka³³⁰. Egidius³³¹ de Bosco³³².

Arnoldus filii Odilie.

Grita filia Odilie.

Gertrudis soror eius.

Henricus filius Griten.

Henricus filius Griten³³³

.In Dyckle³³⁴. et Bokle³³⁵.
.Ad criptam.
.Marie.

Troncus de Afsne³³⁶. ~~Adelent~~.
~~Beatrix~~. Gertrudis. ~~et Ida~~ filie. Adelendis.
~~Arnoldus de Atrio~~³³⁷ ~~filius~~ Beatricis.
Gertrudis³³⁸ soror Arnoldi.
Margareta filia Gertrudis.
Agnes soror Arnoldi. Balduinus *Petri* Parmentier³³⁹
filius eius.
Beatrix filia Agnetis.
Gertrudis soror Beatricis.
~~Sibilia~~ filia Gertrudis.
Willelmus Senex³⁴⁰. et Petrus de Bokle³⁴¹. filii
Sibilie.
Gertrudis soror eorum.
Gertrudis filia Sibilie.
Beatrix filia Gertrudis. Theodericus filius
eius.
Gertrudis filia Beatricis.
Adeliza filia (Beatricis)
Beatrix filia (Beatricis)
Gertrudis filia Gertrudis. Gosvinus. et
Theodericus filii eius.
Lisbetta filia eius

f.6v.

Avezota filia eius Gertrudis.
Adeliza filia eius (Gertrudis) Henricus +?
de?ere? .Ad Dickle.
³⁴²Una progenies

.Ad criptam. —————

~~Inghenent~~ de Dicke³⁴³.
~~Hyldegart~~ filia eius.

Lyta³⁴⁴ filia Hildegardis.
~~Certrudis~~ soror Lyte.
~~Ermengart~~ soror Lyte.
~~Heyla~~ soror Lite.
Margareta. Henricus. et Gosvinus filii Lite.
Johannes et ³⁴⁵[?????????] *Lisebetta* filii
Ermengardis.
³⁴⁶[R????????? et ?????????lia.] filii Heyle.
Emma uxor Vos³⁴⁷?.
Beatrix soror Emme.
~~Cerardus~~ Episcopus³⁴⁸. et Gosvinus fratres Emme.

.In Sancte Crucis Houthem³⁴⁹, et Wyndeka³⁵⁰.
.Ad criptam.
.In nativitate Marie.

Isti sunt de progenie domine Reynewididis³⁵¹ matris
domini Samsonis³⁵² de Eyne³⁵³.

Daniel de Aldenghem³⁵⁴.

Sabyna soror eius.

Beatrix soror eius.

Adeliza filia Sabine.

Balduinus³⁵⁵ de Dale³⁵⁶.

| Walterus de Wallo³⁵⁷. Colynus *ensorarius*
frater eius.

Sabina soror eius. Adeliza. Sabina. Margareta.

Willelmus Johannes

Egidius filius Mahu.

~~Emma uxor magistri .W[alteri³⁵⁸]. de Wentyea³⁵⁹.~~

Maria soror eius.

Sabyna soror eius.

f.7r.

Margareta filia Marie.

Henricus filius Marie.

~~Adeliza filia Margarete uxoris Woytini filii
Godefridi.~~

Beatrix soror eius.

Ava soror eius.

~~Menkyn filius Heyle³⁶⁰ de Curia³⁶¹.~~
Adeliza soror eius.
~~Heyla soror eius.~~
~~Sabyna³⁶² soror eius.~~

Femia³⁶³ de Scemmersake³⁶⁴.

¶ In Wettre³⁶⁵.
Ad criptam.
.Marie.

~~Willelmus Hagebos³⁶⁶.~~ Ava soror eius.
³⁶⁷Beatrix. Bilia. Ermengart filie Ave.

Grita soror eius.
Gertrudis. Grita. et Grita.
Gertrudis de Wettre. Ava filia Gertrudis.
~~Ava filia Heylewif de Clempole³⁶⁸.~~
~~Margareta de Hornebeka filia eius.~~
Margareta et Stephanus filii Margarete.
³⁶⁹Im[ma?] ?????? [Rogeri? Sceppers³⁷⁰?]
[Sarra?] ???????????

In villa Petri.
Ad criptam.

Lutgardis³⁷¹ filia Agathe³⁷².
Gertrudis filia eius.
~~Maior³⁷³ de Malte³⁷⁴.~~ Iderus³⁷⁵ fratres eius.
Margareta uxor Eustachii³⁷⁶ Screvels³⁷⁷.
³⁷⁸[L?] ????????????

f.7v.

In Letteladenghem³⁷⁹.
Abbatis.
Petri et Pauli.

Stephanus filius Ode³⁸⁰. Woytinus de Eka frater
eius.
Avina soror eius.
Maria filia Ide.

³⁸¹In Sancte Crucis
Houthem.
Petri et Pauli

ensorarius
In Donsa Therricus³⁸² Stellinc³⁸³
Grita de Cruce³⁸⁴. Henricus³⁸⁵ et Woytinus filii
eius.
Juliana filia eius.

.In Mulenbeke³⁸⁶.
Petri et Pauli.
Abbatis.

~~Ida Onyngehe. Willelmus censorarius. Arnoldus
censorarius. filii eius.
Heyla Regina³⁸⁷.
Christina filia eius.
Wouterman, et Folcardus fratres eius.
Arnoldus filius Lucie³⁸⁸. Woutre frater eius.
In Ingelmonstre³⁸⁹.
Willelmus de Ingelmonstre. Reynewif soror eius.
Lamkyn et Danekyn³⁹⁰ [fratres] eius.~~

In Vive³⁹¹ apud Sancti Bavonis.
Bertil filia Bane³⁹². ~~Woytin filius eius.~~
Christina soror Bertildis. Willelmus filius
eius.
~~Vergyna de Barle³⁹³.
Arnoldus Bane³⁹⁴ de Putthem³⁹⁵. Arnoldus
Crudere³⁹⁶, et soror eius.
Henricus Carpentarius³⁹⁷ de Bersa.- Willelmus
Surdus³⁹⁸.
Heyla uxor Balduini Regis³⁹⁹.
Gertrudis Regina⁴⁰⁰. Sarekyn filius eius.~~

f.8r.

Arnoldus de Arlebeka. Evstachius frater eius.
Sibilia soror eius.
Gertrudis soror eius.

In Lovendenghem⁴⁰¹

.Ad criptam.

~~Agatha⁴⁰² de Gandavo⁴⁰³.~~

~~Ava⁴⁰⁴ filia Agathe (de Gandavo).~~

~~Beatrix~~

~~Sygerus et Agatha filii⁴⁰⁵ Ave.~~

~~⁴⁰⁶Margareta filia Agathe (filie Ave).~~

⁴⁰⁷**Margareta filia Beatricis.**

Margareta de Norenbeke⁴⁰⁸ et filia eius Margareta de
Windeke⁴⁰⁹

In Nova Ecclesia⁴¹⁰. Abbatis

¶ Petri. et Pauli.

Adeliza filia Cecilie⁴¹¹.

Adeliza filia Vorlyf⁴¹². Katerina filia ~~eius~~
Adelise.

Laurettha filia Lauretthe (eius Adelise?).

¶.Item. in Suinarde⁴¹³, solvendo in festo

¶ Sancti Petri ad vinclam.⁴¹⁴

Abbatis.

~~Troncus Erkelent. Dava filia eius Imma filia
eius.~~

~~Bela filia Dave. Heyla filia Imme.~~

~~Willegewe. Leticia. Margareta. Sconria⁴¹⁵ et~~

~~Ermentrud. et Amilia. filie Bele.~~

~~Grita filia Willegeve.~~

~~Leticia⁴¹⁶ filia (Willegeve).~~

~~Sigerus. et Ava filii (Willegeve).~~

Maba Giselbert Carus. Alisa filia eius.

Margareta filia eius Willegeve.

Margareta filia Leticie.
Balduinus et Wyric filii Leticie.

Margareta filia Margarete sororis Willegeve.
Imma filia Margarete.

⁴¹⁷Margareta filia Imme. ⁴¹⁸Alisa soror eius. Lammekin filius
Margarete.

Item? Sare? filia Margarete de Swesunarde?

f.8v.

Davin? filia eius Ava filia eius Margareta? Amalbergha? Truda?

Gheert???

filii? Lusbert? Goesins? filii? Imme? Davin? filia? Margarete?

Goesins? filius? Luberti? Gosse? filii? Amalbergha?

~~Benigna⁴¹⁹ filia Margarete.~~

Ava filia eius (Margarete).

Rengotus⁴²⁰ *ensorarius* filius (Margarete).

Willelmus filius Sconrie⁴²¹.

Margareta filia Amilie.

Henricus filius Clementie.

Heyla filia Femie⁴²² de Herackre. Willelmus. ~~et~~

~~Arnoldus~~ filii eius. Walterus

Margareta filia eius.

.Abbatiss.

Hugo⁴²³ de Beka (filius Femie de Herackre?).

~~Mabilie de Arcele⁴²⁴. Hugo.~~ et Rolinus filii
eius.

Margareta filia eius (Mabilie)

Adela filia eius (Mabilie)

Margareta filia Glorie? de Eka.

Willelmus Goutslare⁴²⁵ de Donza⁴²⁶.

.In Meren⁴²⁷. et Ostackre⁴²⁸.
In purificatione
Beate Marie.

Troncus ~~Ravemart~~, et ~~Erkensuentdis~~ filia eius.
~~Ava de Vent~~⁴²⁹.

~~Lyta de Ostackre~~. Godefridus, .*sensorarius*. et
Everelmus⁴³⁰ filii eius.

Ava filia Lite.

⁴³¹Ave de Osthackere. Margareta filia eius

Soikin filius ⁴³²[Lite?] Ave. Lisebeta filia Clas. Class frater eius.

~~Dana de Vent soror Ave. Willelmus~~ et ~~Walterus~~
~~filii~~ Dane.

Gertrudis filia eius.

⁴³³Tankin⁴³⁴ Christina eius filia Lambertus⁴³⁵ Ursus⁴³⁶ eius filius

~~Erisebore soror~~ Dane.

~~Margareta filia eius~~.

~~Heyla soror~~ Dane. Ava filia eius.

f.9r.

⁴³⁷[Ogyva filia eius uxor ?????]

Ogyva filia eius.

Mabilia filia eius.

Ava filia Mabilie.

Razo, et Balduinus fratres eius.

~~Dirwif~~⁴³⁸ soror Ave de Vent. Bertildis filia
eius.

Willelmus filius Bertilde de Vent Lambertus frater
eius

Katerine soror eius. Margareta Mabilie Avesote filias
Margarete

Avezotha filia eius.

Heyla soror Mabilie.

Mabilia filia Heyle.

Margareta filia (Heyle)

Lamkyn filius Greten. Margareta filia Rengeri.
Heyla filia eius (Margarete).
Margareta filia eius (Margarete).
Ava filia eius (Margarete).

Magtildis de Meren⁴³⁹.

In Wienze⁴⁴⁰

Troncus de Wiglyne⁴⁴¹.

~~Hyldegheve~~⁴⁴². ~~Alewic~~⁴⁴³. ~~Cerberga~~⁴⁴⁴ et ~~Tata~~ filie
Hyldegheve.

ensorarius ~~Balduinus~~⁴⁴⁵ ~~de Horreo~~. Gosvinus
frater eius.

Bela soror eius. ⁴⁴⁶Walterus *ensorarius* filius Bele.

Henricus frater eius

Lya filia Bele.

liberi eius in Lumbeke⁴⁴⁷ .IIII^{or}. fratres pater eorum
vocatur Hanin?

Gertrudis filia Bele.

Adeliza filia Bele.

Ad pascha.

In Zele⁴⁴⁸.

⁴⁴⁹Item⁴⁵⁰ in Zele. Balduinus⁴⁵¹ Kempe⁴⁵².

Henricus⁴⁵³ frater eius.

~~Dydela de Zele. Grita de Ponte~~⁴⁵⁴, filia eius.

Wouter Brunel⁴⁵⁵ filius Grite. Imma filia eius
(Grite).

Walterus Hagebosg⁴⁵⁶ filius Imme.

Heyla filia eius (Grite). Avezota Ermengardis.

Balduinus. Grita filia Berta

Grita de Ostborg⁴⁵⁷, filia (Grite).

f.9v.

.In Zele⁴⁵⁸.

Ad pascha.

Alia progenies et solvunt cum superioribus.

Lya uxor Balduini⁴⁵⁹ de Horreo. ~~Ida soror eius.~~

Scalkynus *ensorarius*, Balduinus, et Walterus filii Lye.

Margareta filia Lye. **Bela filia eius.**

Clara filia Lye.

⁴⁶⁰Henricus Blankarth⁴⁶¹

Goskin filius Balduini⁴⁶² de Scure⁴⁶³

Walterus Walterus

⁴⁶⁴~~Hele filia Ide. Clara. Adela~~

Beatrix filie Hele. Daniel filius Clare.

~~Lya de Jabbeka⁴⁶⁵. Arnoldus Soykinus filii eius~~

⁴⁶⁶~~de? X? annis? debentur?~~

~~Walterus de Hamme⁴⁶⁷. ⁴⁶⁸[?????n?] frater eius.~~

⁴⁶⁹**Beatrix soror eorum.**

Beatrix Arnulfi? Malchart cens.

Gisella? eius soror

Reinwief de Lare⁴⁷⁰ filia Beatrice antedictae

Margareta? eius filia uxor Balduini⁴⁷¹ Boden⁴⁷². Walterus eius frater

Item in Zele.

Ad pascha

~~Gertrudis~~ de Wesenpole⁴⁷³.

Ava de Gracht⁴⁷⁴, filia eius.

Gertrudis de Wesenpole filia *Gertrudis*⁴⁷⁵

Adelyza soror Ave.

Beatrix soror Ave.

⁴⁷⁶Evfemia filia Margarete

Margareta filia Margarete, apud Alterth⁴⁷⁷

~~Heyla soror Arnoldi Magistri.~~

Helsuent⁴⁷⁸ mater eius.

Imma filia Helsuendis.

Grita filia (Helsuendis)

Gertrudis filia Jordans⁴⁷⁹.

Walterus⁴⁸⁰ *ensorarius* de Wesenpole. (*Arnoldus*)

Walterus filius Adele. ⁴⁸¹Balduinus filius Gisle.

Beatrix filia Heyle.

⁴⁸²Willelmus filius Heile. Gertrudis soror eius.

⁴⁸³In Gremberghe⁴⁸⁴ iuxta Zele.

Ad pascha *In pascha*⁴⁸⁵

⁴⁸⁶In Gremberghe iuxta Zele. ~~Onulphus~~⁴⁸⁷
~~ensorarius.~~

Walterus *ensorarius* filius Avesote

Emma de Eka⁴⁸⁸.

Clara uxor Francs⁴⁸⁹.

Hyldegart de Morcske⁴⁹⁰.

Balduinus Hildebrant⁴⁹¹, et fratres, et sorores
eius.

Grita Albrecs⁴⁹² de Gremberghe.

f.10r.

Ad pascha

~~Woutre filius Celnoti~~⁴⁹³.

~~Gertrudis Arnoldi~~⁴⁹⁴ ~~de Done~~⁴⁹⁵.

~~Gertrudis Willelmi Ammans~~⁴⁹⁶.

Gertrudis filia eius.

⁴⁹⁷¶ Item in Gremberghe

Margareta filia eius. Henricus de Monte⁴⁹⁸ *ensorarius* frater Margarete

Walterus frater Henrici de Monte Daniel frater eius Andreas frater eius

Gertrudis de Lotieinare?.

Heyla Balduini de Fine⁴⁹⁹.

Lambertus de Heke⁵⁰⁰. Willelmus frater eius (de Monte)

Soykyn de Castele⁵⁰¹ (Gastele?). Adela soror eius.

⁵⁰²**Bela soror eius. Johannes frater eius.**

Ad pascha.

.Item in Zele.

Onulphus⁵⁰³ de Zele. ~~Balduinus~~⁵⁰⁴ ~~frater eius.~~

Henricus⁵⁰⁵ faber⁵⁰⁶ de Ofstade⁵⁰⁷.

Sapientia⁵⁰⁸ soror eius. Balduinus filius eius.

Ava filia Sapientie.

Clemma filia Sapientie.

⁵⁰⁹Avazota. Agatha filia eius. Margareta filia eius.
Avezote uxor Walterij⁵¹⁰ de Wezepoule⁵¹¹
Agatha filia eius. Margareta filia eius.⁵¹²

Ava soror Sapientie.
Margareta filia Ave.
Ava filia (Ave)

Zylla⁵¹³ de Lare⁵¹⁴.
Clementia de Elst filia eius.
Sapientia⁵¹⁵ uxor Willelmi.
Imma soror Sapientie.
Beatrix⁵¹⁶ uxor Balduini⁵¹⁷ de Scure⁵¹⁸.
Imma soror Beatricis.
Clemma soror Beatricis.
Claritia soror Beatricis.
Impynus de Strata⁵¹⁹. Clementia soror eius.
Imma de Prato⁵²⁰.

In Berlaer⁵²¹. Daniel *ensorarius* filius Goswini de
Ende⁵²² (In Berlaer)
Gertrudis soror eius (In Berlaer)
Margareta soror eorum (In Berlaer).
⁵²³ (In Berlaer) Iste Daniel de sua progenie

f.10v.

Item .in Zele. .Abbatis.
Ad pascha

Balduinus⁵²⁴ *ensorarius* filius Onulphi⁵²⁵.
Walterus frater eius.
Beatrix soror eius. Margareta filia eius.
Avezotha filia eius.
Margareta⁵²⁶ soror Beatricis. Beatrix soror
Margarete.
Henricus de Mortgathe⁵²⁷. ~~Walterus frater eius.~~
Margareta soror eius.
Helsuendis filia Grite⁵²⁸. Gertrudis filia Helsuendis
Gertrudis soror eius.
~~Helsuent de Broke⁵²⁹.~~

Johannes et Michael filii eius.
Gertrudis filia Geile.
Margareta filia Imme.

Item in Zele.
Ad pascha

.Abbatis.

Sygerus *ensorarius* Warsaghene
Margareta soror eius.
Helsuent⁵³⁰ filia eius. ⁵³¹Rodulfus filius eius
Beatrix filia eius.
Balduinus, Hurteonse? (Hurtecase?). Balduinus
Aprilis?
⁵³²Imma filia Margarete.

Item in Zele.
Ad pascha

.Abbatis.

Willelmus *ensorarius* Wale⁵³³, et Imma uxor eius.
Adeliza filia Imme.
Gertrudis filia Walteri⁵³⁴ Wale.
Margareta de Hamme⁵³⁵
Alia (Ava?) de Helverszele⁵³⁶.
Imma de Durenbroc⁵³⁷?. ????. f?⁵³⁸
Gertrudis filia eius.
Geyla de Tist? (Tilst?) (Triest?)⁵³⁹.
Arnoldus⁵⁴⁰ Wale. Balduinus scaltetus⁵⁴¹. Walterus
filius Arnoldi fabri de Lokerne⁵⁴².
Berta uxor Balduini Galli.

⁵⁴³Hec sunt nomina spectantium
ad advocatiam ecclesie Sancti
Petri Gandensis qua? Raso⁵⁴⁴ de

Dorle⁵⁴⁵ tenuit in???? omagium?
et resignavit eidem? ecclesie?
Johannes Vabode? In Ononc?.
liberi Clemme? de Pudeborg⁵⁴⁶?
Johannes
Sigerus
Walterus
Sara
Gertrudis liberi Clemme?
Betta?
Margareta?
Oliverus? liberi Ave Scotteta⁵⁴⁷?
In Hula⁵⁴⁸
liberi Nete de Stene⁵⁴⁹?
Lambin
In Lendeledede⁵⁵⁰
Monin? de Stene?
In Putthem?
Danin? molendinarius?
In Hula. Johannes. Petrus.
Margareta?. Gertrudis. liberi Bucsh?⁵⁵¹.
In Gudelghem?
Hela uxor
Danielis
Nigoris⁵⁵²?.
In Hula Hela de Hulst⁵⁵³. relicta? Bartholomei? ??????
Hele. Lina ejus soror⁵⁵⁴
In ??????? uxor? Wouteri Vo?????. In Lendeledede Sara uxor
Wouteri Toldre?
Ava eius soror.

f.11r.

.Abbatis

Arnoldus Stamperogghe. Gilis de Hamme⁵⁵⁵.
Heylewif soror Walteri.
Balduinus de Durenbroc⁵⁵⁶?. / Gerardus de
Monsberghe.
Gertrudis filia Mons Cesaris.
Gertrudis filia Ide de Ponte⁵⁵⁷.
Gertrudis Gerardi (de Monsberghe) matertera.

Sygerus Herdekyn.
Beatrix filia Anselmi.
Renwif soror eius (Beatricis).
Magtildis soror eius (Renwidis).
Gertrudis de Vlevelde.
Hoste⁵⁵⁸ filius eius.
Imma soror Willelmi Wale⁵⁵⁹
Geylewif matertera Henrici? de Stappe⁵⁶⁰.
Gertrudis filia Margarete de Roten⁵⁶¹.

In Zele Petri et Pauli⁵⁶²

Verdelina⁵⁶³. Dieiarth⁵⁶⁴?. Oda. Imma. Ermengart. Geldolphus.
Ermengart
Walterus. Balduinus. Gerardus. Arnoldus. Gertrudis. Giselbertus.
Walterus. Heilewif.
Walterus.

/ Item in Truncinio

Helewidis⁵⁶⁵ de Gavere⁵⁶⁶ truncus, ex hoc descendunt⁵⁶⁷
Mathildis. Deliana Immazoeta Machtildis et Ava soror
eius
Hela filia Margarete de Lovendeghem. Imma et Bela
filiae Berte

Abbatis.

In Truncinio⁵⁶⁸.
In cathedra Petri.

Heyla filia Gertrudis.
~~Bertildis soror Heyle.~~
Diedela filia Heyle.
Willelmus frater Didele.
Heyla filia Bertildis.
Geyla filia (Bertildis)
~~Gertrudis de Driske~~⁵⁶⁹. Woytinus filius eius.
Margareta⁵⁷⁰ soror eius.
~~Soykyn censorarius Laet~~⁵⁷¹.
Fhulcro *censorarius* de Truncinio Egidius de Barle filius Heyle
⁵⁷²Imma de Barle. Heile filia Immem Margareta filia eius
~~Lisa~~⁵⁷³ de Barle. Lismot filia eius. Lismot uxor W? Balde

f.11v.

In Gremberghe

iuxta Zele.⁵⁷⁴

¶ Ad vinclam .Petri. .Abbatis.

~~Gerardus censorarius filius Badeloge~~⁵⁷⁵.

~~Imma soror eius. Willelmus censorarius filius Imme.~~

Arnoldus ⁵⁷⁶censorarius filius Imme. ~~Baldwinus filius Imme.~~

Clementia filia Heylewif. Gertrudis soror eius. Gerardus frater earum.

Ava filia Gosvini. Arnoldus frater Ave. Gosvinus frater eius.

Gertrudis Walteri de Scorbroch⁵⁷⁷.

578Gertrudis eius filia. Avezoeta eius filia
Macthildis eius filia. Adelisa eius filia.
Giselbertus eius filius. Walterus eius frater

⁵⁷⁹Isti omnes? sunt?

+ Walterus eius frater molendinarius? (Molendino⁵⁸⁰?)

Berta filia Gertrudis.

~~Gertrudis de Brande~~⁵⁸¹.

In Arcela⁵⁸². .Abbatis.

In Cathedra Petri.

583

Clemma de Hytere⁵⁸⁴.

Heila de Pactebeke⁵⁸⁵ soror (eius)
~~Johannes~~⁵⁸⁶ ~~de Hulst~~⁵⁸⁷. Razo cens. frater eius.
Willelmus frater eius.

Willelmus filius eius.

Walterus *carpentarius* filius Razonis⁵⁸⁸ de Canenghem⁵⁸⁹ et tres sorores eius.

Gertrudis soror Walteri *carpentarii*⁵⁹⁰.

Vergina⁵⁹¹ soror (Walteri)

Margareta soror (Walteri)

¶ Gerardus de Pactebeke.

Adeliza de Bredemersch⁵⁹².

Margareta soror eius.

593

Heylewif filia Berte.

Vergina filia Clemmen de Hyltere?.
Heyla filia Adele. Heyle et Margareta filias
Vergine
Margareta filia? eius.
Ogiva? filia? Henrici?
Margareta? filia? ????? de? ???e?
⁵⁹⁴In Maldenghem⁵⁹⁵

~~Bavonia~~

~~Adelend⁵⁹⁶ de Morhus⁵⁹⁷. Willelmus filius eius.
Willelmus~~

Walterus frater? Adelendis.=
~~Lygart filia eius.~~

~~Margareta filia eius~~ (dictae? Ligardis?)
Wilkyn filius Margarete.
Avezotha soror eius.
Heilewif *soror eius*
Aziliea⁵⁹⁸ filia Heilewidis.

⁵⁹⁹Margareta filia Liggardis
Willelmus filius Liggardis.
Avezota filia Litgardis⁶⁰⁰

Avezotha filia eius
~~Margareta filia eius~~ Margareta *dicta? Ligiard?*
filia Margarete
~~Heylewif filia eius.~~ =(W) Balduinus Capella.
. *sensorarius*.
~~Arnoldus Surdus⁶⁰¹~~. Margareta soror eius.
Avezote filia Margarete de Pole⁶⁰².
Margareta filia Margarete. Margareta filia Avesote.

f.12r.

⁶⁰³In Ansbeka.

In Ansbeka⁶⁰⁴. Remigii.⁶⁰⁵
. Abbatis.
In Somerghem⁶⁰⁶.

~~Balduinus de Hamme⁶⁰⁷~~, filius Hilde.

Heyla de Slus⁶⁰⁸, filia Folquidis⁶⁰⁹. Woytinus
. *sensorarius*. de Slus.
Mabilia filia Heyle.

Petrus filius Heyle.
Balduinus Sapiens⁶¹⁰. Lambertus et Arnoldus
Sapiens⁶¹¹, fratres eius.
Grita soror Heyle. Avezotha filia eius.

Grita filia Ave sororis? Heyle.
Willelmus de Verslare⁶¹².
Gertrudis cognata eius (Willelmi).
Heylewif soror Gertrudis. Gertrudis filia Helewidis.
Margareta filia Gertrudis
Balduinus⁶¹³ Monachus⁶¹⁴.

.In Ingelmonstre⁶¹⁵. In festo Omnium
Sa[nctorum]⁶¹⁶

.Abbatis.

Mabilia de Deva.
Neta filia eius.
Wouter frater eius (Nete). Eustachius *ensorarius*
frater eius. Symon. Daniel. Dideric.
Henricus et Willelmus, fratres eius.
Heyla soror eorum.

~~Theodericus Nagel⁶¹⁷. Margareta soror eius.~~
Lysbettha neptis eius.
Theodericus frater Lisbette. Dyderic de
Dypenbroke⁶¹⁸.

f.12v.

In Synghem⁶¹⁹ In Nativitate domini. Abbatis.

Olyverus⁶²⁰ Colpart⁶²¹.
Ava⁶²² soror eius. Ava filia Ave.
Lyza soror eius. Walterus filius eius. Emma
soror Walteri.
Berta filia Lyze.
Alya filia (Lyze)
Ava filia (Lyze)
~~Gerardus . censorarius . filius Ave . Petrus censorarius filius~~
Ave.
Lyza soror Gerardi.
~~Neta de Cnapenarde~~⁶²³. Gommarus⁶²⁴ frater eius.
Ava filia eius.
Margareta filia eius.
Berta filia eius.
Walterus frater Berte.
Heyla soror Balduini de Magline⁶²⁵. Clementia
filia eius.
Gerardus et ~~Arnoldus~~ fratres.
Balduinus⁶²⁶ Brune⁶²⁷. Berta soror eius.
Willelmus filius Berte.
Razo.

Balduinus Ulens⁶²⁸, et Willelmus⁶²⁹ Lupus⁶³⁰.

In Lovendenghem⁶³¹. Ad vincula Petri.
Bylia⁶³² filia Godildis.
Adeliza filia Bylie.

In Truncinio

Balduinus de Morthoute⁶³³ *censorarius*

Imma soror Bylie.
Sarina filia eius. ~~Woytinus Mey~~⁶³⁴ ~~filius eius~~
Grita filia eius.
Lyza filia Sapientie.
Heylewif soror eius.
Gertrudis filia eius.

Ava de Vorde⁶³⁵.
Avezotha filia Gertrudis.

In omnium sanctorum +Johannes filius Henrici? (Heile?)
Brues? (Bines?). +Bartholomeus? eius frater in sancto
Paulo

f.13r.

*In Lovendenghem. Staskin Hameide*⁶³⁶
~~Balduinus Sturpot. Woytinus .censorarius. frater~~
~~eius.~~

⁶³⁷Godelt uxor Terrici Toderix⁶³⁸
Adelisa eius soror
Avesota eius soror
Ghisela eius soror
Gertrudis eius soror
Heilewif eius soror

.Item in villa Petri.

Agatha⁶³⁹ filia Balduini⁶⁴⁰ Potters.
Lydildis filia eius (Agathe).
Odilia filia eius (Agathe).
Agatha filia eius (Agathe).
Odilia filia eius.
Avesoeta filia eius.

⁶⁴¹~~Imma~~

~~Imma eius filia uxor Rogeri Sceppers~~⁶⁴²

In Gandavo⁶⁴³.

In cathedra Petri.

~~Bylia filia Gisele~~⁶⁴⁴ Balduini Stums⁶⁴⁵.
Wedericus filius eius. / Henricus *censorarius*.
Morsel⁶⁴⁶.

Gisla uxor Arnoldi Minmans.

Iuta filia Immezothe.

Gisla soror eius.

Wedericus Grauman⁶⁴⁷. Sygerus Minman⁶⁴⁸. ~~Wedericus~~
~~frater eius.~~

Arnoldus Minman. Adeliza soror eorum, uxor
Henrici de Berlere et eorum heredes
Ava uxor Balduini Ralaes et eius heredes

In parrochia Sancti Christi⁶⁴⁹. Ad Desle⁶⁵⁰ in
festo
¶ Sancti Bavonis

~~Codeburgh de Scure~~⁶⁵¹.

Margareta⁶⁵² uxor Thome de Mude⁶⁵³ filia eius.
Henricus⁶⁵⁴ (de Scure) frater eius (Margarete).

⁶⁵⁵sorores

Margareta uxor Balduini *cancelarii* Ferrei⁶⁵⁶ filia
Margarete.

Emma uxor Vivini de Mendonc⁶⁵⁷ filia Margarete.

Agatha uxor Paus⁶⁵⁸ filia eius (Margarete)

Gertrudis filia Margarete

Margareta filia Emme Vivins

⁶⁵⁹Godelief uxor Giselberti eius (Margarete filie Emme Vivins?) filia.

Margareta filia Godelief uxor Rolini Berroth⁶⁶⁰ de Mude⁶⁶¹. Michael eius
filius.

Ava⁶⁶² eius soror uxor Petri Comitis⁶⁶³. ∅Ava⁶⁶⁴ uxor Symonis maioris⁶⁶⁵.

Simon eius filius⁶⁶⁶ in sancto Jacobo. Ava eius soror. ∅Margareta dicta
Berrodes soror Ave uxoris Simonis maioris. Ava. Willelmus. Boidinus
eius frater. Matta. liberi Margarete Berrodes. *Sarra* (*Berrodes*?)
∅Margareta uten loie⁶⁶⁷ mater Margarete Berrodes.

f.13v.

Item. In Somerghem⁶⁶⁸. ⁶⁶⁹[Abbatis?]
.In pascha.

Gertrudis filia Griten. Grita soror eius.

Magtildis filia Gertrudis.

Arnulfus .*cancelarius*. filius Lamberti⁶⁷⁰ Parvi⁶⁷¹

Lyza filia Ermengardis⁶⁷².

Giselin .*Vituli*.⁶⁷³ et Lambertus filii

Ermengardis.

Grita et Clementia filie (Ermengardis).

Balduinus filius Ermengardis.
Grita filia Agathe. numquam (nusquam?).
Adeliza filia Heyle, Denots (deNots?)⁶⁷⁴. numquam
(nusquam?).
In Somerghem Ave⁶⁷⁵ Rose⁶⁷⁶ Ave Adele et Gertrudis
filias Adele Lise filia Adele In Wewelswale⁶⁷⁷.

In Ronslo⁶⁷⁸ Henricus censorarius filius Ave Rosen
Heile filia Ave Magthilt filia Heile Vondellinc?
Beatris filia Magtildis
Gertrudis filia Lisen sorores?.

¶.In Elsenghem⁶⁷⁹. ⁶⁸⁰[Abbatis?]
.Petri et Pauli.

Gertrudis de Elsenghem.

Arnoldus .censorarius. de Aspere⁶⁸¹.

Daniel frater eius. Willelmus frater eius.

Gosvinus⁶⁸² frater eius.

Immekyn de Lede⁶⁸³.

Clementia⁶⁸⁴ filia Heyle.

Imma filia Heile.

Woytinus de Dike⁶⁸⁵.

Margareta filia Lyte⁶⁸⁶.

Berta soror eius.

Beatrix filia Berte.

Gertrudis filia Berte.

Petri

Lyta uxor Woytini Bongarts⁶⁸⁷.

f.14r.

⁶⁸⁸.Abbatis.

Item in Somerghem⁶⁸⁹. in pascha.

~~Imma~~ de Zomerghem.

~~Ava~~ filia eius.

~~Heylewif~~ filia Ave.
Ogyva filia (Ave).

Walterus de Hertsvelde⁶⁹⁰. Arnoldus, et
Willelmus, filii Ave.
Mactildis soror eorum.

~~Adela Walteri~~⁶⁹¹ Blancarts⁶⁹².
Heyla Stephani.
Gertrudis soror eius. Balduinus .*cancelarius*. de
Pole⁶⁹³ vir⁶⁹⁴ eius.
Ava soror eius.
Cecilia⁶⁹⁵ soror eius.

Woytinus⁶⁹⁶ Juvenis⁶⁹⁷. Walterus filius Auxilie.
Monin frater eius.

Somerghem.

In Somerghem⁶⁹⁸. Remigii

Heyla Walteri Brants. Balduinus de Pomerio⁶⁹⁹.
Willelmus.

Arnoldus. Lambertus. Stephanus. et
Michael .*cancelarius*. fratres eius.

Mabilia soror eius (Heyle).

Ava soror eius.

Grita soror eius. Grita filia eius.

⁷⁰⁰Mabilia⁷⁰¹ eius filia, in Pamella iuxta n?me?⁷⁰² uxor Terrici carpentarii
Terricus eius filius. Beatrix eius filia.

Michael de Hoke⁷⁰³. ~~Walterus Mozre~~⁷⁰⁴ de
Sceldemelle.

Gertrudis soror Godefridi⁷⁰⁵ de Campine.

f.14v.

Item in villa Petri
.Ad criptam.
In Cathedra Petri.

~~Hildegart~~ uxor Sigeri⁷⁰⁶ Huts⁷⁰⁷.

Agatha ss⁷⁰⁸ filia eius. uxor Michaelis Clobbe⁷⁰⁹.

Michael⁷¹⁰ Clobbe filius Agathe.

Avesoeta uxor eius

Maria⁷¹¹ soror Avesoete

⁷¹²Maria uxor Rolins

Theodericus filius eius

Henricus filius eius

~~Margareta filia eius~~ (Agathe).

Avezotha filia eius (Agathe).

Gertrudis filia eius (Margarete).

Agatha filia eius.

Agatha⁷¹³ filia Theoderici Mulcs.

Avaxota filia Sigeri⁷¹⁴ Huts

Imma ss⁷¹⁵ Helewouts⁷¹⁶ soror Agathe.

~~Margareta Arnoldi Longi~~⁷¹⁷.

Margareta filia eius (Margarete).

Stephanus. et Sigerus filii. Margarete.

Walterus Hudsche. Margareta Henrici Puls⁷¹⁸ soror eius.

Lemnotus et Jacobus⁷¹⁹ et Margareta Puls.

⁷²⁰In villa Petri

Ad criptam.

~~Margareta uxor~~ Roberti Magh⁷²¹. Robertus⁷²²

.*ensorarius*. filius eius.

Christina⁷²³ filia eius.

Sarra soror Margarete. Balduinus filius eius.

Margareta filia eius (Sarre).

~~Christina soror Margarete~~. Folquif filia eius.

Margareta filia eius.

~~Agatha filia Bilie~~:⁷²⁴

⁷²⁵~~Imma? ??? uxor? Rogerii? Sceppers~~⁷²⁶?

~~Sarra? ??? eius? filia?~~

Item in villa Petri. *Adenghem*
Ad vinclam Petri.

Lambertus ~~.*ensorarius*~~. filius Godescalci.
Natalia soror eius
Gisla filia Natalie.

Arnoldus⁷²⁷ Memere *ensorarius*. Heilewif soror eius
Belie filia Heilewif⁷²⁸
Margareta filia eius
Lisebetha filia Belie
Grita filia eius. Avazota filia eius (Heilewif).
Gilis et Willelmus filii Heilewif

⁷²⁹In Lathem:

Heylewif filia Gertrudis Memers⁷³⁰. Arnoldus⁷³¹ Memer
frater eius.
Bilia filia Heylewif. Margareta soror Bilie:⁷³²
Beatrix filia Dirkyms Perts⁷³³.
Margareta uxor Petri filia eius uxor Petri de
Molendino⁷³⁴.
Floria⁷³⁵ soror Margarete.

f.15r.
m?

Ad nat[ale]? ?

In villa Gandensis

Heylewif⁷³⁶ Heyneis. filia Cerstine Balduini Dozpers⁷³⁷.

Lisbettha filia Heylewif.

Christina soror Lisbette.

Heylewif soror Christine.

⁷³⁸Margareta filia Willelmi Wemels

Walterus eius filius in Wonedeghem?

Trisa de Mude⁷³⁹. cum filia sua

Agnes eius soror.

Gertrudis filia Agne.

⁷⁴⁰In castellani Briel⁷⁴¹.-
Petri et Pauli

Mabilia Sygeri Bevers⁷⁴².-

Adeliza. Gisla sorores eius.- Arnoldus Vogel⁷⁴³. frater eius

Mabilia. Margareta. Avesotha.- filie Adelize.
Gilis. Avesotha. filie (sic!) Margarete.
Arnoldus Scitturf⁷⁴⁴. filius Gisle.-
Adeliza cognata Adelize.- et Gisle.
Heyla Wederhaec.- soror Adelize et Gisle.
Margareta soror Heyle.
/ Sygerus Wederhaec filius Hele autem? predicte? =in? m.....?-

⁷⁴⁵Aleith ⁷⁴⁶. Imezote. Heineman. Margareta. Gossvjnus? de
Sujnage⁷⁴⁷. *ensorarius in Malte?* Margareta. Loen⁷⁴⁸.

Ava? uxor Boidinj Alvenux

Heila⁷⁴⁹ de Rodenborgh⁷⁵⁰.

Imma. Ava filia? eius.

In? Belle? Willelmus de Venth? censorarius

Hota de Hage. Lizana. Kerstina filie eius. Maria filia Lizane
Bela filia Kerstine

f.15v.

[In O]sterzele⁷⁵¹

Ad criptam.

~~Elleborg~~⁷⁵² de Gentbrugge⁷⁵³.

Berta de Osterzele⁷⁵⁴ filia eius.

Grita de Lanscoute⁷⁵⁵. et

Hildegart filie Berte.

Grita de Letberga. et Heyla filie Hildegardis.

Bartholomeus⁷⁵⁶ (In Osterzele) *ensorarius*⁷⁵⁷

Margareta. et Adeliza filii Grite de Lanscoute.

Arnoldus Willelmus. Johannes. Walterus. filii Grite de
Letberga.

Clarissia soror eorum.

.. In Fausca. Gertrudis de Silva⁷⁵⁸.

De Gertrudis venit Beatrix et Hela.

filie Gertrudis predicte. De Beatrici venit

⁷⁵⁹????? ?? debetur? Gosvinus Cupre⁷⁶⁰ et Maria.
De Hela
venit Lisa Lya et Elysabeth. /et Arnoldus
⁷⁶¹[de Silva] de Silva erat? filius Gertrudis
de Silva.

In Adenghem⁷⁶².
Ad festum Bavonis.
~~Margareta Sigeri Monachi⁷⁶³. Margareta filia eius. Kerstina filia eius.~~
Gerardus *ensorarius*. filius Kerstine. Heila filia Kerstine.
Balduinus filius Margarete. Willelmus filius Margarete. Lieta (Neta?)
filia Margarete.
Gertrudis filia Agathe.

Ad vinclam Petri
In Dorle⁷⁶⁴.
~~Clementia. de Hede⁷⁶⁵. Clementia. filia. eius. Imma filia. Clementie.~~
~~Ava. filia. Imme. Heila. filia. Imme.~~
Heila. filia. Avasote (*de Hede?*).
Beatrix filia Avasote.
Margareta. filia. Avasote.
Ava filia. Beatricis.
Beatrix filia. Beatricis.
Balduinus filius. Beatricis.
Oliverus. filius Beatricis.
Margareta. filia. Beatricis.
Katerina filia Beatricis.

f.16r.

In Artevelde⁷⁶⁶

Ad criptam

Arnoldus filius Agathe. Thomas. Gerardus et
Henricus fratres eius.
Margareta soror eorum.

~~Aghata relicta Willelmi? de Afsene. Margareta? relicta Henrici?
 Scittoref?⁷⁶⁷.
 Margareta filia Margarete. Trisa filia Margarete
⁷⁶⁸Ava eius filia. Aghata. Willelmus? eius frater?.
 Agnes filia Cecelie⁷⁶⁹. Agatha filia Ave.
 Arnoldus? eius apud Erdenborech⁷⁷⁰?.
 Balduinus Bake⁷⁷¹. Willelmus frater eius.
 Willelmus filius Agneten.
⁷⁷²~~Ø~~⁷⁷³ Margareta relicta Willelmi de Rodscete?
 mater Arnoldus eius filius. Johannes eius filius. Hugo in Afsene? eius
 filius Thomas⁷⁷⁴ eius filius in Afsene.
 Beatrix liberi Boidini de Mesine. ?? liberi Boidini de Danne?. Ormans?.

⁷⁷⁵In Adenghem⁷⁷⁶ iuxta Maldenghem.
 Avechyn. Hydslief filia eius. Walterus
 censorarius de Grontsgathe⁷⁷⁷. Willelmus? Albus⁷⁷⁸
 Everghem et Balduinus⁷⁷⁹ filii Hydslief.
 Heyla filia Hydslief.
 Hannekyn Brune⁷⁸⁰ filius Heyle.

 In Artevelde⁷⁸¹ Grita-ss⁷⁸² uxor Hegharts⁷⁸³.
 Arnoldus filius eius. /
 Imma filia Grite.

 Ava soror Griten-ss.

 In Donza⁷⁸⁴ et Petenghem⁷⁸⁵. Donsa et Petenghem⁷⁸⁶
 Ad criptam.
 Soykin⁷⁸⁷. et Gerardus filii Philippi de Monte⁷⁸⁸.
 Ava de Vorde⁷⁸⁹.
⁷⁹⁰Magline⁷⁹¹. Willelmus⁷⁹² de Vorde⁷⁹³. Gerardus⁷⁹⁴
 .censorarius. de Elst. Soykinus filius Bele de
 Elst⁷⁹⁵.
 Heyla soror eius.
 Lisa filia Heile⁷⁹⁶. Cerstina filia Heile. Johannes filius Heile
 Staskin filius Heile
 Bela mater Soykini de Elst
 Stephania filia eius Crucis Houtem.
 Donza. Grita Lambins⁷⁹⁷.
 Woytinus et Lysen. Gerardus de Langhaghe⁷⁹⁸.~~

~~Emma~~. Grita. Gissele filia Grite

Christina.

~~Grita~~.

Grita filia Berte de Langhaghe⁷⁹⁹. Jacobi.

Vergina filia Ave.

~~Markenghem. Fyrin⁸⁰⁰. et Woytinus frater eius.~~

Bylia soror eius (Woytini)

Lotha. et Gloria sorores eius (Woytini).

f.16v.

[In C?a??er?]ghem

Petri et Pauli.

~~Cecilia⁸⁰¹ de Mortera.~~

~~Gertrudis filia eius. Geyle Henricus. et Woytinus filii eius.~~

??um?⁸⁰²

⁸⁰³Adelisa de Beke⁸⁰⁴. Soikinus filius eius. Margareta filia eius.⁸⁰⁵

⁸⁰⁶ Margareta filia Margarete. Walterus *ensorarius* filius eius.

Soykin de Beke⁸⁰⁷. Margareta soror eius. Soykinus awunculus eorum

Apud Husze.

Clementia filia Lytgardis.

Maba filia (Lytgardis)

Dydela filia (Lytgardis)

In nativitate Sancte Marie

Gerardus Rufus⁸⁰⁸ de Hede⁸⁰⁹
de .X.

In Ayhenghem⁸¹⁰.
In advinclam.
Eufemia⁸¹¹ filia Heyle⁸¹².
Willelmus frater eius.

⁸¹³*ensorarius* Gerardus maritus Imme, in Wettre⁸¹⁴. Wouter *ensorarius*
Haghebus^{815?} in Wettre. Arnoldus⁸¹⁶ de Neckersgavere?⁸¹⁷ *ensorarius*
in Wettre?
Giselbertus⁸¹⁸ de Herilde? (Hertloe?). *ensorarius*.

f.17r.
Petri et Pauli
.Abbatis.

⁸¹⁹In Tornaco⁸²⁰. In parrochia Sancti Jacobi.
~~Ava de Estrud~~⁸²¹.
Roseya filia eius.
Berta filia eius.
Beatrix filia Roseye.
Margareta ⁸²²soror Beatricis

~~Hyldegart de Estrud~~. Walterus. et Johannes filii
eius.
Lyza filia eius (Hildegart) (de Estrud).
Wilkyn et Hannekyn filii Lizen.

In Morsela iuxta Curtracum?⁸²³

In Morsele

Iuxta Curtracum.

Margareta filia Magtildis uxoris Gommari⁸²⁴.

frater Nicholaus *ensorarius* de (Morsele)

Andreas⁸²⁵ et Geyla soror eius. de Bocsham⁸²⁶?

In Waistmonstre⁸²⁷. In nativitate Domini.

In Waysmonstre.

Ida de Velde⁸²⁸.

Heyla Fabri⁸²⁹ filia eius. ~~Soykynus?~~ *ensorarius*
~~filius eius.~~

Jutha filia Heyle. Katerina soror eius. **Margareta filia**
Heile.

Margareta de Strata in Lokerne. **Beatris filia Jute**
Magtildis de Velde soror Margarete.

Beatrix filia eius (Magtildis). **Heila filia Fabri.**

Margareta de Walberge.

Margareta filia Sthephani custodis.

f.17v.

In Ansbeka.⁸³⁰

In Ansbeka⁸³¹

In festo Bavonis.

832

Margareta Lamky[nu]s Basilius⁸³³ filii Cassandre⁸³⁴
de Troncinio.

????

In Rentenghem? Heyla de Norhouthe?.
 Ava filia eius.
 In Nevela⁸³⁵ Alwif⁸³⁶ de Autrio?. Debbout⁸³⁷ filius
 eius.
 Margareta filia eius (Alwif). Margareta.⁸³⁸ Sapientia filia
 Margarete
 Adeliza filia eius (Alwif).
 Ava soror Alwif.
 Grita? filia Willelmi Bodanes⁸³⁹?. Margareta? eius
 filia. Boidinus eius.
 In Afsna. Alwif de Asselth⁸⁴⁰?
 Heyla filia eius (Alwif). Ympinus
 Backere⁸⁴¹ Nicholaus.
 Margareta filia eius (Alwif).
 Willelmus filius Alwif. Johannis
 Adeliza filia eius (Alwif).
 In Troncinio. Therricus? Moz⁸⁴²?.
 Chono frater eius.
 Heyla matertera eius (Therrici? Mor?).
 Cariscia soror Sigeri? Buets⁸⁴³? Giselbertus
 Smalcop? filius eius.
 Avezotha filia eius
 Margareta de Driske⁸⁴⁴?
 Chono? in?(de?) Vaslar⁸⁴⁵?
 Sygerus *ensorarius* parmentier. Reinerus? frater
 eius. Willelmus? ???lois?

846??
 ???
 ???
 ???
 ???
 ???
 ???

⁸⁴⁷ [I]n Meren
 Remigii⁸⁴⁸

Saynte⁸⁴⁹ de Damme. ~~Margareta filia eius.~~ Woytinus .In
 Troncinio. filiorum frater Sainte⁸⁵⁰
 Lisbettha filia eius

Willelmus filius Ogive?

f.18r.

In Lederne Marie.⁸⁵¹ Bavonis.

In Lederne Marie⁸⁵².

In cathedra Petri⁸⁵³

Balduinus .*ensorarius*. de Ponte⁸⁵⁴.

Margareta⁸⁵⁵ soror eius. Margareta filia eius.

⁸⁵⁶*In Vorslare*⁸⁵⁷. Heyla de Mayenghem⁸⁵⁸.

*In Nevele*⁸⁵⁹. Margareta Symons de Molendino⁸⁶⁰.

In Erkenghem?. Henricus⁸⁶¹ Cafh. Woytinus de
Mayenghem. /

*In Meren*⁸⁶². Isewinus⁸⁶³ Cafh. Clais Gozelmakre⁸⁶⁴.

Ava (Goselmakre) soror eius.

Imma filia Ave de Meren⁸⁶⁵.

Ava Parva⁸⁶⁶. Arnoldus filius

Vromoldi⁸⁶⁷.

Heyla Henrici filii Adelize.

Imma Henrici Ways.

*In Troncinio*⁸⁶⁸. Avezotha de Legia⁸⁶⁹. Woytinus⁸⁷⁰
filius eius.

Ogiva filia Ave.

*In Desle*⁸⁷¹. Sygerus⁸⁷² Gozelmakre⁸⁷³.

*Everghe*⁸⁷⁴. Clementia uxor Rogeri de Hegmace?.

In Weldine. Emma de Bellewe? (Hellewe?)

Berta Wittebrots⁸⁷⁵. Alleborch

Ava de Hagha⁸⁷⁶. Ava eius .*filia*.

In Lovendenghem

⁸⁷⁷[?????? Marie?.]

In Lovendenghem⁸⁷⁸. ⁸⁷⁹[In Nativitate Marie?]

~~Walterus de Eeka~~⁸⁸⁰. Lisbettha soror eius. de

*Molendino*⁸⁸¹. Willelmus filius eius. Walterus filius

eius

Ava soror eius. Lisbettha filia Ave. Heila filia eius.

Imma de Algershecka.

Margareta de Dorme⁸⁸². neptis eius.

~~⁸⁸³ [????? ???]~~

Heila soror Margarete.

solvunt de

Imma uxor Petri de Bersla⁸⁸⁴.

sex

~~In Meren Henricus⁸⁸⁵ — censorarius. Harst. et~~

Willelmus⁸⁸⁶ Harst filii Imme. Johannes Harst.

Arnoldus frater eius.

Oliverus Harst. *censorarius*

f.18v.

Lokerne.⁸⁸⁷ Pasca⁸⁸⁸

.In Lokerne⁸⁸⁹.

Sygerus Stamerad⁸⁹⁰. ~~Willelmus⁸⁹¹ frater eius.~~

Grita soror eius.

Ava soror eius.

Imma soror eius.

Agnes filia Imme.

~~Grita filia Grite~~ Grita filia eius.

~~In Besle⁸⁹². Boidinus Faber .II. don.~~

~~Christina de Scote. Margareta eius filia. Christina eius filia.~~

~~Elya?(Ewa?) eius filia.~~

~~Henricus eius filius. Albertus eius filius. Terricus eius filius.~~

~~Willelmus eius *filius* apud Bruxella. Beatrix *filia* Arnoldi de Trisco^{893?}~~

In Ham⁸⁹⁴.

Gertrudis de Hechouthe. Henricus . *censorarius*.
filius eius.

Beatrix filia eius.

Gertrudis filia eius.

De Ham.

Gertrudis uxor Balduini.

Sygerus de Donc⁸⁹⁵. Wychman frater eius. Sygerus de Elst.

Margareta de Morske⁸⁹⁶. *uxor Dirkynti de Molendino*⁸⁹⁷.

⁸⁹⁸In Hamme⁸⁹⁹

Ava de Ende⁹⁰⁰ +? Gertrudis de Broecstrate⁹⁰¹?

Imma filia Guldincnoppe? in Vrasene⁹⁰²

Michael de Ende. Beatrix soror eius.

Gertrudis Temacgis?. Steffa? de Worde⁹⁰³?

Johannes Lange. Johannes. Stigoen?. Imma de Ende

Bela soror Michaelis de Ende.

Kemseka.⁹⁰⁴

In Kemseka.

Margareta filia Giselberti Bayarts⁹⁰⁵.

In Villa Sancti Bavonis⁹⁰⁶. In Pascha.

⁹⁰⁷In Villa Sancti Bavonis.

⁹⁰⁸

Willelmus et Walterus⁹⁰⁹. *Oudeberog*⁹¹⁰?. filii Ave⁹¹¹. Balduinus de Lokerne. Petrus⁹¹² frater eius.

Agatha⁹¹³ *Lokerne*. Henrici⁹¹⁴ Magni⁹¹⁵. Sygerus et Henricus⁹¹⁶ filii eius.

Wouterus⁹¹⁷? Robertus⁹¹⁸?. Willelmus?. Boidinus?
| Katerina? eius filii?.
I? ? den?

Lya⁹¹⁹ de Dacnem⁹²⁰. Raso eius filius

Razo *ensorarius*. filius Sophye⁹²¹. In Melne⁹²². Michael⁹²³ frater eius.

f.19r.

In Wettre⁹²⁴.

Gertrudis de Stieghele⁹²⁵? Emma? de genelogia matris ipsius

Gloria? (Gisla?) (Geila ?) eius soror cum liberis.

Gertrudis uxor Walteri Uten? Montheve? cum liberis.

Adelissa de Smessa? cum liberis Henricus pistor⁹²⁶
Scoykinus⁹²⁷? faber in Erodenghem⁹²⁸?
Walterus Finemint? (Pinemint?)

In Markenghem⁹²⁹
juxta Denterghem⁹³⁰

Gerardus⁹³¹ de Elst de XX

In nativitate Sante Marie

Petri et Pauli.

Truda de Vorde⁹³² de XV.

⁹³³In parrochia Sancti Christi⁹³⁴.

In die Wadregisili.

~~Gertrudis filia Berte de Triest⁹³⁵.~~

~~Clemma filia eius.~~

~~Margareta eius.~~

Balduinus carpentarius⁹³⁶ *ensorarius*. de Sancto Bavone.

Soykin? frater eius.

Imma⁹³⁷ de Desseldonc, cognata Balduini⁹³⁸ carpentarii

Item in parrochia Sancti Christi.

Hilda

Margareta eius filia relicta Walteri Dans⁹³⁹? Elyzabet Walterus et
Johannes eius liberi.

In Lederghem⁹⁴⁰ in festo Martini Heynricus de
Donc⁹⁴¹ debetur solvere IIIII^{or} solidos

f.19v.

⁹⁴²In Tornaco.

Sancte Marie.

In exaltatione sancte crucis.

Heyla⁹⁴³ Kyste⁹⁴⁴.

Adeliza soror eius.

Lambertus filius Adelize⁹⁴⁵ Kyste.

Petrus filius eius.

⁹⁴⁶Maria (filia) soror eius. Isabela filia Marie. Walterus filius Hele.
Maria filia Margarete Crespe⁹⁴⁷.

Maria filia eius. Jacobus frater eius
Sara soror Marie. Jacobus filius eius.

⁹⁴⁸In Olsene⁹⁴⁹.

Vergina

Adeliza filia Vergine

Grita filia eius

Liza filia Ave.

Christina filia Adelizae de Damme⁹⁵⁰.

Balduinus de Damme⁹⁵¹. eius filius in Houtem. censorarius

Willelmus frater eius.

Daniel de Damme.

Albrechts filius Griten⁹⁵²

Item in Olsene eadem progenies

Magtildis filia Ricildis?

Berta filia Magtildis

Hankin filius Magtildis.

Lisbetthe filia Magtildis.

⁹⁵³In Isendika⁹⁵⁴. In Pelkem⁹⁵⁵. Ad pascha

~~Ø Dydela uxor Arnoldi Hoesbardi.~~

Dydela filia eius.

⁹⁵⁶Ava. Aghata. Boidinus. Dydula
liberi Dydule relictæ Boidini Rodolf..

Margareta filia eius.

Dydula. Margareta. Aghata.
Willelmus. Petrus
liberi Margarete relictæ Walteri Aghate.

Ogyva filia eius

Aghata filia Ogyve .

Christina⁹⁵⁷ relictæ Walteri Welders. Elyzabet. Aghata. Johannes. Ava
Walterus. liberi Christine Walteri Welderes -----

Willelmus filius eius

In Petenghem

iuxta Donse.

In nativitate Sancte Marie

Ermengardis de Vale⁹⁵⁸. Woitinus filius eius. Bela filia Ermengardis.
Mabe filia Bele.
Giselin *ensorarius* pistor⁹⁵⁹. Daniel faber⁹⁶⁰. Firin⁹⁶¹ frater eius.
Willekin frater eius. Sarra. Margareta *sorores eorum*

In Vrasene⁹⁶²
Sancti Nicholaj.
Descenderunt⁹⁶³ a quadam Ava. Quaedam Agatha
uxor ~~Walteri~~? Walteri Maglart. De Aghata
Reingerus?+
Hugemam+. Woutinus. Ava+. ⁹⁶⁴Item Christina⁹⁶⁵
filia Ogive. et filii eius. quatuor de XII^{tim}
solvunt

f.20r.

In parrochia de Spyera iuxta Tornacum.
Troncus Bausa⁹⁶⁶ Gigant Nase.
Ex Bausa Jda de Spera⁹⁶⁷. De Jda Theodericus
Brumaus. et Juta et
Heylewidis⁹⁶⁸. De Juta exiit Jda et Gonterus.
De Heilewide exiit Jda et Oda et Ermengardis.
De Oda exiit Peronya. ⁹⁶⁹et Ava.
De Ava (exiit) Perona. et Jsabela. et Gherbyna.
et Jda. et Agnes.
Soyer⁹⁷⁰ et Johans filii Perone.
Johan⁹⁷¹ de Spira filius Jde. Giselbertus frater
eius. Segardus frater eius. et soror eius.

In Tornato solvendes censum in Tornato in festo
Sancti Remigii. In parrochia Sancti Nichasii
Johanna⁹⁷² Alba⁹⁷³ de Canteraine Jehans se frerez
Maroie. Anes. et Egidius filii Johanne Albe.
In parrochia Sancti Bruty? eodem tempore⁹⁷⁴ Pirona⁹⁷⁵ de
Brule⁹⁷⁶?

Margareta de Brakele⁹⁷⁷ filia dicte Pirone.

⁹⁷⁸¶ In parrochia de Helchin.

+ ¶ Beatrix Blonde⁹⁷⁹ quae venit de Mahaut li Blonde
Aynes filia Blonde.
~~Maroie? soror Aynes~~

+
In parrochia
de Pechem^{980?}
desunt. qui
spectant
ad dictam
Blondam?⁹⁸¹

In parrochia Deghest Ageropont juxta Ledenaken?
(Ledenaren?) Troncus
Juliana et frater eius Johannes Butsce⁹⁸² Gertrudis
soror Juliana
Havit⁹⁸³ Margareta Imma Sapientia Immelet Odilie filias
Maroi Helvif Gertrudis Hermentrus Beatris filias

f.20v.

⁹⁸⁴In Sancte Crucis Houthem⁹⁸⁵. In parrochia de
Nokre⁹⁸⁶.

In nativitate Marie

~~Helwif⁹⁸⁷ de Nokre.~~

~~Woytinus cocus⁹⁸⁸.~~

Auxilia de Ponte⁹⁸⁹. Willelmus Winter⁹⁹⁰.
ensorarius

Bela soror eius.

Sophia soror eius.

Heyla soror eius.

~~Bela de Bosenghem⁹⁹¹~~. Clementia filia eius.

~~Balduinus~~. Henricus. ~~Willelmus Talmar~~ fratres
eius.

/ Henricus⁹⁹² de Broke⁹⁹³. Henricus Parvus⁹⁹⁴.

In Corne
Imma. Bloma⁹⁹⁵ filia eius. Ava filia Blome. Vergina
filia Ave. Juta filia Ave.
Neta filia Ave. Ava filia Ave.

⁹⁹⁶Item in Houthem⁹⁹⁷.
In nativitate Marie.

~~Godelif⁹⁹⁸ de Sancte Crucis Houthem. ⁹⁹⁹[Ava.
Grita filie eius.]
Ava filia eius (Godelif). Grita filia Ave.
Heyla filia Ave¹⁰⁰⁰.
Auxilia filia Grite.
Wilkyn *cancelarius*¹⁰⁰¹. Arnoldus. ~~Woytinus~~.
Henricus filii Grite.~~

¹⁰⁰²In Houthem
Sancte Crucis.
In nativitate Marie.
.Troncus.

~~Ermengart de Beka¹⁰⁰³. Heyla¹⁰⁰⁴ de Beka. Adeliza
filia eius.
Adeliza de Houthem.
¹⁰⁰⁵?? etc.~~

Woytinus Calvus¹⁰⁰⁶ filius eius.
~~Ermengart soror eius (Woytini Calvi).
Grita soror eius.
¹⁰⁰⁷Balduinus filius Berte.
¹⁰⁰⁸Didele
Berta filia eius.
Vergina de Boscho¹⁰⁰⁹.~~

In Petenghem iuxta
Donse
In cathedra
Petri
Henricus *cancelarius* de Buscho¹⁰¹⁰.

??
????????????????????

f.21r.
In Houthem
Sancte Crucis.

ad natale
omni anno. II sol. et VI den. ¹⁰¹¹Willelmus¹⁰¹²
Pottere¹⁰¹³ Willelmus Baiart¹⁰¹⁴.

¹⁰¹⁵() In nativitate Beate Marie. Truncus. Hildegardis de Houte¹⁰¹⁶.
Godeborch. filia eius. Vergina filia eius. Gloria filia eius. Berta filia
eius.

Beatrix filia Godeborchs.

Greta. filia Glorie.

Ava. filia eius.

Heila. filia eius. Willelmus. et Balduinus. filii Glorie¹⁰¹⁷.

Avasota. filia Berte.

Yda. et Heila. filie Avasote.

Gossuinus?. filius Avasote.

Berta soror Willelmi.

Avasota. filia Berte.

Gerardus frater Avasoten.

Balduinus. frater Avasote.

Balduinus frater Grete

Lisa filia Grete.

Emma filia Grete.

Heila. filia Ave.

Gerardus. filius Vergine.

¹⁰¹⁸??
??
??
??
??
??
??
??
??

Henricus filius Bertulfi¹⁰²⁶. ~~Robertus ex Hage.~~
~~Henricus frater eius.~~
 Heyla cognata eius (Henrici).
 Gisla Slumarts. Johannes filius eius. Petrus filius eius.
 Willelmus Cupre^{1027?}
~~Ava de Hospitali.~~ Grita filia eius
 Michael filius eius (Ave).
 Grita soror eius.
 Clais Cum Thesauro filius Margarete (Grite).
~~Heyla Henrici Sterrekyns.~~
~~Adeliza cognata eius~~ (Heyle).
~~Gisla de Heyde~~¹⁰²⁸. Balduinus filius eius.
 Sygerus Somer¹⁰²⁹. Willelmus de Driske¹⁰³⁰. **Beatrix** uxor
 eius.
 Ermengart soror Willelmi.
 Jva soror eius (Ermengart). Theodericus?
 Hellebuch¹⁰³¹ *ensorarius*
 Sarra de Langlar¹⁰³².
~~Ava sub Monte~~¹⁰³³.
~~Hylla matertera eius~~ (Ave). Sygerus filius eius.
 Ogive. Avezote filia eius.
 Alie filia Ave.
 Hildegardis soror Ogive. Hermentrudis
 filia Hildegardis. Hermengardis filia
 Hermentrudis.

In Larne.

Boydin a

*Lart (Alart?)*¹⁰³⁴ ¹⁰³⁵*ensorarius*
carpentarius .Balduinus?.

Ermentrud. Boydyns.

Ermengart filia eius (Ermentrud Boydyns).

Maryna filia eius (Ermengart).

Ermentrud¹⁰³⁶ uxor Thome¹⁰³⁷ de Husdyne¹⁰³⁸.

Lucia de Cruce¹⁰³⁹.

Heyla filia eius (Lucie). et sorores eius. Ava. et
Beatrix

Margareta de Ghisenzele¹⁰⁴⁰.
¹⁰⁴¹????????????????????????????????????? etc.
Henman et Rolyus fratres eius.
~~Maroya de Wantenghem¹⁰⁴². Arnoldus filius eius.~~
Beatrix filia eius. Sarra de Bist¹⁰⁴³ (filia
Maroye?)
Willelmus filius Maroye. Soykinus de Pute¹⁰⁴⁴? (Pitte?) (filius
Maroye?)
Giselbertus Winter¹⁰⁴⁵. Belie. Cilie sorores eius. (filii
Maroye?)

~~Gertrudis Frances¹⁰⁴⁶ ceci¹⁰⁴⁷. (filia Maroye?)
Heyla uxor Alardi¹⁰⁴⁸. (filia Maroye?)
Ermentrud filia eius (Heyle).
Grita filia eius (Ermentrudis).
Ba(d)lduinus et Walterus, filii eius (Grite).
Heyla filia Ermentrudis.
Besla
Imma filia eius (Besle).
Gertrudis filia eius (Besle?) (Imme?).
Grita de Damme¹⁰⁴⁹. Sygerus filius eius
Ava filia eius Ava filia Grite.¹⁰⁵⁰
Gertrudis filia eius.
Bylia filia eius.
Ava Gheylyncs, filia Grite de Damme.
Balduinus filius Johannis parmentiers.~~

¹⁰⁵¹[????????? ??????????????????????????????
T????? ?????? ?????? ????? ??????
???? ?? fil? ?????? ?????? fr????]

¹⁰⁵²Truncus de ¹⁰⁵³[Lovendenghem¹⁰⁵⁴]
Agatha¹⁰⁵⁵. Ava filia eius. Beatrice. ~~Agatha~~. Sigerus. *ensorarius*
filii Ave.
Margareta filia Beatricis. *et* Lizabetta.
Margareta filia Agathe. Johannes frater eius.

¹⁰⁵⁶In parrochia de
Boerst¹⁰⁵⁷.

troncus

ad Sancti Bavonis. Magthilt. Beatrix
filia Magthilt et Melicent soror eius Magthilt de
Borsebeke¹⁰⁵⁸. Willelmus Donber filius Melicent.
Margareta et Adelisa filie eiusdem Melicent

Solvit Raso de Borsebeke XXXII den. de istis¹⁰⁵⁹.
sub bona confiscationis^{1060?}.

f.22v.

¹⁰⁶¹In Derselghem¹⁰⁶². ¹⁰⁶³[Abbatis.?
Ad criptam.

~~Christina¹⁰⁶⁴ filia Imme~~ de Houthe.
Sybilia filia Ave.
Lyza filia Ave.
Neta soror Ave.
Arnoldus¹⁰⁶⁵ x¹⁰⁶⁶ *cancelarius*. de Houthe. Oliverus
Woytinus et Oliverus fratres eius.

¹⁰⁶⁷In Derselghem
In pascha.
~~Heyla filia Dydele. Netha soror eius.~~
Netha de Houthe filia (eius) (Heyle) Heyle.
Arnoldus¹⁰⁶⁸ x¹⁰⁶⁹ de Houthe *cancelarius*¹⁰⁷⁰ maritus
Nete.
Heyla filia Nete.
Avina filia (Nete)
Mabin de Venna.
Agnes et Magtildis sorores Mabyne.

¹⁰⁷¹In Derselghem.

In pascha.

~~Isabela de Holayn¹⁰⁷²~~

Balduinus Wachtere, filius eius.

Adeliza. Lygart. Marotha. et Margareta filie

Isabele.

¹⁰⁷³In Derleka¹⁰⁷⁴.

In pascha.

Adilia Bucs¹⁰⁷⁵. Liza filia eius. Sarra filia
eius.

Johannes Buch filius eius.

Daniel Buch filius eius.

Margareta filia eius.

Bylia de Planken¹⁰⁷⁶. ~~Symon censorarius de Haghe¹⁰⁷⁷~~

Avina filia eius (Bylie?).

Maba De Vechte?

Avina soror eius.

Imma filia Bilie.

Truda Oe¹⁰⁷⁸ uxor Lambini Ters¹⁰⁷⁹. Adeliza filia
eius.

Margareta filia eius. Bela filia eius. Clementia
filia eius.

Imma Simons Bengoes¹⁰⁸⁰.

f.23r.

Heyla soror Imme. Henricus frater eius.

Willelmus frater eius.

Gisla de Ponte¹⁰⁸¹. Imma Margareta filia Himme.

Giselinus Nan?.

¹⁰⁸².Henricus castallanus¹⁰⁸³. *censorarius*

Ava de Calkine Heyla filia eius. Imma filia eius. Gertrudis filia eius.

Heyla .¹⁰⁸⁴genuit. Beatricem, Petrum in Loe¹⁰⁸⁵, dictum de Vorde¹⁰⁸⁶.

Imma .genuit. Beatricem uxorem Henrici Vos¹⁰⁸⁷ in Loe.

Gertrudis *in?* *Tronchinio?* .genuit. Henricum, dictum Blastere? in
Berghem^{1088?}, Avezoetam, et \emptyset Johannem.

In Lokerne. Thoma Bonart¹⁰⁸⁹. Boidinus eius frater. Boidinus Selechtop?.

Boydinus? Stecs^{1090?} *in Lo*.

Clementia
Johannes sutor filius Clemmin

Balduinus .*ensorarius*. Fraie? ¹⁰⁹¹In Derselghem.
II. sol.
sol?

Willelmus de Rade¹⁰⁹². III. sol.

Walterus. Mese¹⁰⁹³.

¹⁰⁹⁴In Erknbordenghem?¹⁰⁹⁵.

ø.r.Margareta uxor Johannis? de Ennonode?¹⁰⁹⁶. a??de? x?. cens?¹⁰⁹⁷

Beatrix eius filia. (uxor) relicta Boidini¹⁰⁹⁸ de Dale¹⁰⁹⁹? (Vale¹¹⁰⁰?) et?

liberi? eius? quinque?.

Margareta? (Maria?) eius filia uxor Egidii Ostis¹¹⁰¹?

Gertrudis eius filia.

Mactildis? *Hela Lieta*

Clarissia

Adela Gertrudis eius filia

¹¹⁰²In Pamella. Mabilia¹¹⁰³ uxor Terrici carpentarii

Terricus eius filius.

Beatrix eius filia uxor Willelmi¹¹⁰⁴ de Aloest

¹¹⁰⁵In Viva. Mathildis. Margareta filia eius. Liza soror Magtildis

Imma uxor Petri sutoris.

Balduinus eius filius

Lisbetta eius filia¹¹⁰⁶

Christina uxor Petri Alocshanas?

f.23v.

[In Derselghem?]

¹¹⁰⁷[?????????]

¹¹⁰⁸[Ava?. De? Strata? Willelmus¹¹⁰⁹? ?????? fil?
eius.]

[Berta soror ?????? Ava? filia? eius?. ?lit?
filia eius. Arnoldus? filius? eius?]

[Beata? soror ??????. Margareta filia eius.]
[Ava soror ??????.] Neta. et Perina¹¹¹⁰. et Avina
filie Ave
[Juta De? ??????.] Petrus filius eius. Ava Henrici
sutoris. Sarra soror eius
Bela Theoderici Sconemins. Ogiva¹¹¹¹ de Harlebeke. Sarra filia Ligardis.
Imma.

~~Mabilia De Hede~~¹¹¹². Neta filia eius.
Berta soror Mabilie.
Adeliza filia Berte.

Lotha Ketelins¹¹¹³. Margareta filia eius.
Balduinus filius Berte. Johannes filius
Hedeline¹¹¹⁴. Soykinus filius Heile.
Heyla¹¹¹⁵ filia Hedeline.
Margareta¹¹¹⁶ Balcaens filia Edelins.
Odilia Diclaebusc?. Margareta filia eius.
b?¹¹¹⁷Natalia filia Gertrudis.
a?¹¹¹⁸Gertrudis mater eius. Gertrudis filia Gertrudis
Johannes filius Katerine^{1119?}

? Hedelina Amalrici¹¹²⁰. Gosvinus filius eius.
Johannes¹¹²¹ frater eius.
Margareta soror Gosvini.
Lyza soror Gosvini.
Heyla soror Gosvini.
Folcardus frater Hedeline.

¹¹²²In Beverna¹¹²³.

¹¹²⁴*Ad genus Willelmi*¹¹²⁵ de
Strata.

Perrin uxor Pauli¹¹²⁶. Arnoldus filius eius.
Cecilia filia eius. Walterus. Johannes et /
*Evstachius*¹¹²⁷ filii Cecilie.
Margareta filia Cecilie.

Sara¹¹²⁸ filia (Cecilie)

Lyza filia Cecilie¹¹²⁹.

Ø r^o?(v^{us}?) Natalia de Kerke. Katerina eius filia uxor Lamberti de
Cnocke¹¹³⁰//

¹¹³¹[In parrochia Sancte Marie Gandensis iuxta Spei
????? ?? ?????. denari?.

Si???? ????ast? eius? fili? Henricus?. Ava. Margareta?
et? G????? apud Lovene?. apud Hersele. Bodinus¹¹³²?
Blome¹¹³³? ?? ?? ??????]

f.24r.

¹¹³⁴[Margareta? Jsengarts?. Gertrudis filia?
eius?.]

[Adeliza? filia? eius? (Margarete).]

~~Margareta De aba?le.~~ Avina filia eius.
Adeliza filia eius.

In Avelghem

Neta filia Berte¹¹³⁵. Balduinus frater eius.

In Ruselede. Eustacius¹¹³⁶ Vorster¹¹³⁷. Wouter eius frater. Henricus.
Jacobus. Willelmus. Johannes. Beatrix

In Harlebecka¹¹³⁸.

Walburgis¹¹³⁹ Wouwin¹¹⁴⁰.

Margareta filia eius.

Margareta Henricus *ensorarius*. de Harlebeka.

Ava filia eius.

Ida filia eius

Christina filia Margarete.

Ava soror Christine.

Margareta filia Ave.

Ava. Sibia et Margareta filie Ide.

Margareta filia Ave.

Sara filia Ave.

Maba filia Ave.
Truda filia Ave.
Ida filia Ave.
Magtildis filia Ave.
Magtildis filia Margarete.
Avina soror eius.
Gertrudis filia Sare.
Lyza soror eius.
Odilia filia Trude.
Margareta filia Ide.
Cristina et Margareta *filiae* Magtildis.
Ava Odilia *filiae* Margarete.
Christina et Margareta et Ida *filiae* Sibilie.

¹¹⁴¹Gertrudis filia Christina Johannes
Margareta Heynricus de Harlebeke¹¹⁴²

Jan
Woutere
Klais
Gheera?
Gheeraerd
Mathiis
Goesiin
Hewiin
Philippus
Thomaes
Andreas
Ghabriel
Michael
Zorobald?
Avesote
Magriete
Amalberga
Eliisabet
Natalie
Katerina

¹¹⁴³In Lokere¹¹⁴⁴
Beatrix uxor Wouteri de Lennen.
In Kemzeke¹¹⁴⁵
Gertrudis uxor Roliny Langsvert?
In parrochia de Utberghe¹¹⁴⁶.
∅Adeliza relicta Henrici de Mere?.
∅Bilia eius filia.

In Dackenheim¹¹⁴⁷.
∅Beatrix¹¹⁴⁸ uxor Johannis filii? Helmarden?.
∅Ghisella eius soror uxor Michaelis¹¹⁴⁹ militis?.
In parrochia Sancti Egidii¹¹⁵⁰ ∅Walterus Toyses? (Roisere¹¹⁵¹)
vetus¹¹⁵²?

1153????????????

f.24v.

¹¹⁵⁴Item in Harlebeka?. [Ly?]gart¹¹⁵⁵
A[va?] filia Lytgardis?.
[E]mm[a?] [et]? Magtildis filie Ave.
Margareta? [filia?] Emme?

¹¹⁵⁶It[em?] ?????????????????????????????????????

¹¹⁵⁷In Beverne¹¹⁵⁸.

Truncus. ~~Berta. Filia eius Berta. Filia Berte Berta.~~

~~Neta filia Berte~~¹¹⁵⁹. *Woitinus censorarius* frater Nete.

Margareta filia Nete. *Woitinus* *Willelmus* fratres Margarete.

~~Ava soror Woitinj.~~ Filii Ave: Peronella Berta Balduinus

Margareta [Ce]lia filie Adelise. Margarete filie: Beatrix. Margareta.

Ava. Sygerus

Sarra filia Celie¹¹⁶⁰.

Henricus frater Sare. et Monin.

Item. Nete. Filie eius Avina et Heila.

Balduinus avunculus earum.

Agnes. Machtildis. Mabe. filie Berte.

Item. ~~Frida~~?. Filie eius Bilia et Sara.

Walterus filius Bilie.

~~Ava~~. Oda filia eius.

Oda (mater) Ave. (filia)

????¹¹⁶¹ Filie Ode: Agnes et Machtildis.

In Rons¹¹⁶².

In nativitate

beate Marie

alia?(ista?) fuit truncus

~~Litwif~~. Mabilia¹¹⁶³ filia eius. Bela filia Mabilie.
Gertrudis et Rogerus *ensorarius* filii Bele¹¹⁶⁴.
Verginna et Margareta filie (Gertrudis).

¹¹⁶⁵In Bernezeka. Balduinus *.ensorarius*. filius Gertrudis. Debet nobis annuatim
solvere censum de Genealogia sua. In pascha. de .XVIII. hominibus.

Letissia¹¹⁶⁶. Imma. Adelisa liberi Letissie.

f.25r.

Isti sunt qui pertinent ad Curiam¹¹⁶⁷ de Desle¹¹⁶⁸.
et solvere debent ad
festum Beati Dyonisii.

~~Adelent~~. Ista fuit truncus illorum de Elst¹¹⁶⁹.
Arnoldus Stekelinc¹¹⁷⁰ Ermentrudis soror eius.
Mabilia de Beka filia eius (Ermentrudis).
¹¹⁷¹Margareta. Beatrix filie Mabilie.
Gertrudis soror Arnoldi. Gilis. et Issvinus filii eius
Margareta. et Beatrix filie Imme de Vate.
Gertrudis et Henkin filii Heile.
~~Reinerus filius Mabilie~~. Gertrudis soror eius.
Imma soror eius.
Margareta soror eius.

Mabilia de Muscbroch. Henricus¹¹⁷² filius eius.
Gertrudis filia eius. Ermentrudis filia eius
Agnes filia eius.

Sigerus de Ioncis.

Gertrudis de Byster¹¹⁷³. ~~Walterus filius eius.~~
Johannes filius Gertrudis. Margareta soror eius.
Ava soror eius. Sigerus frater eius.

Imma¹¹⁷⁴ uxor¹¹⁷⁵ Willelmi¹¹⁷⁶ Bodels.
Beatrix filia eius. Henricus filius eius.
~~Ermentrud filia eius.~~
Heyla soror Imme.
Gisla soror Imme.
Agatha soror Imme.

Gertrudis¹¹⁷⁷ filia Imme de Bavenghem¹¹⁷⁸.
~~Margareta soror eius.~~
Jacobus. et Egidius fratres eius. ~~Robertus~~
~~Magnus~~¹¹⁷⁹
~~Bilia soror eius.~~
Bettha soror eius.

In Leden¹¹⁸⁰.
~~Margareta filia Olendis de Leden.~~
Gerardus frater eius. Bilia¹¹⁸¹ soror eius.
Adeliza soror eius.
~~Imma Stulta soror eius.~~
Heyla ¹¹⁸²() soror eius.
Gertrudis soror eius.

f.25v.

Balduinus¹¹⁸³ filius Warenbout¹¹⁸⁴.
~~Heyla filia Heyle.~~
Nicolaj
Arnoldus filius Ermentrudis.
~~Gisla soror Arnoldi.~~

Ad Desle.
Dyonisij.

Alia progenies de Byster.

Robertus Cors. Iste *Robertus* colligit¹¹⁸⁵ Censum
istorum omnium¹¹⁸⁶ de Elst¹¹⁸⁷ et de Byster.

Gosvinus frater eius. Symon. et Arnoldus fratres
eius.

Berta soror eorum.

Clemma filia Berte. Heila¹¹⁸⁸ de Loe

Mabilie filia *Berte Werenbodes*¹¹⁸⁹. Heila eius filia

Margareta soror eorum.

Ingelrad soror eorum.

fi? M? nq.?1190

Gertrudis soror eorum.

¹¹⁹¹Margareta filia eius. Staskin filius Gertrudis.

Adeliza filia Margarete.

Margareta soror Adelise. Gisela soror eius. Ermengart soror eius
Imma filia Berte.

Margareta filia Berte. Willelmus filius eius | Henricus filius eius
(Gisele).

~~e Gertrudis de Rietvelde~~¹¹⁹².

+ *i?* Heila eius filia

Gosvinus de Gavere¹¹⁹³ frater Heile Clerici¹¹⁹⁴. Raso? de Matero?.

Gertrudis¹¹⁹⁵. Beatrix. Margareta filie¹¹⁹⁶ Heile uxoris Eustacii Clerici

Henricus de (Oudenhove) *Odevelde*. Arnoldus frater
eius.

~~Ceyla soror eius~~ Theodericus filius eius.

Tenremonde nonquam?

Hilla¹¹⁹⁷ soror eius. Margareta filia eius

~~Bilia soror eius.~~

Ava soror eius.

Gertrudis soror eius.

Henricus filius eius. Abin frater Danielis¹¹⁹⁸ *nonquam?* de Hede
Tenremonde nonquam?

Margareta filia Ave.

Willelmus¹¹⁹⁹ Bodel¹²⁰⁰. Sigerus et Robertus fratres
eius.

¹²⁰¹In Nativitate Domine
Margareta filia +Ogarde¹²⁰²

De Margareta: Natalia. Lize-
betta. et Alardus .censorarius. De Natalie
Johannes et Daniel.

¹²⁰³In Loe¹²⁰⁴ Ghela¹²⁰⁵ Willardi ¹²⁰⁶() Evencoren¹²⁰⁷.
apud Waterwliete¹²⁰⁸ Lisbetta uxor Johannis Scegghere.
Marta eius soror apud Bierwled¹²⁰⁹.

In Husdine Henricus¹²¹⁰ filius Bilie *nonquam?* de
Musbroc. Imma filia Belie.

Balduinus¹²¹¹ Werenbout. Hisvinus frater? Sacer?
In Lo Gilis *nonquam?* filius? Sacer?
In Safelar^{1212?} Bericus? frater Razonis Duucis?.

Heyla filia Geneven¹²¹³.
Geyla soror eius.
Scalkynus frater earum.
Grita de Lokerne.
Henman filius eius (Grite)
Grita filia Grite.
Heyla filia Grite.

f.26r.

Heyla¹²¹⁴ soror Grite.
Ivanus filius Heyle. Lambertus de Masenzele.
Henricus. Walterus. Willelmus et Arnoldus
fratres.
Dirwif soror eorum.
Geyla soror eorum.
Ava filia Ermengardis.
Heyla soror eius.
Giselbertus frater eius.

Emmekyn filius Bessele.
Gertrudis filia Adeleyte.
Henricus frater Gertrudis.
Wouter. et (~~Arnoldus~~) ¹²¹⁵Willelmus filii (~~Ave~~)
Hildegardis de Mendonc¹²¹⁶.

Grita filia Ave.
Hyldegart filia Ave.
Egidius filius Ave. Willelmus frater eius.
~~Raze¹²¹⁷ de Lo¹²¹⁸.~~

Bilia de Boscho¹²¹⁹.
Heyla neptis eius.
Hannekyn de (Curne) Crune¹²²⁰. Henricus frater
eius.

Gertrudis de Gavera¹²²¹.
Imma soror eius.

¹²²²Margareta filia eius. Gossvinus frater eius.
Gosvinus¹²²³ frater Godeborg
Godeborc soror eius. Heyla filia eius.
Heyla filia Gertrudis.

Margareta filia Heile.

Grita filia Gertrudis.

Margareta soror Jute.

Godebur (filia Gertrudis) soror eorum.

~~Jutha soror eius~~ (Heyle).

Walterus. Heile. Henricus filii Jute

Adela de Desla. ¹²²⁴Sig? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? frater? ? ? eius?

Willelmus¹²²⁵ Arbor. ~~Arnoldus~~ et Daniel filii
eius.

Ava filia Imme.
Imma filia Heyle.

f.26v.

Margareta filia Heyle.

Gertrudis filia Heyle.

Sygerus Winter¹²²⁶.

¹²²⁷(Gertrudis) Giselbertus¹²²⁸ filius Gertrudis.

Grita soror eius.
Ava soror eius.

Gevart faber.
*soror? Ave? nonquam?*¹²²⁹
Ava soror eius.
Gertrudis soror eius.
Grita soror eius.
Johannes frater eius. In Michaelis.

~~Johannes Stoyart~~¹²³⁰.

Adela de Lakedriske.
Berta¹²³¹ de Byster¹²³².

.In Wettre¹²³³.

Daniel¹²³⁴ de Hede¹²³⁵.
Heila Rode¹²³⁶. Giselbertus¹²³⁷ frater eius.
Ava soror eius. Arnoldus filius eius.

Walterus Hokel. Ava soror eius.

Berta¹²³⁸ de Byster.

Aleth de Lende¹²³⁹.
Aleth de Vorde¹²⁴⁰ filia eius. Henman¹²⁴¹ de Vorde
filius eius.
Heyla de Vrasne filia Aleth.
Margareta filia Heyle.
Aleth filia (Heyle)

Adeliza soror Heyle.
Margareta soror (Heyle)

¹²⁴²*Isti solvunt apud
Alost*

In Opwic¹²⁴³.
Heylewif de Mere. Margareta¹²⁴⁴ de Lokerne soror eius.
Lambertus. Ivanus¹²⁴⁵ filii Heylewif.
Margareta. et Henman filii Margarete (de Lokerne).

¹²⁴⁶ (*Isti solvunt*)

apud Alost

In Ardineshem.

Gertrudis¹²⁴⁷ de Boscho¹²⁴⁸. Razo¹²⁴⁹ de Boscho.

Balduinus. Lambertus. Gerardus *fratres Gertrudis* Arnoldus
et

Gosvinus filii Gertrudis. Margareta¹²⁵⁰ filia eius.

f.27r.

Item in Desle.

~~Welcardis~~¹²⁵¹.

~~Adela filia eius.~~

Imma filia Adele.

Lyza filia Adele. Evstachius filius eius.

Margareta filia Adele. Goselinus filius eius.

Gertrudis filia Adele.

¹²⁵². *ensorarius*

Willelmus. Henricus et Arnoldus filii Adele.

Badeloga¹²⁵³ filia Imme.

Walterus et Theodericus filii eius.

Item ad Desle.

Ogyva Balduini Rufi¹²⁵⁴. de Desle. Willelmus et

Giselbertus filii eius.

r^o (v^o?) \emptyset ¹²⁵⁵

Christina filia eius.

Avezoeta eius filia in Alost uxor Bastins Ida eius filia

Henricus de Bernebroc¹²⁵⁶ Margareta? Gos^{1257?}

r^o (v^o?) \emptyset ¹²⁵⁸

Margareta¹²⁵⁹ filia eius.

Magtildis *Bavonis?* soror Hugonis de Hede¹²⁶⁰.

Arnoldus *Bavonis?* filius eius.

Margareta filia eius (Magtildis).

Ermentrud soror Magtildis.

Imma filia eius.

¶. In Husdyne¹²⁶¹ Ad Desle. In Nativitate
~~Heyla de Husdyne¹²⁶². Ava filia eius.~~

Willelmus Ryen. et Michael filii Ave.
Heyla soror eorum. Johannes de Beca
censorarius.

Heyla uxor Sigeri de Eyne¹²⁶³.

Avezotha filia eius.

Elsuent filia Mylien¹²⁶⁴.

~~Balduinus frater eius.~~ Gerulphus filius
Theoderici?.

Imma (filia Mylien?) uxor Gerardi Puets¹²⁶⁵.

Wouterman filius eius.

Johannis. Ermengardis soror
Imme antedicta
Hela [filia?] Ermengardis

~~Margareta De Hove¹²⁶⁶.~~

Joachim. Alichem. .Walterus. Henricus. et
Theodericus?. filii eius.

Razo Porcel. ~~Sygerus Ongemathe~~ Provim? filius?
(Perrim? filia?) Lite

¹²⁶⁷Lygart (Lugart?). Heyla soror eius. Heyla
filia Heyle.

Magtildis de Mouden¹²⁶⁸.

Lyta filia eius.

f.27v.

In Troncinio¹²⁶⁹. et
Meren¹²⁷⁰.

Item ad Desle

In cathedra Sancti Petri

Troncus ~~Ravelif¹²⁷¹. Lygart.~~ et Willegeve.

¹²⁷²Stephanus .censorarius. filius Litgardis.

~~Willelmus. Balduinus et Soykyn fratres eius.~~
~~Lygart¹²⁷³ de Ronslo¹²⁷⁴.~~

Balduinus et Willelmus. de Moro¹²⁷⁵ filii eius.

¹²⁷⁶~~Symon Bryvere¹²⁷⁷.~~

Gondrat soror eorum.

Heyla Balduini Buets¹²⁷⁸? (Buets?) de Meren.

~~Cedesealeus~~ et Wilman filii eius.

¹²⁷⁹Heyla soror Stephani.

Heyla filia Heyle. Ava soror Hele

¹²⁸⁰In Eke Egidius et Wouter *in Suinarde* filii Willelmi
de Derselgem

.Item in Troncinio.

.Ad Desle.

.Martini.

Heyla filia Ave. Gervasius *ensorarius*

Heyla filia Griten de Bryle¹²⁸¹.

Lyza soror eius.

Woytin. et Wilkyn fratres eius.

¹²⁸²Lismot filia [Ly]¹²⁸³ Lyzen. de Helle.

Grita filia eius.

Hodierna¹²⁸⁴ filia eius.

Truncus. Heilewif¹²⁸⁵ de Gavera. Berta filia eius

Mabilia filia Berte. Filie¹²⁸⁶ Mabilie. Machtildis et Margareta.

filia Machtildis. Margareta Balduinus frater eius. filia Berte Ymma.

filie Ymme Bertha Mabilia et Machtildis. Soikin frater earum. @¹²⁸⁷

.Item ad Desle.

.In Wondelghem¹²⁸⁸.

¹²⁸⁹Ø ~~Henricus¹²⁹⁰ de Broke. Arnoldus frater eius.~~

Ø ~~Sophya soror eorum. Arnoldus ¹²⁹¹.ensorarius.~~

filius eius

~~Margareta filia Sophie.~~

~~Ogyva filia eius.~~

Apud Varnewic¹²⁹² +Ava¹²⁹³ *uten? Bergoye?*. relicta Gerardi
et liberi eius

+Simon¹²⁹⁴ +Willelmus +Lisa +Milicent.

+Avezotha filia eius. (In Desselberghe)

+Gertrudis filia eius. (In Desselberghe)

In Desselberghe (Avezotha Gertrudis) filie Sophie

~~Lambertus et Sygerus *ensorarius* Baltier, filii
Gertrudis.~~

Ermentrud filia Gertrudis¹²⁹⁵. Vivit.

Ø ~~Ogyva filia~~ (Gertrudis)

+ Heyla filia (Gertrudis) In? die? Bavonis? Brocstrate^{1296?}

uxor Gosvini fabri¹²⁹⁷

~~Ø Margareta filia (Gertrudis)~~
In sancto Jacobo, apud Hottbriel^{1298?}. +Willelmus Mactus^{1299?}.
+Johannes eius frater
+Heila eius soror +Ava eius soror

~~Ø Mabilia filia (Gertrudis) Ø Amilis¹³⁰⁰ filia eius.~~

~~Ø Gertrudis filia eius.~~

@ filie Mactildis. Juliana et Mactildis. Woitinus et Simon fratres earum.

f.28r.

Heyla de Varnewic
Ava¹³⁰¹ filia eius.

¶ Item ad Desle.

In parrochie Sancti Christi¹³⁰².

In festo Bavonis

Symon De Zynghem¹³⁰³. Bertildis soror eius.

Hugo¹³⁰⁴ De Rosbroc¹³⁰⁵. Sygerus .*ensorarius*. De
Synghem.

Agatha filia Heyle¹³⁰⁶ De Rodenborc¹³⁰⁷. ¹³⁰⁸Lisa filia
Agathe

Walterus filius Agathe

Heyla soror eius. Heyla filia eius.

Heila filia Heile.¹³⁰⁹

Dirkinus filius Heile

Ava soror eius. Margareta filia eius. Heyla filia
eius.

Margareta filia Ave.

Heila filia Ave.¹³¹⁰

Grita filia Agathe.

Grita soror Agathe.

Henricus de Rodenborc. Lambin¹³¹¹ et Woytinus
fratres eius.

Imma soror eorum.

.Item ad Desle.

In festo Bavonis

.In Desle.

Ava uxor Danielis. Daniel .*ensorarius*. filius
eius.
Badeloga¹³¹² filia eius.
Ava Henrici Baken¹³¹³. Daniel filius eius.
Lyza Aveloes¹³¹⁴.
Margareta soror eius.
Balduinus filius Margarete.
Margareta Hugonis de Harleghem. Margareta filia
eius.
Agneta filia eius.
Avezota filia eius.
| Imma filia Walteri¹³¹⁵ Loef¹³¹⁶ .Ava. filia eius Mabilia soror eius
et Natalia soror eius Imma soror eius. Margareta filia eius et Elizabet

soror eius

Gosvinus Loef¹³¹⁷. Theodericus¹³¹⁸ de Wincle¹³¹⁹.
Gosvinus Ghepel¹³²⁰. Sygerus¹³²¹ de Sanctidonc?.
Heyla de Scaclare.
Beatrix soror eius.
Bilya filia Imme. ¹³²²Heyla soror Bilie.
Gloria¹³²³ soror Auxilie. Henricus Baken¹³²⁴.
Willelmus. et Balduinus filii eius.

f.28v.

.Ad festum Bavonis.

Item ad Desle.

Imma uxor Henrici de Damme¹³²⁵. ~~Margareta filia
eius.~~

Henricus (*ensorarius?*) de Damme eius filius

Heila eius soror

Ermentrud de Damme. liberi Imme de Damme.

Ogyva soror eius.

Hannekyn filius Rolini.

¹³²⁶~~retro?(viva?)~~

~~Ogyva soror eius.~~ Walterus filius eius. de

Molendino¹³²⁷

In Husdine? Adelisa eius soror. nonquam? solvit?

Wilkyn Rovere? (Ronere?). ~~Heyne~~. et Godekyn
fratres eius.

~~Margareta filia Critten de Pole¹³²⁸~~. Heyla filia eius.

Christina¹³²⁹ de Houthe. Willelmus .*ensorarius*. filius eius

Imma soror Willelmi.

Ava filia eius (Imme de Houthes?).

Troncus

¹³³⁰Ogart. Margareta¹³³¹ filia eius (Willelmi, filii Christine de Houthe?)¹³³².

Natalia filia eius

Betta soror eius. Alardus frater earum. *ensorarius*.

Adela filia eius.

Agatha filia eius.

Agatha de Bies¹³³³.

Christina filia eius.

Heyla de Damme

Henricus et Theodericus, filii eius.

Christina¹³³⁴ .*In Micher?*. filia Imme de Houthes.

¹³³⁵In Wondelghem Woutinus¹³³⁶ *ensorarius* filius

Adelise

de Velde. Johannes Bullart¹³³⁷.

Woutinus filius Avezote. Balduinus Coman¹³³⁸

In Wondelghem¹³³⁹

Troncus. Ava¹³⁴⁰ ~~de Lende~~. Woytinus *ensorarius de Lende* filius eius

Giselbertus filius eius

Margareta filia Ave. Walterus filius Heyle. Gosvinus frater Walteri.

Adelisa soror Walteri et Gosvini Ava Heyle filia Margareta soror eius

Clemme de Lovendeghem. Margareta filia Greta. Lisbette filia

Margarete?

| Ava soror Lisbette Isti sunt de Lende

.Apud Wlfspit¹³⁴¹. Martini. |¹³⁴²Woytinus filius Aven de Lende

Ad Desle.

Imma de Wlspyt. Willelmus .*ensorarius*. filius eius.

Gertrudis soror Imme¹³⁴³.

Ad Desle.

In Wondelghem. Martini.

In Wondelghem.

~~Willelmus~~¹³⁴⁴. ~~. censorarius.~~ et Walterus.

censorarius de Wyncle¹³⁴⁵.

Margareta uxor Lupi¹³⁴⁶.

Adeliza Henrici¹³⁴⁷ de Lancberghe.

A[va?] de Broke.

.Ad Desle.

.Item. in Wondelghem

.Martini.

Gosvinus *. censorarius.* Scapera¹³⁴⁸. Ermengart uxor eius.

Henricus et Sigerus filii (Ermengart).

Margareta filia eius (Ermengart).

Heyla uxor Willelmi¹³⁴⁹ de Wincle.

Heyla filia Moracs^{1350?} (Mozacs^{1351?}).

f.29r.

Ad festum Bavonis.¹³⁵²

Item ad Desle. In Everghem¹³⁵³.

*In Everghem.*¹³⁵⁴ *Sigerum de Hulle*¹³⁵⁵.

Troncus ~~Wadebore~~¹³⁵⁶, de Belzele¹³⁵⁷, mater ~~Ave et Lismodis.~~

~~Ava Wederici~~ de Sleydyne¹³⁵⁸. ¹³⁵⁹Balduinus filius Ave.

Ava ~~filia~~ Ave.

~~Lismodis~~ soror Ave. ~~Eremboldus . censorarius.~~
 ~~filius eius.~~

ø¹³⁶⁰Arnoldus *. censorarius.* Neve¹³⁶¹. ?? den?

Ava filia Lismodis.

¹³⁶²??
??

(filii Lismodis?): Margareta relicta Wouteri Woysel. Margareta. In?

Seledicghem^{1363?}

Margareta uxor Wouteri? de Ker????

Alidis uxor Hugonis de ????. Avezoeta ??? ?? | *dict?* ????¹³⁶⁴

| Willelmus Arnoldus Henricus

~~Ermentrud de Vorst~~¹³⁶⁵.

~~Grita Danins¹³⁶⁶.~~

~~Ava de Lancberghe¹³⁶⁷.~~

~~Imma filia Cisele.~~

~~Margareta soror eius. uxor Wouteri carpentarii~~

~~Berta filia Lismodis. Henricus¹³⁶⁸ de Lancberghe.~~

~~Arnoldus. Willelmus. Gerardus. et~~

~~Lismodis filii Berte.~~

~~Ava de Everghem. Clais de Dorethe¹³⁶⁹ filius eius. Ava de Malebrogh filia Ave.~~

Katerina filia Ave (de Malebrogh)

(liberi Margarete uxoris Wouteri carpentarii?):

~~Margareta uxor Terrici de Eochsmerie?. Alidis relicta Arnoldi Wale¹³⁷⁰ cum liberis~~

~~Ava uxor Egidii Hanscomakere?. Beatrix uxor Firini¹³⁷¹ (filii Ave de Everghem?). Henricus carpentarius.~~

~~Egidius eius frater~~

.In Husdyne¹³⁷². Ad Desle.

~~Margareta de Gocsham.~~

~~Henricus¹³⁷³ ¹³⁷⁴ ~~ensorarius~~. Thomas¹³⁷⁵. et Johannes filii eius.~~

~~Beatrix filia eius.~~

Adelise et Gertrudis filias Beatrise

Alise filia Margarete Yvanus Thomas filios Beatrise

Adeliza filia eius.

¹³⁷⁶~~[Avezota de Lovelde].~~

¹³⁷⁷*Avezota de Lovelde.ø. Margareta filia ø*

Lizebetta Avezota.

Mattha. Margareta.

Willelmus. censorarius. Johannes.

~~Willelmus. et Henricus filii eius (Avezote de Lovelde).~~

Gosvinus filius Agathe.

~~Margareta filia eius (Avezote de Lovelde).~~

~~Ogyva de Sande¹³⁷⁸.~~

~~Bela filia eius.~~

~~Margareta filia eius.~~

~~Adela filia eius.~~

~~Margareta De Scure¹³⁷⁹. ¹³⁸⁰Avezotha filia eius.~~

.Ad Desle.

Johannes censorarius filius Hugoni (sic!)
~~Henricus~~¹³⁸¹ ~~Robert~~¹³⁸². Gosvinus frater eius.
~~Avezotha soror eorum.~~
Agatha soror eius. Lisbettha filia eius
~~Willelmus de Raech.~~ Hugo de Damme¹³⁸³.
~~Margareta soror eius.~~ Ava filia eius. ¹³⁸⁴Agatha
soror Ave.

f.29v.

.In Troncinio. .Abbatis.
¶ Martini.

Adeliza¹³⁸⁵ filia Adelize. Ista descendit¹³⁸⁶ ex
progenie.

Lycwidis¹³⁸⁷ de Asselt¹³⁸⁸ iuxta Troncinium.

Avezoeta filia Adelise,
uxor Johannis Debellar.

Magtildis soror Adelize.

Wouterman frater eius. Lambertus .censorarius.

Barat¹³⁸⁹.

Margareta filia Ave, filie Lycwidis.

¹³⁹⁰~~Gerardus de Alwine~~¹³⁹¹.

Margareta Woytini¹³⁹² (Gous)¹³⁹³, uxor Juvenis¹³⁹⁴.

Margareta¹³⁹⁵. Agnes. Avezoeta liberi Walteri Juvenis.

Sigerus carpentarius¹³⁹⁶ frater Margarete.

Adeliza de Broke.

Ava filia Lyze de Broke.

Woytinus filius eius (Lyze).

.In Wondelghem.

.Ad Desle.

.Martini.

~~Willelmus~~¹³⁹⁷ .censorarius. ~~Harst~~¹³⁹⁸. ~~Walterus~~
~~frater eius.~~

Trise filia Tricen

~~Margareta soror eorum.~~

Ava filia Margarete.
~~Margareta soror Ave.~~
Margareta filia Bele.
Berga¹³⁹⁹ filia (Bele)
¹⁴⁰⁰Walterus de Ghetscure filius Beatricis¹⁴⁰¹ Gerart frater Walteri
Heylewif filia Adelicen¹⁴⁰² Wolpouts Adeliza Wolpouts¹⁴⁰³ mater Heylewif.

In Everghem.
Martini

Ad Desle.
~~Heyla uxor Wolpouts¹⁴⁰⁴.~~
Adeliza¹⁴⁰⁵ filia eius.
¹⁴⁰⁶Ermentrud soror eius.

In Lovendeghem¹⁴⁰⁷
Ad Desle.
.Martini.

Arnoldus Castellan¹⁴⁰⁸. .*ensorarius*.
Ava soror eius.
Magtildis filia Ave.
Margareta filia Ave.

In Troncinio.
In Nativitate Domini
Bela filia Heyle
Woytinus, et Symon fratres eius. Gerardus *ensorarius*.
de Brata?

f.30r.

¶ Item (ad) in Desle/| ¶ Martini.
Margareta de Hoseldonc.
Gertrudis filia eius.
Bylia filia eius.
Balduinus filius eius.
Theodericus. et Willelmus .*ensorarius*. Blome¹⁴⁰⁹
filii Gertrudis.
Ghela de Fo[ss?]a.
Arnoldus eius frater
¹⁴¹⁰Geila uxor Theoderici.

Gertrudis filia Geile. Margareta soror eius.
 Imma de Hulle¹⁴¹¹.
 Margareta eius soror
 Johannes eius frater
 ¶.In Saflare¹⁴¹². Ad Tempska¹⁴¹³.
 .In pascha.
~~Hyldegart¹⁴¹⁴ Ryne¹⁴¹⁵. Willelmus¹⁴¹⁶ Storm¹⁴¹⁷~~
 .*sensorarius*.
 Gertrudis filia eius.
 Dyegardis¹⁴¹⁸ filia Gertrudis.
 Bilia filia (Gertrudis).
 Grita filia Diegardis.
 Emma soror Grite.
 Walterus. Arnoldus. et Willelmus filii
 Ditgardis.
 Gertrudis filia Bilie.
 Heyla soror eius.
 Aghata¹⁴¹⁹ uxor Arnoldi de Lemberghe¹⁴²⁰
 Heyla soror Walteri Driche¹⁴²¹?
 Gertrudis eius soror
 Emma filia Glorie¹⁴²²
 Walterus eius (Glorie) filius
 Simon¹⁴²³ eius filius
 In Lokerne¹⁴²⁴.
 Martini.
 .Ad Desle.
 Maria filia Mabilie de Leden¹⁴²⁵. Walterus Noze.
 et Michael filii eius.
 Ivoria soror Marie. Michael filius Marie¹⁴²⁶
 Jacobus filius Ivorie.
 Beatrix de Cruce¹⁴²⁷. ~~Henman~~ .*sensorarius*. de Cruce
 filius eius.
 Margareta¹⁴²⁸ soror eius.
 Theodericus? frater earum.
 Walterus. Gertrudis. Margareta. Beatrix, uxor Boidini de Hansbek
 In Melchine iuxta Beverne
¹⁴²⁹????????????????????????????????

Simon¹⁴³⁰
 Walterus eius frater
 Godelief de Brocke
 Trisa eius filia

f.30v.

Ad Desle.

In Wondelghem.

In Nativitate Domini

~~Margareta filia Gertrudis~~¹⁴³¹.

Heyla soror eius. ???

Ogyva soror eius. Lambertus .*ensorarius*.

Calas.

Heyla filia Margarete.

Grita soror Heyle.

Gertrudis filia Heyle.

Willelmus filius Heyle.

Gertrudis soror Willelmi.

Vroulyn filia Ogyve.

Truna filia Vroulins.

Lamsinus¹⁴³²

Boem.

Otha soror Vroulins.

Heyla filia Othen.

Dytwara filia Ermentrudis.

Wilkynd filius Gertrudis.

Truna soror eius.

Hannekyn filius Ditware.

Lamkyn et Wilkyn filii Gertrudis.

¹⁴³³In Wondelgem | Margareta soror Willelmi
presbiteri de Wondelghem

In Osmonskerke¹⁴³⁴. Lamsinus¹⁴³⁵ Boem¹⁴³⁶. Hugo
frater eius.

Ava filia Zyardis¹⁴³⁷.

~~Agatha soror Ave.~~

~~Symon frater eorum.~~

Lambertus Hane¹⁴³⁸? In Moro? □? pater? Arnoldi? Danne patris?

In Moro¹⁴³⁹.

~~Agatha soror Lamsini~~¹⁴⁴⁰ Boem.

Ø Rengerus¹⁴⁴¹ .*ensorarius*. Boem filius eius Ø

~~Hugo filius eius.~~

~~Ava filia eius.~~

Heylewif filia Christine.

f.31r.

.Ad Desle.

In Utberghe¹⁴⁴².

Balduinus Faber¹⁴⁴³ de Crupelhoute.

~~Ermengart soror eius.~~

Arnoldus, Walterus, et Gerardus fratres eius.

Willelmus filius Ermengardis. Heyla soror

Willelmi.

Lyza filia Heyle.

Beatrix de Vlassenbroke¹⁴⁴⁴.

~~Giselbertus~~ Wale¹⁴⁴⁵. Lisa uxor eius in Drapstrate.

Walterus Wosract¹⁴⁴⁶ et Arnoldus frater eius.

Uxor Willelmi de Pervelde. Walterus eius filius.

Heila soror dicti Walteri.

Agnesa uxor Egidii (de Crupelhoute) Ebbekins¹⁴⁴⁷.

Jacobus frater dicte Agnese.

Imma relicta Alexandri. Walterus de Wulghe¹⁴⁴⁸.

In Nativitate? Daniel filius Gosvini de Donc¹⁴⁴⁹. eius
soror *in?* Zele?, uxor Sigeri de Broke? *in?* Calkine?

Hebertus .*ensorarius*. de Broke. Balduinus

¹⁴⁵⁰ eius.

Gisla soror eius. Willelmus et Arnoldus filii

eius.

(Item in Wettre)

Ava Drabbekin¹⁴⁵¹ *Trisa filia* (Ave Drabbekin)

Beatrix filia Darkins (Ave Drabbekin?).

In Larne Robertus de Atrio¹⁴⁵² .*ensorarius*.

Item in Wettre

Arnoldus¹⁴⁵³ de Neckergavere

Gisla soror eius

Imma

uxor

Wouteri
???????

¹⁴⁵⁴Gertrudis mater. Gosvinus Mei¹⁴⁵⁵. Balduinus et Egidius
fratres eius. Heile soror eorum.
Henricus Quinkere (frater Gosvini?).

.Item in Wettre¹⁴⁵⁶.

.Ad Desle.

Giselin filius scalteti¹⁴⁵⁷. ~~Jzewinus frater eius.~~
Bilia soror eorum.
~~Adeliza soror eorum.~~
Beatrix et Bilia filia Beatricis.

~~Henricus dictus Bertolf~~

~~Ava soror Henrici Bertolf¹⁴⁵⁸.~~

Heila eius filia uxor Terrici Pinnardes

Johannes eius filius, dictus Pinart¹⁴⁵⁹

Walterus Isenbart¹⁴⁶⁰. Gertrudis soror eius.

¹⁴⁶¹Item in Wettre. Imma Victoris de Bavenghem?.

Gertrudis¹⁴⁶² eius filia uxor Arnoldi Corfmakers.

Imma
Margareta
Elizabet
Beatrix
Impinus
Johannes

liberi Gertrudis Arnoldi Corfmakers¹⁴⁶³

Margareta uxor Gos¹⁴⁶⁴?

Egidius. et Gloria? (Gisla?) (Geila?) liberi Margarete.

| Bilia de Beca in Masmine

Clara eius filia

Balduinus Gosvin. Walterus. ~~Giselin~~ et Lippin.
fratres eius.

~~Bylia uxor Walewains.~~

Grita filia eius.

Ava¹⁴⁶⁵ Comitissa. Henman et Balduinus filii eius.

~~Henman filius presbyteri.~~ Giselin frater eius.

Bylia soror eorum.

~~Henricus Piscator~~?¹⁴⁶⁶.

Beatrix ex Wincle¹⁴⁶⁷.
~~Ogyva ex Winele.~~ —————
/ In Saflare¹⁴⁶⁸
\ nonquam?.

~~Walterus~~ et Bilia filii eius.

f.31v.

Olyverus Hudevettere¹⁴⁶⁹?, filius Ogyve. in? xi?.
 Henricus Suaef¹⁴⁷⁰. In Utbergen¹⁴⁷¹. retro?. viii.
 annorum?¹⁴⁷².

In Desle.
 In Nativitate Domini.

~~Cerstina de Sande~~¹⁴⁷³. Willelmus¹⁴⁷⁴ filius eius.
~~Margareta filia eius.~~ ¹⁴⁷⁵Beatrix. Badeloch¹⁴⁷⁶ filie?.

Willelmus filius Margarete filie
 Kerstine.
 Avezota de ¹⁴⁷⁷ Elst. Balduinus Noth¹⁴⁷⁸ frater
 eius.
 Adela de Ofstade soror eius.

Margareta filia eius { Johannes filius eius
{ Willelmus filius eius
{ Adela et Katelina

Margareta soror eius (Adele).
Willelmus Vitulus¹⁴⁷⁹. *ensorarius*. apud Ofstade juxta Alost
 Lisbettha filia Marie de Ofstade.
Heila filia eius
 Margareta soror eius. **Beatrix soror eius**
 Avezotha uxor Godefridi Diryns¹⁴⁸⁰.
Lizebettha filia eius d?.ad?

et Lizemodis soror eius.1?
Margareta uxor Soykyns Scots¹⁴⁸¹.
Henricus Wilde¹⁴⁸² Petri.
Gisla Sigeri Tynponts¹⁴⁸³.

¹⁴⁸⁴In Desle.

Avezotha uxor Thome de Ecka¹⁴⁸⁵.
Bertildis de Sanda¹⁴⁸⁶ uxor Henrici¹⁴⁸⁷ Robarts
filia eius.

Avesotte soror Bertildis
Agatha et Margareta filias Bertildis de Sanda et
Thomas filius eius

b? ¹⁴⁸⁸In Troncinio. Walterus filius Margarete de Pra-
to¹⁴⁸⁹.

In parrochia? apud? B???? Herlent
Ermengardis? eius filia? ????? de Will??
Mabilia eius filia? et? Imma? eius? filia?
Gertrudis eius filia
apud? ????? ????? Margareta? eius? filia?

f.32r.
.In Lokerne.

~~Alya¹⁴⁹⁰ filia Hyldewaren. Willelmus filius Alye.
Arnoldus censorarius de Ecka¹⁴⁹¹ frater Willelmi.
Jutha soror Alie. Henman censorarius filius
Juthe.
Walterus Piel¹⁴⁹². Henricus¹⁴⁹³ Magnus. Balduinus
Waghen¹⁴⁹⁴ fratres¹⁴⁹⁵ Alye.
Ava filia Alie. Balduinus de Driske¹⁴⁹⁶ filius
eius.~~

~~Razo frater eius (de Ecka¹⁴⁹⁷).~~

Margareta filia (Alie)
Gertrudis filia (Alie)

Alya filia Juthe. Ermentrudis+ de Hake.
Juta filia.
~~Grita filia~~ (Juthe) Filius Jute
Clementia filia Mabilie (Balduini de Driske), de
Stekele¹⁴⁹⁸.
Gertrudis filia (Mabilie)
Dirkyn. ~~Willelmus Brunine~~¹⁴⁹⁹. ~~et Henricus~~
~~elericus~~ filii Mabilie.

In Lokerne?
Gertrutis? filia? ?
Margareta soror eius
~~Mabilia de Zele.~~ ¹⁵⁰⁰Adeliza filia eius.
Walterus. Olyverus. et Oste filii Mabilie.

Margareta Petri. Henricus filius eius

¹⁵⁰¹In Synai in pascha Heylewigh *de Riet*
*relicta Sygerii Blankart*¹⁵⁰² filia Berte ø
Wouter. Willelmus. Johannes. Heylewigh
Margareta
liberi dicte Helewigh.

retro?
*Item in Lokerne.*¹⁵⁰³
In Lokerne.

Imma Balduini Escels. Balduinus .*ensorarius*.
filius eius.

Walterus frater Balduini Bela. Margareta sorores eius.
Heyla soror Imme.
~~Lya soror~~ (Imme) ~~Lisebetthe~~ filia Lie
Petrus filius Lie.
~~Elizabet soror Petri~~

¹⁵⁰⁴In Synai. Henricus¹⁵⁰⁵ filius Ermentrut¹⁵⁰⁶.
ensorarius Theodericus del Gavere filius Heile¹⁵⁰⁷ del
Gavere.

Margareta¹⁵⁰⁸. Kerstine. filie Heile. Margareta filia
Mabilie ø
Willelmus et Heine de Gavere-

f. 32v.

In Nativitate ¹⁵⁰⁹????

In Everghem¹⁵¹⁰.

Ad Desle.

¹⁵¹¹

¹⁵¹² maior *ensorarius* de Belzele¹⁵¹³. Arnoldus.

Henricus. Sigerus fratres eius

Imma soror eius *uxor? Arnoldi Osterlinc*

Margareta uxor Arnoldi Boyart¹⁵¹⁴? (Boykin?) (Voymkin?).

Arnoldus¹⁵¹⁵ Osterlinc¹⁵¹⁶. In Landerghem¹⁵¹⁷

Arnoldus Hardere¹⁵¹⁸ Walterus frater eius.

Imma soror eorum

relicta? de Strata Boidinus Arnoldus. Gertrudis In Sledint?

Gertrudis de Eken¹⁵¹⁹. Grita filia eius. Balduinus
filius eius.

Grita soror eius Bernardus¹⁵²⁰ filius eius.

Ava de Brile¹⁵²¹.

Gisla soror eius

Grita filia Imme

Gertrudis soror eius.

Rengerus de Sleydineghe¹⁵²²

Gertrudis filia Ave

Balduinus frater eius.

Immelotha¹⁵²³. Henricus filius eius

Ava¹⁵²⁴ soror (Immelothe)

Rosa¹⁵²⁵ soror (Immelothe)

In Gandavo. In parrochia Sancti Jacobi.

Hildegart de Stieghele¹⁵²⁶? liberi eius.

Heila ???????¹⁵²⁷

Iveta uxor Symonis filii maioris¹⁵²⁸.

Marcillia eius soror.

Rosa eius soror.

Machildis filia Ivete relicta Balduini de Vindeke.

Elisbetta eius filia. Johannes eius filius.

Everghem¹⁵²⁹

In Everghem In Nativitate

Ad Desle.

Geyla uxor Walteri filii Gerardi. Willelmus et
Walterus filii eius

Margareta soror. R. Longi¹⁵³⁰.

Geyla soror (Margarete) (R. Longi.)

¹⁵³¹Reinnerus? Longus? q?.r.?. Rod? ?
+ Gerardus In? ????? frater eius
Warydort?-

In Oudeboregh¹⁵³²?. Gloria?.

Gerardus. Walterus. Johannes ex Dulhus? fratres
Glorie?

Bruninc¹⁵³³, et Willelmus Walterus¹⁵³⁴, fratres.

f.33r.

.Isti sunt qui pertinent ad curiam¹⁵³⁵ de
Derselghem¹⁵³⁶, et solvere debent,

¶ In pascha

.In Warenghem¹⁵³⁷.

Symon Clericus¹⁵³⁸. Dirin¹⁵³⁹ frater eius, de
Pudeborch¹⁵⁴⁰.

Clementia soror eius.

Adeliza filia eius.

~~Berta de Pudebore. Willelmus .censorarius.~~

~~faber¹⁵⁴¹. filius eius.~~

~~Heyla de Vive¹⁵⁴².~~

Ava¹⁵⁴³ mater eius.

~~Grita soror Heyle.~~

Woytinus Ketelbotere¹⁵⁴⁴. Theodericus frater eius.

Gilis ¹⁵⁴⁵censorarius? ~~filius Heyle. Willelmus.~~

¹⁵⁴⁶soror? Ave? br?¹⁵⁴⁷ | Grita

Hermgardis filia eius (Ave???). Grita

Hedelin¹⁵⁴⁸ filia Grite. Grita filia eius.

Renewif filia eius.

Margareta filia *uxor* Willelmi Lupi¹⁵⁴⁹

Adelisa filia eius. Maria filia eius.

.Item in Warenghem¹⁵⁵⁰.

In pascha.

Ad Derselghem.

~~Adelyza~~ filia Hedelgheve¹⁵⁵¹.

Truda soror eius. Willelmus filius eius.

/ Woytinus¹⁵⁵² .*ensorarius*. Badewaghen. iii. sol

~~Heyla soror eius.~~

Margareta filia Adelyzen.

~~Lisbetta filia Margarete.~~

In Materne¹⁵⁵³

Adelisa¹⁵⁵⁴. Magtildis.

Heile¹⁵⁵⁵

Willelmus filius Adelise.

Gisla filia Trudonis.

Hedelgeve¹⁵⁵⁶ filia Trudonis.

Margareta filia (Trudonis)

~~Gisla de Damme~~¹⁵⁵⁷.

Hugo faber¹⁵⁵⁸ filius Heylewif.

Ava soror eius (Hugonis).

Adeliza soror eius (Hugonis).

Heyla soror eius (Hugonis).

Magtildis soror eius.¹⁵⁵⁹

Walterus¹⁵⁶⁰. Johannes et Willelmus, fratres

Hugonis.

~~Arnoldus Wewel~~¹⁵⁶¹. Ysoya soror eius.

Woytinus Sapiens¹⁵⁶².

Wilkyn Tulwyn? Beatrix soror eius

¹⁵⁶³M???? fil? Cecilie¹⁵⁶⁴. Balduinus frater eius.

Ida filia Ogyve. Walterus frater eius.

~~Maria? de ?????~~

f.33v.

Ad Derselghem.

Item. in Warenghem¹⁵⁶⁵.

In pascha

Adeliza de Flacdamme¹⁵⁶⁶. Adeliza, et Sibilina filie eius.

~~Thomas~~¹⁵⁶⁷ [.censurarius.] de Flacdamme maritus¹⁵⁶⁸ eius.

¹⁵⁶⁹Johannes filius Thome.

Ava soror eius.

Willelmus Sclepeldamme?. Margareta filia Ogive Rengotus¹⁵⁷⁰ et Hugo fratres eius.

Ave? br?¹⁵⁷¹ Pusth?. Annin maritus Hedeline¹⁵⁷²
~~Ava filia Certrudis.~~

Olyverus filius eius (Pusth?).
Adeliza¹⁵⁷³ de Quadestrade¹⁵⁷⁴.

Woytinus filius eius.
Heyla filia eius.

Berta et Margareta soror? eius.
Ava uxor Giselyni.

Gertrudis uxor Iserels.

Berta filia Alborc.

~~Gertrudis uxor Ideri de Alst.~~ .Petri.

¹⁵⁷⁵Beatrix filia Mabilie Walteri Hesselins

¹⁵⁷⁶Liza et Bela filie Beatricis

Hela. frater eius. Sibillia

Item in Warenghem.

.In pascha.

Bela filia Ave, uxoris. Gosvini?. Osts¹⁵⁷⁷.

.x¹⁵⁷⁸~~Mattheus de Damme~~¹⁵⁷⁹.

Grita soror eius de Ansoudenghem.

Ava soror Bele.

~~Agnes soror Bele.~~

~~Magtildis uxor Wandels.~~

Margareta filia Wandels¹⁵⁸⁰ Gertrudis filia eius

~~Rolynus Strobbel~~¹⁵⁸¹. Johannes filius Ave de Vlisbeka.

~~Lyza soror Johannis.~~

~~Woytinus Stuvart~~¹⁵⁸².

Woytinus. Wilkynus. .censurarius. et ~~Soykyn~~ filii Hugonis Segarts¹⁵⁸³.

¹⁵⁸⁴In Morzele iuxta
Curtracum.

Ad Derselghem.

In pasca.

~~Heyla Francarts~~¹⁵⁸⁵.

Margareta filia eius. **Bela filia eius**

Imma Grota?.

Imma filia Agathe

Floriana¹⁵⁸⁶ filia Heyle Francarts.

Lyna soror eius.

Heyla de Curne¹⁵⁸⁷.

f.34r.

.Item in Warenghem.

.In pascha.

Sibilia filia Walburgis¹⁵⁸⁸.

Lamkyn .*cancelarius*. de Ede¹⁵⁸⁹ filius eius. Wilkyn
frater eius.

Dydela soror Sibilie.

~~Heyla filia Bele.~~¹⁵⁹⁰ ~~Didele~~

x

Sara soror Heyle.

Beatrix filia Ermentrudis. Stachyn filius eius.

Adeliza soror eius.

~~Christina filia Beatricis.~~

Adeliza filia (Beatricis).

Sybilia soror Beatricis.

x

Henricus Rude¹⁵⁹¹. Heyla Rudine.

Item in Warenghem.

.In pascha.

Gysela filia Helyns.

~~Gerardus~~¹⁵⁹² .*cancelarius*. ~~Broder~~¹⁵⁹³, et Balduinus
filii eius. x

Clarín soror eius Gisele ~~Woytinus Valke~~¹⁵⁹⁴

Berta soror eius (Gisele).

Magtildis soror Gerardi.

Grita soror (Gerardi)
Heyla soror (Gerardi)

~~Ava filia Claryn. Woytinus Valke¹⁵⁹⁵ .censorarius.~~
Sibilia filia (Claryn)
Heyla filia (Claryn)

Truda filia Berte.
Magtildis filia (Berte)
Heyla filia (Berte)

f.34v.
.Item in Warenghem. Ad Derselghem.
.In pascha.

~~Geyla filia Heylewif. Margareta soror eius.~~
Henricus filius Geyle.
Ava filia (Geyle)
Heylote soror Ave.
Margareta filia Heylote.
Oliverus filius (Heylote).
¹⁵⁹⁶x ¹⁵⁹⁷[de??].

Robertus magister?
Balduinus. Walterus. Bartholomeus. et Lambertus
filii. Heylewif.

¹⁵⁹⁸x Balduinus filius Margarete. Fyrin¹⁵⁹⁹ frater
Balduini.
Adeliza filia (Margarete)
Clementia filia Margarete.

Margareta filia Margarete.
Clementia soror eius.
Gertrudis soror eius.

Woytinus et Sygerus filii Gertrudis.

Petri et Pauli
Willekin de Derleke¹⁶⁰⁰.

.iii. sol?.

In Warenghem
Petri et Pauli.

Truda¹⁶⁰¹

Reynewif de Potenghem¹⁶⁰².

Adeliza filia eius.

Heyla filia eius.

¹⁶⁰³Filiae Trude. ¹⁶⁰⁴Helewif Alisa¹⁶⁰⁵, frater earum Direkin

In Ansoudenghem.

¹⁶⁰⁶Heyla de Strata.

Imma soror eius.

Margareta soror eius.

Dyrkyn de Vorde¹⁶⁰⁷, frater Heyle.

f.35r.

¶.Item In Warenghem. item in.
et Derleka.
.ad Derselghem
.In pascha.

Adeliza uxor Walteri¹⁶⁰⁸ Scavecas¹⁶⁰⁹.

~~Heyla soror eius.~~

Laurettha soror eius.

Hedelgheve filia Lauretthe.

Soykyn .*ensorarius*. Scavecas¹⁶¹⁰ et Sybilia filii
Adelyze. .iii. sol?

Stephania filia Heyle.

Lysbettha filia Heyle.

~~Berta Walteri Seades.~~ Heyla filia eius.
Imma filia eius.

Gisla filia Navegers. Davit¹⁶¹¹ Navegers

~~Floria¹⁶¹² de Curtraco.~~

Grita filia eius. nonquam?

~~Adeliza et Briccius¹⁶¹³ frater eius.~~
~~et Maroia filii Walteri Speves.~~

Vergyna uxor custodis¹⁶¹⁴.

~~Gondrat de Warengem~~

~~Maria uxor Johannis Oel del Doef filia eius.~~

~~Heyla Lemans¹⁶¹⁵.~~

Adeliza filia eius.

Neta filia eius.

Elizabeth filia Verghine.

~~Elizabeth~~ Heyla filia eius.

Eva filia Ave.

~~Heyla de Gansackre.~~

Margareta filia eius.

Maria filia Ave¹⁶¹⁶ Comitisse.

f.35v.

In Warengem.

Petri et Pauli.

.Abbatis.

Bylia uxor Willelmi Tacs¹⁶¹⁷.

Bela filia eius.

Agnes filia eius.

Adeliza filia eius.

Gisla filia eius.

Sybilis filia eius.

Woytinus .*ensorarius*. Tac et Willelmus¹⁶¹⁸ filii
Bilie.

Clementia¹⁶¹⁹ de Harlebeka.

Gysla de Wallo¹⁶²⁰.
Margareta soror Gisle.

Ava de Medele¹⁶²¹.

Walterus De Longe¹⁶²². et sorores eius¹⁶²³.
Bela soror eius.
Beatrix soror eius.

Willelmus de Rietiagele¹⁶²⁴.
Bela soror eius.
Margareta soror eius.
Christina soror eius.
Clementia soror eius.

Lambertus de Wymelbeka. et sorores? eius.
Lisbettha soror eius.

Heila¹⁶²⁵ filia Lysebettae. de Ravelghem.

Walterus (Lysebette) de Ravelghem.

Margareta soror eius.

Adelyza Ketels¹⁶²⁶.
Beatrix filia eius.
Olyvetus Willelmus et Lambertus filii Adelize.

Gosvinus de Tatynghe.

f.36r.

Gysla filia Margarete.

Sygerus Myle¹⁶²⁷. Neta soror eius¹⁶²⁸.

Ad Dessele Ad pentecosten
Sigerus de Ultre Mere
 Agneze¹⁶²⁹
Margareta soror eius
Imma soror eius
Ava soror eius
Adelisa
Sigerus de Tilroden¹⁶³⁰
Margareta soror eius

.Abbatis.
In Warenghem
In pascha

Neta filia Ermengardis.
.censorarius. de Ponte¹⁶³¹.

.Willelmus

Davit¹⁶³² Navegher? x

Heyla filia Nete.
Cleminin filia Nete.
Sybilia filia Nete.
Lucia filia (Nete)
~~Gosvinus.~~ et Woytinus filii Nete.
Avina filia Ave.
Mabilia filia (Ave)
Heyla filia Ermengardis.
Adeliza filia Heyle.
~~Gosvinus. et Woytinus filii Heyle.~~

f.36v.

In Denrehoutem¹⁶³³.
solvunt apud Alst. In pentecosten.¹⁶³⁴

In Eremboudeghem¹⁶³⁵

Imma (In Eremboudeghem) filia Heylewif uxor
Godescalci de Brokre.
Lisbettha (In Eremboudeghem) filia Imme (Imme
filie Heylewidis).
Beatrix filia eius (Lysbetthe).
Margareta filia eius (Beatricis).
Stephania filia eius (Margarete).
Johannes Walterus filii eius (Stephanie).

¹⁶³⁶In Leuhe? (Leyhe?).
Stephanus. et Willelmus frater eius.
Abela(sic!) soror eorum.

apud Alost

Willelmus Levende¹⁶³⁷
Imma de Alost

Apud Morsele¹⁶³⁸.
solvunt apud Alst.

Gisla de Morsele uxor Razonis¹⁶³⁹ .*ensorarii*. de
Cortenbosche¹⁶⁴⁰.

Ida filia eius. **Isaria soror Ide**¹⁶⁴¹

Isaria filia **soror** eius.

Egidius frater earum (Ide et Jsarie). Amalricus¹⁶⁴²
frater Egidii.

Godefridus frater Egidii

~~Berta soror Gisele~~. Bernardus filius eius.

Isaria filia Berte

~~Balduinus de Ceverghem~~ frater Berte.

Ida de Lake. Heylewif filia eius (Ide).

Gertrudis filia eius (Ide).

~~Ida de Malten~~¹⁶⁴³.

~~Henricus avunculus eius~~.

~~Gertrudis de Meldren~~.

Isaria¹⁶⁴⁴ filia eius.

Sygerus de Erdenborgh¹⁶⁴⁵. Gerbergha de Alst.
¹⁶⁴⁶Berta soror Sigerii. Hugo filius Berte. Laurentius frater
eius.

In Herodenghem¹⁶⁴⁷.

Ad festum

Sancti Bavonis

Jacobus¹⁶⁴⁸ .*cursorarius*. de Valle¹⁶⁴⁹ tenetur solvere de
.XXXVII. hominibus.
¹⁶⁵⁰[xx.? hominibus.]

f.37r.

.In Canenghem.

.Petri et Pauli.

~~Godelif de Elst~~. Lamkyn .*cursorarius*. de Elst
filius eius.

Berta filia eius.

Hyldewara filia eius.

Willelmus¹⁶⁵¹ carpentarius. Gertrudis soror eius.

Boydekin de Hunsole. Gertrudis soror eius.

Heyla de Herwege. Razo filius eius.

Gisla filia eius.

Godelif filia eius.

Heyla filia eius.

Vergina filia fabri

Walterus frater eius.

Willelmus Hamer¹⁶⁵² frater eius.

In pentecosten.

¹⁶⁵³In Lebbeka¹⁶⁵⁴.

Heyla. De Cattenbroke¹⁶⁵⁵?

Thomas et Walterus. *Henricus* filii eius.

Heyla filia Heyle

Johannes filius Imme de Sueveka¹⁶⁵⁶.

Gertrudis filia Lismodis.

Adeliza soror eius.

Balduinus faber¹⁶⁵⁷ et *Henricus* filii Ave, de
Basrode¹⁶⁵⁸.

Woytinus de Astrype.
Beatrix soror eius.
Walterus de Capella. Willelmus frater eius.
Adela soror eorum. Beatrix soror Adele.
Gertrudis¹⁶⁵⁹ de Boscho¹⁶⁶⁰.
Lismot soror eius.
Walterus Mey¹⁶⁶¹. Arnoldus Drogstate¹⁶⁶² frater
eius.
Willelmus Aliestoch?.
Willelmus Sobbelyn¹⁶⁶³. Ida soror eius. Walterus
frater Ide.
Auxilia uxor Johannis.

f.37v.

¶ Isti sunt qui pertinent ad Curiam¹⁶⁶⁴ de
Avelghem¹⁶⁶⁵.

.Abbatis.
In pascha.

Hannin Winter¹⁶⁶⁶ filius Godildis. Walterus Win-
ter, frater eius.
Heyla filia Godildis.
Avina filia (Godildis). Adeliza filia Avine.
Beatrix filia (Godildis). **Beatrix**¹⁶⁶⁷ Alise filios **Beatrisie?**

Gosvinus filius Gisele.
Heyla soror eius.
Ida¹⁶⁶⁸ soror eius.
Lucianus filius Ide.
Imma filia Baven.
Margareta filia Imme.
Clementia filia Clementie.
Soykyn filius Heyle.
Wouburgis filia Heyle.

In Avelghem Beatrise¹⁶⁶⁹ de Bist¹⁶⁷⁰ et Margareta filia eius¹⁶⁷¹ Simon
filius
Margarete et Arnulphus filius eius

Item in Avelghem

Jda¹⁶⁷² cum filia sua Ermengard. Ermengard (Genuit) Walterum
Balduinum
Johannem et Didwaram¹⁶⁷³ filios Ermengard. Didwara Genuit¹⁶⁷⁴
Walterum Gosvinum Egidium Willelmum Adelisam Lismoidim Heilam
Avinam Margaretam

.Item. in Avelghem.
.Abbatis. In pascha.

Willelmus Debbout¹⁶⁷⁵. Gerardus. et Fromoldus¹⁶⁷⁶
fratres eius.

f.38r.
In pascha.

In Otenghem¹⁶⁷⁷
In Otenghem¹⁶⁷⁸.
.In pascha

Woytinus de Broke¹⁶⁷⁹. Johannes frater eius.
Heyla¹⁶⁸⁰ soror eius.
Clementia soror eius.
Adeliza soror eius.

Johannes
de Ultra Boscho¹⁶⁸¹ *ensorarius*

Johannes filius Heyle.
Gertrudis filia (Heyle).
Bela filia (Heyle).
Neta de Vygthe. Gerardus frater eius.

Clementia de Audenarde.
Petrus et Agnes filii eius.

Grita de Calbroc. Theodericus frater eius.
Ida filia Loten.
Gisla de Calbroch.
Symon filius eius.

In Otenghem

Willekin Scelghat

Ansoudengem.
In Ansoudenghem¹⁶⁸²
In pascha.

Walterus Vigil¹⁶⁸³. Agatha de Ecka¹⁶⁸⁴. Gosvinus
filius eius.
Magtildis filia eius (Aghate).
Heyla de Sulte¹⁶⁸⁵. ¹⁶⁸⁶Margareta. Arnoldus. filii eius. +¹⁶⁸⁷
Berta de Houthe.
~~Hela~~¹⁶⁸⁸ ~~de Perre~~¹⁶⁸⁹. Balduinus et Johannes filii eius.
+¹⁶⁹⁰ Cristina et Hela filie Margarete.
¹⁶⁹¹In Ansoudenghem.
Magtildis¹⁶⁹² de Tornaco. Henricus. .*ensorarius*.
Willelmus. Gyselinus. filii eius.
Lysbetta. et Adeliza filie eius.
Ava soror Magtildis. Johannes et Margareta filii
eius.
Maba soror (Magtildis). Johannes. et Woytinus
filii eius.
Sara et Heyla filie eius. Sygerus
filius Bele

f.38v.

In Viva¹⁶⁹³ et
Mulenbeka¹⁶⁹⁴.
.Petri et Pauli

Auxilia¹⁶⁹⁵ de Vyva.
Gertrudis filia eius.
Auxilia filia eius.
Adeliza filia eius.
¹⁶⁹⁶Clemma soror Auxilie
Margareta et Heila¹⁶⁹⁷ filie eius.

¹⁶⁹⁸In Crubeke¹⁶⁹⁹. Imma¹⁷⁰⁰ filia Heile¹⁷⁰¹. Johannes,
Henricus,
Johannes, Gerardus, filii Imme. Clara Clementia filie
Imme
ensorarius. Gerardus faber¹⁷⁰² de Crubeke

¹⁷⁰³[?????? fr??????e?
C????? fil? ?????
S?????????????????
????? ?????? ?????
?????? ???????????]
Margareta¹⁷⁰⁴ filia Onulphi fabri de Zele.

Ad natale
[Domini?]

¹⁷⁰⁵[Jda¹⁷⁰⁶
¹⁷⁰⁷[??]
Ermengardis
Walterus
Balduinus?
Johannes?
Didewara?
Walterus
Gosvinus
Egidius
Willelmus?
Adelisa
Lismodis
Heila
Avina?
Margareta]

.Item. In Villa Petri. Ad criptam.
In nativitate Marie.

.Woytinus .censorarius. de Ponte¹⁷⁰⁸
~~Lyta¹⁷⁰⁹ soror Lamberti Ruffi¹⁷¹⁰.~~
Beatrix soror eius.
~~Ava filia Beatrixis.~~ Margareta filia Ave.
Gerardus frater Ave
~~Heyla filia Lite.~~ Ava filia eius. Johannes
filius Ave.
Beatrix filia Lite. **Otgarth**¹⁷¹¹
Lyta filia Lite.
Margareta filia Lite.
~~Ava filia Lite.~~
Lisbettha filia Lite.
Margareta filia Heyle.
Lita filia Lite.¹⁷¹² **Woitinus** filius Lite

Item census ad natalem beate virginis Marie solvendus. In
parrochia Sancte Marie¹⁷¹³.
~~Margareta filia Balduini¹⁷¹⁴ de Alost.~~
Gertrudis filia eius.
~~Balduinus filius eius.~~ heredes dicte Margarete.
Adelisa filia eius.
Willelmus filius eius.

Ad natale Domini.
Bela de Warbeka¹⁷¹⁵.
Diedele.
Risuent.
Sania de Silva¹⁷¹⁶.
Heila. filia eius.
Wouborch.
Heila de Ravelghem¹⁷¹⁷.
Machtildis soror eius.
Oede.

Pernele. Diedele soror.

In Zewerghem¹⁷¹⁸

Item? (S?)¹⁷¹⁹ Heila de Lenbroh^{1720?}. Arnoldus eius filius *uxor? Mart? de Olse?*

Femmia? eius. Gedofridus? eius filius *uxor? N?i? suorum?*

¹⁷²¹Margareta uxor Henrici¹⁷²² Robart

Femia uxor? Henrici Monachi¹⁷²³

Katherina eius filia.

f.39v.

In villa Petri.

Ad criptam.

Imma uxor Gerardi Neckers¹⁷²⁴.

Heyla de Alvane¹⁷²⁵ soror eius.

Bylia soror eius. Crestiane? et? Balduinus fratres?

Wilkynd et Theodericus? *ensorarius filii Imme Neckers*

Margareta¹⁷²⁶ soror (Theoderici?).

~~Margareta filia Heile de Alvane.~~

Sygerus de Alvane. Johannes frater eius.

Bettha filia Bilye. Neta soror eius

¹⁷²⁷De Papenghem¹⁷²⁸

Agatha Willelmi Covoets¹⁷²⁹. Gosvinus filius eius.

~~Willelmus Sparsuel.~~

~~Margareta~~ de Bussenghem¹⁷³⁰. Johannis.

Walterus¹⁷³¹ ¹⁷³²*ensorarius maior Fliderzele*¹⁷³³. de Papenghem. *marorum?* Henman frater eius.

Adeliza soror eorum.

Gisla filia Margarete.

Adeliza filia Margarete.

Gloria filia (Margarete).

Margrita de Papenghem Agatha Heila Lisebet
Bele Margrite filia

In Mortszele.

In pentecosten

~~Adelent~~ *truncus* Ava et Gleila filie eius

Margareta filia Ave

In Machelines

In cathedra Petri.

Drogo extra Malbroch tenetur solvere de .XII.
hominibus.

¹⁷³⁴ [Wlviardis?]

In Ruge¹⁷³⁵. Petri et Pauli.

Imma¹⁷³⁶ cum filia sua Ava.

¹⁷³⁷ [H????????]

[Mabilia? filia eius]

[Margareta? filia eius]

[????????? filia? ?????]

Ad festum Martini

in Beverna iuxta

Audenarde

Willelmus filius Lenthe¹⁷³⁸. XX. denarios.

Petri et Pauli

Presbyter de Horscamp. duos solidos.

f. 40r.

¹⁷³⁹ ~~In Strypen~~¹⁷⁴⁰.

~~In festo An[dree]~~

Gertrudis¹⁷⁴¹ de Stripen. Margreta? (magister?)

Gosvinus. .*ensorarius*. et Gerardus filii eius.

Clementia filia Gertrudis.

Adeliza filia Clementie.

Margareta filia (Clementie).

Gertrudis filia (Clementie).

Gertrudis filia Gertrudis.

Gertrudis¹⁷⁴² de Erpe¹⁷⁴³.

Ava de Bost¹⁷⁴⁴. Walterus filius eius.

Heyla uxor Gerardi Pedis¹⁷⁴⁵.

Lydildis de Hugthe. Daniel sacerdos. et

Willelmus. filii eius.

Heyla¹⁷⁴⁶ filia eius (Lydildis).

Adeliza filia eius (Lydildis). *de Magno Monte*.

Lisbettha de Parnac¹⁷⁴⁷ filia eius (Lydildis).

Avezotha filia Heyle.

Gertrudis et Adeliza filie Lisbette de Parnac.
uxor?

Avezotha de Strata¹⁷⁴⁸.
Heyla de Stenbeka¹⁷⁴⁹. Walterus¹⁷⁵⁰ filius eius.
Gertrudis soror Walteri. /
Gertrudis de Leden¹⁷⁵¹.

Balduinus de Scalda. Daniel de Hugthe.
Daniel clericus de Hugthe fratres et sorores
eius.¹⁷⁵²

Heyle de Worde¹⁷⁵³ Beatris de Broke¹⁷⁵⁴ Margareta
Beatris Bele filias Heylen
Helen filia Beatris Gosvinus¹⁷⁵⁵. *ensorarius*. de
Cultura¹⁷⁵⁶

f.40v.

In Morengem¹⁷⁵⁷
In Pascha

Gisla de Morengem de .XXXVI. hominibus.

¹⁷⁵⁸ [Gisla de Morengem ???? fil? eius? Heila filia
eius Sara? ??? ?????]

Avina. Theodericus ???????. et? H????s et ??????
?ilius? ???

?ilie? de? He??. Grita? Heila Vergina? Avina?
et? ?????? ????ne?

??rg??? Ingelberta. Heila Liza? ???l??? ???? ??????la?]

In Ansbeke
et Somerghem
Petri et Pauli.

Ava de Age¹⁷⁵⁹ de XX. hominibus.

¹⁷⁶⁰ [Ava? de? Hagha? filie Ave? ???????. l???? ????ta?
fili?? ??ilie?

sororis? Th? ?????? Liza filia ??? ???? ?????? Grita?
filia ?????
Magthildis He???? Lo????h? fil? ?????? ?????? soror?
eius? Clementia? filia? eius? ????
Liza. et? Clementia? filia? eius? Grita soror eius
Heila filia Grite ?l??? ?il?bout?.]

¹⁷⁶¹In Walenbeke¹⁷⁶².

Petri et Pauli.

Bela. Sara. Margareta. Woitekinus faber¹⁷⁶³. Dirkinus. Giselinus¹⁷⁶⁴.
Oliverus. Willelmus.

In Tronchinio

Ogiva uxor Willelmi de Hikalge? XII?. denarios
Margareta eius (Ogive?) filia uxor Wouteri? Bone¹⁷⁶⁵

In Gremberghe

In cathedra Petri

Badeloga¹⁷⁶⁶ de Westrem¹⁷⁶⁷. de .XVIII.

In Haienghem¹⁷⁶⁸

Avine de Haienghem Simon¹⁷⁶⁹ filius Hermengart Goris?
et Egidius et
Nicholaus et Beatris filios Heile soror eius Simoni
Scerre¹⁷⁷⁰

De Beke et de

Melchine.

Ava¹⁷⁷¹ de Beke de .XII.

¹⁷⁷²In Derselghem

In pascha.

Adelwif de Hede¹⁷⁷³. Letitia de Broke, filia eius. Heila. Imma. Ava.
filie

| Leticie.

Gerardus Cnoph?. Egidius frater eius.

In Lowendenghem¹⁷⁷⁴.

Remigii.

Godildis uxor Balduini Scefs¹⁷⁷⁵. Genuit¹⁷⁷⁶ Biliam¹⁷⁷⁷
uxorem Soikini Claus.

Isti debent de .XXXVIII.

.In sancto Jacobo

In cathedra Petri.

In Gandavo?

~~Willebart~~¹⁷⁷⁸ filius Everderpin. Beatrix filia
Evstachii dicti Wenscere?
~~Hildegart~~ Virghina Agatha

In Gandavo Ad
natalem Domini

~~Ava uxor Simonis dicti Meiere~~¹⁷⁷⁹. Margareta eius filia. Aghata¹⁷⁸⁰
filia Margarete uxor Arnoldi de Lemberghe manens apud Safflar¹⁷⁸¹.

In purificatione
Beate Marie
Verdelendis¹⁷⁸² de Zewerghem¹⁷⁸³.

In Gandavo? In sancto Johannis?
Ø Helewief¹⁷⁸⁴ uxor Heneyes?, de Hotbele?. Elyzabet
Hela et Kristina eius filie?

In Zomerghem¹⁷⁸⁵
Remigii
Adela cum filia sua Adela¹⁷⁸⁶.

f.41r.

Isti sunt qui pertinent ad ~~Custodiam~~¹⁷⁸⁷.

¹⁷⁸⁸ [?????????] In Nativitate Marie

¶ [?????????]

¶ In Merlebeke¹⁷⁸⁹.

Ad stapel¹⁷⁹⁰.

.custodis¹⁷⁹¹.

~~Certrudis~~ de Heslare.

Christina filia eius.

~~Ermengart~~ filia eius.

Margareta filia eius.

~~Soykyn~~ filius eius. ~~Jutha~~ filia eius.

~~Balduinus et Willelmus~~ filii Jute.

~~Sygerus~~ De Eka. ~~Henricus~~ .censorarius. ~~Tynboem~~¹⁷⁹².

~~Soykyn de Esbroe~~¹⁷⁹³.

Ava soror Soykini.

~~Amalberga~~ soror (Soykini).

~~Walterus de Aken. Sigerus et Henricus fratres eius.~~

.Jacobi.

In Desle. Ad stapel.

~~Walterus~~ filius Razonis de Houthe

~~Margareta~~ soror Walteri. Gosvinus filius eius.

~~Emma~~ van Opdienart

¹⁷⁹⁴?a??? [Ade]lisa? ???? ????????

Walterus? filius? [E?]mme? .van [Opdinaer?]t.

~~Margareta~~ eius (Versendis?) soror

Henricus Piscator¹⁷⁹⁵

~~Versendis~~¹⁷⁹⁶ (soror? (filia?) Margarete)

+ *Imma filia Dydule uxor Lamberti Potters*^{1797?}

Dydula eius (Versendis) filia uxor Walteri de Berghe¹⁷⁹⁸. +¹⁷⁹⁹

Item in Merlebeke¹⁸⁰⁰. ¹⁸⁰¹In Nativitate Marie

~~Ava uxor Palines~~¹⁸⁰². ~~Sygerus Maen~~ frater eius.

Agatha filia Ave.

Evstachius filius Ave.

~~Hildelent~~ de Crombrughe¹⁸⁰³.

Sygerus et Walterus filii ~~Hildelendis~~. ~~Henricus~~

~~Hamer~~¹⁸⁰⁴.

Ava soror Henrici (Hamer).

Heyla soror eius (Henrici) filie Odele.

~~Willelmus~~ frater earum. Henricus¹⁸⁰⁵ de Rode¹⁸⁰⁶.

Daniel de Munte¹⁸⁰⁷.

Imma¹⁸⁰⁸ soror Danielis.

Ava eius soror

~~Crita~~ Walteri Bucs¹⁸⁰⁹.

Gertrudis soror eius.

~~Ava soror~~ eius.

Beatrix relicta? Razonis? Blancart¹⁸¹⁰

Daniel? eius? filius.

Johannes? eius? filius? et? +? eius? filie.

f.41v.

~~Item ad stapel.~~ In nativitate Marie.
.custodis.

~~Duvyn~~¹⁸¹¹ de Bernsberghe¹⁸¹²?.
~~Jutha filia~~¹⁸¹³ Duvyn. ~~Gertrudis~~ filia Jute.
Heyla de Heyde¹⁸¹⁴ filia Gertrudis.
~~Lisbetta soror Heyle.~~
Agnes soror Heyle.
Margareta filia Agnetis.

~~Redulphus~~¹⁸¹⁵. .~~ensorarius.~~ ~~Theodericus.~~
~~Balduinus.~~ ~~filius Heyle.~~
Gertrudis filia Heyle.
~~Margareta filia~~ (Heyle).
Beatrix filia (Heyle).
~~Ava~~¹⁸¹⁶ ~~de Crombrughe~~¹⁸¹⁷.

¹⁸¹⁸~~Bousle?~~ (~~Rousle?~~) ~~de Walsenghem?~~ ~~de Merlebeghe?~~
Heila uxor Willelmi Paus¹⁸¹⁹.

Hildegart filia Ave

Lytta¹⁸²⁰ filia **Hildgardis**.

Johannes Melus¹⁸²¹ filius **Lytte**.

Aput Bocstale in Badelghem? Gertrudis (filia Lytte?) Willelmi
Vlegels.

Willelmus frater eius.

Egidius. Michael.

Boidinus. Thoma

(filius? Gertrudis)

Balduinus Pau¹⁸²² (filius Lytte?). Henricus frater eius. in Wettre.

Margareta filia Glorie?

Heila soror Margarete.

¹⁸²³**Imma** (Heile?) filia Heile de Malte¹⁸²⁴

uxor Balduini Bordaen¹⁸²⁵. Balduinus

filius Imme. Margareta

soror Imme

In Berleghem¹⁸²⁶.

Lya cum quinque liberis suis.

~~Margareta de Quadebeka~~¹⁸²⁷ ~~filia Ave de Lanseoute~~¹⁸²⁸

uxor Annekini de Quadebeka in Osterzele¹⁸²⁹.

Gertrudis filia eius.

uxor Johannis custodis. Margareta eius filia uxor Willelmi custodis.

.Item in Merlebeka¹⁸³⁰.

.Ad criptam.

In nativitate Marie

Gisla¹⁸³¹ de Vorde¹⁸³².

Adeliza filia eius.

Grita filia eius.

Ava filia eius.

Willelmus et Gerardus filii Gisle.

¹⁸³³Wolkewief. Adelisa eius filia relicta Boyes¹⁸³⁴ quae mansit in

Saffall¹⁸³⁵. Christina eius filia. Margareta eius filia. Heila eius filia. Imma

eius filia. Wouter eius filius. Henricus eius filius. Terricus eius filius. De

Adelise(?) relicte Boyes .exiit. Wolkewief¹⁸³⁶. Heila.

Margareta. Henricus¹⁸³⁷. Wouter. Balduinus. Symon. Robbertus.

Willelmus. et Thomas.

De Heila antedicta .exiit. Gerardus.

f.42r.

.In Morcele¹⁸³⁸. Ad criptam.

Grita filia Willelmi.

In Morcele.

Ad criptam.

Beatrix filia Heylewif. de Morsele.

De Morcele.

Ad criptam.

Ava filia Grite ultra Beka¹⁸³⁹

Imma filia Imme.

.In Melchine.
.Ad criptam.

Walterus .*ensorarius*. molendinarius. Henricus
.ensorarius. Folkarth¹⁸⁴⁰

Ad festum Bavonis

¹⁸⁴¹de Eroudenghem¹⁸⁴² troncus Hela. Gisla soror eius. Elsuent soror
eius. Lizana soror eius. Agatha. Adelisa. Lauretta. Martha filie Heile
Johannes filius Agathe. Margareta. Beatrix. Agatha. sorores eius
Lita filia Gisele. Adelize. Juta. filie Gissele + ¹⁸⁴³*Adelisa filia*
Gertrudis+¹⁸⁴⁴
+Gertrudis filia Lite. Elizabet filia Gertrudis. Jacobus filius Gertrudis.
¹⁸⁴⁵Jacobus¹⁸⁴⁶ de Dale¹⁸⁴⁷. Gerardus frater eius. Margareta soror eius.
Heile soror eius
Gerardus filius Jute. Margareta. Martha. Heila. Adeliza. Lisebetha
sorores eius
Margareta uxor Juliini¹⁸⁴⁸ clerici. Adeliza. Henricus frater eius. Michael
Daniel fratres eius. Gertrudis soror eius. Johannes Azart¹⁸⁴⁹. Beatrix.
Margareta. sorores eius.
Blancart?¹⁸⁵⁰ frater eius Henricus. Margareta soror eius. Margareta de
Wlackem:¹⁸⁵¹
Margareta de Oterghem. : Hela soror eius. Adeliza
soror eius. Soikin¹⁸⁵²
filius Margarete. Adeliza. Hela. *de Meslar* soror eius. Henman filius Heile.
Sigerus frater eius.
Johannes de Ouchi? (Duchi?). Martha soror eius. Adelize de Iderghem.
Adelize de Herpe¹⁸⁵³

f.42v.

Gertrudis eius (Gertrudis) filia
Gertrudis¹⁸⁵⁴ de Calculo¹⁸⁵⁵. Ghela eius (Gertrudis)
filia uxor Sygeri de Warent¹⁸⁵⁶. Matta¹⁸⁵⁷ de Isendike¹⁸⁵⁸
eius filia

In Vrasne^{1859?}

Magtildis¹⁸⁶⁰ de Isendike Soikin et Lisabet+ et
Crestine filios Magtildis¹⁸⁶¹
¹⁸⁶²+Basillis¹⁸⁶³ eius filius +Ermentrudis De Spoden¹⁸⁶⁴
In Melcele et Natalie Melcele. soror eius et Margareta
Svindiert¹⁸⁶⁵ uxor Arnoldi? Halle? uxor Johannis
Everdei¹⁸⁶⁶? soror eius et Michael Melcele filius
Ermentrudis et Johannes Beverne frater eius Rab?.
+ et Gertrudis Beverne Johannes Sancti Patri +
Willelmus de Parrinc? Melcele? Walterus de Varent¹⁸⁶⁷ In
Melcele.
et Johannes¹⁸⁶⁸ Melcele frater eius de Varent¹⁸⁶⁹

~~In sancto Nicholai¹⁸⁷⁰. Adelisa uxor Sygeri Neven¹⁸⁷¹.
apud Melcele¹⁸⁷². +Basillis¹⁸⁷³ filius Ermentrudis de
Spoden.¹⁸⁷⁴~~

Item? In Swindiett¹⁸⁷⁵?

Ad pascha
Wersendis¹⁸⁷⁶ mater Willelmi Hildebrant¹⁸⁷⁷. Wersendis
eius filia.
Heila eius filia ute Veriebroc Ava de Perie¹⁸⁷⁸
Heila¹⁸⁷⁹ eius soror

¹⁸⁸⁰Item? In Wlassenbroec¹⁸⁸¹.

iuxta Denrenmonde¹⁸⁸²
Petri advinclam
Gisla relicta Boydin¹⁸⁸³ Werenbouts¹⁸⁸⁴.
Wouter Rocman¹⁸⁸⁵ et Soykin filii Gislen.
Imma de Fine¹⁸⁸⁶ soror Gisle.
Heylewif et Geyla filie Imme
Gertrudis et Margareta de Scure¹⁸⁸⁷ filia eius.

Item? Macthildis¹⁸⁸⁸ de Isendike. Scoykin¹⁸⁸⁹. Lisbetta.
Christina. et Adeliza liberi Macthidis (sic!) de
Isendike.

Item? In Ayenghem. Wouter de Trisco¹⁸⁹⁰. Sygerus eius frater.

Item? In Wastien. Walterus de Ende¹⁸⁹¹. Philipphus eius frater. Gertrudis filia sororis eorum. In Melle ø Margareta uxor Boidini de Wlghen. soror eius.

f.43r.

In Larne Ad festum Sancti Bavonis
Balduinus¹⁸⁹² filius Alardi

~~In Beverne Lenta¹⁸⁹³ de Seura¹⁸⁹⁴.
Clais eius filius. + Arnoldus eius filius +. Henricus
eius filius¹⁸⁹⁵
Helewief uxor Nicholai clerici. Arnoldus¹⁸⁹⁶. Pleke.
Henricus¹⁸⁹⁷ Pleke¹⁸⁹⁸ eius fratres.
Ad festum Bavonis
Gisselin de Vorde¹⁸⁹⁹~~

~~In Melcele. uxor r^o d ø matris Nicholai Pike¹⁹⁰⁰ r^o. d.
x. annis¹⁹⁰¹.~~

~~Margareta uxor Henrici de Herlaer¹⁹⁰². r^o. d. x. annis
+ liberi Johannis Blec¹⁹⁰³. r^o. d ø matris et? d. c.
liberi Wouteri Longi¹⁹⁰⁴ r^o d ø patris.~~

In Gavera

in? Assumptione? sancte? Marie?

Henricus de Pomerio¹⁹⁰⁵

Ad natalem domini
In Husdine

Henricus¹⁹⁰⁶ de Goxhem?

~~In Calulo¹⁹⁰⁷. Gertrudis¹⁹⁰⁸ relicta Arnoldi piscatoris.
Johannes eius
filius. et eius fratres. r^o d ø matris et fratris
eorum. et d toto.~~

In nativitate Sancte Marie
In Wilenghem¹⁹⁰⁹

Henricus¹⁹¹⁰ de Cultura¹⁹¹¹

~~In Haekesdone¹⁹¹². uxor Arnoldi censorariui¹⁹¹³ de
Perie¹⁹¹⁴ eius liberi~~

~~fr̄ de duobus solidis?. Arnoldus de Pomerio
apud Temeske?. Willelmus de Westgate. Boidinus eius
frater.
apud Wrasene. Helewief relicta Arnoldi Credes¹⁹¹⁵. eius
liberi +
+liberi Sygeri Landhuts. Chela relicta filii? Clemme?
de Brande.
Henricus van Overacker^{1916?}
+ eius liberi~~

In Mendonc¹⁹¹⁷.

In festo Remigii.

Liza uxor Henrici Hierendal¹⁹¹⁸. Thomas? filius
eius.

Symon filius Arnoldi Hans¹⁹¹⁹.

Hodierna¹⁹²⁰.

~~In Sancto Egidio + Arnoldus Johannes de Belcele?.
Heilewif uxor Sygerii Taybarts. Willelmus eius filius~~

¹⁹²¹In

*Desseldonc*¹⁹²².

Willelmus Heppe¹⁹²³ et frater eius. Sigerus de
Suynhaghe¹⁹²⁴. Rogerus frater eius.

Imma¹⁹²⁵ mater eorum.

In Desseldonch
Bavonis.

¹⁹²⁶Berta uxor Ricolvi de Buxlare

Gertrudis et Heila filie Berte

Balduinus¹⁹²⁷ carpentarius¹⁹²⁸. Sigerus et Clementia filii Gertrudis.

Himma¹⁹²⁹ filia Heile. Agatha filia Himme.

f.43v.

In Melne¹⁹³⁰.

Ad criptam.

In nativitate Marie.

Gerardus Mordadeghe. Sygerus frater eius.

Willelmus de Wanzele¹⁹³¹.

Rychildis de Morcele. Henricus filius Mabilie.

Beatrix filia eius.

+Johannes faber¹⁹³² de Suinarde?+

(Rychildis de Morcele)

Hodierna¹⁹³³ soror Mordadeghem.

Imma uxor Willelmi Bruns¹⁹³⁴. Walterus Sceppera¹⁹³⁵
filius eius.

retro? / numquam? / in Melne

Cecilia¹⁹³⁶ soror Grite.

Gisla filia eius.

Item Melne.

Ad criptam.

In nativitate Marie.

~~Lambertus .censorarius. de Avertune.~~

Ava soror eius.

Willelmus et Lambertus filii eius.

Adeliza de Quadebeka¹⁹³⁷.

Ø Hela eius soror. Lisbetta. Clemma. Adelisa
liberi Hele uxoris Walteri de Bolenbeke in Wettre?.

Agatha soror Grite.

Aelydis de Melna.

Ava filia Dunarts. Gosvinus. et Theodericus
filii eius.

Adeliza filia eius (Ave).

Ava filia Lambins¹⁹³⁸ Boem.

~~Gisla de Avertune.~~ Rodulphus filius eius.

Balduinus frater Rodulphi.

Gerardus Rubout. Cecilia mater eius.

Cecilia soror Rubouts.

Henricus faber¹⁹³⁹ de Cotele¹⁹⁴⁰.

Soykyn

frater Tynboems¹⁹⁴¹.

In Scelderoden

Evfemia

In parrochia de Desseldonc. .Abbatis. .In
nativitate domini.

Lya de Arde¹⁹⁴². Johannes et Arnoldus .*ensorarius*.
filii eius.

Margareta filia eius.

Avezotha Sigeri. Grita filia Ogive soror eius.

In Mendonc.

Beatrix uxor Henrici¹⁹⁴³

Item In Desseldonc. in nativitate domini.

.Abbatis.

Gertrudis de Velde.

Hylle uxor Thome soror eius.

Sylla¹⁹⁴⁴ soror eius. Wilkyn Brune¹⁹⁴⁵ .*ensorarius*.
filius eius.

~~Willelmus de Velde filius eius~~

f.44r.

Hylla soror eius.

Ava soror eius.

filie Gertrudis de Velde.

Gertrudis soror eius.

In villa Sancti Petri.

In festo. Omnium Sanctorum. ~~Wluardis?~~

~~(Vulvardis?)~~¹⁹⁴⁶

Lieta filia eius.

Dirwif filia. eius.

Avasota .filia. eius.

Godildis filia. eius.

Beatrix. filia Godildis

Mabilia .filia. eius.

Margareta .filia. eius.

Maria .filia. eius.

Arnulphus .filius. eius.

Henricus .filius eius

Item? ???? uxor ??????¹⁹⁴⁷

Godelif uxor Terrici Thoderics¹⁹⁴⁸.

Tonis¹⁹⁴⁹ filius Stephani. Johannes filius Beniamins.

Boidinus eius frater

Gisella eius soror
Margareta eius soror
Heila eius soror uxor Petri pistoris¹⁹⁵⁰
Avesoeta
Lietta

In parrochia de Cluse¹⁹⁵¹ + Bela relicta Arnoldi?

Mahaut Ogive Beatris Heile Willelmus Rogerus Ogive
soror Sara Hnese? (Huese?)
Maroie genuit¹⁹⁵² (Beatris)

In parrochia de Wincle¹⁹⁵³.

Berta? (uxor S) relicta Sygeri Kerst. cum liberis.
Avezoeta uxor Boidini Kerst.

In parrochia de Sledinghe¹⁹⁵⁴.

Ø .r. Margareta filia Henrici de Yvete cum liberis
Ø Walterus *In? ????*¹⁹⁵⁵ frater de Ivete.

a? Johannes filius Milie famulus Phillipi¹⁹⁵⁶ de Maldenghem.

f. 44v.

In Barlar¹⁹⁵⁷ In pascha.
.Abbatis.

Imma filia Geyle de Barlar.
Giselbertus. et Hugo fratres eius.

Hedelgeve filia Imme.

Soykin. Gilis. Razo et Imma filii eius.

Geyla de Rode¹⁹⁵⁸ soror Hedelgheve.

Imma filia Geyle.

Margareta filia (Geyle)

Gertrudis filia (Geyle).

Hugo et Razo filii Geyle.

Juta soror Hedelgheve.

Berta filia Ave uxor Sigeri Nigeri¹⁹⁵⁹ de

Damme¹⁹⁶⁰.

Balduinus. Johannes. et Walterus filii Berte.

Geyla de Tenremunda¹⁹⁶¹. filia Margarete de

Barlar.

Margareta uxor Danielis coci¹⁹⁶².

Franco¹⁹⁶³ de Gremberghe¹⁹⁶⁴.

Hugo Bangies¹⁹⁶⁵. *In Barlar* et Rodulphus de

Gavera¹⁹⁶⁶. (*In Barlar*)

¹⁹⁶⁷In Barlar.

in pascha.

Imma filia Hildegardis. Margareta filia eius.

Berta soror Imme. Margareta filia eius.

Johannes .*ensorarius*. filius eius. Lya soror eius.

Gisla soror Imme.

Margareta soror Imme.

Hildewara.

Gertrudis filia Berte.

Lya filia Imme.

Sygerus filius Hildegardis.

Rolinus et Balduinus filii Imme.

¹⁹⁶⁸Solvunt XXX den.

de duobus annis.

f.45r.

In Menyne¹⁹⁶⁹.
.In cathedra Petri.
.Abbatis

Sara filia Gertrudis de Halle¹⁹⁷⁰.
Grita Vogels¹⁹⁷¹. Willelmus Volvrics?.
~~Woytinus de Popert.~~
~~Gertrudis de Popert.~~ ¹⁹⁷²~~Adeliza filia eius.~~
Rogerus Wilkyn. Maba et Agnes. fratres et
sorores.

Balduinus .censorarius. de Boscho¹⁹⁷³

Maba et Gertrudis.

Lyza. Heyla. et Sara.

Woytinus Havel¹⁹⁷⁴.

~~Apud Helsizele?.~~
~~+Lisbetta relicta Johannis de~~
~~Warent¹⁹⁷⁵ +eius liberi~~
~~+liberi Boidini de Cruce~~
~~+Lisbetta relicta? Rusers^{1976d}~~
~~+eius liberi~~
~~Apud Rupelmonde?. Wouter Ramar^{1977?}. Syger eius?~~
~~frater?¹⁹⁷⁸~~
~~Hela uxor Petri Rexregis?.~~
In ???le. Johannes filius Margarete Cisellins. eius
sorores. r^o d ø.
~~Syger frater Ramar.¹⁹⁷⁹~~

(Troncus Ave de Beka?)

~~+Apud Temescke. Johannes filius Wouteri Yscwins~~
~~+Willelmus eius frater.~~
~~uxor Henrici ??werders?. relicta Wouteri Liemans¹⁹⁸⁰.~~
~~eius liberi.~~
~~+Gertrudis uxor Johannis? Clendaen? (Blendaen?).~~
~~+Puer Henricus filius Nicholai de Lent~~
~~apud Sancti Nicholai~~

~~[Apud Tame?]seke. Alyt filia Wouteri Wreden^{1981?}. eius
liberi
Margareta filia sororis eius+
In nativitate Virginis. In Munthe¹⁹⁸².
Ad criptam.~~

Mahu filia Ave de Munte¹⁹⁸³. Troncus Ava¹⁹⁸⁴ de
¹⁹⁸⁵ Beka.

Geyla de Alvane¹⁹⁸⁶. de Melchine.

Woytinus .*ensorarius*. filius eius.

Ava de Roden¹⁹⁸⁷ filia eius.

Andreas¹⁹⁸⁸ filius eius.

Geyla filia eius.

Lyta de Badenghem.

Ermengart de Adenghem. .*Petri*. soror eius

Hugo de Meylenghem¹⁹⁸⁹.

f.45v.

In Lemberghe¹⁹⁹⁰.

Ad criptam.

.Marie.

???? *domini*.

Onmus? (Oninus?) (Omnus?) de Lemberghe.

(Johannis)

Lygart soror eius. Johannis

Heyla et Beatrix filie eius. (Lygart) (Johannis)

Willelmus et Margareta filii Heile

????????????????????????????????¹⁹⁹¹

Hannin Boydin.

In Gisenzele. Margareta *In Langshage*

Gertrudis filia Margarete prenominate

Item Sophia Ymmezota filie eius.

Item in Gisenzele Gerardus Willelmus cens? et Arnoldus
filii.

Item in Calkine Lizabetta

in villa Gandensis?. Kerstine filia Zanne¹⁹⁹².

Gertrudis Lizebetta et Johannes fratres

Sapientia mater. magistri Willelmi. de Morzele. In
Morcele
Gertrudis soror eius. et filie eius. In
Lanscoute¹⁹⁹³

Matheus clericus in Morchele. Johannes eius
frater.

Johannes. Matheus. Margareta. Ida. Betta liberi
Liszemodis

Hannekyn maior. (In Gontteroden.)

~~Lambin de Lancaekre~~^{1994?} In Gontteroden.

Willelmus frater eius. (In Gontteroden.)

Hildegart uxor Sigeri¹⁹⁹⁵. (Botelar)

Imma uxor Thome. Botelar¹⁹⁹⁶

Emma filia Imme. Petri.

~~In Sancto Paulo. Henricus¹⁹⁹⁷. Noteman. Boidinus (Noteman) eius frater
Ava (Noteman) eius soror. Margareta (Noteman) eius soror.~~

~~Hela relicta (Henrici) Noteman.~~

~~In Belsele Arnoldus Cutor Willelmus eius frater. Margareta uxor Willelmi
filia Clemme. Willelmus Boyart¹⁹⁹⁸ + Gisella eius (Clemme?) apud Alost~~

~~In Hawesdone¹⁹⁹⁹ + Margareta filia Cuters~~

~~In Barsele²⁰⁰⁰ - Margareta de Trisco²⁰⁰¹.~~

²⁰⁰²Soymare?

In Lemberghe

Heyilsoten de Gandavo uxor Egidii²⁰⁰³ de Bosco

Item in Lembergha.

²⁰⁰⁴Ad criptam.

Sygerus de Vlenbroch²⁰⁰⁵. Chypman. et Walterus
Bloc²⁰⁰⁶.

²⁰⁰⁷In Melne²⁰⁰⁸.

(Ad criptam)

Beatrix filia Samuelis²⁰⁰⁹.

f.46r.

In Ermelghem²⁰¹⁰.

Ad criptam.

Robyn²⁰¹¹ filius Imme. Monyn de Vorde²⁰¹² frater eius.

Lisbettha soror eorum.

Rysuent filia eius (Lisbetthe). +

Magtildis filia eius (Lisbetthe).

Lisbettha filia Gertrudis.

Auxilia filia Berte Woytinus *ensorarius* filius eius. In Merlebeka.

Heyma de Lo filia Heyle²⁰¹³.

In Horenbeke Sancte Marie²⁰¹⁴. In pascha

Sophia filia Margarete Hornekins^{2015?}. Beatrix soror eius. Margareta .filia. Hele de Helsine. Gosvinus (filius) et Arnulfus fratres Sophie

²⁰¹⁶In Badenghem²⁰¹⁷

+ Heila filia Hadewidis. Lisa eius filia.

Gertrudis eius filia. Juliana²⁰¹⁸ eius filia.

Gertrudis filia Adelise uxoris Walteri²⁰¹⁹ de

Apstalle²⁰²⁰ in Laethem Sancte Marie²⁰²¹. Elyzabet eius soror. Johannes eius frater ~~et Gertrudis filia Clare~~

~~in Monoczvalme^{2022?}~~

²⁰²³Rodulfus²⁰²⁴

Heila mater eius

Balduinus frater eius

Teodericus frater eius

Beatrix soror eius

Gertrudis soror eius

Margareta soror eius

Lisabetta soror (eius) Heile

Gertrudis filia Lisabette

Margareta filia Agnese

Mabilia soror Margarete

In Synay

Heila²⁰²⁵ de Gavera
Belia filia eius. Mergrite et Cristina filie (Heile)
Heine. Willelmus et Theodericus *ensorarius* filii
Heyle

In Lokerne

Tonis²⁰²⁶ filius Ermentrudis

In Sinai

Tomas
Willelmus
Walterus
Mathildis
Sibilia
Juta

²⁰²⁷ Ermentrud de Dormenbor²⁰²⁸?. Margareta eius filia
uxor Laurentii? de Sipe²⁰²⁹. Elyzabet eius soror. Wouter eius frater.
Tonis²⁰³⁰ de Buschote²⁰³¹?. In Synay. Henricus²⁰³² de Lede²⁰³³. Heila de
Lisdonc. Beatrix. Margareta. Heila. Willelmus. et Hugo. Katerina? *Bilia*.
et Heila filii Henrici²⁰³⁴ de Gavere.
Item in Synay. Christina uxor Henrici de (Gavere) Lede. Willelmus eius
frater.
Terricus eius frater. Henricus eius frater. Heilewidis²⁰³⁵ mater eorum,²⁰³⁶
Margareta²⁰³⁷ uxor Michaelis van Svandorlaer

In Sancto Paulo. Margareta uxor Sygeri filii?
Voskins²⁰³⁸.

f.46v.

In Meren²⁰³⁹:
Ad criptam.

~~Ava de Velseka²⁰⁴⁰. Gisela filia eius. Ermengart
filia Gisele.
Heyla de Wilghe²⁰⁴¹ filia Ermengardis. Gerardus de
Onberghe. ~~presbyter frater Heyle.~~
Lamkyn .*ensorarius*. Bryvere²⁰⁴². et Margareta
filie Heyle.²⁰⁴³ ~~soror Lamkyns.~~~~

Margareta filia Margarete (Margarete filie
Heyle)
Lisbettha filia (Margarete)
~~Heylewif filia (Margarete)~~
Symon²⁰⁴⁴ ~~Sigerus~~ et Balduinus. filii Margarete
Briveriegen.

²⁰⁴⁵ Avesoeta uxor Terrici de Wostine²⁰⁴⁶

Sigerus Goizelmakre²⁰⁴⁷

Ava eius soror

Clemma eius filia uxor Rogeri de Egsmerc?

²⁰⁴⁸In Somerghem²⁰⁴⁹ et

in Vinct²⁰⁵⁰.

Petri ad cathedra.

~~In Donsa. Cosvinus de Curia²⁰⁵¹ censorarius.~~

Truncus. Himma de Damma²⁰⁵²

Gertrudis uxor Walteri Bereboes (Bercbocs?).

Heila filia Himme.

Vergina ex Bochout²⁰⁵³ soror eius. Woytinus
filius eius

²⁰⁵⁴ *censorarius Mekebosc?*

Balduinus. Willelmus. Walterus. Ogiva Heyla et
Margareta filii Gertrudis

In Somerghem. et in Ansbeka²⁰⁵⁵. *Ad cathedra Sancti
Petri*

~~Cedildis²⁰⁵⁶ De Ansbeka. Woytinus et Willelmus
filii eius.~~

Reynewif filia eius.

Ava filia Reynewif.

~~Margareta filia Reynewif.~~

Maba soror Reynewif. Symon filius eius.

Monin ²⁰⁵⁷ filius. Mabilie

Imma. filia eius Lambertus Pottere²⁰⁵⁸ .*censorarius.
in Zomerghem.*

~~Ogyva uxor. Lodowici.~~

~~Grita filia eius. Symon filius Grite Margareta
eius filia~~

Mabilia filia Ogyve. Mabilia filia eius.
Simon filius Mabilie
Ogyva filia Ogyve.

f.47r.

Heyla filia Ogyve.

Gyselin Niger²⁰⁵⁹ filius Ermengardis²⁰⁶⁰ de Haghe.
~~Ava²⁰⁶¹ de Haghe²⁰⁶²~~. Hugo Mynne.

Imma soror Hugonis.
Lygart soror (Hugonis)
~~Heylewif~~ soror Hugonis.

Ava filia Godildis in Ostborch²⁰⁶³. Alardus²⁰⁶⁴ et
(Willelmus) *Willelmus*²⁰⁶⁵ filii eius.

~~Ogyva~~ soror Ave de Ostborgh. Walterus et
Walterus filii eius.

Imma filia eius. ²⁰⁶⁶~~Ogiva²⁰⁶⁷ eius filia. Margareta
eius filia Balduinus eius filius~~

Lyza filia eius.

²⁰⁶⁸Ogiva²⁰⁶⁹ uxor Walteri Colemins²⁰⁷⁰
Margareta eius filia
Balduinus eius filius
Balduinus filius Imme²⁰⁷¹
Hugo filius Imme
Johannes filius Imme

In Vinct et in Ansbeka²⁰⁷².
Ad *cathedra* Petri.

Gertrudis filia Ave²⁰⁷³.

Liza filia Ave. Gertrudis filia Lise

Bela uxor Lovis²⁰⁷⁴? fratris Hugonis de Ackerchine?.

Margareta soror Bele.

Hela eius soror.

Magtildis filia (Ave) Margareta. Margareta filia Magtildis.

Willelmus. et Balduinus .*ensorarius*. filii

(Ave). In Ansbeka.

Liza²⁰⁷⁵ filia Ogyve.

Heyla de Nyvele²⁰⁷⁶

Geyla de Troncinio.
Ava filia Ogyve.
Gosvinus filius Riquardi?. Vulvericus²⁰⁷⁷ Wyssel.
~~Willelmus filius Ogyve.~~

f.47v.

In advinclam.

In Wentica²⁰⁷⁸.
Lisbettha²⁰⁷⁹ de Rehaghe²⁰⁸⁰. Walterus Vos²⁰⁸¹
.censorarius.

Adeliza filia eius. Elizabeth.
Adela uxor Henrici Patris? Nostri?. Juta uxor Walteri de Molendino²⁰⁸²
Imma eius filia uxor Balduini²⁰⁸³ Monachi²⁰⁸⁴. Berta relicta Comitis²⁰⁸⁵.

In Calkyne²⁰⁸⁶. ~~In festo Bavonis.~~

Abbatis.

~~Adela filia Heyle de Nova Domo²⁰⁸⁷.~~
Grita filia eius.
Heyla filia eius.
Ava de Hovere.
Margareta de Vorde soror eius. Balduinus Flamingus²⁰⁸⁸
censorarius
Gertrudis soror eius.
Gertrudis²⁰⁸⁹ de Bosco²⁰⁹⁰.
Willelmus filius Adele. Balduinus frater eius.
Henman de Larne. *in Calkyne*
Gertrudis de Roden²⁰⁹¹ soror eius (Henman) Genekyn
filius eius.

In Badenghem²⁰⁹².
²⁰⁹³

~~Ava²⁰⁹⁴ de Broke. Willelmus. Arnoldus. censorarius.~~
et Thomas filii eius.

~~Berta filia eius.~~

Margareta filia eius.

~~Ava de Duashede.~~ Walterus de Bost²⁰⁹⁵ filius eius.

Adeyliza soror Walteri.

Margareta soror (Walteri)

Heyla de Roden²⁰⁹⁶.

In? [We]ntica²⁰⁹⁷?
In festo beati Bavonis.

~~2098 Alwif²⁰⁹⁹~~ De Meylenghem²¹⁰⁰. ~~Richildis~~ filia eius.
Ava. Berta. et Heyla filie Richildis.
Odilia. Berta. et Ida filie Ave. Willelmus
. *ensorarius*. filius Odilie.
Lucia²¹⁰¹. et Heila filie Odilie
Heyla filia Berte. Gertrudis filia Berte.
Evfemia²¹⁰². et Willelmus filii Heyle Aput
Hayenghem²¹⁰³.
In Osterzele²¹⁰⁴. Elyzabet de Cruce. Margareta²¹⁰⁵ eius filia uxor Boidini
Storem²¹⁰⁶.

f.48r.

.²¹⁰⁷In pascha.

In Arzele²¹⁰⁸. Agnes uxor Habrams. Abraham²¹⁰⁹ *ensorarius*
Ava de Lenstrate²¹¹⁰. Ava filia eius.
Arnoldus de Monstre²¹¹¹? Balduinus frater eius.
Adela de Berghem²¹¹².

In Ronslo²¹¹³ Ava de Velde²¹¹⁴. Gerardus filius eius.
Hugo filius eius.
Grita filia eius.
Lygart²¹¹⁵ filia Imme
Lambertus de Velde. Balduinus de Nova Curia²¹¹⁶.
Willelmus et Lambertus fratres eius.
Grita soror Balduini.

2117???????????

Richildis De Nevela²¹¹⁸.
Margareta filia eius.
Gloria? filia eius.
Heyla filia eius.
Willelmus filius eius.
Henricus filius eius

Ogyva soror Richildis Sygerus de Dale²¹¹⁹ in
Ansbeka. censorarius. filius eius.
Beatrix filia Margarete.

Juxta Materna
In cathedra Petri

Gerardus de Hage²¹²⁰.

²¹²¹Bertil de Arcele.
Clementia filia eius

f.48v.

In Wondelghem²¹²². Ad Desle
In Nativitate Domini

Agatha filia Bergen²¹²³. Hoste²¹²⁴ censorarius²¹²⁵
maritus eius.
Ava soror Agathe.
~~Agatha filia Ave.~~
Margareta de Driscke²¹²⁶.
Heyla filia eius.
Margareta filia eius.
Ava filia eius.
Theodericus et Robertus filii eius.
Woytinus de Driscke²¹²⁷. Johannes²¹²⁸ frater eius.
Agatha filia Ave Surs²¹²⁹.
Heyla soror eius.
Avezotha soror eius.
~~Bela de Singhem~~²¹³⁰ Walterus filius eius.
Heyla filia eius.
Lyza filia eius.
Gosvinus cognatus Bele. ~~Arnoldus frater~~
~~Gosvini.~~

Ava Woytini militis²¹³¹.

Heyla filia eius.

Lisbettha soror Woytini de Driske.

~~uxor Sygeri Baveles?~~
~~In Barzele²¹³² Dankinus Cirde? (Cride?)~~
~~In Svindiets²¹³³? Balduinus Pau²¹³⁴?~~
~~In Beverne. liberi Boidini Bondel²¹³⁵.~~
~~Henricus Pleke²¹³⁶.~~
~~In Vrasena²¹³⁷ Scoykin van Isendike²¹³⁸.~~
In Waesmostre²¹³⁹. Arnoldus de Lettervelde.
~~Willelmus de Waesvelde.~~
In Melzele. Boidinus maior censorarius
~~In parrochia Sancti Pauli Henricus²¹⁴⁰ Noteman~~
~~In Sancti Nicholai. Boidinus Magister.~~
~~In Crubeke. Willelmus Zoetebue.~~
In Lo²¹⁴¹.
Heila relictā Henrici Boys²¹⁴²?
Gosvinus eius filius censorarius
Adelisa eius filia
Margareta eius filia
Henricus eius filius
Gosvinus de Sinai
Egidius de Sinai

²¹⁴³Ad Criptam. ²¹⁴⁴[Ze]le]

Ghisele de Lokerne²¹⁴⁵.

²¹⁴⁶??????? de? ????????

Adela.

Gertrudis.

Magtildis.

Adela soror villici

Beatris mater villici.

²¹⁴⁷[Ze]le]

¹ cf.: RAG, StP, VL, *passim*: Hec sunt nomina que spectant ad advocatiam ecclesie Beati Petri Gandensis; Hec sunt nomina spectantium ad advocatiam ecclesie Sancti Petri Gandensis (см. заголовки из текстов грамот в прил. 1); cf.: RAG, StP, VL N 483 (?/1225, sept.): Hec sunt nomina ad dictam genealogiam spectantia; RAG, StP, VL N 507 (1231, fevr.): Hec sunt nomina spectantia ad genealogiam supradictam; RAG, StP, VL N 522 (1128/1235, nov.): Cetera vero nomina scripta sunt in Rotulo ecclesie Beati Petri Gandensis; cf.: RAG, StP, VL N 451 (1219), N 532 (1237, juil.), N 533 (?/1237, juil.), N 569 (1245), N 570 (?/1245), N 571 (?/1245, april): omnes quorum nomina in presenti continentur sedula spectant ad advocatiam Beati Petri Gandensis; cf.: R 30, f.4r. («A») / Gysseling–Verhulst, blz.64: Nommi isti solvuntur de mansionibus in villa Sancti Bavonis iacentibus.

² cf.: Lib. Inv. / VL N 896, P.392: Liber Inventarius omnium bonorum tam de diversis officiis quam de curtibus, censibus, redditibus et aliis diversis bonis ad ecclesiam sancti Petri Gandensis, tam intus quam extra spectantium.

³Очевидно, со временем подобные описи стали группироваться по географическому (территориальному) принципу. Например, два поздних *cijnsboeken* аббатства св. Бавона 1462 и 1475 гг. (RAG, St.–Baafsabdij, R 41^{bis}) охватывают всех алтарных трибутариев монастыря, живших только в области Ваасланд, причем первая из них ссылается на более "старую опись" (*ex antiquo libro domini Arnoldi de Beka*), что свидетельствует о том, что данный принцип стал применяться скорее всего еще в 14 веке, самое позднее на рубеже 14 и 15 вв – *De Hoofdcijnsboeken van Sint–Baafsabdij te Gent (1462 en 1475) / door A. Van Geertsom // Annalen van den Oudheidkundige Kring van het Land van Waas. Deel 66, 2e Aflevering. Sint–Nicolas, 1963. blz.199–200*. Регистр того же аббатства 1295 года (R 31) уже описывает тронки принадлежавших монастырю алтарных трибутариев по церковным деканам.

⁴ Le mot *villa* est traduit en flamand par *dorp* (village) (note VL N 291)

⁵ cf.: Lib. Inv., f.96r: In villa sancti Petri.

⁶= Sint–Pieters–Aaigem (Gent); cf.: f.4r.: In Adenghem. Ad criptam; cf.: Cart. N 10, f.116v: Hec sunt nomina illorum qui tenent bona sua ab ecclesia sancti Petri in feodum. In Hadenghem; cf.: RAG, StP, II, 28, f.5v: Censu de Hadenghem in festo sancti Bavonis; cf.: Lib. Inv. / VL N 896, P.400: Item in villa sancti Petri apud Hadenghem; cf.: *ibid.*: In villa sancti Petri de Ofstade; f.268v: Censu de terra que dicitur Rot iacens in Hadenghem parrochie beate Marie Gandensis.

⁷ De la destination de la capitation des tributaires – cf.: Boeren. Etude. P. 77; Les plus anciens statuts de la collégiale de Tongres (XIII^e siècle) / éd. par *Paque J.* La condition sociale des sainteurs dans le Limburg aux XI^e–XIII^e siècles // Bulletin de la Société scintifique et littéraire du Limbourg. T. XXVIII. Tongres, 1910. N 13. P.276–277: ... quidam qui sunt de familia beate Marie solvunt censum capitale custodi ad luminaria ecclesie ... Quidam vero alii solvunt

censum ad communes usus fratrum sive ad prebendas; Limbourg. Charte de Walarannus II (a.1133). Burtscheid – D 5295: ... Censum autem iste sic locabitur ut in capella domus infirmorum singulis noctibus lumen inde habeatur; Copie dans le registre A.9[2], fol.147r.–147v., XIIe siècle, aux Archives de l'Etat, à Duesseldorf (A) / éd. Halkin–Roland, Recueil des chartes de l'abbaye de Stavelot–Malmedy, T. I, N 244, P. 467–469 (a.1153): ... censum sive alia racionia hominum, qui ad altare jure proprietario pertinent, de quorum pensionibus luminaria templi et tecta procurantur; Polyptyque de l'église collégiale St.–Jean Evangéliste à Liège (a.1250) / éd. L. Lahaye // BCRH, T.106 (1942), p.208: ... habet ecclesia ad luminaria; Ad tecturam claustris; Ad luminare nocturnum (altaris) Sancti Ambrosii *etc.*

⁸cf.: infra: Albrechs? eius (Christine de Scote) filius?. apud Bruxella. +Albrechs? filius? Griten; f.9v.: Grita Albrechs de Gremberghe; cf.: RAG, StP, II, 28, f.17v: Censum de Holthem. Albrecht de Campin; cf.: R 31, f.32v (col.2): Waasmunster (Waas) Alisa Albrechts. Willelmus, Johannes, Boidinus ejus (Alise) liberi; f.49v (col.1): Sint–Nicklas (Waas) Alisa uxor Johannis Albrechts. Wouter ejus filius iuxta Brieda manens; (Albrecht? < Albertus)

⁹ cf.: Cart. N 10, f.116v: Hec sunt nomina illorum qui tenent bona sua ab ecclesia sancti Petri in feodum. In Hadenghem. Theodericus filius Alberti

¹⁰ Écriture “fil” = f.1r (add.); f.4r (add.); f.8r (add.); f.9v (add.); f.10r (add.); f.19v (add.), f.24v (add.), f.28v (add.), f.36v (add.), f.38r (add.) (cf.: RAG, StP, VL N 220 (1237/?) – 2/2 XIIIe s.?)

¹¹cf.: f.9v: In Gremberghe iuxta Zele. Grita Albrechs de Gremberghe.

¹² cf.: Lib. Inv., f.10r: (Redditus de Hadenghem) de terra Ave Bunrevoets; f.263v: Censum de terra qua dicitur Corse. Willelmus Bunrevoet; f.264r: Johannes Bunrevoet; f.265v: Redditus de Sceldevelde. In parrochia de Wistrem. filii Johannis Bunrevoet

¹³ Пример фамильного прозвания.

¹⁴ = Lib. Inv., f.10r: (Redditus de Hadenghem) de terra Ave Bunrevoets

¹⁵ cf.: VL N 664, P.312 (a.1257, avril): Willelmus Bruchs et Petrus de Douai, oppidani Gandenses; cf.: Oorkonden van Sint–Baafsabdij / Vleeschouwers, N 526, blz.570 (1287, 8 nov.): Firinus dictus Bruschi; Lambertus dictus Bruschi; Walterus dictus Bruch, parrochiani Sancti Christi Gandensis.

¹⁶ Складывается впечатление, что при описаниях тронка упоминание о прозвищах играет роль как бы своеобразного маркера, отделяющего одну ветвь тронка от другой, как это имеет место в поздних регистрах (см. № 861 Бодело)

¹⁷ cf.: RAG, StP, VL N 392bis (Boeren, App. N 19) (s.d.): Amelia cum magister Fulcro duxit illam in uxorem sese optulit ecclesie Sancti Petri. Hec sunt nomina posteritatis predictae Amelie. Sapientia. Cibilia. Rolinus filius illius Cibilie. Agatha illius Sapientie filia. Walterus filius illius Agathe. Sapientia filia eiusdem Agathe; RAG, StP, VL N 514 (a.1232): Fulcro Bard. Gosvinus dictus Monachus; cf.: Cart. N 10, f.117r: Hec sunt nomina illorum qui tenent bona sua ab ecclesia sancti Petri in feodum. In oppido Gandensis. Filius Balduini filii Fulcronis. Johannes filius Fulcronis Hakers

¹⁸ cf.: f.1v.: (In villa sancti?) Petri. Johannes Lonke. Arnoldus de Monte. *Truna uxor Arnoldi*; f.4v.: Item in Donsa. Clemmin uxor Giselins Vos. Bela soror eius. Soikin de Monte; f.5r.: Item in Donsa. Soikin de Monte; f.10r (add.): Item in Gremberge. Henricus de Monte .*cens.* frater Margarete. Walterus frater Henrici de Monte. Daniel frater eius. Andreas frater eius; f.16r.: In Donza et Petenghem. Soykin et Gerardus filii Philippi de Monte; f.21v.: In Laren. Ava sub Monte. Hylla matertera eius; cf.: Lib. Trad. / Fayen: Ascricus de Monte; Balduinus de Monte Crumbrugge; Belegardis de Monte; Iderus de Monte; Watinus de Monte; Woutin de Monte; cf.: RAG, StP, VL N 429 (a.1210): S. Gillis de Monte; VL N 559, P.272 (a.1243): Alardi de Monte; cf.: R 31, f.3v. (col.2): Destelbergen (Gent) liberi Henrici de Monte; f.5r. (col.2): Everghem. Boidinus filius Ave de Monte. Sigerus ejus frater; f.8r. (col.2): Heusden (Gent) Mabelia de Monte; f.11v. (col.2): Aalter (Gent) Margareta Matta filie Mabelie de Monte; f.21v. (col.2):ermghen (Ruesselare) Alisa filia Beatricis sororis Wouteri de Monte; ... Beatrix, Alisa liberi Margarete de Monte; liberi Sare de Monte; f.30r. (col.1): Gremberghen. Ymsoeta de Monte, Agnesa ejus filia; f.50r. (col.2): Sint-Niklaas (Waas) Beatrix de Monte (Berge) Maria, Beatrix, Avesoeta ejus (Beatricis de Monte) filie; f.57v. (col.1): Kruibeke (Waas) Heila Elysabeth filie Alise de Monte etc.

¹⁹ cf.: Cart. N 10, f.116v: Hec sunt nomina illorum qui tenent bona sua ab ecclesia sancti Petri in feodum. In Hadenghem. Egidius dictus de Hadenghem; cf.: Lib. Inv., f.9r: Redditus de Hadenghem et de Alost, in parrochia beate Marie Gandensis. Johannes Lonke quartam partem? octis? partis? de terra Johannis filii Egidii.

²⁰ cf.: supra: Symon Brocs. Heylewif soror eius; cf.: Lib. Inv., f.268v: in Hadenghem parrochie beate Marie Gandensis. Heilewidis de Mosteghe; cf.: Cart. N 10, f.116v: Hec sunt nomina illorum qui tenent bona sua ab ecclesia sancti Petri in feodum. In Hadenghem. Johannes de Monsteghe

²¹cf.: R 31, f.3r (col.1): In villa sancti Petri Gandensis. Robertus Monachus. Johannes eius frater; cf.: Lib. Inv., f.12r : Redditus de Hadenghem. Robbertus Monachus; f.270r: (Hadenghem) Redditus ad cameram abbatis. Robertus Monachus VI den. de terra que dicitur Otsam.

²²cf.: f.12r.: In Ansbeka. (add.): Balduinus Monachus; f.15v (add.): In Adenghem. Margareta Sigeri Monachi; f.39r (add.): In Zewergem Femia uxor? Heinrici Monachi; f.47v.: In Wentica. (add.): Juta uxor Walteri de Molendino Imma eius filia uxor Balduini Monachi; cf.: VL N 514, p.262 (a.1232, janv.): Gosvinus dictus Monachus; cf.: R 1031, p.62: (XIIIe–XIVe) ø Gossuinus Monachus *caritas fit*; cf.: Lib. Inv., f.12r: Redditus de Hadenghem. terra Willelmi Monachi; *ibid.*: Robbertus Monachus; f.87v: Census de Leden iuxta Ghentbrugge. Henricus Monachus ... Henricus filius Heinrici Monachi; f.268v: in Hadenghem parrochie beate Marie Gandensis. Willelmus Monachus; f.270r: (Hadenghem) (Redditus pertinentes ad cameram domini abbatis) Robertus Monachus; f.243r: In Derselghem. Johannes dictus Monachus; cf.: Oorkonden van Sint-Baafsabdij / Vleeschouwers, N 226, blz.248 (1236, 5 okt.): *Woitino dicto Monacho et aliis probis viris*; cf.: Het archief van de Abdij van

Boudelo te Sinaai–Waas en te Gent. Deel II – Regesten der oorkonden / door Cyriel Vleeschouwers, Bd.2, Brussel,1983: (2/2 XIV e.) Jean Moen (de Moenc; Monc) en Kateline Symaer, echtg.; cf.: (XV e.) Munc; Munck; cf.: R 31, f.3r (col.1): In villa sancti Petri Gandensis. Robertus Monachus. Johannes eius frater; f.18v. (col.1): Hurne. Alisa uxor Gilberti ~~monachi~~ Salomonis?; f.26r. (col.1): Sinay. Johannes Monachus (Muncs) (add.): Katerina uxor Johannis Monachi ... ejus liberi; f.56v. (col.1): Calluloe (Waas). ... liberi Ymme Gilberti Monachi (Muncs); f.59r. (col.2): Rupelmonda (Waas). (add.): Michael dictus Monachus (Munc); Obituaire de Saint–Jean du Gand / De Pauw, p.23(b): Gerard Moenc; p.42(b): Jean Munc maritus Margarete; cf.: Renteboek van de Sint–Niklaaskerk te Gent // Corpus van Middelnederlandse Teksten, tot ... 1300, uit door M. Gysseling, T.3, blz. 2454 (a.1297): Symoens Monchs wedue; blz.2455: Te Lovendeghem. Stasin de Monch en Woutre van Bulaer.

²³ Тем же почерком, но более темными чернилами.

²⁴ cf.: RAG, StP, II, 28, f.4v: Census de Cultura (Kouter, te Sint–Amandsberg) Salomon.

²⁵ cf.: RAG, StP, II, 28, f.4v: Census de Cultura. Everardus.

²⁶cf.: RAG, StP, VL N 525 (a.1236): quedam femina De Oppido Gandensi orta, Ava nomine, uxor Symonis carpentarii dicti Meyre ... Signum Thome carpentarii. Signum Willelmi filii eius, et aliorum multorum.

²⁷cf.: f.2r.: In Villa Petri. Marie. Ava filia Arnoldi Lyves; cf.: infra (add.): Ava filia eius (Lize, uxoris Arnoldi, filii Ave Arnoldi Lyves); cf.: R 31, f.3r (col.1): Sint–Pietersdorp (Gent) Margareta Henrici Liefs; f.74r (col.2): Opwijk (Brussel) Willelmus dictus Liev.

²⁸ écriture «eius» – cf.: f.1v (add.); f.2v (add.) ; f.4r(add.); f.5r (add.); f.5v (add.); f.8r (add.); f.8v (add.); f.9r (add.); f.9v (add.) etc.

²⁹ cf.: supra: Ava Arnoldi Lyves; cf.: = f.2r.: In Villa Petri. Marie. Ava filia Arnoldi Lyves.

³⁰Écriture de cantor Evstasius (1266–1273)

³¹ cf.: f.5r.: Item in Donsa. Bela de Cnocke.

³²cf.: f.6r: In Osterzele. Razo Wlpes; cf.: VL N 194, P.122 (a.1118) (Munte): S. Henrici Vulpis. S. Eggeberti fratris eius. S. Willelmi fratris eius; cf.: Cart. N 10, f.23v: (Sancti Petri Gandensis, de Axle, de Pieta) Balduinus Vulpes et conparticipes eius; f.111r: In Zuinarde, Malthe, et in Afsne. Woitinus Wlpes; cf.: RAG, StP, II, 28, f.25r: Bona prepositure, anno domini MCC LX quinto. (Axla, Pieta). Item heredes Balduini Vulpis; cf.: Lib. Inv., f.23v: Item in parrochia beate Marie in loco qui dicitur Leden. Arnoldus Wlpes; f.181v: In Parvo Houthem. Egidius Wlpes; cf.: R 31, f.5v. (col.1): Everghem. Gheila filia Wlpis? Margareta ejus soror; f.11r. (col.1): Barle. Beatrix uxor Thome Wlpis. Gloria ejus filia; f.11r. (col.2): Lederne sancti Martini. Lambertus. Gloria. Bela liberi Lamberti Wlpis; f.13v. (col.1): Denremonde. (in sancto Egidio?) Clemma uxor Willelmi Wlpis; f.25v. (col.1): Exarde (Waas). Juliana relicta Wouteri Wlpis; f.29r. (col.1): Hamme. Gertrudis soror Johannis Wlpis; f.31v. (col.2): Hutberghine. Margareta filia Johannis Wlpis. Johannes ejus frater. Beatrix ejus soror; f.32v. (col.1): Wasemonstre. Egidius Elysaabeth liberi Katerine Wlpis;

f.51v. (col.2): Stekene. Egidius Wlpes; f.57v. (col.1): Kruikebe. Egidius Nicolaus filii Trise Wlpis; f.64r. (col.1): Denrehoutem (Grammont) Alisa relicta Walteri Wlpis. Soikinus Ghiselmus ejus filii; f.65r. (col.2): Outre. Adela relicta Arnoldi Wlpis; f.71r. (col.1): Hekelghem (Brussel) Martinus Wlpes; cf.: R 1031, p.77: (XIIIe–XIVe) ø Willelmus *caritas fit* laycus Wulpes; cf.: Necrologium van Eine, f.10v.(b) / uuit. Claeys Bouuaert, blz.61: Egidius dictus Wulpes

³³cf.: Lib. Inv., f.23v: Item in parrochia beate Marie in loco qui dicitur Leden. Arnoldus Wlpes.

³⁴cf.: f.41r.: Item in Merlebeke. In Nativitate Marie. Daniel de Munte. Imma soror Danielis; cf.: RAG, Boudelo, 552, f.7v: Apud Gentbrugge. Imma de Munte dedit nobis I bon. prati *quod vocatur Stoesmerch post domum Godefredi de Puteo*.

³⁵cf.: f.45r.: In Munthe. In Nativite Virginis. Mahu filia Ave de Munte; cf.: Flandr. Illustr., T. I, lib. I, cap. IX, p.97–98 (Enumeratio quarundam nobilium et honoratarum familiarum, origine vel incolatu Gandensium): van Munte

³⁶écriture «eius» – cf.: f.1v (add.); f.2v (add.); f.4r(add.); f.5r (add.); f.5v (add.); f.8r (add.); f.8v (add.); f.9r (add.)

³⁷cf.: = Lib. Inv., f.9r: Redditus de Hadenghem et de Alost, in parrochia beate Marie Gandensis. Johannes Lonke quartam partem? octis? partis? de terra Johannis filii Egidii

³⁸cf.: f.1r.: In villa Petri Adenghem. Balduinus Aldendach. Fulcro de Monte. Johannes et Woytinus fratres eius

³⁹cf.: f.14v.: In villa Petri. Margareta uxor Roberti Magh; cf.: Lib. Inv., f.19v.: (in parrochia beate Marie) Lambertus Mach et sui; f.97v: De Zewerghem. Balduinus Magh; f.267v: In parrochia de Zewerghem. Arnoldus Magh; cf.: R 31, f.10r (col.1): Merem <Meren?>. Margareta filia Avesoete Mags, Avesoeta ejus soror, Elysabeth ejus soror; f.12v (col.2): Ruesselar? Avesoeta uxor Boidini Mags, Margareta, Egidius ejus liberi; f.21r (col.2): Wackine. Clemma? Mags? Johannes Wouter ejus filii.

⁴⁰cf.: infra: Robertus de Molendino; f.5r.: In Eka et in villa Petri. Heyla de Atrio. Adeliza filia eius. Margareta filia eius (add.): uxor Balduini de Molendino; f.11v.: In Gremberghe iuxta Zele. Gertrudis Walteri de Scorbroch. Berta filia Gertrudis. (add.): + *Walterus eius frater Molendino*; f.14v.: In Lathem. Beatrix filia Dirkins Perts. Margareta filia eius uxor Petri de Molendino; f.18r.: In Lederne Marie. In Nevele. Margareta Symons de Molendino; f.18r.: In Lovendenghem. Walterus de Ecka. Lisbettha soror eius *de Molendino*; f.18v.: In Ham. Margareta de Morske. *uxor Dirkyne de Molendino*. f.28v.: Item ad Desle. Walterus filius eius (Ogyve?). *de Molendino*; f.47v.: In Wentica. (add.): Juta uxor Walteri de Molendino; cf.: RAG, StP, II, 28, f.20v: Census de Erpe. Rolin, Giselbertus et Woubertus de loco Molendini; cf.: Lib. Inv., f.168v–169r: In Erwetenghem. Gosvinus de Molendino; f.169v: Soikinus de Molendino; f.170r: In Vriesbeka. Gosvinus de Molendino; f.170v: Soikinus de Molendino; f.180r: In Parvo Houthem. Wouter? de Molendino; f.181r: In Parvo Houthem. heredes Danielis de Molendino; cf.: Obituarium Boudelo, f.72r (Hendrix, B.W.B.,

blz.86): Guillelmus (Willelmus) de Molendino; cf.: Necrologium van Eine, f.10r.(a) / uuit. Claeys Bouuaert, blz.59: Beatrix de Molendino et Margareta soror eius; f.13r.(b) / blz.78: Thomas de Molendino et Yda uxor eius.

⁴¹ cf.: f.31v.: In Desle. In Nativitate Domine?. Cerstina de Sande. Margareta filia eius. (add.): Beatrix. Badeloch filie? Willelmus filius Margarete filie Kerstine; f.11v.: In Gremberghe. Ad vinculam Petri. Abbatis. Gerardus .cens. filius Badeloghe. Imma soror eius; f.27r.: Item in Desle. Wolcardis. Adela filia eius. Imma filia Adele. Badeloga filia Imme. Walterus et Theodericus filii eius; f.28r.: In Desle. Ava uxor Danielis. Daniel .cens. filius eius. Badeloga filia eius; f.40v (add.): In Gremberghe In catedra Petri. Badeloga de Westrem (Wondelgem) de XVIII; cf.: R 30, f.33v. / Gysseling–Verhulst, blz.136: Redditus ad curiam de Wevelswale. Badeloga filia Everdeis; cf.: Boeren, App. N 71, p.163 (1260, janv. 5): Celia filia Badilogijs? de Gandavo; cf.: Cart. N 1, vol.II, f.156r. / reg. VL N 906, P.425 (a.1282, febr.) (maioria in Ostburg): Badeloga filia Hugonis Storm et vidua Johannis Alard; cf.: Cart. N 10, f.15r: In officio de Hasnede. Badeloga de Wale; cf.: RAG, StP, II, 28, f.2r: Census de Cultura. Badelodi? et coheredes eius ⁴² écriture «eius» – cf.: f.1v (add.); f.2v (add.); f.4r(add.); f.5r (add.); f.5v (add.); f.8r (add.); f.8v (add.); f.9r (add.); f.9v (add.); etc.

⁴³cf.: Lib. Trad., f.5v. / Fayen, P.158 (a.1225): ego Gozvinus Loscart IIII bunaria terre mee apud Wilengem super altare beati Petri obtuli asstantibus fratre meo Sigero Wippip et avunculo meo Gozuino Eveldah, Waltero Rageve et Theoderico Spise fratribus ejusdem Gozuini; cf.: Lib. Inv., f.10v: (Hadenghem et Aloest) Gerardus Lachart; f.64r (add.): Item in Wevelswale. Arnoldus Losart; cf.: R 31, f.75r (col.2): Weldine. Henricus dictus Losscaert?

⁴⁴ cf.: Lib. Trad. / Fayen, P.163 etc.: Rodulfus Azzekin.

⁴⁵отсылка; см. продолжение ниже

⁴⁶ cf.: supra: Walterus et Henricus filii Margarete de Molendino

⁴⁷ cf.: f.10r.: In Zele. Henricus faber de Ofstade; cf.: RAG, StP, II, 28, f.3v: Census de Cultura. Henricus faber.

⁴⁸ = ? cf.: f.3v (add.): In parochia Sancte Marie Gandensis apud Alost. Lisbetta filia Aghate uxor Terrici Wilden de Hede; f.15v (add.): In Dorle. Clementia de Hede; f.16v (add.): In Nativitate Sancte Marie. Gerardus Rufus de Hede de .X.; f.23v.: In Derselghem? Mabilia de Hede. Berta soror Mabilie; f.26v.: In Wettre. Daniel de Hede; f.27r.: Item in Desle. Magtildis *Bavonis?* soror Hugonis de Hede; f.40v (add.): In Derselghem. Adelwif de Hede; cf.: f.34r.: Item in Warenghem. Lamkyn .cens. de Ede; cf.: RAG, StP, VL N 633 (a.1251): de genealogia Ave de Singhem ... Margareta de Hede et Berta filia eius; cf.: Cart. N 10, f.111r: In Zuinarde, Malthe, et in Afsne. Filii Gerardi dicti Regis de Hede; f.117r: Hec sunt nomina illorum qui tenent bona sua ab ecclesia sancti Petri in feodum. In villa de Allost. Eustachius de Hede. Filii Gerardi dicti Regis de Hede; cf.: Lib. Inv., f.15r: (in Hadenghem et in Aloest) Balduinus filius Henrici de Ede; f.17r: Theodericus filius Henrici de Ede; f.17v: Balduinus filius Egidii de Ede; cf.: R 30, f.10r. / Gysseling–Verhulst, blz.73: (Mendonc?) Rolin de Hede [= Hede, Heet, te Oostakker] et Fromout; f.10v. / blz.74: Rolin de Hede emit terram filiorum avunculi sui Meinnars; f.17r. / blz.86: (Mendonc?)

Boidinus de Hede emit contra Arnulfum filium Aven II stic terram hereditarie; f.20r. / blz.92: Roul van den Heide emit I bon. terre contra Theodericum van der Heiden. Rol de Hede et Boudin frater eius emerunt contra filium Everelm VII mensuras terre hereditarie; f.56v. (“B”) / blz.106: Comitibus in abatia. Rolin de Hede; cf.: Oorkonden van Sint-Baafsabdij / Vleeschouwers, N 526, blz.570 (1287, 8 nov.): Egidius de Hede (parrochianus Sancti Christi Gandensis); cf.: R 31, f.4v (col.2): Saflar. Arnoldus filius Mabelie de Heden. Sigerus ejus frater; f.6r (col.2): Wettre. Henricus de Hede; f.8r (col.2): Hosdine. Johannes filius Margarete? de Hede. Margareta filia Agnetis de Hiede; f.13r (col.2): Wiense. Thomas filius Gertrudis de Hede. Heila ejus soror. Wouter filius sororis ejus. Johannes de Hede. Egidius ejus frater; f.21r (col.1): Oeselghem. Wouter. Boidinus. Heila. Margareta liberi Heile de Hiede

⁴⁹cf.: = f.3v: In parochia Sancte Marie Gandensis apud Alost. Gertrudis uxor Giselberti Droghes. Agatha eius filia relicta Gerardi Regis. Lisbetta eius filia Aghate uxor Terici Wilden de Hede. Gertrudis eius soror. Ava eius soror uxor Johannis dicti Melkes. Maria filia Gertrudis. Walterus eius filius; cf.: Cart. N 10, f.111r: In Zuinarde, Malthe, et in Afsne. Filii Gerardi dicti Regis de Hede; f.117r: Hec sunt nomina illorum qui tenent bona sua ab ecclesia sancti Petri in feodum. In villa de Allost. Eustachius de Hede. Filii Gerardi dicti Regis de Hede

⁵⁰cf.: f.4v.: In Donsa. Lyza filia Regis.

⁵¹cf.: f.4v.: In Donza. Ad criptam. In Nativitate Marie. Daniel de Donza. Lyza soror eius. Sara soror eius. Daniel. *cens.* Bela filia eius. Hugo et Walterus filii Sare. Lisbettha filia [Sare. Julia?]na filia Lisebette. Lyza filia Regis. Ava filia Lize. Sara filia eius. Margareta filia Lize. Ava filia Lize.

⁵² cf.: f.3v (add.): In parochia Sancte Marie Gandensis apud Alost. Ava eius (Lisbette filie Aghate) soror uxor Johannis Zoete? Melkes?

⁵³= Kouter (Gent); cf.: f.43r.: Henricus de Cultura; cf.: RAG, StP, II, 28, f.4v: Census de Cultura (Kouter, te Sint-Amansberg).

⁵⁴ cf.: f.17r.: In Waysmonstre. Ida de Velde. Heyla Fabri filia eius; cf.: passim: faber, fabri; cf.: RAG, StP, VL N 77 (a.994/XII): Claram uxorem Gosuini fabri; RAG, StP, VL N 388bis (s.d.): et Walterum fabrum; cf.: R 30 / Gysseling-Verhulst, indices: Faber; Smet; cf.: Renteboek van de Sint-Niklaaskerk te Gent // Corpus van Middelnederlandse Teksten, tot ... 1300, uit door M. Gysseling, T.3, blz. 2113 (a.1293): In de Borechstrate te Kersavonde. Symoen de Smet.

⁵⁵ cf. infra: Henricus Wint filius Gertrudis.

⁵⁶ cf. supra: Gertrudis uxor .Henrici. Wints; cf.: R 31, f.39r (col.1): Appels (Aalst). Henricus Vint; cf.: Criminalregister (v.1250) / Warnkoenig, Bd.III, N XLVI, S.73–74(21): Monekinus dictus Bruere interfecit Heinricum dictum Wint, inde convictus de morte dicti Heinrici et fuit exlex judicatus de dicta morte a scabinis Sancti Petri Gandensis, et postmodum fuit apud Dixmude arrestatus a parentibus et cognatis dicti Heinrici interfecti et accesserunt ad praepositum et ejus ballivum petentes ab ipsis succursum sibi fieri et dari ab ipsis, ita ut illum interfectorem possent impetrare et habere et secum ducere apud Sanctum Petrum Gandensem in villam, ubi dictus Monekinus interfecit Heiricum supra dictum. ...

⁵⁷ Écriture de cantor Evstasius (1266–1273)?

⁵⁸ cf.: RAG, StP, VL N 134 (a.1058): ego Gisla quamdam famulam meam Hildeborch nomine trado; RAG, StP, VL N 598 (a.1248): Advocatia Sancti Petri Gandensis In Sconendica. Hildeborg? soror (Hugonis).

⁵⁹ f.27r.: Item in Desle. Ogyva Balduini Rufi de Desle; cf.: Pycke, Répertoire, N 193, p.213–214: Balduinus Rufus huius ecclesie canonicus, chanoine du chapitre cathédrale Notre-Dame de Tournai en 1169, le membre d'une famille patricienne de Tournai, dont plusieurs membres portent ce surnom; cf.: Necrologium van Eine, f.10v.(a) / uuit. Claey's Bouuaert, blz.60: Obiit Balduinus Rufus et Ava uxor eius et Willelmus Coeman et Neta mater ipsius et Walterus Eurart et Didela uxor eius et Adelisa uxor Colini Mosevoet.

⁶⁰cf.: f.16v (add.): Gerardus Rufus de Hede; f.27r.: Item in Desle. Ogyva Balduini Rufi de Desle; f.39r.: Item in villa Petri. Lyta soror Lamberti Rufi; cf.: RAG, StP, VL N 128 (a.1050): testes: Einfridus Rufus; VL N 413, p.225 (a.1202): Bernardus Rufus, baillivus comitis; VL N 419, P.228 (a.1203): S. Gervasii Rufi; cf.: Lib. Trad. / Fayen, P.133: Alberus Rufus; P.174; P.177 (a.1164): Godefridus Rufus; P.176: Razo Rufus de Otterghem; P.177: Hugo Rufus, diaconus; P.193: Bernardus Rufus; P.201: Henricus Rufus de Rothen; cf.: Cart. N 10, f.56r: Censu de Camphin. Hugo Rufus; f.111r: In Zuinarde, Malthe, et in Afsne. Weitinus Rufus de Malthe; cf.: RAG, StP, II, 28, f.3r: Censu de Cultura. Jordanus Rufus; f.17v: Brusebeke. Walteri Rufi; cf.: Lib. Inv., f.14v: Hadenghem. terra Henrici Rufi; f.145v: Bona de Thamisia. Johannes Rufus; f.264r: Corse. Johannes Rufus; cf.: Pycke, Répertoire, N 193, p.213–214: Balduinus Rufus huius ecclesie canonicus, chanoine du chapitre cathédrale Notre-Dame de Tournai en 1169, le membre d'une famille patricienne de Tournai, dont plusieurs membres portent ce surnom; cf.: R 1031, p.60: (XIIIe–XIVe) ø Henricus *Ruf* sacerdos et monachus; cf.: Necrologium van Eine, f.10v.(a) / uuit. Claey's Bouuaert, blz.60: Obiit Balduinus Rufus et Ava uxor eius et Willelmus Coeman et Neta mater ipsius et Walterus Eurart et Didela uxor eius et Adelisa uxor Colini Mosevoet.

⁶¹ cf.: f.22v.: In Derleka. ... Bylia de Planken.

⁶² = Ledeberg (Gent)?; = Lede (Audenaarde)?; = Lede (Aalst)?; cf.: infra: Item in Leden. Marie; f.13v.: In Elsenghem (Audenaarde) Immekyn de Lede (Audenaarde); f.25r.: In Leden (Alst?). Margareta filia Olendis de Leden; f.30r.: In Lokerne. Ad Desle. Maria filia Mabilie de Leden; f.40r.: In Strypen (Alst). Gertrudis de Leden (Alst?); f.46r (add.): In Synay. Henricus de Lede. Item in Synay. Christina uxor Henrici de Lede; cf.: Lib. Inv., f.23r: Item in parochia beate Marie in loco qui dicitur Lede; f.87v. / VL N 896, P.402: Censu de Leden iuxta Ghentbrugge (= Ledeberg (Gent)); cf.: RAG, StP, VL N 234 (a.1144): quedam femina de Leden nomine Lietgard; RAG, StP, VL N 529 (a.1237): In Strypen. ... Gertrudis de Leden; cf.: RAG, StP, VL N 430 (a.1211): S. Balduini de Leden; (cf.: Balduinus de Lethen; Balduinus, miles de Lede); Cart. N 6, f.226r. / éd. VL N 869, P.382 (a.1276, mai): Arnoldus de Lede (Ledeberg); cf.: Cart. N 10, f.112v / VL N 827, P.364 (a.1270): Eustacius de Lede fecit homagium de maioria sua de Leden; Cart. N 1, vol.II, f.141r. et 162v. / éd. VL N 877, P.383–384 (a.1277, nov.) (Ostburg): Eustaes Van Leden; VL N 983, P.455

(a.1296, 11 juin): ... Justaes van Leden was haudende van Ons ende onser keercken de hofmeyerie van Leden ... dat Justaes ende Joncvrouw Alyse, zyn wettelike wyf; cf.: RAG, StP, II, 28, f.13r.: Census de Lethe; cf.: R 31, f.3r (col.1): In villa sancti Petri Gandensis? Heila de Leden. Eustatius? eius filius. Gertrudis. Margareta ejus filie. Johannes filius Heile sororis eorum?; f.3v (col.1): Alisa de Leden filia Himmesoete? filie Boidini Alexandri filii; f.13v (col.2): Termonde (Brussel) Katerina soror Willelmi de Leden; f.18v (col.2): Lede (Audenaarde); f.39v (col.1): Mespelare (Aalst) Elysabeth de Lede uxor Danielis; *ibid.*: Oudegem (Aalst) Limpas de Lede; f.39v (col.2): Clemma de Lede uxor Johannis; f.41v (col.2): Alost (Aalst) Elysabeth benigna de Lede; f.42v (col.1): Gijzegem (Aalst) Henricus textor de Lede; f.42v (col.2): Lede (Aalst); f.44r (col.2): Zonnegem (Aalst) Wouter sutor de Lede; f.46r (col.1): Oosterzele (Aalst) Margareta uxor Wouteri de Lede; f.69v (col.1): Brussele. Simon de Lede, ejus sorores, Margareta et Elysabeth;

⁶³ cf.: f.30r.: In Lokerne. Martini. Ad Desle. Maria filia Mabilie de Leden etc.; cf.: f.25r.: In Leden. Margareta filia Olendis de Leden. Gerardus frater eius. Bilia soror eius; cf.: RAG, StP, VL N 632 (a.1251): Gerardus de Leden, Bilia de Leden, ...

⁶⁴ Wagennare – «ИЗВОЩИК», «ВОЗНИЧИЙ»; cf.: RAG, StP, II, 28, f.2v: Census de Cultura. Lambertus Wagenere; cf.: R 31, f.18r (col.2): Eka. Emma uxor Boidini Wageners. Maria soror Emme predictae; f.21r (col.1): Oeselghem. Nicholaus filius Beatrisis Waghenners. Margareta, Johannes, Beatrix, Maria, Katerina liberi Margarete sororis ejus.

⁶⁵ Écriture de cantor Evstasius (1266–1273).

⁶⁶ cf.: f.3v.: In parochia Sancte Marie Gandensis apud Alost *etc.*; f.39r: In parochia Sancte Marie. *etc.*; cf.: RAG, StP, VL N 750: De dicta Heila exiit Gertrudis, uxor Michaelis? Trockwenere?, in parochia Sancte Marie Gandensis et Sibilis uxor Igelrams?. De dicta Sibilis exiit Henricus dictus Blaiz? (Blanc?) (Glanz?) in Verizbroc? (Verazbix?) manentem; cf.: RAG, StP, VL N 942 (a.1289): quedam mulier Gertrudis nomine uxor Willais pictoris in parrochia Beate Marie.

⁶⁷ cf.: = f.39r (add.)(l'autre écriture): Margareta filia Balduini de Alost. Gertrudis filia eius. Balduinus filius eius. Adelisa filia eius. Willelmus filius eius. heredes dicte Margarete; cf.: Lib. Inv., f.5r: In parrochia sancte Marie Gandensis. Margareta de Alst.

⁶⁸ cf.: Lib. Trad. / Fayen, N 161, P.164 (a.1162): Balduinus de Alst, Wenemarus de Alst; N 163, P.165 (a.1162): Testes: Balduinus de Alst; N 170, P.173 (a.1163) (Wilengem): Testes: Balduinus de Alst; / N 227, P.232 (a.1250): Balduinus de Aloest; cf.: VL N 197, P.123 (a.1120) (Gand): S. Balduini de Alost; VL N 198, P.124 (a.1122): Balduinum de Alost, capitales sancti Petri in advocatia Bracbatensi degentes (in Merlebeca, Crombrugge et in ceteris locis in Brabanto), quam de me in feodo tenuit, contra ius graviter et supra modum affixisse. S. Balduinis de Alost; VL N 256, P.152 (a.1157): Balduinus de Alst, Wenemarus de Alst; VL N 310 (a.1168): Balduinus de Alst, homo abbatis (cf.: VL N 424, P.230 (a.1207)); RAG, StP, VL N 432 (a.1212): S. Balduini de Alst;

RAG, StP, VL N 462 (a.1221): S. Balduini de Alst. S. Henrici Soters; RAG, StP, VL N 477 (a.1225): S. Balduini de Alst; RAG, StP, VL N 512 (a.1231): S. Balduini de Alst; VL N 605, P.289 (a.1249): Testes: Balduinus de Alst; VL N 843, P.367 (a.1274): Balduinus de Alost; VL N 864, P.381 (a.1275, 15 juillet): *La comtesse Marguerite approuve la donation faite à l'abbaye par Baudouin d'Alost, du consentement de Henri de Badhlehghiem, son bouteiller, de V bonniers de terre sises au Ham à Merlebeke*; cf.: R.30 / Gysseling-Verhulst, P.141: Redditus ad curiam de Houthem pertinentes. Debitum in festo sancti Bavonis solvendum. Boidin de Alest XVI d.; cf.: Cart. N 10, f.83v / VL N 629, P.302 (a.1250): Balduinus de Aloest; f.45r. / VL N 819, P.362 (a.1269, juin): Actum coram hiis testibus, scilicet, Balduino de Aloest; f.116v: Hec sunt nomina illorum qui tenent bona sua ab ecclesia sancti Petri in feodum. Villa Sancti Petri. Balduinus de Allost; cf.: RAG, StP, II, 28, f.2r: Census de Cultura. Balduinus de Alst. Balduinus de Alst et coheredes; f.26r: Bona prepositure. (add.): homines feodati: Balduinus de Alst; cf.: Lib. Inv., f.3r: In parrochia sancte Marie Gandensis. Balduinus de Alst; f.9r: Redditus de Hadenghem et de Alost, in parrochia beate Marie Gandensis. Balduinus de Alst.

⁶⁹ = Sint-Pieters-Aalst (Gent); cf.: f.33v.: Item in Warenghem. Gertrudis uxor Ideri de Alst. Petri. (add.): Beatrix filia Mabilie (de Alst?) Walteri Hesselins. Liza et Bela filie Beatrix; f.36v (add.): apud Alost. Willelmus Levende. Imma de Alost; cf.: R.30, f.12r («B») / Gysseling-Verhulst, blz.77: Hugo de Rosebroec de quarta parte de I bunario Valteri de Alst VII f. [Alst = Sint-Pieters-Aalst, te Gent?] f.14v («L») / blz.82: Gosin filius Windelmoden emit contra Waltero de Alest III virendel mandages lant; f.15r («H») / blz.83: Woutre Talboem emit I ofstat contra Woutre de Alest; cf.: R 31, f.7v (col.2): Larne. Sigerus Sutor de Alost. Johannes Reinere? Heila ejus soror. Sigerus de Alost. Gertrudis ejus uxor. Margareta soror Sigeri. Gertrudis ejus filia, Versa? Margareta ejus filia ejus liberi; f.15r (col.2): Bornem (Alst) Johannes de Alost; f.15v (col.2): Maggline (Malines) Martinus de Alost; cf.: Cart. N 10, f.117r: Hec sunt nomina illorum qui tenent bona sua ab ecclesia sancti Petri in feodum. In villa de Allost; cf.: RAG, StP, II, 28, f.5v: Census de Alst in festo sancti Bavonis; cf.: Lib. Inv., f.14v: (in Hadenghem et in Aloest) relicta Danielis de Alst. Daniel filius Danielis de Alst. Walterus de Alst et eius soror; f.16v: Eustachius de Bertenghem III den. de manso quondam Gosuini de Alst; f.180r: In Parvo Houthem. Clais de Alost: *sur les seigneurs d'Alost, qui étaient avoués de l'abbaye de Saint-Pierre* – cf.: *Vanderkindere*, Formation territoriale, T. I, p.113 et suiv. (Lib. Trad., / Fayen, P.164, note 1); cf.: autem *Warlop*. Flemish Nobility (Alst)

⁷⁰ cf.: f.3v (add.) (écriture de cantor Evstasius?): In parochia Sancte Marie Gandensis apud Alost. Gertrudis uxor Giselberti Droghes. Agatha eius filia relicta Gerardi Regis. ... Maria filia Gertrudis.

⁷¹ Cart. N 10, f.123r (col.1): Anno domini M. CC. septuagesimo quarto ... Hii sunt homines qui interfuerunt ... Balduinus de Alost. Hii sunt scabini ... Balduinus de Alost; f.123r (col.2): B. de Alost, Bernardus de Alost; cf.: Lib.

Inv., f.3r; f.9r; f.15v etc.: In parrochia beate Marie Gandensis. In villa Hadenghem et Alost. Balduinus de Alst.

⁷² cf.: f.23r (add.): In Pamella. Mabilia uxor Terrici carpentarii Beatrix eius filia uxor Willelmi de Alost.

⁷³ cf.: RAG, StP, VL N 942 (a.1289): quedam mulier Gertrudis nomine uxor Willais pistoris in parrochia Beate Marie.

⁷⁴ cf.: f.3v.: In parrochia Sancte Marie Gandensis apud Alost. Gertrudis uxor Giselberti Droghes ... Maria filia Gertrudis.

⁷⁵ cf.: f.23r (add.): In Erknbordenghem? Margareta uxor Johhanis de Ennonode? Margareta? (Maria?) eius filia uxor Egidii Ostis?. Gertrudis eius filia; f.27r.: Item in Desle. Ogyva Balduini Rufi de Desle. Willelmus et Gisebertus filii eius. Christina filia eius. (add.): Avezoeta eius filia in Alost uxor Bastins. Ida eius filia. Henricus de Bernebroc. Margareta? Gos?; f.33v.: Item in Warenghem. Bela filia Ave, uxoris Gosvini? Osts; VL N 387, P.210 (s.d.) (Rosbruch): Terra Lamberti filii Osts I bun.

⁷⁶ О некоторых особых знаках и символах, применявшихся в более поздних подобных описях – см.: De Hoofdcijnsboeken van Sint-Baafsabdij te Gent (1462 en 1475) / door A. Van Geertsom // Annalen van de Oudheidkundige Kring van het Land van Waas. Deel 66, 2e Aflevering. Sint-Nicolas, 1963. Blz. 201–204.

⁷⁷ cf.: f.15r (add.): In castellani Briel. Petri et Pauli. Mabilia Sygeri Bevers. Adeliza. Gisla sorores eius. Arnoldus Vogel, frater eius; f.45r.: In Menyne?. In cathedra Petri. Grita Vogels; cf.: R 30, f.3v. (enige kolom.) / Gysseling-Verhulst, blz.63: Census novus in abatia. Willelmus Voghel et participes sui XIII sol.; f.10v. / blz.74: Willelmus Vogel emit terram Walteri Erves; f.11r. / blz.75: Willelmus Vogel emit terram Folperti de Wincle; f.12v. / blz.78: Willem Vogel emit terre Henrici de Mendonc dimidiam partem et Grieten filie Berten; f.15r. / blz.84: Willelmus Volucres emit contra Egydium filium Symonis; f.17r. / blz.87: Willelmus Vogel et Rogerus de Lo emerunt contra Stephanum de Lo; f.17v. / blz.89: Willelmus Avis emit contra Hankinum filium Radulphi et coheredes suos medietatem illius quicquid habuerunt apud Auchtine. Idem Willelmus emit contra Margaretam uxorem Arietis et sorores suas terram et partum que iacent retro mansionem ipsius Willelmi; f.21v. (2e kolom.) / blz.95: Ad Novam curiam currus ad fimum educendum ... Willelmus Vogel VII; cf.: Oorkonden van Sint-Baafsabdij / Vleeschouwers, N 205, blz.224 (1233): Woitino de Nova Curia, Willelmo Voghel scabinis Sancti Bavonis; cf.: R 31, f.1r (col.2): In parrochia sancti Bavonis Gandensis. Alisa Vogels. Elyzabeth eius filia. Beatrix filia Alise Vogels, ejus liberi. Willelmus Vogel. Petrus Vogel. Margareta eius soror; f.3r (col.1): In villa sancti Petri Gandensis. Arnoldus Vogel. Alisa ejus soror; f.7v. (col.2): Larne. Gerardus Vogel. Sigerus ejus frater. Margareta ejus soror; cf.: Lib. Inv.: Hadenghem. ... Vogel.

⁷⁸ cf.: R 31, f.3v (col.1): In villa sancti Petri Gandensis. Alisa de Leden filia Himmesoete? filie Boidini Alexandri filii.

⁷⁹ Écriture de cantor Evstasius (1266–1273).

⁸⁰ cf.: f.14r (add.): in Pamella juxta N?me?

⁸¹ cf.: = f.13r.: Item in villa Petri. ... In Gandavo. In cathedra Petri. Bylia filia Gisele Balduini Stums. ... (add.) (la même écriture): Imma. Imma eius filia uxor Rogeri Sceppers; cf.: f.14v.: In villa Petri Ad criptam. ... Agatha filia Bilie. (add.) (вымаранно): Imma ???? uxor? Rogerii? Sceppers? Sarra? ??? eius? filia?; cf.: f.7r.: In Wettre. Ad criptam. Marie. (add.) (gratté) (la même écriture?): Im[ma?] ?????? [Rogeri? Sceppers?] [Sarra?] ???????

⁸² cf.: f.28v.: Ad Desle. Item in Wondelghem. Martini. Gosvinus .cens. Scapera. Ermengart uxor eius; f.43v.: In Melne. ad criptam. Imma uxor Willelmi Bruns. Walterus Sceppera filius eius; cf.: R 30, f.23r (“O”) / Gysseling–Verhulst, blz.117: (a.1227) (Redditus curie Svalma) Wede. Arnoud Sceppera, Gerardus Moelra et Margareta filia mercennarii; f.23v. / blz.118: Svalma. Arnoud Sceppera; cf.: R 31, f.5r (col.1): Desseldonc. Beatrix uxor Rasonis Sceppers?; f.19r. (col.2): Houtem sancte Crucis. Clemma? filia Clemme? Sceppers; f.24v (col.1): Lokeren (Waas) Willelmus frater Boidini Sceppers, Margareta ejus soror, Boidinus, Margareta, Katerina ejus (Margarete) liberi; f.26r (col.1): Sinaai (Waas) Clementia (filia) Clementie Boidini Pavels (add.: Maria in Exarde uxor Johannis Vlamincs, Amelberga liberi Clementie dicte Sceppers); f.30v (col.2): Berlare (Waas) Laurentius, Katerina liberi Arnoldi Sceppers, Katerina uxor Johannis Regis; f.44v (col.1): Vlierzele (Aalst) [fili?]a Johannis Sceppers, [Ger]trudis ejus soror uxor Egidii de Hecke,ta ejus filia; f.45r (col.1): Baveghem (Aalst) Gertrudis Regis, Gertrude, Margareta ejus liberi, Terricus Sceppere, ejus soror; f.45v. (col.2): Hilleghem (Aalst) Petrus Sceppere; f.55v (col.1): Melsele (Waas) Elysabeth Pauli Sceppers, ejus liberi sex (add.: Alisa soror Elysabeth Pauli Sceppers); f.57r (col.1): Kieldrecht (Waas) (add.: Johannes dictus Hert, Gerardus, Nicholaus, Katerina liberi Elysabeth Pauli Sceppers de Melsele, Christianus eius (Katerine) filius); f.63v (col.1): Moerkerke (Vier Ambachten) Katerina filia Agate Scappers? et ejus soror; f.65v (col.1): Vorde (Grammont) Willelmus Sceppere de Waes; f.65v (col.2): Geertsbergen (Grammont) Petrus Sceppere de Hasselt; f.66r (col.2): Hasselt (Grammont) Gertrudis uxor Johannis Sceppers; f.68r (col.1): Sint–Quintens–Lennik (Hal) Egidius de Loe dictus Sceppere, Beatrix ejus soror, uxor Petri Gansers; f.71r (col.1): Hekelghem (Brussel) Clarissia Scapers; f.76r (col.1): Zvalmen (Pamele) Gerardus filius Goesewins? Sceppers, Elysabeth ejus soror, Johannes filius sororis?; cf.: Obituaire de Saint–Jean / De Pauw, p.244(a): Gertrudis de Briele, que dedit annuatim V sol. presbyteris parochie supra fundum quo manent Johannes de Ele et Lambertus Sceppere; p.200(c): Alice Sceppers, uxor johannis Pinkers; cf.: Obituarium Boudelo, f.69v. (Hendrix, B.W.B., blz.158): Simon dictus Scapere (Pascaris); cf.: Necrologium van Eine, f.9r.(a) / uuit. Claeys Bouuaert, blz.54: obit dominus Sygerus de Haga presbyter et Clemma Scepers et Annekinus frater eius et pater et mater eorum et Sabina; cf.: ibid., passim: Sceppera; Scepperes, Scapera: “schaper”, “schaapherder” – «овчар», «овечий пастух».

⁸³ cf.: = f.1v: Ava Arnoldi Lyves. Thonis .cens. et Arnoldus filii eius. (add.: Lisa uxor eius. Berta mater Lise. Ava filia eius).

⁸⁴ In margine.

⁸⁵ Более светлыми чернилами.

⁸⁶ cf.: f.28v (add.): In Wondelghem. Johannes Bullart (Dullart?); f.29v (add.): Avezoeta filia Adelisae uxor Johannis Debbellar; cf.: R 30, f.12r («B») / Gysseling–Verhulst, blz.78: (Mendonc) Boidin Dullart emit terram Dirkins de Rodenborh que iacet apud Ostackere que fuit Henrici de Ostackere. Item Boidin Dullart emit pratum Godeverds et Everelms apud Ostackere; Cart. N 8, f.153 / reg. VL N 892, P.389 (a.1280, 21 mai): (*Watervliet*) *Siger Dullaert, le échevin du seigneur de Watervliet*; cf.: Lib. Inv., f.140r: Bona de Thamisia. Census de Thamisia. Arnoldus Dullart; cf.: R 31, f.25r. (col.1) (add.): Lokeren (Waas) Alise filia Agnes, soror Arnoud Dullarts de Desseldonc; f.54v (col.2): Beveren (Waas) (add.: Johannes Dullaerd); f.55v (col.1): Melsele (Waas) (add.: Clementia filia Heile Balduini Dullaerts); cf.: Flandr. Illustr., T.I, lib.I, cap.IX, p.97–98 (Enumeratio quarundam nobilium et honoratarum familiarum, origine vel incolatu Gandensium): Dullaert.

⁸⁷ cf.: f.1r: In villa Petri Adenghem. ... Agatha ... Agatha.

⁸⁸ Более светлыми чернилами.

⁸⁹ cf.: Staskin

⁹⁰ cf.: de Troncinio

⁹¹ cf.: passim: faber, fabri.

⁹² = Zwijnaarde (Gent); cf.: f.5r.: Item in Suinarde. Ad criptam; f.8r.: Item in Suinarde, solvendo in festo Sancti Petri; cf.: VL N 187 (a.1115): S. Erpolfi de Suinarde. S. Reyneri filii eius. S. Ascrici de Afsne; VL N 194 (a.1118): S. Reyneri de Swinarde; VL N 198 (a.1123): S. Reyneri de Suinarde; VL N 203 (a.1125): his testibus: Reinero de Suinarde; VL N 314 (= Lib. Trad. / Fayen) (a.1169): Testes: Arnoldus monachus dictus de Suinarde, Danihel filius eius, Reinerus filius Reineri de Suinarde, Arnoldus Hurtre frater eius; RAG, StP, VL N 378 (a.1197): S. Reneri de Suinarde, avunculi predictae puella (Lutgardis). S. Danielis fratris Reineri; cf.: Cart. N 10, f.111r: In Zuinarde, Malthe et in Afsne; cf.: RAG, StP, II, 28, f.13v–14r: Census de Hundelede; cf.: Lib. Inv., f.24r.: Redditus in parrochia de Suinarde in loco qui dicitur Hondelede; f.68r.: Census custodie solvendus in parrochia de Zuinarde; f.266r.: In parrochia de Zuinarde; cf.: R 31, f.8v. (col.2): Zuinarden.

⁹³ Стрпто.

⁹⁴ Additamentum, фиксирующее изменение, а не подтверждение прежнего порядка выплат личного чинша. Возможно, одни и те же изменения в разных тронках косвенно указывают на родство этих тронков – cf.: f.5r.: Item in Suinarde ... In Eka et in villa Petri ...; f.8r.: Item in Suinarde ...

⁹⁵ cf.: Cart. N 10, f.98r: Suinarde. Gerardus filius Symonis de Damme XXI den.; cf.: Lib. Inv., f.267r: In parrochia de Zuinarde. filii Symonis de Damme.

⁹⁶ cf.: Flacdamme; cf.: f.16r.: In Artevelde. (add.): ? liberi Boidini de Damme?; f.17v.: In Meren. Saynte de Damme. Margareta filia eius. Woytinus .In Troncinio.; f.19v (add.): In Olsene (Deinse). Christina filia Adelizae de Damme. Balduinus de Damme. *eius filius in Houtem. cens.* Willelmus frater eius. Daniel de Damme; f.22r.: (Larne?) Grita de Damme. Sygerus filius eius. Ava filia eius. Gertrudis filia eius. (add.): Ava Gheylyncs, filia Grite de Damme; f.28v.: Item ad

Desle. Imma uxor Henrici de Damme. Margareta filia eius. (*add.*): *Henricus de Damme eius filius. Heila eius soror. Ermentrud de Damme, liberi Imme de Damme.* Ogyva soror eius (Imme) ... Heyla de Damme. Henricus et Theodericus, filii eius; f.29r.: In Everghem. Hugo de Damme. Margareta soror eius. Ava filia eius. Agatha soror Ave; f.33r.: Item in Warenghem. Gisla de Damme; f.33v.: Item in Warenghem. Mattheus de Damme. Grita soror eius de Ansoudenghem; f.44v.: In Barlar. Berta filia Ave uxor Sigeri Nigeri de Damme. Balduinus, Johannes et Walterus filii Berte; f.46v.: In Somerghem. (*add.*): Truncus. Himma de Damma; cf.: R 30 / Gysseling–Verhulst, blz.103: Hi sunt feodati de ecclesia Sancti Bavonis. Boidin de Damme [= Dam, te Evergem?]; cf.: Lib. Inv., f.24r.: Redditus in parochia de Zuinarde in loco qui dicitur Hondelede. (passim) de Damme; f.71v.: In Zuinarde. Henricus de Damme senior; f.262v: Censu de terra qua dicitur Corse. Balduinus de Damme. Willelmus de Damme; f.264r: Gerardus de Damme.

⁹⁷cf.: RAG, StP, VL N 567 (a.1244): Ego Balduinus dominus de Comines miles ... bonis Agnetis procreate de genealogia Clementis et Adelidis Waterlinc, Oliveri, Beatricis et posterum suorum post obitum dicte Agnetis ...

⁹⁸cf.: f.17v: In Meren. Remigii. Saynte de Damme. Margareta filia eius. Woytinus *In Troncinio* filiorum frater Sainte. Lisbettha filia eius; cf.: Lib. Inv., f.68r: Censu custodie. In parochia de Zuinarde. Walterus filius Seine; f.69v: Elisabeth Cnapelins et liberi Seine; f.71v.: Seina Formatoris; f.267r: In parochia de Zuinarde. Seina; f.270r : Seina

⁹⁹ cf.: infra: Margareta uxor Boidini Kinef?

¹⁰⁰cf.: f.26r.: (Alia progenies de Byster) Bilia de Boscho. Heyla neptis eius.

¹⁰¹cf.: RAG, StP, VL N 545: Boscho; cf.: Cart. N 10, f.111r: In Zuinarde, Malthe et in Afsne. Weitinus de Boscho; cf.: RAG, StP, II, 28, f.20v: Censu de Erpe. Eggebertus de Boscho; cf.: Lib. Inv., f.160v: In Hillenghem. Elisabeth de Boscho. Balduinus de Boscho. Margareta de Boscho; f.176v: In Herpen. Ghiselbertus de Boscho. Wouter de Boscho; f.254v: Boesenghem. Gerart del Busc. Lambin del Busc; f.255v: Jakemes del Busc.

¹⁰² = Eeke (Gent); cf.: Eka; Heke; VL N 711 (1260): Heila de Heke, Margareta de Eke; cf.: RAG, StP, VL N 511bis: Quedam Marburgis de Eka; cf.: Lib. Inv., f.68r: Censu custodie. In parochia de Zuinarde. Avesoeta de Eeke. Johannes de Eeke. Avesoeta Smages VIII den.; f.264v: Corse. Balduinus de Eeke.

¹⁰³cf.: RAG, StP, VL N 511bis: Quedam Agatha de Suinarde, MCCXX; = RAG, StP, VL N 391,9: Aghata de Suinarde.

¹⁰⁴cf.: RAG, StP, VL N 511bis: Quedam Imma de Suinarde sancto Gudwalo sub Sigeri abbate; = VL N 279, P.161 (a.1163): ... quedam femina Imma nomine de Suinarde nata ... sancto Gudwalo ... Actum anno incarnati domini M.C.LXIII (1163), Sigeri abbate.

¹⁰⁵ Более светлыми чернилами.

¹⁰⁶ cf.: R 30. f.3r («B») / Gysseling–Verhulst, blz.62: Censu novus in abbacia. Callart; f.59v («B») / blz.112: (Censu in Fronestalle) Callart et sui XVI sol. VI d.; f.34r / blz.137: Debitum de Monecsdic. Lambertus Callard LVIII sol. III o. minus et ad dimidium martium tantum. Callard frater (Walteri) Tollins XXV

sol.; cf.: RAG, StP, VL N 598 (1248): In Sconendica. Hildeborg. Bertild filia eius. Caleward frater eius; cf.: Lib. Trad., f.7r. / Fayen, N 198, P.202 (a.1183) (= VL N 341, P.188): coram his testibus: Gerardus Calwart; cf.: RAG, StP, II, 28, f.9v: Census de Axla. Willelmus Covelart et Willelmus Calvus, Jsvinus et Balduinus nepotes eius, coheredes eorum; cf.: R 31, f.47r. (col.2): Hundelgem (Aalst) Daniel Kallart. Margareta ejus soror; f.55r. (col.2) (add.): Melsele (Waas) Elysabeth eius filia uxor Mathie Collart; f.63v. (col.1): Peerboom (Vier Ambachten) Margareta filia Lipini Kallards; ibid: Groede (Vier Ambachten) Imsoeta uxor Lippini Kallards. Hugo ejus filius. Elysabeth ejus soror; f.64v. (col.2) (add.): Ninove (Grammont) Elysabeth dicta Scollart.

¹⁰⁷ cf.: f.7r: In Villa Petri. Ad criptam. Lutgardis filia Agathe. Gertrudis filia eius. Maior de Malte. Iderus fratres eius; cf.: Cart. N 10, f.111r: In Zuinarde, Malthe, et in Afsne. Yderus de Malthe.

¹⁰⁸ (duplex)

¹⁰⁹ écriture «eius» – cf.: f.1v (add.); f.2v (add.); f.4r (add.); f.5r (add.); f.5v (add.); f.8r (add.); f.8v (add.); f.9r (add.); f.9v (add.)

¹¹⁰cf.: f.3r.: Willelmus prepositus .cens. Balduinus frater eius. Avezota soror eius.

¹¹¹ < Schoonvriert (*Debrabandere*. Woordenboek van de familienamen. Deel II. Blz.1260)

¹¹²cf.: f.5v.: In Eka. Dydewara uxor Vorsters. Walterus Blancart filius eius; f.14r: Item in Somerghem. Adela Walteri Blancart; f.9v.: In Zele. (add.): Henricus Blankhart; f.32r (add.): In Synai Heylewigh *de Riet relicta Sygerii Blankart* filia Berte; f.41r.: In Desle. (add.): Beatrix relicta? Rasonis? Blancart; f.42r (add.): De Eroudenghem truncus ... Blancart? frater eius Henricus; cf.: VL N 399, P.218 (s.d.) (XIIIe s.): (Bouchoute) Walterus Blokart; cf.: R 30, f.49v (“P”) / Gysseling–Verhulst, P.168: Hec est terra Sancti Bavonis in Catzande (Zeeland). Infra dije supra Vallum II ½ m. quas tenet Wauterkinus Custos, quam possidet Balduinus Blancart, XVI m. et LVI roden quash abet Walterus Stout et Willekinus Parmentir et Lisa relicta Woits; cf.: Oorkonden van Sint–Baafsabdij / Vleeschouwers, N 526, blz.570 (a.1287): Johannes dictus Blancard; relicta Danielis dicte Blancarts, parrochiani sancti Christi Gandensis; cf.: R 31, f.13r (col.2): Wiense. Johannes. Alisa. Daniel. Wouter. Boidinus, liberi Gertrudis Blankards; f.14v (col.1): Lebbeke. Margareta filia Blankards de Winse? ejus liberi; f.72r. (col.2) (add.): Wienze. Balduinus filius Gertrudis Blankartds? Daniel. Katerina. Elysabeth, liberi Alise sororis eius; cf.: Cart. N 10, f.15v: Redditus celerarie in Somerghem. In Meren. Heredes Gielis Hornekin et Willelmus Blankart; cf.: Lib. Inv., f.39v.: In parrochia de Piete. Margareta Blankerts; f.174v: In Smetlede. Macs Blancart; f.179v: In Parvo Houthem. Wouter Blancart; f.263v: Corse. Blancart; f.265: Redditus de Sceldevelde. In parrochia de Wistrem. Blancart; cf.: R 1031, p.31: (XIIIe–XIVe): ø Willelmus *Blancardus* sacerdos et monachus; p.77: (XIVe) XIII Kl. dec. Obiit Blancardus; cf.: *Nécrologe de l’abbaye de Saint–Martin de Tournai*, Martius, Kal.(1): Eustacius a. Robertus m. Theodericus Blancquart pater. Johanna Le Lourde eius uxor, Johanna Blancquart filia, mater et soror domini Johannes Blancquart

commonachi nostri // éd. par H. Berliere, Documents inédits pour servir à l'histoire ecclésiastique de la Belgique, Maredsous, 1894, p.158; cf.: *ibid.* note 3: Thierry époux de Jeanne Lourde figure dans un testament de 1470. Dom Jean Blancquart figure comme sous-diacre dans l'acte d'élection de l'abbé Flameng en 1448 (Carton III)

¹¹³cf.: f.32r (add.): In Synai, in pascha. Heylewigh *de Riet relicta Sygerii Blankart* filia Berte.

¹¹⁴cf.: f.32v.: In Everghem. Imma soror eius (maioris cens. de Belzele) (add.): *uxor? Arnoldi? Osterlinc?* Arnoldus Osterlinc. In Landerghem; cf.: R 30, f.10v. ("A") / Gysseling-Verhulst, blz.72: (Mendonc) Ecbertus emit contra Arnulfum Osterling omnem hereditatem eius; cf.: f.18v. ("O") / blz.91: Anno Domini M^o CC^o XXXIX^o. Egbertus clericus emit contra Boudin Westerlinge I hofstede jacentem de Ostacere; cf.: RAG, StP, II, 28, f.2r: Censu de Cultura. Teodericus Osterlinc. Balduinus filius Teoderici; f.10r: Censu de Axla. Symon Osterlinc; f.19r: Censu de Crumbruch. Balduinus Osterlinc et coheredes sui; cf.: R 31, f.2r. (col.2) (add.): In parrochia sancti Bavonis Gandensis. Gertrudis filia Willemi Oesterlincs; cf.: Flandr. Illustr., T.I, lib.I, cap.IX, p.97–98 (Enumeratio quarundam nobilium et honoratarum familiarum, origine vel incolatu Gandensium): Oosterlinc.

¹¹⁵ cf.: Lib. Inv., f.166r: In Crombrugge. Avesoeta Oesterlings.

¹¹⁶ Стерто добавление.

¹¹⁷ In margine.

¹¹⁸ cf.: RAG, Boudelo, nr. 861, Registre (a.1514), passim: Stipes = Troncus?

¹¹⁹ = Bachte (Gent)?; cf.: f.5v.: In Bella iuxta Wettre. (add.): Ermengardis de Banc.

¹²⁰ = Eeke (Gent); cf.: f.9v.: Emma de Eka; cf.: Lib. Inv., f.243v: In Beverne. Boidinus de Ecke; f.262r : Censu de terra qua dicitur Corse. Willelmus de Ecke; f.263r: Balduinus de Eke. Balduinus de Ecke; f.264v: Balduinus de Eke; f.265r: Redditus de Sceldevelde. In parrochia de Wistrem. Johannes de Ecke. Willelmus de Ecke.

¹²¹ = Driesch (?); cf.: f.11r.: In Troncinio. Gertrudis de Driske. Woytinus filius eius. Margareta soror eius; f.17v.: In Troncinio. Margareta de Driske; f.21v.: In Laren. Willelmus de Driske. Beatrix uxor eius. Ermengart soror Willelmi. Jva soror eius; f.30r (add.): In Saflare. Heyla soror Walteri Driche?; f.32r.: In Lokerne. Ava filia Alie (filie Hyldewaren). Balduinus de Driske filius eius; f.48v.: In Wondelghem. Margareta de Driske. Heyla filia eius. Margareta filia eius. Ava filia eius. Theodericus et Robertus filii eius. Woytinus de Driske. Johannes frater eius. Lisbettha soror Woytini de Driske; cf.: R 30, f.29v / Gysseling-Verhulst, blz.127: Bavenghem. Razo de Drisco IIII h. avene et II pullos; f.30r / blz.128: Raso de Drisco et coheredes eius V ½ h. avene, III pullos, V d. [= Dries, te Bavegem]; f.10v ("A") / blz.74: (Mendonc) Woytin de Drische [= Dries, te Oostakker]; f.59v ("B") / blz.110: Censu in Fronestalle (te Wondelgem). Hannekin de Driesche XII d. I bon [= Dries, te Wondelgem]; f.53v ("B") / blz.98: Collectores censu ad Sanctum Bavonem pertinentium. in Was. Woutre de Drische; cf.: RAG, StP, II, 28, f.20r: Sensus (sic!) de Hillengem.

Johannes de Drisco. Ingelbertus de Drisk. Heggericus de Hoemberge; cf.: Lib. Inv., f.161v: In Hillenghem (Aalst). Johannis de Driesche, et Matha; f.162r: Avine de Driesche; f.163r: In Hoemberghen (Aalst). Johannis de Driesce. Martha de Driesce; f.164r–f.164v: In Hillenghem. liberi Johannis de Driesche; Machtildis de Driesche; f.168r: In Erwetenghem (Aalst). Arnoldus de Driesche. Arnoldus de Drisco. Margareta de Drisco; f.170r: In Wilenghem (Pamele). Arnoldus de Drisco. Johannes de Graven Driesche; f.171r: Singhem (Audenarde). terre Arnoldi de Driesche; f.243v(ccxxxi): Derselghem (Kortrijk). Godaert de Driesche. Gerardus de Lisa de .i. Driesche .i. alter?

¹²² cf.: infra: Neta uxor Willelmi de Drische.

¹²³ cf.: infra: Heilote uxor Balduini de Drische.

¹²⁴ écriture «eius» – cf.: f.1v (add.); f.2v (add.); f.4r(add.); f.5r (add.); f.5v (add.); f.8r (add.); f.8v (add.); f.9r (add.); f.9v (add.)

¹²⁵ cf.: supra: Imma de Driske. Willelmus. Balduinus. Henricus filii eius.

¹²⁶ cf.: supra: Imma de Driske. Willelmus. Balduinus. Henricus filii eius.

¹²⁷ cf.: f.7v.: In Sancte Crucis Houthem. Grita de Cruce. Henricus et Woytinus filii eius. Juliana filia eius; f.30r.: In Saflare. Hyldegart Rync. Willelmus Storm .cens. ... In Lokerne. Beatrix de Cruce. Henman .cens. de Cruce filius eius. Margareta soror eius. Theodericus frater earum; f.47v (add.): In Osterzele. Elysabet de Cruce. Margareta eius filia uxor Boidini Storem.

¹²⁸ [= ten Kruise, te Kruishoutem]; cf.: f.21v.: Lucia de Cruce. Heyla filia eius et sorores eius. (add.): Ava et Beatrix; f.45r (add.): Apud Helsizele? +liberi Boidini de Cruce.

¹²⁹ Stassin < Staskin? < Evstasius?

¹³⁰ cf.: supra: Kninf?; cf.: R 30, f.15r. / Gysseling–Verhulst, blz.84: Woutre Stecke emit contra Boidin Cniefte lant et mersch quidquid habuit apud Hostackere.

¹³¹ = Ooigem (Kortrijk); cf.: Lib. Inv., f.240r: In parrochia de Odenghem.

¹³² De Meulemeester, Abdij Roosenberg, p.14, noot 2 (cit. Hendrix, B.W.B., blz.108): ante anno 1249 Johannes Carpentarius conversus de Baudeloo, in edificio ecclesiae multum laboravit.

¹³³ cf.: f.33r.: In Warenghem. Symon Clericus. Dirin frater eius de Pudeborch.

¹³⁴ Тем же почерком, но более темными чернилами.

¹³⁵ cf.: f.2v (add.): Egidius .cens. filius Willelmi prepositi. Balduinus ~~cens.~~ Willelmi prepositi; cf.: VL N 387, P.210 (s.d.): (super divisione decime in Rosbruch) (Gent) Testes: Willelmus prepositus de Desle et Symon monachus sancti Petri; VL N 476, P.248 (a.1224): (Ysendike) Willelmum prepositum nostrum de Ruschevliete (arbitrum). Testes: Willelmus prepositus de Ruachevliete; VL N 517, P.263 (a.1233): (Hillegem) Dominus Willelmus prepositus de Valle; VL N 600, P.285 (a.1248): (Cluse) in viros providos ... Willelmum de Scalda, prepositum de Clusa; Cart. N 10, f.63r. / reg. VL N 777, P.552 (a.1267): Willelmus prepositus domus de Clusa; cf.: R 31, f.18v. (col.1): Singhem. Diedela Prepositi.

¹³⁶ Écriture “fil” = f.1r (add.); f.4r (add.); f.8r (add.), f.9v (add.), f.10r (add.); f.19v (add.), f.24v (add.), f.28v (add.), f.36v (add.), f.38r (add.) (cf.: RAG, StP, VL N 220 (1237/?) – 2/2 XIIIe s.?)

¹³⁷ Смыто.

¹³⁸ cf.: f.7v.: In Vive apud Sancti Bavonis. Arnoldus Crudere et soror eius; cf.: R 31, f.41v. (col.2): Alost. Adela uxor Arnoldi Gruters. Heila ejus filia.

¹³⁹cf.: f.7v.: In Vive apud Sancti Bavonis. Arnoldus Crudere et soror eius; cf.: VL N 419, P.228 (a.1203) (in Brugis): S. Lamsote Gruters, scabini; VL N 746, P.334 (a.1263): (Axel) Balduinus filius Simonis (Grutere), oppidanus Gandensis; cf.: Lib. Trad. / Fayen N 233, P.241 (a.1263): Boidinus filius Simonis Gruters; Cart. N 10, f.91v / VL N 748, P.335 (v.1264): Item CCC libras quas cellerarius posuit ad decimam emptam erga Balduinum (oppidanum Gandensem) filium Symonis Grutere; Cart. N 10, f.39r. / VL N 772, P.551 (a.1266): decimarum quas Dom. Balduinus filius Symonis Gruters tenebat et tenuerat in parrochiis de Axel, sancti Martini, Bostenblide, de Zameslaecht et de Otene; cf.: VL N 859, P.378 (a.1275): decime, quam dominus Boidinus, filius Symonis Gruters tenebat in parochia de Axele et de Zaemslacht; cf.: Lib. Inv., f.9v.: Redditus (prepositure) de Hadenghem et de Alost in parochia beate Marie Gandensis. Relicta Symonis Gruters; f.18r. / VL N 896, P.393: In parochia beate Marie. Dominus Johannes Grutere; f.99v.: Zuinarde? Ad festum beati Bavonis. Elisabeth relicta Petri Gruters; f.219r. / VL N 896, P.412: Curtem nostram de Harnes cum appenditiis habet Johannes (Grutere) <Grutere> ad firmam annuatim pro DC lib.; cf.: VL N 895, P.391 (a.1280): oppidanis Gandensibus, Johanni dicto Grutere; cf.: R 31, f.41v. (col.2): Alost. Adela uxor Arnoldi Gruters. Heila ejus filia; cf.: R 1031, p.38: (XIIIe–XIVe) ø Symon Grutere et Martinus sacerdotes monachi et professi sancti Petri; p.62: (XIVe) Eictus? Gruters? femina?; cf.: Obituaire de Saint-Jean de Gand, f.42v.(a) / De Pauw, P.80: Margaretha uxor Symonis Gruters; f.38r (c) / P.71: Everdei dictus Grutere (Everdé de Grutere, échevin de 1320 à 1354); f.68v (c) / P.128: domicella Margareta sGruters, uxor Symonis Bette, filia legitima Everardi sGruters; f.104r.(b) / P.210: Domicella Elysabeth sGruters, quondam domini Henrici Mins (uxor?); Add. N III(c) / P.303: Item Simoens Gruters wijf. Item Wivine hare dochter; cf.: Cart. Artevelde / De Pauw, p.2 (XIIIe–XIVe s.): Everdei de Grutere ende sijn wijf; p.3: Jans Gruters wijf; p.5: Lisebethe Symoens wijf sGruters; p.6(160): Heilewif Heinrich Gruters wif was; p.9(255): Jan de Grutere; p.31(40) (a.1325): B. den Grutere Jans zone; p.31(47): Heinrike den Grutere; p.32(110): Everdeye den Grutere; p.93(52–34) (a.1327–1328): Everdei die Grutere. Henric die Grutere. Boidin die Grutere; p.93(99): Boidin die Grutere; p.111 (a.1333, 28 oct.): Henri le Grutere, Everdei son frere; p.113 (a.1335, 3 nov.): les messagiers de ladicte ville de Gand on nom d'ycelle, c'est assavoir les dessus dis maistre Jehans, Henri, Maes, Guillaume, Everdei, Guillebert le Gruter (Everdeius le Grutere, Ghilbertus le Grutere, Henricus le Grutere); cf.: Ledenlijst van de broederschap van Sint-Jacob te Gent (v.1270) // Corpus van Middelnederlandse Teksten, tot ... 1300, uit door M. Gysseling, I.1, blz.178: Alart Gruters cnap; cf.: Georkond ... Gent (a.1278) / ibid., blz.405: Ian de Grutere; cf.: Schepenen

van Gent oorkonden (a.1286) // *ibid.*, T.2, blz.1132: woent vor Giselbrechts Gruters; cf.: Renteboek van de Sint–Niklaaskerk te Gent (a.1293–) // *ibid.*, T.3, blz. 2103: Pieter de Gruter en sijn wijf; blz.2104: Lisbette Pieters Gruters wedue en Lisebette de Smedinne; blz.2112: In de Borechstrate te Kersavonde. Symoen ser Boidins Gruters sone; cf.: Renteboek ... (a.1297–)// *ibid.*, T.4, blz.2454: Symoen ser Boidins Gruters sone; blz.2459: Lisebette Pieters Gruters wedue en Lisebette de Smedinne; cf Schepenen van Zomergem oorkonden dat Jan de Grutere en sijn vrouw Marie aan Lammin die Tolnare (a.1294) // *ibid.*, T.3, blz.2138; Oorkond (a.1295) // *ibid.*, T.4, blz.2186: Pietere den Grutere; cf.: VL, T.2, P.1 : Balduinus de Grutere, abbas sancti Petri Gandensis (a.1375–1384); cf.: Flandr. Illustr., T.I, lib.I, cap.IX, p.97–98 (Enumeratio quarundam nobilium et honoratarum familiarum, origine vel incolatu Gandensium): Grutere.

¹⁴⁰ cf.: RAG, StP, VL N 598 (1248): Advocatia Sancti Petri Gandensis In Sconendica. Gheila filia Immen Imma filia Gheilen *manent apud Suinarde* Hugo filius Immen *dictus Presbyter*

¹⁴¹ cf.: VL N 387, P.209–210 (s.d.) (fin du XIIe s.): super divisione cuiusdem decime in Rosbruch (*marais dit Rosbrouck, situé sur les limites de Destelberghe et de Gand*) inter abbatem beati Petri Gandensis et abbatem sancti Bavonis; cf.: R 30, f.12v. / blz.78: Woutre filius Ingels et Hugo de Monte emerunt contra Godescalcum (de) Putte VI^a partem de Arnout Gardisers hostat et VI^{am} partem de I bunario terre in Roesbroc; f.12v–13r (“B”) / blz.78–79: (Mendonc) Woutre Bruen emit contra Boidin Elsinsaht in Mehacker terram I ma. Woter Bruen emit contra Boidin filium Ringers quidquid habuit in Roesbroec; cf.: R 31, f.1v (col.2): (Sint–Baafsdorp, te Gent)? Gertrudis de Roesbroec. Margareta ejus filia; [Roesbroc, Roesbroec, Rosbroc, Rosbruch, Rosebroch, Rusbruch; = Roozbroek, te Sint–Amandsberg (Gent)]; cf.: R 31, f.12r (col.2): (Ruselede) Gilbertus de Ribroc ... Margareta filia Lise de Ribroc; cf.: = R 41, f.45v (col.1): Ruselede. Margareta filia Alise de Riebrouch; cf.: RAG, StP, I, 386, f.4v: (Ruselede) Willem van Reybrouc [= Reybroeck in Hansbeke?]

¹⁴² cf.: f.28r.: Item ad Desle. In parrochie sancti Christi. Hugo de Rosbroc; cf.: R 30, f.12r. („B“) / Gysseling–Verhulst, blz.77: Hugo de Rosebroec de quarta parte de I bunario Valteri de Alst VII f. (in Mendonc?); cf.: Oorkonden van Sint–Baafsabdij / Vleeschouwers, N 526, blz.570 (a.1287): Gossuinus de Rosebrouch; Firinus dictus Brusch; Lambertus dictus Brusch; Walterus dictus Bruch; cf.: Im Prov. Archive zu Gent. / Hg. von Warnkoenig. Flandrische Staats– und Rechtsgeschichte, Bd.III, Abt.2. Tuebingen,1839. N XXXIII, S.35 (a.1321): Homines feudales ecclesie Sancti Petri Gandensis, et personae inferius nominatae fecerunt homagium dictae ecclesiae et domino Fulcroni abbati ejusdem Ecclesiae anno domini Mo CCCo vicesimo primo in Quatuor Officiis et cetera. Munte. Gerardus de Munte et habet sub se totam lineam consanguinitatis de Ruusbroech ad II den. annuatim et VI den. ad matrimonium et ad mortem cujuslibet XII den.

¹⁴³ Более светлыми чернилами схожим почерком.

¹⁴⁴ (?) écriture “g” et “ei” = f.9v, f.10r, f.15r, f.38v, f.42r; cf.: autem f.2r, f.2v, f.5v, f.8r, f.11v, f.17r, f.17v, f.18r, f.22r, f.30r, f.33r, f.43r, f.47r; cf.: RAG, StP, VL NN 719; 723; 725 (1261–62) (cantoris Egidii de Velda (1261–1266)?)

¹⁴⁵ Более светлыми чернилами схожим почерком.

¹⁴⁶ cf.: supra (add.): Adeliza filia eius. Nicholaus frater eius. Margareta soror eius. (duplex?)

¹⁴⁷ = Sint–Martens–Latem (Gent)

¹⁴⁸ Муж входит в тронк жены и является *sensorarius* ее тронка?

¹⁴⁹ cf. infra: Ava uxor Henrici de Latem.

¹⁵⁰ cf. infra: Femia filia eius (Heyle de Legia); cf.: RAG, StP, VL N 716 (a.1261): Eufemia filia Heile de Lisa.

¹⁵¹ = Lys (Leie); cf.: f.18r: In Troncinio. Avezotha de Legia. Woytinus filius eius; cf.: Boeren, App. N 52, P.156: (1236): Auxillia de Vyva, uxor Woytini de Legia; RAG, StP, VL N 455 (a.1238): In Derselghem. Hedela de Legia. Woytinus Mesae et Lambinus Mesae, filii Hedele. Berta, Perronela, Ava, Gertrudis, Gisla, et Avina, filie Hedele; RAG, StP, VL N 744, P.334 (a.1263): Ysabela, Margareta, Maria et Betta filie cuidam Didele de Lisa (*de Legia* = *Lys*?); cf.: R 30, f.47r. / Gysseling–Verhulst, blz.164: ... frumenti portare ad Legiam [Legia = Leie (Lys), rivier]

¹⁵² cf.: supra (add.): Heile filia Evfemie; f.5r.: Item in Suinarde. (add.): Agatha, Evfemia, Elizabeth; f.8v.: Item in Suinarde Troncus Erkelent. Heyla filia Femie de Herackre. Willelmus et Arnoldus filii eius. Walterus Margareta filia eius; f.16v. (add.): In Ayhenghem. Eufemia filia Heyle. Willelmus frater eius; cf.: RAG, StP, VL N 716 (a.1261): Eufemia filia Heile de Lisa *etc.*

¹⁵³ cf.: supra: Margareta uxor Rolyni *ensorarii* de Lathem. Henricus *ensorarius* filius eius.

¹⁵⁴ Тем же почерком(?), но более светлыми чернилами.

¹⁵⁵ Тем же почерком(?), но более светлыми чернилами.

¹⁵⁶ Écriture de cantor Evstasius (1266–1273).

¹⁵⁷ cf.: f.28v (add.): In Wondelghem Woutinus .*cens.* filius Adelise de Velde.

¹⁵⁸ cf.: f.5v.: In Bella iuxta Wettre. Petri et Pauli. (add.): Walterus Bel?; cf.: R 30, f.31v. / Gysseling–Verhulst, blz.131: Redditus pertinentes ad curiam de Singhem. Walterus Bels et coheredes eius servitium de III b.; f.32r. / blz.132: Heila soror Walteri Bels III h. avene de I mansione; cf.: Oorkonden van Sint–Baafsabdij / Vleeschouwers, N 479 (a.1280): Arnulf Bels, schepen van Zingem; cf.: R 31, f.18r. (col.2): Singhem. Arnoldus dictus Bels. Alisa ejus soror; f.18v. (col.1): Hurne? Lay filius? Willelmi Bels; f.21r. (col.1): Oeselghem. Beatrix uxor Johannis Baels; cf.: R 1031, p.7: (XIVe) Livinus de Bels? laycus; p.60: (XVe) ø Livinus *de Bels* sacerdos monachus et professor

¹⁵⁹ cf.: R 31, f.10r. (col.2): Lathem. Henricus dictus Zellart.

¹⁶⁰ Исправлено из Cellart.

¹⁶¹ Тем же почерком(?), но более светлыми чернилами.

¹⁶² cf.: RAG, StP, VL N 751 (a.1264): Maba de Asschape; Machtilde de Asschape.

¹⁶³ Écriture de cantor Evstasius (1266–1273).

¹⁶⁴= Sint–Pieters–Aalst (Gent)?; cf.: RAG, StP, VL N 750: De dicta Heila exiit Gertrudis, uxor Michaelis Trockewenes?, in parochia Sancte Marie Gandensis et Sibia uxor Igelrams?. De dicta Sibilia exiit Henricus dictus Blanz? (Blanc?) in Verizbroc? (Verazbix?) manentem. Cf.: supra, f.2r: In parochia Sancte Marie Gandensis ... de Aloest; et infra, f.39r: In parochia Sancte Marie. *etc.*

¹⁶⁵ cf.: f.2r (add.): In parochia Sancte Marie Gandensis. Margareta filia Balduini de Aloest. Gertrudis filia eius ...

¹⁶⁶cf.: f.37r.: Arnoldus Drogstate.

¹⁶⁷cf.: = f.1v: In nativitate Marie. ... Balduinus de Hede. Heyla soror eius. Beatrix filia eius. *Gertrudis mater Agathe*. Agatha uxor Regis. Gertrudis. Elisabeth. Avezote filie eius. Margareta; cf.: Cart. N 10, f.111r: In Zuinarde, Malthe, et in Afsne. Filii Gerardi dicti Regis de Hede; f.117r: Hec sunt nomina illorum qui tenent bona sua ab ecclesia sancti Petri in feodum. In villa de Allost. Eustachius de Hede. Filii Gerardi dicti Regis de Hede.

¹⁶⁸ cf.: R 31, f.7r. (col.2): Kalkine. Terricus Wilde.

¹⁶⁹ cf.: f.5v (add.): In Eka. Heila de Wilde; f.31v.: In Desle. Henricus Wilde *Petri*; cf.: RAG, StP, VL N 533 (?/1237): In Iggelmostre. Beatrix dicta Wilts; cf.: Lib. Trad. / Fayen, P.190; P.203: Hugo Wilde; cf.: RAG, StP, II, 28, f.6v: Census de Walhem in festo sancti Michaelis. Balduinus de Wilde et coheredes eius; f.7r: Item de Walhem. Balduinus Wilde; f.13r–13v: Census de Lethe. Arnout (Arnulfus) Wilde; cf.: Lib. Inv., f.145r: Bona de Thamisia. Egidius Wilde; cf.: R 30, f.7v. (1e kolom) / Gysseling–Verhulst, blz.69: Desseldonc. Woutre Wilde; f.7v. (2e kolom)/ blz.70: Woutre Wilde; f.9v. (“A”) / blz.72: Fulcro emit Godescalci Silvestris hereditatem; f.10v. / blz.74: Arnunt filius Aven emit I hofstat contra Gozvini filium Wildes; f.14r. (“J”) / blz.81: Walterus Wilde emit I ½ mensuram terre hereditary in Sloterhege (Desteldonk); f.14v. (“H”) / blz.83: Fulcro Libart emit contra Gosins filio Godescalkes Wildes I stic terram up de Hage (Oostakker); f.18v. (“G”) / blz.91: (v.1239) Willem Racht emit contra Arnulfum Wilde; cf.: R 31, f.5v. (col.2): Wettre. Elysabeth filia Heile Boidini Wilden; f.7r. (col.2): Kalkine. Terricus Wilde; f.7v. (col.2): Larne. Yda uxor Everardi Wilden; f.10v. (col.2): Zomerghem. Willelmus Wilde Alisa ejus soror. Margareta, Soikinus, Agnesa ejus (Alise) liberi; f.12v. (col.2): Ruesselar? Mabelia uxor Willelmi Wilden; f.74v. (col.1): Moersele. Beatrix uxor Gerardi de Herlar? Henricus Wilde filius sororis ejus (Wilde = Silvestris = «Дикий»)

¹⁷⁰ cf.: f.1v.: Petri. In Nativitate Marie. Balduinus de Hede. Heyla soror eius. Beatrix filia eius. Agatha uxor Regis.

¹⁷¹ cf.: VL N 861, P.381 (a.1275, juin): interfuerunt ... Johannes Zoetemele.

¹⁷² cf.: f.1v (add.): Ave? Zote?; cf.: RAG, StP, VL N 462 (a.1221): S. Balduini de Alst. S. Henrici Soters; VL N 559, P.272 (a.1243): (Hillenghem) S. Walteri Soere (Soete?); RAG, StP, VL N 776 (1266, nov.): Johannes Zoetecul; RAG, StP, N 578/5 (s.d.): Emmam dictam Zote; RAG, StP, VL N 388bis (s.d.): Walterum dictum Zote et Willelmum; cf.: Lib. Trad. / Fayen, P.221: Hugo Sot (Zot); cf.: R 30, f.18r («G») / Gysseling–Verhulst, blz.90: Sigerus Spermagel emit contra Valterum Sote; f.55r. («B») / blz.103: Hi sunt feodati ... Mau filius

Huges Soits; cf.: Oorkonden van Sint-Baafsabdij / Vleeschouwers, N 464, blz.504 (1278, 26 nov.): magister Egidius, decanus ecclesie Sancti Donatiani in Brugis, ... nos comparavimus a Symone dicto Zot quandam decimam in decimatione Sancti Petri Gandensis in parrochia de Oestende in Wulpis in personatu Sancti Bavonis Gandensis; cf.: Cart. N 10, f.120v: In Quatuor Officiis et in Officio de Brugis. Symon dictus Sot; cf.: Lib. Inv., f.33r.: (Census de Walhem) Walterus Soete; f.54r: Willelmus Sot; f.64r: Item in Axel. Johannes Zotekin; f.65v: In Wevelswale? Johannes dictus Sot; cf.: R 31, f.1v (col.1): In perochia sancti Bavonis Gandensis? [?????]s Sots [Walte]rus filius Marie sororis ejus [Mar]gareta filia Agate sororis ejus; f.12v. (col.2): In Ruesselar? Maba? uxor Wouteri Zoets. Margareta ejus filia; f.19r. (col.1): Wortteghem. Alisa, Wouter, Johannes liberi Clemme? Wouteri Soets; f.19r. (col.2): Peteghem. Goesinus filius Wouteri Soets; f.4v (col.2): Zaflar. Soeta Custodis? Sigerus ejus filius. Soeta eius soror (< YmSoeta; < AveSoeta; < HeilSoeta?); cf.: Flandr. Illustr., T.I, lib.I, cap.IX, p.97–98 (Enumeratio quarundam nobilium et honoratarum familiarum, origine vel incolatu Gandensium): Zoete.

¹⁷³ cf.: f.2r (add.): In parochia Sancte Marie Gandensis. Margareta filia Balduini de Alost. Gertrudis eius filia. ... Gertrudis filia Gertrudis. Maria eius soror; = f.39r: In parochia Sancte Marie. *etc.*

¹⁷⁴cf.: RAG, StP, VL N 511bis: Quedam Imma de sancti Petri Villa; cf.: *ibid.*: Quedam Imma de villa sancti Petri; = RAG, StP, VL N 391,9: Imma de villa Sancti Petri; cf.: Boeren, App. N 44 (a.1226): *quedam Imma nomine ... Hec sunt nomina posteritatis predictae Imme. Imma filia eius genuit Idam, Biliam, Mahthildem. Ida genuit Heylam. Bilia genuit Mahthildem et Margaretam. Mahthildis genuit Henricum. Lamburch. Ava filia eius Actum anno Domini M.CC.XXVI.*

¹⁷⁵ cf.: RAG, StP, VL N 511bis: Quedam Agatha de oppido Gandensi; = RAG, StP, VL N 391,9: Aghatha de Gant.

¹⁷⁶cf.: Boeren, App. N 85, p.169 (a.1298, juin 27): Balduinus filius Agathe de Hoebochs, Katerina eius soror.

¹⁷⁷Écriture de cantor Evstasius (1266–1273)?

¹⁷⁸ cf.: Cart. N 10, f.122r. / éd. VL N 858, P.374 (a.1274): Willelmus Cammere (homo sive serviens ecclesie, qui vulgariter dicitur husgenote); cf.: R 31, f.16r (col.2): Boechout (Anvers) Johannes de Camacker. Henricus eius frater.

¹⁷⁹ cf.: f.17v.: In Ansbeke. Margareta. Lamkynus. Basilius filii? Cassandre de Troncinio.

¹⁸⁰ cf.: R 30, f.14v. (“L”) / Gysseling–Verhulst, blz.82: Gosin filius Windelmoden emit contra Waltero de Alest; f.16v. / blz.85: Gosin filius Windelmoden emit contra Wilnode de Slotte; f.16v. / blz.86: Gosin filius Windelmoden emit contra Rogerum; cf.: RAG, StP, II, 98, p.86: XIII kl. mar. ø Wendelmodis femina; p.89: kl. apr. Wendelmodis femina; p.102: kl. oct. ø Windelmodis femina.

¹⁸¹= Afsnee (Gent)

¹⁸² = ?; cf.: RAG, StP, II, 28, f.13v.: Census de Hundedede; cf.: Lib. Inv., f.24r.: Redditus in parrochia de Suinarde in loco qui dicitur Hondelede.

¹⁸³ cf.: f.43r (add.): In Desseldonch. Balduinus carpentarius.

¹⁸⁴ cf.: f.43v (add.): In Melne. Johannes faber de Soinarde?; cf.: RAG, StP, II, 28, f.14r: Redditus de Materne. Johannes faber; f.25r(add.): Bona prepositure. Item apud Walem. d ? Johannes faber de terra sua iuxta Moln ?din ?. Item apud Wale d ? Walterus faber; cf.: Lib. Inv., f.262v: Census de terra qua dicitur Corse, Johannes Faber.

¹⁸⁵cf.: VL N 839, P.366 (a.1273): ... De Ava venit Ida, Ogiva, Maba et Hildiardis et Reingheer Potterine.

¹⁸⁶ СМЫГО?

¹⁸⁷ cf.: f.5v.: In Eka. In nativitate [Marie]. Balduinus *cons.* Pottere; f.13r.: Item in villa Petri. Agatha filia Balduini Potters; cf.: RAG, StP, VL N 423 (1207); quedam mulier V[ersue]ndis nomine de Eke oriunda ... ad altare ecclesie sancti Petri Gandensis ... in Nativitate beate Marie ... Versuendis genuit Margaretam, uxorem Walteri Narkanis, Avam, Balduinum Pottere et Besselam; Margareta filia Versuendis genuit Theodericum et Margaretam. Ava genuit Immam, Avam Sciltknecht et Balduinum Pottre. Idem Balduinus Pottre genuit Gheilam, Agatham, Willelmum, Philippum et *Arnoldum*; Versuendis genuit Odela de Acere. Odela genuit Henricum Pilhiser, Heila de Lovanio genuit Ermingardim. Ermingardis genuit Stephanum; cf.: VL N 256, P.152 (a.1157); Balduinus Pottere (testis); cf.: Lib. Trad., f.1r. / Fayen, N 155, P.160 (a.1154); Balduinus Poter (testis); f.104r. / N 173, P.176 (a.1164); Balduinus Potter (testis); f.106v. / N 179, P.181 (a.1168); Balduinus Potter, Simon filius eius (testes); f.107v. / N 185, P.186 (a.1168): ... eandem forestariam de eo (Gerardo, scalteto de Afsna) teneat in feodo Symon, filius Balduini Potter (cf.: = VL N 310, P.176 (a.1168); VL N 424, P.230 (a.1168/a.1207)); cf.: Lib. Inv., f.270r: (Hadenghem) Redditus ad cameram abbatis. Balduinus Pottre.

¹⁸⁸ cf.: f.5v.: In Eka. In nativitate [Marie]. Balduinus *cons.* Pottere; f.13r.: Item in villa Petri. Agatha filia Balduini Potters; f.21r (add.): In Houthem Sancte Crucis. Willelmus Pottere; f.41r.: In Desle. Ad stapel. (add.): Imma filia Dydule (filie Versendis) uxor Lamberti Potters?; f.46v.: In Somerghem et in Ansbeka. Ad cathedra Sancti Petri. Godildis de Ansbeka. ... Lambertus Pottere *cons.* in *Zomerghem*; cf.: RAG, StP, VL N 423 (?/1207); quedam mulier V[ersue]ndis nomine de Eke oriunda ... ad altare ecclesie sancti Petri Gandensis ... in Nativitate beate Marie ... Versuendis genuit Margaretam, uxorem Walteri Narkanis, Avam, Balduinum Pottere et Besselam; Margareta filia Versuendis genuit Theodericum et Margaretam. Ava genuit Immam, Avam Sciltknecht et Balduinum Pottre. Idem Balduinus Pottre genuit Gheilam, Agatham, Willelmum, Philippum et *Arnoldum*; Versuendis genuit Odela de Acere. Odela genuit Henricum Pilhiser, Heila de Lovanio genuit Ermingardim. Ermingardis genuit Stephanum; cf.: RAG, StP, VL N 839 (a.1273): Rheingeer Potterine; cf.: R 30, f.36r. / Gysseling–Verhulst, blz.140: (Redditus ad curiam de Houthem pertinentes) Henricus Portere; cf.: R 31, f.18r. (col.1): Anwarpen. Michael Pottere de Overacher; f.36r. (col.1): Melle. Willelmus filius Ave Potters. Uxor Pauli Potters; f.64r. (col.2): Denrehoutem (Grammont). Egidius dictus Pottere, ejus soror Elysbeth; f.66v. (col.2): Houdenhove beate Marie (Grammont).

Brecht filius Margarete Potters, frater Margarete de Houte; cf.: VL N 256, P.152 (a.1157): Balduinus Pottere (testis); cf.: Lib. Trad., f.1r. / Fayen, N 155, P.160 (a.1154): Balduinus Poter (testis); f.104r. / N 173, P.176 (a.1164): Balduinus Potter (testis); f.106v. / N 179, P.181 (a.1168): Balduinus Potter, Simon filius eius (testes); f.107v. / N 185, P.186 (a.1168): ... eandem forestariam de eo (Gerardo, scalteto de Afsna) teneat in feodo Symon, filius Balduini Potter (cf.: VL N 310, P.176 (a.1168); VL N 424, P.230 (a.1207)); f.5r. / N 168, P.171 (a.1163–1177): S. Symonis Pottarii; f.4r. / N 189, P.191 (a.1172): ... coram his testibus: Symon Potter; cf.: RAG, StP, II, 28, f.2r: Censu de Cultura. Walterus Pottere et coheredes eius; cf.: Lib. Inv., f.12r: (Hadenghem et Aloest) Johannes Pottere; f.32r: In parrochia de Wortenghem. Curtem nostram de Walhem ... Hanninus Pottere; f.254v: Boesenghem. Jan le Pottere; f.270r: (Hadenghem) Redditus ad cameram abbatis. Balduinus Pottre; cf.: Criminalregister / Warnkoenig, Bd.III, N XLVI, S.72(3): Walterus dictus Pottre occidit Hannekinum, filium Willelmi Porters in platea juxta hospitem Egberti, ...

¹⁸⁹ cf.: f.16r.: In Artevelde. (add.): Margareta relicta Willelmi de Rodscete? ... Hugo *in Afsene*? eius filius Thomas eius filius in Afsene; cf.: R 1031, p.36: (XIIIe) ø Reingerus et Thomas et Walterus laici, et Oda femina.

¹⁹⁰ écriture «eius» – cf.: f.1v (add.); f.2v (add.); f.4r(add.); f.5r (add.); f.5v (add.); f.8r (add.); f.8v (add.); f.9r (add.); f.9v (add.)

¹⁹¹cf.: f.32r.: In Lokerne. Dirkyne. Willelmus Bruninc et Henricus clericus filii Mabilie; cf.: Lib. Inv., f.68r.: Censu custodie ... In parrochia de Zuinarde Heilesoeta relicta Nicholai Bruning; f.266v: (In parrochia de Zuinarde) Relicta Brunincs.

¹⁹² Тем же почерком, но более темными чернилами.

¹⁹³ cf.: supra, f.1v.: In villa Petri Adenghem (Sint–Pieters–Aaigem (Gent); = Adengem iuxta Maldengem (Aardenburg)?

¹⁹⁴ cf.: Lib. Inv., f.270r: Apud Hadenghem ... Balduinus filius Aelidis de Pomerio.

¹⁹⁵cf.: f.14r.: In Somergem. Balduinus de Pomerio; f.43r (add.): In Gavera Henricus de Pomerio. (add.): In Hackesdonc. Arnoldus de Pomerio; cf.: RAG, StP, VL N 483 (a.1225): Elsuendis de Barle genuit Gislam. Gisla genuit Ogivam de Strata, Bertam de Pomerio et Mabam Raeds; RAG, StP, VL N 571 (a.1245): In Isenghem. Machtildis de Pomerio; cf.: R 30, f.22v. / Gysseling–Verhulst, blz.116–117: (a.1227) (Redditus curie sancti Bavonis que dicitur Svalma) Wede. Gerardus de Pomerio [te Munkzwalm?]; f.28r. / blz.125: (Redditus pertinentes ad curiam de Vliederssele) Siegerus de Pomerio [= ten Boomgaarde, te Vlierzele] et coheredes eius; f.37r. / blz.142: (Redditus ad curiam de Houthem pertinentes) Ava uxor Iwains de Pomerio [te Sint–Lievens–Houtem?] et sorores eius; cf.: RAG, StP, II, 28, f.20r: Sensus (sic!) de Hillengem. Rolinus et Ingelbertus de Pomerio; cf.: Lib. Inv., f.171v: In Berleghem. Lisa de Pomerio; f.270r: Apud Hadenghem. Balduinus filius Aelidis de Pomerio.

¹⁹⁶= Ertvelde (Doyenné des Quatre Métiers); cf.: f.16r.: In Artevelde. Ad criptam; cf.: RAG, StP, VL N 511bis: Quedam Adela de Artevelde.

¹⁹⁷cf.: Boeren. Etude. P.77: A chacun des services – au luminaire, administrée par le sacristain (custos) ou par le chantre (cantor); à l'aumonier(?), aux menses (oblaciones, prébendes) du abbé ou des moines, c'est–à–dire a leurs besoins quotidiens; au trésor temporel (thesauria), – auxquels étaient attribués les revenus de la capitation des tributaires, répondait une véritable circonscription administrative: stapel (étaple, potestas, poesté). Au l'abbaye de Saint–Pierre–lez–Gand existaient deux étaples, a savoir le stapel de l'abbé (abbatis) et le stapel du sacristain (custodis). L'étaple de l'abbé comprenait le produit de la capitation de 19 villages (Arseele, Avelghem, Belle, Berlaere, Calcken, Desteldonk, Gremberge, Hansbeke, Ingelmunster, Letteladenghem, Menin, Meulebeke, Nieuwerkerken, Somergem, Syngem, Tournai, Tronchiennes, Zele, Zwijnaerde); *Niermeyer J. F. Mediae Latinitatis Lexicon Minus*. Leiden, 1976. P.987: staffolus (stapplus, staplus, estaplus): 1. «perron», tertre surmonté d'un poteau ou d'une croix, où se tiennent les séances judiciaires.

¹⁹⁸= Assenede (Doyenné des Quatre Métiers)?; cf.: Cart. N 10, f.14v: In officio de Hasnede; cf.: VL N 670, P.313 (a.1257, mai): Philippus et Walterus presbyteri de Assnede; cf.: Oorkonden van Sint–Baafsabdij / Vleeschouwers, Index: Asnede, Hasnede, Hassenede, Hassnede = Assenede, te Eeklo; Assnede (office de), officio de Hasnede = Assenederambacht, éen van de Vier Ambachten, ambtgebied rond Assenede; cf.: R 30 / Gysseling–Verhulst, blz.107: Hasnede [= Assenede, prov. O.–VI.]; cf.: Obituarium Boudelo, f.69v. (Hendrix, B.W.B., blz.92): Henricus de Assenede; f.69r. (blz.98): Hugo de Assenede; cf.: RAG, Boudelo, 552, f.205 (v.1261–1263): Apud Hasnede Hugo presbyter filius Symonis clerici dedit nobis mansum supra quod manet Arnulphus Bernart; cf.: R 31, f.63r (col.2): Hasnede (= Assenede (Vier Ambachten)).

¹⁹⁹ cf.: RAG, StP, II, 28, f.10r: Census de Axla. Gerardus de Artevelde.

²⁰⁰ cf.: Flandr. Illustr., T. I, lib. I, cap. IX, p. 97–98 (Enumeratio quarundam nobilium et honoratarum familiarum, origine vel incolatu Gandensium); Stoppelare.

²⁰¹ écriture “us” = f.4r (add.); f.7r (add.); f.10r (add.); f.15r (add.); f.19r (add.); f.19v (add.); f.24v (add.); f.29v (add.); f.42v (add.)

²⁰² cf.: f.30r.: In Saflare. Willelmus Storm; f.47v (add.): In Osterzele. Elysabet de Cruce. Margareta eius filia uxor Boidini Storem.

²⁰³cf.: = f.28v: In Wondelghem Troncus. Ava de Lende. *etc.*

²⁰⁴ cf.: f.26v.: In Wettre. Aleth de Lende ...

²⁰⁵ Écriture “fil” = f.1r (add.); f.3r (add.); f.4r (add.); f.8r (add.), f.9v (add.), f.10r (add.); f.19v (add.), f.24v (add.), f.28v (add.), f.36v (add.), f.38r (add.) (cf.: RAG, StP, VL N 220 (1237/?); RAG, StP, VL N 528a (1236,sept.) (add.))

²⁰⁶ cf.: f.2r.: Item in Leden. Giselbertus filius Ave.

²⁰⁷= Deinze (Gent); cf.: f.16r.: In Donza et Petenghem. Ad criptam; cf.: R 31, f.19v (col.2): Doïnse

²⁰⁸ cf.: VL N 321, P.181 (s.d.) (1172–1190): S. magistri Danihelis de Donza; VL N 359, P.197 (a.1189): Testes: Daniel magister de Donsa; RAG, StP, VL N 514, p.262 (1232, janv.): Daniel de Donze homo abbatis.

²⁰⁹ cf.: VL N 297, P.170 (a.1165): ... quedam femina nomine Liegardis de villa Donse oriunda ... Coram his testibus: S. Theoderici domini de Alost et de Donse. S. Willelmi de Donse. S. Theoderici et Gislini filiorum eius; VL 424, P.230–231 (a.1168/a.1207): Hec diudicata in abbatis Hugonis presentia sunt anno domini incarnationis MCLXVIII, iudicio hominum eiusdem, quorum hec sunt nomina: Willelmus de Dunza; cf.: Liber Trad., f.107v. / Fayen, N 185, p.186 (a.1168) (= RAG, StP, VL N 310): Willelmus de Dunza; Cart. N 1, p.55 / éd. VL N 342, P.188–189 (a.1183): S. Theodoroci de Duns; Cart. N 10, f.92r. / reg. VL N 753, P.335 (a.1264, mars): Johannes De Gardin de Donse; Cart. N 1, vol.II, f.73r. / reg. VL N 905, P.425 (a.1282, 28 janv.): Henricus de Donse et Margareta eius uxor; cf.: R 31, f.2r (col.2): In parrochia sancti Bavonis Gandensis. (add.: Petrus de Doirse? faber)

²¹⁰ cf.: RAG, StP, VL N 514 (1232, janv.): Martham, filiam Heile, filie Gidgeri de Ponte, quam dicta Heile de Werrico, coco nostro, susceperat, ... nominibus testium ... Daniel de Donze, Werricus cocus, Gerardus marescalcus, homines abbatis.

²¹¹cf.: VL N 348, P.191 (1184/XIII): ... quedam femina Ava nomine, oppidi Gandensis indigena, ... ad altare beate Dei genetricis virginis Marie in cripta ... in nativitate eiusdem beate Virginis, ... Actum anno domini M.CL.XXXIV ... Ava genuit Daniele, Lizam et Saram. Sara genuit Lizebettham et Heylam; ...

²¹² cf.: f.1v.: (In villa sancti Petri) Agatha uxor Regis. Gertrudis mater Agathe. Gertrudis. Elisabeth. Avezote filie eius. Margareta; cf.: = f.3v: In parrochia Sancte Marie Gandensis apud Alost. Gertrudis uxor Giselberti Droghes. Agatha eius filia relicta Gerardi Regis. Lisbetta eius filia Aghate uxor Terrici Wilden de Hede. Gertrudis eius soror. Ava eius soror uxor Johannis Zoete? Melkes. Maria filia Gertrudis. Walterus eius filius; cf.: Cart. N 10, f.111r: In Zuinarde, Malthe, et in Afsne. Filii Gerardi dicti Regis de Hede; cf.: R 30, f.28v. / Gysseling–Verhulst, blz.126: (Redditus pertinentes ad curiam de Vliedersede (Aalst)) Gerardus filius Regis et coheredes eius.

²¹³ cf.: f.7v.: In Mullenbeke. Petri et Pauli. Abbatis. Heyla Regina. In Vive apud Sancti Bavonis. Heyla uxor Balduini Regis. Gertrudis Regina. Sarekyn filius eius; cf.: RAG, StP, VL N 776 (1266): Imma Regina; VL N 503, P.259 (a.1229, 22 sept.) (Gand): Fernandus Flandrie et Haynonie comes, ... Nos quittam clamamus ecclesiam sancti Petri Gandensis et homines eiusdem conventus, preter Philippum dictum Regem, de omni pointura wastinarum versus Scheldevelde (Suinarde); RAG, StP, VL N 556 (?/1243–44): Willekinus Rex filius Woytini Huc; cf.: Lib. Trad. / Fayen, P.139: Walterus Rex; cf.: Cart. N 10, f.7v: Metkerke. Wotre Rex; f.49r: Harnes. Hugo Rex; f.111r: In Zuinarde, Malthe, et in Afsne. Filii Gerardi dicti Regis de Hede; cf.: RAG, StP, II, 28, f.7r: Item Census (de Walhem) in Natale Domini solvendus. Balduinus Rex; f.20r: Sensus (sic!) de Hillengem. Walterus Rex et Sigerus; cf.: Lib. Inv., f.31v: Census prepositure in parrochia de Wortenghem in loco qui dicitur Walhem ... Balduinus Rex; f.33r.: Census de Walhem. Gossuinus Rex; f.154v: Saflaer. Willekinus Rex; f.265v: Redditus de Sceldevelde. In parrochia de Wistrem. Neta Regis; cf.: R 30, f.7r. (2e kolom) / Gysseling–Verhulst, blz.70: Desseldonc.

Woutre Rex X 1/2 d.; f.55r. / blz.102: Hi sunt feodati ... Gosin Rex; f.59v. (“B”) / blz.112: Willelmus Rex; f.28v. / blz.126: (Redditus pertinentes ad curiam de Vliedersede (Aalst)) Gerardus filius Regis et coheredes eius; f.44r. / blz.159: (Redditus curie de Waterlos) Al Quarovie. Sigerus Rex; cf.: Oorkonden van Sint-Baafsabdij / Vleeschouwers, N 545, blz.599 (1292, 6 sept.): in Erdemburc (Aardenburg) ... ubi manet Arnulphus Rex; cf.: R 31, f.13v (col.2): Denremonde. Beatrix uxor Egidii Regis piscatoris; f.19r (col.1): Wortteghem. Wouter Rex Lisa ejus soror Emma ejus soror; f.25r (col.1): Lokeren (Waas) (add.: Katerina dicta Regis de Exarde); f.25v (col.2): Eksaarde (Waas) (add.: Margareta filia Margarete Regis); f.30v (col.2): Berlare (Waas) Katerina uxor Johannis Regis; f.31v (col.2): Uitbergen (Waas) Henricus Rex, Clara ejus uxor; f.38v (col.1): Wighine. Heila soror Henrici Regis; f.40r (col.1): Erondegem (Aalst) Cornelius Rex, Margareta ejus soror, Heila ejus soror, Goesvinus Rex, Margareta ejus uxor; f.40v (col.2): Mere (Aalst) Margareta uxor Johannis Regis; f.41v (col.1): Aalst (Aalst) Clarissia uxor Wouteri Regis; f.45r. (col.1): Baveghem (Aalst) Gertrudis Regis, Gertrudis, Margareta ejus liberi; f.46r (col.2): Badelghem (Aalst) Henricus Rex, Heila ejus soror, Clemma ejus soror; *ibid.*: Scheldewindeke (Aalst) Alisa soror Henrici Regis; f.50v (col.2): Sint-Pauwels (Waas) (add.: Gertrudis uxor Johannis Regis); f.54v (col.2): Beveren (Waas) Margareta filia Christine de Gent Johannis Regis; f.56r (col.1): Zwijndrecht (Waas) Margareta filia Margarete Regis; f.63r (col.1): Piete (Vier Ambachten) Alisa Arnoldi Rex?

²¹⁴ cf.: f.6v.: Ad Dickle. Emma uxor Vos; f.23r (add.): Imma genuit Beatricem uxorem Henrici Vos in Loe; f.47v.: In Wentica. Lisbetha de Rehaghe. Walterus Vos; cf.: R 30, f.3r. («B») / Gysseling-Verhulst, blz.61: in Evergem Woutre Vos XXIII sol.; f.4v. / blz.65: in Ledergem. Woutre Vos. Agatha Weinnis Vos filius; f.10r (Hand “A”) (vers a.1210) / blz.73: Heldolfus Colpart emit partem terre contra Waltherum Vos et uxorem suam Agatham; blz.74: Impin filius Vrowaren, Rolin Vos partem de helefwinningen uten Berken (Oostakker); f.11v. («B») / blz.75: Hannekin filius Wougens emit terram Hannekins Vos tActine in Merhacker (Oostakker); f.13v / P.80: In Mendonc. Willem de Arde emit pratum Rolins Vos; f.14v. (“L”) / blz.82: Solin Raet emit contra Roline Vos in Sloterhege (Desteldonc); f.16r. / blz.85: Item Hugo (filius Meinards) emit contra Roilin den Vos I stic terram in Sloterhege; f.17r. / blz.87: Item Everelm emit contra Rolini Vos terram quod habuit in Wostina (Oostakker) hereditarie; f.57r. («Q») / blz.108: Hec sunt bona pertinentia ad elemosinam. In villa Sancti Bavonis. Heila relicta Vos; f.58v. («D») / blz.110: Census in Fronestalle (Wondelgem). Specbroc. Arnot Vos; f.59v. («B») / blz.113: in Langbeke (Evergem). Arnout Vos; f.24v. («O») / blz.119: (a.1227) (Redditus curie Svalma) Svalma. Weitinus Vos; f.31v. / blz.131: Redditus pertinentes ad curiam de Singhem. Walterus Vos; f.32r. / blz.132: Woutre Vos; RAG, StP, VL 392bis (S.-Vaast d'Arras): Emma Vos; RAG, StP, VL N 751 (a.1264): Bela relicta Gerardi Vos. De dicta Bela exiit Clementia. Beatrix. Heila. Boidinus et Willelmus; cf.: RAG, Boudelo, 552, f.22r. (a.1244): Ava relicta Balduini dicti Vos. Ava relicta Henrici Nodinai. Ava relicta Willelmi de Sponden. Eva et

Elisabeth filie Ave relicte Balduini dicti Vos. Chrispina de Strate. Heilwidis de Media Strata. Arnulphus dictus Anneman. Machtildis de Vrisevelde et Balduinus dictus Vos. Gertrudis de Sponden. Walterus. Jota. Geila filii eiusdem Gertrudis. Geila filia sororis eiusdem Gertrudis. Hildera filia Chrispine de Straten; cf.: Lib. Trad. / Fayen, P.162: Ecbertus Vos; cf.: Cart. N 10, f.13r: Item Balduinus Vos. In Snepwije. Item Balduinus I m. puri argenti; f.120v: In Quatuor Officiis et in Officio de Brugis?. Arnoldus Vos. dominus Balduinus Vos; cf.: Lib. Inv., f.4r.: In Hadinghem. Petrus Vos; / VL N 896, P.398: Arnoldi dicti Vos; cf.: R 20bis, p.6, col.1: Non. sept. ø Fulcro de Curia. VI idus oct. Ermentrudis uxor eius. Hec? duo anniversaria procurabuntur de duabus marcis quos solvit Heinricus Vos de VIII mensuris terre qua iacet iuxta ecclesiam de Wevelswale; cf.: R 1031, p.6: (XIIIe–XIVe) ø Arnulphus Vos, canonicus Tornacensis?; p.38: (XIIIe–XIVe) ø Petrus dictus Vos, laicus; p.53: (XIVe–XVe) Ysabela femina, weduwe van Jan de Vos baclyn? a.8?; p.63: (XVe) ø Jhones? de Vos laycus ... a.63; cf.: Flandr. Illustr., T.I, lib.I, cap.IX, p.97–98 (Enumeratio quarundam nobilium et honoratarum familiarum, origine vel incolatu Gandensium): Vos

²¹⁵cf.: f.5r.: Item in Donsa. (Add.) Soykin de Monte; f.16r.: In Donsa et Potenghem. Ad criptam. Soykin et Gerardus filii Philippi de Monte. ... Soykinus filius Bele de Elst. ... Bela mater Soykini de Elst.

²¹⁶ cf.: f.1r.: In villa Petri Adenghem. Balduinus Aldendach. Fulcro de Monte. Johannes et Woytinus fratres eius.

²¹⁷Écriture de cantor Evstasius (1266–1273)

²¹⁸ = Drongen.

²¹⁹ cf.: supra: Bela soror eius.

²²⁰ cf.: f.9r.: In Zele. Dydela de Zele. Grita de Ponte filia eius; f.18r.: In Lederne Marie. Balduinus cens. de Ponte.

²²¹ cf.: R 31, f.26r (col.2): Sinay. Margareta filia Merrentie; f.30v (col.1): Berlare (Waas) Morentia ejus (Jacobi) soror; f.39v (col.1): Oudeghem (Aalst) Morentia de Stienweghe. Johannes et Mathias ejus filii; f.70r (col.2): Ossele (Brussel). Egidius filius Morentie de Elst. Sigerus ejus frater. Soror ejus.

²²² cf.: f.7v.: In Sancte Crucis Houthem. Grita de Cruce. ... (add.: In Donsa Therricus cens. Stellinc); cf.: VL N 297, P.170 (a.1165): ... quedam femina nomine Liegardis de villa Donse oriunda ... Coram his testibus: S. Theoderici domini de Alost et de Donse. ... S. Willelmi de Donse. S. Theoderici et Gislini filiorum eius; VL N 342, P.189 (a.1183): S. Theoderici de Donsa.

²²³ cf.: R 31, f.70r (col.2): Ossele (Brussel). Egidius filius Morentie de Elst. Sigerus ejus frater. Soror ejus.

²²⁴cf.: f.16v.: In Donza et Potenghem. ... Soykinus filius Bele de Elst. Heyla soror eius. Lisa filia Heile.

²²⁵cf.: f.31v.: Item in Wettre. Olyverus Hudevettere?. filius Ogyve. in? xi?.; cf.: Lib. Inv., f.181r: In Parvo Houthem. Wouter Hudevettere; cf.: Necrologium van Eine, f.13r.(a) / uuit. Claeys Bouuaert, blz.78: Obiit Walterus Mailgebon et Alisa uxor Egidii Hudevetters et Bela Willelmi Bovers de Erlighem et Walterus Quicke, Willelmus et Ava, pater et mater ipsorum et Alisa soror Walteri.

²²⁶ cf.: f.23r (add.): Johannes sutor filius Clemmin; f.23r (add.): Imma uxor Petri sutoris; f.23v (add.): Ava Henrici sutoris; cf.: R 30, f.6v. («A») / Gysseling–Verhulst, blz.69: Census de Lembergen. Raso Suttere; f.29v. / blz.128: (Redditus ad curiam de Vliedersele) Item Egidius et Daniel sutor et coheredes eorum; f.36r. / blz.139: Redditus ad curiam de Houthem (Sint–Lievens–Houtem) Impinus sutor; cf.: R 31, passim: Sutor, Sutoris; f.8r. (col.2): Wouter Sutor de Vliedersele.

²²⁷ cf.: f.5r.: Item in Donsa. Clementia filia Nete. ... Sara soror Clementie. ... Woytinus Hamer filius eius; f.37r.: In Canenghem. Vergina filia fabri. Walterus frater eius. Willemus Hamer frater eius; f.41r.: Item in Merlebeke. Henricus Hamer. Ava soror Henrici (Hamer). Heyla soror eius (Henrici) filie Odele. Willelmus frater earum; cf.: Lib. Inv., passim: Hammer; Hamer; f.23v.: Item in parrochia beate Marie in loco qui dicitur Leden. Johannes Hamer; f.39v.: In parrochia de Pieta. Johannes Hamer; f.246v: Derselghem. Godildis Boudini Hamers; cf.: R 31, f.4v. (col.2): Zaflar. Elysabeth uxor Henrici de Hamere?; f.19v. (col.2): Doinse. Beatrix filia Egidii Hamers; f.24v. (col.2): Lokeren (Waas) Gertrudis Hamers. Johannes filius Jute Hamers; f.25r. (col.2): Exarde (Waas) Heila Hamers; f.34r. (col.2): Materne (Pamele) Johannes filius Petri Hamers. Arnoldus ejus frater. Margareta ejus soror; f.34v. (col.1): Bost? (Pamele) Elysabeth Hamers; < Hamers < hamer (молот) = schmid (кузнец).

²²⁸f.5r.: Item in Donza. Clementia filia Nete. ... Sara soror Clementie. ... Woytinus Hamer filius eius.

²²⁹cf.: f.4v.: Item in Donsa. Razo Hamer, et Woytinus frater eius.

²³⁰cf.: VL N 297, P.170 (a.1165): ... quedam femina nomine Liegardis de villa Donse oriunda ... Coram his testibus: S. Theoderici domini de Alost et de Donse. ... S. Willelmi de Donse. S. Theoderici et Gislini filiorum eius; VL N 342, P.189 (a.1183): S. Theoderici de Donsa; cf.: RAG, StP, VL N 511bis: Quedam Liegargis de Donze Hugone abbate; cf.:(?) ibidem: Quedam Litgard et Bergard.

²³¹ cf.: R 30. f.5r. («A») / Gysseling–Verhulst, blz.66: in Singem. Woutre Aureus I firtale; f.18v. («G») / blz.90: Lambertus Aureus emit contra Willelmum Pruls ... hereditatem suam quam habet in Sclotercotere et in Scuren [= Schuren (ter), te Sint–Amandsberg]

²³²cf.: f.4v: Item in Donza. Bela soror eius (Clemmin uxoris Giselins Vos) (add.:) Soikin de Monte; f.16r.: In Donsa et Potenghem. Ad criptam. Soykin et Gerardus filii Philippi de Monte. ... Soykinus filius Bele de Elst. ... Bela mater Soykini de Elst.

²³³ cf.: f.1r.: In villa Petri Adenghem. Balduinus Aldendach. Fulcro de Monte. Johannes et Woytinus fratres eius.

²³⁴ cf.: R 31, f.19v (col.2): Doinse. Bela filia Verghine de Knocke. Bela Neves? Nicholaus, Hugo? Petrus ejus (Bele) liberi. Michael, Johannes, Petrus, Jacobus, Katerina, Elysabeth liberi Marie, sororis Johannis de Knocke. Willelmus filius Verghine.

²³⁵cf.: f.1v.: .Petri. In nativitate Marie. (add.: Margareta eius filia uxor Boidini de Cnocke); f.23v.: In Beverna. (add.: Natalia de Kerke. Katerina eius filia uxor Lamberti de Cnocke)

²³⁶ (non similiter)

²³⁷ cf.: f.2v.: In Suinarde. Ad criptam.

²³⁸ cf.: Cart. N 10, f.111r: In Suinarde. Willelmus Ferreus.

²³⁹ cf.: f.13r: In parrochia Sancti Christi. Margareta uxor Balduini *cons.* Ferrei; cf.: Lib. Inv., f.5r.: (In parrochia sancte Marie Gandensis) Agatha Ferrea. heredes Eustachii Ferrei. Heinricus Ferreus filius Eustachii Ferrei; f.5v.: Heinemannus Ferreus. Relicta et heredes Balduini Ferrei; f.6r.: Relicta et heredes Balduini Ferrei. Item relictas et liberi. Item relictas et liberi. Immesoeta de Spriete; f.10r.: (Redditus de Hadenghem et de Aloest, in parrochia beate Marie Gandensis) heredes Balduini Ferrei; f.17r.: heredes Eustachii Ferrei VI den. de Holendale. Arnoldus de Pala, Arnoldus Miles, Willelmus Textor, eorum conparticipes? I den.; f.18v. / VL N 896, P.393: Arnoldus de Pala et Heinricus Ferreus XVI 1/2 lib.; cf.: VL N 991, P.459 (a.1299): ... magister Jacobus de Gandavo ... apud Avelghem ... que fuit quondam Arnulphi Eissam (Ferrei?)

²⁴⁰ cf.: f.13r: In parrochia Sancti Christi. Margareta uxor Balduini *cons.* Ferrei; cf.: Lib. Inv., f.5v.: (In parrochia sancte Marie Gandensis) Relicta et heredes Balduini Ferrei; f.6r.: Relicta et heredes Balduini Ferrei; f.10r.: (Redditus de Hadenghem et de Aloest, in parrochia beate Marie Gandensis) heredes Balduini Ferrei.

²⁴¹ cf.: RAG, StP, II, 28, f.14r: Census de Hundelede (cf.: Lib. Inv., f.24v.: Redditus in parrochia de Zuinarde in loco qui dicitur Hondelede). Item Redditus de Heltwinninge. Willelmus Peregrinus et conparticipes.

²⁴² cf.: f.4r.: In Afsna. Ad criptam. In nativitate Marie. Walterus de Hondelede.

²⁴³ cf.: RAG, StP, VL N 511bis: Quedam Agatha de Suinarde, MCCXX; = RAG, StP, VL N 391,9: Aghata de Suinarde; Lib. Inv., f.5r.: (In parrochia Sancte Marie Gandensis) Aghata Ferrea.

²⁴⁴ Более светлыми чернилами.

²⁴⁵ (non similiter)

²⁴⁶ [= ter Eken, te Lochristi (Gent)]?; = Eeke (Audenarde)?; cf.: f.5v.: In Eka. In nativitate [Marie]; f.27v.: In Troncinio, et Meren. In cathedra Sancti Petri. (add.): In Eke Egidius et Wouter in *Suinarde* filii Willelmi de Derselgem?

²⁴⁷ cf.: VL N 199, P.124 (a.1123): S. Raineri de Suinarde. S. Balduini fratris eius. S. Danihelis fratris eius. S. Willelmi fratris eius; cf.: RAG, StP, VL N 314 (a.1169): Testes: Arnoldus monachus dictus de Suinarde, Danihel filius eius, Reinerus filius Reineri de Suinarde, Arnoldus Hurte frater eius; RAG, StP, VL N 378 (a.1197): S. Reneri de Suinarde, avunculi predictae puellae (Lutgardis). S. Danielis fratris Reineri; cf.: Cart. N 10, f.111r.: In Zuinarde, Malthe et in Afsne. Reinerus Scaltheus de Zuinarde. Arnoldus filius Danielis. Maior de Zuinarde. Henricus et Robbertus filii Elie de Zuinarde; cf.: Lib. Inv., f.270r.: (Hadenghem) Daniel de Zuinarde; cf.: Obituarium Boudelo, f.68v. (Hendrix, B.W.B., blz.10): Balduinus de Zwavenaerde (v.1261–1268)

²⁴⁸ cf.: f.6r.: Willelmus Senex; cf.: Lib. Trad., / Fayen, P.178: Johannes Senex; cf.: Cart. N 10, f.56v: Census de Camphin. Robbertus Senex; cf.: Lib. Inv.,

f.15v: In parrochia sancte Marie. Balduinus Senex; f.69r: (Zuinarde) Heila filia Willelmi Senis. Balduinus Senex.

²⁴⁹ Более светлыми чернилами.

²⁵⁰ écriture «eius» – cf.: f.1v (add.); f.2v (add.); f.4r(add.); f.5r (add.); f.5v (add.); f.8r (add.); f.8v (add.); f.9r (add.); f.9v (add.) etc.

²⁵¹ cf.: infra: Willelmus Hardewst

²⁵² cf.: f.2v.: In Suinarde. Marie. Grita soror Gerardi de Eka; f.2v.: ??? In nativitate Marie. Troncus de Banch. Emma uxor Balduini de Eka; f.7v.: In Letteladenghem. Petri et Pauli. Stephanus filius Ode. Woytinus de Eka frater eius; f.8v.: Margareta filia Gisle? de Eka; f.9v.: In Gremberghe iuxta Zele. Ad pascha. Emma de Eka. ... Lambertus de Heke; f.32v.: In Everghem. In Nativitate ????. Gertrudis de Eken; f.41r.: In Merlebeke. In Nativitate Marie. Sygerus de Eka; f.18r.: In Lovendeghem. [In Nativitate Domini?] Walterus de Ecka. Lisbettha soror eius *de Molendino*; f.31v.: In Desle. Avezotha uxor Thome de Ecka; f.32r.: In Lokerne. Alya filia Hydewaren. Willelmus filius Alye. Arnoldus *cens.* de Ecka frater Willelmi; f.38r.: In Ansoudenghem. In pascha. Agatha de Ecka; cf.: RAG, StP, VL N 388 (s.d.): Heyla de Hecke in parochia de Ingodenghem; RAG, StP, VL N 423 (a.1207): quedam mulier Versuendis nomine de Eka oriunda; RAG, StP, VL N 557 (a.1243): Margareta cum Henrico filio suo, et Margareta filia Imme de Malte, et Bela de Hecke; RAG, StP, VL N 711 (a.1260): de genealogia Hermegardis uxoris Gosvini de Pamella. Heila de Heke. Margareta de Eke; cf.: Boeren, App. N 79 (a.1270): monachis nostris: phisico Willelmo de Hecke; cf.: RAG, STP, II, 98, p.91: Kl. maii. *M^o.CCC^o.XXVI^o. Franciscus .de Ecke. sacerdos et monachus*; R 1031, p.28: *M^o.CCC^o.XXVI^o. ø Franciscus .de Hecke. .sacerdos. et monachus*; p.56: (XIVe) ø Willelmus *de Hecke* subdiaconus monachus et professus *sancti Petri*

²⁵³ cf.: Lib. Inv., f.21r: In parrochia sancte Marie. Egidius Elewout; f.22r: Egidius Elewout.

²⁵⁴ cf.: f.14v.: Item in villa Petri. Imma Helewouts soror Agathe; cf.: VL N 357, P.197 (a.1188): Elewaut Borsa, Hugo frater eius; VL N 592, P.283 (a.1247): (Rusghevlyte in officio de Ysendike) viros providos dominum de Everinge, militem, Johannem filium Elewouts, Theodorum de Liza et Willelmum de Scalda, prepositum de Clusa; cf.: Lib. Inv., f.21v: In parrochia sancte Marie. Egidius Elewout. liberi Walteri Elewouts. Jacobus Elewout et sui; f.22r: Egidius Elewout; f.39v.: In parrochia de Pieta. Badeloga uxor Elewouts; cf.: Obituarium Boudelo, f.69v. (Hendrix, B.W.B., blz.104): Jacobus Ellewout, novicius

²⁵⁵ écriture «eius» – cf.: f.1v (add.); f.2v (add.); f.4r(add.); f.5r (add.); f.5v (add.); f.8r (add.); f.8v (add.); f.9r (add.); f.9v (add.) etc.

²⁵⁶ cf.: f.5v.: In Bella iuxta Wettre. Willelmus de Atrio. Heyla soror eius.

²⁵⁷ = Kerkhove (Audenaarde?); cf.: infra (add.): Gertrudis filia Adelise de Atrio; cf.: f.5v.: In Bella iuxta Wettre. Willelmus de Atrio. Heyla soror eius. (add.1): Gertrudis de Atrio; (add.2): Gertrudis eius soror Arnoldi de Atrio; f.6r.: In Dyckle et Bokle. Troncus de Afsne. Arnoldus de Atrio filius Beatricis. Gertrudis soror Arnoldi; f.31r.: Item in Wettre? (add.): In Larne. Robertus de Atrio *.cens.*; cf.: Lib. Inv., f.131: Clusa. In Dorpersdic. Adam de Atrio; f.267r: In parrochia

de Zuinarde. Walterus de Atrio; f.267v: In parrochia de Zewerghem. Elisabeth de Atrio; cf.: R 30, f.28r. / Gysseling–Verhulst, blz.125: (a.1227) Redditus pertinentes ad curiam de Vliedersede (Alst). Balduinus de Atrio I h. avene et II pullos; f.32r. / blz.132: (a.1227) Redditus pertinentes ad curiam de Singhem. Sigerus de Atrio III pullos de I mansione; f.34v. / blz.138: (a.1227) Debitum de Monecsdic (Wevelswale). Arnoud de Atrio; f.40r. / blz.150: (a.1231) Redditus curie de Waterlos. Ad Atrium [= Attre(L'), te Watrelos]; cf.: R 31, f.3r. (col.1): (In villa sancti Petri) Arnoldus Jonchere filius Beatricis de Atrio de Zwalmen. Melius ejus frater; f.6r. (col.1): (Wettre) Beatrix uxor Rasonis de Atrio; (col.2): Margareta uxor Wouteri de Atrio; f.6v. (col.1): Kalkine. Uxor Theoderici de Atrio; f.17v. (col.2): Olmelle. Arnoldus de Atrio; f.19r. (col.1): Houtem sancte Crucis. Ermentrudis de Atrio; f.36r. (col.1): Melle (Alst) Gertrudis filia Imme de Atrio. Katerina ejus soror. Yda ejus soror; f.38r. (col.2): Wighine (Alst) Agnes relicta Jacobi de Atrio. Ymma de Atrio.

²⁵⁸cf.: f.1v.: Petri. Margareta uxor Philippi de (Molendino). Willelmus et Balduinus filii eius.

²⁵⁹cf.: RAG, StP, VL N 511bis: Daniel miles de Suinarde Immam et Jutam sorores sancto Petro tradidit; = RAG, StP, VL N 391(9): Daniel miles de Suinarde; cf.: Lib. Inv., f.270r: Daniel de Zuinarde.

²⁶⁰ < parmentiers = галатерейщик; cf.: f.6r.: In Dyckle et Bokle. Agnes soror Arnoldi (de Atrio). Balduinus Petri Parmentier filius eius; cf.: passim: parmentier; cf.: Cart. N 10, f.63r. / reg. VL N 596, P.284 (1248): (Tamisia) Walterus Parmentier; cf.: R 31, passim: Parmentier, Parmentiers.

²⁶¹ cf.: f.32v.: In Everghem. Arnoldus Hardere. Walterus frater eius. Imma soror eorum; cf.: R 31, f.1r (col.1): In parrochia sancti Bavonis Gandensis. Volquare uxor Henrici Harders.

²⁶² Знак отсылки – cf.: supra: +: Henricus frater Willelmi Ardewst

²⁶³ écriture «eius» – cf.: f.1v (add.); f.2v (add.); f.4r(add.); f.5r (add.); f.5v (add.); f.8r (add.); f.8v (add.); f.9r (add.); f.9v (add.) etc.

²⁶⁴cf.: f.31r.: Walterus Isenbart. Gertrudis soror eius; cf.: RAG, StP, II, 28, f.20r: Sensus (sic!) de Hillengem. Jsenbardus.

²⁶⁵ Знак конкордации – см. выше :

²⁶⁶ cf.: Lib. Inv., f.21r: In parrochia sancte Marie. Egidius Elewout; f.22r: Egidius Elewout.

²⁶⁷= Schellebelle (Alst); cf.: R 31, f.37v (col.1) – f.38r (col.1): Belle

²⁶⁸= Wetteren (Alst); cf.: R 31, f.6r.: Wettre

²⁶⁹cf.: Lib. Inv., f.256r / VL N 896, P.414: Redditus pertinentes ad Cameram domini abbatis; cf.: Boeren. Etude. P.77: A chacun des services – au luminaire, administrée par le sacristain (*custos*) ou par le chantre (*cantor*); à l'aumônier (?), aux menses (*oblaciones*, prébendes) du abbé ou des moines, c'est-à-dire à leurs besoins quotidiens; au trésor temporel (*thesauria*), – auxquels étaient attribués les revenus de la capitation des tributaires, répondait une véritable circonscription administrative: *stapel* (étaple, *potestas*, poesté). Au l'abbaye de Saint-Pierre-lez-Gand existaient deux étaples, à savoir le *stapel* de l'abbé (*abbatis*) et le *stapel* du sacristain (*custodis*). L'étaple de l'abbé comprenait le

produit de la capitation de 19 villages (Arseele, Avelghem, Belle, Berlaere, Calcken, Desteldonk, Gremberge, Hansbeke, Ingelmunster, Letteladenghem, Menin, Meulebeke, Nieuwerkerken, Somergem, Syngem, Tournai, Tronchiennes, Zele, Zwijnaerde) <+Warenghem>. cf.: RAG, StP, VL N 219 (1137/?): ... quedam femine, nomine Hallief, Liedwif, Hildewif ... ad altare beati Petri ... ut essent de familia sancti Petri et singulis annis ad predictum altare vel abbati in censu solverent...

²⁷⁰cf.: infra, f.7v.: In Letteladenghem. Abbatis. Petri et Pauli. Stephanus filius Ode. Woytinus de Eka frater eius. Avina soror eius. Maria filia Ide.

²⁷¹ cf.: Boeren, App. N 47 (a.1233): Signum Henrici de Belle monachi; cf.: R 1031, p.59: (XIVe) Obiit Henricus de Belle sacerdos et monachus; cf.: R 31, f.6r. (col.2): Wettre. Elysabeth relicta Henrici de Belle.

²⁷² cf.: VL N 417, P.228 (a.1202): S. Willelmi Snede; RAG, StP, VL N 432 (a.1212): S. Willelmi Snede; cf.: Lib. Trad., f.113v / Fayen, N 227, p.232 (a.1250): Willelmus Snede, marescalcus; (= Cart. N 10, f.83v (XIIIe–XIVe s.) / VL N 629, P.302 (a.1250): Balduinus Snodt <Snode>, marescalcus); cf.: Lib. Inv., f.19v.: (in parrochia beate Marie) heredes Balduini Sneds. Willelmus Snede. Item heredes Balduini Sneds.

²⁷³ cf.: R 31, f.6r (col.1): Wettre. Margareta filia Gheile de Jabbeka.

²⁷⁴ = Jabbeke (Bruges); cf.: Lib. Trad., f.78v. / Fayen N 81, P.82 (a.971, sept. 17): Eodem vero anno quidam Windelmarus nomine cum conjuge sua Hildrada nomine, tradidit portiunculam suae possessionis cum silva sitam super rivum Gelbecca (note de Fayen: Ce ruisseau s'appelle aujourd'hui Jabbeke et passe au village de ce nom entre Bruges et Ostende); cf.: K 2556, infra (add.): Houde Lamberti de Jabbeke; f.9v.: In Zele. Ad pascha. Lya de Jabbeka; cf.: VL N 375, P.205 (a.1196, 4 oct.) (Tournai): S. Walteri de Jabecca. ... S. Walteri de Atrio; VL N 607, P.289 (a.1249, juillet) (Lille): magister Willelmus de Jabbeke, canonicus ecclesie beati Petri Insulensis; cf.: R 31, f.3r (col.2): In villa sancti Petri. Egidius de Jabbeka piscator. Ejus uxor; f.5v (col.2): Wettre. Egidius de Jabbeke; f.6r (col.1): Wettre. Margareta filia Gheile de Jabbeka. Willelmus, Margareta ejus (Margarete) liberi; Clementia, Beatrix, Agnes filie Arnoldi de Jabbeke.

²⁷⁵= Wichelen (Alst); cf.: f.9r.: In Wienze. Troncus de Wiglyne.

²⁷⁶ = Aalter (Gent); cf.: RAG, StP, VL N 195 (a.1119): quedam mulier de Haltert, nomine Hildeware, ... ad altare beate Marie

²⁷⁷ cf.: infra: Gertrudis filia Heyle de Altre. Margareta filia eius. ... Adeliza soror eius.

²⁷⁸ = Aaigem (Alst)?; cf.: f.16v.: In Ayhenghem

²⁷⁹ Вместо смытого слова.

²⁸⁰ = Aalter (Gent)? cf.: supra: Willelmus de Haltre. Gertrudis soror eius. Margareta et Adeliza filie eius.

²⁸¹cf.: infra (add.1): Gertrudis eius soror Arnoldi de Atrio. (add.2): Gertrudis de Atrio; cf.: f.5r.: In Eka et in villa Petri. Heyla de Atrio. (add.): Gertrudis de Atrio; cf.: VL N 375, P.205 (a.1196, 4 oct.) (Tournai): S. Walteri de Jabecca. ...

-
- S. Walteri de Atrio; cf.: R 31, f.6r (col.1): Wetteren. Beatrix uxor Rasonis de Atrio.
- ²⁸² cf.: f.5r.: In Eka et in villa Petri. Heyla de Atrio
- ²⁸³ cf.: infra: Michael de Bechem
- ²⁸⁴ In margine.
- ²⁸⁵ cf.: supra: Willelmus de Beggem; cf.: R 31, f.5v (col.2): Wetteren. Franco de Bechem
- ²⁸⁶ In margine.
- ²⁸⁷ cf.: R 30, f.31v. / Gysseling–Verhulst, blz.131: Redditus pertinentes ad curiam de Singhem. Walterus Bels et coheredes eius; f.32r. / blz.132: Heila soror Walteri Bels.
- ²⁸⁸ cf.: f.3v.: In Lathem. Ad criptam. Heyla uxor Bels.
- ²⁸⁹ cf.: infra (add.): Gertrudis de Atrio. Imma eius filia. Margareta eius filia ...
- ²⁹⁰ cf.: f.6r.: In Dyckle et Bokle. Troncus de Afsne. Arnoldus de Atrio filius Beatricis. Gertrudis soror Arnoldi.
- ²⁹¹ cf.: f.31r.: Item in Wettre. Beatrix et Bilia filia Beatricis. (add.): Heila eius filia uxor Terrici Pinnardes. Johannes eius filius dictus Pinart; cf.(?): R 31, f.37v (col.2): Belle. Nesa Panards, Elysabeth, Heila ejus filie; f.65r (col.1): Sint–Anteliks (Grammont) Johannes Panard.
- ²⁹² cf.: de Scote; Scot; cf.: R 31, f.66r (col.1): Geertsberghen (Grammont). Arnoldus dictus Scotte; f.70r (col.2): Bollebeek (Brussel) Margareta uxor Arnoldi Scoets. Arnoldus ejus filius; cf.: Criminalregister / Warnkoenig, N XLV, S.70(88): ... a ballivo Sancti Petri, videlicet Hugone Scotte.
- ²⁹³ cf.: f.2v.: Troncus de Banch; f.7v.: In Vive apud Sancti Bavonis. Bertil filia Bane. ... Arnoldus Bane de Rutthem.
- ²⁹⁴ cf.: R 20bis, p.5, col.1: .III. kl ianuarii ø Balduinus Bloc. Ad huius anniversarium procurandum .II. marce annuatim solvuntur de terra quam dedit sancto Bavoni apud Isendike.
- ²⁹⁵ cf.: f.45v.: Item in Lembergha. Sygerus de Vlenboch. Chypman et Walterus Bloc.
- ²⁹⁶ Écriture de cantor Evstasius (1266–1273)
- ²⁹⁷ cf.: supra (add.): Gertrudis eius soror Arnoldi de Atrio (сноска)
- ²⁹⁸ cf.: = infra (add.): Apud Vilde Heila uxor Henrici de Borech.
- ²⁹⁹ Тем же почерком, но более темными чернилами.
- ³⁰⁰ cf.: f.5r.: In Eka, et in villa Petri. Marie.
- ³⁰¹ Смыто.
- ³⁰² Более толстым пером и светлыми чернилами.
- ³⁰³ = forestarius, de Forest; cf.: f.24r (add.): In Ruselede. Eustacius Vorste; f.29r.: In Everghem. Ermentrud de Vorst; cf.: Lib. Trad.: Willelmus Forestir; cf.: R 30, f.7r. / Gysseling–Verhulst, blz.70: Desseldonc. Arnout Vorstere III d.; f.15r. / blz.83: Arnut de Vorstere emit contra Woutre Holbusch; f.17r. / blz.86: Arnulfus Vurstere emit contra Willelmum et Rolekin filios Lieten; f.61v. / blz.85: Johannes de Vorstere emit contra Gosein terram apud Hostachtere; cf.: R 31, f.3r. (col.1): (In villa sancti Petri) Gertrudis uxor Arnoldi Vorsters; f.57r

(col.2): Kruibeke (Waas) Jacobus Vorstere. Arnoldus ejus frater. Elysabeth ejus soror.

³⁰⁴ cf.: infra (add.): Ogerna de Eke. Elizabeth filia eius uxor Blancardi; cf.: f.14r: Item in Somerghem. Adela Walteri Blancart; cf.: VL N 399, P.218 (s.d.) (XIIIe s.): (Bouchoute) Walterus Blokart; cf.: Lib. Inv., f.179v: In Parvo Houthem. Wouter Blancart.

³⁰⁵ cf.: f.2v.: In Suinarde. Reynerus Blancart.

³⁰⁶ СМЫТО.

³⁰⁷ écriture «eius» – cf.: f.1v (add.); f.2v (add.); f.4r(add.); f.5r (add.); f.5v (add.); f.8r (add.); f.8v (add.); f.9r (add.); f.9v (add.) etc.

³⁰⁸ cf.: = infra (add.): Margareta uxor Balduini Neckers. Beatrix eous filia. Margareta eius filia. Adélisa eius filia. Heila eius filia (сноска)

³⁰⁹ cf.: f.39v.: In villa Petri. Ad criptam. Imma uxor Gerardi Neckers.

³¹⁰ cf.: Lib. Inv., f.164r: In Hillenghem (Aalst) Ogerna

³¹¹ cf.: supra: Walterus Blancart

³¹² cf.: f.31v.: In Desle. Henricus Wilde *Petri*; [= Wilde, te Landegem] cf.: R 30, f.52v. (“B”) / Gysseling–Verhulst, blz.98: (sancti Livini:) Helewif. Ava de Wilda. Berta in Vlildersele

³¹³ cf.: = infra: Apud Vilde Heila uxor Henrici de Borech. Wouter de Borech et Henricus.

³¹⁴ cf.: f.4r.: In Afsna. Ad criptam. In Nativitate Marie. Balduinus *cons.* Pottere; f.13r.: Agatha filia Balduini Potters; cf.: RAG, StP, VL N 423 (a.1207): ... quedam mulier V[ersue]ndis nomine de Eke oriunda ... ad altare ecclesie sancti Petri Gandensis ... in Nativitate beate Marie ... Versuendis genuit Margaretam, uxorem Walteri Naukanis, Avam, Balduinum Pottere et Besselam; Margareta filia Versuendis genuit Theodericum et Margaretam. Ava genuit Immam, Avam Sciltknecht et Balduinum Pottre. Idem Balduinus Pottre genuit Gheilam, Agatham, Willelmum, Philippum et *Arnoldum*; Versuendis genuit Odelam de Acere. Odela genuit Henricum Pilhiser, Heila de Lovanio genuit Ermingardim. Ermingardis genuit Stephanum.

³¹⁵ cf.: f.4r.: In Afsna. Ad criptam. In Nativitate Marie. Balduinus *cons.* Pottere.

³¹⁶ cf.: Castellain; de Castele; Kestelins?; Ketelins?; cf.: Lib. Trad.: Lidolfus Castellain; cf.: R 31: Kasteleins; Castelenis.

³¹⁷ cf.: R 31: Constavels?

³¹⁸ Écriture de cantor Evstasius (1266–1273)

³¹⁹ cf.: = supra (add.): Margareta uxor Balduini Neckers

³²⁰ (duplex)

³²¹ Écriture de cantor Evstasius (1266–1273)

³²² cf.: = supra: Heila de Borech? Heyla. Imma filie Heyle

³²³ cf.: = supra: Heila de Wilde. Walterus et frater eius Henricus.

³²⁴ Écriture de cantor Evstasius (1266–1273)?

³²⁵ = Zeevergem (Gent)

³²⁶ ТЕКСТ СМЫТ.

³²⁷ = Oosterzele (Alst); cf.: RAG, StP, VL N 511bis: Quedam mulier de Osterzele nomine Avazin. In cripta; = RAG, StP, VL N 391,9: quedam femina

nomine Avakin de Ostersele; = VL N 155, P.104 (a.1074 / fin du XIIe): quedam mulier de Osterzele, nomine Avacin ... in cripta; cf.: K 2556, f.15v.: In Osterzele. Ad criptam. Ellenborg de Gentbrugge. Berta de Osterzele filia eius; f.41v (add.): Margareta de Quadebeka ... in Osterzele; f.47v (add.): In Osterzele. Elyzabet de Cruce.

³²⁸ cf.: f.15v.: In Osterzele. Ad criptam. Ellenborg de Gentbrugge. Berta de Osterzele filia eius; cf.: = Boeren, App. N 53 (?/1238): Ellenborg de Gentbrugge, Berta de Osterzele; cf.: Lib. Inv., f.186r: In parrochia de Avelghem. De curte ibidem et de Rugghe et de appendiciis. Balduinus de Oestersele

³²⁹ cf.: f.1v: Petri. Ivanus Wipes. Arnoldus frater eius.

³³⁰ cf.: f.41v.: Margareta de Quadebeka filia Ave de Lanscouthe uxor Annekini de Quadebeka in Osterzele; cf.: passim: de Quadebeka

³³¹ cf.: f.45v (add.): In Lembergh. Heylsoeten? *de Gandavo* uxor Egidii de Bosco

³³² cf.: f.2v.: In Suinarde. Mabilia soror Sygerii de Bosco.

³³³ (duplex)

³³⁴ = Dikkele (Pamele); cf.: R 30 / Gysseling–Verhulst, blz.119: Raso de Dickele; blz.132: Sigerus de Dickele; cf.: RAG, StP, II, 28, f.20v: Census de Dikele; cf.: Lib. Inv., f.171v: In Dichle; f.172r: In Dichle; cf.: R 31, f.47v (col.2): Dickele.

³³⁵ = Sint–Denijs–Boekel (Pamele); cf.: R 30 / Gysseling–Verhulst, blz.119–120:

Bocle

³³⁶ = Afsnee (Gent); cf.: f.4r.: In Afsna

³³⁷ cf.: f.5r.: In Eka et in villa Petri. Heyla de Atrio.

³³⁸ cf.: f.5v.: In Bella iuxta Wettre. Willelmus de Atrio. Heyla soror eius. (add.1): Gertrudis eius soror Arnoldi de Atrio; (add.2): Gertrudis de Atrio. Imma eius filia. Margareta eius filia

³³⁹ cf.: f.5r.: In Eka. Rodulphus parmentier; cf.: Flandr. Illustr., T.I, lib.I, cap.IX, p.97–98 (Enumeratio quarundam nobilium et honoratarum familiarum, origine vel incolatu Gandensium): Parmentier

³⁴⁰ cf.: f.5r.: Willelmus de Suinarde. Senex. *cens.*

³⁴¹ cf.: Lib. Inv., f.168r: In Erwetenghem. Beatrix de Boecle

³⁴² Прямо отмеченная *связь* двух тронков.

³⁴³ Dika(?) = Dijk, te Vlierzele; cf.: f.13v: Woytinus de Dike

³⁴⁴ cf.: f.13v.: In Elsenghem. Petri et Pauli. Woytinus de Dike. Margareta filia Lyte. Berta soror eius. *Petri*. Lyta uxor Woytini Bongarts

³⁴⁵ Имя смыто.

³⁴⁶ Два имени смыто.

³⁴⁷ cf.: f.4v.: In Donsa. Clemmin uxor Giselines Vos; RAG, StP, VL 392bis (S.–Vaast d'Arras): Emma Vos; cf.: Wipes ; Vulpis.

³⁴⁸ cf.: Flandr. Illustr., T.I, lib.I, cap.IX, p.97–98 (Enumeratio quarundam nobilium et honoratarum familiarum, origine vel incolatu Gandensium): Biscop.

³⁴⁹ = Kruishoutem (Audenarde); cf.: f.20v: In Sancte Crucis Houthem. In parrochia de Nokre. In nativitate Marie; cf.: RAG, StP, VL N 511bis(194): De sancte Crucis Houthem nomina; cf.: = ibid.(231): De Houthem sancte Crucis nomina habentur in carta.

³⁵⁰ = Scheldewindeke (Aalst)?; cf.: f.47v.: In Wentica; cf.: VL N 117, p.82 (a.1036): ... terram in Windeke; VL N 122, p.86 (a.1040): ... terram in Winteka [= Scheldewindeke, arr. Gand, cant. Oosterzeele]; cf.: R 30 / Gysseling-Verhulst, p.99: Oste de Windeke [= Scheldewindeke?]; cf.: Cart. N 10, f.98r.: (add.: Suinarde) Census (Decima) de Suinarde ... de Meren ... de Wackine ... de Roden ... In Brugis ... Apud Merendre ... Apud Nevele ... Apud Zeverne ... Prepositus de Wilenghem ... Apud Bost ... Apud Wiendike

³⁵¹ cf.: Necrologium van Eine, f.5r.(a) / uuit. Clayet Bouuaert, blz.34: Obit magister Johannes de Akerne, presbyter de Eynes et Avekina de Stene et Willelmus Karille et Heyla uxor eius et Willelmus Adam (v.1233) et Renewildis mater Samsonis et Ava de Hecke; cf.: Obituarium / id., Inleiding, blz.11: Op 11 april bezette Reinewidis, moeder van Samson, haar jaargetijde op haar lijfeigenen (servi)

³⁵² cf.: Necrologium van Eine, f.10v.(a) / uuit. Clayet Bouuaert, blz.60: Obit dominus Sanson presbyter et Cilia et Oliverus de Wedaghe et Margareta uxor eius et Hermannus Cruul et Dirkinus de Stichle et Matheus et Johannes eius filii [(add.)(b): et Daniel Rodeke]; f.12v.(a) / blz.75: Obit Sanson de Overine et Alosa uxor sua, pater et mater domini Johannis [(add.)(b): Sanse presbyteri (priester van Eine en kanunnik van Onze-Lieve-Vrouwkatedraal te Doornik (+1286)) filii eorum], anno Domini M^o.CC^o.LX^o.II^o. et Sygerus Canis et Cilia [(add.)(b): et Katerina]

³⁵³ = Eine (Audenarde); cf.: f.27r.: In Husdyne. Ad Desle. In Nativitate Heyla uxor Sigeri de Eyne.

³⁵⁴ = Ouwegem (Audenarde)

³⁵⁵ cf.: f.23r(add.): In Erknbordenghem? Beatrix relicta Boidini de Dale?

³⁵⁶ cf.: R 30 / Gysseling-Verhulst [= (?) huis ten Dale, bij's Gravensteen te Gent, en geslacht *uten Dale* aldaar]; blz.90: Valterus de Dale contra Nataliam (et filios eius) de Deseldunc emit II frustra terre in Sclotherhege; blz.102: Hi sunt feodati de ecclesia Sancti Bavonis. Giselbertus uten Dale, Segere nepos eius; [= (?) ten Dale, te Vlierzele]; blz.126: Vliederzele. Willem de Valle; blz.129: Bavenghem. Willelmus de Valle. Sigerus de Valle; cf.: VL N 895, P.391 (a.1280): Wettinus de Dale, oppidanus Gandensis, creditor monasterii; cf.: Renteboek van de Sint-Niklaaskerk te Gent // Corpus van Middelnederlandse Teksten, tot ... 1300, uit door M. Gysseling, T.3, blz.2109 (a.1293): Ghiselbrecht hutten dale van alf der hofstede dar sijn huus up staet; blz.2112: In de Borechstrate te Kersavonde. Der Philips hutten Dale. Der Seghere hutten Dale

³⁵⁷ cf.: f.35v.: In Warenghem. Gysla de Wallo; cf.: RAG, StP, VL N 237 (a.1147): In presentia Ghiselberti de Wallo tunc temporis cantoris; VL N 257, P.153 (a.1158): Alexander de Valle; RAG, StP, VL N 514 (a.1232): Johannes de Wallo; Boeren, App. N 48 (a.1233): S. Johannis de Wallo monachorum; VL N 601, P.285-286 (a.1248, 6 april): N Tornacensis ecclesie archidiaconus in Flandria et J(ohannes) de Walle, elemosinarius sancti Petri Gandensis; RAG, StP, VL N 751 (a.1264): de Machtildis Walterus Walo; cf.: Lib. Trad., / Fayen, P.142: Sigerus Walo; cf.: RAG, StP, II, 28, f.3r: Census de Cultura. Sigerus de Wallo; f.19r: Census de Crumbruch. Sigerus Walo et coheredes sui; cf.: Cart. N

10, f.45r. / VL N 819, P.362 (a.1269): (Thamisia) Actum coram hiis testibus, scilicet, Philippo de Walle; cf.: R 31, f.3r. (col.2): (In villa sancti Petri) Bela uxor Wouteri de Walle. Bela ejus filia; f.5v. (col.2): Wettre. Johannes filius Margarete? de Walle; f.9v. (col.1): Meulebeke ... Wistrem. Hugo de Walle; f.10v. (col.2): Ronsloe? Arnoldus filius Heile de Walle. Liesmoet ejus soror. Maba ejus soror; f.18r. (col.2): Haspere. Alisa filia Bele de Walle; f.22v. (col.1): Ingelmonstre? ... liberi Alise uxoris Henrici de Walle; cf.: de Valle
³⁵⁸ cf.: Cart. Zwaertebouck, blz.78 / éd. VL N 453, P.241–242 (a.1219, août): Ego magister Walterus de Wentica, Ramundus de Meyenghem, Balduinus de Materne, Ghiselbertus de Valle ... cum Balduinus, Scaltetus de Afsne, abbatem et conventum sancti Petri Gandensis traxisset in causam (consuetudines in Mentoht, in villa vero sancti Petri, in curte de Afsne vel de Maelte)
³⁵⁹ = Denderwindeke (Hal)?; cf.: f.47v.: In Wentica; cf.: RAG, StP, VL N 77(b) (994/XII): S. Arnulfi de Wentica [= Denderwindeke, arr. d’Alost]; cf.: RAG, StP, VL N 511bis: Arnulphus de Wentica qualiter pater suus Gerbodo cum avia sua Geva tradidit sancto Petro Ermengardem et filiam suam Avam sub Sigero abbate (a.1097–1108); cf.: Lib. Trad., f.64r. / Fayen, N 61, P.53 (a.941): res suas sitas in pago Bracbatensi, in loco nuncupante Wenteka super fluvium Thenra [= Denderwindeke]; f.85r. / N 102, p.97 (a.995): quedam Ermengardis tradidit sancto Petro alodem suum, id est mansos III in Wenteka in comitatu Brabantensi [= Scheldewindeke ou Denderwindeke]
³⁶⁰cf.: RAG, StP, VL N 221, P.135 (1138/30e XIII): ... quaedam femina Walburgis nomine de Husse .. ad altare beatae Mariae in cripta ... de familia beatae Mariae virginis ... in Nativitate eiusdem ... anno Domini M. centesimo. XXX. octavo (1138). Walburgis genuit Heylewif de Curia et Avam. Heylewif genuit Heylewif de Nokre. Heylewif de Nokre genuit Auxilium de Ponte. Ava filia Walburgis genuit Adelizen. Adelize genuit Belen; cf.: RAG, StP, VL N 511bis: Quedam Walburgis de Husse; cf.: K 2556, f.20v: In Sancte Crucis Houthem. In parochia de Nokre. In nativitate Marie. Woytinus cocus. Helwif de Nokre. Auxilia de Ponte. Willelmus Winter *cons.* Bela soror eius. Sophia soror eius. Heyla soror eius. Bela de Bosenghem. Clementia filia eius. Balduinus. Henricus. Willelmus *Talmar* fratres eius. / Henricus de Broke. Henricus Parvus.
³⁶¹ cf.: f.46v (add.): In Donza. Gosvinus de Curia *cons.*; f.48r.: In Ronslo Ava de Velde. Balduinus de Nova Curia. Willelmus et Lambertus fratres eius; cf.: Cart. N 1, vol.I, f.46r. / VL N 380, P.207 (a.1198): S. Eustachii de Curia, scabinorum Gandensium; cf.: Cart. N 10, f.117r: Hec sunt nomina illorum qui tenent bona sua ab ecclesia sancti Petri in feodum. In oppido Gandense?. Balduinus de Curia; cf.: Lib. Inv., f.263r: Census de terra qua dicitur Corse. Elisabeth de Curia; f.263v: Balduinus de Curia; f.268r: (Zuinarde; Zewerghem) Balduinus de Curia; cf.: R 1031, p.59: (XIVe) Obiit OElysabet ex Curia; p.63: (XIVe–XVe) Ø Johanna ex Curia femina; p.65: (XIVe) Elyzabeth *de Curia*; p.66: (XIVe–XVe) Ø benefactor? obiit? *laycus* Johannes ex Curia; p.77: (XIVe–XVe) Ø Ludovicus *sacerdos* ex Curia; p.80: Willelmus *ex Curia* laycus; cf.: R 20bis, p.5, col.1: .III. nonas septembris Ø Eustachius de Mera. VII. idus septembris. Ø Balduinus de Curia; = RAG, STP, II, 98, p.100: VII id. Ø Balduinus *karitas fit.* laicus; cf.: R

1031, p.54: VII ID. et Balduinus *caritas fit* laicus; cf.: R 20bis, p.6, col.1: Nonas septembris. ø Fulcro de Curia. VI idus octobris Ermentrudis uxor eius. Hec? duo anniversaria procurabuntur de duabus marcis quos solvit Heinricus Vos, de VIII mensuris terre qua iacet iuxta ecclesiam de Wevelswale; cf.: R 31, passim: de Curia

³⁶² Довольно редкое женское имя среди алтарных трибутариив монастыря. В генеалогиях в грамотах оно встречается лишь единожды – RAG, StP, VL N 571 (?/1245, april): In Isenghem (Kortrijk). ... De Gertrudim. ... Sabina. Здесь же его имеют сразу пять женщин! Родовое женское имя? cf. autem: Necrologium van Eine, f.9r.(a) / uuit. Claeys Bouuaert, blz.54: obiit dominus Sygerus de Haga presbyter et Clemma Scepers et Annekinus frater eius et pater et mater eorum et Sabina.

³⁶³ cf.: f.47v.: In Wentica. Aput Hayenghem. Evfemia et Willelmus filii Heyle (filie Berte, filie Ave, filie Richildis, filie Alwif de Meylenghem)

³⁶⁴ = Semmerzake (chez Pamele; Audenarde) (Alost); cf.: Lib. Trad. / Fayen: Gerardus de Semmersaeke (Tsemmersaeke); cf.: RAG, StP, VL N 172 (a.1101): Ego Haska de Schemersake ... Testes: Willelmus et Gerardus de Scemersake fratres mei; = RAG, StP, VL N 391,9: Asca de Semmersake; = RAG, StP, VL N 511bis: Quedam Haska de Scemmersake; cf.: RAG, StP, VL N 511bis: Quedam Heila de Semmerseka. S. Gerardi abbatis; cf.: ibid.: Quedam Berta de Scembersake anno M.CC.II in cripta; cf.: VL N 691, P.320 (a.1259, mai): Egidius dominus de Semmersaeke et Margareta uxor eius.

³⁶⁵ = Wetteren (Alost); = Weert (Waas)?

³⁶⁶ cf.: f.9r.: In Zele. Walterus Hagebosg filius Imme; f.16v (add.): Gerardus *cons. maritus* Imme, in Wettre. Wouter *cons. Haghebus* in Wettre. Arnoldus de Neckersgavere *cons. in Wettre*

³⁶⁷ écriture “us” = f.4r (add.); f.7r (add.); f.10r (add.); f.15r (add.); f.19r (add.); f.19v (add.); f.24v (add.); f.29v (add.); f.42v (add.)

³⁶⁸ cf.: R 31: Kliemputte (Cliemputte)

³⁶⁹ Текст смыт.

³⁷⁰ cf.: = f.14v.: In villa Petri Ad criptam. ... Agatha filia Bilie. (add.) (вымаранно) (même écriture?): Imma ? ??? uxor? Rogerii? Sceppers? Sarra? ??? eius? filia?; cf.: f.2r. Item In Leden. Marie. ... (add.): Imma. Imma eius filia uxor Rogeri Sceppers. In villa Petri. Marie. ... ; cf.: = f.13r.: Item in villa Petri. ... In Gandavo. In cathedra Petri. Bylia filia Gisele Balduini Stums. ... (add.) (la même écriture): Imma. Imma eius filia uxor Rogeri Sceppers.

³⁷¹ cf.: RAG, StP, VL N 378 (a.1197): ... quedam iuvencula Lutgardis nomine cum esset libera liberisque parentibus orta de villa sancti Petri.

³⁷² cf.: RAG, StP, VL N 511bis: Quedam Agatha de oppido Gandensis; = RAG, StP, VL N 391,9: Aghatha de Gant; cf.: RAG, StP, VL N 210 (a.1132): ego Verghina ex oppido Gandensi orta ... cum filiabus meis Machtilde et Agatha

³⁷³ cf.: Cart. N 10, f.111r: In Zuinarde, Malthe et in Afsne. Philippus maior de Malthe. Yderus de Malthe; cf.: VL N 464, P.245 (a.1221): Annekinus Maior de Malthe; cf.: R 31, f.9v. (col.1): Wistrem (Gent). Ingelbertus de Malte. Johannes maior de Malte.

³⁷⁴ cf.: f.15r (add.): Gossvjnus? de Sujnage *cens. in Malte*; f.36v.: Apud Morsele. Ida de Malten. Henricus avunculus eius; f.41v (add.): Imma filia Heile de Malte; cf.: VL N 185, P.117–118 (a.1112): S. Henrici de Malta; VL N 227, P.137 (a.1140): S. Godescalci de Malte; VL N 257, P.153 (a.1158): Ringerus de Malta; VL N 452, P.241 (a.1219): Ava de Malte; VL N 557, P.272 (a.1243); et Margareta filia Imme de Malte; cf.: Cart. N 10, f.111r: In Zuinarde, Malthe, et in Afsne. Weitinus Rufus de Malthe. Philippus maior de Malthe. Yderus de Malthe. Gerardus de Malthe; cf.: RAG, StP, II, 28, f.4r: Censu de Cultura. Henricus de Malte.

³⁷⁵ cf.: f.2v.: In Suinarde. Ad criptam. Marie. Adeliza filia Grete. (add.: Theodericus. Iderus filii eius); cf.: Cart. N 10, f.111r: In Zuinarde, Malthe, et in Afsne. Yderus de Malthe.

³⁷⁶ cf.: Cart. N 10, f.117r: Hec sunt nomina illorum qui tenent bona sua ab ecclesia sancti Petri in feodum. In villa de Allost. Eustachius Screvel.

³⁷⁷ cf.: Lib. Trad., f.15v. / Fayen, N 150, P.155 (Censier XII^e s.): (Ad officium magistri de coquina pertinet) ... a terra Boidini Screvel usque ad Scaldam et ex alia parte usque ad terram Boidini de Alst; cf.: R 30, f.3r. / Gysseling–Verhulst, blz.62: Censu novus in abatia: Screvel II s. II honre; cf.: RAG, StP, II, 28, f.5v: Censu de Hadenghem. Albertus de terra Balduini Screvel. Balduinus filius Deguwale de terra Balduini Screvel; cf.: R 31, f.1v (col.2): In parrochia sancti Bavonis Gandensis. Johannes Scrivere; f.13r (col.1): Herdesem (Alst). Alisa dicta Screvels; cf.: Cart. Artevelde / De Pauw, P.54 (a.1309, 8–9 juin): Johannes Screvel; cf.: Renteboek van de Sint–Niklaaskerk te Gent // Corpus van Middelnederlandse Teksten, tot ... 1300, uit door M. Gysseling, T.3, blz. 2111 (a.1293): Maes Screvel.

³⁷⁸ Texte est gratté.

³⁷⁹ = ?; cf.: Lettelhouthem (Alst)

³⁸⁰ cf.: f.5v.: In Bella iuxta Wettre. Petri et Pauli. Oda de Belle. Willelmus Snodinc filius eius. ... Heyla filia Hildegardis de Aienghem.

³⁸¹ Тем же почерком, но более темными чернилами.

³⁸² cf.: f.4v.: Item in Donsa. Ava et Theodericus .*cens. filii Emerentie*

³⁸³ cf.: f.25r.: Arnoldus Stekelinc

³⁸⁴ [= ten Kruise, te Kruishoutem]; cf.: f.2v.: ??????. Ad criptam. In nativitate Marie. Troncus de Banch. ... Margareta de Cruce. Neta filia eius. Mabilia (de Cruce) filia eius. Grita; f.30r.: In Lokerne. Martini. Ad Desle. Beatrix de Cruce. Henman .*cens. de Cruce filius eius. Margareta soror eius. Theodericus frater earum*

³⁸⁵ cf.: R 30, f.32v / Gysseling–Verhulst, blz.133: Crucehouthem: Henricus filius Henrici de Cruce et coheredes eius

³⁸⁶ = Meulebeke (Ruesselare); cf.: RAG, StP, VL N 532 (1237): In Mulenbeke.

³⁸⁷ cf.: infra, f.7v.: In Vive apud Sancti Bavonis. Heyla uxor Balduini Regis. Gertrudis Regina; cf.: RAG, StP, VL N 776 (1266, nov.26): ... De Heila (filie Ivete) exiit Johannes Birman, Margareta, Imma Regina. De Imma Regina exiit Margareta, Machtildis, Waltertus, Symon. De Margareta sorore Imme Regine exiit Elysabet, Steffhania uxor Giselberti Borlut.

³⁸⁸ cf.: passim: Lucia

³⁸⁹ = Ingelmunster (Ruesselare); cf.: f.12r.: In Ingelmonstre. In festo Omnium Sanctorum. Abbatis.

³⁹⁰ cf.: RAG, StP, II, 28, f.14r(add.): Census de Hundelede (Suinarde). Grita Danekins

³⁹¹ = Sint–Baafs Vijve (Kortrijk); cf.: Lib. Inv., f.266r: In parrochia de Zuinarde. Gerardus de Wive

³⁹² cf.: infra: Arnoldus Bane de Putthem

³⁹³ = Baarle (Gent)?; cf.: Lib. Inv., f.265r: Redditus de Sceldevelde. In parrochia de Wistrem. Johannes de Barle; f.265v: Elisabeth de Barle.

³⁹⁴ cf.: supra: Bertil filia Bane; cf.: f.2v.: Troncus de Banch; f.5v.: Ermengardis de Banc

³⁹⁵ cf.: f.10v (add.): In Putthem? Danin? molendinarius? f.22r.: In Laren. (add.): Soykinus de Pute? (Pitte?) (filius Maroye?); cf.: VL N 689 (a.1259): ... testium ... Johannes de Putha; cf.: R 30, f.5r. / Gysseling–Verhulst, blz.66: in Singem. Godescalc de Puteo; f.10v. / blz.74: Godelscauld de Pitte (Putte) emit contra Willem Hosne; f.11r. / blz.75: Woutre filius Ingels emit contra Godescalc de Pitte; f.12v. / blz.78: Woutre filius Ingels et Hugo de Monte emerunt contra Godescalcum (de) Putte VI^a partem de Arnout Gardisers hostat et VI^{am} partem de I bunario terre in Roesbroc; f.55r. (1^e kolom) (hand «B») / blz.102: Hi sunt feodati de ecclesia Sancti Bavonis. Willem filius Gardiser. Godescalc de Pitte [geslacht van den Putte of Pitte, te Gent bij het Belfort?]; cf.: R 31, f.18r. (col.1): Ranwarpen? Elysaabeth filia Michaelis de Puteo de Crudbeke; f.22r. (col.2): Puthem. Lambertus Boene? Johannes ejus frater. Machtildis ejus soror; cf.: R 1031, p.45: (XIVe) ø domicella Cecilia de Puteo; p.54: (XIVe) ø Domina Elyzaabeth de Puteo; p.78: (XIIIe) Nicholaus *caritas fit* de Puteo; cf.: RAG, Boudelo, 552, f.7v: Apud Gentbrugge. Imma de Muentē dedit nobis I bon. prati *quod vocatur Stoemersch post domum Godefredi de Puteo.*

³⁹⁶cf.: f.3r.: Ad criptam. In nativitate Marie. (add.): Balduinus Grutere filius Imme. Arnoldus .*cens.* filius Imme

³⁹⁷ cf.: R 30 / Gysseling–Verhulst, blz.65: Henkin Carpentarius

³⁹⁸ cf.: f.11v.: In Arcela. Arnoldus Surdus; cf.: RAG, StP, II, 28, f.18v: Census de Smetlede. Terra Robberti Surdi II sol.

³⁹⁹cf.: f.4v.: In Donza. Lyza filia Regis; cf.: RAG, StP, II, 28, f.7r: Item Census (de Walhem) in Natale Domini solvendus. Balduinus Rex; cf.: Lib. Inv., f.31v: Census prepositure in parrochia de Wortenghem in loco qui dicitur Walhem ... Balduinus Rex; f.33r: Gosvinus Rex.

⁴⁰⁰cf.: supra, f.7v.: In Mullenbeke. Heyla Regina; cf.: RAG, StP, VL N 776 (a.1266): Imma Regina

⁴⁰¹ = Lovendegem (Gent); cf.: f.12v.: In Lovendenghem. Ad vincula Petri; f.18r.: In Lovendenghem. [In Nativitate Domine?]; f.22r (add.): Troncus de [Lovendenghem?]; f.29v.: In Lovendeghem. Ad Desle. Martini; f.40v (add.): In Lovendenghem. Remigii; cf.: Cart. N 10, f.16r: Census in Somerghem et in Meren. In Lovendenghem; f.68v. / reg. VL N 660, P.309 (a.1257): Theodericus (de) Lovendeghem; cf.: R 31, f.10r (col.2): Lovendeghem.

⁴⁰²cf.: = f.22r: Truncus de Lovendenghem? Agatha. Ava filia eius. Beatrix Agatha. Sigerus. *ensorarius* filii? Ave. Margareta filia Beatricis. et Lizabetta?. Margareta filia Agathe. Johannes frater eius.

⁴⁰³ cf.: RAG, StP, VL N 511bis: Quedam Agatha de oppido Gandensi; = RAG, StP, VL N 391,9: Aghatha de Gant; cf.: RAG, StP, VL N 210 (a.1132): ego Verghina ex oppido Gandensi orta... cum filiabus meis Machtilde et Agatha;

⁴⁰⁴ Более светлыми чернилами несколько другим почерком.

⁴⁰⁵ Более светлыми чернилами тем же или несколько другим почерком.

⁴⁰⁶ Более светлыми чернилами тем же или несколько другим почерком.

⁴⁰⁷Écriture “fil” = f.1r (add.); f.3r (add.); f.4r (add.); f.8r (add.), f.9v (add.), f.10r (add.); f.19v (add.), f.24v (add.), f.28v (add.), f.36v (add.), f.38r (add.) (cf.: RAG, StP, VL N 220 (1237/?) – 2/2 XIIIe s.?)

⁴⁰⁸ = Noorbeke (?)?

⁴⁰⁹ = Denderwindeke ou Scheldewindeke?; cf.: f.6v.: In Sancte Crucis et Wyndeke. Emma uxor magistri W. de Wentyca; f.47v.: In Wentica.

⁴¹⁰ = Nieukerke (Oostburg, Zeeland)

⁴¹¹ cf.: f.14r.: Item in Somerghem. Cecilia soror (Ave et Gertrudis sororum Heyle Stephani); f.16r.: In Artevelde. Ad criptam. ... Agnes filia Cecilie; f.16v (add.): [In ???]ghem. Cecilia de Mortera. Gertrudis filia eius. Geyla Henricus et Woytinus filii eius; f.21v.: In Laren. Cecilia filia Bilye (filie Heyle); f.23v: In Beverna. ... Lyza filia Cecilie. (+add.): Natalia de Kerke. Katerina eius filia uxor Lamberti de Cnocke; f.33r (add.): M???? fil? Cecilie. Balduinus frater eius; f.43v.: In Melne: Cecilia soror Grite. Gisla filia eius; Item Melne. Gerardus Rubout. Cecilia mater eius. Cecilia soror Rubouts.

⁴¹²cf.: RAG, StP, VL N 467bis (1222/1234–35?): b) ... quedam puella Adeliza nomine filia Willelmi et Vorlif de Nova Ecclesia iuxta Rusflita [Oostburg] ... S. Hugonis et Balduini avuncolorum predictae puelle ... ; cf.: R 20bis, p.5, col.2: XII kl. iunii obiit Diremannus (Dirkin).VI kl. marcii Vorlif uxor eius ...

⁴¹³= Zwijnaarde (Gent); cf.: f.2v.: In Suinarde. Ad criptam

⁴¹⁴ (non similiter)

⁴¹⁵ cf.: infra, f.8v.: Willelmus filius Sconrie.

⁴¹⁶ cf.: Lib. Inv., f.24v: Redditus in parrochia de Zuinarde in loco qui dicitur Hondelede. Letissia; f.26r.: Symon filius Trune de terra Letissie; f.267r: In parrochia de Zuinarde. Letissia; f.268r: Letissia.

⁴¹⁷ Écriture “fil” = f.1r (add.); f.3r (add.); f.4r (add.); f.8r (add.), f.9v (add.), f.10r (add.); f.19v (add.), f.24v (add.), f.28v (add.), f.36v (add.), f.38r (add.) (cf.: RAG, StP, VL N 220 (1237/?) – 2/2 XIIIe s.?)

⁴¹⁸ écriture «eius» – cf.: f.1v (add.); f.2v (add.); f.4r(add.); f.5r (add.); f.5v (add.); f.8r (add.); f.8v (add.); f.9r (add.); f.9v (add.) etc.

⁴¹⁹ cf.: R 31, f.6r (col.1): Wettere. ... sorores Benigne; f.6v (col.1): Kalkine. Elysabeth Benigna filia Margarete; f.13v (col.2): Denremonde. Margareta Benigna de Dika; etc.

⁴²⁰ cf.: f.33v.: Item in Warengem. Adeliza de Flacdamme. Ava soror eius. Rengotus et Hugo fratres eius; cf.: Cart. N 1, vol.II, f.226r. / éd. VL N 376, P.205 (a.1196, 8 nov.): ... questio pullulasset inter Nos et Reingotum, fratrem

Balduini, Maioris de Tempseka, ... Testes : Walterus de Platea, frater eiusdem Reingoti ... scabini de Tempseka

⁴²¹ cf.: supra, f.8r.: Sconria

⁴²² cf.: f.3v.: In Lathem. Femia filia eius (Heyle de Legia) (add.): Heile filia Evfemie.

⁴²³ cf.: RAG, StP, VL N 570 (a.1245): In parochia de Derleke. ... et Perin de Beke. De Perin venit Hugo [dictus ???? et] Willart de Beka; cf.: Lib. Inv., f.264v: Corse. Hugo de Beke

⁴²⁴ = Aarsele (Ruesselare); cf.: VL N 422, P.230 (a.1206) (Denterghem): S. Balduini de Arcela, S. Willelmi de Canenghem, presbiterorum; cf.: Boeren, App. N 54, P.157 (1240): Vergina de Arzela, Margareta et Ida filie Willelmi de Balberghe et Margarete; cf.: R 20bis, col.1–2: II. kl. oct. ø Willelmus de Arcele cognomento Verdeboldus; cf.: RAG, STP, II, 98, p.90: Obiit Walterus de Harcele, qui omnem hereditatem dedit ad fratrum caritatem; cf.: Cijns– en rentenboek Boudelo (Hendrix, B.W.B., blz.156): Apud Arsele dominus Sigerus presbyter de Arsele; cf.: R 31, f.1v (col.1): Sint–Baafsdorp (Gent) Walterus de Arsele; f.3r (col.1): Sint–Pietersdorp (Gent) Gertrudis de Arsele. Boidinus ejus filius. Johannes ejus filius; (col.2): Margareta uxor Henrici de Arsele Wevers; f.4v (col.2) Zaffelare (Gent) Henricus de Arsele. Goesvinus ejus frater. Nicholaus ejus frater. Melisent filia sororis eorum.

⁴²⁵ cf.: R 31, f.26r. (col.1): Sinaai (Waas) Margareta de Getslar. Egidius filius Bele de Ghetslar. Arnoldus ejus frater; f.55r. (col.2): Melsele (Waas) Boidinus de Goeselar. Elysabeth ejus uxor (+add.: ... liberi Elisabeth Balduini de Goeselaer). Johannes de Goeselar. Wouterus ejus frater; f.56r. (col.2): Zwijndrecht (Waas) Michael de Goeselar; f.62r. (col.2): Lembeke (Gent) Margareta dicta Goekelards. Avesoeta, Katerina, Margareta, Maria, Johannes ejus liberi. Margareta filia sororis eorum; *ibid.*: Kaprike (Gent) *Wouter* filius Margarete Goekeleren

⁴²⁶cf.: VL N 297, P.170 (a.1165): S. Willelmi de Donza; VL 424, P.230–231 (a.1168/a.1207): Hec diiudicata in abbatis Hugonis presentia sunt anno domini incarnationis M.C.LXVIII, iudicio hominum eiusdem, quorum hec sunt nomina: Willelmus de Dunza; cf.: Lib. Trad., f.107v. / Fayen, N 185, p.186 (a.1168) (= VL N 310): Willelmus de Dunza

⁴²⁷= Meren (Gent); cf.: Cart. N 10, f.15v–16r: In Meren

⁴²⁸= Oostakker (Gent)

⁴²⁹= Vindehoute (Gent)?

⁴³⁰cf.: RAG, StP, VL N 511bis: Quedam matrona Adela nomine tradidit Everelmum cum Adela sorore sua; cf.: = RAG, StP, VL N 211 (a.1132–1138): matrona Adala nomine ... quaedam sui iuris mancipia, Everelmum cum sorore sua Adala; cf.: R 30, f.12r («B») / Gysseling–Verhulst, blz.78: (Mendonc) Item Boidin Dullart emit pratum Godeverds et Everelms apud Ostackere; f.17r. / blz.87: Item Everelm emit contra Rolini Vos terram quod habuit in Wostina (Oostakker) hereditarie.

⁴³¹ écriture «eius» – cf.: f.1v (add.); f.2v (add.); f.4r(add.); f.5r (add.); f.5v (add.); f.8r (add.);f.8v (add.); f.9r (add.) etc.

⁴³²Стерто.

⁴³³écriture – cf.: RAG, StP, VL N 391,4 (s.d.); + cf.: “an” (Tankin) = f.9r.: “am” (Lambertus)

⁴³⁴Уменьшительное имя от германских имен (например, Dana, Tankred etc.) с лексемой Dank-, Thank- (“благодарение”). Таким образом, упомянутая здесь Tankyn, судя по имени, скорее всего является младшей сестрой или дочерью вышеупомянутой Dana. Имя довольно редкое для Фландрии XII–XIII вв. Кроме данного регистра нигде больше не встречается: cf.: f.21v. In Laren?. In die Beati Remigii. Tankyn de Colke. *Troncus*. Henricus de Colke. Ermentrud et Heyla filie Tankyne ...

⁴³⁵cf.: RAG, StP, VL N 839ter (a.1273): Hec sunt nomina spectantium ad advocatiam ecclesie sancti Petri Gandensis et ratione nomine annui census capitalis descenditium de quadam femina que vocatur Tankin. De dicta Tankin exiit Christina et Lambertus Ursus. De Christina antedicta exiit Adelisa de Colenghe in Merren. De Adelisa antedicta exiit Agatha de Colenghe. De Agatha antedicta exiit Margareta uxor Dyonisii Pistoris in Gandavo, Avesoeta, Henricus Lupus et Colinus qui manet in Tronchinio.

⁴³⁶Прозвище–характеристика (“медведь”)

⁴³⁷стерто

⁴³⁸ cf.: f.26r.: Dirwif soror eorum; f.44r (add.): In villa Sancti Petri. Dirwif filia Vulviardis; cf.: RAG, StP, VL N 391(7), P.212, (s.d.): Adelend Ermensuent filia eius, Folcrat filia Emensuendis, Heilewif filia Folcradis, Heilewif filia Heilewidis, Gozuin et Willelmus fratres Heilewidis; Ogiua filia matererae Heilewidis; Mergrita et Erkenilt filie Ogiue, Agatha filia sororis eius, Aua filia sororis Heilewidis, Dirwif soror Aue, Lijard filia matererae Heilewidis; RAG, StP, VL N 598 (1248): In Sconendica (Aardenburg) Christina vidua Willen Baren Aghata filia eius Dirwif soror

⁴³⁹ Cart. 10, f.17r: In villa sancti Petri ... Arnout de Meren II sol.

⁴⁴⁰= Wieze (Brussel)

⁴⁴¹= Wichelen (Alst); cf.: f.5v.: In Bella iuxta Werte. Petri et Pauli. abbatis. ... Hildegart de Wichline; cf.: Inventaires des biens et droits du chapitre de Nivelles à Wichelen (5 déc. 1242–1271) / éd. par J.–J. Hoebanx. Documents relatifs aux «corseries» de l’abbaye de Nivelles // B. C. R. H. T.129. Bruxelles,1963. P.129–134.

⁴⁴²cf.: RAG, StP, VL N 494 (1227, mai): quedam mulier nomine Hildegheve, cum tribus filiabus suis, scilicet Alewich, Gerberge, Tata; et cum reliqua generis sui posteritate, scilicet Hildelif *Morczele*, Bela filia eius; Clementia, Heila, Lya *Lombeke*, Gertrude *Bergheh?*, Elisabeth *Morcele*, Margareta *Morcele*, Beatrice *Morsele*, filiabus Bele; Boidino de Orreo de Winze; Gosvino *Winse* fratre suo, Boidino Kimpe de Zele et Alewif matre eius; Henrico *Zele* fratre ipsius Boidini; Greta de Larne; Waltero filio eius; Heila *Melne* filia eius; cf.: = RAG, StP, VL N 511bis: Quedam mulier nomine Hildegheve cum tribus filiis Alewich, Gerberge et Tata et ceteris.

⁴⁴³cf.: infra: Alwif

⁴⁴⁴cf.: infra: Gerbergha de Alst.

⁴⁴⁵ cf.: f.9v.: In Zele. Lya uxor Balduini de Horreo; cf.: R 1031, p.31: (XIII–XIVe) ø magister Balduinus de Horreo

⁴⁴⁶ écriture «eius» – cf.: f.1v (add.); f.2v (add.); f.4r(add.); f.5r (add.); f.5v (add.); f.8r (add.);f.8v (add.); f.9r (add.);f.9v (add.) etc.

⁴⁴⁷ = Sint–Katherina–Lombeek (Hal)?; = Lembeke (Gent)?

⁴⁴⁸= Zele (Waas); cf.: Cart. N 10, f.117v: Hec sunt nomina illorum qui tenent bona sua ab ecclesia sancti Petri in feodum. In Thamisia et in Wasia

⁴⁴⁹ Тем же почерком и теми же чернилами, но другим пером.

⁴⁵⁰ Item означает здесь "то же" in Zele, т.е. уставлявает *связь* с предыдущим тронком (troncus de Wiglyne) и продолжает описание его членов в Зеле? Наличие такой связи подтверждается вышеупомянутой грамотой.

⁴⁵¹ cf.: Lib. Inv., f.93v: In parrochia de Lemberghen (Aalst) Balduinus Kempe; cf.: R 31, f.18v (col.2): Ooike? (Audenaarde) Boidinus Kimpe. Margareta ejus soror.

⁴⁵²cf.: RAG, StP, VL N 494 (a.1227): quedam mulier nomine Hildegeheve cum tribus filiabus suis, scilicet Alewich, Gerberge, Tata; et cum reliqua generis sui posteritate, scilicet ... Boidino Kimpe de Zele et Alewif matre eius; Henrico Zele fratre ipsius Boidini; Greta de Larne; Waltero filio eius; Heila *Melne* filia eius; cf.: R 30, f.27r / Gysseling–Verhulst, blz.123: Redditus pertinentes ad curiam de Vliedersede (Aalst). Henricus Kempe I h. siliginis et I h. avene; f.30r / blz.128: Bavenghem (Aalst). Willelmus de Dika et Femma mater Kempis I suster avene et II pullos et II d. et de terra Ansonis I leed; cf.: VL N 476, P.249 (a.1224) (apud Ysendike): Willelmus Prepositus noster de Ruschevliete, Liedelmus Kempe et Philippus Scalthetus, arbitri. Testes: Liedelmus Kempe; cf.: Cart. N 10, f.12r: (In Wevelzwale) Liedelm filius Kempis; f.13v: de terra Walteri Kempe et Willelmi Niepkins; cf.: Lib. Inv., f.93v: In parrochia de Lemberghen. Balduinus Kempe; cf.: Het archief van de Abdij van Boudelo te Sinaai–Waas en te Gent. Deel II – Regesten der oorkonden / door Cyriel Vleeschouwers, Bd.1, Brussel,1983, N 231, blz.296 (1267, april – 1268, april): Willeman Kempe, schepen in de parochie Beoostenblijde (Axel); cf.: R 31, f.18v (col.2): Ooike? (Audenaarde) Boidinus Kimpe. Margareta ejus soror; f.27v (col.2): Zele (Waas) Johannes, Goesvinus, Alisa, Margareta liberi Margarete Kimpen; f.44v (col.2): Vlierzele (Aalst) Margareta Kimpen. Henricus ejus filius; f.64v (col.2): Ninove (Grammont) Margareta Kimpen de Vliedersede; f.67r (col.2): Denderleeuw (Grammont) (add.: Alisa filia Margarete Kimpen; Egidius filius Margarete Kimpeneren)

⁴⁵³ cf.: R 30, f.27r / Gysseling–Verhulst, blz.123: Redditus pertinentes ad curiam de Vliedersede. Henricus Kempe I h. siliginis et I h. avene.

⁴⁵⁴ cf.: f.4v (add.): In Tronchinio. Adelisa uxor Jacobi filia Belien? de progenie Boidini de Ponte de Donsa; f.11r.: Gertrudis filia Ide de Ponte; f.18r.: In Lederne Marie. Balduinus *cens.* de Ponte; f.20v.: In Sancte Crucis Houthem. Auxilia de Ponte; f.23r.: In Derleka. Gisla de Ponte; f.36r.: In Warenghem. Willelmus *cens.* de Ponte; f.39r.: Item in Villa Petri. (add.): Woytynus *cens.* de Ponte; cf.: RAG, StP, VL N 455 (a.1239): In Derselghem. Ava de Ponte; RAG, StP, VL N 514 (a.1232): Heila filia Gidgeri de Ponte; Boeren, App. N 48, P.140 (a.1233):

S. Willelmi de Ponte ... hominum abbatis; cf.: R 30, f.22r. / Gysseling–Verhulst, blz.115: (a.1227) Redditus curie sancti Bavonis que dicitur Svalma. Rekenghem. Boidin de Ponte [te Munkzwalm?] et coheredes eius V sol.; f.37r. / blz.142: (Redditus ad curiam de Houthem pertinentes) Walterus de Ponte. Woutre filius Sigeri de Ponte [= ter Bruggen, te Sint–Lievens–Houtem]; f.44r. / blz.158: (a.1231) (Redditus curie de Waterlos) Al Quarovie. Balduinus de Ponte [= Pont, te Watrelos]; cf.: Cart. N 10, f.116v: Hec sunt nomina illorum qui tenent bona sua ab ecclesia sancti Petri in feodum. Villa Sancti Petri. Willelmus de Ponte; cf.: RAG, StP, II, 28, f.20v: Census de Erpe. Eggericus de Ponte; cf.: R 31, passim : de Ponte; cf.: Obituarium Boudelo, f.68r. (Hendrix, B.W.B., blz.113): Johannes de Ponte.

⁴⁵⁵cf.: Brune; Bruninc; cf.: Lib. Inv., f.262r : Census de terra qua dicitur Corse. Johannes Bruneel; f.263r: Johannes Bruneel iunior; f.264r: Balduinus Bruneel; f.265r: In parrochia de Wistrem. Johannes Bruneel; cf.: R 31, f.10r. (col.1): Lathem. Johannes Bruniel?; f.20r (col.1): Hastine. Lisa relicta Willelmi Bruneils?; f.21r (col.2): Wackine. Boidinus Bruniel. Willelmus? ejus frater; cf.: Renteboek van de Sint–Niklaaskerk te Gent // Corpus van Middelnederlandse Teksten, tot ... 1300, uit door M. Gysseling, T.3, blz. 2112 (a.1293); In Afsne. Morin de Necher. Woutre van den Hulle. Annin Bruneel; cf.: Het archief van de Abdij van Boudelo te Sinaai–Waas en te Gent. Deel II – Regesten der oorkonden / door Cyriel Vleeschouwers, Bd.1, Brussel,1983, N 636, blz.507 (1350, 18 jan.): Willelmus Brunel, schepen van Kemzeke.

⁴⁵⁶cf.: f.7r.: In Wettre. Ad criptam. Marie. Willelmus Hagebosg; f.16v (add.): Gerardus *cons. maritus* Imme, in Wettre. Wouter *cons.* Haghebus? in Wettre. Arnoldus de Neckersgavere? *cons. in Wettre?*

⁴⁵⁷ [= Oostburg, prov. Zeeland]; cf.: f.47r.: In Somerghem et in Ansbeka. Ava filia Godildis in Ostborch. Ogyva soror Ave de Ostborgh; cf.: VL N 335, P.186 (a.1180): ... quedam femina de Ostborgh nomine Duvin ... cum filia sua Vulviarde ... Testes ... Symon Maior et alii quam plurimi de Ostborgh ; cf.: R 30, f.54r. (col.2) (“O”) / Gysseling–Verhulst, blz.102: Hi sunt feodati de ecclesia Sancti Bavonis. (Willelmus de Ostburg); cf.: R 20bis, p.4–6: terra apud Hostbork; curia de Hostbork

⁴⁵⁸= Zele (Waas)

⁴⁵⁹cf.: f.9r.: Troncus de Wygline. ... Balduinus de Horreo.

⁴⁶⁰écriture «eius» – cf.: f.1v (add.); f.2v (add.); f.4r(add.); f.5r (add.); f.5v (add.); f.8r (add.);f.8v (add.); f.9r (add.);f.9v (add.) etc.

⁴⁶¹cf.: f.2v.: In Suinarde. Reynerus Blancart; f.42r (add.): De Eroudenghem troncus ... Blancart? frater eius Henricus

⁴⁶² cf.: f.10r.: Item in Zele. Beatrix uxor Balduini de Scure. Imma soror Beatricis. Clemma soror Beatricis. Claritia soror Beatricis

⁴⁶³ cf.: f.13r.: In parochia Sancti Christi. Ad Desle. In sancti Bavonis. Godeburgh de Scure. Margareta uxor Thome de Mude filia eius; f.29r.: Margareta de Scure; f.42v.: Gertrudis et Margareta de Scure filia eius

⁴⁶⁴Écriture “fil” = f.1r (add.); f.3r (add.); f.4r (add.); f.8r (add.), f.9v (add.), f.10r (add.); f.19v (add.), f.24v (add.), f.28v (add.), f.36v (add.), f.38r (add.) (cf.: RAG, StP, VL N 220 (1237/?) – 2/2 XIIIe s.?)

⁴⁶⁵= Jabbeke (Bruges); cf.: f.5v.: In Bella. ... Heyla de Jabbeke soror (Gertrudis filie Heylewif)

⁴⁶⁶In margine.

⁴⁶⁷= Hamme (Waas); cf.: f.10v.: Item in Zele. Margareta de Hamme; f.11r.: Gilis de Hamme; cf.: f.12r.: In Ansbeka (in Somerghem). Balduinus de Hamme (Hansbeke) filius Hilde; f.18v.: In Ham. ... In Hamme (Waas?); cf.: Obiuarium Boudelo, f.68v (Hendrix, B.W.B., blz.9): Balduinus de Hamme; cf.: Lib. Inv., f.197r: Boesenghem. Agnes de Ham.

⁴⁶⁸Имя стерто.

⁴⁶⁹Более светлыми чернилами. Запись была смыта?

⁴⁷⁰ = Laar (Léau)?; cf.: f.10r.: Item in Zele. Zylla de Lare; cf.: R 31, f.13v (col.2): Termonde (Brussel) Margareta de Malre de Lare; f.28r (col.1): Zele (Waas) Beatrix uxor Micaelis de Lare; f.32r (col.1): Waasmunster (Waas) Margareta filia Trise de Lare; f.32v (col.1): Margareta, Gertrudis filie Margarete de Lare; f.32v (col.2): Laurencius de Lare; f.41r (col.1): Haaltert (Aalst) Boidinus de Lare; f.41v (col.1): Aalst (Aalst) Margareta de Lare benigna; f.57r (col.1): Kieldrecht (Waas) uxor Willelmi filii (Gerardi) Sigeri de Lare; f.62r (col.2): Lembeke (Gent) Willelmus, Agata, Arnoldus, Matta, Willelmus eius filius, liberi Imsoete de Lare, liberi sororis eorum quatuor; f.74r (col.1): Malderen? (Brussel) Margareta filia Beatrisis Wouteri de Lare.

⁴⁷¹ cf.: R 31, f.9v (col.2): Meren (Gent) Boidinus Bode. Johannes, Margareta liberi Avesoete sororis ejus.

⁴⁷²cf.: f.17v.: In Ansbeka. (add.): Grita? filia Bodanes?; cf.: Lib. Inv., f.34r–f.36r: In parrochia de Wortenghem. Curtem nostram de Walhem ... Theodericus Bode et coheredes; cf.: R 31, f.9v (col.2): Meren (Gent) Boidinus Bode. Johannes, Margareta liberi Avesoete sororis ejus; f.9v (col.2): Drongen (Gent) Margareta uxor Willelmi Boden; f.38r (col.2): Wichelen (Aalst) Willelmus Bode. Gertrudis ejus soror; f.58r (col.1): Moerbeke (Waas) Egidius Der Minnen Bode; cf.: f.16r (col.2): Boechout (Anvers) Margareta uxor Bods. Betta ejus soror. Johannes ejus frater in Liere?; f.17v (col.2): Diest (Léau) Alidis uxor Willelmi Bods; f.26v (col.2): Sinaai (Waas) Gheila Bods. Lisa ejus filia. (add.: Katerina filia Heyle Boeds de Zwavenarde. Margareta eius filia); f.38r (col.1): Belle (Aalst) Henricus, Willelmus, Margareta, Alisa liberi Heile Bods; f.42v (col.1): Gijzegem (Aalst) Maria Bods de Belle; f.71v (col.2): Londerzeel (Brussel) Alisa uxor Johannis Bods; cf.: f.5v (col.1): Evergem (Gent) (add.: Margareta Rabbans? Katerine Bots. Johannes, Katerina, Elizabeth eius liberi); f.25r (col.2): Lokeren (Waas) (add.: Egidius dictus Bot, habitans de Overmere); cf.: f.26r (col.2): Sinaai (Waas) Adam filius Clementie Bots. Margareta ejus uxor. Katerina Bots. Boidinus Parreman? ejus maritus. Margareta filia Margarete Bots; f.26v (col.2): Sinaai (Waas) (add.: Elysabeth filia Elysabeth Nicholai Bots)

⁴⁷³cf.: Wezepoule

⁴⁷⁴ cf.: R 31, f.15r (col.1): Bornem (Brussel) Johannes filius Gheile de Graecht; f.59v (col.1): Elversele (Waas) [Ma]ria de Molengracht; f.66v. (col.2): Oudenhove Sints–Goriks (Grammont) Lutin uxor Wouteri de Grach; cf.: Lib. Inv., f.36r. / VL N 896, P.394–395: In Huse (Audenaarde), Emmesoeta uxor Johannis filii Woiteri de Steengracht

⁴⁷⁵ (duplex?)

⁴⁷⁶ Ecriture “g” et “ei” = f.3r, f.10r, f.15r, f.38v, f.42r; cf.: autem f.2r, f.2v, f.5v, f.8r, f.11v, f.17r, f.17v, f.18r, f.22r, f.30r, f.33r, f.43r, f.47r; cf.: RAG, StP, VL NN 719; 723; 725 (1261–62) (cantoris Egidii de Velda (1261–1266)?)

⁴⁷⁷ = Haaltert (Aalst)?; = Aaltert (Gent)?

⁴⁷⁸ cf.: RAG, StP, VL N 561 (1125/1244): Elsuendis ... /Elsuendis genuit Heilam. Heila genuit Bertam. Berta genuit Elisabeth; cf.: RAG, StP, VL N 511bis: Quedam Helsuendis.

⁴⁷⁹ cf.: Lib. Trad.; VL; R 31: Jordanus; cf.: R 30, f.36v («O») (a.1227) / Gysseling–Verhulst, blz.141: (Sint–Lievens–Houtem) Jordan de Crabbeneka; cf.: RAG, StP, II, 28, f.3r: Censu de Cultura. Balduinus filius Jordani; f.20r: Sensus (sic!) de Hillengem. Jordanus de Hersele

⁴⁸⁰ cf.: f.10r.: Item in Zele. (add.): Avezote uxor Walterii de Wezepoule.

⁴⁸¹ Более светлыми чернилами: Balduinus filius Gisle. Beatrix filia Heyle.

⁴⁸² écriture «eius» – cf.: f.1v (add.); f.2v (add.); f.4r(add.); f.5r (add.); f.5v (add.); f.8r (add.); f.8v (add.); f.9r (add.); f.9v (add.); etc.

⁴⁸³ Рубрика in margine киноварью.

⁴⁸⁴ = Grembergen (Waas); cf.: R 30 / Gysseling–Verhulst, blz.97, blz.99.

⁴⁸⁵ Зачем же здесь повторяется то, что уже известно и не изменилось? Чтобы подтвердить эту неизменность для времени писца дополнения (актуализация данных)? Но почему же тогда подобные подтверждения не всегда и не везде присутствуют в тексте? (см. *similiter*) (ср. *non similiter*)

⁴⁸⁶ Тем же почерком обычными чернилами в тексте.

⁴⁸⁷ cf.: infra, f.10r.: Onulphus de Zele

⁴⁸⁸ cf.: f.2v.: ??????. Emma uxor Balduini de Eka. *de Drische*.

⁴⁸⁹ cf.: f.22r.: (In Laren?) Gertrudis Francs coci; f.33v.: In Morzele iuxta Curtracum. Heyla Francarts; f.44v.: In Barlar. Franco de Gremberghe.

⁴⁹⁰ cf.: f.18v.: In Ham. Margareta de Morske. *uxor Dirkynti de Molendino*

⁴⁹¹ cf.: f.42v.: In Swindiert? Ad pascha Wersendis mater Willelmi Hildebrant; cf.: = VL N 776, p.352 (1266): Hec sunt nomina ... descendentium de quadam Versende; cf.: R 30, f.33r. („O“) / Gysseling–Verhulst, blz.134: Redditiu de Boutersande (Zeeland). Woutre filius Hildebrandi XLV sol. et V d.; f.49v. („P“) / blz.168: Hec est terra Sancti Bavonis in Catzande (Zeeland). Hildebrandus; cf.: Lib. Inv., f.142v: Bona de Thamisia. Daniel Hildebrant. Ava filia Balduini Hildebrants; cf.: R 31, f.49r (col.1): Temsche (Waas) Margareta Hildebrants. Boidinus ejus filius. Heilsoeta ejus filia. Daniel, Heila, Wouter, Henricus liberi Mabelie Hildebrants; f.55v (col.2): Zwijndrecht (Waas) (add.): Katerina filia Willelmi Hildebrants.

⁴⁹² cf.: f.1r: In villa sancti Petri Adenghem. Grita soror (Geyle, filie Bylie Albrecs)

⁴⁹³ cf.: Cart. N 1, vol.II, f.226r. / éd. VL N 376, P.205 (a.1196, 8 nov.): questio inter Nos et Reingotum, fratrem Balduini, Maioris de Tempseka, super quibusdam bonis que ... Balduinus in terris vel feodo apud Tempseka habebat ... Testes: ... Ghelnotus presbiter, Johannes filius eius ... scabini de Tempseka; cf.: RAG, V,32 / Boeren, App. N 47, p.140 (a.1233): quedam mulier de oppido Gandensi nomine Heylewif ... Testes ... Signum ... Gelnotis ... monachorum; RAG, StP, VL N 514 (1233 janv.): Martha fila Heile filie Gidgeri de Ponte, quam dicta Heile de Werrico coco nostro susceperat (cf.: Lib. Trad. / Fayen N 219, P.220 (a.1243): = Martha filia Wederici coci, uxor Mathiae de Thamisia) nominibus testium ... Gelnotus ... monachi; RAG, VI,47 / Boeren, App. N 79, p.166 (a.1270, nov.): ... hominibus nostris: ... Gerardo filio Ghelnoti, Arnolde de Mendonc, Waltero de Mendonc, Nicholao filio Godefridi, Godefrido filio Adelise, Margareta filia Symonis de Mendonc, Hymuesota? filia dicti *Symonis*, Margareta sorore dicti *Symonis*, Margareta filia Adelise.

⁴⁹⁴ cf.: R 30, f.17v ("M") / Gysseling-Verhulst, blz.88: Mendonc. Arnout de Donc emit contra Baltuten dimidium quarte terre apud Scloterkoutre (te Oostakker). Idem Arnulphus emit contra Jhoannem de Mere hereditatem suam apud Sloterkoutre et apud Singhem acker; cf.: RAG, VI,47 / Boeren, App. N 79, p.166 (a.1270, nov.): ... hominibus nostris: ... Arnolde de Mendonc, Waltero de Mendonc, Nicholao filio Godefridi, Godefrido filio Adelise, Margareta filia Symonis de Mendonc, Hymuesota? filia dicti *Symonis*, Margareta sorore dicti *Symonis*, Margareta filia Adelise.

⁴⁹⁵ Barledonch? = Baarledonc, te Berlare (Waas)?; = Mendonk (te Oostakker)?; = Desteldonk (te Oostakker)? [= ter Donk, te Sint-Kruis-Winkel] (te Oostakker)?; cf.: f.18v.: In Ham. Sygerus de Donc; f.19r (add.): In Lederghem. Heynricus de Donc; f.31r (add.): In Utberghe?. Daniel filius Gosvini de Donc? eius? soror? in Zele?, uxor Sigeri? de? Broke? in? Calkine?

⁴⁹⁶cf.: VL N 283, P.162 (a.1163): (Aire) S. Hugonis Amman. S. Rotberti, filii eius; VL N 359, P.197 (a.1189): Robertum de Scakeleda iusticiarium nostrum, quod vulgaliter Amman («мыгърь») dicitur, in Scalkaleda constituimus; VL N 380, P.207 (a.1198) (Courtrai) S. Henrici Amman; VL N 384, P.208 (a.1198/1201): (Clusa) Balduinus Amman; VL N 428, P.233 (a.1210): possessionem illam que sita apud Desseldunc ab Henrico Amman cognomento filio Henrici Amman acquisierat. S. Henrici Amman; Cart. N 10, f.25v. / reg. VL N 784, P.353 (a.1267): domus Avesothe relicte Arnoldi Ammans in parrochia sancti Jacobi in Gandavo; cf.: *Piot*, Cart. Ename: Redditus de Meere (3/4 XII). Gosvinus Amman; cf.: Lib. Trad., / Fayen, P.132, P.135: Ludolfus Amman; P.163: Eremboldus Amman; P. : Everardus Amman; cf.: Lib. Inv., f.74r: In Lathem, Symon Amman ... et Woiterus Amman; f.250v: Boesenghem. Marote Amman; cf.: Obituaire de Saint-Jean de Gand, f.61r.(a) / De Pauw, P.112: Alysa uxor Johannis Ammans, que dedit XL sol.; f.64r.(a) / P.118: Johannes dictus Amman (domus in Huckelram); f.9r (c) / P.13: anniversarium domicelle Katherine Spelgiaerts uxoris legitime Henrici d'Ammans (échevin de Gand en 1417), parentum dicte domicelle et omnium fidelium defunctorum; f.37r.(b) /

P.70: domicella Margaretha Fabri (Smeeds) uxor Livini sAmmans (échevin de Gand de 1326 à 1348 et de 1357 à 1368) (+1371); f.24r (c) / P.43: Gherolfus Bette (échevin de Gand de 1326 à 1360) et domicella Jueta de Varenewike eius uxor, Jacobus Bette filius eorum, et domicella Jueta Bets eorum filia, uxor Symonis Hammans; f.129v.(b) / P.267: Domicella Margareta sAmmans uxor Henrici de Scoete; f.127v.(b) / P.263: domicella Katherina dicta Ammans uxor Wasselini dicti de Leins (Cet obit est effacé); f.135r.(b) / P.279: Domicella Katherina dicta Ammans uxor Wasselini dicti de Leins (échevin de Gand de 1316 à 1336); Het archief van de Abdij van Boudelo te Sinaai–Waas en te Gent. Deel II – Regesten der oorkonden / door Cyriel Vleeschouwers, Bd.2, Brussel,1983, N 710, blz.545 (1365, 30 jan.): Symon Amman, schepen van Gent; N 785, blz.587 (1394, 28 april): Katerina filia Egidii Amman, uxor Johannis de Perre; N 821, blz.606 (1403, 6 febr.): Mattheus Amman, schepen van Gent; cf.: Criminalregister / Warnkoenig, N XLV, S.68(45): Heinricus Amman. opidanus Gandensis, LX libr. de vulnere Dancardi de Hulst, ...
⁴⁹⁷ écriture “us” = f.4r (add.); f.7r (add.); f.10r (add.); f.15r (add.); f.19r (add.); f.19v (add.); f.24v (add.); f.29v (add.); f.42v (add.)
⁴⁹⁸ cf.: f.1r.: In villa Petri Adenghem. Balduinus Aldendach. Fulcro de Monte. Johannes et Woytinus fratres eius; cf.: R 31, f.3v. (col.2): Destelbergen (Gent) liberi Henrici de Monte
⁴⁹⁹ cf.: infra, f.10r (add.): In Berlaer. Daniel cens. filius Goswini de Ende; cf.: f.42v.: Item? In Wlassenbroec. iuxta Denrenmonde Sancti Petri adiunctae? Gisla relicta Boydin Werenbouts. Wouter? Rocman et Soykin? filii Gislen. Imma de Fine soror Gisle. Heylewif et Geyla filie Imme Gertrudis et Margareta de Scure filia eius; cf.: R 31, f.6r (col.2): Wetteren (Aalst) Beatrix Walteri de Fine; f.28r (col.2): Zele (Waas) Johannes filius Ave de Fine. Margareta, Ava filie Gertrudis filie Ave de Fine; f.38v (col.2): Wichelen (Aalst) Henricus de Fine; f.42r (col.2): Hofstade (Aalst) Ymsoeta uxor Henrici de Fine. Margareta uxor Petri de Fine; f.44v (col.2): Vlierzele (Aalst) Johannes de Fine. Goesvinus de Fine. ejus uxor. Henricus, Johannes ejus filios et filius filie Goesvini de Fine; f.45v (col.2): Hillegem (Aalst) Margareta uxor Boidini de Fine; f.46r (col.2): Scheldewindeke (Aalst) Wouter de Fine. Elysabeth ejus soror. Gertudis ejus soror et ejus frater; f.46v (col.2): Leeuwergem (Aalst) Egidius de Fine; f.49r (col.2): Temsche (Waas) Clemma uxor Henrici de Fine (Ende); f.51r (col.1): Sint–Gillis (Waas) Elysabeth Boidini de Fine (Ende). Walterus ejus filius; f.70v (col.2): Esschene (Brussel) Johannes de Fine. Soikinus ejus frater.
⁵⁰⁰ cf.: RAG, StP, VL N 388 (s.d.): Heyla de Hecke.
⁵⁰¹ = Kessel (Anvers)?
⁵⁰² Écriture “fil” = f.1r (add.); f.3r (add.); f.4r (add.); f.8r (add.), f.9v (add.), f.10r (add.); f.19v (add.), f.24v (add.), f.28v (add.), f.36v (add.), f.38r (add.) (cf.: RAG, StP, VL N 220 (1237/?) – 2/2 XIIIe s.?)
⁵⁰³ cf.: f.9v.: In Grembergehe iuxta Zele. Onulphus .cens.; f.10v.: Item in Zele. Balduinus .cens. filius Onulphi; f.38v (add.): Margareta filia Onulphi fabri de Zele.

⁵⁰⁴ cf.: Obituarium Boudelo, f.68v. (Hendrix, B.W.B., blz.10): Balduinus de Zele (v.1261–1268)

⁵⁰⁵ cf.: RAG, StP, VL N 580: Henricus de Ofstade.

⁵⁰⁶ cf.: f.1v (add.): Gisella uxor Henrici fabri?; f.43v.: Item Melne. Henricus faber de Cotele; cf.: RAG, StP, II, 28, f.3v: Censu de Cultura. Henricus faber; cf.: R 30, f.14r (“J”) / Gysseling–Verhulst, blz.81–81: Heinkin Faber emit quandam partem terre contra Willem filium Gols in Sloterheighe [= Sloterhege, te Desteldonk] hereditarie, ad censum VIII d. Item Heinric emit plateam contra Sloc et Woitinum.

⁵⁰⁷ = Hofstade (Alost)

⁵⁰⁸ cf.: infra: Sapientia uxor Willelmi. Imma soror Sapientie; cf.: R 31, f.28r (col.2): Zele (Waas) liberi Sapientie Johannis de Lancvelde sex.

⁵⁰⁹ écriture “g” et “eius” = f.3r, f.9v, f.15r, f.38v, f.42r; cf.: autem f.2r, f.2v, f.5v, f.8r, f.11v, f.17r, f.17v, f.18r, f.22r, f.30r, f.33r, f.43r, f.47r; cf.: RAG, StP, VL NN 719; 723; 725 (1261–62) (cantoris Egidii de Velda (1261–1266)?)

⁵¹⁰ cf.: f.9v.: Item in Zele. ... Walterus *cens.* de Wesenpole.

⁵¹¹ cf.: de Wesenpole

⁵¹² (duplex)

⁵¹³ cf.: f.43v.: Item in Desseldonc. Sylla soror eius (Gertrudis de Velde)

⁵¹⁴ cf.: f.9v.: In Zele. (add.): Reinewief de Lare filia Beatrice antedictae.

⁵¹⁵ cf.: supra: Sapientia soror eius (Onulphi de Zele)

⁵¹⁶ cf.: f.29v.: In Wondelghem. Ad Desle. Martini. (add.): Walterus de Ghetscure filius Beatricis Gerart frater Walteri.

⁵¹⁷ cf.: f.9v.: In Zele. (add.): Gosekin filius Balduini de Scure Walterus Walterus; cf.: VL N 605, P.287 (a.1249, mars): Margareta Maiorissa curtis de Dicle et eius maritus Balduinus de Scure.

⁵¹⁸ cf.: f.13r.: In parochia Sancti Christi. Ad Desle. In sancti Bavonis. Godeburgh de Scure. Margareta uxor Thome de Mude filia eius.

⁵¹⁹ cf.: K 2556, passim: ... de Strata

⁵²⁰ cf.: f.31v (add.): In Troncinio. Walterus filius Margarete de Prato; cf.: RAG, StP, VL N 569 (?/1245): Yda de Prata que manet Corteraco (prato = Mersche)

⁵²¹ = Berlare (Waas)

⁵²² cf.: supra, f.9v.: In Gremberghe iuxta Zele. Heyla Balduini de Fine (Ende); cf.: f.18v (add.): In Hamme. Ava de Ende. Imma de Ende. Michael de Ende; f.42v.: Item? In Wastie. Walterus de Ende; cf.: R 30, f.30v / Gysseling–Verhulst, blz.129–130: Redditius de Papenghem [= Papegem, te Vlierzele], apud Vlachelm [= Vlekkem]. Willelmus de Ende et coheredes eius. Willelmus filius Willelmi de Ende [= ten Ende, te Wetteren?]

⁵²³ écriture des lettres “B” et “s” finale = f.18v, f.20r, f.22r, f.25v, f.27v, f.28v, f.30v, f.31v, f.32r, f.38v, f.41v; cf.: f.2r, f.2v, f.8r etc.

⁵²⁴ cf.: Obituarium Boudelo, f.68v. (Hendrix, B.W.B., blz.10): Balduinus de Zele (v.1261–1268)

⁵²⁵ cf.: f.9v.: In Gremberghe iuxta Zele. Onulphus cens.; f.10r.: Item in Zele. Onulphus de Zele.

⁵²⁶ cf.: = f.38v (add.): Margareta filia Onulphi fabri de Zele.

⁵²⁷ cf.: R 31, f.13r (col.2): Denderbelle (Brussel) Katerina uxor Goesvini de Moertgate; f.14r (col.2): Sint-Gillis en Termonde (Brussel) Egidius de Moertgate.

⁵²⁸cf.: infra: Helsuent de Broke. Item in Zele. Helsuendis filia eius (Margarete)

⁵²⁹ = Broek?; cf.: passim: de Brocke etc.; cf.: RAG, StP, II, 28, f.14r: Redditus de Materne. Petrus de Broco; cf.: Lib. Inv., f.263r: Census de terra qua dicitur Corse. Kerstina de Brouke; f.268r: (Zuinarde; Zewerghem). Heila de Brouke.

⁵³⁰ cf.: supra: Helsuent de Broke; + (add.) : Helsuendis filia Grite.

⁵³¹ écriture «eius» – cf.: f.1v (add.); f.2v (add.); f.4r(add.); f.5r (add.); f.5v (add.); f.8r (add.); f.8v (add.); f.9r (add.); f.9v (add.); etc.

⁵³² Более светлыми чернилами.

⁵³³ cf.: infra: Gertrudis filia Walteri Wale. ... Arnoldus Wale; f.11r.: (In Zele?) Imma soror Willelmi Wale; f.29r.: In Everghem. (add.): Alidis relicta Arnoldi Wale cum liberis; f.31r.: In Utberghe. (add.): Giselbertus Wale. Lisa uxor eius in Drapstrate; cf.: RAG, StP, VL N 541 (a.1239); In Hule et Curne. Imma uxor Walteri Wale, Heyla, Grita, Gerardus et Henricus filii eius, Ava soror Immae, Marotha, Sara, Daniel et Michael filii eius ... Balduinus filius Immae Wale; cf.: Lib. Trad., / Fayen, P.203: Walterus Wel; cf.: Cart. N 10, f.15r: In officio de Hasnede. Badelog de Wale. In officio de Axle; f.111r: In Zuinarde, Malthe, et in Afsne. Daniel Wale de Zewerghem; cf.: RAG, StP, II, 28, f.26r (add.): Anno domini M CC LX VIII ... iuxta domum Johannis dicti Wale ... Nomina scabinorum Johannes Wale; cf.: Lib. Inv., f.136r: Bona ad Clusam. Census de Zillebeke. Wouter Wale; f.139r: Clais Wale; f.165v: Oemberghen (Alst). Egidius Wale; cf.: R 30, f.10r. (“A”) / Gysseling–Verhulst, blz.73: (Mendonc) Willelmus Winkart emit Evert filiorum Walen terram hereditarie; f.12v (“B”) / blz.78: (in Mendonc) Arnout Faber emit terram Einvert Walen; f.33r (“O”) / blz.134: Redditus de Boutersande (Zeeland). Filii Barewaldi Walen; f.34r / blz.137: Debitum de Monecsdic (Wevelswalme, te Zeeland). Arnoud Wale; f.34v / blz.138: Henricus Wale; f.35r / blz.139: Theodericus filius Arnout Walen; cf.: R 31, f.5v. (col.1): Everghem. Alisa van den Wale; cf.: Renteboek van de Sint-Niklaaskerk te Gent // Corpus van Middelnederlandse Teksten, tot ... 1300, uit door M. Gysseling, T.3, blz. 2109 (a.1293): Willem van den Wale; blz. 2113 (a.1293): Jn de Borechstrate te Kersavonde. Jan van den Wale; cf.: Flandr. Illustr., T.I, lib.I, cap.IX, p.97–98 (Enumeratio quarundam nobilium et honoratarum familiarum, origine vel incolatu Gandensium): de Waele; (cf.: de Walle; de Wallo; Walo.)

⁵³⁴ cf.: RAG, StP, VL N 541 (a.1239): In Hule et Curne. Imma uxor Walteri Wale, Heyla, Grita, Gerardus et Henricus filii eius, Ava soror Immae, Marotha, Sara, Daniel et Michael filii eius ... Balduinus filius Immae Wale; cf.: Lib. Trad., / Fayen, P.203: Walterus Wel; cf.: Lib. Inv., f.136r: Bona ad Clusam. Census de Zillebeke. Wouter Wale; cf.: RAG, STP, II, 98, p.149 (XIIe): Hugo et Gualterus Wale is. bun. is. m.

⁵³⁵ = Hamme (Waas); cf.: f.9v.: In Zele. Walterus de Hamme

⁵³⁶ = ?; cf.: VL N 199, P.124 (a.1123): Haec est familia quam dedit Sigerus de Munte ... Arnoldus de Helvercele. Heynricus de Helvercele

⁵³⁷cf.: infra, f.11r.: Balduinus de Durenbroc?; cf.: R 31, f.25r (col.2): Daknam (Waas) Heilewidis de Doerenbroc

⁵³⁸ In margine.

⁵³⁹= Tries (Wattrelos)

⁵⁴⁰ cf.: f.29r.: In Everghem. (add.): Alidis relicta Arnoldi Wale; cf.: R 30, f.34r / Gysseling-Verhulst, blz.137: Debitum de Monecsdic (Wevelswalme, te Zeeland). Arnoud Wale; f.35r / blz.139: Theodericus filius Arnout Walen; cf.: R 20bis, p.6 (XIIe-XIIIe) (col.1): X kal. oct. obiit Walterus de More. Eodem die procurabitur ejus annjversarij (col.2): et uxoris sue de marca quam solvit Arnoldus Wale de VI mensuris terre qua iacet ante portas Wevelswale

⁵⁴¹ scaltetus > Schout, Schouten(s), Schouteten < schoutete = schout, gerechtelijk ambtenaar, voorzitter van een schepensbank (полицмейстер, пристав, судебное должностное лицо, глава городского совета, председатель эшевенов)

⁵⁴² cf.: f.48v.: [Ze]le Ad criptam. Ghisele de Lokerne; cf.: R 30, f.18r. ("G") / Gysseling-Verhulst, blz.90: (Mendonc) Arnulfus de Lokerne

⁵⁴³ Écriture de cantor Evstasius (1266-1273)?

⁵⁴⁴ cf.: RAG, StP, VL N 528 (1236): Hec sunt nomina que spectant ad advocatiam beati Petri Gandensis. In Meynenghem ... Et scaltetus de Afsene tenet eos in feodum de ecclesia supradicta, et Raso, filius Ludowici de Durle, tenet eos in feodum de scalteto supradicto.

⁵⁴⁵ = Deurle (Gent); cf.: f.15v (add.): In Dorle. Ad vinclam Petri.

⁵⁴⁶cf.: f.33r: In Warengem. ... Symon Clericus. Dirin frater eius de Pudeborch. Clementia soror eius. Adeliza filia eius. Berta de Pudeborc. Willelmus .*ensorarius*. faber filius eius.

⁵⁴⁷ cf.: RAG, StP, II, 28, f.21v: Axla. Gozvinum Scoutetum de Slot. Walterus Scoutetus. Willekinus filius eius; cf.: Lib. Inv., f.177v: In Parvo Houthem. Egidius Scoutetus; cf.: Flandr. Illustr., T.I, lib.I, cap.IX, p.97-98 (Enumeratio quarundam nobilium et honoratarum familiarum, origine vel incolatu Gandensium): Schoutete; cf.: R 41, f.45r (col.1): (Ruisselede) ... Margareta filia Gertrudis sRavens. Roegerus, Nycholaes, Gertrudis eius (Margarete) liberi et Willelmi Scouttetens

⁵⁴⁸= Heule (Courtrai); cf.: RAG, StP, VL N 541 (1239, avril): ... In Hule et Curne ... Et scaltetus de Afsne tenet eos in feodem de abbate Sancti Petri Gandensis; Hula, Hulla < Hulle = heuvel (холм)

⁵⁴⁹cf.: VL N 543, P.269 (a.1239, juil.): Iggelgart de Leppenvelde, Helsuind et Heilvidem de Stene, de Hamme, ...

⁵⁵⁰ = Lendelede (Courtrai)

⁵⁵¹cf.: f.22v.: In Derleka. In pascha. Adilia Bucs. Johannes Buch filius eius. Daniel Buch filius eius.

⁵⁵² cf.: f.44v: In Barlar. Berta filia Ave uxor Sigeri Nigeri de Damme.

⁵⁵³ Hulst = Hulste, Fl. occ., arr. et cant. de Courtrai; cf.: f.11v.: In Arcela. Clemma de Hytere? (de Hyltere? < Huttere?). Willelmus filius eius. Walterus *carpentarius* filius Razonis de Canenghem et tres sorores eius ... (add.): *Heila de Pactebeke soror (eius Clemme). Johannes de Hulst. Razo cens. frater eius.*

Willelmus frater eius; cf.: RAG, Boudelo, 552, f.8r.: Apud Arsele. ... Balduinus de Hulst ... scabini; RAG, Boudelo, 553, f.2v.: Apud Arcele ... Johannes de Hulst; f.3v.: *Willelmus de Hulst*; < Hulst, van der = plaats waar hulst groeit (место, где растет падуб, иглица) (Debrabander, WFN)

⁵⁵⁴cf.: VL N 541, P.268 (a.1239): ... Heyla, Lyna et Mattha filie Heyle de Hulst; cf.: f.11v.: In Arcela. ... Johannes de Hulst

⁵⁵⁵ = Hamme (Waas); cf.: f.9v.: In Zele. Walterus de Hamme

⁵⁵⁶cf.: supra, f.10v.: Imma de Durenbroc

⁵⁵⁷ cf.: f.9r.: In Zele. Dydela de Zele. Grita de Ponte filia eius

⁵⁵⁸ cf.: f.48v.: In Wondelghem. Agatha filia Bergen. Hoste .*cens.* maritus eius.

⁵⁵⁹ cf.: f.10v.: In Zele. Willelmus cens. Wale et Imma uxor eius

⁵⁶⁰ cf.: R 1038, f.18r.: In Ghelechskerst parrochie? Lauwerijn Steppe

⁵⁶¹ cf.: de Roden

⁵⁶²cf.: RAG, StP, VL N 506 (1161/1230/1240e?): ... quedam femine, Wildgarth et Hildegardis sorores de Zele ... ad altare beati Petri ... in festo apostolorum Petri et Pauli ... Actum anno domini M.C. sexagesimo primo (1161). Renovata est hec carta, propter vetustate alterius, anno domini M.CC.XXX (1230). Wildgarth genuit Heylam et Gertrudim. Heyla genuit Heylam. Hildegart genuit Gertrudim. Gertrudis genuit Heylam. Heyla genuit Gertrudim Oliveri.

⁵⁶³cf.: VL N 239, P.143 (a.1149): ... quedam femina Verdelina nomine de Zele, ... ad altare beati Petri.

⁵⁶⁴ = Dyegardis, Ditgardis, Dietgardis?

⁵⁶⁵cf.: f.27v.: Truncus. Heilewif de Gavera. Berta filia eius Mabilia filia Berte. Filie Mabilie. Machtildis et Margareta. filia Machtildis. Margareta Balduinus frater eius. filia Berte Ymma. filie Ymme Bertha Mabilia et Machtildis. Soikin frater earum. Filie Mactildis: Juliana et Mactildis. Woitinus et Simon fratres earum.

⁵⁶⁶cf.: RAG, StP, VL N 740 (a.1263): Margareta de Gavera. Dicta Margareta genuit Hauwidem dictam Hautemferme?. Dicta Hauwidis genuit Margaretam et Pirotum dictum Bovtelet?. Dicta Margareta genuit Jzabellam, Johannem et Laurentium. Jzabella vero genuit Egidium; cf.: VL N 162, P.108 (a.1090): S. Folcardi abbatis. S. Razonis de Gavera = *Warlop*, Annexes, 86, N 2, blz.213: Raas I van Gavere?; VL N 208, P.128 (a.1130): S. Razonis de Gavere. S. Razonis filii eius; RAG, StP, VL N 225 (a.1140): S. Razonis de Gavera = *Warlop*, Annexes, 86, N 5: Raas II van Gavere (1114–1149)? et Raas III van Gavere (1130–1150)?; VL N 428, P.233 (a.1210): Ego Razo, dominus de Gavere ... de consensu uxoris mee Clariscie et filiorum meorum Razonis, Arnulphi et Philippi, ... possessionem illam que site apud Desseldunc ab Henrico Amman cognomento filio Henrici Amman acquisierat; VL N 495, P.258 (a.1227): ... Razo, dominus de Gavere, ... inter me, ex una parte, et abbatem et conventum sancti Petri Gandensis, ex altera, questio verteretur super terra que adiacet a portu Gandensi inter decursus duorum fluminum Legie et Scaldis usque ad Zeeuwerghem et Langherake, et exinde in directum usque Legiam, ... Actum ... apud sanctum Bavonem; cf.: R 30, f.54r (“B”) / Gysseling–Verhulst, blz.100: Collectores census ad Sanctum Bavonem pertinentium. apud Belsele.

Woutre vanden Gavere [= Gaver, te Belsele?] Henric frater eius. Segere vander Straten. Arnout frater eius; f.55r (“B”) / blz.102: Hi sunt feodati de ecclesia Sancti Bavonis. (Woutre vander Straten) Razo de Gavere [= Gavere, te Oostakker]; f.56r (“B”) / blz.105–106: Hi pertinent ad Rasonem (de Gavere) in Everghem; cf.: RAG, StP, II, 98, p.88: (XIIIe s.) Obiit Razo de Gavera conversus monachus. Walterus conversus monachus Sancti? Petri?; p.104: (XIIIe) XVI kl. dec. ø Razo de Gavera; cf.: R 1031, p.69: (XIIIe–XIVe) ø et Razo de Gavera; cf.: Lib. Inv., f.240r: In parrochia de Derselghem Henricus de Gavera debet de censa Curtis annuatim XXXV lib. ad Natalem Domini. Item XXXV lib. ad Pascha. Summa per totus LXX lib.; f.258r: Isti sunt homines feodati pertinentes ad parrochiam de Derselghem. Lambertus de Gavere; cf.: Flandr. Illustr., T.I, lib.I, cap.IX, p.97–98 (Enumeratio quarundam nobilium et honoratarum familiarum, origine vel incolatu Gandensium): Gavere

⁵⁶⁷Формуляр из грамоты–описи?

⁵⁶⁸= Drongen (Gent); cf.: R 30 / Gysseling–Verhulst, blz.61, 67, 108, 122.

⁵⁶⁹cf.: f.2v.: Troncus de Banch. Imma de Driske; f.48v.: In Wondelghem. Margareta de Driske. ... Woytinus de Driske. Johannes frater eius. ... Lisbetha soror Woytini de Driske.

⁵⁷⁰ cf.: f.17v.: In Troncinio. Margareta de Driske.

⁵⁷¹ cf.: R 31, f.55r (col.1): Melsele (Waas) Johannes filius Johannis Loets. Willelmus ejus frater. Gertrudis, Elysabeth ejus sorores.

⁵⁷² Более светлыми чернилами.

⁵⁷³ cf.: Lib. Inv., f.265v: Redditus de Sceldevelde. In parrochia de Wistrem. Elisabeth de Barle.

⁵⁷⁴ (non similiter)

⁵⁷⁵ cf.: f.40v (add.): In Gremberghem. In catedra Petri. Badeloga de Westre?. de XVIII; cf.: f.1v.: In Nativitate Marie. ... Badeloga filia Margarete. Beatrix soror Badeloge.

⁵⁷⁶ Почти невидимыми чернилами. Смыто?

⁵⁷⁷ Scurebroch? [= Schuurbroek, te Oosterzele]; cf.: Paris, B.N., ms. lat., 9920, f.62v: (Aarsele) Adalisa de Scoudebroch ... (Scoudebruch = Schoubroek) (Gysseling, TWB, blz.901)

⁵⁷⁸Écriture de cantor Evstasius (1266–1273)

⁵⁷⁹ In margine.

⁵⁸⁰ cf.: f.1v.: (In villa Sancti) Petri. Walterus et Henricus filii Margarete de Molendino.

⁵⁸¹ cf.: R 31, passim: de Brande

⁵⁸² = Aarsele (Ruesselare); cf.: f.48r (add.): In pascha. In Arzele; cf.: R 31, f.21r (col.2): Arsele;

⁵⁸³ Весь следующий раздел написан небрежно, плохим пером или другой рукой? cf.: écriture – f.13r.; f.15v.; f.32v.

⁵⁸⁴ cf.: cf.: RAG, Boudelo, 552, f.8r.: Apud Arsele (a.1251) ... Willelmus de Hutert (de Hyltere? < Huttere? – cf.: Debrabandere)

⁵⁸⁵ cf.: infra: Gerardus de Pachtenbeke; cf.: Lib. Inv., f.79v, 82r: In parrochia de Ruslede ... Arnoldus de Pachtenbeke; Gertrudis de Pachtenbeke et conparticipes;

f.80r: Hanninus de Pachtenbeke; f.82r: Lammekinus filius Mijs de Pachtenbeke; RAG, StP, I, 386, f.5v: (In Ruselede) ... Jan van Pachtenbeke
⁵⁸⁶cf.: RAG, StP, VL N 541 (?/1239): In Hule et Curne ... Adeliza de Strata, Johannes et Clementia filii eius ... Heila de Hulst
⁵⁸⁷Hulst = Hulste (Kortrijk); cf.: f.10v (add.): In Hula Hela de Hulst. relicta? Bartholomei? ????? Hele. Lina ejus soror; cf.: Boeren. App. N 12. P.121 (?/v.1155–1184): In Arsella. Emma de Hulst filia Heile. Rasso de Hulst filius Heile. Balduinus de Hulst filius Emme. Heila de Hulst filia Emme. Lisa de Hulst filia Emme. Heila de Hulst filia Lise; Mabilia de Hulst filia Heile; Agnes de Hulst filia Heile; Adelisa de Hulst filia Trise; Balduinus de Hulst filius Heile; Susia de Hulst filia Heile; Trisa de Hulst filia Heile; cf.: RAG, Boudelo, 552, f.8r.: Apud Arsele. ... Balduinus de Hulst ... scabini; RAG, Boudelo, 553, f.2v.: Apud Arcele ... Johannes de Hulst; f.3v.: *Willelmus de Hulst*; RAG, StP, I, 386, f.3r.: in Ruselede. ... De weduwe Wouters van der Hulst
⁵⁸⁸cf.: f.37r: In Canenghem. Petri et Pauli. ... Heyla de Herwege. Razo filius eius. Gisla filia eius. Godelif filia eius. Heyla filia eius. ...
⁵⁸⁹cf.: Boeren. App. N 12. P.121 (?/v.1155–1184): In Arsella. ... Grieta filia Heile de Kaneghem; Mactildis filia Heile de Kaneghem; Agata filia Heile de Kaneghem; cf.: VL N 422, P.230 (a.1206) (Denterghem): S. Balduini de Arcela, S. Willelmi de Canenghem, presbiterorum; cf.: RAG, Boudelo, 552, f.8r.: Apud Arsele. (a.1252) Item eodem anno emimus ibidem ... contra Heime de Kanenghem; cf.: R 41, f.32v. (col.1): In Arsele. ... Avesoeta uxor Rasonis Diermans de Caneghem.
⁵⁹⁰cf.: f.37r.: In Canenghem. Willelmus carpentarius. Gertrudis soror eius; cf.: R 30 / Gysseling–Verhulst, blz.124: Weitin Carpentarius; blz.140, 144, 154, 168: Walterus (Woutre) Carpentarius; blz.157: Waute li Carpentirs; cf.: R 31, passim: ... Wagenmaker
⁵⁹¹cf.: infra: Vergina filia Clemmen de Hyltere.
⁵⁹²cf.: R 41, f.32v (col.1): In Arsele. ... Beatrix de Armersch filia Heile de Heenoeden; cf.: VL N 807, P.359 (a.1268, janv.): Wademersch juxta Avelghem (meersche = pratum)
⁵⁹³Отсюда и далее более светлыми чернилами.
⁵⁹⁴In margine.
⁵⁹⁵= Maldegem (Aardenburg)
⁵⁹⁶cf.: RAG, StP, VL N 392bis (Boeren, App. N 29) (s.d.): In Maldegem. ... Hec sunt nomina posteritatis predictae Ditware, Fromout? Langhaer? frater eius. Ditwara genuit Meinburh. Meinburh genuit Avam. Ava genuit Adelint. Adelint genuit Litgardim et Avam et Margaretam.
⁵⁹⁷cf.: f.12v (add.): In Troncino Balduinus de Morthoute *cons.*; cf.: RAG, StP, VL N 412, P.225 (a.1201): ... ego Gertrudis de Mortoute cum filiabus meis, Margareta, Mabilia, Yzabella, et Beatrice ... ad altare beati Petri Gandensis tali modo quod singulis annis in nativitate beate Marie virginis; cf.: RAG, StP, II, 28, f.18r: Census de Holthem. Arnoldus de Morthus; f.18v: Erembaldus de Morhus.

⁵⁹⁸ Редкое имя – cf.: RAG, StP, VL N 765 (a.1265, sept.): in parrochia de Husa (Huisse : Audenarde) Berta filia Morinem ... genuit Adelisam quedam uxorem Willelmi clerici de Mullem. Adelisa antedicta genuit Margaretam, Asiliam, Mariam, Katerinam et Elysabettam.

⁵⁹⁹ écriture «eius» – cf.: f.1v (add.); f.2v (add.); f.4r(add.); f.5r (add.); f.5v (add.); f.8r (add.); f.8v (add.); f.9r (add.); f.9v (add.); etc.

⁶⁰⁰ (duplex?)

⁶⁰¹ cf.: f.7v.: In Vive apud Sancti Bavonis. Willelmus Surdus; cf.: RAG, StP, II, 28, f.18v: Census de Smetlede. Terra Robberti Surdi II sol.

⁶⁰² cf.: f.14r.: Item in Somerghem. Balduinus .cens. de Pole vir eius (Gertrudis, sororis Heyle Stephani); f.28v.: Item ad Desle. Margareta filia Griten de Pole. (add.): Heyla filia eius; cf.: R 31, f.12r. (col.2): Ruselede (Gent) Agata, Arnoldus, Katerina liberi Margarete de Poele; f.12v. (col.2): Knesselare (Gent) Heilsoeta uxor Soikini de Poele?; f.19r. (col.1): Wortegem (Audenaarde) Sarra uxor Arnoldi de Poele; f.23v. (col.2): Ardooie (Ruesselare) Roesa de Poele. Agnes? ejus soror. Johannes, Agnes ejus (Agnetis?) liberi; f.48r. (col.2): Temsche (Waas) Johannes de Poele. Alia ejus soror et ejus (Alie) filius; cf.: RAG, StP, I, 386, f.2v: [2^e helft 14^e eeuw] (in Ruselede) Jan van den Poele; cf.: RAG, Boudelo, 553, f.9v: (Apud Arsele) (a.1375) Ysabella de Poule relicta Johanni de Poule.

⁶⁰³ Тем же почерком и теми же чернилами, что и текст.

⁶⁰⁴ = Hansbeke (Gent); cf.: f.17v.: In Ansbeka. In festo Bavonis; f.46v.: In Somerghem et in Ansbeka. *Ad cathedra Sancti Petri*

⁶⁰⁵ (non similiter) cf.: f.17v (add.): Remigii (même écriture)

⁶⁰⁶ = Zomergem (Gent); cf.: f.14r.: In Somerghem. Remigii; f.40v (add.): In Zomergem. Remigii. Adela cum filia sua Adela; cf.: f.13v.: Item in Somerghem. In pascha.

⁶⁰⁷ = Hamme (Hansbeke); cf.: f.9v.: In Zele. Walterus de Hamme (Waas); f.18v.: In Ham (Waas?). Gertrudis uxor Balduini *De Ham*; cf.: Obituarium Boudelo, f.68v (Hendrix, B.W.B., blz.9): Balduinus de Hamme; f.70r (blz.85): Guillelmus (Willelmus) de Hamme; cf.: Boeren. App. N 12. P. 121: in Hansebieke: Adelissa de Hamme; Margareta de Hamme; cf.: Lib. Inv., f.197r: Boesenghem. Agnes de Ham.

⁶⁰⁸ Slus [= Sluis, prov. Zeeland]

⁶⁰⁹ cf.: RAG, StP, VL, Suppl. / Boeren, App. N 55 (1141/1240): quedam materfamilias nomine Hildegardis de Wilenghem (te Sint-Denijs–Boekel, Pamele) ... Hildeghard genuit Gertrudem, Folcwif, Balduinum, Goswinum.

⁶¹⁰ cf.: f.33r.: Item in Warengem. (add.: Woytinus Sapiens)

⁶¹¹ Пример фамильного прозвания? < Sapientia?

⁶¹² = Vosselare (Gent)?; cf.: f.18r.: In Vorslare

⁶¹³ cf.: f.47v (add.): In Wentica. Imma eius (Jute uxoris Walteri de Molendino) filia uxor Balduini Monachi.

⁶¹⁴ cf.: f.1r.: Robertus Monachus de Adenghem.

⁶¹⁵ = Ingelmunster (Ruesselare); cf.: f.7v.: In Mulenbeke. Petri et Pauli. Abbatis. *In Ingelmonstre*. Willelmus de Ingelmonstre; cf.: RAG, StP, VL N 166

(1099/XIII): matrona de Ingelmoenstre nomine Ingelzuent; RAG, StP, VL N 533 (?/1237, julii): In Iggelmostre, scilicet Volcwif genuit Alssuent; cf.: R 31, f.22v (col.1): Ingelmonstre.

⁶¹⁶ Край листа обрезан.

⁶¹⁷ cf.: R 31, f.13v (col.2): Termonde (Brussel) Katerina uxor Boidini Nagels.

⁶¹⁸ cf.: R 31, f.13v (col.1): Termonde (Brussel) Filia Clemme de Diepenbroec; f.71v (col.1): Baardegem? (Brussel) Alisa, Margareta filie Clementie de Diepenbroec; f.74r (col.1): Opwijk (Brussel) Arnoldus, Johannes, Elysabeth liberi Clementie de Diepenbroec; f.74r (col.2): Opwijk (Brussel) Johannes, Wouterus, Elysabeth, Johannes ejus (Elysabeth) filius, liberi Heile de Diepenbroec.

⁶¹⁹ = Zingem (Audenarde); cf.: RAG, StP, VL N 511bis: Balduinus miles de Ronslo heredes Heyle de Welline et Gosuini carpentarii de Singhem: Walterum et Bertam, Willelmum, Heilam, Balduinum, Arnoldum, Balduinum, Margaretam et Beatricem liberos fecit; cf.: R 30, f.31v–32v / Gysseling–Verhulst, blz.131–133: Redditus pertinentes ad curiam de Singhem (a.1227) (Zingem en Kruishoutem); cf.: R 31, f.18r. (col.2): In decanatu Aldenardensis? Singhem; cf.: K 2556, f.28r.: Item ad Desle. In parrochie Sancti Christi. Symon de Zynghem. Sygerum .cens. de Synghem; f.48v.: Ad Desle. In Wondelghem. Bela de Singhem [= Zingem, te Sint–Amandsberg (Gent)]

⁶²⁰cf.: RAG, StP, RAG, StP, VL N 392(1) (s.d.) (v.1230/v.1250): Oliverus Colpart, Ava, Lisa, sorores eius, Berta filia Lise, Gerardus filius Ave, Neta de Cnapanarde, Ava, Margareta sorores et filius eius, Walterus frater earumdem, Gommarus frater Nete, Berta filia Nete, Boydinus de Magline, Heyla soror eius, Gerardus et Arnoldus, fratres. Boydin Brune, Willelmus, Raso, fratres eius, Berta soror eius, Boydinus Ulens, Willelmus Lupus. Hii omnes supradicti spectant ad advocatiam Sancti Petri Gandensis et solvere debent annuatim censum ad festum beati Remigii; cf.: R 30, f.31v. / Gysseling–Verhulst, blz.131: Redditus pertinentes ad curiam de Singhem (a.1227). Oliverus Colpart et coheredes eius servitium de VI b.

⁶²¹ cf.: G. Dupas. Flandre–Artois. P.48 (en Furne): Willem Colpard, Willekin Colpert. Rare comme prénom. Noté a Lens: maistre Colpart Douchet, d'Arras; cf.: R 30, f.31v («B») (vers a.1227) / Gysseling–Verhulst, blz.131: Redditus pertinentes ad curiam de Singhem. Oliverus Colpart et coheredes eius servitium de VI b. [terre]; f.10r (Hand “A”) (vers a.1210) / blz.73: Heldolfus Colpart emit partem terre contra Walterum Vos et uxorem suam Agatham; f.56r, col.3 («B») / blz.106: Rasonis in abatia. Rolekin filius Colparst; cf.: Cart. N 10, f.5r: (Brugis?) Wouter Colpart. Riquart Colpart; cf.: Lib. Inv., f.32v: In parrochia de Wortenghem. Curtem nostram de Walhem. Adalisa Woiteri Colparts; f.79v, f.81v: In parrochia de Ruslede. Lambertus Colpart; f.114r–f.114v: in officio de Ysendike. Redditus de Elmare. Hugo Colpart; cf.: R 41, f.45v, col.2, (2/2 XIV s.)(In Ruselede): Gertrudis uxor Nycolai Colpaerts de Hoenscoete. Katerina, Margareta, Agata, Alisa eius (Gertrudis) liberi. Nycolaes. filius Gertrudis predicte; cf.: RAG, Sint–Baafsabdij, 41 (1462 en 1475), f.64 / door A. Van Geertsom, AOKW, Deel 69 (1966), blz.96: In Vrasenen, § 22, V.Lijsbette

Grauwen × Lieven Colpaerts: Jan; cf.: Obituarium Boudelo, f.73r. (Hendrix, B.W.B., blz.152): Rogerus Colpaert (v.1415); Het archief van de Abdij van Boudelo te Sinaai–Waas en te Gent. Deel II – Regesten der oorkonden / door Cyriel Vleeschouwers, Bd.2, Brussel,1983, N 903 (a.1443), blz.652: Rogier Colpaert, priester–monnik van Boudelo.

⁶²² cf.: RAG, StP, VL N 633 (1252, mars) (L'autre écriture): + In nomine patris et filii et spiritus sancti amen. Hec sunt nomina spectantium ad advocatiam ecclesie Sancti Petri Gandensis, et descendendum de genealogia Ave de Singhem. Lisa et Oliverus frater eius. Petrus et Lisa filii Ave. Neta de Arde. Margareta et Berta filie eius. Daniel filius Berte. Walterus, Berta Clemmina, Alya et Emmina (Emma) filie Lise. Margareta de Beka. Margareta de Hede et Berta filia eius. Balduinus et Soykinus, filii Berte. Willelmus Lupus filius Ave. Margareta filia Margarete, filie Berte. Hii omnes solvere debent annuatim dicte ecclesie, in nativitate Beate Marie virginis, in monasterio Sancti Petri Gandensis pro censu suo capitali II den., in matrimonii copulatione sex, in morte vero XII. Renovata est hec cartula tempore viri venerabilis domini Johannis abbatis Sancti Petri Gandensis dictum cenobium regentis, anno domini M.CC.L. primo, mense martio, per manum fratris Balduini cantoris.

⁶²³ cf.: f.43v.: In parochia de Desseldonc. Abbatis. In Nativitate Domini. Lya de Arde; cf.: R 31, f.47v (col.2): Meileghem (Aalst). Mathias de Knapenarde; cf.: VL N 605, P.287 (a.1249, mars): Margareta Maiorissa curtis de Dicle et eius maritus Balduinus de Scure ... II bon prati arabilis iacentis apud Cnapenharde et I bon. apud Hasselt.

⁶²⁴ cf.: f.17r.: Margareta filia Magtildis uxoris Gommari; cf.: R 30, f.4v / Gysseling–Verhulst, blz.65: In Ledergem [te Oostakker] Woutre Gummar; f.21r (“B”) / blz.93: Helefwinnige in abatia. Woutre Gummar; f.21v / blz.95: Ad Novam curiam currus ad fimum educendum (cum duobus equis) Gummar et frater eius X; f.52r (“B”) / blz.96: (Axla:) Wivesin, Gommari, filii: Iordans, Adam, Vorthiardis, Columba, Gertrudis, Bertildis; f.24v / blz.119: Anno Domini M^o CC^o XX^o VII^o composita est carta hec. Redditus curie sancti Bavonis que dicitur Svalma [= Munkzwalm (Pamele)]. Bocale (Pamele). Gosuinus Gummar; cf.: Lib. Inv., f.171v: In Dichle (Pamele). Woitinus Gommaer II den.; cf.: R 31, f.32v (col.2) (add.): Beatrix uxor Egidii Gomaers.

⁶²⁵ = Machelen iuxta Deynse; cf.: f.16r.: In Donza et Petenghem. Willelmus de Vorde. (add.) *Magline*; cf.: RAG, StP, VL N 545 (a.1239): In Gremmine. ... Grita de Maglyne, Bela de Maglyne, Trysa soror eius?, Gosvinus frater Trise, Michael frater Trise

⁶²⁶ cf.: RAG, StP, VL N 392(1) (s.d.): ... Boydin Brune, Willelmus, Raso, fratres eius, Berta soror eius

⁶²⁷ cf.: f.16r: In Adenghem iuxta Maldenghem. Avechyn. Hydslief filia eius. Walterus *cens.* de Groutsgathe?. Willelmus? *?ghe* et *?al?* filii Hydslief?. Heyla filia Hydslief. Hannekyn Brune filius Heyle; f.43v.: In Melne. ad criptam. In nativitate Marie. Imma uxor Willelmi Bruns. Walterus Sceppera filius eius; f.43v.: Item in Desseldonc. In nativitate domini. Gertrudis de Velde. Hylle uxor Thome soror eius. Sylla soror eius. Wilkyn Brune *.cens.* filius eius. Willelmus

de Velde filius eius; cf.: Lib. Trad., f.3r. / éd. Fayen, P.172: Sigerus Brune; / P.188: Sigerus Brunus; / N 181, P.184 (a.1167): Gerardus qui dicitur Brune, custos pomerii fratrum Sancti Petri; / N 202, P.205 (a.1190): S. Willelmi Brune; cf.: RAG, StP, VL N 226 (a.1140): S. Sigeri Brune; RAG, StP, VL N 429 (a.1210): Elisabeth de Rehaghe, S. Gerardi Brune de Fossa; RAG, StP, VL N 440 (a.1216–17): S. Gerardi Brune; RAG, StP, VL N 569 (a.1245): Harlebeke. Yda de Prata? que? manet Corteraco. De Ydam venit Gerardus Bruen; VL N 588, P.282 (a.1247): dominus Raso de Gavera et Egidius dictus Brune, milites; VL N 696, P.322 (a.1259): Agatha filia Everdei Bruens; cf.: R 30, f.9v (“A”) / Gysseling–Verhulst, blz.73: (Mendonc) Woutre Brun emit terram Jordans et participum ipsius. (In Sloterhege) Boidin filius Rolin Brunus recepit curtile ad XV annum; f.12v–13r (“B”) / blz.78–79: (Mendonc) Woutre Bruen emit contra Boidin Elsinshat in Mehacker terram I ma. Woter Bruen emit contra Boidin filium Ringers quidquid habuit in Roesbroec. Ermentrud soror Walteri Bruens (et Woutre Brun et Gisel et Heile) de allodio Walteri Waies et Henrici de Genbrughe et Arnous de Hosdine tAchtine; f.13v / blz.81: Walterus Bruen emit contra Hannekin filium Impins II bunaria woistinen; f.14v („H”) / blz.83: Item Fulcro Libart emit contra Gosin den Brunen et contra omnia parentes enen bec; f.15v / blz.85: Woutre Brune emit I alburne madachlandes contra Heinricum de Winkele; f.17v („M”) / blz.88: Mendonc. Gosuinus filius Walteri Bruen emit contra Hankinum filium Impini quicquid habuit apud Hachtine de terra et de prato; f.18r („N”) / blz.89: Woutre Brune emit contra Boidin filium Deinnarts I b. terre hereditarie jacentem inter Slota et Liderghem; f.21r („B”) / blz.93: Helefwinninge in abatia. Gisel, Woutre Bruen V mensuras; f.55r. col.1 („B”) / blz.103: Hi sunt feodati de ecclesia Sancti Bavonis. Woutre Bruen; cf.: Oorkonden van Sint–Baafsabdij / Vleeschouwers, N 526, blz.570 (a.1287): Walterus Bruen; Margareta relicta Symonis Bruni (parochiani sancti Christi Gandensis); cf.: Renteboek van de Sint–Niklaaskerk te Gent // Corpus van Middelnederlandse Teksten, tot ... 1300, uit door M. Gysseling, T.3, blz. 2104 (a.1293–94): Symoen de Brune; blz.2459 (a.1297): Symoen de Brune; blz.2461: Willems Brunen; cf.: Cart. Ename / uit. Milis, Index: Gerardus, Walterus, Sigerus (Brun, Brune); cf.: Cart. N 10, f.12v: In Clemeskerke. Wouter Brune; Cart. N 10, f. 32r. / reg. VL N 799, P.359 (a.1267, nov.): Symon Brune; cf.: Lib. Inv., f.12r: Redditus de Hadenghem. Walterus Brune; f.74v: Item in villa Sancti Petri apud Hadenghem. Walterus Brune; f.113r: in officio de Ysendike. Redditus de Elmare. Arnoldus Brune et Hugo Lichtvoet; f.136v: Bona spectantia ad Clusam. Wouter Bruen; f.143r: Bona de Thamisia. Willelmus Brune filius Eliane; f.166r: In Crombrughe. Henricus Brune et Margareta Melis; f.267r: In parrochia de Zuinarde. Willelmus Brune; cf.: R 31, f.2v (col.2): In villa sancti Petri Gandensis. Simon Brune. Heila Brunen; f.5r (col.2): Everghem. Margareta Henrici Bruns; f.7r (col.1): Kalkine. Trisa Johannis Brunen; f.16r. (col.2): Bochhoute in Rien. liberi Gheile sororis Reinneri Brun; f.25r. (col.1): Loekeren. Willelmus filius Heile Bruns; f.27v. (col.1): Zele. Sigerus Brune. Henricus ejus frater; f.28r. (col.1): Zele. Jda filia Margarete Willelmi Brunen; f.38v. (col.2): Wighine. Margareta filia Johannis Brunen; f.43v. (col.2): Jmpe (Aalst).

Goesvinus Brune; f.54r. (col.1): Havesdonc (Waas). Clementia uxor Willelmi Brunen; f.62r. (col.1): Oedelem (Aardenburg) Maba filia Lustie? filie Ghisoete? Brunen; cf.: Het archief van de Abdij van Boudelo te Sinaai–Waas en te Gent. Deel II – Regesten der oorkonden / door Cyriel Vleeschouwers, N 154, blz.250 (1249, 1 mei): Everard Brune, burger van Gent; N 398, blz.381 (1302, 14 febr.): Jacob Brune, beurshouder vam Boudelo; cf.: Obituarium Boudelo, f.69r. (Hendrix, B.W.B., blz.101): Jacobus Brune; f.67r. (blz.157): Simon Brune; cf.: Obituaire de Saint–Jean de Gand, f.56r.(a) / De Pauw, P.105: Walterus dictus Brune, de Quaetham; f.21v.(b) / P.39: Johannes dictus Brune, presbyter (chapelain à Saint–Nicolas en 1330); f.24r.(b) / P.43: Livinus dictus Brune, clericus (chapelain de Saint–Jacques en 1330); f.24r.(b) / P.43: Egidius de Biest et domicella Katerina sBrunen uxor eius; f.24v (c) / P.44: obitus domicelle Katherine filie Willelmi Clinx ac Jordani sBrunen viri sui, ac parentum, avi et ave, fratrum et sororum ac omnium amicorum suorum; f.112r.(a) / P.227: Ymmesoeta dicta sBrunen; f.115r.(a) / P.236: Daniel dictus Bruen; cf.: Necrologium vam Eine, f.6r.(b) / uuit. Claeys Bouuaert, blz.40: domicella Maria dicta Vrancs, uxor Johannis Brune; f.12r.(b) / blz.73: Johannes Brune de Aldenardo; cf.: Flandr. Illustr., T.I, lib.I, cap.IX, p.97–98 (Enumeratio quarundam nobilium et honoratarum familiarum, origine vel incolatu Gandensium): Brune; cf.: *Warlop E.* Flemish Nobility: “Brune”

⁶²⁸ Ulens, Ullens, Hulens, Uylings: Patroniem Vleivorm van Germ. Voornaam met als eerste lid ôthala “vaderlijk erfgoed” (Debrabandere, blz.1402)

⁶²⁹ cf.: f.28v.: In Wondelghem. Margareta uxor Lupi; f.33r.: In Warenghem. (add.): Margareta filia *uxor?* Willelmi Lupi. Adelisa filia eius. Mabbia filia eius; cf.: RAG, StP, VL N 392(1): Willelmus Lupus; RAG, StP, VL N 633 (a.1251): Willelmus Lupus.

⁶³⁰ cf.: VL N 243, P.145 (a.1150): (controversia in Brugis decisa fuisset de personatu de Flardeslo) S. Radulfi Lupi; RAG, StP, N 839ter (VII, 2) (a.1273): Adelisa de Colenghem in Merren?. De Adelisa antedicta exiit Agatha de Colenghem. De Agatha antedicta exiit Margareta uxor Dyonisii Pistoris in Gandavo, Avesoeta, Henricus Lupus et Colinus qui manet in Tronchinio; cf.: Cart. N 10, f.12v: In Clemeskerke. Wouter Wulf; f.56v: Censu de Anacort (Camphin). Rogerus Lupus; f.66r: Censu de Dochi. Egidius Lupus; cf.: Lib. Inv., f.64r (add.): Item in Wevelswale. Agatha filia Moenins et Margareta dicta Wlfs; f.97r: In Cotele. Henricus dictus Lupus; f.113v: in officio de Ysendike. Redditus de Elmare. Lambertus Lupus; f.118v: Rodolf Wlf; f.206v: Douchi. Egidius Lupus; f.263v: Corse. Gossvinus Lupus. Johannes Lupus; f.270r: (Hadenghem) (Redditus pertinentes ad cameram domini abbatis) Balduinus Lupus; cf.: R 30, f.7r. (2^e kolom) / Gysseling–Verhulst, blz.70: Desseldonc. Everhelm Wlf; f.56r. (3^e kolom) / blz.106: Rasonis in abatia. Woutre Wlf; f.57v. / blz.108: Hec sunt bona pertinentia ad elemosinam. In villa Sancti Bavonis. Henricus Lupus; f.33r. («O») / blz.134: Redditus de Boutersande (Biervlit, te Zeeland). Woutre Lupus; cf.: R 31, f.2v. (col.2): In villa Sancti Petri Gandensis? Adela Lupi?; f.7v. (col.2): Larne. Balduinus Lupus; f.15v. (col.1): Wildebroc (= Willebroek, Brussel). Margareta uxor Arnoldi dicti Lupi; cf.: La plus ancienne

liste connue des bourgeois de Gand, celle des otages de 1214 (Hostagia Gandavi, quos custodis comitissa Attrebetensis) (Paris, Arch. Nat., Registres de Philippe-Auguste, cote JJ,7 et 8, fol.88 et JJ, 23, fol.116) // Cart. Artevelde / N. De Pauw, p.861 (a.1214): Georgius Lupus.

⁶³¹= Lovendegem (Gent); cf.: f.8r. : In Lovendenghem. Ad criptam.

⁶³²cf.: f.40v (add.): In Lowendenghem. Remigii. Godildis uxor Balduini Scefs, genuit Biliam uxorem Soikini Claus. Isti debent de .XXXXVIII. [hominibus]

⁶³³ cf.: f.11v.: Adelend de Morhus; cf.: RAG, StP, VL N 412 (a.1201): ... ego Gertrudis de Mortoute cum filiabus meis, Margareta, Mabilia, Yzabella, et Beatrice ... ad altare beati Petri ... in nativitate beate Marie virginis ...

⁶³⁴cf.: f.37r.: In Lebbeka. Walterus Mey.

⁶³⁵ = Voorde (Grammont?); [= Voorde, te Zingem?]; cf.: f.16r.: In Donza et Petenghem. Ava de Vorde; f.19r (add.): Petri et Pauli. Truda de Vorde de XV; f.23r (add.): Ava de Calkine. Heyla filia eius. Heyla genuit Beatricem, Petrum in Loe, dictum de Vorde; f.26v.: In Wettre. Aleth de Lende. Aleth de Vorde filia eius. Henman de Vorde filius eius; f.34v.: In Ansoudenghem. Heyla de Strata. Dyrkyn de Vorde frater Heyle; f.41v.: Item in Merlebeke. Gisla de Vorde; f.43r (add.): Gisselin de Vorde; f.46r.: In Ermelghem. Robyn filius Imme. Monyn de Vorde frater eius; cf.: RAG, StP, VL N 632 (a.1251): Heile de Vorde, Bilia (De Vorde) et Willelmus frater eius; VL N 413, P.225 (a.1201): (Smerlebbe) Sigerum Maiorem de Vorde; S. Sigeri maioris de Vorde; cf.: R 30, f.31v. / Gysseling-Verhulst, blz.132: Redditus pertinentes ad curiam de Singhem. Colin de Vorde [= Voorde, te Zingem]; cf.: Cart. N 10, f.98v.: feodum apud Zinghem. Anno domini M^o. CC^o. LX^o secundo Eustachius filius Eustachii de Vorde; Cart. N 10, f.122r. / éd. VL N 858, P.375 (a.1274, nov.): coram hominibus feodalibus domini abbatis, Eustasio de Vorde; cf.: VL N 861, P.381 (a.1275): Eustatius de Vorde; cf.: Lib. Inv., f.171r: de Singhem. Eustachius de Vorde; f.263r: Census de terra qua dicitur Corse. Balduinus de Vorde.

⁶³⁶ = Hameeds, locus juxta Deurle (Gent) (VL); cf.: RAG, StP, VL N 392bis (Boeren, App. N 18): (Merlebeke) Lismodis filia Didel de Ameden; cf.: Flandr. Illustr., T.I, lib.I, cap.IX, p.97-98 (Enumeratio quarundam nobilium et honoratarum familiarum, origine vel incolatu Gandensium): vander Ameede; cf.: R 30, f.29r. / Gysseling-Verhulst, blz.127: Bavenghem (Alst). Walterus de Hameiden [= Hameide, te Oosterzele of te Sint-Lievens-Houtem?]

⁶³⁷ cf.: écriture: f.13r.

⁶³⁸cf.: = f.44r.: Godelif uxor Terrici Thoderics; cf.: Lib. Trad., f.113v / Fayen N 227, P.232 (a.1250): Theodericus Coderic <Toderic>; = Cart. N 10, f.83v / VL N 269, P.302 (a.1250): Theodericus Toderic.

⁶³⁹ cf.: RAG, StP, VL N 423 (?/1207): ... quedam mulier V[ersue]ndis nomine de Eke oriunda ... ad altare ecclesie sancti Petri Gandensis ... in Nativitate beate Marie ... Versuendis genuit Margaretam, uxorem Walteri Naukanis, Avam, Balduinum Pottere et Besselam; Margareta filia Versuendis genuit Theodericum et Margaretam. Ava genuit Immam, Avam Sciltknecht et Balduinum Pottre. Idem Balduinus Pottre genuit Gheilam, Agatham, Willelmum, Philippum et

Arnulfus; Versuendis genuit Odela de Acere. Odela genuit Henricum Pilhiser, Heila de Lovanio genuit Ermingardim. Ermingardis genuit Stephanum.

⁶⁴⁰ cf.: f.4r.: In Afsna. Ad criptam. In Nativitate Marie. Balduinus *cens.* Pottere; f.5v.: In Eka. Balduinus *cens.* Pottere.

⁶⁴¹ He просто зачеркнуто, а вымаранно.

⁶⁴² cf.: = f.2r. Item In Leden. Marie. ... (add.) (la même écriture): Imma. Imma eius filia uxor Rogeri Sceppers. In villa Petri. Marie. ... ; cf.: f.7r.: In Wettre. Ad criptam. Marie. (gratté): Im[ma?] ?????? [Rogeri? Sceppers?] [Sarra?] ??????; cf.: f.14v.: In villa Petri Ad criptam. ... Agatha filia Bilie. (add.) (вymarанно) (la même écriture?): Imma ??? uxor? Rogerii? Sceppers? Sarra? ??? eius? filia?

⁶⁴³ cf.: Cart. N 10, f.117r: Hec sunt nomina illorum qui tenent bona sua ab ecclesia sancti Petri in feodum. In oppido Gandensis?

⁶⁴⁴ cf.: VL N 237, P.142 (1147/1245–1270): ... ego Ghisela, uxor Balduini Stums, ex ingenuis parentibus ex opido Gandensi oriunda, me tributariam cum filia mea nomine Bilia ad altare beate Dei genitricis Marie in cripta ecclesie beati Petri ... in purificationem eiusdem virginis ... Actum anno domini MCXLVII. Et est renovatum istud per istam cartem tempore Johannis De Scalda abbatis sancti Petri cenobium Blandiniense regente (1245–1270), in presentia Ghiselberti de Walle tunc temporis cantoris dicti cenobii existentis.

⁶⁴⁵ < “stomme” (stom, stum(m), stumbe) («немой»); cf.: Lib. Trad., / Fayen, P.130: Walterus Stumme, miles; cf.: Lib. Inv., f.121v: Ruschevliet. Pieter filius Boidini Stoems.

⁶⁴⁶ Morsel = « morceau » ou « morsure » (afra.) (Dupas, P.98)

⁶⁴⁷ cf.: Renteboek van de Sint–Niklaaskerk te Gent // Corpus van Middelnederlandse Teksten, tot ... 1300, uit door M. Gysseling, T.3, blz. 2113 (a.1293): In de Borechstrate te Kersavonde. Gillis Grauman; cf.: Obituaire de Saint–Jean, f.105r.(b) / De Pauw, p.211: Johannes Grauman, quondam curatus ecclesie beate Marie Gandensis (v.1337–1359), et Godefridus Grauman ac Elysabeth ejus uxor, parentes dicti curati; cf.: Flandr. Illustr., T.I, lib.I, cap.IX, p.97–98 (Enumeratio quarundam nobilium et honoratarum familiarum, origine vel incolatu Gandensium): Grammen

⁶⁴⁸ cf.: Renteboek van de Sint–Niklaaskerk te Gent // Corpus van Middelnederlandse Teksten, tot ... 1300, uit door M. Gysseling, T.3, blz. 2453 (a.1297): In Sente Michiels prochie. Der Jan Minneman; cf.: Cart. Artevelde / De Pauw, p.93(75) (a.1327–1328): Jehan Minneman *etc.*

⁶⁴⁹ = la paroisse de Saint–Christ du Gand; Heilig–Kerstparochie [= Sint–Baafsdorp, Oostakker en Sint–Amandsberg] cf.: f.19r (add.): In parrochia Sancti Christi. In die Wadregisili; f.28r.: Item ad Desle. In parrochie Sancti Christi. In festo Bavonis; cf.: Oorkonden van Sint–Baafsabdij / Vleeschouwers, N 526, blz. 570 (a.1287): parrochiani sancti Christi Gandensis; cf.: R 1038, f.16r. (v.1340): In parrochia sancti Christi.

⁶⁵⁰ Destelbergen? (Gent)

⁶⁵¹ Scure (grangia) = Schuren, te Sint–Amandsberg?; cf.: R 30 / Gysseling–Verhulst, blz.73: Walterus de Scure; blz.87: Willelmus de Scure; blz.90; 107: Scuren, Schuren [= Schuren(ter), te Sint–Amandsberg]; cf.: Oorkonden van

Sint-Baafsabdij / Vleeschouwers, N 107, blz.111 (s.d.)[1175–1208]: super divisione cuisdam decime in Rosbruch [= Roosbroek, te Sint-Amansberg] inter abbatem Beati Petri Gandensis et abbatem sancti Bavonis ... Balduinus de Scure ... homines ac scabini abbatis sancti Bavonis; N 463, blz.503 (1278, 18 nov.): Johannes dictus Berthout, miles, dominus de Grammines, et Maria, eius uxor ... et Balduini de Scure, hominum nostrorum; N 576, blz.634 (1299, 18 nov.): ... in villa Aldenardensi per manum magistri Balduini de Grangia, clerici eorumdem abbatis (sancti Bavonis) [(Grangia, Scure, Scuren) = Schuren, te Sint-Amansberg]; cf.: K 2556, f.9v.: In Zele. (add.): Goskin filius Balduini de Scure; f.10r.: Item in Zele. Beatrix uxor Balduini de Scure. Imma soror Beatricis. Clemma soror Beatricis. Claritia soror Beatricis; f.29r.: Ad Desle. Margareta de Scure. (add.: Avezotha filia eius); f.42v (add.): In Wlassenbroec iuxta Denrenmonde. Petri ad vinclam. Gertrudis et Margareta de Scure filia eius; f.43 (add.): In Beverne. Lenta de Scure. Clais eius filius. Arnoldus eius filius. Henricus eius filius; cf.: RAG, StP, VL N 545 (a.1239, nov.): In Grammine. Bela de Scure; VL N 605, P.287 (a.1249): Margareta Maiorissa curtis de Dicle et eius maritus Balduinus de Scure; cf.: Cart. N 10, f.42v(add.): In Ossenesse ... Debitor Elisabet de Scure; cf.: Lib. Inv., f.172r: In Dichle. Arnoldus de Scure; f.243v: Derleke. Petrus de Scure; cf.: Obituaire de Saint-Jean, f.87v(a) / De Pauw. p.175: Eodem die obiit ... Henricus de Scure, qui dedit XL sol.

⁶⁵²cf.: f.29r.: Ad Desle. Margareta de Scure; cf.: f.15r(add.): In villa Gandensis? ... Grita de Mude cum filia sua. Agnes eius soror.

⁶⁵³ cf.: Oorkonden van Sint-Baafsabdij / Vleeschouwers, N 580, blz.639 (a.1300): rector et fratres hospitalis pauperum Sancti Jacobi de Gandavo supra Mudam (= Muide, te Gent) Tornacensis dyocesis, ecclesiam ipsius hospitalis de novo edificare inceperint; cf.: Oorkonden van Sint-Baafsabdij / Vleeschouwers, N 560, blz.617 (a.1296): Johannes dictus Sloue (Slove) de Muda; N 542, blz.593–594 (a.1290): terre Candzant versus Mudam; inter Cadzant et Mudam; (= Sint-Anna–ter–Muiden, te Sluis); cf.: infra (add.): Margareta filia Godelief uxor Rolini Berroth de Mude; f.15r (add.): In villa Gandensis? Grita de Mude cum filia sua; f.27r.: Magtildis de Mouden; cf.: R 30 / Gysseling–Verhulst, blz.73 : Willekin de Muden; blz.91 : Severt van der Muden [= De Muide, te Gent]; cf.: Obituaire de Saint-Jean / De Pauw, p.196: f.97r(b): Eodem die obiit Bela, uxor Johannes de Mouden, qui dedit XXIII grossos; p.216 : f.107v(a) : Eodem die obiit ... Johannes de Muda, ultra Scaldam, qui solvit XXX sol.; cf.: R 1031, p.38: (XIVe) ø Johannes de Muda monachus ad succurrendum karitas fit; cf.: Lib. Trad. / Fayen, P.243: Willelmus Mudde (Mudis); cf.: Oorkonden van Sint-Baafsabdij / Vleeschouwers, N 233, blz.254 (a.1238); N 235, blz.256 (a.1238): (Assenede) Willelmus Mudde, clericus; cf.: VL N 690, P.320 (a.1259): (Assenede) Ava uxor Willelmi Mude; VL N 697, P.322 (a.1259): (Assenede) Willelmus Mude; VL N 830, P.364 (a.1271): Willelmus de Mude, frater minor comtesse Margarete et Nicholaus baillivus de Alost; VL N 859, P.375–381 (a.1275): decimas Willelmi dicti Mudde et Hughemanni filii Rolins in parochia de Hassenede jacentes; cf.: Cart. N 1, vol.I, f.135r. / éd. VL N 773, P.551 (a.1266, mai): frater Willelmus de Muda ordinis fratrum minorum

Gandensium; cf.: Cart. N 10, f.23v.: Willelmus Mudde IX lib.; f.39r. / éd. VL N 772, P.550–551 (a.1266, mai): in confinio parrochie de Assenede quasdam decimas novalium in quibus Willelmus Mudde et Hughemannus, filius Rocelins dicebant se ius habere; f.91v. / éd. VL N 748, P.334–335 (v.1264): decimas de Asnede, videlicet Willelmi Mudde et Hughemanni, filii Rolins; f.120v: In Quatuor Officiis et in Officio de Brugis?. Willelmus Mudde; cf.: RAG, StP, II, 28, f.10v: In Suarten? Dike?. Hugo Mude; cf.: Lib. Inv., f.172r: In Dichle. Maes de Muda.

⁶⁵⁴ cf.: Obituaire de Saint-Jean, f.87v(a) / De Pauw. P.175: Eodem die obiit ... Henricus de Scuere, qui dedit XL sol.

⁶⁵⁵ In margine.

⁶⁵⁶ cf.: f.5r.: Item in Suinarde. ... Balduinus Ferreus.

⁶⁵⁷ cf.: f.26r.: Ad Desle. Dyonidij. Alia progenies de Byster. ... Wouter et ~~Arnoldus~~ Willelmus filii Ave Hildegardis de Mendonc.

⁶⁵⁸ cf.: f.41v (add.): de Merleberghe? Heila uxor Willelmi Paus; Balduinus Pau. Henricus frater eius. in Wettre; f.48v. (add.): In Svindiets? Balduinus Pau; cf.: R 30, f.4v. / Gysseling-Verhulst, blz.65: in Ledergem. Segere Pau; f.8r. / blz.71: Mendonc. Walterus Pavo; f.11v. / blz.76: in Mendonc. Walterus Pau; blz.77: Solin Pau. Pau; f.55r. (“B”) / blz.101: Hi sunt ministri in curia Sancti Bononis qui prebendas recipiunt de annona. Segere Pavo; f.59v. (“B”) / blz.113: Lo. Pau. Soilin Pau; cf.: Lib. Inv., f.252v: Boesinghem. Symon Pau; f.253r: Jan li Pau; cf.: R 31, f.6r. (col.2): Wettre? Beatrix Paus Christina ejus soror; f.15v. (col.2): Lippingloe? Uxor Henrici Paus; f.23r. (col.1): Liechtervelde? Margareta filia Paus. Heila ejus soror. Lambertus ejus frater; f.25r. (col.1): Loekerne. Stasinus Pau; f.25v. (col.2): Exarde Arnoldus Pau filius Soikini Paus; f.52r. (col.2): In parrochia sancti Johannis de Steenne. Arnoldus Pau; (add.): Gertrudis filia Heile Johannis Paus; f.56r. (col.2): Zuindrech. Heila Paus. Elysabeth ejus soror.

⁶⁵⁹ Écriture de cantor Evstasius (1266–1273)

⁶⁶⁰ [Debrabandere, blz.129 : Berode(s), Berro, Berot(te): Patr. Germ. naam beran-wald = «beer-heeser»]

⁶⁶¹ cf.: supra: Margareta uxor Thome de Mude ; cf.: f.15r(add.): In villa Gandensis? ... Grita de Mude cum filia sua. Agnes ejus soror.

⁶⁶² cf.: f.31r.: Item in Wettre. Ad Desle. Ava Comitissa. Henman et Balduinus filii eius; f.35r.: Item in Warenghem. Maria filia Ave Comitisse.

⁶⁶³ cf.: f.47v (add.): In Wentica. Berta relicta Comitiss.

⁶⁶⁴ cf.: f.40v (add.): In Gandavo. Ad nativitate Domini. Ava uxor Simonis dicti Meiere. Margareta ejus filia. Aghata filia Margarete uxor Arnoldi de Lemberghe manens apud Safflar; cf.: f.30r (add.): In Saflare. Aghata uxor Arnoldi de Lemberghe; cf.: RAG, StP, VL N 525 (1236, janv.): quedam femina De Oppido Gandensi orta, Ava nomine, uxor Symonis carpentarii dicti Meyre.

⁶⁶⁵ [Debrabandere, blz.972: Meyer(e), (de): lat. “maior”] cf.: VL N 335, P.186 (a.1180/?): Testes Symon Maior et alii quam plurimi de Ostborgh; RAG, StP, VL N 524 (?/1236): In Ostborc. Ava de Ostborch filia Godildis; cf.: RAG, StP, II, 28, f.25r: Bona prepositure. (add.): Item apud Walem feudum Willelmi Meyers. (add.2:) Item Willekin Meyere ibidem; f.26r (add.): Anno domini M CC

LX VIII feria III post Luce? emi quidam? Arnoldus? filium Willelmi dicti Maioris? de Walem ... juxta domum Johannis dicti Wale ... Nomina scabinorum (de Walem) ... Johannes Wale. Willelmus dictus Maior; f.26v (add.): Anno domini M.CC.LX.IX (1269), in vigilia beati Gudwali, emit Henricus de Zujnarde feodum quem Willelmus dictus Maior, de Wale, apud Walem ab abbate tenebat; cf.: Oorkonden van Sint-Baafsabdij / Vleeschouwers, N 526, blz.570 (a.1287): Sigeri dicti Meire; Katherine dicte Meire; Rogerii dicti de Meire, parochiani sancti Christi Gandensis; cf.: R 31, f.10r (col.2): Vinderhoute (Gent). Petrus Maior. Johannes ejus frater. Colinus ejus frater. Natelia ejus soror; *ibid.*: Lovendeghem (Gent). Johannes Maior; f.16r (col.1): Morsele (Brussel) (add.): Johannes filius Johannis Meyers?; f.25r (col.1): Loekerne. (add.): Katerina uxor Johannis de Vorout, filia Johannis Maioris; f.33r (col.2): Waswmonstre (Waas) (add.): Johannes filius Roberti Meyers de Elversele; f.37v (col.2): Belle. Soetewif Maioris. Willelmus Egidius Margareta ejus liberi. Nicholaus filius Margarete etc.; cf.: Obituaire de Saint-Jean, f.103r.(a) / De Pauw, p.208: Johannes de Hoedekine et Katerina sMayers ejus uxor; f.18r.(b) / p.31: Thomas Bette (échevin du Gand en 1320) et domicella Elizabeth dicta sMeyers eius uxor; f.50v.(a) / p.95: Johannes Meyere; f.126r.(a) / p.260: Margareta, (uxor?) Godefridi dicti Meyers; cf.: Necrologium van Eine, f.5v.(b) / uuit. Claeys Bouaert, blz.37: Obiit Johannes Meire et Mabilia uxor eius et Margareta dicta Witte et Heyla eius filia et Clemma eius filia.

⁶⁶⁶cf.: f.32v: In Gandavo. In parochia Sancti Jacobi. Iveta uxor Symonis filii? maioris ...

⁶⁶⁷ cf.: f.22v: In Derleka. Truda Oe? uxor Lambini Ters; cf.: Lib. Trad., / Fayen, P.143: Walterus Joie; cf.: RAG, StP, II, 28, f.19r: Census de Crumbruch. Walterus Ioie; cf.: R 31, f.26r (col.2): Synai. Johannes (de Oye); cf.: Obituaire de Saint-Jean, f.29r.(b) / De Pauw, p.54: Adelissa Joys uxor Fulcronis de Elverzele (a.1355); Hugo Joye (eius frater, presbyter sancti Michaelis) (cf.: RAG, Sint-Baafs, carton 15, N 232 (a.1376, 6 juin): pro anniversario Alijsse dicte Joye, defuncte relicte quondam Fulcronis de Helverzele, ipsius Hugonis sororis)

⁶⁶⁸ = Zomergem (Gent); cf.: f.14r.: Item in Somerghem. In pascha; cf.: f.46v.: In Somerghem et in Vincit. *Ad cathedra Petri*; cf.: RAG, StP, VL N 280 (1163): quedam mulier Bliedradis nomine de Roden in parochia de Somerghem una cum filia sua Bliedrade; Cart. N 10, f.15r: Redditus celerarie in Somerghem, VI sol.; cf.: R 31, f.10v (col.2): Zomergem.

⁶⁶⁹ СМЪТО.

⁶⁷⁰ cf.: infra: Giselin *Vituli* et Lambertus (Parvus?) filii Ermengardis; cf.: Cart. N 10, f.15r: Redditus celerarie in Somerghem. Lambertus Parvus.

⁶⁷¹ cf.: f.20v.: In Sancte Crucis Houthem. In parochia de Nokre. Henricus Parvus.

⁶⁷² cf.: RAG, StP, VL N 225 (1140/XIII): quedam femina nomine Ermengardis in Somerghem ... cum filiabus suis

⁶⁷³cf.: f.31v.: In Desle. In Nativitatis Domini. ... (add.): Willelmus Vitulus .*cens.* apud Ofstade juxta Alost

⁶⁷⁴cf.: f.31v.: In Desle. In Nativitatis Domini. ... Avezota de Elst. Balduinus Noth frater eius

⁶⁷⁵ cf.: f.32v.: In Everghem. Immelotha. Ava soror. Rosa soror.

⁶⁷⁶ cf.: Lib. Inv., f.249v: Boesenghem. Gerart Rose; f.253r: Anes Rosen. Griete Rosen. Mone Rosen. Gerart Rosen; f.254: Filipes Rose. Willems Rose; cf.: Cart. N 10, f.83v / VL N 629, P.302 (a.1250): Balduinus dictus (sic!) et Johannes dictus Rase <Raso?>

⁶⁷⁷ = Wevelswale, bij Biervliet (Zeeland)

⁶⁷⁸ = Ronsele (juxta Somergem) (Gent)?; cf.: f.48r.: In Ronslo Ava de Velde ...; cf.: f.24v (add.): In Rons = Ronse (Pamele)?; cf.: R 31, f.10v (col.2): Ronsloe = Ronsele (Gent)

⁶⁷⁹= Elsegem (Audenarde); cf.: R 31, f.19r (col.2): Helseghem

⁶⁸⁰ СМЪТО.

⁶⁸¹ = Asper (Audenarde)

⁶⁸² cf.: Cart. N 10, f.21v: Gosvinus miles de Aspere

⁶⁸³ = Lede (Audenarde)?; cf.: f.2r: In Leden.

⁶⁸⁴ cf.: Lib. Inv., f.36r / VL N 896, P.394: Item in Helsenghem, Clemma uxor Woiteri Doren.

⁶⁸⁵ cf.: f.6v: Inghenent de Dicke.

⁶⁸⁶ cf.: f.6v: In Dyckle et Bokle. Ad criptam. Marie. Inghenent de Dicke. Hyldegart filia eius. Lyta filia Hildegardis. Margareta, Henricus et Gosvinus filii Lite; f.39r: Item in Villa Petri. Ad criptam. In Nativitate Marie. Lyta soror Lamberti Rufi. Beatrix soror eius. Heyla filia Lite. Lyta filia Lite. Margareta filia Lite. Ava filia Lite. Lisbettha filia Lite

⁶⁸⁷ cf.: f.23r (add.): In Lokerne. Thoma Bonart. Boidinus eius frater; cf.: f.4r.: In Adenghem. Adela de Pomerio; cf.: Cart. N 10, f.15v: (de Brugis) Arnoud de Bongart; cf.: R 31, f.37v (col.2): Schellebelle (Aalst) Heila de Boengarde. Wouter, Willelmus ejus filii. Alisa filia Heile de Boengarde; f.43r (col.2): Lede (Aalst) Baselia uxor Wouter Boengards. Margareta, Elysbeth, Lina, Johannes ejus liberi. Sara Boengards; f.45r (col.2): Parvo Houtem (Aalst) Woter uten Boengarde; f.58r (col.2): Bazel (Waas) Margareta uxor Mathie de Boengarde (Pomerio) (add.: Katerina uxor Johannis de Pomerio (Boengarde) Johannes, Egidius, Mathias ejus liberi); f.58v (col.2): Bazel (Waas) Elysbeth uxor Jordani de Boengarde; f.59v (col.1): Elversele (Waas) ... [Henri]cus liberi Adelise de Boengarde (add.: in Wasemonstre Katerina uxor Henrici de Pomerio (de Boengarde) Johannes, Willelmus ejus liberi); f.70r (col.1): Wolvertem (Brussel) Katerina uxor Henrici de Boengarde; f.71v (col.2): Steenhuffel (Brussel) Elysbeth de Boengarde.

⁶⁸⁸ In margine.

⁶⁸⁹ = Zomergem (Gent); cf.: f.13v.: Item in Somergem. In pascha.

⁶⁹⁰ Artevelde = Ertvelde (Quatre Metiers)?; cf.: R 31, f.4r (col.1): Destelbergen (Gent) Johannes de Hesvelde. Margareta ejus uxor.

⁶⁹¹ cf.: f.5v.: In Eka. In Nativitate Marie. Dydwara uxor Vorsters. Walterus Blancart filius ejus; cf.: infra (add.): Ogerna de Eke. Elizabeth filia ejus uxor Blancardi.

⁶⁹² cf.: f.2v.: In Suinarde. Reynerus Blancart; cf.: Cart. N 10, f.15v: Redditus celerarie in Somerghem. In Meren. Heredes Gielis Hornekin et Willelmus Blankart

⁶⁹³ cf.: R 31, f.10v (col.2): Zomerghem. Henricus de Poele; cf.: K 2556, f.11v.: In Arcela. (add.): Avezota filia Margarete de Pole; cf.: ibidem autem: de Clempole; de Wesenpole

⁶⁹⁴ Муж входит в тронк жены и даже является *sensorarius* ее тронка.

⁶⁹⁵ cf.: f.16r.: In Artevelde. Agnes filia Cecilie. Agatha filia Ave; cf.: f.8r.: In Nova Ecclesia. Adeliza filia Cecilie.

⁶⁹⁶ cf.: f.29v.: In Troncinio. Margareta Woytini (Gous), (add.): uxor Juvenis. Margareta. Agnes. Avezoeta liberi Walteri Juvenis

⁶⁹⁷ cf.: f.29v.: In Troncinio. Margareta Woytini (Gous), uxor Juvenis; cf.: RAG, StP, II, 28, f.3r; f.4r: Censu de Cultura. Hugo Iuvenis; cf.: Lib. Inv., f.1r: In parrochia sancte Marie Gandensis. Henricus Iuvenis et sui. Henricus Iuvenis et sui participes; f.3v: Henricus Iuvenis et sui participes. Avesoeta filia Willelmi Iuvenis. heredes Willelmi Iuvenis; cf.: R 31, f.58r. (col.2): Moerbeke (Waas) Walterus Errenbout Juvenis; f.61r. (col.2): Loppem (Bruges) Egidius filius Heilsoete uxoris *Egidii Juvenis*

⁶⁹⁸ cf.: f.12r.: In Ansbeka. In *Somerghem. Remigii*.

⁶⁹⁹ cf.: f.4r.: In Adenghem. Adela de Pomerio.

⁷⁰⁰ Écriture de cantor Evstasius (1266–1273)

⁷⁰¹ cf.: = f.23r (add.) (la même écriture): In Pamella. Mabilia uxor Terrici carpentarii. Terricus eius filius. Beatrix eius filia uxor Willelmi de Alost.

⁷⁰² cf.: f.2r (add.): in Pamella juxta N?mene (Niderename?)

⁷⁰³ cf.: Cart. N 10, f.15r: In officio de Axle. Heine de Hoke. Redditus celerarie in Somerghem

⁷⁰⁴ cf.: Moz?; Moracs?; de Morske?

⁷⁰⁵ cf.: RAG, StP, VL N 825 (a.1270): Godefrido de Campine; cf.: Lib. Inv., f.179v: In Parvo Houthem. Godefridus de Campine. Egidius de Campine. Balduinus de Campine. liberi Heinemans de Campine

⁷⁰⁶ cf.: infra: Avaxota? filia Sigeri Huts; cf.: RAG, StP, II, 28, f.3v–f.4v: Censu de Cultura (Kouter). Sigerus Huts

⁷⁰⁷ cf.: RAG, StP, II, 28, f.3v–f.4r: Censu de Cultura. Sigerus Huts ... Sigerus Huts. Walterus Huts; f.4v: Censu de Cultura. Sygerus Huts; cf.: RAG, StP, VL N 556 (?/1244): Willekinus Rex filius Woytini Huc.

⁷⁰⁸ Знак конкордации над Agatha – cf.: infra : Jmma.

⁷⁰⁹ cf.: Oorkonden van Sint–Baafsabdij / Vleeschouwers, N 38, blz.39 (a.1153–54) (Bocholt): Goszuinus Clobinc (testis curie ducis Lothariensium); cf.: Cart. N 10, f.116v: Hec sunt nomina illorum qui tenent bona sua ab ecclesia sancti Petri in feodum. Villa sancti Petri. ... Michael Clobbe; cf.: RAG, StP, II, 28, f.3r: Censu de Cultura. Michael Clobbe; cf.: Obituaire de Saint–Jean du Gand / De Pauw, p.174(a): Willelmus Clobbe, presbyter sancti Johannis

⁷¹⁰ cf.: Cart. N 10, f.116v: Hec sunt nomina illorum qui tenent bona sua ab ecclesia sancti Petri in feodum. Villa sancti Petri. ... Michael Clobbe; cf.: RAG, StP, II, 28, f.3r: Censu de Cultura (Kouter). Michael Clobbe.

⁷¹¹ См. ниже add.: Maria uxor Rolins, Theodericus filius eius, Henricus filius eius

⁷¹² écriture «eius» – cf.: f.1v (add.); f.2v (add.); f.4r(add.); f.5r (add.); f.5v (add.); f.8r (add.); f.8v (add.); f.9r (add.); f.9v (add.); etc.

⁷¹³ cf.: Lib. Inv., f.4r.: (In parrochia sancte Marie) Heredes Agathe Mulx, heredes Sanders Cranekin; f.11v.: Agatha Mulx; f.14v: Agatha Mulx

⁷¹⁴ cf.: supra: Hildegart uxor Sigeri Huts

⁷¹⁵ Знак конкордации над Jmma – cf.: supra: Agatha.

⁷¹⁶ cf.: f.5r.: In Eka et in villa Petri. (add.): Adeliza Egidii Elewouts. Margareta filia eius. Heila filia eius; cf.: Lib. Inv., f.21v.: (in parrochia sante Marie) Egidius Elewout. liberi Walteri Elewouts. Jacobus Elewout et sui; f.22r.: Egidius Elewout; cf.: R 31, f.68v. (col.1): Ternat (Hal) Margareta uxor Henrici Helwouts

⁷¹⁷cf.: f.32v.: In Everghem. Margareta soror R. Longi; f.35v.: In Warenghem. Walterus de Longe; f.43r (add.): In Melcele. liberi Wouteri Longi; cf.: RAG, StP, VL N 723 (?/1261): In parrochia de Castra nomine Margareta uxor Boidini Longi; cf.: Lib. Trad., / Fayen, P.182: Machelinus Longus de Thesla; P.189: Giselbertus Longus; P.200: Giselbertus, pater Sigeri Longi; P.191: Henricus Longus; P.194, P.196–199: Walbertus Longus, scabinus; cf.: Cart. N 10, f.7v : Metkerke. Helbe Longus; f.48r: in Harnes. Walterus Longus; f.57v: Camphin. Robbertus Longus; cf.: Lib. Inv., f.27r.: In parrochia de Zewerghem. Willelmus Longus; f.168r: In Erwetenghem. Heinrichus Longus; f.170v: In Vriesbeka. Adelisa filia Longi; f.267v: In parrochia de Zewerghem. Margareta Longi. Rolin Longus. Agatha Balduini Longi. relicta Willelmi Longi; cf.: R 30, f.29r. / Gysseling–Verhulst, blz.126: Redditus ad curiam de Vliedersele. Bavenghem. Willelmus Longus V h. avene; f.29v. / blz.128: Boidin et Woutre filii Willelmi Longi et coheredes eorum I suster avene et III pullos et II d. et I leed; f.43v. / blz.158: (a.1231) Redditus curie de Watrelos. Au Bosc. Willelmus Longus I havot avene et ½ gallinam; f.49v. (“P”) / blz.168: Hec est terra Sancti Bavonis in Catzande (Zeeland). In Suutpolre XIII ½ m. et XXXX roden quam tenet Robbo Longus, Soikinus filius Sigeri, Walterus filius Everbouts; cf.: Renteboek van de Sint–Niklaaskerk te Gent // Corpus van Middelnederlandse Teksten, tot ... 1300, uit door M. Gysseling, T.3, blz. 2111 (a.1293–94): Wer Avesoete Roelins Langhen wedue.

⁷¹⁸ cf.: R 30, f.4r. («A») / Gysseling–Verhulst, blz.64: Nommi isti solvuntur de mansionibus in villa Sancti Bavonis iacentibus. Woutre Puls XII sol. VI gallinas; cf.: Renteboek van de Sint–Niklaaskerk te Gent // Corpus van Middelnederlandse Teksten, tot ... 1300, uit door M. Gysseling, T.3, blz. 2106 (a.1293–94): Ghiselbrecht Puls

⁷¹⁹ cf.: Obituaire de Saint–Jean du Gand / De Pauw, p.42(a): Avesoeta, uxor Jacobi Puls, que dedit marcham.

⁷²⁰ До конца листа остальной текст написан тем же(?) почерком более светлыми чернилами.

⁷²¹cf.: f.1v: (In villa sancti) Petri. Rogerus Magh.

⁷²² cf.: Lib. Trad., f.133v / Fayen. N 227. P.232 (a.1250): Rotbertus Mach; N 230. P.238 (a.1257): Rotberto Magh; cf.: Cart N 10, f.83v / VL N 629, P.302 (a.1250) : Robbertus Magh.

⁷²³ Criminalregister (v.1250) / Warnkoenig, Bd.III, N XLV, S.62: Boitinus Wissel, opidanus Gandensis, abscidit et truncavit crines Kerstinae, sororis Robberti, dicti Mach, a capite ipsius vi contra ipsius voluntatem cum canipulo et vulneravit eam cum eodem canipulo: deinde exlex factus fuit per iudicium scabinorum villae Sancti Petri Gandensis. См.: *Фоссье Р.* Люди Средневековья. М., 2010. С.85: о сексуальности волос в средние века; см. также в Lex Salica о наказании за стрижку длиноволосого мальчика; см. также известный библейский сюжет о Самсоне и Далиле.

⁷²⁴ : знак конкордации; cf.: infra: Item in villa Petri. Heylewif filia Gertrudis Memers. ... (add.): Bilia filia Heylewif. Margareta soror Bilie:

⁷²⁵ Вымаранно.

⁷²⁶ cf.: f.7r.: In Wettre. Ad criptam. Marie. (gratté) (même écriture?): Im[ma?] ?????? [Rogeri? Sceppers?] [Sarra?] ??????; cf.: f.2r.: Item in Leden. Marie. ... (add.): Imma. Imma eius filia uxor Rogeri Sceppers In villa Petri. Marie. ...; cf.: = f.13r.: Item in villa Petri. ... In Gandavo. In cathedra Petri. Bylia filia Gisele Balduini Stums. ... (add.) (la même écriture): Imma. Imma eius filia uxor Rogeri Sceppers.

⁷²⁷ cf.: infra: Heylewif filia Gertrudis Memers. Arnoldus Memer frater eius. Bilia filia Heylewif. Margareta soror Bilie

⁷²⁸ cf.: infra: Bilia filia Heylewif. (duplex)

⁷²⁹ Более светлыми чернилами весь этот тронк (même écriture – cf.: f.33v (add.): In Morzele iuxta Curtracum)

⁷³⁰ cf.: Lib. Inv., f.13v: Redditus de Hadenghem. Heinricus Memer; cf.: RAG, StP, VL N 594 (a.1247): Heila Mommarts filia Hedele de Hackere

⁷³¹ cf.: supra (add.): Arnoldus Memere cens. Heilewif soror eius. Belie filia Heilewif. Grita filia eius. Avazota filia eius (Heilewif) Margareta filia eius ??? Lisebetha filia Belie Gilis et Willelmus filii Heilewif

⁷³² : знак конкордации; cf.: supra: In villa Petri. Agatha filia Bilie:

⁷³³ cf.: Boeren, App. N 48 (1158–1170?/1233): ... Beatricem, filiam Dirkini cognomento Perche et Marthe ... (cf.: RAG, StP, VL N 511bis: Quedam mulier nomine Martha de Laetthem; = VL N 189, P.119 (a.1116): ... quedam mulier de Laetthem nomine Martha); cf.: Lib. Trad., / Fayen, N 160, P.164 (a.1162): his testibus: Gozvino Pertse; N 170, P.173 (a.1163) (Wilengem): Testes: Gozvinus Pertse; P.189: Walbertus Pertse; cf.: Lib. Inv., f.263r: Censu de terra qua dicitur Corse. Elisabeth Perts. Gertrudis Perts. Balduinus Perts; f.268r: (Zuinarde; Zewerghem) Beatrix Persche.

⁷³⁴ cf.: f.1v.: (In villa Sancti) Petri. Walterus et Henricus filii Margarete de Molendino; f.18v.: In Ham. Margareta de Morske uxor Dirkyini de Molendino

⁷³⁵ cf.: f.35r.: Item in Warengem. In pascha. Floria de Curtraco. Grita filia eius; cf.: RAG, StP, II, 28, f.4v: Censu de Cultura. Florie; cf.: R 31, f.39r (col.1): Wichelen (Aalst) Floria uxor Nicholai Fabri. Egidius ejus frater; cf.: RAG, StP, VL N 531 (1237, juin): In Tornaco. Troncus Mainsuendis li Florie; Flore <

Florentia; Florens, Floris < Florentius, van lat. florens “bloeiend” (цветущий) (Debrabandere, blz.522–523)

⁷³⁶ cf.: = infra, f.40v (add.): In Gandavo. In sancti Johannis. Helewief uxor Heneyes de Hotbele?. Elyzabet Hela et Kerstina eius filie; cf.: RAG, StP, VL N 511bis: Quedam mulier de Gandavo Heylewif nomine; cf.: = Boeren, App. N 47 (1227/1233): quedam mulier de oppido Gandensi nomine Heylewif.

⁷³⁷ cf.: Cart. N 10, f.3r: In Versnare. Wotte Dospere

⁷³⁸ Следующие две строки написаны другим пером.

⁷³⁹ cf.: f.13r.: In parrochia sancti Christi. Margareta uxor Thome de Mude; cf.: de Mouden

⁷⁴⁰ écriture “us” = f.4r (add.); f.7r (add.); f.10r (add.); f.15r (add.); f.19r (add.); f.19v (add.); f.24v (add.); f.29v (add.); f.42v (add.)

⁷⁴¹ = Briel (Gent) (*Warlop E.* Flemish Nobility); Breilo (Torfbriel, te Gent) (*Vleeschouwers, Sint–Baafsabdij*); Brelam (Briel, in Gand) (Obituaire de Saint-Jean du Gand / De Pauw, pp.172, 192, 283); Houtbriel (Gand) (ibidem, p.63) ... van den Briele (ibid., Table des noms des personnes); Brielu apud Gandavum (Briel-plein te Gent) (*Prevenier*, OGV, II, blz.318; *Gysseling*, TWB, I, p.189); cf.: de Brule?; de Bryle; de Brile.

⁷⁴² cf.: = VL N 647, p.306 (1254, mai) (La même écriture): ... Mabilia relicta Sygerii Bevers. Adeliza Arnoldi Voghets. Gisla et Heyla Wederhaecs, sorores eius. Margareta soror Heyle. Mabilia. Margareta et Avesotha filie Adelize. Arnoldus Schitturf, filius Gisle. Gilis de Coerse et Avesothe filii Margarete. Adeliza cognata Adeliza et Gisle; cf.: R 31, f.8v. (col.1): Hosdine. Henricus Bever. Staes ejus frater. Margareta ejus soror.

⁷⁴³ cf.: f.2r.: Item in Leden. Marie. Balduinus Voghel. Wyric frater eius. Trune soror eorum; f.45r.: In Menyne?. In cathedra Petri. Grita Vogels; cf.: R 31, f.2r (col.2) (add.): In parrochia sancti Bavonis Gandensis. Katerina filia Arnoldi dicti Vogels; f.3r (col.1): In villa Petri Gandensis? Arnoldus Vogel. Alisa ejus soror.

⁷⁴⁴ cf.: f.16r.: In Artevelde. (add.): Margareta? relicta Henrici? Scittoref?.

⁷⁴⁵ écriture “g” et “ei” = f.3r, f.9v, f.10r, f.38v, f.42r; cf.: autem f.2r, f.2v, f.5v, f.8r, f.11v, f.17r, f.17v, f.18r, f.22r, f.30r, f.33r, f.43r, f.47r; cf.: RAG, StP, VL NN 719; 723; 725 (1261–62) (cantoris Egidii de Velda (1261–1266)?)

⁷⁴⁶ cf.:f.26v.: Aleth de Lende. Aleth de Vorde filia eius. Henman de Vorde filius eius. Heyla de Vrasne filia Aleth. Margareta filia Heyle.

⁷⁴⁷ cf.: f.43r (add.): Sigerus de Suynhaghe.

⁷⁴⁸ cf.: R 30, f.36r. / *Gysseling–Verhulst*, blz.139–140: Redditus ad curiam de Houthem [= Sint–Lievens–Houthem]. Loen advocatus; R 31, f.19r. (col.2): Peteghem iuxta Aldenardum? Goesinus Loei.

⁷⁴⁹ cf.: f.28r.: In parrochie Sancti Christi. Agatha filia Heyle de Rodenborc. Heyla soror eius. Ava soror eius. Grita soror Agathe. Henricus de Rodenborc. Lambin et Woytinus fratres eius. Imma soror eorum.

⁷⁵⁰ = Aardenburg

⁷⁵¹ = Oosterzele (Aalst); cf.: RAG, StP, VL N 155 (a.1074): ... quedam mulier de Oosterzele, nomine Avacin ... in cripta; (= RAG, StP, VL N 511bis: Quedam mulier de Oosterzele nomine Avazin. In cripta; = RAG, StP, VL N 391,9: quedam

femina nomine Avakin de Osterzele); cf.: K 2556, f.6r. In Osterzele. Ad criptam. In nativitate Marie.

⁷⁵² cf.: Boeren, App. N 53, p.156 (1238, juin 2): ... Ellenborg de Gentbrugge, Berta de Osterzele, filia eius; Grita de Lanscoute, filia eius; Hildegart filia eius; Grita de Lethberga, Heyla filia eius *Hildegardis* (), Bartholomeus, Margareta et Adeliza filii Grite de Lanscoute; Arnoldus, Willelmus, Clarissia, Johannes et Walterus filii Grite de Lethberga. ... in Nativitate beate virginis ... Actum anno domini M.CC.XXX. octavo, in die Marcellini et Petri.

⁷⁵³ cf.: Lib. Trad. / Fayen, Index: Razo de Gentbrugge; Walterus de Gentbrugge; cf.: RAG, StP, VL N 316, P.179 (a.1169): Soetewif de Ghentbrugge; VL N 460, P.244 (a.1220, nov.): Henricus de Gintbrugge presbyter. Hugo de Gintbrugge miles; cf.: Lib. Inv. / VL N 896, P.402: Census de Leden iuxta Ghentbrugge in festo Purificationis Beate Virginis; f.166v: In Crombrugge. heredes Eustachii de Ghentbrugge; cf.: R 30 / Gysseling–Verhulst, blz.61: Genbrugc; blz.63: Genbrug; blz.65: Gembroge. Fulcro; blz.79: Henricus de Genbrugge; cf.: R 31, f.43v (col.2): Lede (Aalst) Elysabeth, Agata filie Margarete de Gintbrugge.

⁷⁵⁴ cf.: f.6r. In Osterzele. Ad criptam. In nativitate Marie. Adela de Osterzele. ...

⁷⁵⁵ cf.: f.41v (add.): Margareta de Quadebeka? filia Ave de Lanscoute? uxor Annekini de Quadebeka? in Osterzele. Gertrudis filia eius. uxor Johannis custodis. Margareta eius .filia. uxor Willelmi custodis.; cf.: f.45v.: In Lemberghe. Ad criptam. Marie. ... Sapiencia *mater? maiori? Willelmi?* de Morzele. (In Morzele.) Gertrudis soror eius. (et filie eius. In Lanscoute) ...

⁷⁵⁶ cf.: Boeren, App. N 53, p.156 (1238, juin 2): ... Super istos autem Bartholomeum filium Grite de Lanscoute, censorarium fecimus, ut annuatim censum eorum capitalem ab eis recipiat, et de eo nobis scilicet in nativitate beate virginis tempore statuto respondeat.

⁷⁵⁷ cf.: Boeren, L'étude, p.80: ce registre doit être postérieur à l'an 1238 parce que Barthélemy de Gentbrugge y porte déjà le titre de censorarius qu'il avait reçu en 1238 (Boeren, App. N 53).

⁷⁵⁸ cf.: f.39r.: Sania de Silva; cf.: RAG, StP, RAG, StP, VL N 723 (?/1261): De dicta Ida (de Otenghem) processit Hela de Ultra Silva; cf.: RAG, StP, II, 28, f.17v: Imma de Silva.

⁷⁵⁹ In margine.

⁷⁶⁰ cf.: f.21v (add.): Willelmus Cupre?; cf.: Lib. Trad., / Fayen, P.177: Philippus Cupre, scabinus; cf.: Lib. Inv., f.4v: In parrochia beate Marie Gandensis. Willelmus Cupre. Gossvinus Cupre et Balduinus filius Mabe; f.7r: Collinus Cupre?; f.70r.: In Zuinarde. Sigerus Cupre; cf.: R 31, f.1v (col.2): (Sint–Baafsdorp) Elysabeth Cupers ejus soror; (add.: Heyla uxor Arnulphi predicti dicta Cupers); f.7r (col.2): Calkine (Gent). Henricus Cupere; f.18v (col.2): Oudeghem (Audenaarde) Alisa relicta Michaelis Cupers; f.47r (col.1): Stripen. Goesinus Cupere; cf.: RAG, Boudelo, 553, f.3v: (Arsele) (a.1360) Item Johannes Cupre; f.9v: (Arsele) (a.1375) Johannes Cupre *cum filia*; Johannes Cupre; < Kuiper, Cup(p)ere, Cupre = kuiper, kuipenmaker (бондарь, бочар)

⁷⁶¹ СМЫТО.

⁷⁶² = Sint-Pieters–Aaigem (Gent)? – f.1r.: In villa Petri Adenghem; = Aaigem (Aalst)?; = Adegem (Aardenburg)? – f.16r. : In Adenghem iuxta Maldenghem.

⁷⁶³ cf.: f.1r.: Robertus Monachus de Adenghem; cf.: RAG, StP, II, 28, f.17v.: Census de M???? Sigerus *Monachus*?

⁷⁶⁴ = Deurle (Gent)?; cf.: f.10v (add.): Raso de Dorle; VL N 199, P.124 (a.1123); S. Walberti de Durle; cf.: Lib. Inv., f.262r : Census de terra qua dicitur Corse. Elisabeth de Dorle.

⁷⁶⁵ cf.: f.1v: In nativitate Marie. ... Balduinus de Hede. Heyla soror eius. Beatrix filia eius. *Gertrudis mater Agathe*. Agatha uxor Regis.

⁷⁶⁶ = Ertvelde (Quatre Metiers)?; cf.: f.4r.: In Artevelde. Petri et Pauli. Ad stapel.

⁷⁶⁷cf.: f.15r (add.): In castellani Briel. Mabilia Sygeri Bevers. Adeliza. Gisla sorores eius. ... Arnoldus Scitturf (Schitturf) filius Gisle.

⁷⁶⁸Écriture de cantor Evstasius (1266–1273)

⁷⁶⁹ cf.: f.14r.: Item in Somerghem. Cecilia soror eius (Ave et Gertrudis sororum Heyle Stephani)

⁷⁷⁰ =(?) Ardenburg; cf.: infra: Erdenborghem

⁷⁷¹cf.: f.28r.: In Desle. Ava Henrici Baken. Daniel filius eius. ... Gloria soror Auxilie. Henrici Baken. Willemus et Balduinus filii eius; cf.: R 30, f.9v („A“) / Gysseling–Verhulst, blz.72: Mendonc. Reinerus filius Arnulfi Bake, quem Symon Bake habet in advocacia, invadiavit terram Ecgart que iacet in villa Sancti Bavonis pro XXX ma., et mansura prope terram pro IX fr. XXV d. pro ledo (lodo); f.12r („C“) / blz.78: Reinerus filius Arnulphi Baken emit duas partes fundi Egarts qui iacet in villa Sancti Bavonis hereditarie.

⁷⁷² Écriture de cantor Evstasius (1266–1273)

⁷⁷³ Знак, означающий, что данный трибутарий мертв – cf.: De Hoofdcijnsboeken van Sint–Baafsabdij te Gent (1462 en 1475) / door A. Van Geertsom // Annalen van de Oudheidkundige Kring van het Land van Waas. Deel 66, 2^e Aflevering. Sint–Nicolas, 1963. Blz.203.

⁷⁷⁴ cf.: f.4r.: In Afsna. Thomas? frater Thoms?

⁷⁷⁵ Тем же почерком, но более темными чернилами.

⁷⁷⁶ = Adegem (Aardenburg)

⁷⁷⁷ cf.: R 30, f.17r. («L») / Gysseling–Verhulst, blz.88: Wouterman de Grontgate [onbekend, te of bij Oostakker?] emit contra Walterum Pape I stic prati hereditarie in Duremers (Desteldonc)

⁷⁷⁸ cf.: f.20r (add.): In Tornato. Johanna Alba de Canteraine; cf.: Lib. Trad., / Fayen, N 155, P.160 (a.1154): Godildis *de Brunsbeke* ... Walterus frater eius, Arnoldus Albus avunculus eius; cf.: *ibid.*, P.161; P.200: Arnoldus Albus; P.171: Folcro Albus; P.185; P.189; P.191; P.200: Fulcro Albus; P.194; P.196; P.197; P.198: Hugo Albus; P.203: Hugo Albus, scabinus; cf.: R. 30, f.22r–22v (“O”) / Gysseling–Verhulst, blz.115–116: Anno Domini M^o CC^o XX^o VII^o composita est carta hec Redditus curie sancti Bavonis que dicitur Sualma. Rekenghem. Arnout Albus et Gerardus Ruwe et coheredes eorum servitium IX b. de terra Henrici Scutterlins. Arnoud Albus et coheredes eius servitium III b.; f.23r / blz.117: Wede. Arnoud Albus; f.13r (“B”) / blz.79–80: Wenemar de Hactine emit terram Teoderici Caprons (medietatem et Balduini Albi). Walterus in

Overdam emit medietatem terre Teoderici Caprones et Balduini Albi fratris eius apud Actine; f.24r / blz.119: Svalma. Boidin cum Ovibus et Weitin Albus servitium de I b.; blz.141: Redditus ad curiam de Houthem pertinentes [= Sint-Lievens-Houtem (Alst)]. Debitum in festo sancti Bavonis solvendum. Willelmus Albus. Woutre frater Willelmi abbatis (lees Albi); blz.143: Willelmus Albus et fratres eius; (Albus = Witte; Witta, Vitte – «белый», «седой») cf.: R 30, f.4r. («A») / Gysseling–Verhulst, blz.64: Nommi isti solvuntur de mansionibus in villa Sancti Bavonis iacentibus. Witte; f.8v. / blz.71: Monnin vanden Orde mutavit contra Arnulfum fratrem suum partem mors quem emit contra Woutre filium Everbout quam emit Arnout Witte de Houtekine [= Houtjen, te Wondelgem]; f.52v. (4^e kolom, toevoegingen) (“B”) / blz.98: In Grenbergen Ava et filia Vittes; f.58v (“D”) / blz.110: Specbroc [= Speibroek, te Wondelgem] Wouter Witta; cf.: Lib. Inv., f.12r: Redditus de Hadenghem. Heila relicta Walteri Albi; f.143v: Bona de Thamisia. Heinricus Albus. Boidinus Albus; f.162r: Bona in Brabantia. In Hoemberghen. heredes Danielis Albi; f.168r: In Erwetenghem. Johannes Albus; f.173r: In Dichle. Gertrudis Albi. Egidius Albus; f.176v: In Herpen. relicta Gerardi Albi; f.192v: In parochia de Avelghem. in curte de Rugghe. Terra Balduini Albi; cf.: R 31, f.6v. (col.1): Kalkine. Maria Henrici Albi; f.15v. (col.1): Puderse. Elysabeth uxor Goesini Albi. Clemma? uxor Willelmi Albi; f.24r. (col.1): Loekerne. Boidinus Michael Petrus Elysabeth (de Monte) Sibelia Alisa liberi Balduini Witten (Albi); cf.: Obituarium Boudelo, f.68r. (Hendrix, B.W.B., blz.105); Johannes Albus (v.1274); cf.: Criminalregister (v.1250) / Warnkoenig, Bd.III, N XLVI, S.75(28): Balduinus dictus Albus de Hadenghem interfecit Lambertum, filium Danielis de Hadenghem, ...

⁷⁷⁹ cf.: Criminalregister (v.1250) / Warnkoenig, Bd.III, N XLVI, S.75(28): Balduinus dictus Albus de Hadenghem interfecit Lambertum, filium Danielis de Hadenghem, ...

⁷⁸⁰cf.: f.12v.: In Synghem In Nativitate domine? Oliverus Colpart. ... Balduinus Brune. Berta soror eius.

⁷⁸¹cf.: supra: In Artevelde; cf.: RAG, StP, VL N 511bis: Quedam Adela de Artevelde.

⁷⁸² Знак конкордации – см. ниже.

⁷⁸³ cf.: R 30, f.9v („A“) / Gysseling–Verhulst, blz.72: Mendonc. Reinerus filius Arnulfi Bake, quem Symon Bake habet in advocacia, invadiavit terram Ecgart que iacet in villa Sancti Bavonis pro XXX ma., et mansura prope terram pro IX fr. XXV d. pro ledo (lodo); f.12r („C“) / blz.78: Reinerus filius Arnulphi Baken emit duas partes fundi Egarts qui iacet in villa Sancti Bavonis hereditarie; cf.: R 31, f.63r (col.1): Biervliet (Vier Ambachten) Heiard Crox.

⁷⁸⁴= Deinze (Gent); cf.: f.4v.: In Donse. Ad criptam. In Nativitate Marie.

⁷⁸⁵= Petegem (Gent); cf.: RAG, N 578/5 (V,50): Hildegart de Petenghem.

⁷⁸⁶ (similiter)

⁷⁸⁷cf.: f.4v: In Donsa. Clemmin uxor Giselins Vos. Bela soror eius. (add.) Soikin de Monte; f.5r: Item in Donza. (add.) Soikin de Monte

- ⁷⁸⁸ cf.: f.1r.: In villa Petri Adenghem. Balduinus Aldendach. Fulcro de Monte. Johannes et Woytinus fratres eius.
- ⁷⁸⁹ cf.: f.12v.: In Lovendenghem. ... Ava de Vorde; cf.: VL N 632, P.303 (a.1251): Heile de Vorde; cf.: K 2556, f.19r (add.): Petri et Pauli. Truda de Vorde de XV.
- ⁷⁹⁰ In margine.
- ⁷⁹¹ = Machelen iuxta Deynse.
- ⁷⁹² cf.: VL N 632, P.303 (a.1251): Heile de Vorde, Bilie (de Vorde) et Willelmus frater eius, Imma Boudels, Beatrix et Gertrudis, sorores, Heineman, Willelmus et Matheus, filii Imme; cf.: K 2556, f.25r.: Ista fuit truncus illorum de Elst. ... Imma uxor Willelmi Bodels.
- ⁷⁹³ cf.: R 30, f.31v. / Gysseling-Verhulst, blz.132: Redditus pertinentes ad curiam de Singhem. Colin de Vorde [= Voorde, te Zingem]; cf.: Cart. N 10, f.98v.: feodum apud Zinghem. Anno domini M^o. CC^o. LX^o secundo Eustachius filius Eustachii de Vorde; cf.: Lib. Inv., f.171r: Singhem. Eustachius de Vorde.
- ⁷⁹⁴ cf.: f.19r (add.): In Markenghem juxta Denterghem In Nativitate Sancte Marie Gerardus de Elst de XX; cf.: RAG, STP, II, 98, p.87: (XIII^e-XIV^e s.) Obitus Gerardj laicj de Helst.
- ⁷⁹⁵ cf.: f.37r.: In Canenghem. Godelif de Elst.
- ⁷⁹⁶ cf.: f.4v.: Item in Donsa. Ad criptam. Marie. Clemmin uxor Giselines Vos. Bela soror eius. (uxor?) Soikin de Monte. Heyla filia Bele (uxor Boidini de Ponte?). Adeliza (uxor Jacobi?) filia Heyle; cf.: ibid. (add.): In Tronchinio. Adelisa uxor Jacobi filia? Helien? de progenie? Boidini de Ponte de Donsa.
- ⁷⁹⁷ cf.: K 2556, passim: Lambin, Lambins, Lambinus; cf.: R 31, f.22r (col.2): Meulebeke (Ruesselare) Margareta uxor Willelmi Lambins.
- ⁷⁹⁸ cf.: f.48r.: Gerardus de Hage.
- ⁷⁹⁹ cf.: de Haghe; de Age.
- ⁸⁰⁰ cf.: f.19v (add.): In Petenghem iuxta Donse. In Nativitate Sancte Marie. ... Giselin pistor. Daniel faber. Firin frater eius. Willekin frater eius. Sarra. Margareta sorores eorum; f.29r (add.): In Everghem. Beatrix uxor Firini; f.34v.: Item in Warenghem. Fyrin frater Balduini.
- ⁸⁰¹ cf.: f.16r.: In Artevelde. Agnes filia Cecilie.
- ⁸⁰² Видны следы смытого текста.
- ⁸⁰³ Возможно, данную строку пытались смыть.
- ⁸⁰⁴ cf.: Flandr. Illustr., T.I, lib.I, cap.IX, p.97-98 (Enumeratio quarundam nobilium et honoratarum familiarum, origine vel incolatu Gandensium): vander Beke.
- ⁸⁰⁵ cf.: infra: Soykin de Beke. Margareta soror eius. (duplex)
- ⁸⁰⁶ écriture «eius» – cf.: f.1v (add.); f.2v (add.); f.4r(add.); f.5r (add.); f.5v (add.); f.8r (add.); f.8v (add.); f.9r (add.); f.9v (add.); etc.
- ⁸⁰⁷ cf.: RAG, StP, VL N 633 (a.1251): de genealogia Ave de Singhem ... Margareta de Beka; cf.: Lib. Inv., f.265r: Redditus de Sceldevelde. In parrochia de Wistrem. Margareta de Beka.
- ⁸⁰⁸ cf.: f.1v (add.): Margareta filia Balduini Rufi; f.27r.: Item ad Desle. Ogyva Balduini Rufi, de Desle.

-
- ⁸⁰⁹ cf.: f.1v.: Petri. In nativitate Marie. Balduinus de Hede. Heyla soror eius.
- ⁸¹⁰ = Aaigem (Alst)
- ⁸¹¹ cf.: f.47v. (add.): (la même écriture) In Wentica. ... Evfemia et Willelmus filii Heyle Aput Hayenghem.
- ⁸¹²cf.: f.3v.: In Lathem. Femia filia eius (Heyle de Legia); RAG, StP, VL N 716: Eufemia filie Heile de Liza etc.
- ⁸¹³ In margine.
- ⁸¹⁴ = Wetteren (juxta Escaut)?; = Weert (Waas)?
- ⁸¹⁵ cf.: = f.9r.: Item in Zele. Balduinus Kempe. Henricus frater eius. Dydelade Zele. Grita de Ponte, filia eius. Wouter Brunel filius Grite. Imma filia eius (Grite). Walterus Hagebosg filius Imme; cf.: f.7r.: In Wettre. Ad criptam. Marie. Willelmus+ Hagebosg ... Imma (далее текст смыт)
- ⁸¹⁶ cf.: = f.31r (add.): Item in Wettre Arnoldus de Neckergavere. Gisla soror eius
- ⁸¹⁷ cf.: f.39v.: In villa Petri. Ad criptam. Imma uxor Gerardi Neckers.
- ⁸¹⁸ cf.: f.26v.: In Werte. Daniel de Hede. Heila Rode. Giselbertus frater eius. Ava soror eius.
- ⁸¹⁹ Тем же почерком, но более темными чернилами.
- ⁸²⁰= Tournai
- ⁸²¹= Heestert (Helchin); cf.: Estrud, Hestrud
- ⁸²² Вместо вымаранного слова filia
- ⁸²³ (similiter)
- ⁸²⁴ cf.: f.12v.: In Synghem. ... Neta de Cnapenarde. Gommarus frater eius.
- ⁸²⁵ cf.: f.45r.: In Munthe. Ad criptam. In Nativitate Virginis. Troncus Ava de Beka. Geyla de Alvane. de Melchine. ... Andreas filius eius. Geyla filia eius.
- ⁸²⁶= Boksem?
- ⁸²⁷= Waasmunster (Waas)
- ⁸²⁸ cf.: passim: de Velde [= Veld, te Wingene?]; cf.: f.48v (add.): In Waesmostre? Arnoldus de Lettervelde. Willelnus de Waesvelde.
- ⁸²⁹ cf.: f.1v. : In Nydercoute. Heyla Godyni fabri.
- ⁸³⁰ (similiter)
- ⁸³¹ = Hansbeke (Gent); cf.: f.12r. : In Ansbeka. Abbatis.
- ⁸³² Текст на этой странице почти не виден. Смыт?
- ⁸³³ cf.: RAG, StP, II, 98, p.99: (XIIIe) Obiit Basilius laicus. (add.): et Margareta femina ; cf.: R 31, passim: Baselia
- ⁸³⁴ cf.: f.3v.: In villa Petri. ... Kassandra filia Wyndelmots. Margareta filia eius
- ⁸³⁵ = Nevele (Gent)
- ⁸³⁶ cf.: f.47v.: In Wentica. In festo beati Bavonis. Alwif de Meylenghem; cf.: RAG, StP, RAG, StP, VL N 494 (?/1227): Hildegeheve cum tribus filiabus suis, scilicet Alewich, Gerberge, Tata ... Boidino Kimpe de Zele et Alewif matre eius
- ⁸³⁷cf.: f.37v.: In Avelghem. Willelmus Debbout; cf.: RAG, StP, II, 28, f.10r: Census de Axla. Willelmus filius Debbout; cf.: Lib. Inv., f.144v: Bona de Thamisia. Clementia filia Heinrici Debbouts.
- ⁸³⁸ (duplex?)
- ⁸³⁹cf.: Boden

⁸⁴⁰ cf.: f.29v: In Troncinio. Adeliza filia Adelize. Ista descendit ex progenie Lycwidis de Asselt iuxta Troncinium.

⁸⁴¹ cf.: Lib. Inv., f.156r (add.): Saflaer. Item tres libras emptas per F. abbatem anno domini XXXIX erga Ghiselbertum Backere quas quidem tenebat in feodum ab ecclesia sancti Petri Gandensis super X bonarios terre; f.247r.: (Derselghem) Boudinus dictus Backere XXXIII sol. propter V ob.; cf.: Renteboek van de Sint-Niklaaskerk te Gent // Corpus van Middelnederlandse Teksten, tot ... 1300, uit door M. Gysseling, T.3, blz. 2103– (a.1293–94): ... Backere; cf.: Flandr. Illustr., T.I, lib.I, cap.IX, p.97–98 (Enumeratio quarundam nobilium et honoratarum familiarum, origine vel incolatu Gandensium): de Backere (cf.: Backere = pistor)

⁸⁴² cf.: RAG, StP, VL N 507: Item Heila Rolins Mos genuit Agatham.

⁸⁴³ cf.: f.27v.: In Troncinio et Meren. Heyla Balduini Buets? (Buets?) de Meren.

⁸⁴⁴ cf.: f.2v.: Troncus de Banch. Imma de Driske; f.48v.: In Wondelghem. Margareta de Driske. Woytinus de Driske. Johannes frater eius. Lisbettha soror Woytini de Driske; f.11r.: In Troncinio. Gertrudis de Driske. Woytinus filius eius. Margareta soror eius; cf.: Lib. Inv., f.168r: In Erwetenghem (Aalst). Margareta de Drisco.

⁸⁴⁵ cf.: de Verslare; in Vorslare

⁸⁴⁶ В этом месте на нескольких строчках добавочный текст был полностью смыт.

⁸⁴⁷ Край листа обрезан.

⁸⁴⁸ (non similiter) cf.: f.12r (add.): Remigii (même écriture)

⁸⁴⁹ cf.: f.2v: In Suinarde... Symon de Damme. ... Seyne filia Grite ... Grita soror eius (Symonis?)

⁸⁵⁰ cf.: VL N 839, P.366 (a.1273): ... De Margareta filia Ogive venit Sarra, Marota, Isabeel, Walterus et Senta. ...

⁸⁵¹ (similiter)

⁸⁵² = Sint-Maria-Leerne (Gent)

⁸⁵³ (non similiter)

⁸⁵⁴ cf.: f.4v (add.): In Troncinio. Adelisa uxor Jacobi filia Belien? de progenie Boidini de Ponte de Donsa; cf.: f.9r.: In Zele. Dydela de Zele. Grita de Ponte filia eius.

⁸⁵⁵ cf.: f.9r.: In Zele. Ad Pascha. Dydela de Zele. Grita de Ponte filia eius.

⁸⁵⁶ In margine.

⁸⁵⁷ = Vosselare (Gent); cf.: f.12r.: In Ansbeka. Willelmus de Verslare; cf.: f.17v.: Chono? in Vaslar?; cf.: supra: Walterus? de Vayslari?; cf.: Vivslari

⁸⁵⁸ = Meigem (Gent); cf.: Meylenghem; cf.: RAG, StP, VL N 528 (a.1236): In Meynenghem

⁸⁵⁹ = Nevele (Gent)

⁸⁶⁰ cf.: f.1v.: (In villa Sancti) Petri. Walterus et Henricus filii Margarete de Molendino.

⁸⁶¹ cf.: Cart. N 10, f.15v: Redditus celerarie in Somerghem. In Meren. Heinricus Kaf.

⁸⁶² = Meren (Gent)

- ⁸⁶³ cf.: Cart. N 10, f.15v–f.16r: Redditus celerarie in Somerghem. In Meren. Henricus Kaf. ... Iswin filius Clementie.
- ⁸⁶⁴ cf.: infra: Sigerus Gozelmakre.
- ⁸⁶⁵ cf.: RAG, StP, VL N 511bis: Quedam nomine Margareta de Meren cum filiabus suis Ava, Imma, Heylewif M.CC.XXX quarto.
- ⁸⁶⁶ cf.: f.13v (add.): In Somerghem. Arnulfus .cens. filius Lamberti Parvi; f.20v (add.): In Sancte Crucis Houthem. Henricus Parvus.
- ⁸⁶⁷cf.: f.37v.: Item. in Avelghem. In pascha. Willelmus Debbout. Gerardus et Fromoldus fratres eius; cf.: RAG, StP, II, 28, f.2r: Census de Cultura. Fromoldus; f.5v: Census de Hadenghem. Fromoldus filius Alberti. Fromoldus filius Diedeware et coheredes.
- ⁸⁶⁸ = Drongen (Gent)
- ⁸⁶⁹ = Lys (Leie), rivier; cf.: f.3v.: In Lathem [= Sint–Martens–Lathem (Gent)]. Heyla de Legia ... Walterus ... filii Heile
- ⁸⁷⁰cf.: Boeren, App. N 52, P.156: (1236, sept. 8): ... Auxillia de Vyva, uxor Woytini de Legia ...; cf.: RAG, StP, VL N 455 (a.1238): In Derselghem. Hedela de Legia. Woytinus Mesae et Lambinus Mesae, filii Hedele ...
- ⁸⁷¹ = Desteldonk (Gent)?; = Destelbergen (Gent)?
- ⁸⁷²cf.: f.46v (add.): In Meren. Ad criptam. ... Sigerus Goizelmakre? Ava eius soror Clemma eius filia uxor Rogeri de Egsmene?
- ⁸⁷³ cf.: Gozelmakre; Goiselmakre; Goizelmakre; < ? cf.: supra: Clais Gozelmakre; cf.: RAG, StP, VL N 882, P.385 (a.1279, avril): ... quedam mulier nomine Beatrix uxor Arnoldi dicti Cousemakerre (Causemakere) de Gandavo oriunda; < Cousemaker (“чулочник»)
- ⁸⁷⁴ = Evergem (Gent)
- ⁸⁷⁵ cf.: R 31, f.13v. (col.2): Denremonde. Gertrudis uxor Boidini Witbroets. Margareta uxor Johannis Witbroets; cf.: Cart. Artevelde / De Pauw, p.137 (a.1348, 13 janv.): Lievijjn Wittebroet; Heine Wittebroet.
- ⁸⁷⁶ cf.: f.40v (add.): In Ansbeke et Somerghem. Ava de Age de XX hominibus; f.47r.: In Somerghem et in Ansbeka. Gyselin Niger filius Ermengardis de Haghe. Ava de Haghe. = RAG, StP, VL N 524 (a.1236): Item in Somerghem, Ava de Haghe, et Gyselinus Niger filius Ermengardis de Haghe.
- ⁸⁷⁷ Текст смыт.
- ⁸⁷⁸ = Lovendegem (Gent); cf.: f.8r. : In Lovendenghem. Ad criptam.
- ⁸⁷⁹ Текст смыт.
- ⁸⁸⁰ cf.: f.5v.: In Eka. In nativitate [Marie];
- ⁸⁸¹ cf.: f.1v.: (In villa Sancti) Petri. Walterus et Henricus filii Margarete de Molendino.
- ⁸⁸² cf.: R 30 / Gysseling–Verhulst, blz.71: Simon de Dormen [= de Durme, rivier]
- ⁸⁸³ Текст смыт.
- ⁸⁸⁴ Barsela?
- ⁸⁸⁵ cf.: Cart. N 10, f.15v: In Meren. Harnout de Velde, III. sol. (et) Heinricus Harst, III sol. de .I. bonre terre.

⁸⁸⁶ cf.: f.29v.: In Wondelghem. Ad Desle. Martini. Willelmus .*cens.* Harst. Walterus frater eius. Margareta soror eorum; cf.: R 30, f.55r. (col.3) (“B”) / Gysseling–Verhulst, blz.103: Hi sunt feodati de ecclesia Sancti Bavonis. Willelmus Harst; f.58v. (“B”) / blz.110: Census in Fronestalle [= Vronestalle, te Wondelghem]. in festo sancti Bavonis. Willelmus Harst.

⁸⁸⁷ (similiter)

⁸⁸⁸ (non similiter)

⁸⁸⁹ = Lokeren (Waas)

⁸⁹⁰ cf.: Lib. Trad., f.3v. / Fayen, N 187, P.190 (a.1169) (Samslacht): (testes) Willelmus et Walbertus filii Iswini Stamarard; cf.: VL N 859, P.378 (a.1275): (Avelghem et Otenghem) Item I bon. prati quod fuit Egidii Stameraeds.

⁸⁹¹ cf.: Lib. Trad., f.3v. / Fayen, N 187, P.190 (a.1169) (Samslacht): (testes) Willelmus et Walbertus filii Iswini Stamarard.

⁸⁹² = Belsele (Waas)

⁸⁹³ cf.: f.42v (add.): Item? in Ayenghem?. Wouter de Trisco?. Sygerus eius frater; f.46r (add.): In Barsele? Margareta de Trisco?

⁸⁹⁴ = Hamme (Waas)? cf.: f.9v.: In Zele. Walterus de Hamme; cf.: Lib. Inv., f.197r: Boesenghem. Agnes de Ham.

⁸⁹⁵ cf.: f.10r. : In Zele. Gertrudis Arnoldi de Donc.

⁸⁹⁶ cf.: f.9v.: In Gremberghe iuxta Zele. Hyldegart de Morcske.

⁸⁹⁷ cf.: f.1v.: (In villa Sancti) Petri. Walterus et Henricus filii Margarete de Molendino; f.14v.: In Lathem. Beatrix filia Dirkyns Perts. Margareta filia eius uxor Petri de Molendino.

⁸⁹⁸écriture des lettres “B” et “s” finale = f.10r, f.20r, f.22r, f.25v, f.27v, f.28v, f.30v, f.31v, f.32r, f.38v, f.41v; cf.: f.2r, f.2v, f.8r etc.

⁸⁹⁹ = Hamme (Waas); cf.: f.9v.: In Zele. Walterus de Hamme.

⁹⁰⁰ cf.: f.10r (add.): In Berlaer. Daniel .*cens.* filius Goswini de Ende.

⁹⁰¹ cf.: f.27v.: In Wondelghem. Henricus de Broke. Arnoldus frater eius. Sophya soror eorum. ... Gertrudis filia eius (In Desselberghe) ... Heyla filia (Gertrudis) (add.): In die Bavonis Brocstrate uxor Gosvini fabri.

⁹⁰² = Vrasene (Waas)

⁹⁰³ cf.: RAG, StP, VL N 632 (1251): Heile de Vorde.

⁹⁰⁴ (similiter)

⁹⁰⁵cf.: f.1v.: (In villa sancti) Petri. Bieiardis (Lieiardis?). Henricus filius eius Beyart (Leyart?); f.21r (add.): In Houthem Sancte Crucis. ad Natale ... Willelmus Pottere? Willelmus Baiart?; f.45v (add.): In Belsele. Arnoldus Cuter. Willelmus eius frater. Margareta uxor Willelmi filia Clemme. Willelmus Beyart; f.32v (add.): In Everghem. Margareta uxor Arnoldi Boyart?; cf.: Lib. Trad. / Fayen, P.132: Albertus Boiart; cf.: R 30 / Gysseling–Verhulst, P.137–138: Debitum de Monecsdic (Wevelzwalme) (Zeeland). Boidin filius Baiards III ½ f. et ad dimidium martium tantum. Item unam prebendam, hoc est ad festum sancti Bavonis I aucam, ad natale Domini I caponem et panes de uno virline tritici et ad Pascha L ova; cf.: Lib. Inv., f.2v: In parrochia sancte Marie Gandensis. Liberi Johannis Beiert; f.3v.: heredes Johannis Beiert; f.4v: heredes Johannis Beiert. f.248r: Boesenghem. Boiart.

⁹⁰⁶ cf.: R 31, f.1r: In parrochia sancti Bavonis Gandensis.

⁹⁰⁷ In margine. Тем же почерком, что и описание тронка.

⁹⁰⁸ cf.: RAG, StP, VL N 142 (1064/XII): ... quedam femina nomine Ermegardis, de quodam vico in Gandavo, qui dicitur Santberch ... Predicta Ermegardis Genuit Gertrudem, Bersuendem, Ermegardem; <Item?> <¶?> Gertrudis genuit Heliam, Avam; Ava, Genuit Willelmum, Walterum; <Item?> <¶?> Bersuendis autem soror Ermegardis, Genuit Agatham; Agatha, Genuit Agatham, Avam, Petrum, Balduinum; Agatha, Genuit Agatham, Avam, Sophiam; Agatha, Genuit Lyam, Michaellem; Sophia Genuit Rasonem.

⁹⁰⁹ cf.: f.32v: In Oudeboregh? ... et Willelmus Walterus, fratres

⁹¹⁰ = Uitbergen?; cf.: f.31r.: In Utbergh?.

⁹¹¹ cf.: RAG, StP, VL N 142 (1064/XII): ... <Item?> <¶?> Gertrudis genuit Heliam, Avam; Ava Genuit Willelmum, Walterum ...

⁹¹² cf.: RAG, StP, VL N 142 (1064/XII): ... <Item?> <¶?> Bersuendis autem soror Ermegardis Genuit Agatham; Agatha Genuit Agatham, Avam, Petrum, Balduinum; ...

⁹¹³ cf.: RAG, StP, VL N 142 (1064/XII): ... <Item?> <¶?> Bersuendis autem soror Ermegardis, Genuit Agatham; Agatha, Genuit Agatham, Avam, Petrum, Balduinum; Agatha, Genuit Agatham, Avam, Sophiam; Agatha, Genuit Lyam, Michaellem; ...

⁹¹⁴ cf.: f.32r.: In Lokerne. Alya filia Hyldewaren. Willelmus filius Alye. Arnoldus *cons.* de Ecka frater Willelmi. Jutha soror Alie. Henman *cons.* filius Juthe. Walterus Piel?. Henricus Magnus. Balduinus Waghen, fratres Alye; cf.: Lib. Trad., f.5r. / Fayen, N 168, P.170 (a.1168–1177): ... Henricus Bursekin filius Firthebaldi Hozekin et cognatus eius itidem Henricus filius Willelmi Magni; cf.: Cart. N 10, f.117r: Hec sunt nomina illorum qui tenent bona sua ab ecclesia sancti Petri in feodum. In oppido Gandensi. Duo filii Henrici Magni; cf.: R 31, f.5r. (col.2): Everghem. Henricus Magnus.

⁹¹⁵ cf.: RAG, StP, VL N 251 (a.1156): ego Vergina de Wenlina presente Theoderico Magno; cf.: Lib. Trad., f.5v. / Fayen, N 152, P.159 (a.1225): ego Gozuinus Loscart IIII bunaria terre mee apud Wilengem super altare beati Petri obtuli. Actum coram his testibus: Theoderico Magno, Gozuino de Wilengem, Francone de sancto Petro, Reinero de Suinarde; f.5r. / N 168, P.170 (a.1168–1177): Henricus Bursekin filius Firthebaldi Hozekin et cognatus eius itidem Henricus filius Willelmi Magni ecclesie sancti Petri ad opus coquina XV marcas solvent; f.3r. / N 187, P.191 (a.1169): Imma filia Osdey dedit sancto Petro VI mensuras terre que jacet in Coppinge coram his testibus: Godefridus Magnus; cf.: Cart. N 10, f.48v: Harnes. Arnulphus Magnus; cf.: R 30, f.56r. (“B”) / Gysseling–Verhulst, blz.105: Hi pertinent ad Rasonem in Evergem. Ermentru Voppin Magnus; cf.: R 31, f.5r. (col.2): Everghem. Henricus Magnus; cf.: R 30, f.59r. / Gysseling–Verhulst, blz.111: (a.1227) testes sunt scabini de Waterloes: Walterus Magnus; f.38v. / blz.145: (a.1233) Woutre Magnus scabini (Waterlos); f.39r. / blz.147: (a.1239) scabini de Waterlos: Walterus Magnus; (a.1230) Walteri Magni scabinorum (Waterlos); f.39v. / blz.149: (a.1232) Woutre Magno,

scabinis de Waterlos; f.40v. / blz.151: Anno M CC XXX primo. Redditus curie de Waterlos. Al Aubel. Gerardus Magnus I rasire (Tor.) avene et IIII gallinas et servitium I quarter terre; f.45r. / blz.160–161: (a.1231) (Redditus curie de Waterlos) A Winehout. Woutre filius Walteri Magni I quar (Tor.) et II frankars et III gallinas et servitium I b. terre et II d. de cens., Woutre Magnus I quar avene et I havot et II gallinas et servitium II b. terre et II d. de cens.; f.48r. / blz.166: (Redditus curie de Waterlos) Redditus novi terre empte a domino Balduino abbate. Walterus Magnus VIII rasires (Cor.) frumenti et IIII capones; f.30v. / blz.130: (a.1227) (Curia de Vliedersele) Redditus de Papenghem, apud Vlachem. Walterus Magnus I pullum.

⁹¹⁶ cf.: Cart. N 10, f.117r: Hec sunt nomina illorum qui tenent bona sua ab ecclesia sancti Petri in feodum. In oppido Gandense?. Duo filii Henrici Magni; cf.: R 31, f.5r. (col.2): Everghem. Henricus Magnus.

⁹¹⁷ cf.: R 30, f.30v. / Gysseling–Verhulst, blz.130: (a.1227) (Curia de Vliedersele) Redditus de Papenghem, apud Vlachem. Walterus Magnus I pullum.

⁹¹⁸cf.: f.25r.: Ad Desle. Ista fuit truncus illorum de Elst. ... Robertus Magnus.

⁹¹⁹cf.: RAG, StP, VL N 142 (1064/XII): ... Agatha Genuit Agatham, Avam, Sophiam; Agatha Genuit Lyam, Michaellem; Sophia *Genuit* Rasonem.

⁹²⁰ = Daknam (Waas); cf.: RAG, StP, V, 14 (Boeren, App. N 40) (a.1224): ... puellam nomine Gretam pertinentem ad genealogiam Magtildis sororis Balduini Craghelin de Thamisia ... Actum apud Dackennem; cf.: RAG, StP, VL N 551 (a.1241): L'abbé, après informations prises auprès du curé de Dackenam, délivre aux descendants de Beatrix Bien, qui s'était constituée tributaire de l'abbaye et avait payé le cens capital, une nouvelle charte d'affranchissement; cf.: R 30, f.15v. / Gysseling–Verhulst, blz.84: Willelmus de Dachkenam emit contra Wenemare ... apud Hosthachtere. Item Willelmus emit contra Wilelmo Mularde et Heinric Mulart.

⁹²¹ cf.: Cart. N 10, f.116v: Hec sunt nomina illorum qui tenent bona sua ab ecclesia sancti Petri in feodum. In Hadenghem. Theodericus filius Sophie de Hadenghem.

⁹²² = Melle (Gent)? cf.: f.43v.: In Melne. Item Melne.

⁹²³ cf.: f.24r (add.): In Dackenheim. Beatrix uxor Johannis filii? Helmarden?. Ghisella eius soror uxor Michaelis militis?; cf.: Obituarium Boudelo, f.70r. (Hendrix, B.W.B., blz.131): Michael de Dackeman.

⁹²⁴= Weert (Waas)?; = Wetteren?

⁹²⁵ cf.: f.32v (add.): In Gandavo. In parrochia Sancti Jacobi. Hildegart de Stieghele?, liberi eius.

⁹²⁶ cf.: f.19v (add.): In Petenghem iuxta Donse. Giselin cens. pistor; f.44r (add.): Heila eius soror uxor Petri pistoris; cf.: RAG, StP, VL N 839ter (a.1273): ... De Christina antedicta exiit Adelisa de Colenghe in Merren. De Adelisa antedicta exiit Agatha de Colenghe. De Agatha antedicta exiit Margareta uxor Dyonisii Pistoris in Gandavo; RAG, StP, VL N 849bis (a.1274): De Heila antedicta exiit Gerardus Pistor; RAG, StP, VL N 942 (a.1289): quedam mulier Gertrudis

nomine uxor Willais pistoris in parrochia Beate Marie (pistor = Backere = пекарь)

⁹²⁷ cf.: f.42r (add.): De Eroudenghem truncus ... Soikin filius Margarete.

⁹²⁸ = Erodégem (Alost); cf.: f.36v (add.): In Herodenghem; cf.: f.42r (add.): De Eroudenghem truncus.

⁹²⁹ = Markegem (Ruessalare)

⁹³⁰ = Dentergem (Ruesselare)

⁹³¹ cf.: = f.16r.: In Donza et Petenghem. Ad criptam. Gerardus *cens.* de Elst ...

Markenghem

⁹³² cf.: f.12v.: In Lovendenghem. Ava de Vorde.

⁹³³ écriture “us” = f.4r (add.); f.7r (add.); f.10r (add.); f.15r (add.); f.19r (add.); f.19v (add.); f.24v (add.); f.29v (add.); f.42v (add.)

⁹³⁴ = la paroisse de Saint-Christ du Gand; cf.: f.13r.: In parrochia Sancti Christi; f.28r.: In parrochia Sancti Christi; cf.: Oorkonden van Sint-Baafsabdij / Vleeschouwers, N 526, blz. 570 (a.1287): parrochiani sancti Christi.

⁹³⁵ = Tries (Wattrelos)

⁹³⁶ cf.: f.4r.: In Afsna. Walterus de Hondelede. Balduinus carpentarius; cf.: Lib. Trad., / Fayen, P.213: Arnout Carpentarius.

⁹³⁷ cf.: f.43r (add.): In Mendonc. *In Desseldonc.* Willelmus Heppe et frater eius. Sigerus de Suynhaghe. Rogerus frater eius. Imma mater eorum.

⁹³⁸ cf.: f.43r (add.): In Desseldonch Bavonis. Berta uxor Ricolvi de Buxlare Gertrudis et Heila filie Berte. Balduinus carpentarius. Sigerus et Clementia filii Gertrudis. Himma filia Heile. Agatha filia Himme.

⁹³⁹ cf.: Cart. N 10, f.4v: in straten juxta Brugis. Beatrix relicta Dans.

⁹⁴⁰ = Ledergem [te Oostakker]

⁹⁴¹ cf.: f.10r. : In Zele. Gertrudis Arnoldi de Donc.

⁹⁴² Тем же почерком, но более темными чернилами.

⁹⁴³cf.: RAG, StP, VL N 531 (a.1237): ... Truncus, Mainsuendis li Florie. De Mainsuent exierunt Godese li Floris, Bernars li Floris, Helwif Goduate, Gisle li Florie, Ade Brisepot, Heldiars li Florie. Hildegars li Florie genuit Adelizam Kyste et Margaretam Crespe. Adeliza Kyste genuit Lambertum, Petrum, Heylam, Mariam et Adelizam. Margareta Crespe genuit Mariam Crespe et Saram Crespe. Sara genuit Jacobum. Maria li Crespe genuit Mariam le Crespe. Hela Kiste genuit Walterum Belam, Petrum et Arnulphum. Maria Kiste genuit Belam. Sarra li Crespe genuit Margaretam le Crespe.

⁹⁴⁴ Kiste, Kyste: BerN van de kistenmaker (столяр?), timmerman (плотник) (*Debrabandere*, blz.785); < kist (ящик, сундук, ларь)

⁹⁴⁵cf.: VL N 531, P.265 (a.1237): ... Adeliza Kyste genuit ... Heylam, ... Hela Kiste genuit Walterum

⁹⁴⁶Écriture “fil” = f.4r (add.); f.8r (add.), f.9v (add.), f.19v (add.), f.24v (add.), f.28v (add.), f.36v (add.), f.38r (add.) (cf.: RAG, StP, VL N 220 (1237/?) – 2/2 XIIIe s.?)

⁹⁴⁷cf.: Lib. Trad., / Fayen, P.164: Walterus Crispus de Therslegem; cf.: Walterus (Galterus) Crispus (Crespas, Crespire etc.), le chanoine du chapitre de N.–D. de Tournai (1219–1226), son nom évoque–il un sobriquet relatif a sa coiffure (le

“frisé”) (курчавый, завитой, вьющийся)? (Pucke, Répertoire, N 247, p.260–261); cf.: Nécrologe de l’abbaye de Saint–Martin de Tournai, Ianuarius, Nonae: Walterus (Crespias) Stephanus (pater.) Iuliana puella (mater eius) // éd. H. Berliere, Documents inédits pour servir à l’histoire ecclésiastique de la Belgique, Maredsous, 1894, p.141; cf.: ibid. note 3: On trouve un Walter Crispus chanoine de Tournai en janvier 1225 (Cart. 121, f.232), mentionné dans l’Obituaire de Chapitre le 8 cal. dec. (1227), un Gossuin Crespiel ou Crespias en 1198 (Mém. de la Soc. hist. de Tournai, XI, 389; XII, 124, 127); Crispel, Crispoux < Dim. van cresp(e), Fr. crépé, crépu (курчавый): met kroeshaar (с курчавыми волосами, кудри), met borstelig haar (с взъерошенными волосами, «ежиком») (*Debrabandere*, blz.131); cf.: Johannes Crespins, le moine de l’abbaye de St.–Martin de Tournai (vers 1289) (*D’Haenenes*, L’abbaye de St.–Martin, p.29); Crispin, Crespin, Crepin < Patr. Lat. HN Crispinus (*Debrabandere*, blz.313)

⁹⁴⁸ écriture “us” = f.4r (add.); f.7r (add.); f.10r (add.); f.15r (add.); f.19r (add.); f.19v (add.); f.24v (add.); f.29v (add.); f.42v (add.)

⁹⁴⁹ = Olsene (Kortrijk); cf.: R 31, f.20r (col.2): Olsene; cf.: VL N 464, P.245 (a.1221): Gerardus de Olsene, miles.

⁹⁵⁰ cf.: f.2v.: In Suinarde. Symon de Damme; cf.: Flacdamme.

⁹⁵¹ cf.: f.2v.: In Suinarde. Symon de Damme. *cens.*; cf.: Lib. Inv., f.262v: Census de terra qua dicitur Corse. Balduinus de Damme. Willelmus de Damme; f.264r: Gerardus de Damme.

⁹⁵²cf.: f.1r.: Grita Albrecs.

⁹⁵³ Несколько иным почерком более светлыми чернилами.

⁹⁵⁴ = Ijzendijke (Oostburg); cf.: VL N 476, P.248–249 (a.1224, oct.) (Ysendike): ... et Walterum Dire militem et Petrum filium Symonis, maiores nostros de Ysendike ... Actum ... apud Ysendike; VL N 357, P.196 (a.1188): ... Iso de Isendike, cui Bertraven agnomen est, et uxor eius Gebin se ipsos Deo et sancto Petro reddiderint et VI mensuras terre in Pelkem (Ysendike) ... Item si alias scilicet apud Ostburg vel Rusgevlita vel Isendika ... et ipsa apud Rusgefleta manere voluerit; cf.: R 20bis, p.4, col.2: VIII. kl.maii.ø Iso de Isendike. Huius anniversarium procurabitur per hospitativum? de decima que? est in Eckergem (Gent).

⁹⁵⁵ = Pelkem, abdijshoeve, habij IJzendijke, van de Sint–Pietersabdij te Gent; cf.: Oorkonden van Sint–Baafsabdij / Vleeschouwers, N 289 (a.1242): in Pelechem

⁹⁵⁶Écriture de cantor Evstasius (1266–1273)?

⁹⁵⁷ cf.: infra: In Vrasene. ... Item Christina filia Ogive ... (duplex?)

⁹⁵⁸ cf.: f.23r (add.): In Erknbordenghem? Beatrix eius filia relicta Boidini de Dale (Vale?) de Valle; f.36v (add.): In Herodenghem. Jacobus .*cens.* de Valle; cf.: R 30, f.28v. / Gysseling–Verhulst, blz.126: Vliederzele. Willem de Valle; f.29r. / blz.129: Bavenghem. Willelmus de Valle. Sigerus de Valle [= ten Dale, te Vlierzele] cf.: Cart. N 10, f.15r: In officio de Hasnede. Badelog de Wale. In officio de Axle; f.117r: Hec sunt nomina illorum qui tenent bona sua ab ecclesia sancti Petri in feodum. In oppido Gandensis?. Philippus de Valle. Symon de

Valle; cf.: RAG, StP, II, 28, f.14r: Redditus de Materne. Lambertus de Valle; f.20r: Census de Hillengem. Henricus de Valle. Ingelbertus de Valle.

⁹⁵⁹ cf.: f.19r (add.): In Wettre. Henricus pistor.

⁹⁶⁰ cf.: Lib. Trad., / Fayen, P.136: Daniel Faber; cf.: RAG, StP, II, 28, f.19v: Census de Wileghem. Daniel faber VI den.

⁹⁶¹ cf.: f.16r.: In Donza et Petenghem. Ad criptam. ... *Markenghem*. Fyrin et Woytin frater eius. Bylia soror eius. Lotha et Gloria sorores eius.

⁹⁶² = Vrasene (Waas)

⁹⁶³Формуляр из грамоты–описи?

⁹⁶⁴ Более светлыми чернилами.

⁹⁶⁵ cf.: supra: Christina uxor Walteri Welders ... (duplex?)

⁹⁶⁶ cf.: = RAG, StP, VL N 548 (1240, juin) (L'écriture proche ou même identique): ... In villa que dicitur Spjera, iuxta Tornacum, truncus exstitit quedam Bausa nomine Ad Magnum Nasum nuncupata. De hac Bausa exiit Ida de Spjera, Therricus Brumans?. De Ida exiit Ivetta, et Helwidis. De Ivetta exiit Ida et Gonterus. De Helwide exiit Ida, Oda, et Ermengardis. De Oda exiit Peronia, et Ava. De Ava exiit Perona, Isabela, Gherbina, Ida, Agnes. De Perona: Soyter et Johans. De Ida: Johans Giselbertus, Segardus et soror eius.

⁹⁶⁷ cf.: Lib. Trad., / Fayen, P.159: Theodericus Spere; cf.: R 30 / Gysseling–Verhulst, indices: Espire, Spire [= Espire, bijrivier van de Leie, bespoelt Wattlelos] cf.: R 30, f.39v / Gysseling–Verhulst, blz.149: (Waterlos) (a.1232) (abbas Balduinus) Rogero del Espire ... scabinis de Waterlos, Jhoanne del Espire, Waltero del Espire ... hominibus meis; f.47r–f.47v / blz.165: Apud Steinputs [= Estaimpuis, prov. Henegouwen]. Meinsent del Espire I quar (Tor.) pise. Ava del Spire et filia eius VII rasires (Tor.) avene; cf.: R 31, f.45v. (col.2): Hillegem (Aalst) Wouter de Spieren. Thomas ejus frater; cf.: R 1038, f.16r. (v.1340) : In parrochia sancti Christi. Nicholaus dictus Grise. Margareta dicta de Spire eius uxor.

⁹⁶⁸ cf.: RAG, StP, II, 98, p.102: (XIIe) Anniversarium? Theoderici monachi (add.): et Helvidis mulieris.

⁹⁶⁹ С этого места и до конца тронка тем же почерком, но более темными чернилами.

⁹⁷⁰ cf.: RAG, StP, VL N 839 (?/1273): ... De Frescende venit Ava. De Ava venit Ida, Ogiva, Maba et Hildiardis et Reingheer Potterine. De Ogiva venit Walterus, Ogiva, Perona, Margareta, Aelidis et Marota. De Ogiva filia Ogive *predicte* venit Scoyer et Perona. De Perona filia Ogive venit Marota, Margareta, Matildis, Johannes, Rogerus et Beatrix. De Margareta filia Ogive venit Sarra, Marota, Isabeel, Walterus et Senta. De Aelide filia Ogive venit Katerina, et de Katerina venit Rawel.

⁹⁷¹ cf.: R 30, f.39v / Gysseling–Verhulst, blz.149: (Waterlos) (a.1232) (abbas Balduinus) Rogero del Espire ... scabinis de Waterlos, Jhoanne del Espire, Waltero del Espire ... hominibus meis.

⁹⁷²cf.: RAG, StP, VL N 391,4 (s.d.): Hec sunt familia sancti Petri Gandensis, Helewides de Cante Rainne; hec se dedit sancto Petro in Gandavo libera manu

per duos denarios censuales, sex de licentia et XII in obitu. De Helewide Johannes Ghisla, Johanna et Marie exierunt; de Maria exiit Johanna.

⁹⁷³ cf.: f.16r.: In Adenghem iuxta Maldenghem. Willelmus Albus *Everghem*

⁹⁷⁴ cf.: Lib. Inv. / VL N 896, passim, P.400: ... debent solvere annuatim tribus terminis in loco qui dicitur ...

⁹⁷⁵cf.: RAG, StP, VL N 729 (a.1261, oct.): Ermengardis. Dicta Ermengardis genuit Hawidym. Hawidis vero genuit Peronam et Maroiam. Perona genuit Henricum, Hugonem, Nicholaum, Johannem, Gerardum, Julianam. Hii omnes predictae mulieres, ac omnis ipsarum ipsorumque posterii tenentur solvere cantori ecclesie Sancti Petri Gandensis ad festum Beati Remigii.

⁹⁷⁶= Bruyelle (Tournai)? ou = Bruille (Tournai; Valenciennes)?; cf.: de Bryle; Brile; Briel.

⁹⁷⁷ cf.: Flandr. Illustr., T.I, lib.I, cap.IX, p.97–98 (Enumeratio quarundam nobilium et honoratarum familiarum, origine vel incolatu Gandensium): Brakele.

⁹⁷⁸ Ecriture des lettres “B” et “s” finale = f.10r, f.18v, f.22r, f.25v, f.27v, f.28v, f.30v, f.31v, f.32r, f.38v, f.41v; cf.: f.2r, f.2v, f.8r etc.

⁹⁷⁹ cf.: RAG, StP, 2^{bis}, f.102v / ed. Fayen, Lib. Trad., N 148, P.150: Census de Holinio in die sancti Johannis solvendus de pratis. ... Johan Blunda I den.; cf.: RAG, StP, VL N 319 (a.1170): Gerardus Blunde minister comitis; cf.: VL N 701 (a.1260): ... homines ac hospites nostros in dicta villa (Anethieres; = Enptiiges) manentes, ... Johannes Blondus; cf.: Cart. Saint–Martin de Tournai / éd. par d’Herbomez, T. I, N 402, P.426–428 (a.1234): ... in villa de Gonhartille, ... Emmelina filia Blondiel; cf.: R 30, f.56r / Gysseling–Verhulst, P.105: Hii pertinent ad Rasonem in Evergem. Woitin Blonde; cf.: R 31: Blonden; Blondiels.

⁹⁸⁰ = Pecq (Helchin) ?

⁹⁸¹un lignage patricien local, (de)(li) Blond (Blonde, Blondus, Blundus, Blandus, Blondiaus), = Blandain (Tournai); chanoines du chapitre cathédrale de Notre–Dame de Tournai: Werricus (Gerricus) Blandiniensis (1101–1141), le fils de Agathe de Blandain; Arnulfus (Arnulphus, Ernulfus) de Blandeing (1130–1146), le frère de Geric de Blandain; Letbertus (Herbertus etc.) Blondus (Blandus) (1146–1179); magister Symon de Blandaing (de Blandeng) (1231–1233); Terricus Blandiniensis, huius ecclesie canonicus (vers 1264); monseigneur Walterus de Blandaing, miles (vers 1264) (*Pycke*, Répertoire, NN 9, 111, 151, 166, 433; p.12–14, 153, 180–182, 190, 399); le moine de l’abbaye de St.–Martin de Tournai (vers 1289) (*D’Haenens*, L’abbaye St.–Martin, p.29); cf.: Nécrologe de l’abbaye de Saint–Martin de Tournai, Augustus, VI Id.(8): Johannes Blondiel, Ysabella de Hostes eius uxor, matertera Domini Arnoldi abbatis XXI // éd. H. Berliere, Documents inédits pour servir à l’histoire ecclésiastique de la Belgique, Maredsous, 1894, p.205; cf.: ibid. note 2: Jean Blondiel, époux d’Isabel de Hostelz, figure dans un testament de 1406; cf.: Cartul. 131, f.65–66 où se trouvent les titres des rentes laissées par Jean Blondiel “jadis gondalier”, acte de 10 janvier 1375.

⁹⁸²cf.: Buc; Buets? (Buets?)

⁹⁸³cf.: f.46r (add.): In Badenghem. Heila filia Hadewidis. Juliana eius filia; RAG, StP, VL N 729 (a.1261): Ermengardis. Dicta Ermengardis genuit Hawidym. Hawidis vero genuit Peronam et Maroiam. ... ad festum Beati Remigii.

⁹⁸⁴ Тем же почерком, но более темными чернилами.

⁹⁸⁵= Kruishoutem (Audenarde)

⁹⁸⁶= Nokere (Audenarde)

⁹⁸⁷cf.: VL N 221, P.135 (a.1138/v.1236–37): ... Walburgis nomine de Husse, ... ad altare beatae Mariae in cripta ... Tali conditione quod tam ipsa quam omnis eius posteritas esset de familia beatae Mariae virginis, singulisque annis in nativitate eiusdem sacre virginis ... Actum anno Domini M.CXXX.VIII. Walburgis genuit Heylewif de Curia et Avam. Heylewif genuit Heylewif de Nokre. Heylewif de Nokre genuit Auxiliam de Ponte. Ava filia Walburgis genuit Adelizen. Adelize genuit Belen; cf.: = RAG, StP, VL N 511bis: Quedam Walburgis de Husse; cf.: K 2556, f.6v.–f.7r.: In Sancte Crucis Houthem, et Wyndeka. Ad criptam. In nativitate Marie. Isti sunt de progenie domine Reynewidis matris domini Samsonis de Eyne. Daniel de Aldenghem?. Sabyna soror eius. Beatrix soror eius. Adeliza filia Sabine. Balduinus de Dale. | Walterus de Wallo. Colynus *ensorarius* frater eius. Sabina soror eius. Adeliza. Sabina. Margareta. Willelmus Johannes Egidius filius Mahu. Emma uxor magistri?. Willelmi?. de Wentyca. Maria soror eius. Sabyna soror eius. Margareta filia Marie. Henricus filius Marie. Adeliza filia Margarete uxori Woytini filii Godefridi. Beatrix soror eius. Ava soror eius. Monkyn filius Heyle de Curia. Adeliza soror eius. Heyla soror eius. Sabyna soror eius.

⁹⁸⁸ cf.: f.22r.: Gertrudis Francs coci; f.44v.: In Barlar. Margareta uxor Danielis coci; cf.: VL N 477, P.249 (a.1225): S. Widerici, coci, laicorum; VL N 512, p.262 (a.1231): S. Wederici coci, laicorum; VL: passim; Boeren, App. N 48, P.140 (a.1233, févr.): S. Wederici coci; cf.: RAG, StP, II, 28, f.2v: Censu de Cultura. Arnulfus cocus; cf.: RAG, Boudelo, 552, f.197; 216; 226: Henricus dictus Cocus.

⁹⁸⁹ cf.: f.9r.: In Zele. Dydela de Zele. Grita de Ponte filia eius

⁹⁹⁰cf.: f.22r.: In Larne (add.): Giselbertus Winter; f.26v.: (Alia progenies de Byster) Sygerus Winter. Giselbertus filius Gertrudis; f.37v.: Isti sunt qui pertinent ad Curiam de Avelghem. Hannin Winter filius Godildis. Walterus Winter frater eius; cf.: autem: Wint; Wints; Vinkte; cf.: R 30, f.9v. (“A”) / Gysseling–Verhulst, blz.72: Razo Vinter vendidit Waltero Bartde terram super Guddingrat (op de grens van Evergem–Wondelgem en Oostakker) quam preco emit; cf.: Cart. N 10, f.4v: In straten juxta Brugis. Reinghere Winter; f.9r: Niewmonstra. Wouter filius Hannin Viwinter; cf.: Lib. Inv., f.144v: Bona de Thamisia. Boidinus Winter; cf.: R 1031, p.64: (XIIIe–XIVe) ø Nycholaus Winter? sacerdos monachus *sancti Bavonis* et professus; cf.: Flandr. Illustr., T.I, lib.I, cap.IX, p.97–98 (Enumeratio quarundam nobilium et honoratarum familiarum, origine vel incolatu Gandensium): Winter.

⁹⁹¹ = Boezinge (Ypres)?; cf.: Lib. Inv., f.196r: Boesenghem; f.248r: C’est st? les rentes des teres en deniers de Boesenghem.

⁹⁹²cf.: f.27v.: In Wondelghem. Henricus de Broke. Arnoldus frater eius. Sophya soror eorum.

⁹⁹³= Broek?

⁹⁹⁴ cf.: f.13v (add.): In Somerghem. Arnulfus cens. filius Lamberti Parvi; f.18r.: In Lederne Marie. Ava Parva; cf.: R 30, f.45r / Gysseling–Verhulst, blz.160: (Redditus curie de Watterlos) (a.1231) a Winehout. Woutre Parvus. Woutre Magnus; f.46r / blz.162: as Tombes. Balduinus Parvus; cf.: Cart. N 10, f.15r: Redditus celerarie in Somerghem. Lambertus Parvus; f.48v–49r: Harnes. Theobaldus Parvus; f.56v: Censu de Camphin. Drogo Parvus; cf.: Lib. Inv., passim: Parvus.

⁹⁹⁵cf.: f.30r.: Theodericus? et Willelmus .*ensorarius* . Blome filius Gertrudis.

⁹⁹⁶ Тем же почерком, но более темными чернилами.

⁹⁹⁷ cf.: f.7v.: In Sancte Crucis Houthem. Grita de Cruce. Henricus et Woytinus filii eius; cf.: R 30, f.32v / Gysseling–Verhulst, blz.133: Crucehouthem: Henricus filius Henrici de Cruce et coheredes eius ... Ava relicta Walteri Bones XVIII d. de prato quod emit contra Henricum de Cruce et coheredes eius.

⁹⁹⁸cf.: RAG, StP, VL N 323 (a.1174/XIII): quedam femina Godelif nomine de sancte Crucis Houthem ... in Nativitate eiusdem sacre virginis ... Godelif genuit Avam. Ava genuit duas filias Gritam et Heylam; cf.: RAG, StP, VL N 511bis: Quedam femina Godelif nomine de sancte Crucis Houthem. MCLXX quarto. In cripta.

⁹⁹⁹ Смыто.

¹⁰⁰⁰ cf.: Lib. Inv., f.263r: Censu de terra qua dicitur Corse. Ava de Houthem.

¹⁰⁰¹ In margine.

¹⁰⁰² Тем же почерком, но более темными чернилами.

¹⁰⁰³= Harelbeke?

¹⁰⁰⁴cf.: VL N 541, p.268 (1239, avril): In Hule et Curne, Heyla de Beka, Reunewif filia eius, ...

¹⁰⁰⁵ Начиная отсюда и далее вниз по правой стороне до конца листа была смыта большая группа дополнений.

¹⁰⁰⁶ cf.: VL N 28 (a.960): item Stephani Calvi; VL N 136 (a.1060): S. Gerardi Calvi; VL N 180 (a.1108): S. Hugonis Calvi; cf.: Lib. Trad., f.100r.–f.101r. / Fayen N 130, P.122 (a.1073–1074): S. Wichardi Calvi. S. Rotberti filii eius; cf.: R 30, f.20r («P») / Gysseling–Verhulst, blz.92: Anno Domini M^o CC^o XXXIX^o. Goskin filius Gosens emit I mans mat prati contra Gertruden uxorem Walteri Calve hereditarie; cf.: R 31, f.2r (col.1) (add.): In parrochia sancti Bavonis Gandensis. Gertudis de Torout? beghina uxor Walteri dicti Calves?; cf.: RAG, StP, II, 28, f.9v: Censu de Axla. Willelmus Covelart et Willelmus Calvus, Jsvinus et Balduinus nepotes eius, coheredes eorum; f.21v: Axla. Willelmus Calvus; cf.: RAG, STP, II, 98, p.149 (XIIe): Filii Wougeri Ravengers, et Voibin, Foubertus Calvus, Obertus et Erembout frater eius II. m. et s. firt.

¹⁰⁰⁷ Более светлыми чернилами.

¹⁰⁰⁸ écriture «eius» – cf.: f.1v (add.); f.2v (add.); f.4r(add.); f.5r (add.); f.5v (add.); f.8r (add.); f.8v (add.); f.9r (add.); f.9v (add.); etc.

- ¹⁰⁰⁹ cf.: f.2v.: In Suinarde. Mabilia soror Sygerii de Bosco.
- ¹⁰¹⁰ cf.: Boscho; Bosco; Buschote.
- ¹⁰¹¹ Willelmus Pottere смыго.
- ¹⁰¹² cf.: f.5v.: In Eka. In nativitate [Marie]. Balduinus *cens* Pottere; f.13r.: Item in villa Petri. Agatha filia Balduini Potters; cf.: RAG, StP, VL N 423 (a.1207): ... quedam mulier V[ersue]ndis nomine de Eke oriunda ... ad altare ecclesie sancti Petri Gandensis ... in Nativitate beate Marie ... Versuendis genuit Margaretam, uxorem Walteri Naukanis, Avam, Balduinum Pottere et Besselam; Margareta filia Versuendis genuit Theodericum et Margaretam. Ava genuit Immam, Avam Sciltknecht et Balduinum Pottre. Idem Balduinus Pottre genuit Gheilam, Agatham, Willelmum, Philippum et Arnulfus <Arnoldum?>
- ¹⁰¹³ cf.: f.4r.: In Afsna. Balduinus *cens*. Pottere.
- ¹⁰¹⁴ cf.: f.18v: In Kemseka. Margareta filia Giselberti Bayarts; f.45v.: In Belzele. ... Willelmus Beyart; cf.: f.32v.: In Everghem. ... Arnoldus? Boyart?; cf.: Lib. Trad. / Fayen, P.132: Albertus Boiart; cf.: Lib. Inv., f.248r: Boesenghem. Boiart; RAG, Boudelo, 552, f.4r.: In Adendiech *et Hengsdich?*. Walterus dictus Baiart.
- ¹⁰¹⁵ Повреждение пергамента.
- ¹⁰¹⁶ = Kruishoutem (Audenarde); cf.: RAG, StP, VL N 532 (a.1237): Gertrudis de Houte. Ex Gertudim venit Aelidis de Houta; cf.: VL N 896 (Lib. Inv.): Et nota quod Georgius de Houte [= Sint-Lievens-Houtem (Alst)]? et sorores eius spectant ad ecclesiam...
- ¹⁰¹⁷ cf.:(?) f.28r.: In Desle. ... Gloria soror Auxilie, Henricus? Baken. Willelmus et Balduinus filii eius.
- ¹⁰¹⁸ С правой стороны и внизу страницы видны следы смытого добавленного текста.
- ¹⁰¹⁹ Тем же почерком, но более темными чернилами.
- ¹⁰²⁰ = Laarne (Gent)
- ¹⁰²¹ (non similiter)
- ¹⁰²² cf.: f.8v.: In Meren et Ostackre. In Purificatione beate Marie. ... (add.): Tankin. Christina eius filia. Lambertus Ursus eius filius.
- ¹⁰²³ = Kalken (Gent)
- ¹⁰²⁴ = Vantegem
- ¹⁰²⁵ cf.: f.16r.: In Artevelde. Agnes filia Cecilie.
- ¹⁰²⁶ cf.: f.31r.: Henricus dictus Bertolf.
- ¹⁰²⁷ cf.: f.15v (add.): In Fausca. ... Gosvinus Cupre; cf.: Lib. Inv., f.4v: In parochia beate Marie Gandensis. Willelmus Cupre. Gossvinus Cupre.
- ¹⁰²⁸ = Heiden?; cf.: f.41v.: Duvyn de Bernsberghe. ... Heyla de Heyde filia Gertrudis (filie Jute)
- ¹⁰²⁹ cf.: RAG, StP, VL N 556 (a.1243): Ghiselin frater Balduini Somer.
- ¹⁰³⁰ cf.: f.2v.: Tronc de Banch. Imma de Driscke;
- ¹⁰³¹ cf.: R 20bis, p.6, col.2: .X. kl ianuarii obiit Walterus canonicus cognomento Hellebuec qui bibliotece omnes libros suos contulit.
- ¹⁰³² = Lanklaar
- ¹⁰³³ cf.: f.1r.: In villa Petri Adenghem. Balduinus Aldendach. Fulcro de Monte. Johannes et Woytinus fratres eius.

¹⁰³⁴ cf.: f.22r.: Heyla uxor Alardi; f.43r.: In Larne ... Balduinus filius Alardi; cf.: VL N 906, P.425 (a.1282): Badeloga filia Hugonis Storms et vidua Johannis Alard; cf.: R 30 / Gysseling–Verhulst, blz.76: Lam filius Alard. Walterus filius Alard; blz.99: Woutre filius Alard; blz.120: Lisa filia Alard; blz.164: Alart; R 31, f.11v. (col.1): Ansbeke [...] [Egidius dictus Alaerdi]; cf.: R 1031, p.35: (XIVe?) ø Daniel *Alaert* prior sacerdos monachus et professus *sancti Bavonis* cf.: Flandr. illustr., T.I, p.98: Alaert.

¹⁰³⁵ Omnes *in margine*.

¹⁰³⁶ cf.: RAG, StP, VL N 580 (a.1246): Gertrudis de Ofstade filia Gertrudis de Huesdine ... Ex Gertrude de Ofstade supradicta exierunt: Hein[ricus de] Ofstade, Heila, Liza, Belia, Margareta, Adela, [?], filie Gertrudis de Ofstade. Ermengardis soror Gertrudis de Ofstade; cf.: RAG, StP, VL N 632 (a.1251): Versendis de Husdine, Gerardus de Leden, Bilia de Leden, Gertrudis de Husdine, Heile soror eius, Heile de Vorde, Beilie et Willelmus, frater eius, Imma Boudels, Beatrix et Gertrudis, sorores, Heineman, Willelmus et Matheus, filii Imme, Gertrudis et Bilia, filie Hermentrudis, Gisla, soror Heile de Vorde, Margareta, filia Bilie de Vorde, Berta, Heila, filia Berte, Neta, filius Heile, Margareta filia eius, Heile et Ota, soror eius.

¹⁰³⁷ cf.: f.29r.: In Husdyne. Ad Desle. Margareta de Gocsham. Henricus. *cens.* Thomas et Johannes filii eius. ...

¹⁰³⁸ = Heusden (Gent)

¹⁰³⁹ cf.: f.2v.: Margareta de Cruce; f.30r.: In Lokerne. Beatrix de Cruce.

¹⁰⁴⁰ = Gijzenzele

¹⁰⁴¹ Сверху до середины листа по правой стороне видны следы смытого дополнительного текста.

¹⁰⁴² = Vantegem

¹⁰⁴³ cf.: f.28v.: Item ad Desle. Agatha de Bies; f.37v.: In Avelghem Beatrice de Bist et Margareta filia eius. Simon filius Margarete et Arnulphus filius eius; cf.: R 30 / Gysseling–Verhulst, blz.123: Arnoud de Biest; cf.: RAG, StP, II, 28, f.6r: Census de Walhem in festo sancti Michaelis. Everardus de Bist. Henricus de Bist et coheredes sui; cf.: Lib. Inv., f.192v / VL N 896, P.410: Isti sunt homines feudales abbatis sancti Petri Gandensis in Dominio de Avelghem. ... Willelmus Storm de Biest; cf.: RAG, StP, VL N 389 (s.d): Avinam de Biest que genuit Clementiam, Ghisellam, Avinam et Heylam. Clementia genuit Mariam et Walterum clericum. Ghisella genuit Beatricem et Avinam. Beatrix vero genuit Belam. Avina genuit Beatricem. Beatrix genuit Heylam, Belam, Mabiliam et Mariam. Avina genuit Adelisam et Clementiam. Adelisam genuit Cristinam et Margaretam. Clementia genuit Margaretam et Avinam. Heyla genuit Adelisam, Ghisellam et Avinam. Adelisam vero genuit Danielelem.

¹⁰⁴⁴ cf.: f.7v.: In Vive apud Sancti Bavonis. Arnoldus Bane de Putthem.

¹⁰⁴⁵ cf.: f.20v.: In Sancte Crucis Houthem. In parrochia de Nokre. Willelmus Winter *.cens.*; f.26v.: Sygerus Winter. Giselbertus filius Gertrudis.

¹⁰⁴⁶ cf.: f.9v.: Clara uxor Francs; f.44v.: In Barlar. Margareta uxor Danielis coci. Franco de Gremberghe.

¹⁰⁴⁷ cf.: f.20v.: In Sancte Crucis Houthem. Woytinus cocus.

- ¹⁰⁴⁸ cf.: f.21v (add.): *In Larne. Boydin aLart cens.*
- ¹⁰⁴⁹ cf.: f.2v.: *In Suinarde. Symon de Damme.*
- ¹⁰⁵⁰ cf.: infra: Ava Gheylyncs, filia Grite de Damme (duplex)(triplex)
- ¹⁰⁵¹ Отчетливые следы смытого текста дополнения.
- ¹⁰⁵² écriture “eius” – cf.: f.1v (add.); f.2v (add.); f.4r(add.); f.5r (add.); f.5v (add.); f.8r (add.); f.8v (add.); f.9r (add.); f.9v (add.); etc.
- ¹⁰⁵³ Полуслыто.
- ¹⁰⁵⁴ = Lovendegem (Gent); cf.: f.8r. : *In Lovendenghem. Ad criptam; f.4r.: De Lende. Ad criptam. In nativitate Marie. (add.): Clemma de Lovendenghem.*
- ¹⁰⁵⁵ cf.: = f.8r: *In Lovendenghem Ad criptam. Agatha de Gandavo?. Ava filia Agathe. Beatrix, Sygerus et Agatha filii? Ave. Margareta filia Agathe. Margareta filia Beatricis. Margareta de Horenbeke? et filia eius Margareta de Windeke?*
- ¹⁰⁵⁶ écriture des lettres “B” et “s” finale = f.10r, f.18v, f.20r, f.25v, f.27v, f.28v, f.30v, f.31v, f.32r, f.38v, f.41v; cf.: autem f.2r, f.2v, f.8r, f.23r, f.23v etc.
- ¹⁰⁵⁷ cf.: *Lib. Inv.: Borst parochia (= Borst (Aalst))*
- ¹⁰⁵⁸ cf.: *RAG, StP, II, 28, f.17v: Census de Holthem (= Sint–Lievens–Houthem (Aalst)). Tebaldu de Borsebeche; f.18v: Walchout? de Borsebeche; f.19r: Jvi? de Borsebeke (= Borsbeke (Aalst))*
- ¹⁰⁵⁹ Судя по сумме ежегодных платежей (32 ден.), их расчет ведется по числу 16 трибутариев, включая 9 членов truncus de Lovendeghem.
- ¹⁰⁶⁰ cf.: *sub roena mortis, т.е. «под страхом смертной казни»; а здесь «под страхом конфискации имущества»?*
- ¹⁰⁶¹ Тем же почерком, но более темными чернилами?
- ¹⁰⁶² = Desselgem (Kortrijk); cf.: f.33r: *Isti sunt qui pertinent ad curiam de Derselghem.*
- ¹⁰⁶³ След смытого текста?
- ¹⁰⁶⁴ cf.: = f.28v.: *Christina .In Micher?. filia Imme de Houthes.*
- ¹⁰⁶⁵ cf.: = infra: *Arnoldus de Houthe cens. maritus Nete.*
- ¹⁰⁶⁶ Знак конкордации.
- ¹⁰⁶⁷ Тем же почерком, но более темными чернилами?
- ¹⁰⁶⁸ cf.: = supra: *Neta soror Ave. Arnoldus cens. de Houthe. ... fratres eius*
- ¹⁰⁶⁹ Знак конкордации.
- ¹⁰⁷⁰ Этот Arnoldus de Houthe является sensorarius двух тронков; ср. f.25v: *Ad Desle. Dyonisij. Alia progenies de Byster. Robertus Cors. Iste Robertus colligit censum istorum omnium de Elst et de Byster.*
- ¹⁰⁷¹ Тем же почерком, но более темными чернилами?
- ¹⁰⁷² cf.: *Cart. N 10, f.69v: Redditus in Holinio; cf.: Lib. Inv.: Holain*
- ¹⁰⁷³ Тем же почерком.
- ¹⁰⁷⁴ = Deerlijk (Kortrijk)
- ¹⁰⁷⁵ cf.: infra: *Johannes Buch filius eius. Daniel Buch filius eius; cf.: f.10v. (add.): In Hula. Johannes. Petrus. Maria? (Margareta?). Gertrudis. liberi Bucsh?; cf.: f.27v.: In Troncinio et Meren. Heyla Balduini Bucst? (Buets?) de Meren. Godescalcus et Wilman filii eius; cf.: f.41r.: In Desle. Grita Walteri Bucst; cf.: Butsce; de Buscho; cf.: RAG, StP, VL N 545 (a.1239): In Gremmine. Soykynus? Buch; cf.: R 30, f.31v / Gysseling–Verhulst, blz.131: Redditus*

pertinentes ad curiam de Singhem. Colin Boc et coheredes eius I sister siliginis de I mansione; f.11v.^{bis} („S^c) / blz.77: (Mendonc) Willelmus preco LIII s. IIII d. Fides iussor: Raso Hackerman, Michael de Buc; f.12v („B^c) / blz.78: Michil Buc de terra Anne Brames et fratrum suorum quod solvit III d.; Michil Buc de terra Meinnars et Friesekins; f.15v / blz.84: Boidin de Buc emit contra Thomase. Item Boidin (et Henric) emerunt contra Hymmen filia Roilin Droves; f.16v (“L”) / blz.86: Michael de Buc emit contra Lambertum Idelmale et Lambertum filium Plachart terram et pratem hereditarie. Walterus filius Arnulfi Smet emit contra Michaelem Buc terram hereditarie; f.17r / blz.87: Hannekin de Singem emit contra filios Gosewini Buc I stic terre hereditarie; f.18r („N^c) / blz.89: Item Colin (de Ecouta) emit contra Woutre Buc I partem prati hereditarie; f.18v („O^c) / blz.91: Anno Domini M^o CC^o XXXIX^o. Balduinus Buch emit contra filios Roimons III halstersaet. Item Balduinus Buch emit contra neptem suam omne quod habuit ex parte patris sui; f.20r („P^c) / blz.92: Heine Steppe emit contra Henric Buc et Lamkiin fratrem eius I met terre in vastina hereditarie; f.56r (3^o kolom) („B^c) / blz.106: Rasonis in abatia. Michil Buc; f.24r / blz.119: Svalma. Henricus Buc servitium de I daghmael terre; cf.: Oorkonden van Sint–Baafsabdij / Vleeschouwers, N 526, blz.570 (a.1287): (In parochia sancti Christi Gandnensis) Willelmus dictus Buch, Nicholaus dictus Buch, Petrus dictus Buch; cf.: Cart. N 10, f.2r: In Leke. Clais Buec; f.3v: In Versnare. Hannin filius Willelmi Buc. Hannin Buc; f.26v. / reg. VL N 781, P.353 (a.1267): Jordan Buuc; cf.: Lib. Inv., f.151r–151v: Saflaer. Gosvinus Buc; Heinricus Buc; Helias Buc; / VL N 896, P.397: In Versenaer Hugo dictus Buc I pise casei valet IV sol.

¹⁰⁷⁶ cf.: f.1v.: Margareta uxor Danielis de Planke.

¹⁰⁷⁷ cf.: f.47r.: Ava de Haghe.

¹⁰⁷⁸ cf.: f.13r.: In parochia Sancti Christi. (add.): Margareta uten Ioie mater Margarete Berrodes; cf.: VL N 861, P.381 (a.1275): Johannes dictus Oger et Beatrix eius uxor; Magister Johannes Oghe; cf.: Cart. N 10, f.37v. / reg. VL N 789, P.355 (a.1267): Johannes Oghe, Johannes de Donc in Groede iuxta Ostborg.

¹⁰⁷⁹ cf.: Cuters; Vorsters; Potters.

¹⁰⁸⁰ cf.: f.44v.: In Barlar. Hugo Bangies.

¹⁰⁸¹ cf.: f.9r.: In Zele. Dydela de Zele. Grita de Ponte filia eius.

¹⁰⁸² Écriture de cantor Evstasius (1266–1273)

¹⁰⁸³ cf.: f.29v.: In Lovendeghem. Ad Desle. Martini. Arnoldus Castellan .cens.

¹⁰⁸⁴ Формуляр из грамоты–описи?

¹⁰⁸⁵ = Loochristi (Gent)

¹⁰⁸⁶ cf.: f.12v.: In Lovendeghem. Ava de Vorde.

¹⁰⁸⁷ cf.: f.4v.: In Donsa. Clemmin uxor Giselins Vos; cf.: R 20bis, p.6: Nonas sept. ø Fulcro de Curia. VI idus octobris Ermentrudis uxor eius. Hec? duo anniversaria procurabuntur de duabus marcis quos solvit Heinricus Vos, de VIII mensuris terre qua iacet iuxta ecclesiam de Wevelswale.

¹⁰⁸⁸ cf.: f.48r.: In Arzele. Adela de Berghem.

¹⁰⁸⁹ cf.: f.13v.: In Elsenghem. ... Lyta uxor Woytini Bongarts; cf.: Cart. N 10, f.8v: Niewmonstra. Lambert filius Willelmi Bounart; f.15v: Arnoud de Bongart.

- ¹⁰⁹⁰ cf.: R 30, f.15r. / Gysseling–Verhulst, blz.84: Woutre Stecke emit contra Boidin Cniefle lant et mersch quidquid habuit apud Hostackere.
- ¹⁰⁹¹ Тем же почерком, но более темными чернилами?
- ¹⁰⁹² cf.: Cart. N 10, f.118v : Nec sunt nomina illorum qui tenent bona sua ab ecclesia sancti Petri in feodum. In Derselghem et in Beverne ... Willelmus Rade; cf.: Lib. Inv., f.247r: (Derselghem) Willelmus dictus Roede; f.258r: Isti sunt homines feodati pertinentes ad parrochiam de Derselghem. Johannes de Rade.
- ¹⁰⁹³ cf.: RAG, StP, VL N 455 (a.1220): In Derselghem. Hedela de Legia. Woytinus Mesae et Lamsinus Mesae, filii Hedele; cf.: Lib. Trad., / Fayen N 211, P.213 (a.1200): Lambertus Mese; P.144: Rolin Mese; Meese, Mese, Mezen < 1. BN naar de naam van de vogel, de mees (синица); 2. Evtl. BerBN van de Meesemaecker (?) (Debrabandere, blz.956)
- ¹⁰⁹⁴ Écriture de cantor Evstasius (1266–1273)?
- ¹⁰⁹⁵ =(?) Erembodegem (Alst); cf.: f.42r (add.): De Eroudenghem? truncus; cf.: Erdenborghem; Erdenborech?
- ¹⁰⁹⁶ cf.: RAG, StP, VL N 545 (?/1239–40): In Gremmine. ... Hannekyn de Hennode; cf.: R 31, f.21r (col.1): Arsele. Beatrix filia Heile de Henoeden ...
- ¹⁰⁹⁷ Стрпто.
- ¹⁰⁹⁸ cf.: f.6v.: In Sancte Crucis Houthem et Wyndeka. Balduinus de Dale.
- ¹⁰⁹⁹ [Dale (ten), te Vlierzele], cf.: Valle.
- ¹¹⁰⁰ cf.: f.19v (add.): In Petenghem iuxta Donse. Ermengardis de Vale; cf.: R 30, f.28v. / Gysseling–Verhulst, blz.126: Vliederzele. Willem de Valle; f.29r. / blz.129: Bavenghem. Willelmus de Valle. Sigerus de Valle [= ten Dale, te Vlierzele]
- ¹¹⁰¹ cf.: f.2r (add.): In parochia Sancte Marie Gandensis. Margareta Ost eius soror.
- ¹¹⁰² Écriture de cantor Evstasius (1266–1273)
- ¹¹⁰³ cf.: = f.14r (add.) (la même écriture): Mabilia eius filia, in Pamella iuxta n?me? uxor Terrici carpentarii. Terricus eius filius. Beatrix eius filia.
- ¹¹⁰⁴ cf.: f.2r (add.): In parochia Sancte Marie Gandensis. Margareta filia Balduini de Aloest. ... Willelmus filius eius; cf.: Criminalregister (v.1250) / Warnkoenig, Bd.III, N XLVI, S.72(9): Egidius Scotelere interfecit Willelmum de Alost, opidanum Gandensem, ante portam claustrum Sancti Petri et fuit de illo homicidio convictus et exterminatus a patria; cf.: Cart. N 3, f.70v. / VL N 535, P.265 (a.1238): Egidius Scoteluere de villa sancti Petri Gandensis cum uxore sua; cf.: Cart. 10, f.17r : In villa sancti Petri ... Item de curtilli Ghislin Scotellare VI den.
- ¹¹⁰⁵ écriture «eius» – cf.: f.1v (add.); f.2v (add.); f.4r(add.); f.5r (add.); f.5v (add.); f.8r (add.); f.8v (add.); f.9r (add.); f.9v (add.); etc.
- ¹¹⁰⁶ cf.: RAG, StP, VL N 455: Imma filia Berte Tants. Rogerus, et Woytinus et Lisbettha filii Imme.
- ¹¹⁰⁷ Текст смыт или стерт.
- ¹¹⁰⁸ Текст еле виден: написан бледными чернилами или смыт.
- ¹¹⁰⁹ cf.: infra: In Beverna. *Ad genum Willelmi de Strata*. ...
- ¹¹¹⁰ cf.: infra : Perrin uxor Pauli.

- ¹¹¹¹ cf.: VL N 391(1) P.211 (s.d.): De Clemin de Warengiem exiit Bersent; de Bersende exiit Clemin; de Clemin exiit Mathildis; de Mathilde exierunt Rogerus, Mathildis, Ogiva, Clementia qui manent apud Herlebeke.
- ¹¹¹² cf.: f.1v.: Petri. In nativitate Marie. ... Balduinus de Hede. Heyla soror eius. Beatrix filia eius. *Gerrudis mater Agathe*. Agatha uxor Regis; cf.: R 31, f.4v (col.2): Saflar. Arnoldus filius Mabelie de Heden. Sigerus ejus frater.
- ¹¹¹³ cf.: f.35v.: In Warengiem. Adelyza Ketels. Beatrix filia eius. Olyverus Willelmus et Lambertus filii Adelize; cf.: Lib. Trad., / Fayen, N 211, p.213 (a.1200): Boidin Ketelin, Dirin frater ejus.
- ¹¹¹⁴ cf.: infra: Hedelina Amalrici; cf.: RAG, StP, VL N 144 (1070/XIII): Hedelin filia Gertrudis; cf.: RAG, StP, VL N 455 (1220): In Derselghem. Hedela de Legia; cf.: RAG, StP, VL N 594 (1247): Hedele de Hackere.
- ¹¹¹⁵ cf.: infra: Heyla soror Gosvini (filii Hedeline Amalrici)
- ¹¹¹⁶ cf.: infra: Margareta soror Gosvini (filii Hedeline Amalrici)
- ¹¹¹⁷ In margine.
- ¹¹¹⁸ In margine.
- ¹¹¹⁹ cf.: infra: In Beverna. (add.): Natalia de Kerke. Katerina eius filia uxor Lamberti de Cnocke.
- ¹¹²⁰ cf.: f.36v.: Apud Morsele. (add.): Amalricus frater Egidii.
- ¹¹²¹ cf.: supra: Johannes filius Hedeline.
- ¹¹²² Тем же почерком, но более темными чернилами.
- ¹¹²³ = Beveren (Kortrijk)
- ¹¹²⁴ In margine.
- ¹¹²⁵ cf.: supra: Ava? De? Strata? Willelmus ??? fil ? eius.
- ¹¹²⁶ cf.: R 30, f.54r. / Gysseling-Verhulst, blz.100: Collectores census ad Sanctum Bavonem pertinentium. apud Belsele. (Boidin Paulus); cf.: Lib. Inv., f.266v: In parochia de Zuinarde. Margareta Pauli.
- ¹¹²⁷ cf.: infra, f.24r (add.): In Ruselede. Eustacius Vorste. Wouter eius frater. ... Johannes.
- ¹¹²⁸ cf.: f.24v: In Beverne. Truncus... Sarra filia Celie. Henricus frater Sare. et Monin. ...
- ¹¹²⁹ cf.: f.8r: In Nova Ecclesia. Abbatis. Petri et Pauli. Adeliza filia Cecilie. Adeliza filia Vorlyf. Katerina filia (eius) (Laurethe) Adelisae. Laurettha filia Laurethe.
- ¹¹³⁰ cf.: f.5r: Item in Donsa. Bela de Cnocke.
- ¹¹³¹ In margine. Полусмыт.
- ¹¹³² cf.: Lib. Trad., f.103v / Fayen, N 175, P.177 (a.1164): Anno Domini MCLXIII, domni Hugonis abbatis, quedam femina Gandensis, Otburgis nomine, terram suam jacentem in Osnesse, XXVIII mensuras, quam olim vir suus Hobarnus, scabinus de Velde, sancto Petro tradiderat et ipsa pro salute anime sue cum filiis suis Johanne, Balduino Blome, Wazelino et Ava, sorore eorum, sancto Petro tam libere optulit ut nemo suorum eam amplius debeat reclamare. Quod factum est coram his testibus: Izwinus de Velde, Wazelinus frater ejus, Iswinus filius Iswini, Hobarnus, Godefridus Rufus, Iswinus Coppin, Albertus filius Alberti Parvi, Symon et Theodericus presbyteri sancti Nicholai; f.103v / Fayen,

N 175, P.177 (a.1164): coram his testibus: Balduinus Blome; f.105v / Fayen, N 172, P.174 (a.1163): coram his testibus: Balduinus Blome; f.3v / Fayen, N 187, P.190 (a.1169): in presentia horum testium: Balduinus Blome; cf.: RAG, StP, II, 28, f.3r: Census de Cultura. Agatha Balduini Blome.

¹¹³³ cf.: f.20 (add.): In Corne. Imma. Bloma, filia eius; f.30r.: Item in Desle. Theodericus et Willelmus *cons.* Blome filii Gertrudis (filie Margarete de Hoseldonc); cf.: R 30, f.56r / Gysseling–Verhulst, P.105: Hii pertinent ad Rasonem in Evergem. Hannekin Bloeme; cf.: RAG, StP, II, 28, f.3r: Census de Cultura. Agatha Balduini Blome; cf.: Lib. Inv., f.268v: in Hadenghem parrochie beate Marie Gandensis. Heredes Heinrici Bloems.

¹¹³⁴ Текст еле виден.

¹¹³⁵ cf.: f.24v.: In Beverne. Truncus. Berta filia eius Berta. Filia Berte Berta. Neta filia Berte. Woitinus *cons.* frater Nete. Margareta filia Nete. Woitinus, Willelmus fratres Margarete. Ava soror Woitini?...

¹¹³⁶ cf.: supra, f.23v.: Walterus, Johannes *et Eustacius filii Cecilie.*

¹¹³⁷ cf.: f.5v: In Eka. Dydewara uxor Vorsters; cf.: RAG, Sint–Baafsabdeij, R 43, f.40r (col.2) In Riselede. Lambrecht Kathelinen Vorsters sone. Olivier sijn broeder.

¹¹³⁸ = Harelbeke (Kortrijk); cf.: R 1031, p.38: (XIIIe–XIVe) Arnulfus sacerdos *sancti Petri de Arlebeke* et monachus?

¹¹³⁹ cf.: RAG, StP, VL N 569 (1245): In Harlebeka. Walborch?. Neta filia eius.

¹¹⁴⁰ cf.: = RAG, StP, VL N 391(8) (s.d.) (l'autre écriture): [a] Walburgis Wauin filie sue, Margareta, Aua, Ida. Ex Margareta venit Cristina et Ava. Ex Aua venit Margareta. Ex Ida venit Aua, Margareta, Sibilia. Ex Aua venit Margareta et Sara et Moba et Truda et Ida et Mattildis. Ex Margareta, filia Ave venit Matildis et Auina. Ex Sara Gertrudis et Lisa. Ex Truda Odilia. Ex Ida Margareta. Ex Matilde Cristina, et Margareta. Ex Margareta, filia Ide, venit Aua et Odilia. Ex Sibilia venit Cristina et Margareta et Ida. [b] Litgart: ex Litgart venit Aua; ex Aua Emma et Magtildis; ex Emma Margarita.

¹¹⁴¹ L'écriture du XIV^e siècle?

¹¹⁴² cf.: supra: Margareta Henricus *cons.* de Harlebeka. (duplex)

¹¹⁴³ Écriture de cantor Evstasius (1266–1273)? (cf.: ff.42v.; 43r.; 46r.; 48v.?)

¹¹⁴⁴ = Lokeren (Waas)

¹¹⁴⁵ = Kemzeke (Waas)

¹¹⁴⁶ = Uitbergen (Waas?); cf.: f.31r.: In Utberghe?; cf.: R 30, f.53v. («B») / Gysseling–Verhulst, blz.99: Collectores census ad Sanctum Bavonem pertinentium. in Bergine [= Uitbergen, prov. O.–VI.] Willelmus Faber.

¹¹⁴⁷ = Daknam (Waas)

¹¹⁴⁸ cf.: RAG, StP, VL N 551 (a.1241): L'abbé, après informations prises auprès du curé de Dackenam, délivre aux descendants de Beatrix Bien, qui s'était constituée tributaire de l'abbaye et avait payé le cens capital, une nouvelle charte d'affranchissement.

¹¹⁴⁹ cf.: f.18v: Lya de Dacnem. Michael frater eius.

¹¹⁵⁰ = Sint–Gillis (Waas)

¹¹⁵¹ cf.: f.45r (add.): Apus Helsizele?. Lisbetta relicta? Rusers?

- ¹¹⁵² cf.: Willelmus Vitulus .*cens.* apud Ofstade juxta Alost.
- ¹¹⁵³ Неразборчиво.
- ¹¹⁵⁴ Неразборчиво. Текст почти смыт и еле виден.
- ¹¹⁵⁵ cf.: = RAG, StP, VL N 391(8) (s.d.) (l'autre écriture?): [a] Walburgis Wauin ... [b] Lidgart: ex Lidgart venit Ava. Ex Ava Emma, et Magtildis. Ex Emma Margareta.
- ¹¹⁵⁶ Текст смыт.
- ¹¹⁵⁷ Écriture "fil" = f.4r (add.); f.8r (add.), f.9v (add.), f.19v (add.), f.24v (add.), f.28v (add.), f.36v (add.), f.38r (add.) (cf.: RAG, StP, VL N 220 (1237/?) – 2/2 XIIIe s.?)
- ¹¹⁵⁸ = Beveren (Kortrijk)
- ¹¹⁵⁹ cf.: f.23v–f.24r: In Beverna. ... In Avelghem. Neta filia Berte. Balduinus? frater eius.
- ¹¹⁶⁰ cf.: f.23v: In Beverna. *Ad genum Willelmi de Strata.* Perrin uxor Pauli. Arnoldus filius eius. Cecilia filia eius. Walterus. Johannes et / *Evstachius filii Cecilie.* Margareta filia Cecilie. Sara filia (Cecilie). Lyza filia Cecilie.
- ¹¹⁶¹ In margine смыто одно слово.
- ¹¹⁶² = Ronse (Pamele)?; cf.: VL N 391(6), P.212 (s.d.): servi et ancille sancti Petri Rothnacensis ... *Au dos on lit:* "Van den voeth lieden van Ronse"
- ¹¹⁶³ cf.: RAG, StP, VL N 719 (?/1261–1262, april): ... nomine Lydewidis. De dicta Lydewide processit Margareta. De dicta Margareta processit Mabilia. De dicta Mabilia processit Maria.
- ¹¹⁶⁴ cf.: RAG, StP, VL N 634 (?/1251): de genealogia Bele uxoris Lamberti dicti Pape de Astine. Bela genuit Rogerum et Gertrudem et solvere debent annuatim dicte ecclesie, in Nativitate Beate Marie virginis.
- ¹¹⁶⁵ écriture "us" = f.4r (add.); f.7r (add.); f.10r (add.); f.15r (add.); f.19r (add.); f.19v (add.); f.24v (add.); f.29v (add.); f.42v (add.)
- ¹¹⁶⁶ cf.: passim: Leticia
- ¹¹⁶⁷ cf.: Polyptyque ("Liber census") de l'abbaye de Villers (a.1272) / éd. E. de Moreau et J. B. Goetstouwers // *Analectes pour servir l'histoire ecclésiastique de la Belgique.* T. 32. Louvain, 1906. P. 381: Nova curia. ... Census qui debetur grangie de Kainoit apud Vilruel.
- ¹¹⁶⁸ = Destelbergen? (Gent); cf.: VL N 195, P.122 (a.1119/?): in festo beati Martini domui de Descelberge, singulis annis in perpetuum II denarios, ... persolvat; VL N 522, P.264 (a.1198[1128]/1235, nov.): ... Verdelendis de Zeverghem ... in purificatione Beate Marie domui de Descelberghe; cf.: Cart. N 10, f.112r: In Dessle et in Safflar; cf.: Lib. Inv., f.156r / VL N 896, P.406: In parochia de Desselberghine habet ecclesia curtem unam, etc.
- ¹¹⁶⁹ = Elst (Pamele)? (Wygline)? cf.: passim: ... de Elst
- ¹¹⁷⁰ cf.: f.7v (add.): In? Donsa? Theodericus Stellinc; cf.: R 31, f.8v. (col.1): Hosdine. Simon Stekellinc.
- ¹¹⁷¹ écriture «eius» – cf.: f.1v (add.); f.2v (add.); f.4r(add.); f.5r (add.); f.5v (add.); f.8r (add.); f.8v (add.); f.9r (add.); f.9v (add.); etc.
- ¹¹⁷² cf.: = f.25v.: Alia progenies de Byster. ... (add.: In Husdine Henricus filius Bilie de Musbroc. Imma filia Belie)

-
- ¹¹⁷³ cf.: f.26v.: Berta de Byster.
- ¹¹⁷⁴ cf.: RAG, StP, VL N 632: Imma Boudels ...
- ¹¹⁷⁵ cf.: f.25v: Alia progenies de Byster. ... Willelmus Bodel.
- ¹¹⁷⁶ cf.: f.25v: Willelmus Bodel.
- ¹¹⁷⁷ cf.: f.31r (add.): Item in Wettre. Imma Victoris de Bavenghem?. Gertrudis eius filia uxor Arnoldi Corfmakers. Imma, Margareta, Elizabet, Beatrix, Impinus, Johannes liberi Gertrudis Arnoldi Corfmakers. Margareta uxor Gos? Egidius et Gloria liberi Margarete. |Bilia de Beca in Masmine. Clara eius filia.
- ¹¹⁷⁸ cf.: RAG, StP, II, 28, f.18v: Census de Holthem. Walterus de Bavenghem; f.19r: Hugo de Bavenghem.
- ¹¹⁷⁹ cf.: f.18v.: Agatha *Lokerne*?. Henrici Magni. ... Robertus? ... filii? eius?; cf.: Robertus Mach, Robertus Magh.
- ¹¹⁸⁰ cf.: f.2r.: In Leden; = Ledeborg (Gent)?; = Lede (Audenarde)?; = Lede (Alost)?
- ¹¹⁸¹ cf.: f.2r. et f.30r.: Mabilia de Leden; cf.: RAG, StP, VL N 632 (a.1251): Gerardus de Leden, Bilia de Leden.
- ¹¹⁸² Повреждение пергамента. Учтено писцом.
- ¹¹⁸³ cf.: infra (add.): In Husdine. Balduinus Werenbout; f.42v (add.): Item In Wlassenbroec, iuxta Denrenmonde (Alst). Gisla relicta Boydin Werenbouts.
- ¹¹⁸⁴ Werenbout < Warenboldus; Warenboldus; Warenboldus; cf.: infra, (add.): Mabilie filia Berte Werenbodes. Heila eius filia; (add.): In Husdine. Balduinus Werenbout; f.42v (add.): Item In Wlassenbroec, iuxta Denrenmonde. Gisla relicta Boydin Werenbouts; cf.: Lib. Trad. / Fayen, N 125, p.116 (s.d.): et III mancipia: Weremboldus, Berta, Fretheswindis; cf.: VL N 139, p.97 (a.1060–1069): S. Weremboldi; RAG, StP, VL N 208 (1130): fratris nostris Weremboldi monachi S. Helewif et Bertae. S. Rodulfi fratris earum. S. Weremboldi fratris earum. S. Weremboldi de Daventengem; cf.: R 30, f.53v (“B”) / Gysseling–Verhulst, blz.99: Collectores census ad Sanctum Bavonem pertinentium. Kneslair. Errenboit Minnart; f.55v. / blz.104: Hi sunt feodati de ecclesia Sancti Bavonis. In Rodenborh. Verrenbout; f.36v / blz.141: Redditus ad curiam de Houthem pertinentes. [= Sint–Lievens–Houthem (Alst)] Filii Werenbaldi VI s. et III d.; cf.: R 31, f.1r (col.2): In parrochia sancti Bavonis Gandensis. Elysbeth Erenbouts (et) ejus liberi; f.58r. (col.2): Moerbeke (Waas) Walterus Errenbout Juvenis; cf.: R 20bis, col.1–2: II. kl. oct. ø Willelmus de Arcele cognomento Verdeboldus; cf.: Obituaire de St–Jean de Gand / De Pauw, p.264(c): Weerebouts, Agathe, femme de Henri van den Oudenhuus; cf.: Jehan Herrenbout, Giles Herreboud; Bertelot Errebout; Lay Erebout (Erebout, Herrenboud, Herrenbout < Arin–baldus) (*Bougard – Gysseling*, Artois, p.222)
- ¹¹⁸⁵ Не ясно, как «собирает»: сам обходя их дома или ожидая их в данном месте?
- ¹¹⁸⁶ cf.: f.22v.: Arnoldus de Houthe cens. тоже собирает чинш с двух тронков.
- ¹¹⁸⁷ cf.: supra, f.25r.: Adelentø. Ista fuit truncus illorum de Elst.
- ¹¹⁸⁸ cf.: infra: In Loe Ghela; cf.: f.46r.: In Ermelghem. Ad criptam. Heyma de Lo filia Heyle.

- ¹¹⁸⁹ cf.: supra: Balduinus filius Warenbout; f.42v (add.): In Wlassnbroec iuxta Denrenmonde ... Gisla relicta Boydin Werenbouts.
- ¹¹⁹⁰ In margine.
- ¹¹⁹¹ écriture «eius» – cf.: f.1v (add.); f.2v (add.); f.4r(add.); f.5r (add.); f.5v (add.); f.8r (add.); f.8v (add.); f.9r (add.); f.9v (add.); etc.
- ¹¹⁹² = Rietveld
- ¹¹⁹³ = Gavere (Pamele); cf.: f.11r.: Item in Truncinio Helewidis de Gavere truncus.
- ¹¹⁹⁴ cf.: R 30 / Gysseling–Verhulst, passim: Clerc, Clericus; blz.132: Heila filia clerici.
- ¹¹⁹⁵ cf.: f.26r.: Gertrudis de Gavera.
- ¹¹⁹⁶ cf.: f.41v.: Duvyn de Bernsberghe. ... Gertrudis filia Heyle (de Heyde filie Gertrudis). Margareta filia (Heyle). Beatrix filia (Heyle).
- ¹¹⁹⁷ cf.: Lib. Trad., / Fayen, P.191: (a.1170) Testes: ... Walterus Hile; P.193: (a.1174) S. Walteri Hille; cf.: R 30, f.13v. / Gysseling–Verhulst, blz.80: Walterus filius Hillen emit quidquid habuit Teodericus Capron et Balduinus frater eius super Sloter Coutere [= Sloterkouter, te Oostakker]; f.15r. / blz.83: Woutre filius Hillen; f.21v (col.2): Ad Novam curiam currus ad fimum educendum in abbatia ... Woutre filius Hillen; cf.: R 31, f.3r (col.2): In villa sancti Petri. Henricus Hillin. Gilbertus ejus frater; f.4r (col.2): Loe sancti Christi. Gheila Willelmi Hillincs?; f.6r (col.2): Wettre. Hillin, Johannes, Alisa ejus liberi
- ¹¹⁹⁸ cf.: f.26v.: In Wettre. Daniel de Hede; cf.: RAG, StP, II, 98, p.97: ø Danihel de Tenremonde? monachus.
- ¹¹⁹⁹ cf.: f.25r.: Imma uxor Willelmi Bodels; cf.: Vidimus de l'official de Tournai délivré au mois de mai 1261 / éd. VL N 701. P.323 (1260): Willelmus Baidel.
- ¹²⁰⁰ cf.: R 30, f.33r („O“) / Gysseling–Verhulst, P.135: Redditus de Boutersande. Hugheman Bodel VII ½ lopin tritici et sextam partem unius; cf.: R 31, f.28r (col.2): Zele (Waas) Beatrix Soikini Bodels; cf.: R 1031, p.54: (XIVe) Arnulfus *Bodeljn* sacerdos et monachus.
- ¹²⁰¹ écriture des lettres “B” et “s” finale = f.10r, f.18v, f.20r, f.22r, f.27v, f.28v, f.30v, f.31v, f.32r, f.38v, f.41v; cf.: f.2r, f.2v, f.8r etc.
- ¹²⁰² cf.: = f.28v (add.): *Troncus*. Ogart. Margareta filia eius. Natalia filia eius. Betta soror eius. Alardus frater earum *cens.*; cf.: f.39r (add.): Otgarth
- ¹²⁰³ Écriture de cantor Evstasius (1266–1273)?
- ¹²⁰⁴ = Loochristi (Gent)
- ¹²⁰⁵ cf.: supra: Heila de Loe.
- ¹²⁰⁶ Поврежден пергамент
- ¹²⁰⁷ cf.: R 30, f.18r (“G”) / Gysseling–Verhulst, blz.90: Item Balduinus (de Molsele) emit contra Balduinum Evencoren et contra fratrem eius terram suam apud Molsele [= Molsele, te Oostakker]
- ¹²⁰⁸ = Watervliet juxta Kaprijke (Gent)
- ¹²⁰⁹ = Biervliet, te Zeeland (Vier Ambachten)?
- ¹²¹⁰ cf.: f.25r.: Ista fuit troncus illorum de Elst. ... Mabilia de Musbroch. Henricus filius eius ... (add.: Ermentrudis filia eius)

- ¹²¹¹ cf.: supra: Balduinus filius Warenbouts; f.42v.: Item In Wlassenbroec iuxta Denrenmonde. Sancti Petri ad vinclae. Gisla relicta Boydin Werenbouts.
- ¹²¹² = Zaffelare (Gent)
- ¹²¹³ cf.: RAG, StP, VL N 496 (a.1228): ... Hildegardis de Gysenghem. ... Hec sunt nomina posteritatis predictae Hildegardis: Ogyva filia eius; Geneva filia Hildegardis. Idem Ogyva genuit Razonem, Thomam, Litgardem, Gislam, Hildgardem, Margaretam, Heylewigem. Idem Geneva genuit Heylam, Geylam, Lambertum, Godescalcum. ...
- ¹²¹⁴ cf.: f.26v.: Solvunt apud Alost. In Opwic?. Heylewif de Mere. Margareta de Lokerne soror eius. Lambertus. Ivanus filii Heylewif. Margareta et Henman filii Margarete.
- ¹²¹⁵ In margine.
- ¹²¹⁶ cf.: f.13r.: In parrochia Sancti Christi. Ad Desle. In festo Sancti Bavonis. ... Emma uxor Vivini de Mendonc filia Margarete; cf.: Boeren, App. N 79, p.166 (1270, nov.): Actum publice in capella nostra, astantibus dictis ... hominibus nostris: Arnolde de Mendonc, Waltero de Mendonc, ... Margareta filia Symonis de Mendonc, Hymuesota filia dicti *Symonis*, Margareta sorore dicti *Symonis*, ... Datum anno domini M^o.CC^o.LXX^o., mense novembri, per manum fratris Eusthasii cantoris; VL N 932, P.436 (a.1288): Sigerus de Mendonc, Gerardus, Willelmus et Johannes eius fratres.
- ¹²¹⁷ cf.: Cart. N 10, f.116v: Hec sunt nomina illorum qui tenent bona sua ab ecclesia sancti Petri in feodum. In Hadenghem. Raso de Lo.
- ¹²¹⁸ cf.: supra : Heila de Loe.
- ¹²¹⁹ cf.: f.2v.: In Suinarde. Mabilia soror Sygerii de Bosco.
- ¹²²⁰ cf.: Lib. Trad., / Fayen, P.150: Johan Crona.
- ¹²²¹ = Gavere (Pamele); cf.: f.11r.: Item in Truncinio Helewidis de Gavere truncus.
- ¹²²² écriture "eius" – cf.: f.1v (add.); f.2v (add.); f.4r(add.); f.5r (add.); f.5v (add.); f.8r (add.); f.8v (add.); f.9r (add.); f.9v (add.); etc.
- ¹²²³ cf.: f.25v.: Gosvinus de Gavere frater Heile (uxoris Eustachii) Clerici.
- ¹²²⁴ Текст смыт
- ¹²²⁵ cf.: Cart. N 10, f.112r: In Desle et in Safflar. ... Willelmus Arbor.
- ¹²²⁶ cf.: f.20v.: In Sancte Crucis Houthem. In parrochia de Nokre. Willelmus Winter .*cens*.
- ¹²²⁷ Имя Gertrudis было смыто.
- ¹²²⁸ cf.: f.22r (add.): Giselbertus Winter.
- ¹²²⁹ In margine.
- ¹²³⁰ cf.: f.33v.: Woytinus Stovart.
- ¹²³¹ cf.: infra: Berta de Byster.
- ¹²³² cf.: f.25r.: Gertrudis de Byster.
- ¹²³³ = Wetteren?; = Weert (Waas)?
- ¹²³⁴ cf.: f.25v.: Gertrudis soror eius. Henricus filius eius. Abin? frater Danielis *numquam?* de Hede *Tenremonde?*
- ¹²³⁵ cf.: f.1v.: Petri. In nativitate Marie. ... Balduinus de Hede. Heyla soror eius. Beatrix filia eius. *Gertrudis mater Agathe*. Agatha uxor Regis.

¹²³⁶ cf.: f.44v.: In Barlar. Imma filia Geyle de Barlar. Giselbertus et Hugo fratres eius. Hedelgeve filia Imme. Geyla de Rode soror Hedelgheve; cf.: Lib. Inv., f.2v: In parrochia sancte Marie Gandensis. Elisabeth? relicta Ysvini Roede; f.3: Relicta Ysvini Roede. f.36r / VL N 896, P.395 (a.1281): ... In Wortenghem, Heila dicta Roede, item filius ipsius. Item ibidem, Margareta de Helst; f.247r: (Derselghem) Willelmus dictus Roede; cf.: R 31, f.1v (col.1): In parrochia sancti Bavonis Gandensis? Boidinus dictus Rode; f.69r (col.2): Brusele. Johannes Rode Backere.

¹²³⁷ cf.: f.16v (add.): in Wettre? Giselbertus de Herilde? .cens.

¹²³⁸ cf.: supra: Berta de Byster.

¹²³⁹ cf.: f.4r. : De Lende. Heyla filia Ave de Lende.

¹²⁴⁰ cf.: f.12v.: In Lovendenghem. Ava de Vorde.

¹²⁴¹ cf.: f.15r (add.): Aleith. Imezote. Heineman. Margareta ...

¹²⁴² In margine.

¹²⁴³ = Opwijk (Alost)

¹²⁴⁴ cf.: f.25v–f.26r: Grita de Lokerne. Henman filius eius. Grita filia Grite. Heyla filia Grite. Heyla soror Grite. Ivanus filius Heyle. Lambertus de Masenzele.

¹²⁴⁵ cf.: Cart. N 10, f.112r: In Dessel et in Safflar. Willelmus de Mere. Filia Yvani de Mere.

¹²⁴⁶ In margine.

¹²⁴⁷ cf.: f.37r.: In Lebbeka. ... Gertrudis de Boscho. Lismot soror eius; f.47v.: In Calkyne. ... Gertrudis de Bosco.

¹²⁴⁸ cf.: f.2v.: In Suinarde. Mabilia soror Sygerii de Bosco.

¹²⁴⁹ cf.: f.36v.: Apud Morsele. Solvunt apud Alst. Gisla de Morsele uxor Razonis .cens. de Cortenbosche.

¹²⁵⁰ cf.: Corpus van Middelnerlandse Teksten, tot ... 1300 / uit door M. Gysseling, T. 3, blz. 2103 (a.1293–94): Mergriete Gheertruden dochter van den Bosche; blz. 2104: Margrete Aelidi en Folquidi sororibus, filiabus Ghertrudis de Boscho.

¹²⁵¹ cf.: RAG, StP, VL N 77(b) (994/XII): Folcrada ... Hec Folcradis peperit Bescelam; cf.: RAG, StP, VL N 392bis (Boeren, App. N 24) (s.d.): Folcardis ... Nomina autem posteritatis eius hec sunt: Ledelt et He[il]a et [Ringer] et [Rodo]lfus filii eius. Hubout et Voppin et Ermengardis; cf.: RAG, StP, VL N 391(7) (s.d.): Adelend. Ermensuent filia eius, Folcrat filia Emensuentis, Heilewif filia Folcradis, cf.: K 2556, f.44r.: In villa Sancti Petri. In festum Omnium Sanctorum. Wluiardis? (Vulviardis?) Neta filia eius. Dirwif filia eius. Avasota .filia. eius. Godildis filia eius; cf.: autem: Folcardus.

¹²⁵² In margine.

¹²⁵³ cf.: f.1v.: In Nativitate Marie. Walterus et Henricus filii Margarete de Molendino. Margareta uxor Philippi de (Molendino). Willelmus et Balduinus filii eius. Badeloga filia Margarete. Beatrix soror Badeloge.

¹²⁵⁴ cf.: f.1v (add.): In villa sancti Petri. Margareta filia Balduini Rufi; f.16v (add.): Gerardus Rufus de Hede de .X.

¹²⁵⁵ In margine.

- ¹²⁵⁶ = Berchem (Pamele)?; cf.: Bernesberghe
- ¹²⁵⁷ cf.: f.2r (add.): In parochia Sancte Marie Gandensis. Margareta filia Balduini de Aloest. Gertrudis filia eius. Gertrudis filia Gertrudis. Margareta Ost eius soror; cf.: f.29v: Margareta Woytini Gous; f.31r (add.): Margareta uxor Gos?; cf.: Cart. N 10, f.2r: In Leke. Hannekin Goes.
- ¹²⁵⁸ In margine.
- ¹²⁵⁹ cf.: f.1v (add.): In villa sancti Petri. Margareta filia Balduini Rufi.
- ¹²⁶⁰ cf.: f.1v.: Petri. In nativitate Marie. ... Balduinus de Hede. Heyla soror eius. Beatrix filia eius. *Gertrudis mater Agathe*. Agatha uxor Regis; cf.: de Ede
- ¹²⁶¹ = Heusden (Gent)
- ¹²⁶² cf.: f.21v: In Laren. In die Beati Remigii. Tankyn de Colke. *Troncus* ... Ermentrud uxor Thome de Husdyne. Hermintrudis?. Lucia de Cruce. Heyla filia eius et soror eius Ava, et Beatrix; cf.: VL N 580, P.277 (a.1246): Gertrudis de Ofstade filia Gertrudis de Huesdine ... Ex Gertrude de Ofstade supradicta exierunt: Hein[ricus de] Ofstade, Heila, Liza, Belia, Margareta, Adela, [?], filie Gertrudis de Ofstade. Ermengardis soror Gertrudis de Ofstade; cf.: VL N 632, P.303 (a.1251): Versendis de Husdine, Gerardus de Leden, Bilia de Leden, Gertrudis de Husdine, Heile soror eius, Heile de Vorde, Beilie et Willelmus, frater eius, Imma Boudels, Beatrix et Gertrudis, sorores, Heineman, Willelmus et Matheus, filii Imme, Gertrudis et Bilia, filie Hermentrudis, Gisla, soror Heile de Vorde, Margareta, filia Bilie de Vorde, Berta, Heila, filia Berte, Neta, filius Heile, Margareta filia eius, Heile et Ota, soror eius.
- ¹²⁶³ = Eine (Audenarde); cf.: f.6v.: In Sancte Crucis Houthem et Wyndeka. Ad criptam. In Nativitate Marie. Isti sunt de progenie domine Reynewidis matris domini Samsonis de Eyne.
- ¹²⁶⁴ cf.: RAG, StP, VL N 392bis (Boeren. App. N 25): Meliana.
- ¹²⁶⁵ cf.: Cart. N 10, f.10v: In Flissenghem (juxta Brugis). Willelm? Puet; cf.: R 30, f.56r. (2^e kolom) («B») / Gysseling–Verhulst, blz.105 : Hi pertinent ad Rasonem in Evergem. Giselin Puet.
- ¹²⁶⁶ cf.: RAG, StP, II, 28, f.20r: Sensus (sic!) de Hillengem. Symon et Symeon de Wicmanni Hove V sol.
- ¹²⁶⁷ Последние три строки написаны той же рукой, но более светлыми чернилами.
- ¹²⁶⁸ R 30 / Gysseling–Verhulst, blz.97: Mouden [= Moen, West–Vlaanderen]; cf.: Oorkonden van Sint–Baafsabdij / Vleeschouwers, N 560, blz.617 (a.1296): Johannes dictus Sloue (Slove) de Muda; N 542, blz.593–594 (a.1290): terre Candzant versus Mudam; inter Cadzant et Mudam; (= Sint–Anna–ter–Muiden, te Sluis); cf.: RAG, StP, VL N 511bis: Quedam Lansuent de Mouden; = RAG, StP, VL N 391,9: quedam femina Landewent de Moden; cf.: Obituaire de St.–Jean / De Pauw, p.196: f.97r(b): Eodem die obiit Bela, uxor Johannis de Mouden, qui dedit XXIII grossos; p.216 : f.107v(a) : Eodem die obiit ... Johannes de Muda, ultra Scaldam, qui solvit XXX sol.; cf.: R 1031, p.38: (XIV) ø Johannes de Muda monachus ad succurrendum karitas fit; cf.: K 2556, f.13r: Margareta uxor Thome de Mude.
- ¹²⁶⁹ = Drongen

¹²⁷⁰ = Meren

¹²⁷¹ cf.: RAG, StP, VL N 511bis: Quedam Ravelif cum filiabus suis Lieiarde, Bertilde et Willeberga et Diedilde sub Sigero abbate (a.1097–1108) ou (a.1138–1158).

¹²⁷² Начиная с этого места на полях напротив имен членов тронка были смыты какие–то знаки.

¹²⁷³ cf.: f.48r (add.): In Ronslo Ava de Velde. ... Lygart filia Imme. Lambertus de Velde. Balduinus de Nova Curia. Willelmus et Lambertus fratres eius. Grita soror Balduini.

¹²⁷⁴ = Ronsele (juxta Somergem) (Gent); cf.: Lib. Trad. / Fayen: Arnoldus de Ronslo; cf.: RAG, StP, VL N 511bis: Balduinus miles de Ronslo heredes Heyle de Welline et Gosuini carpentarii de Singhem: Walterum et Bertam, Willelmum, Heilam, Balduinum, Arnoldum, Balduinum, Margaretam et Beatricem liberos fecit.

¹²⁷⁵ cf.: f.30v.: In Moro. Agatha soror Lamsini Boem; cf.: R 20bis, p.6: X kl. oct. ø Walterus de More. Eodem die procurabitur eius anniversarium? et uxoris sue de marca quam solvit Arnoldus Wale de VI mensuris terre qua iacet ante portam Wevelswale; cf.: RAG, StP, II, 98, p.88: idus martii Ann. (XIVe) *domni Johannis de Moro abbatis*; cf.: R 1031, p.37: (XIVe–XVe) ø Philippus *de Moro* sacerdos *sancti Bavonis*, monachus et professor; p.48: (XIIIe–XIVe) ø Teodericus *de Moro* miles.

¹²⁷⁶ Той же рукой более светлыми чернилами.

¹²⁷⁷ cf.: f.46v.: In Meren. Ad criptam. ... Lamkyn *cons.* Bryvere, et Margareta filie Heyle, soror Lamkyns. ... Symon Sigerus et Balduinus, filii Margarete Brivericgen; cf.: R 31, f.4v (col.1): Zeveneeken (Gent) Beatrix uxor Johannis Bruers; f.26v (col.2): Sinaai (Waas) Johannes Bruere de Lebbecke. Margareta Valkinne ejus uxor; f.45r (col.2): Parvo Houtem (Aalst) Wouter Bruere. Truda ejus uxor; f.62v (col.1): Wachtebeke (Vier Ambachten) Margareta uxor Willelmi Bruers.

¹²⁷⁸ cf.: f.22v.: In Derleka. In pascha. Adilia Bucs. Johannes Buch filius eius. Daniel Buch filius eius; cf.: Lib. Inv., f.167v: In Wilenghem. Wouter Buth de Bost; f.173v: Willelmus filius Buth; f.174v: In Smetlede. Balduinus Buth. Arnoldus Buth.

¹²⁷⁹ Heyla ... Heyle той же рукой более светлыми чернилами.

¹²⁸⁰ écriture des lettres “B” et “s” finale = f.10r, f.18v, f.20r, f.22r, f.25v, f.28v, f.30v, f.31v, f.32r, f.38v, f.41v; cf.: f.2r, f.2v, f.8r etc.

¹²⁸¹ cf.: de Brule?; cf.: f.43r.: In castellani Briel

¹²⁸² На полях напротив имен Lismot и Grita смыты какие–то знаки.

¹²⁸³ Смыто.

¹²⁸⁴ cf.: f.43r.: In Mendonc. Liza uxor Henrici Hierendal. ... Hodierna; f.43v.: In Melne. Gerardus Mordadeghe. ... Hodierna soror Mordadeghem; cf.: Lib. Trad., f.10r. / Fayen, N 130, P.138 (Censier du XII–XIII): Censur de Hillenghem in festo sancti Bavonis solvendus. ... Hodierna III sol. et II den.; cf.: = RAG, StP, II, 28, f.20r: Sensus (sic!) de Hillengem in festum sancti Bavonis solvendus. ... Hodierna III sol. et II den.; cf.: R 30, f.32v. («P») / Gysseling–Verhulst, blz.133:

(Redditus pertinentes ad curiam de Singhem) Redditus de Goeverdeghem. Hodierna de Roden; cf.: RAG, StP, VL N 431 (1211/1255): quedam femina Gertrudis nomine cum filia sua Hodierna.

¹²⁸⁵ cf.: f.11r (add.): Item in Truncinio Helewidis de Gavere truncus ex hoc descendunt Mathildis. Deliana, Immazoeta, Mathildis et Ava soror eius. Hela filia Margarete de Lovendeghem. Imma et Bela filiae Berte.

¹²⁸⁶ Формуляр родословной из грамоты–описи трибунариев?

¹²⁸⁷ знак конкордации (отсылка), см. перенос продолжения ниже

¹²⁸⁸ = Wondelgem (Gent)

¹²⁸⁹ In margine.

¹²⁹⁰ cf.: f.20v.: In Sancte Crucis Houthem. ... Helwif de Nokre. Auxilia de Ponte. ... Sophia soror eius. ... Henricus de Broke.

¹²⁹¹ РАЗМЫТО.

¹²⁹² [= Vaarnewijk, te Melsen]

¹²⁹³ cf.: infra f.28r.: Heyla de Varnewic. Ava filia eius.

¹²⁹⁴ cf.: Cart. N 1, vol.I, f.47r. – Cart. N 4, p.96 / éd. VL N 384, P.208 (a.1198/1201): Ego Balduinus Dei gratia Flandrie et Haynonie comes ... Testes: Symon de Vaernewyc; VL N 752, P.335 (a.1264): Symon de Varnewic (homo feodalis Margarete comtesse); Cart. N 1, vol. II, f.226v. – Cart. N 10, f.45r. / éd. VL N 819, P.361–362 (a.1269, juin): Actum coram hiis testibus scilicet ... et etiam coram hominibus nostris (abbatis) feodatis, scilicet dominis Symone de Vaernewyc ... militibus; cf.: Cart. N 10, f.117r: Symon de Varnewike (+add.: tenet bonarium prati apud Desselberghen cum uno manso)

¹²⁹⁵ cf.: =(?) f.30v.: In Wondelghem. Margareta filia Gertrudis. Heyla soror eius. Ogyva soror eius. ... Dytwara filia Ermentrudis.

¹²⁹⁶ cf.: f.18v (add.): In Hamme. Ava de Ende. Gertrudis de Broecstrate.

¹²⁹⁷ cf.: RAG, StP, VL N 77 (a.994/XII): Claram uxorem Gozuini fabri.

¹²⁹⁸ cf.: Brile

¹²⁹⁹ < Matheus

¹³⁰⁰ cf.: RAG, StP, II, 28, f.4r: Census de Cultura. Amilis et coheredes eius.

¹³⁰¹ cf.: supra, f.27v (add.): Apud Varnewic Ava uten? Bergoye?, relicta Gerardi et liberi eius ...

¹³⁰² cf.: f.13r.: In parrochia Sancti Christi. Ad Desle in festo Sancti Bavonis.

¹³⁰³ [= Zingem, te Sint–Amandsberg (Gent)]; cf.: f.12v.: In Synghem (= Zingen, te Audenaarde); f.48v.: In Wondelghem. Ad Desle. In Nativitate Domini. ... Bela de Singhem. Walterus filius eius. Heyla filia eius. Lyza filia eius. Gosvinus cognatus Bele. Arnoldus frater Gosvini; cf.: R 30, f.3v. (“A”) / Gysseling–Verhulst, blz.63: Census novus in abatia. II s. Singem siliginis altare Christi; f.5r. / blz.66–67: in Singem [= Zingem, te Sint–Amandsberg (Gent)] Dirkin van Rodenborch; f.10v. / blz.74: Hannekin de Kanengem emit voitin I hofstat apud Singem Woitins filii Marten; f.13r. / blz.80: Ava, Monin de hereditate Teoderici filii Marten in Singem. Hannekin maritus Agate emerunt contra Teodericum filium Marten I hofstat in Singem; f.15r. / blz.84: Heinricus Sloc et Willelmus et Gosin de Mere emerunt contra filios Holbodis terram apud Siggem; f.15v. / blz.85: Boidin filius Godeliven emit contra Arnulfum filium Ageten ende filium

Willelmi al sin herve te Siggem; f.16r. / blz.85: Item Woutre (Gondraden) emit contra Gerboden de Singem; f.17v. / blz.87: Boidinus filius Ingel de Singem emit contra Willelimum Addin II scic prati in Nortmersch [= Noordmeers, te Gent]. Hannekin de Singem emit contra filios Gosewini Buc. Walterus filius Godeberti emit contra Meie et Rogero de Singem; f.17r. («L») / blz.88: Item Simon (de Corte) emit contra Theodericum de Singem; f.17v. («M») / blz.89: Walterus de Singhem emit contra Heinricum Sloc terram apud Sloterkoutre; f.18r. («G») / blz.90: Elizabet et Geila filie Walteri de Singem emerunt contra Walterum de Wulput; f.21r. («B») / blz.93: Helefwinninge in abatia. Rogerus dew Singem II ½ b.; f.53v. («B») / blz.99: Collectores census ad Sanctum Bavonem pertinentium. in Singem Woutre filius Henrici; f.56v. («B») / blz.106: Comitibus in abatia. Godebert de Singem; cf.: Oorkonden van Sint-Baafsabdij / Vleeschouwers, N 526, blz.570 (a.1287): Elizabeth relicta Lamberti de Zinghem; Theodoricus de Zinghem, parrochiani Sancti Christi Gandensis.

¹³⁰⁴ cf.: R 30, f.12r. (“B”) / Gysseling–Verhulst, blz.77: Hugo de Rosebroec de quarta parte de I bunario Valteri de Alst VII f. (in Mendonc?)

¹³⁰⁵ cf.: f.3r.: In Rysbrugghe. Ava de Risbrugghe.

¹³⁰⁶ cf.: f.15r (add.): Heila de Rodenborgh. Imma. Ava filia eius.

¹³⁰⁷ cf.: R 30, f.3r. (“A”) / Gysseling–Verhulst, blz.62: Census novus in abatia. Dirkin de Rodenborh [= Aardenburg]; f.5r. (“A”) / blz.65: In Singem [=Zingem, te Sint-Amansberg (Gent)]. Dirkin van Rodenborch; f.10v. / blz.74: Reinnere de Birbike vendidit ecclesie Sancti Bavonis que habuit super Casterbant [= Casterbant, te Gent en Sint-Amansberg] et Overreke [= Overreke, te Gent], testes: ... Dirkin de Rodenborch; f.12r («B») / blz.78: (Mendonc) Boidin Dullart emit terram Dirkins de Rodenborh que iacet apud Ostackere que fuit Henrici de Ostackere; f.55r. / blz.102: Hi sunt feodati de ecclesia Sancti Bavonis. Arnout de Rodenborh; cf.: R 31, f.1r (col.2): In parochia Sancti Bavonis Gandensis. (add.: Maria de Rodenborch); cf.: R 20bis, f.6, col.2: XII kl. febr. ø Gislebertus de Heile (= Heile, Aardenburg). Hoc anniversarium procurabitur de terra quam dedit sancto Bavoni ante curiam de Rodenborg; cf.: R 1031, p.66: ø Domnus Henricus de Rodenborch abbas XLI^{us} Gandensis 1417.

¹³⁰⁸ écriture «eius» – cf.: f.1v (add.); f.2v (add.); f.4r(add.); f.5r (add.); f.5v (add.); f.8r (add.); f.8v (add.); f.9r (add.); f.9v (add.); etc.

¹³⁰⁹ (duplex)

¹³¹⁰ (duplex)

¹³¹¹ cf.: R 30, f.12v. («B») / Gysseling–Verhulst, blz.79: Egidius Crumbelin emit omnem hereditatem filiorum Sigeri de Wincle et participum eorum preter Walteri de Bodelbure et Utvang Teoderici et quidquid iuris in eadem terra habuit Henricus filius Lambins et filii eius.

¹³¹² cf.: f.1v.: In Nativitate Marie. Walterus et Henricus filii Margarete de Molendino. Margareta uxor Philippi de (Molendino). Willelmus et Balduinus filii eius. Badeloga filia Margarete. Beatrix soror Badeloge.

¹³¹³ cf.: infra: Henricus Baken; cf.: f.16r.: In Artevelde. Balduinus Bake. Willelmus frater eius.

¹³¹⁴ cf.: R 31, f.55v (col.1): Melsele (Waas) Johannes Aveloese.

¹³¹⁵ cf.: VL N 387, P.210 (*fin du XIIe s.*) (Desle): super divisione cuiusdem decime in Rosbruch. Testes: Walterus Loef, homines ac scabini abbatis sancti Petri; cf.: = Oorkonden van Sint-Baafsabdij / Vleeschouwers, N 107, blz.111 (s.d.) [1175–1208]: (Rosbruch) Willelmus et Theodericus de Sande, Walterus Loef, Sigerus de Erleghem (Herleghem?), homines ac scabini abbatis sancti Petri

¹³¹⁶ cf.: infra: Goswinus Loef.

¹³¹⁷ cf.: supra (add.): Imma filia Walteri Loef; cf.: VL N 175, P.112 (a.1102): S. Hugonis Louf; VL N 387, P.210 (*fin du XIIe s.*) (Rosbruch): Testes: Walterus Loef; cf.: R 30, f.25r. („O“) / Gysseling–Verhulst, blz.121: (a.1227) (Svalma = Munkzwalm) Herberga [= Herberge, te Baaigem]. Arnoud Loef et coheredes eius II sol. ad census; cf.: Lib. Inv. f.33r.: (Census de Walhem) Bela Theoderici Louf; f.?: Saflaer. ... Louf; f.251r: Boesinghem. Gilis Lof; f.252v: Johannes Lof; f.254v: Estevenus Lof; f.255r: Maes Lof; cf.: R 31, f.6r (col.1): Wetteren (Aalst) Margareta Loepe; f.58r (col.1): Burcht (Waas) Margareta filia Matte Loepe. Johannes ejus frater.

¹³¹⁸ cf.: R 30, f.3r. (2^e kolom) (“B”) / Gysseling–Verhulst, blz.62: (Everghem, Desseldonc, Mendonc) Teodericus vanden (Wincle) II sol. II gallinas de Utvang [= Utvang Teoderici, te Oostakker] [cf.: Uitvang, te Wondelgem] IIII d. in Actine [= Achtene, te Oostakker]; f.12v. («B») / blz.79: Egidius Crumbelin emit omnem hereditatem filiorum Sigeri de Wincle et participum eorum preter Walteri de Bodelbure et Utvang Teoderici et quidquid iuris in eadem terra habuit Henricus filius Lambins et filii eius.

¹³¹⁹ = Sink–Kruis–Winkel?; cf.: Oostwinkel (Gent); [te Winkel, te Oostakker] cf.: f.28v.: In Wondelghem. Walterus de Wyncl; cf.: R 30, f.3r. (2^e kolom) (“B”) / Gysseling–Verhulst, blz.62: (Everghem, Desseldonc, Mendonc) Teodericus vanden (Wincle) II sol. II gallinas de Utvang IIII d. in Actine [= Achtene, te Oostakker]

¹³²⁰ < Gobel, Goppel? < Godbaldus; < Gijbels, Geipel? < Gelbaldus; < Goupil? < goupil < vulpiculus < vulpes = vos, renard (лисенок)

¹³²¹ cf.:(?) f.18v. : In Ham. ... Sygerus de Donc. Wychman frater eius.

¹³²² Более светлыми чернилами.

¹³²³ cf.:(?) f.21r (add.): In nativitate Beate Marie. Truncus. Hildegardis de Houte. Godeborch filia eius. Vergina filia eius. Gloria filia eius. Berta filia eius. ... Willelmus et Balduinus, filii Glorie; cf.: Cart. N 10, f.112r: In Dessle et in Safflar. Gloria

¹³²⁴ cf.: supra: Ava Henrici Baken.

¹³²⁵ cf.: f.2v.: In Suinarde. Symon de Damme. *cens.*

¹³²⁶ In margine.

¹³²⁷ cf.: f.1v.: (In villa Sancti) Petri. Walterus et Henricus filii Margarete de Molendino; cf.: Lib. Inv., f.180r: In Parvo Houthem. Wouter de Molendino.

¹³²⁸ cf.: f.11v.: In Arcela. (add.): Margareta de Pole.

¹³²⁹ cf.: infra: Christina .In Micher?. filia Imme de Houthes.

¹³³⁰ Écriture “fil” = f.4r (add.); f.8r (add.), f.9v (add.), f.19v (add.), f.24v (add.), f.28v (add.), f.36v (add.), f.38r (add.) etc.

¹³³¹cf.: = f.25v (add.): In Nativitate Domini Margareta+ filia Ogarde+ De Margareta: Natalia. Lizebetta. et Alardus censorarius. De Natalie Johannes et Daniel; cf.: f.39r (add.): Otgarth

¹³³² Жена вошла в тронк мужа или образовала свой тронк?

¹³³³ cf.: de Bist; de Biest

¹³³⁴cf.: supra: Christina de Houthe; cf.: f.22v.: In Derselghem. Ad criptam. Christina filia Imme de Houthe.

¹³³⁵ Ecriture des lettres “B” et “s” finale = f.10r, f.18v, f.20r, f.22r, f.25v, f.27v, f.30v, f.31v, f.32r, f.38v, f.41v; cf.: f.2r, f.2v, f.8r etc.

¹³³⁶ cf.: f.3v (add.): Adelisa filia Margarete uxor Danielis de Molenstede in Wondelghem. Walterus eius filius.

¹³³⁷ cf.: f.2r (add.): Gertrudis uxor Johannis Dullarts; cf.: RAG, StP, VL N 545: Jda de Bollar; Lib. Trad., / Fayen N 125, P.115 (s.d.): Stephanus de Bunlar; cf.: R 30, f.17r / Gysseling–Verhulst, blz.87: Idem Henricus Visevase emit contra Eggeberto Bollart omnem terram in Boclare; f.18r / blz.89: Item Colin (de Ecouta) emit contra Ebbertum Bollard I mansionem hereditarie; f.34v / blz.138: Debitum de Monecsdic. Bollard VIII sol. ad festum sancti Bavonis; cf.: Lib. Inv., f.131v: Clusa. In Dorpersdic. Willems Bollart; cf.: Renteboek van de Sint–Niklaaskerk te Gent // Corpus van Middelnederlandse Teksten, tot ... 1300, uit door M. Gysseling, T.3, blz. 2111 (a.1293): Willem Bellaert.

¹³³⁸ Coman, Copman, Coepman < Koorman = koopman (купец, торговец) cf.: R 30 / Gysseling–Verhulst, blz.134: Coman; blz.108: Gosvinus Coman; blz.130: Boidin et Lambertus filii Woutre Coepmans; cf.: R 31, f.25v (col.2): Eksaarde (Waas) (add.: Alisa uxor Petri Kersmakers. Johannes ejus filius dictus Coeman); f.58r (col.2): Bazel (Waas) Johannes Coeman. Ammelberga ejus soror; f.66v (col.1): Escha (Grammont) (add.: Cornelius de Beke. Johannes filius Alise sororis ejus dictus Coeman); cf.: Lib. Inv., f.264: (Corse) Johannes Coman; f.265r: Redditus de Sceldevelde. In parrochia de Wistrem. Johannes Coman. Willelmus Coman; f.266r: In parrochia de Zuinarde. Johannes Coman; cf.: Necrologium van Eine, f.10v.(a) / uuit. Claeys Bouuaert, blz.60: Obijt Balduinus Rufus et Ava uxor ejus et Willelmus Coeman et Neta mater ipsius et Walterus Eurart et Didela uxor ejus et Adelisa uxor Colini Mosevoet.

¹³³⁹ = Wondelgem (Gent)

¹³⁴⁰ cf.: = f.4r: Heyla filia Ave de Lende etc.; cf.: RAG, StP, VL N 392bis: Folcradis ... Nomina autem posteritatis ejus hec sunt: Ledelt et Heila et Ringer et Rodolfus filii ejus. Hubout et Voppin et Ermengardis. Aldewarelt, Imma et Gertrudis filie Ermengardis. Ava et Imma et Greta filie Imme. Adelysa et Geyla et Agatha, Willelmus de Wlfput[e] filii ejusdem. Imma, Theodericus filii Gertrudis.

¹³⁴¹ cf.: VL N 384, P.208 (a.1198/1202): usque ad locum qui dicitur Wulfsputte (Cluyzen)

¹³⁴² écriture “us” = f.4r (add.); f.7r (add.); f.10r (add.); f.15r (add.); f.19r (add.); f.19v (add.); f.24v (add.); f.29v (add.); f.42v (add.)

¹³⁴³cf.: RAG, StP, VL N 392bis: Folcradis ... Nomina autem posteritatis ejus hec sunt: Ledelt et Heila et Ringer et Rodolfus filii ejus. Hubout et Voppin et

Ermengardis. Aldewarelt, Imma et Gertrudis filie Ermengardis. Ava et Imma et Greta filie Imme. Adelysa et Geyla et Agatha, Willelmus de Wlfput[e] filii eiusdem. Imma, Theodericus? filii Gertrudis.

¹³⁴⁴ cf.: infra: Item in Wondelghem ... Heyla uxor Willelmi de Wincle.

¹³⁴⁵ [= te Winkel, te Oostakker]? cf.: Sint-Kruis-Winkel (Mendonc); Oostwinkel (Somergem); cf.: f.28r.: In Desle. Theodericus de Wincle; f.31r.: In Wettre. Beatrix ex Wincle. In Saflare. Ogyva ex Wincle. Walterus et Bilia filii eius; cf.: R 30, f.3r. (2^e kolom) (“B”) / Gysseling-Verhulst, blz.62: (Everghem, Desseldonc, Mendonc) Teodericus vanden (Wincle) II sol. II gallinas de Utvang [= Uitvang Teoderici, te Oostakker] IIII d. in Actine [= Achtene, te Oostakker]; f.11r. (“B”) / blz.75: Willelmus Vogel emit terram Folperti de Wincle; f.12v. («B») / blz.79: Egidius Crumbelin emit omnem hereditatem filiorum Sigeri de Wincle et participum eorum preter Walteri de Bodelbure et utvang Teoderici et quidquid iuris in eadem terra habuit Henricus filius Lambins et filii eius. Arnoud filius Arnoud de Wincle et Boindin filius Tome emerunt partem terre contra Hillen filiam Apers; f.15v. / blz.85: Woutre Brune emit I alburne madachlandes contra Henricum de Winkele; f.55r. (2^e kolom) (“B”) / blz.102: Hi sunt feodati de ecclesia sancti Bavonis. Henric de Wincle; cf.: R 31, f.1r. (col.1): In parrochia sancti Bavonis Gandensis? Gheila de Wincle ejus (Margarete filie Ave sororis ejus (Margarete Bokels?)) filia. Sigerus Brunken de Wincle.

¹³⁴⁶ cf.: f.12v.: In Synghem. Balduinus Vlens et Willelmus Lupus; f.33r.: In Warenghem. (add.): Margareta filia *uxor?* Willelmi Lupi.

¹³⁴⁷ cf.: f.29r.: *In Everghem*. Troncus Wadeborc de Belzele ... Henricus de Lancberghe.

¹³⁴⁸ cf.: f.2r.: Imma uxor Rogeri Sceppers.

¹³⁴⁹ cf.: supra: In Wondelghem. Willelmus *cens.* ... de Wyncle.

¹³⁵⁰ cf.: f.14r.: Walterus Mozre de Sceldemelle; f.17v.: In Troncinio. Therricus? Mor?. ... Heyla matertera eius (Mor).

¹³⁵¹ cf.: supra: In Troncinio?. Therricus? Moz?. Chone? frater eius. Heyla matertera eius.

¹³⁵² (non similiter)

¹³⁵³ = Evergem (Gent); cf.: f.29v.: In Everghem. Martini Ad Desle. Heyla uxor Volpouts; f.32v.: In Everghem. In Nativitate ??? Ad Desle. *maior cens.* de Belzele. Arnoldus. Henricus. Sigerus fratres eius. Imma soror eius ... ; cf.: R 30, f.56r (“B”) / Gysseling-Verhulst, blz.105–106: Hi pertinent (in feodum) ad Rasonem (de Gavere) in Everghem; Cijns- en rentenboek de Boudelo, 552 (Hendrix, B.W.B., blz.190) (v.1261–1263): In parrochia de Evergem Robertus de Evergem, pater fratris Johannis monachi nostri.

¹³⁵⁴ (similiter?)

¹³⁵⁵ = Heule (Kortrijk)?; cf.: Hula, Hule; cf.: Lib. Inv., f.27r.: In parrochia de Zewerghem. Avina de Hulle. Johannes de Hulle; f.28v.: (in parrochia de Zewerghem) Rolinus de Hulle ... de boelke. Johannes de Hulle de manso suo. Walterus de Hulle, Balduinus de Hulle, Avina de Hulle de manso ipsorum; f.262v : Census de terra qua dicitur Corse. Gerardus de Hulle. Walterus de Hulle. Michael de Hulle; f.267r: In parrochia de Zuinarde. Theodericus de Hulle;

cf.: R 31, f.12v. (col.1): Ruiselede (Gent) Matte filie Ghisele de Hulle ... liberi Alise de Hulle; f.18r. (col.2): Singhem. Margareta uxor Gerardi de Hulle; f.21v. (col.1): ...ermghen. Adelard de Hulle; f.22r. (col.1): Roesbeke. Henricus de Hulle ... Egidius de Hulle; f.25r. (col.2): Dacnam. Heila de Hulle. Johannes, Elysabeth ejus liberi; f.62v. (col.1): Bassevelde (Gent) Theodericus de Hulle. Petrus, Johannes ejus fratres.

¹³⁵⁶ cf.: VL N 392bis, P.213 (s.d.); Boeren. App. N 23, P.127 (s.d.): Warburgis de Everghem et Gisla de Urst [Vrst], ... Hec sunt nomina posteritatis, Ava filia Warburgis, Lismot soror ejus, Ava filia ejus, Ava filia Ave, Ava filia Ave, Greta filia Gisele, Imma soror ejus, Greta Daniens, Ava soror ejus.

¹³⁵⁷ = Belsele (Waas); cf.: f.45v.: In Belsele. Arnoldus? Cuter? Willelmus eius frater. Margareta uxor Willelmi filia? Clemme. Willelmus Beyart; cf.: f.32v.: In Everghem. maior *cons.* de Belzele ... Arnoldus? Beyart?

¹³⁵⁸ = Sleidinge (Gent); cf.:32v.: In Everghem. Ad Desle. Rengerus de Sleydineghe; f.44r (add.): In parrochia de Sleidinghe.

¹³⁵⁹ Более светлыми чернилами.

¹³⁶⁰ Более светлыми чернилами.

¹³⁶¹ cf.: f.42v (add.): In sancto Nicholai?. Adelisa uxor Sygeri Neven?; cf.: Lib. Inv., f.23v: In Leden. Arnoldus Neve.

¹³⁶² Здесь, вероятно, смыто две строки.

¹³⁶³ = Sleidinge (Gent)?; cf.: Sleydineghe; Sleydyne; Sleidinghe.

¹³⁶⁴ Текст поврежден.

¹³⁶⁵ = Vurste (Gent; Audenarde)? [= Vorsten, te Oostakker]?; cf: Vorsters; Vorste

¹³⁶⁶ cf.: RAG, StP, II, 28, f.14r (add.): Census de Hundelede (Suinarde). Grita Danekins; cf.: R 30, f.56r (“B”) / Gysseling–Verhulst, blz.105: Hi pertinent (in feodum?) ad Rasonem (de Gavere) in Evergem. Hugelin frater Danins; f.24r (“O”) / blz.119: Anno Domini M^o CC^o XX^o VII^o composita est carta hec. Redditus curie sancti Bavonis que dicitur Svalma [= Munkzwalm (Pamele)]. Arnoud Danin et filius eius servitium de I daghmael

¹³⁶⁷ cf.: RAG, StP, VL N 511bis: Quedam mater familias de Lenberghe nomine Ava.

¹³⁶⁸ cf.: f.28v: In Wondelghem. Adeliza Henrici de Lancberghe.

¹³⁶⁹ cf.: R 30 / Gysseling–Verhulst, blz.71: Hannin de Dorensele [=Doornzele, te Evergem]

¹³⁷⁰ cf.: f.10v.–f.11r.: Item in Zele. Willelmus *cons.* Wale. et Imma uxor eius. Adeliza filia Imme. Gertrudis filia Walteri Wale. ... Arnoldus Wale. ... Imma soror Willelmi Wale; cf.: R 20bis, p.6, col.1–2: X. kl. oct. ø Walterus de More. Eodem die procurabitur eius anniversarium? et uxoris sue de marca quam solvit Arnoldus Wale de VI mensuris terre qua iacet ante portam Wevelswale.

¹³⁷¹ cf.: f.16r.: In Donza et Petenghem. Fyrin *Arkenghem.* et Woytinus frater eius.

¹³⁷² = Heusden (Gent);

¹³⁷³ cf.: f.43r (add.): Ad Natalem Domini In Husdine Henricus de Goxhem?

¹³⁷⁴ In margine.

¹³⁷⁵ cf.: f.21v.: ... Ermentrud uxor Thome de Husdyne.

¹³⁷⁶ Срепро.

¹³⁷⁷ (duplex)

¹³⁷⁸ cf.: f.31v: In Desle. Cerstina de Sande. Willelmus filius eius. Margareta filia eius; f.31v.: In Desle. Avezotha uxor Thome de Ecka. Bertildis de Sanda uxor Henrici Robarts filia eius; cf.: R 30, f.49v ("P") / Gysseling-Verhulst, P.168: Hec est terra Sancti Bavonis in Catzande (Kadzand, Zeeland); cf.: VL N 372, P.203 (a.1196, 22 juin): terram illam maris inter Hosnesse et Hontenesse jacentem, que Werpland sive Zand vocatur; cf.: VL N 542, P.268 (a.1239): Ego Philippus dominus de Wastina ... homines in officio de Ostborg ... per feodum meum in Bardenezanda apud Coudehide.

¹³⁷⁹ cf.: f.13r.: In parochia Sancti Christi. Ad Desle. Godeburgh de Scure. Margareta uxor Thome de Mude filia eius.

¹³⁸⁰ Более светлыми чернилами.

¹³⁸¹ cf.: f.31v: In Desle. Avezotha uxor Thome de Ecka. Bertildis de Sanda uxor Henrici Robarts filia eius. (add.): Avesotte soror Bertildis. Agatha et Margareta filias Bertildis de Sanda et Thomas filius eius; f.39r (add.): In Zewerghem Heila de Lenbroh?. Arnoldus eius filius *uxor? Mart? de Olse?* Femmia eius. Gedofridus? eius filius *uxor? n?i? suorum?* Margareta uxor Henrici Robart Femia uxor? Henrici Monachi. Katherina eius filia; cf.: RAG, StP, VL N 392bis; Boeren, App. N 28 (s.d.): Avesota filia Henrici Robarts ... Hec sunt nomina posteritatis predictae Avasote, Henricus Robart filius ejus, Willelmus frater ejus, Gosvinus de Harena frater eorum, Avasota soror eorum, Agata soror ipsorum, Lisabetta ipsorum soror; cf.: Lib. Trad. f.106v. / Fayen, N 183, p.185 (a.1168): Eustachius de Afsna redivit feodi sui apud Sewergem ... ad altare sancti Petri in elemosina optulit. Testes: ... Henricus Rodbard; f.3v. / N 187, p.190 (a.1169): Thomas de Vate dedit sancto Petro XII mensuras terre que jacet inter Morum et Lare (prov. Zeeland) coram his testibus: ... Henricus Rodbard; Eodem anno Albertus filius Alberti dedit sancto Petro XX mensuras terre que jacet in Sameslaht (Zeeland) in presentia horum testium: ... Henricus Rodbard; cf.: Lib. Inv., f.27r: (In parrochia de Zewerghem) Henricus Robart obolum, Betta Robarts obolum de manso suo.

¹³⁸² Robart < Rotbertus; cf.: R 31, f.9r (col.1): Ziewerghem. Johannes Roebardus. Elysabeth ejus soror; cf.: Renteboek van de Sint-Niklaaskerk te Gent // Corpus van Middelnederlandse Teksten, tot ... 1300, uit door M. Gysseling, T.3, blz. 2110 (a.1293): Annin Roebaert; cf.: Gentsche stads- en baljuwsrekeningen (1280-1336) / bezorgd door J. Vuylsteke, Tekst, Gent, 1900, blz.144 (a.1321-1322): Jans Robards wedue.

¹³⁸³ cf.: f.2v.: In Suinarde. Symon de Damme. *cens.*

¹³⁸⁴ Более светлыми чернилами.

¹³⁸⁵ cf.: f.17v.: In Afsna. Alwif de Asselth. Heyla filia eius. Margareta filia eius. Adeliza filia eius; cf.: RAG, StP, VL N 689 (a.1259, fevr.): ... Adelisa filia Sigeri persone de Hasselt ... ad altare Beatorum apostolorum Petri et Pauli, ... in festivitate beati Bavonis.

¹³⁸⁶ Формуляр из грамоты-описи?

¹³⁸⁷ cf.: RAG, StP, VL N 511bis: Quedam Livildis de Asselt.

¹³⁸⁸ = Asselt iuxta Troncinium (Drongen)?; cf.: Hasselt [= De Hasselt, te Munkzwalm (Pamele)]?; = Halut [Ophasselt] (Grammont)?; cf.: f.17v.: In Afsna. Alwif de Asselth. Heyla filia eius. Margareta filia eius. Adeliza filia eius; cf.: RAG, StP, VL N 689 (a.1259, fevr.): ... Adelisa filia Sigeri persone de Hasselt ... ad altare Beatorum apostolorum Petri et Pauli, ... in festivitate beati Bavonis; cf.: Cart. N 1, p.55 / éd. VL N 342, P.189 (a.1183): S. Gerardi de Asselt; Cart. N 5, p.14 / éd. VL N 332, P.185 (a.1180): S. Gerardi de Hasselt; VL N 333, P.186 (a.1180): S. Gerardi de Hasselt; cf.: R 30, f. / Gysseling-Verhulst, blz.115: Gerardus de Hasselt [= De Hasselt, te Munkzwalm]; cf.: Oorkonden van Sint-Baafsabdij / Vleeschouwers, N 123, blz.129 (1214, mei 14): Testes: Egidius de Hasselt et uxor eius; / N 587, blz.645 (1288, 19 augustus / 1304, januari 26): ... cartam nobilis viri domini Gerardi, domini de Viane et de Hasselt, ac nobilis mulieris domine Marie, domine de Viane, de Hornain et de Roubaucourt, uxoris sue [= Ophasselt, te Geraardsberghen]

¹³⁸⁹ cf.: Baiart; cf.: Lib. Inv., f.207r: Douchi. Elisabeth li Barat; f.264v: Corse. Hugo? (Henricus?) Baraet.

¹³⁹⁰ Более светлыми чернилами.

¹³⁹¹ cf.: f.39v.: In villa Petri. Ad criptam. Imma uxor Gerardi Neckers. Heyla de Alvane soror eius. Bylia soror eius.

¹³⁹² cf.: f.14r.: Item in Somerghem. ... Woytinus Juvenis.

¹³⁹³ cf.: f.27r (add.): Margareta Gos?; f.31r (add.): Margareta uxor Gos?

¹³⁹⁴ cf.: f.14r.: Item in Somerghem. ... Woytinus Juvenis.

¹³⁹⁵ cf.: Lib. Inv., f.268v: (Zuinarde; Zewerghem) Margareta Iuvenis. Sigerus filius Margarete.

¹³⁹⁶ cf.: R 30 / Gysseling-Verhulst, blz.151, 153: Sigerus Carpentarius; cf.: RAG, StP, II, 28, f.13r: Census de Lethe. Sigerus carpentarius et Sigerus domesclaes? Walterus frater Sigeri.

¹³⁹⁷ cf.: f.18r.: In Lovendenghem. Imma uxor Petri de Bersla. In *Meren* Henricus .cens. Harst et Willelmus Harst filii Imme; cf.: R 30, f.55r. (col.3) ("B") / Gysseling-Verhulst, blz.103: Hi sunt feodati de ecclesia Sancti Bavonis. Willelmus Harst; f.58v. ("B") / blz.110: Census in Fronestalle [=Vronestalle, te Wondelghem]. in festo sancti Bavonis. Willelmus Harst.

¹³⁹⁸ cf.: f.18r.: In Lovendenghem. Imma uxor Petri de Bersla. In *Meren* Henricus .cens. Harst et Willelmus Harst filii Imme. (add.): Johannes Harst. Arnoldus frater eius. Oliverus Harst. cens.

¹³⁹⁹ cf.: f.48v.: In Wondelghem. Ad Desle In Nativitate Domini Agatha filia Bergen; cf.: RAG, StP, VL N 507 (1231): In Suinarde ... Greta Wilsini genuit Bergham, ... Bergha genuit Bergham et Immam.

¹⁴⁰⁰ écriture "us" = f.4r (add.); f.7r (add.); f.10r (add.); f.15r (add.); f.19r (add.); f.19v (add.); f.24v (add.); f.28v (add.); f.29v (add.); f.42v (add.)

¹⁴⁰¹ cf.: f.10r.: Item in Zele. Ad pascha. Beatrix uxor Balduini de Scure.

¹⁴⁰² cf.: infra: In Everghem. Heyla uxor Volpouts. Adeliza filia eius.

¹⁴⁰³ cf.: R 30, f.10r. ("A") / blz.73: Willelmus de Wlputte emit terciam partem de terra Walteri de Scuren (Sint-Amandsberg); f.14r. ("F") / blz.81: Willelmus de Wlputta emit contra Lammin et Walterum et Margaretam; f.18r. ("N") / blz.89:

Colin de Ecouta emit contra Willinum de Wlputte et Woutre de Wlputta terram que vocatur Vosdunc [= Vosdonk, te Oostakker]; f.18r. («G») / blz.90: Elizabet et Geila filie Walteri de Singem emerunt contra Walterum de Wulput [= Wolput, te Oostakker]; cf.: R 31, f.25r (col.1): Lokeren (Waas) (add.: Johannes de Wolputte de Exarde); f.25v (col.1): Eksaarde (Waas) Henricus de Wolputte. Boidinus, Willelmus, Heila liberi Heilewidis sororis ejus; f.57v (col.2): Kruibeke (Waas) (add.: Johannes, Egidius liberi Heilsoete Egidii de Woelpitte; f.74r (col.1): Malderen? (Brussel) Margareta uxor Egidii de Wolputte. Alisa ejus filia; cf.: R 1031, p.40: (XIVe) ø Johannes Waelput *monachus et professus* de ecclesia bene meritus.

¹⁴⁰⁴ cf.: supra (add.): Heylewif filia Adelicen Wolpouts.

¹⁴⁰⁵ cf.: supra (add.): Heylewif filia Adelicen Wolpouts. Adeliza Wolpouts mater Heylewif.

¹⁴⁰⁶ С этого места и до конца страницы более светлыми чернилами.

¹⁴⁰⁷ = Lovendegem (Gent); cf.: f.8r. : In Lovendenghem. Ad criptam.

¹⁴⁰⁸ cf.: *Warlop*, Flemish Nobility, Kortrijk (Castellans) (=?)34. Arnold, cleric, canon at Harelbeke (a.1233–34)); cf.: K 2556, f.23r (add.): Henricus castellanus .cens.; cf.: VL N 178 (a.1108): coram testibus: Huboldo Castellano; VL N 192 (a.1118): S. Huboldi castellani; cf.: Lib. Trad., / Fayen, P.134: Lidolfus Castellain; cf.: R 30, f.11v / Gysseling–Verhulst, blz.76: In Mendonc. Segere Castellanus (et) Matte XXI d. I obb.; f.58v (“B”) / blz.110: Censu in Fronestalle. Segere Castelannus, Herbert de Westrem XII d.; f.55r (“B”) / blz.103: Hi sunt feodati de ecclesia Sancti Bavonis. Simon Castelaen; cf.: *Warlop*, Flemish Nobility, Ghent (Castellans): burgraven van Gent; cf.: Lib. Trad., / Fayen N 130, P.120–123 (a.1073–1074): Folkardus Gandensis castri castellanus; cf.: VL N 128 (a.1050): testes: Folcardus castellanus et Lambertus filius eius; RAG, StP, V, 18 (Boeren, App. N 43) (a.1226): Sygerus castellanus Gandensis ... Nomina testium: Steppo, Theodericus fratres dicti castellani; cf.: RAG, StP, VI, 11 (Boeren, App. N 70) (a.1258): Theodericus dominus de Beverna, castellanus de Dixmuden; cf.: *Warlop*, Flemish Nobility, Beveren–Waas (= Thierry III); cf.: R 31: Kasteleins; Castelenis.

¹⁴⁰⁹ cf.: f.20v (add.): In Corne. Imma. Bloma, filia eius; f.23v (add.): In parrochia Sancte? Marie? Gandensis? ... apud Hersele. Bodinus Blome?; cf.: R 31, f.3r (col.1): (Sint–Baafsdorp) Maria Bloems uxor Willelmi? de Chemputte; etc.: Bloeme; Bloems; cf.: Flandr. Illustr., T.I, lib.I, cap.IX, p.97–98 (Enumeratio quarundam nobilium et honoratarum familiarum, origine vel incolatu Gandensium): Blomme.

¹⁴¹⁰ écriture «eius» – cf.: f.1v (add.); f.2v (add.); f.4r (add.); f.5r (add.); f.5v (add.); f.8r (add.); f.8v (add.); f.9r (add.); f.9v (add.); etc.

¹⁴¹¹ cf.: f.29r.: In Everghem. *Sigerum de Hulle*

¹⁴¹² = Zaffelare (Gent); cf.: f.41v.: Wolkewief. Adelisa eius filia relicta Boyes quae mansit in Saffallar. Christina eius filia. Margareta eius filia. Heila eius filia. Imma eius filia. Walterus eius filius. Henricus eius filius. Tericus eius filius. De Adelise relicte Boyes .exiit. Wolkewief. Heila. Margareta. Henricus. Walterus. Balduinus. Symon. Robertus. Willelmus. et Thomas. De Heila antedicta .exiit.

Gerardus; cf.: VL N 707, P.324 (a.1260, 4 fevr.): Renouveau par l'abbé Jeans des coutumes de Saffelaere; cf.: Cart. N 10, f.112r: In Dessle et in Safflar.
¹⁴¹³ = Temse, Temsche (Waas). Здесь был еще один господский двор, где (и для которого) алтарные трибутории осуществляли платежи? Почему он упоминается в Регистре лишь однажды? cf.: Lib. Inv.: Tamisia; Thamisia.
¹⁴¹⁴ cf.: = VL N 392bis, P.213, (s.d.): Hildegard Rinc; Boeren. App. N 22, P.127 (s.d.) (?/XIII): Notice, attestant que Hildegart Rinc ... : Sciant ... q(aliter?) quedam femina Hildegart Rinc ... /Hec est autem posteritas predictae Hildegart Rinc, Gertrudis filia ejus, Dietgardis et Bilia filie Gertrudis, Greta et Emma, Wouter et Arnout et Willelmus filii Dietgardis, Gertrudis et Heila filie Bilie.
¹⁴¹⁵ cf.: R 31, f.3v (col.2): In Desselberghine? ... Michael dictus Rinc.
¹⁴¹⁶ cf.: Lib. Inv., f.152v: Saflaer. Willelmus Storm.
¹⁴¹⁷ cf.: f.4r.: In Artevelde. (add.): Immesothe. Arnoldus Stomes filii Imme de Asnede; f.47v (add.): In Osterzele. Elysabet de Cruce. Margareta eius filia uxor Boidini Storem; cf.: Lib. Trad., / Fayen, P.190: Gerelmus Sturm; cf.: VL N 360 (1189/XIII): S. Cosvini (sic!) Storm filii Sygeri ... militum; cf.: Cart. N 10, f.2r: In Leke. Storm; cf.: Lib. Inv., f.152v: Saflaer. Willelmus Storm; f.193r / VL N 896, P.410: Isti sunt homines feudales abbatis sancti Petri Gandensis in Dominio de Avelghem. Willelmus Storm de Biest; f.247r: (Derselghem) Walterus Storem; cf.: Original – Cart. N 1, vol.II, f.141r, f.162v. / éd. VL N 877, P.383–384 (a.1277, nov.) (Ostburg): Jhanne Stormen (Jhan Storm), ionewrouwe Marie syn wyf, Ghiselin filius Jhans; ibid., f.156r. / reg. VL N 906, P.425 (a.1282, 3 fevr.) (Ostburg): Badeloga filia Hugonis Storms et vidua Johannis Alard; ibid., f.155r. / reg. VL N 907, P.426 (a.1282, 11 febr.) (Ostburg?): Badeloga filia Hugonis Storms; cf.: VL N 922, P.433 (a.1285): Johannes et Theodericus Storme; cf.: R 31, f.4v (col.2): Zaflar. Heila uxor Henrici Storms; f.32r (col.2): Waasmunster (Waas) Katerina filia Beatrisis Boidini Storms; f.18r (col.1): Ranwarpen? Boidinus Storm de Suindrocht? f.55r (col.2): Melsele (Waas) Willelmus Storm, ejus uxor (Beatrix) (add.: Elysabeth filia Beatrisis Willelmi Storems) Heila Jacobi Storms, (Margareta) uxor Johannis Storms, ejus liberi (add.: Katerina, Elysabeth, Heilwidis liberi Margarete Storms); f.56r (col.2): Zwijndrecht (Waas) (add.: Margareta uxor Sigeri Storems dictus Andries, Margareta eius filia, Egidius filius Margarete Storems, Jacobus eius filius); f.57r (col.2): Kruibeke (Waas) Nicholaus, Mathia, Balduinus, Egidius, Willelmus, Gertrudis liberi Margarete Wouteri Storms (in Borchte); f.57v (col.2): Burcht (Waas) Margareta soror Boidini Storms, Margareta ~~Willelmi~~ Wouteri Storms; cf.: Flandr. Illustr., T.I, lib.I, cap.IX, p.97–98 (Enumeratio quarundam nobilium et honoratarum familiarum, origine vel incolatu Gandensium): Storme
¹⁴¹⁸ cf.: RAG, StP, VL N 511bis: Dagarada
¹⁴¹⁹ cf.: f.40v (add.) (la même écriture): In Gandavo Ad Nativitate Domini. Ava uxor Simonis dicti Meiere. Margareta eius filia. Aghata filia Margarete uxor Arnoldi de Lemberghe manens apud Sasflar; cf.: VL N 525, P.264 (1237, janv.): quedam femina De Oppido Gandensi orta, Ava nomine, uxor Symonis carpentarii dicti Meyre; cf.: K 2556, f.13r: In parrochia Sancti Christi. (add.): Ava uxor Symonis maioris.

-
- ¹⁴²⁰ cf.: RAG, StP, II, 28, f.19r: Census de Crumbruch. Sigerus de Lembroch et coheredes sui. Stephanus de Lembroch. Boidinus de Lembroch et coheredes sui.
- ¹⁴²¹ cf.: f.2v.: Troncus de Banch. Imma de Driske.
- ¹⁴²² cf.: Cart. N 10, f.112r: In Dessle et in Safflar. Gloria; cf.: Lib. Inv., f.152v: Saflaer. Gloria de Lembergen; f.153r: Clais filius Glorie; Theodericus filius Glorie; Willelmus filius Glorie.
- ¹⁴²³ cf.: infra: Simon. Walterus eius frater.
- ¹⁴²⁴ = Lokeren (Gent; Waas)
- ¹⁴²⁵ cf.: f.2r.: In Leden Marie. Egidius filius Mabilie de Leden.
- ¹⁴²⁶ (duplex)
- ¹⁴²⁷ [= (?) La Croix, te Wattrelos]; [= (?) ten Kruise, te Kruishoutem]
- ¹⁴²⁸ cf.: f.2v.: ???????? Ad criptam. Troncus de Banch. Margareta de Cruce. Neta filia eius. (add.): Mabilia filia eius. Grita. Johannes filius Mabilie de Cruce.
- ¹⁴²⁹ СМЫГО.
- ¹⁴³⁰ cf.: supra: Walterus eius (Glorie) filius, Simon eius filius.
- ¹⁴³¹ cf.: f.27v.: In Wondelghem. Gertrudis filia eius (Sophye sororis Henrici de Broke) (In Desselberghe). Ermentrud filia Gertrudis. Ogyva filia (Gertrudis). Heyla filia (Gertrudis). Margareta filia (Gertrudis). Mabilia filia (Gertrudis).
- ¹⁴³² cf.: infra: In Osmonskerke. Lamsinus Boem; In Moro. Agatha soror Lamsini Boem; f.43v.: In Melne. Ava filia Lambins Boem; cf.: Lib. Inv., f.113v: ... in officio de Ysendike ... Redditus de Elmare ... Lammin Boem.
- ¹⁴³³ écriture des lettres "B" et "s" finale = f.10r, f.18v, f.20r, f.22r, f.25v, f.27v, f.28v, f.31v, f.32r, f.38v, f.41v; cf.: f.2r, f.2v, f.8r etc.
- ¹⁴³⁴ = Osmundi capella, Osmanskerke (Gysseling, TWB, blz.765)
- ¹⁴³⁵ cf.: supra (add.): Lamsinus Boem; et infra: In Moro. Agatha soror Lamsini Boem; f.43v.: Item Melne. Ava filia Lambins Boem.
- ¹⁴³⁶ cf.: Cart. N 10, f.45r. / éd. VL N 819, P.362 (a.1269, juin): (Thamisia) Actum coram hiis tetibus, scilicet, Willelmo Boem; cf.: VL N 983, P.455 (a.1296): Willem de Boem; cf.: Renteboek van de Sint-Niklaaskerk te Gent // Corpus van Middelnederlandse Teksten, tot ... 1300, uit door M. Gysseling, T.3, blz. 2459 (a.1297): Willem de Boem van Desselberghine en Mergriet sijn(?); cf.: R 31: Boem, de Boeme.
- ¹⁴³⁷ cf.: RAG, StP, VL N 511bis: Qualiter VII viri his nominibus nuncupati: Sibertus, Lo, Eremboldus, Bernardus, Iso, Asfricus et Rambertus et tres femine Bertildis, Siardis et Herdin tempore Ansboldi abbatis; cf.: ibid.: In Veceghem et Oeceghem: Gertrudis, Ziardis et cetera; cf.: VL N 552, P.271 (a.1241): Syardis de Tamise; cf.: Oorkonden van Sint-Baafsabdij / Vleeschouwers, blz.146: Boudewijn Ziardis; cf.: R 1031, f.40r.(p.79): Ego Henricus Dei gratia abbas ecclesie sancti Bavonis in Gandavo ... Balduino filio Ziardis et Gertrudi uxori eius ... spirituaalem societatem quam a nobis humiliter requisierit? unanimi consensu parique? voluntate nos concessisse. Cuius forma hec est. ... Actum anno domini M^o.CC^o.XVII^o.
- ¹⁴³⁸ cf.: f.43r.: In Mendonc. Symon filius Arnoldi Hans; cf.: Cart. N 10, f.3r: In Versnare (Brugge). Willelmus Hane; cf.: R 30, f.11v. («B») / Gysseling-

Verhulst, blz.77: in Mendonc. Hane XXIII1/2 d.; f.56v. («B») / blz.105: Hi pertinent ad Rasonem in Evergem. Woutre Hane.

¹⁴³⁹ = Moere (Gysseling, 771); [= Moere (Sleidinge, Oostaker)]?; = Moerkerke (Axel, Biervliet)?; cf.: f.27v.: In Troncinio et Meren. Lygart de Ronslo. Balduinus et Willelmus de Moro filii eius; cf.: R 30, f.11bis v. / Gysseling–Verhulst, blz.77: in Mendonc. Voute de Mor XXXV sol.

¹⁴⁴⁰ cf.: supra: In Wondelghem. (add.): Lamsinus Boem; In Osmonskerke. Lamsinus Boem.

¹⁴⁴¹ cf.: Cart. N 10, f.5v: (juxta Brugis?) Rengher Lanboem.

¹⁴⁴² = Uitbergen (Waas?); cf.: f.24r (add.): In parrochia de Utberghe. Adeliza relicta Henrici de Mere?. Bilia eius filia; f.31v.: In Utbergen; f.18v.: In Villa Sancti Bavonis. Willelmus et Walterus .*Oudeberog.* filii Ave; f.32v.: in Oudeboregh?; Oudberg.

¹⁴⁴³ cf.: passim : faber, fabri; cf.: f.37r. : In Lebbeka. Balduinus faber et Henricus filii Ave de Basrode; cf.: R 30, f.53v. (« B ») / Gysseling–Verhulst, blz.99: Collectores census ad Sanctum Bavonem pertinentium. in Bergine [= Uitbergen, prov. O.–VI.] Willelmus Faber; cf.: R 31, f.24v., col.2: (Lokeren) Willelmus faber de Hutberghine (add.): Petrus filius Margarete Vos uxoris Willem de Brande de Huutberghinne.

¹⁴⁴⁴ = Vlassenbroek (Alst); cf.: f.42v (add.): Wlassenbroec iuxta Denrenmonde.

¹⁴⁴⁵ cf.: f.10v.–f.11r.: Item in Zele. Willelmus *cens.* Wale et Imma uxor eius. Adeliza filia Imme. Gertrudis filia Walteri Wale. ... Arnoldus Wale. ... Imma soror Willelmi Wale.

¹⁴⁴⁶ cf.: Lib. Trad., / Fayen, P.151: Gonterus Waszart.

¹⁴⁴⁷ cf.: R 30, f.3r (“B”) / Gysseling–Verhulst, blz.62: Census novus in abatia. Ebbekin VI d.; f.5r / blz.66: in Singem. Ebbekin VI d.

¹⁴⁴⁸ cf.: f.46v.: In Meren. Heyla de Wilghe filia Ermengardis.

¹⁴⁴⁹ cf.: f.10r. : In Zele. Gertrudis Arnoldi de Donc.

¹⁴⁵⁰ Оставлено свободное место для одного слова.

¹⁴⁵¹ cf.: R 30 / Gysseling–Verhulst, blz.69: Gole Drabbe; cf.: Lib. Inv., f.181r: In Parvo Houthem. heredes Ave Drabbels.

¹⁴⁵² cf.: f.5r.: In Eka et in villa Petri. Heyla de Atrio.

¹⁴⁵³ cf.: = f.16v (add.): Arnoldus de Neckersgavere .*cens. in Wettre.*

¹⁴⁵⁴ écriture “eius” – cf.: f.1v (add.); f.2v (add.); f.4r(add.); f.5r (add.); f.5v (add.); f.8r (add.); f.8v (add.); f.9r (add.); f.9v (add.); etc.

¹⁴⁵⁵ cf.: f.12v (add.): Woytinus Mey; f.37r.: Walterus Mey; f.31r (add.): Gosvinus Mei.

¹⁴⁵⁶ = Wetteren (Gent)?; = Weert (Waas)?

¹⁴⁵⁷ cf.: VL N 158, P.106 (a.1085): in diebus Isvini Scouteti de Axala patris Everdei; cf.: VL N 278, P.160 (a.1163): Ego magister Henricus, collector superius notatus, tempore quo ad dictam domum de Clusa personaliter accessi, ut premissum est, quandam cedulam antiquam, non sigillatam invenimus in oratorio dicte domus; qua cedula a me visa et perfecta diligentem, eandem ad informationem nostram super hoc negocio transcribi feci, cuius quidem cedule tenor sequitur sub hac forma: Quondam fidelis vir Welbodo nomine, cum uxore

sua Bertilde, ut portionem in terra viventium adquireret, se et terram suam et omnia que possidebat in Axla, ecclesie beate Marie de Cosforde perpetuo possidenda contradidit in presentia Ismini <Iswini?> (II) scalteti de Axla, Gerardi filii eius, Arnoldi Lambert filii eius, Balduini fratris Ismini, Rabbodi, Roggemari, ubi et alii multi affuerunt, tam scabini quam et alii nobiles viri totius officii de Axla ...

¹⁴⁵⁸ cf.: f.21v.: In Laren. Henricus filius Bertulfi; cf.: Lib. Inv., f.122v: ... in officio de Ysendike ... Maria filia Bertolfs; Katerina filia Bertolfs.

¹⁴⁵⁹ cf.: f.5v.: In Bella iuxta Wettre. Petri et Pauli. Arnoldus Pannart.

¹⁴⁶⁰ cf.: f.5r (add.): Gertrudis uxor Isenbardi.

¹⁴⁶¹ Écriture de cantor Evstasius (1266–1273)

¹⁴⁶² cf.: f.25r.: Gertrudis filia Imme de Bavenghem. Margareta soror eius. Jacobus et Egidius fratres eius. Bilia soror eius. Bettha soror eius. Robertus Magnus.

¹⁴⁶³ < korfmaker («корзинщик», «коробщик») cf.: RAG, StP, VL N 882, P.385 (a.1279, avril): quedam mulier nomine Beatrix uxor Arnoldi dicti Causemakerre (Causemakere) < kousenmaker («чулочник» или «тот, кто складывает деньги в чулок») de Gandavo oriunda; cf.: Lib. Inv., f.19v.: (in parrochia beate Marie) heredes Johannis Kersmakers? (Korsmakers?)

¹⁴⁶⁴ cf.: f.27r (add.): Margareta? Gos?; f.29v.: Margareta Woytini Gous.

¹⁴⁶⁵ cf.: f.35r.: Item in Warenghem. Maria filia Ave Comitisse; cf.: f.12v.: In parrochia Sancti Christi. Ad Desle. (add.): Ava eius soror (Margarete filie Godelief) uxor Petri Comitis.

¹⁴⁶⁶ cf.: f.41r.: In Desle ... Henricus Piscator.

¹⁴⁶⁷ = Sint-Kruis-Winkel? cf.: f.28v.: In Wondelghem. Walterus de Wyncle.

¹⁴⁶⁸ = Zaffelare (Gent)

¹⁴⁶⁹ cf.: f.4v.: Item in Donsa. Arnoldus Hudevettere. Theodericus sutor frater eius.

¹⁴⁷⁰ cf.: R 31, f.2r. (col.2): In parrochia sancti Bavonis (add.): Johannes Zuaf; f.24v. (col.1): Lokeren (Waas) Johannes dictus Zuaf; f.26r. (col.2): Sinaai (Waas) Agata dicta Zuafs. Willelmus Zuaf; f.36v. (col.2): Oordegem (Aalst) Egidius Zuaf; f.47r. (col.1): Strijpen (Aalst) Margareta Suaff. ejus liberi et soror Margarete Suaff; f.60v. (col.1): Zvevesele (Bruges) Margareta uxor Johannis Zuafs.

¹⁴⁷¹ = Uitbergen (Waas?); cf.: f.31r.: In Utberghe?.

¹⁴⁷² Эти знаки, вероятно указывающие на срок последней выплаты чинша, свидетельствуют о фискальном характере данного регистра.

¹⁴⁷³ cf.: f.29r.: In Husdyne. Ad Desle. Ogyva de Sande; f.31v: In Desle. Avezotha uxor Thome de Ecka. Bertildis de Sanda uxor Henrici Robarts filia eius; VL N 387, P.210 (s.d.) (fin du XIIe s.) (Desle) (= Oorkonden van Sint-Baafsabdij / Vleeschouwers, N 107, blz.111 (s.d.)[1175–1208]): (De divisione decime de Rusflite) Willelmus et Theodericus de Sande, homines ac scabini abbatis sancti Petri; cf.: RAG, StP, VL N 467 (1225) (Rusflite): S. Walteri de Zanda; RAG, StP, VL N 574 (1245) (Gand): S. Henrici de Sande, monachorum nostrorum; RAG, StP, VL N 689 (1259) (Gand): Henricus de Zande

elemosinarius, monachus noster; Willelmus de Zande, homo noster feodatus; VL N 735, P.332 (a.1262, febr.): Henricus de Zande elemosinarius de Boudelo; VL N 877, P.383 (a.1277, nov.) (Ostburg): Jhanne Vanden Zande; VL N 892, P.390 (a.1280, 21 mai): Jean de Zande; cf.: Cart. N 10, f.14v: In Coudekerke Redditus celerarie. In Laree. Willelmus de Sande; f.47r (add.): Derselghem. Henricus de Sande; f.112r: In Dessle et in Safflar. Willelmus de Zande. Gherulphus frater eius; f.121r: Hec sunt nomina illorum qui tenent bona sua ab ecclesia sancti Petri in feodum. In Quatuor Officiis et in Officio de Brugis?. Willelmus de Zande; cf.: Lib. Inv., f.95r.: In parrochia de Desselberghine. Henricus de Zande; cf.: Criminalregister (v.1250) / Warnkoenig, Bd.III, N XLVI, S.75(32): Rogerus Abelin interfecit Walterum de Sande de Desselbergine; cf.: R 31, f.4r (col.1): Desselberghine. Terricus de Sande. Elysabeth ejus soror.

¹⁴⁷⁴ cf.: VL N 387, P.210 (s.d.) (fin du XIIe s.) (Desle) (= Oorkonden van Sint-Baafsabdij / Vleeschouwers, N 107, blz.111 (s.d.)[1175–1208]): (De divisione decime de Rusflite) Willelmus et Theodericus de Sande, homines ac scabini abbatis sancti Petri; RAG, StP, VL N 689 (1259) (Gand): Willelmus de Zande, homo noster feodatus; cf.: Cart. N 10, f.14v: In Coudekerke Redditus celerarie. In Laree. Willelmus de Sande; f.112r: In Dessle et in Safflar. Willelmus de Zande. Gherulphus frater eius; f.121r: In Quatuor Officiis et in Officio de Brugis?. Willelmus de Zande.

¹⁴⁷⁵ Характерное «В» прописное с «чубчиком»

¹⁴⁷⁶ cf.: f.1v.: In Nativitate Marie. Walterus et Henricus filii Margarete de Molendino. Margareta uxor Philippi de (Molendino). Willelmus et Balduinus filii eius. Badeloga filia Margarete. Beatrix soror Badeloge.

¹⁴⁷⁷ В этом месте несколько букв было смыто.

¹⁴⁷⁸ cf.: f.13v.: In Somerghem. In Pascha. ... Adeliza filia Heyle denots; cf.: R 31, f.14v (col.1): Lebbeke (Brussel) Margareta uxor Johannis filii Wouteri Nots?; f.46v (col.2): Velzeke (Aalst) Margareta Not.

¹⁴⁷⁹ cf.: f.13v.: In Somerghem. In Pascha. ... Giselin .*Vituli*. et Lambertus filii Ermengardis.

¹⁴⁸⁰ cf.: f.33r.: In Warenghem. Symon Clericus. Dirin frater eius, de Pudeborch. Clementia soror eius; cf.: R 30 / Gysseling–Verhulst, blz.64: In Ledergem (te Oostakker). (Boidin Dirin III 1/2 sol.); blz.131: Redditus pertinentes ad curiam de Singhem. Dirin de Grava et coheredes eius servitium de III b.

¹⁴⁸¹ cf.: R 30, f.4r. («A») / Gysseling–Verhulst, blz.64: Nommi isti solvuntur de mansionibus in villa Sancti Bavonis iacentibus. Gilis Scote; cf.: Cart. N 10, f.12r: In Clemeskerke (Brugis?). Relicta Walteri filii Scoets; cf.: R 31, passim: Scoets; Scots; Scotte; cf.: R 41, f.32v (col.1): (Arsele) Avesoeta uxor Rasonis Diermans de Caneghem. ... Agata eius filia Avesoete predictae uxor Rogeri Scouts < Schout, Schouten(s), Schouteten < schoutete < scaltetus = schout, gerechtelijk ambtenaar, voorzitter van een schepenbank (полицмейстер, пристав, судебное должностное лицо, глава городского совета, председатель эшевенон)

¹⁴⁸² cf.: f.3v (add.): Aghate uxor Terrici Wilden de Hede.

- ¹⁴⁸³ cf.: R 31, f.11r (col.1): Ronsele (Gent) Matta uxor Johannis Tienponts; cf.: Tynboem.
- ¹⁴⁸⁴ Тем же почерком, но более темными чернилами.
- ¹⁴⁸⁵ cf.: f.5v.: In Eka. In nativitate [Marie]
- ¹⁴⁸⁶ cf.: supra, f.31v.: In Desle. Cerstina de Sande. Willelmus filius eius. Margareta filia eius.
- ¹⁴⁸⁷ cf.: f.29r.: Ad Desle. Henricus Robart. Gosvinus frater eius; f.39r (add.): In Zewerghem Heila de Lenbroh?. Arnoldus eius filius uxor Walteri? de Olse? Femmia? eius. Gedofridus? eius filius uxor ??? suorum? Margareta uxor Henrici Robart. Femia uxor Henrici Monachi. Katherina eius filia; cf.: RAG, StP, VL N 392bis; Boeren, App. N 28 (s.d.): Avesota filia Henrici Robarts ... Hec sunt nomina posteritatis predictae Avasote, Henricus Robart filius ejus, Willelmus frater ejus, Gosvinus de Harena frater eorum, Avasota soror eorum, Agata soror ipsorum, Lisabetta ipsorum soror.
- ¹⁴⁸⁸ L'écriture des lettres "B" et "s" finale = f.10r, f.18v, f.20r, f.22r, f.25v, f.27v, f.28v, f.30v, f.32r, f.38v, f.41v; cf.: f.2r, f.2v, f.8r etc.
- ¹⁴⁸⁹ cf.: f.10r.: Item in Zele. Imma de Prato.
- ¹⁴⁹⁰ cf.: infra: Alya filia Juthe (sororis Alye); f.12v.: In Synghem. Olyverus Colpart. Alya filia (Lize) (sororis Olyveri Colpart)
- ¹⁴⁹¹ cf.: f.5v.: In Eka. In nativitate [Marie]
- ¹⁴⁹² cf.: Puls; cf.: R 30, f.36r. / Gysseling–Verhulst, blz.140: Redditus ad curiam de Houthem (Sint–Lievens–Houthem) pertinentes. Woutre Pile; cf.: R 31, passim: Piils; f.50v. (col.2): (Sint–Gillis, Waas) Alardus Piil. Margareta ejus uxor; f.56r. (col.2): (Zwijndrecht, Waas) Avesoeta filia Petri Piels...
- ¹⁴⁹³ cf.: f.18v.: In Villa sancti Bavonis. Agatha *Lokerne*. Henrici Magni.
- ¹⁴⁹⁴ Wagen = карета, телера; cf.: Badewaghen; cf.: Wagennares; Wagenmaker (carpentarius)
- ¹⁴⁹⁵ Братья (родные или кузены?) имеют личные прозвания. Яркий пример отсутствия пока устойчивых фамильных имен, хотя последние уже имеют место быть (см. отдельно).
- ¹⁴⁹⁶ cf.: f.2v.: Troncus de Banch. Imma de Driske.
- ¹⁴⁹⁷ cf.: Cart. N 10, f.116v: Hec sunt nomina illorum qui tenent bona sua ab ecclesia sancti Petri in feodum. In Hadenghem. Heres Rasonis de Hecke. Raso de Hecke.
- ¹⁴⁹⁸ cf.: de Stiegehele
- ¹⁴⁹⁹ cf.: f.32v.: In Oudeboregh?. Druninc? (Bruninc?) et Willelmus Walterus, fratres; f.4r (add.): Lisa dicta Brunigs?; cf.: Lib. Trad., / Fayen, P.148: Bruninc, censualis; cf.: R 30, f.6r / Gysseling–Velhulst, blz.68: Sl... Bruninc. Boidin frater eius I b. II mensuras ½ quartarium L virgas (VIII sol. III½ d.) Item Bruninc II bun. III sol.; f.56r / blz.106: Rasonis in abatia. Willelmus Vinkard. Bruninc frater eius; cf.: VL N 861, P.381 (a.1275): Johannes Bruning; cf.: RAG, StP, II, 28, f.18r: Census de Holthem. Bruninc; cf.: Lib. Inv., f.266v.: In parrochia de Zuinarde. Relicta Brunincs; f.68r.: In parrochia de Zuinarde. Heilosoeta relicta Nicholai Brining; f.95r.: De Gontersforde. Relicta Nicholai Bruninc; f.122v.: (in officio de Ysendike) Hanne Bruninc; f.144r.: Bona de Thamisia. Johannes filius

Walteri Brunincs. Johannes Bruninc; f.144v.: Arnoldus Bruninc; f.145v.: Bela Bruninx; cf.: Het archief van de Abdij van Boudelo te Sinaai–Waas en te Gent. Deel II – Regesten der oorkonden / door Cyriel Vleeschouwers, N 277, blz.318 (1276, 4 maart): Gheyla Bruninx; cf.: R 31, f.49r. (col.2): In decanatu Wasie. Tamisia. Gertrudis uxor Nicholai Brinincs; f.33r. (col.2) (add.): Waasmunster (Waas) Gertrudis filia Nicholai Bruniinchs de Thamisie uxor Willelmi Spelmans; cf.: R 1038, f.16r. (v.1340): In parrochia sancti Christi. Mathias, Beatrix, Willelmus, Johannes liberi Margarete Brunnincs; cf.: R 1031, p.11: (XIIIe–XIVe) *ø* Laurentius *dictus Brunincs* prior sacerdos monachus et professus; p.62: (XIVe) Maria femina Bruninchs; cf.: Obituarium Boudelo, f.70r. (Hendrix, B.W.B., blz.101): Jacobus Bruninck (v.1330); cf.: Obituaire de Saint–Jean de Gand, f.3r.(a) / De Pauw, P.1: Egidius Bruninc; f.60v.(b) / P.111: domicella Gheila Brunincs uxor domini Johannis de Paeuwe (de Pauw) (capitaine de Gand de 1325 à 1330); f.61r.(a) / P.112: Gosuinus *dictus Bruninc*; f.65r.(a) / P.120: Symon *dictus Bruninc*; f.75v.(b) / P.146: Symon Bruning (manet in fundo de Soffaenstrate)

¹⁵⁰⁰ Более светлыми чернилами.

¹⁵⁰¹ écriture des lettres “B” et “s” finale = f.10r, f.18v, f.20r, f.22r, f.25v, f.27v, f.28v, f.30v, f.31v, f.32r, f.38v, f.41v; cf.: autem f.2r, f.2v, f.8r, f.23r, f.23v, f.36r etc.

¹⁵⁰² cf.: f.2r.: In Suinarde. Reynerus Blancart. (add.): Soykin Blancart.

¹⁵⁰³ (similiter)

¹⁵⁰⁴ écriture des lettres “B” et “s” finale = f.10r, f.18v, f.20r, f.22r, f.25v, f.27v, f.28v, f.30v, f.31v, f.32r, f.38v, f.41v; cf.: autem f.2r, f.2v, f.8r, f.23r, f.23v, f.36r etc.

¹⁵⁰⁵ cf.: f.46r (add.1): Heila de Gavera ... Tonis filius Ermentrudis; (add.2): Ermentrud de Dormenbor. ... Tonis de Buschote. In Synay. ... filii Henrici de Gavere.

¹⁵⁰⁶ cf.: supra (add.): Ermentrudis+ de Hake.

¹⁵⁰⁷ cf.: f.46r.: In Synay Heila de Gavera. Belia filia eius. Mergrite et Cristina filie (Heile). Heine, Willelmus et Theodericus *ensorarius* filii Heyle.

¹⁵⁰⁸ cf.: RAG, StP, VL N 740 (a.1263): ... Margareta de Gavera. Dicta Margareta genuit Hauwidem dictam Hautemferme?. Dicta Hauwidis genuit Margaretam et Pirotum /dictum Bovtelet?. Dicta Margareta genuit Jzabellam, Johannem et Laurentium. Jzabella vero /genuit Egidium. Hii omnes ...

¹⁵⁰⁹ Срепро.

¹⁵¹⁰ = Evergem (Gent)

¹⁵¹¹ cf.: écriture f.11v.

¹⁵¹² Лакуна.

¹⁵¹³ = Belsele (Waas); cf.: supra, f.29r.: Item ad Desle. Ad festum sancti Bavonis. In Everghem. Troncus Wadeborc de Belzele mater Ave et Lismodis. ...

¹⁵¹⁴ cf.: f.18v.: In Kemseka. Margareta filia Giselberti Bayarts. f.21r.: In Houthem Sancte Crucis. ad Natale ... Willelmus Pottere Willelmus Baiart; f.45v.: In Belsele. Arnoldus Cuter Willelmus eius frater. Margareta uxor Willelmi filia Clemme. Willelmus Beyart.

- ¹⁵¹⁵ cf.: R 30, f.10v. (“A”) / Gysseling–Verhulst, blz.72: (Mendonc) Ecbertus emit contra Arnulfum Osterling omnem hereditatem eius.
- ¹⁵¹⁶ cf.: f.2v.: In Suinarde. ... Adeliza soror Osterlines; cf.: R 30, f.10v. (“A”) / Gysseling–Verhulst, blz.72: (Mendonc) Ecbertus emit contra Arnulfum Osterling omnem hereditatem eius.
- ¹⁵¹⁷ = Landegem (Gent); cf.: RAG, StP, VL N 388, N 389 etc.: Johannes de Lede, dominus de Landerghem.
- ¹⁵¹⁸ cf.: R 31, f.1r (col.1): In parrochia sancti Bavonis Gandensis? Volquare uxor Henrici Harders.
- ¹⁵¹⁹ [= Eken, te Lochristi (Gent)](?); cf.: f.5r.: In Eka, et in villa Petri. Marie.
- ¹⁵²⁰ cf.: Lib. Inv., f.68r: Census custodie. In parrochia de Zuinarde. Avesoeta de Ecke. Bernardus.
- ¹⁵²¹ cf.: Briel; Bryle; Brule?; cf.: f.27v (add.): In sancto Jacobo, apud Hottbriel?
- ¹⁵²² = Sleidinge (Gent); cf.: f.29r.: Item ad Desle. In Everghem. Ad festum Bavonis. ... Ava Wederici de Sleydyne.
- ¹⁵²³ cf.: RAG, StP, VL N 392bis (éd. Boeren, App. N 9) (1125/XIII): Imma de Merlebeka, ... Hec sunt nomina posteritatis predictae Imme: Imma filia eius; Berta soror eius; Imma filia Berte; Gertrudis soror ipsarum; Imma filia eius; Imma filia Imme de Merlebeka; Gertrudis filia Imme; Greta soror eius; Ava soror eius; Imma Lota.
- ¹⁵²⁴ cf.: f.13v. (add.): In Somerghem. Ave Rose ... In Ronslo. Henricus *gens.* filius Ave Rose.
- ¹⁵²⁵ cf.: infra (add.): Rosa eius (Ivete) soror; cf.: RAG, StP, VL 391(5) (s.d.): De Helewide de Svevenghiem (Kortrijk) exiit Rosa, Gertrudis et Sanna; cf.: R 31, f.6r (col.1): Wettre. Henricus de Buscho. Heila ejus soror. Elysabeth Rosa Henricus ejus liberi; f.23v (col.2): Ardooe (Ruesselare) Roesa de Poele. Agnes ejus soror.
- ¹⁵²⁶ cf.: f.19r (add.): In Werte. Gertrudis de Stieghele?; cf.: de Stekele
- ¹⁵²⁷ *crepro*
- ¹⁵²⁸ cf.: f.13r: Ava uxor Symonis maioris. Simon eius filius in sancto Jacobo.
- ¹⁵²⁹ (similiter)
- ¹⁵³⁰ cf.: infra (add.): Reinnerus? Longus?; cf.: f.14v.: item in villa Petri. Margareta Arnoldi Longi.
- ¹⁵³¹ Текст смыт.
- ¹⁵³² = Uitbergen (Waas)? cf.: f.31r.: In Utberghe?.
- ¹⁵³³ cf.: f.32r.: In Lokerne. Willermus Bruninc et Henricus clericus filii Mabilie; cf.: Bruning.
- ¹⁵³⁴ cf.: f.18v: In Villa sancti Bavonis. Willelmus et Walterus .*Oudeberog.* filii Ave.
- ¹⁵³⁵ cf.: Cart. N 10, f.45v: Redditus terrarum iacentium in villa que dicitur Derselghem et Beverniaca; cf.: Lib. Inv., f.244r / VL N 896, P.414: Hec sunt terre pertinentes ad curtem de Derselghem.
- ¹⁵³⁶ = Desselgem (Kortrijk); cf.: f.22v: In Derselghem. Ad criptam.; cf.: Cart. N 10, f.118v : Hec sunt nomina illorum qui tenent bona sua ab ecclesia sancti Petri

in feodum. In Derselghem et in Beverne; cf.: Lib. Inv., f.240v(CCXXVIII): In Derselghem.

¹⁵³⁷ = Waregem (Kortrijk)

¹⁵³⁸ cf.: passim: clericus; cf.: RAG, StP, VL N 389 (s.d.): et Walterum clericum; RAG, StP, VL N 723 (a.1261): In parochia de Kerchove (Audenarde) ... et nomine Clementia uxor Boidini clerici; RAG, StP, VL N 765 (a.1265): Berta antedicta (filia Morinem? in parochia? de Husa (Audenarde)) genuit Adelisam quedam uxorem Willelmi clerici de Mullem (Audenarde); RAG, StP, VL N 319 (a.1170): S. Gerardi clerici; cf.: Cart. N 10, f.116v: Hec sunt nomina illorum qui tenent bona sua ab ecclesia sancti Petri in feodum. In Hadenghem. Johannes Clericus; f.117v: In Thamisia et in Wasia. Johannes dictus Clericus. Gerardus dictus Clericus; cf.: RAG, StP, II, 28, f.6v–f.7r: Census de Walhem in festo sancti Michaelis. Lambertus Clericus et coheredes eius. Terra Reingeri Clerici; f.14v: Terra Lamberti Le Clerc; cf.: R 30 / Gysseling–Verhulst, Indices: Clerc, Clericus; cf.: Obituarium Boudelo, f.68v. (Hendrix, B.W.B., blz.93): Henricus dictus Clericus.

¹⁵³⁹ Dirin < Diremannus; Dirkin, Theoderic; cf.: f.31v.: In Desle. Avezotha uxor Godefridi Diryns; cf.: R 30, f.34v / Gysseling–Verhulst, blz.138: (Monecsdic)[te Wevelszwale] Willem Durin; blz.131: Dirin de Grava (Zingem); cf.: R 20bis, p.5, col.2: XII kl. iunii obiit Diremannus. ... ipse Dirkin dedit sancto Bavoni terram apud Wevelsvale.

¹⁵⁴⁰ cf.: f.2v (add.): Mabilia quae nata in? Ghand? uxor Johannis carpentarii juxta Pudenburg?; f.10v (add.): Hec sunt nomina spectantium ad advocatiam ecclesie Sancti Petri Gandensis qua? Raso de Dorle tenuit in? omagium ... Johannes Vabode? In Ononc? liberi Clemme? de Pudeberge? Johannes, Sigerus, Walterus, Sara, Gertrudis liberi Clemme?; cf.: R 31, f.22r. (col.1): Roesbeke. Goesinus de Pudebroc.

¹⁵⁴¹ cf.: infra: Hugo faber; cf.: Lib. Trad., / Fayen, P.165 (a.1162): Willelmus Faber, cum frater obedientialis (un moine pour fonction – note 2) fierit, Hugo filius eius; cf.: R 30, f.53v („B“) / Gysseling–Verhulst, blz.99: Collectores census ad Sanctum Bavonem pertinentium. in Bergine [= Uitbergen]. Willelmus Faber; f.41r / blz.152: Anno Domini M^o CC^o XXX^o primo scripta est carta hec. Redditus curie de Waterlos. As Tries. Willelmus Faber. Michael Faber; f.48r / blz.166: Redditus novi terre. Michael Faber. Willelmus frater eius.

¹⁵⁴² = Vijve (Kortrijk); cf.: Viva; Vyva.

¹⁵⁴³ cf.: RAG, StP, VL N 511bis: Quedam Ava de villa Viva.

¹⁵⁴⁴ cf.: f.23v.: In Derselghem. Lotha Ketelins; f.35v.: In Warenghem. Adeliza Ketels; cf.: RAG, StP, VL N 571 (a.1245): De Ava Juthe uxor Ketelboeters; cf.: Criminalregister (v.1250) / Warnkoenig, Bd.III, N XLV, S.66(25): Willekinus, filius Wittewoits, oppidanus Gandensis, interfecit Heinricum Koetelboetre, et convictus fuit de morte coram scabinis sancti Petri Gandensis; inde est exlex judicatus; ibid. N XLVI, S.74–75(27): Hannekinus Ketelboetere, filius Heinrici Ketelboeteres, interfecit Hugonem, nepotem Johannis de Screkele, et fuit convictus de morte per iudicium scabinorum villae Sancti Petri et sic fuit exlex judicatus; cf.: R 31, f.1v. (col.1): In parrochia sancti Bavonis Gandensis.

Nicholaus Ketelboetere; f.2r. (col.1) (add.): Gertrudis uxor Nicholai Ketelboeters. Katerina eius filia; f.18v. (col.1): Mullem (Audenaarde). Margareta Kotelsboeters. Gertrudis ejus soror; f.21v. (col.2): [...]ermghen. Heila uxor Johannis Ketelboeters. Alisa. Margareta ejus filie; f.22v. (col.2): Dadensele (Kortrijk)? Lambertus Ketelboetere; f.33r. (col.1): Wasemonstre. Johannes Ketelboetere; f.45r. (col.2): Parvo Houtem. Margareta Ketelboeters; f.47r. (col.2): Hundelghem. Willelmus Ketebuschere; f.65r. (col.1): Viane (Hal) Petrus Ketelboeter. Margareta ejus soror; cf.: Cart. Artevelde / De Pauw, p.3(64) (XIIIe s.): Jan de Ketelboetere was, III sol.; p.136(144) (a.1348, 8 janv.): Lievijnde Ketelboetere; cf.: Renteboek van de Sint-Niklaaskerk te Gent // Corpus van Middelnederlandse Teksten, tot ... 1300, uit door M. Gysseling, T.3, blz. 2113 (a.1293): Jan de Borechstrate te Kersavonde. Ser Claies Ketelboeters wedue XII den.

¹⁵⁴⁵ Crepro.

¹⁵⁴⁶ écriture «eius» – cf.: f.1v (add.); f.2v (add.); f.4r(add.); f.5r (add.); f.5v (add.); f.8r (add.); f.8v (add.); f.9r (add.); f.9v (add.); etc.

¹⁵⁴⁷ cf.: = f.33v (add.): Ave??? Pusth?

¹⁵⁴⁸ cf.: f.33v (add.) (même écriture): Ave? br? Pusth?. Annin maritus Hedeline.

¹⁵⁴⁹ cf.: f.12v.: In Synghem. Balduinus Vlens et Willelmus Lupus; f.28v.: In Wondelghem. Margareta uxor Lupi.

¹⁵⁵⁰ = Waregem (Kortrijk)

¹⁵⁵¹ cf.: VL N 144, P.99 (1070/XIII): ... in Exaltatione sancte Crucis ... In villa Warengem. Troncus Walburgis de Derlike, de qua procreatae erant Ymma et Margareta; de Ymma Hedelgheve; de Hedelgheve Hiela (Heila) de Hosthuse, Adelise de Medele, Ogeve, Trude; de Heila Beatris, Lysa, Heila de Hosthus; de Lisa Margareta Badwagens, Greta filia Badwagens; de Gertrude Lisa dicta Honrecrop, Hedelin, Ghisela, Greta Stopens; de Ogeve Yda de Asbroch; cf.: RAG, StP, VL N 392bis: ... Edelgheva filia Gertrudis.

¹⁵⁵² cf.: R 30, f.53v (“B”) / Gysseling – Verhulst, blz.99: Collectores census ad Sanctum Bavonem pertinentium. ... in Warengem *Woutre* Badewagen.

¹⁵⁵³ cf.: RAG, StP, II, 28, f.14r: Redditus de Materne.

¹⁵⁵⁴ cf.: RAG, StP, II, 28, f.14r: Redditus de Materne. Aliza. Arnoldus frater eius.

¹⁵⁵⁵ cf.: infra: Adeliza soror eius. Heyla soror eius. Magtildis soror eius (Hugonis filii Heylewif) (duplex?)

¹⁵⁵⁶ cf.: RAG, StP, VL N 392bis: ... Edelgheva filia Gertrudis.

¹⁵⁵⁷ cf.: f.33v.: Adeliza de Flacdamme; cf.: f.2v.: In Suinarde. Symon de Damme. *cens*.

¹⁵⁵⁸ cf.: supra: Willelmus faber; cf.: RAG, StP, II, 28, f.2v: Census de Cultura. Agatha Hugonis fabri; cf.: R 30, f.49v (“P”) / Gysseling–Verhulst, blz.168: hec est terra Sancti Bavonis in Catzande. In Nortpolrekin [= Noordpolder, te Kadzand] I ½ m. et XXVII roden quas tenet Hugo Faber.

¹⁵⁵⁹ cf.: supra (add.): In Materne Adelisa. Magtildis. Heile (duplex?)

¹⁵⁶⁰ cf.: RAG, StP, VL N 511bis: In Warengem Galterus et cetera nomina.

- ¹⁵⁶¹ cf.: VL N 417, P.228 (a.1202): S. Gosvini Wavel; cf.: RAG, StP, II, 28, f.6v–8r: Census de Walhem in festo Sancti Michaelis (add.): Gosvinus Wavel; cf.: Lib. Inv., f.31r; f.32r; f.34r–34v: In parochia de Wortenghem. Curtem nostram de Walhem ... Gosvinus Wavel; f.32v: Hanninus Wavel; cf.: Cart. N 10, f.10v: In Flissenghem (juxta Brugis). Wotre Veveel.
- ¹⁵⁶² cf.: f.12r.: In Ansbeka. ... Balduinus Sapiens. Lambertus et Arnoldus Sapiens fratres eius (Sapiens < Sapientiae?)
- ¹⁵⁶³ Бледными чернилами, почти смытыми.
- ¹⁵⁶⁴ cf.: f.16r.: In Artevelde. Agnes filia Cecilie.
- ¹⁵⁶⁵ = Waregem (Kortrijk)
- ¹⁵⁶⁶ cf.: f.33r.: In Warenghem. Gisla de Damme.
- ¹⁵⁶⁷ Степто
- ¹⁵⁶⁸ Муж входит в тронк жены и даже является sensorario ee тронка.
- ¹⁵⁶⁹ Écriture “fil” = f.4r (add.); f.8r (add.), f.9v (add.), f.19v (add.), f.24v (add.), f.28v (add.), f.33v (add.), f.36v (add.), f.38r (add.) (cf.: RAG, StP, VL N 220 (1237/?) – 2/2 XIIIe s.?)
- ¹⁵⁷⁰ cf.: f.8v.: Item in Suinarde. Rengotus .*cens.* filius (Margarete) (filie Margarete sororis Willegeve)
- ¹⁵⁷¹ cf.: f.33r (add.): Ave? br?
- ¹⁵⁷² cf.: f.33r (add.): soror? Ave? br? | Grita? ... Hedelin? filia Grite; cf.: VL N 144, P.99 (1070/XIII): ... In villa Warenghem Troncus Walburgis de Derlike, de qua procreatae erant Ymma et Margareta; de Ymma Hedelgheve; de Hedelgheve Hiela (Heila) de Hosthuse, Adelise de Medele, Ogeve, Trude; de Heila Beatris, Lysa, Heila de Hosthus; de Lisa Margareta Badwagens, Greta filia Badwagens; de Gertrude Lisa dicta Honrecrop, **Hedelin**, Ghisela, Greta Stopens; de Ogeve Yda de Asbroch. ...
- ¹⁵⁷³ cf.: RAG, StP, VL N 451 (1219): ... Beatrix de Castre. Ava Menarst. Injstrud filia Ave, Adelisa de Quader Stratem. Bilia filia Adelisa. De Bilia venit Heila et Alice, Nete filia Sigversin.
- ¹⁵⁷⁴ cf.: Lib. Inv., f.243v: Derselghem. Matheus de Quaderstrate; f.258r: Isti sunt homines feodati pertinentes ad parochiam de Derselghem. Willelmus de Quaderstrate.
- ¹⁵⁷⁵ Другими чернилами, почти стертыми.
- ¹⁵⁷⁶ Écriture “fil” = f.4r (add.); f.8r (add.), f.9v (add.), f.19v (add.), f.24v (add.), f.28v (add.), f.33v (add.), f.36v (add.), f.38r (add.) (cf.: RAG, StP, VL N 220 (1237/?) – 2/2 XIIIe s.?)
- ¹⁵⁷⁷ cf.: f.2r (add.): In parochia sancte Marie Gandensis. Gertrudis filia Gertrudis. Maria eius soror. Margareta Ost eius soror.
- ¹⁵⁷⁸ In margine.
- ¹⁵⁷⁹ cf.: f.2v.: In Suinarde. Symon de Damme. *cens.*
- ¹⁵⁸⁰ cf.: R 31, f.6r. (col.2): Wettre. Beatrix filia Gertrudis Wandels.
- ¹⁵⁸¹ cf.: Stoppel?; Sobbelyn.
- ¹⁵⁸² cf.: f.26v.: Johannes Stoyart.
- ¹⁵⁸³ cf.: Segardus

- 1584 Более светлыми чернилами весь этот тронк (même écriture – cf.: f.14v:
In Lathem)
- 1585 cf.: f.9v.: In Gremberghē iuxta Zele. Clara uxor Francs.
- 1586 cf.: f.35r.: Item in Warengem ... Floria de Curtraco.
- 1587 cf.: RAG, StP, VL N 541 (1239): In Hule et Curne. ...
- 1588 cf.: VL N 144, P.99 (1070/XIII): ... In villa Warengem. Troncus Walburgis
de Derlike, de qua procreatae erant Ymma et Margareta; cf.: RAG, StP, VL N
716 (1262, jan.): Hec sunt nomina spectantium de tribus mulieribus, videlicet
Heila de Lisa, Gertrudis, Walburgis, ... De Walburge descendit Ava. Gertrudis.
Imma. Clemma. Odela. Margareta filie Walburgis; cf.: RAG, StP, VL N 221
(1138): Walburgis de Husse, ... ad criptam ... Walburgis genuit Heylewif de
Curia et Avam; cf.: RAG, StP, VL N 569 (1245): In Harlebeka. Walborch?. Neta
filia eius; cf.: VL N 391(8) P.212 (s.d.): Walburgis Wauin filie sue, Margareta,
Ava, Ida. ...; cf.: = K 2556, f.24r.: In Harlebecka. Walburgis Wouwin...
- 1589 cf.: Lib. Inv., f.264r: Corse. Heinirus (Hugo?) de Ede; f.265v: Redditus de
Sceldevelde. In parrochia de Wistrem. H. de Ede
- 1590 Над строкой вместо Bele.
- 1591 cf.: Rode; Roede; Rade
- 1592 In margine.
- 1593 cf.: R 31, f.40v. (col.1): Erpe (Alst). Gerardus Broeder.
- 1594 cf.: infra: Woytinus Valke; cf.: Cart. N 10, f.8r: Motkerke. Willelmus Valke;
cf.: Lib. Inv., f.131v: Clusa. Johannes Valke.
- 1595 cf.: supra: Woytinus Valke
- 1596 In margine.
- 1597 Стетро.
- 1598 In margine стретро.
- 1599 cf.: f.16r.: In Donse et Petenghem. Fyrin et Woytinus frater eius.
- 1600 cf.: VL N 144, P.99 (1070/XIII): ... In villa Warengem Troncus Walburgis
de Derlike, de qua procreatae erant Ymma et Margareta; de Ymma Hedelgheve;
de Hedelgheve Hiela (Heila) de Hosthuse, Adelise de Medele, Ogeve, Trude; de
Heila Beatris, Lysa, Heila de Hosthus; de Lisa Margareta Badwagens, Greta filia
Badwagens; de Gertrude Lisa dicta Honrecrop, Hedelin, Ghisela, Greta Stopens;
de Ogeve Yda de Asbroch ...
- 1601 cf.: VL N 144, P.99 (1070/XIII): ... In villa Warengem Troncus Walburgis
de Derlike, de qua procreatae erant Ymma et Margareta; de Ymma Hedelgheve;
de Hedelgheve Hiela (Heila) de Hosthuse, Adelise de Medele, Ogeve, **Trude**; de
Heila Beatris, Lysa, Heila de Hosthus; de Lisa Margareta Badwagens, Greta filia
Badwagens; de **Gertrude** Lisa dicta Honrecrop, Hedelin, Ghisela, Greta
Stopens; de Ogeve Yda de Asbroch. ...
- 1602 cf.: RAG, N 578/5 (V,50): Hildegart de Petenghem; cf.: VL N 723, p.330
(1261): ... In Warengem, nomine Emma de Potenghem. De dicta Emma
processit Heila, Kerstina et Johannes. ...
- 1603 Écriture “fil” = f.4r (add.); f.8r (add.), f.9v (add.), f.19v (add.), f.24v (add.),
f.28v (add.), f.33v (add.), f.36v (add.), f.38r (add.) (cf.: RAG, StP, VL N 220
(1237/?) – 2/2 XIIIe s.?)

-
- ¹⁶⁰⁴ cf.: infra: Dyrkyn de Vorde, frater Heyle. (duplex?)
¹⁶⁰⁵ (duplex?)
¹⁶⁰⁶ cf.: supra: Filiae Trude. Helewif Alisa, frater earum Direkin. (duplex?)
¹⁶⁰⁷ cf.: f.12v.: In Lovendenghem. Ava de Vorde.
¹⁶⁰⁸ cf.: RAG, StP, VL N 511bis: In Warengem Galterus et cetera nomina.
¹⁶⁰⁹ cf.: infra: Soykyn .*cens.* *Scavecas*
¹⁶¹⁰ cf.: supra: Adeliza uxor Walteri Scavecas.
¹⁶¹¹ cf.: f.36r.: In Warengem In pascha Willelmus .*cens.* de Ponte. (add.) (même écriture): Davit Navegher.
¹⁶¹² cf.: f.14v.: In Lathem. Floria soror Margarete (filie Beatricis filie Dirkyngs Perts); f.33v.: In Morzele iuxta Curtracum. ... Floriana filia Heyle Francarts.
¹⁶¹³ cf.: VL N 391(6) P.212 (s.d.): ... Ava de Tuentbeka, Heila soror eius, Aleburga filia Ave et Willelmus frater eius, Ava filia Aleburge, Heila, Ida, Ava, Lucia, Alisa, Godelief, Natalia et Heila sorores eius, ... Walterus filius Lucie; Gerardus et Briccius fratres eius, ...
¹⁶¹⁴ cf.: passim: custodis; cf.: R 30 / Gysseling–Verhulst, indices: Custos, Custodis.
¹⁶¹⁵ cf.: f.45r (add.): Apud Temeseke. ... relicta Wouteri Liemans.
¹⁶¹⁶ cf.: f.31v.: Item in Wettre. Ad Desle. Ava Comitissa. Henman et Balduinus filii eius.
¹⁶¹⁷ cf.: Cart. N 10, f.118v: Hec sunt nomina illorum qui tenent bona sua ab ecclesia sancti Petri in feodum. In Derselghem et in Beverne. Willelmus dictus Tac.
¹⁶¹⁸ cf.: Cart. N 10, f.118v: Hec sunt nomina illorum qui tenent bona sua ab ecclesia sancti Petri in feodum. In Derselghem et in Beverne. Willelmus dictus Tac.
¹⁶¹⁹ cf.: VL N 391(1), P.211 (s.d.): Hii sunt de familia sancti Petri Gandensis qui debent annuatim duos denarios censuales, sex de licentia et duodecim in obitu. De Clemin de Warengiem exiit Bersent; de Bersende exiit Clemin; de Clemin exiit Mathildis; de Mathilde exierunt Rogerus, Mathildis, Ogiva, Clementia qui manent apud Herlebeke.
¹⁶²⁰ cf.: f.6v.: In Sancte crucis Houthem et Wyndeka. Walterus de Wallo.
¹⁶²¹ cf.: VL N 144, P.99 (a.1070?): ... In villa Warengem. Troncus Walburgis de Derlike, de qua procreatae erant Ymma et Margareta; de Ymma Hedelgheve; de Hedelgheve Hieila (Heila) de Hosthuse, Adelise **de Medele**, Ogeve, Trude; de Heila Beatris, Lysa, Heila de Hosthus; de Lisa Margareta Badwagens, Greta filia Badwagens; de Gertrude Lisa dicta Honrecrop, Hedelin, Ghisela, Greta Stopens; de Ogeve Yda de Asbroch ...
¹⁶²² cf.: f.43r (add.): In Melcele. ... liberi Wouteri Longi; cf.: f.1v: Johannes Lonke; f.14v.: Item in villa Petri. Margareta Arnoldi Longi.
¹⁶²³ (duplex)
¹⁶²⁴ cf.: Heilewig de Riet
¹⁶²⁵ cf.: f.39r.: ... Heila de Ravelghem. Machtildis soror eius.
¹⁶²⁶ cf.: f.23v.: [In Derselghem?] Lotha Ketelins. Margareta filia eius; cf.:f.33r.: In Warengem. Woytinus Ketelbotere.

- ¹⁶²⁷ cf.: Lib. Trad., / Fayen, P.202: Willelmus Mule; cf.: RAG, StP, II, 28, f.8r: (Item Censu de Walhem) medio martio. Arnout Mule.
- ¹⁶²⁸ cf.: infra: Sigerus de Ultra Mere. *Agneze* (duplex?)
- ¹⁶²⁹ cf.: supra: Sygerus Myle. Neta soror eius. (duplex?)
- ¹⁶³⁰ cf.: RAG, STP, II, 98, p.104: (XIVe) ø Johannis de *Tielroden* sacerdos et monachus; R 1031, p.40: ø Matthias laicus de Thilrode *karitas fit*; p.66: ø Johannes de *Tilroden* sacerdos et monachus.
- ¹⁶³¹ cf.: f.9r.: In Zele. Dydela de Zele. Grita de Ponte filia eius; cf.: Boeren, App. N 48, P.140 (a.1233): S. Willelmi de Ponte ... hominum abbatis; cf.: Cart. N 10, f.116v: Hec sunt nomina illorum qui tenent bona sua ab ecclesia sancti Petri in feodum. Villa Sancti Petri. Willelmus de Ponte.
- ¹⁶³² cf.: f.35r.: Item in Warenghem. In pascha. Gisla filia Navegers. (add. (même écriture): Davit Navegers)
- ¹⁶³³ = Denderhoutem (Alost)
- ¹⁶³⁴ (non similiter)
- ¹⁶³⁵ = Erembodegem (Alost)
- ¹⁶³⁶ Более светлыми чернилами.
- ¹⁶³⁷ cf.: Lib. Trad., / Fayen, P.202: Walterus Lavendre.
- ¹⁶³⁸ = Moersel (Brussel); cf.: R 31, f.16r (col.1): Morsele; f.74v (add.): Moersele.
- ¹⁶³⁹ cf.: f.26v.: Solvunt apud Alost. In Ardineshem?. ... Razo de Boscho.
- ¹⁶⁴⁰ cf.: R 31, f.3r (col.1): In villa sancti Petri. Johannes de Corttenbosch Wevere?; f.16r (col.1): Morsele. Egidius, Johannes liberi Elysabeth sororis Johannis de Corttenbosch. Walterus de Corttenbosch. Godefridus, Petrus, Katerina liberi Walteri de Corttenbosch. Petrus filius Katerine de Corttenbosch. Katerina uxor Willelmi de Corttenbosch; f.74v (col.2): Moersele. Margareta de Carttenbosch. Elysabeth, Johannes, Katerina ejus (Margarete) liberi; cf. autem: K 2556, f.37r.: In Canenghem. In Lebbeka Heyla de Cattenbroke; cf.: Lib. Inv. / VL N 896, P.403: In parochia de Lovendenghem ... Sigerus de Cattenbrouch pro censa XXI lib.
- ¹⁶⁴¹ (duplex)
- ¹⁶⁴² cf.: f.23v.: [In Derselghem?] Hedelina Amalrici.
- ¹⁶⁴³ cf.: f.7r.: In villa Petri. maior de Malten.
- ¹⁶⁴⁴ Довольно редкое женское имя трижды встречается в одном и том же тронке. Речь идет о семейном женском имени?
- ¹⁶⁴⁵ =(?) Ardenburg; cf.: f.16r (add.): Arnoldus? eius apud Erdenborech?; =(?) Erembodegem (Alost); cf.: f.36v.: In Denrehoutem. solvunt apud Alst. In pentecosten. In Eremboudeghem; cf.: RAG, STP, II, 98, p.90: (XIVe) Obitus domni Walteri de Erdenborch
- ¹⁶⁴⁶ Более светлыми чернилами.
- ¹⁶⁴⁷ = Eroddegem (Alost); cf.: f.19r (add.): in Erodenghem; cf. autem: Erondenghem?
- ¹⁶⁴⁸ cf.: = f.42r (add.): Ad festum Bavonis. De Eroudenghem truncus ... Jacobus de Dale. ...

¹⁶⁴⁹ cf.: f.19v (add.): In Petenghem iuxta Donse. Ermengardis de Vale; cf.: VL N 257, P.153 (a.1158): Alexander de Valle; VL N 310 (a.1168): Alexander de Valle; VL N 379, P.206 (a.1197): S. Hugonis de Vallo; VL N 453, P.242 (a.1219): Ghiselbertus de Valle; VL N 464, P.245 (a.1221): Giselbertus de Valle, homo domine Comitisse et abbatis; VL N 559, P.272 (a.1243, juin): Walteri de Valle; VL N 601, P.285–286 (a.1248, 6 avril): Johannes de Walle, elemosinatus sancti Petri Gandensis; cf.: Cart. N 10, f.117r: Hec sunt nomina illorum qui tenent bona sua ab ecclesia sancti Petri in feodum. In oppido Gandense?. Philippus de Valle. Symon de Valle; cf.: R 1031, p.49: (XIIIe) ø Philippus de Valle opidanus Gandensis; p.78: (XIIIe) ø Philippus *de Valle* subdiaconus, monachus, professus, sancti Petri; p.61: (XIIIe) Symon miles de Valle *caritas* de quo habemus claretum? in festo d[omini]?; cf.: Wallo; de Wallo.

¹⁶⁵⁰ Crepro.

¹⁶⁵¹ cf.: f.11v: In Arcela. Abbatis. In Cathedra Petri. ... Walterus *carpentarius* filius Razonis de Canenghem. et tres sorores eius. Gertrudis soror Walteri carpentarii. Vergina soror (Walteri). Margareta soror (Walteri); cf.: Lib. Trad., / Fayen, P.178: Willelmus Carpentarius; cf.: R 30 / Gysseling–Verhulst, blz.133: Willem Carpentarius.

¹⁶⁵² cf.: f.4v.: Item in Donza. Ad criptam. Marie. Razo Hamer. et Woytinus frater eius;

¹⁶⁵³ Более светлыми чернилами весь тронк.

¹⁶⁵⁴ = Lebbeke (Brussel)

¹⁶⁵⁵ cf.: Lib. Inv. / VL N 896, P.403: In parochia de Lovendenghem ... Sigerus de Cattenbrouch pro censa XXI lib.; cf. autem: K 2556, f.36v.: ... de Cortenbosche; cf.: R 31, passim: de Cortenbosch, de Carttenbosch; cf.: R 30 / Gysseling–Verhulst, blz.82: Giselin de Cattenstraten [straat in Sint–Baafsdorp (Gent)]; blz.104: Hi sunt feodati de ecclesia Sancti Bavonis. In Vlinderzele: Razo de Costerbroke.

¹⁶⁵⁶ = Zwijveke

¹⁶⁵⁷ cf.: f.31r.: In Utberge. Balduinus Faber de Crupelhoute; cf.: Lib. Inv., f.172v: In Dichle. Balduinus faber.

¹⁶⁵⁸ = Baasrode (Alost); cf.: Flandr. Illustr., T.I, lib.I, cap.IX, p.97–98 (Enumeratio quarundam nobilium et honoratarum familiarum, origine vel incolatu Gandensium): Prevost dictus Basserode.

¹⁶⁵⁹ cf.: f.26v.: In Ardineshem. Gertrudis de Boscho. Razo. Balduinus. Gerardus fratres Gertrudis. Arnoldus et Gosvinus filii Gertrudis. Margareta filia eius.

¹⁶⁶⁰ cf.: f.2v.: In Suinarde. Mabilia soror Sygerii de Bosco.

¹⁶⁶¹ cf.: f.12v.: In Lovendenghem. (add.: Woytinus Mey); cf.: RAG, StP, VL NN 528a (528a') (?/1236, sept.): In Meynenghem. ... Margareta filia Nezen genuit Avam Meys ... Grita Meys genuit Gritam; Mey < Mnl. mei: mei(maand), lentemaand (май месяц, весенний месяц); fr. mai: mei, plezier (май, приятный). Wellicht BN voor een levenslustige (бодрый, жизнерадостный) (*Debrabandere*, blz.971)

¹⁶⁶² cf.: Droghes?

¹⁶⁶³ cf: Strobbel.

¹⁶⁶⁴ cf.: Lib. Inv. / VL N 896, P.408: Hec sunt bona que debent spectare ad censam curtis de Avelghem.

¹⁶⁶⁵ = Avelgem; cf.: Cart. N 10, f.118v : Hec sunt nomina illorum qui tenent bona sua ab ecclesia sancti Petri in feodum. In Avelghem. cf.: Lib. Inv., f.177r: In parrochia de Avelghem.

¹⁶⁶⁶ cf.: f.20v.: In Sancte Crucis Houthem. In parrochia de Nokre. Willelmus Winter .*cens.*

¹⁶⁶⁷ cf.: infra (add.) (même écriture): In Avelghem Beatrise de Bist et Margareta filia eius ...

¹⁶⁶⁸ cf.: infra (add.): Item in Avelghem Ida cum filia sua Ermengard.

¹⁶⁶⁹ cf.: supra (add.) (même écriture): Beatris Alise filios Beatrisie? (сноска?)

¹⁶⁷⁰ cf.: f.22r (add.): Sarra de Bist; cf.: RAG, StP, VL N 551 (a.1241): Beatrix Bien(?); RAG, StP, VL N 389 (s.d.): Avina de Biest; cf.: Lib. Inv., f.194r / VL N 896, P.410: Isti sunt homines feudales abbatis sancti Petri Gandensis in Dominio de Avelghem. Willelmus Storm de Biest.

¹⁶⁷¹ cf.: Boeren, App. N 45, P.139 (1231, janv.): Roger, seigneur d' Avelghem constitue tributaire de Saint–Pierre–lez–Gand la serve Marguerite, fille naturelle de son feu frère Gautier; cf.: Boeren, App. N 56 (1241): Beatrix, concubina Walterii de Avelghem, mater Margarete.

¹⁶⁷² cf.: supra: Ida soror eius?; cf.: = f.38v.: Ad natale [Jda ...](текст был стерт)

¹⁶⁷³ cf.: f.5v.: In Eka. Dydewara uxor Vorsters Gisla filia eius; f.30v.: In Wondelghem. ... Dytwara filia Ermentrudis Hannekyn filius Ditware; cf.: RAG, StP, VL N 121 (1040/XII): Imma de Laren cum filia sua Didwara; RAG, StP, VL N 392bis (Boeren App. N 29) (1060 ?/XIII): *In Maldeghem.* Ditwara genuit Meinburch...

¹⁶⁷⁴ Формуляр из грамоты–описи?

¹⁶⁷⁵ cf.: f.17v.: In Nevela Alwif de Autrio?. Debbout filius eius; cf.: RAG, StP, II, 28, f.10r: Censu de Axla. Willelmus filius Debbout; cf.: R 31, f.33r (col.1): Wasemonstre. Matta Dibbouts.

¹⁶⁷⁶ cf.: f.18r.: In Ledere. ... Arnoldus filius Vromoldi; cf.: Lib. Trad. / Fayen N 130, p.122 (a.1073–1074): S. Fromoldi, cognomento Gendbava; cf.: RAG, StP, VL N 188 (a.1115): quedam femina Remie issu mariti sui Fromoldi de Avelghem et frater eius Walterus et soror eius Eremburgis una cum filio suo Rotberto ... tradiderit quedam sui iuris mancipia Hugonem scilicet et Lanbertum et Thidelam una cum filiabus suis Hidegarde et Sarra atque Clarmeytha; cf.: Lib. Trad. et VL, passim: Fromoldus.

¹⁶⁷⁷ (similiter)

¹⁶⁷⁸ = Ootegem (Audenarde); cf.: Lib. Inv., f.195v: In parrochia de Avelghem. Sevitia in Otenghem.

¹⁶⁷⁹ cf.: Lib. Inv., f.268r: (Sceldevelt) Heila de Brouke.

¹⁶⁸⁰ cf.: VL N 723, p.330 (1261, juillet): ... Sciant igitur tam presentes quam posteris, quod quedam mulier [quae?] exstitit de familia ecclesie Sancti Petri Gandensis a tempore, quo non exstat memoria, ratione advocatie et nomine annui census capitalis, nomine Ide **de Otenghem**. De dicta Ida processit **Hela de Ultra Silva et Clementia**. In Hotternia de dicta Hela processit **Bela Gertrudis**

Margareta Beatris **Johannes** Balduinus Walterus et Henricus. De dicta Clementia processit Bela Margareta Robertus Walterus Rogerus Egidius et Thomas. In parochia de Kerchove nomine Ida uxor Gerardi de Pudemortre, et nomine Clementia uxor Boidini clerici. De dicta Clementia processit Margareta et Anes. In parochia de Castra nomine Margareta uxor Boidini Longi. De dicta Margareta processit Lysebetta et Magthildis. In Warengem nomine Emma de Potenghem. De dicta Emma processit Heila Kerstina et Johannes. In parochia de Derleke nomine Lyetin. De dicta Lyetin processit Bela. In Hansoudenghem nomine Heila uxor Lamberti Evenins. De dicta Heila processit Sara et Margareta. In parochia de Evernys nomine Anes. ... Renovata est autem hec karta anno domini M.CC.LX primo ...

¹⁶⁸¹ cf.: f.2v.: In Suinarde. Mabilia soror Sygerii de Bosco.

¹⁶⁸² = Anzegem (Audenarde)

¹⁶⁸³ cf.: RAG, StP, II, 28, f.13v–14r: Census de Hundelede. Arnout Vigilia.

¹⁶⁸⁴ cf.: f.5v.: In Eka. In nativitate [Marie]

¹⁶⁸⁵ = Zulte (Kortrijk); cf.: RAG, StP, VL N 528 (?/1236): In Meynenghem. ... Lismoet de Sulte. Oda filia eius.

¹⁶⁸⁶ Écriture “fil” = f.4r (add.); f.8r (add.), f.9v (add.), f.19v (add.), f.24v (add.), f.28v (add.), f.33v (add.), f.36v (add.), f.38r (add.) (cf.: RAG, StP, VL N 220 (1237/?)) – 2/2 XIIIe s.?)

¹⁶⁸⁷ странная (при наличии рядом свободного места) отсылка (конкордация), см. ниже

¹⁶⁸⁸ cf.: f.42v (add.): Item in Swindiert (Waas)? Ava de Perie? Heila eius soror.

¹⁶⁸⁹ [onbekend, te Oostakker?] cf.: RAG, StP, VL N 776 (?/1266): De dicta Versende exiit Versendis, Heila ute(vocate?) Veriebroc, Ava de Perre; cf.: R 30, f.18v. / Gysseling–Verhulst, blz.91: (a.1239) Johannes de Perre emit III bon. woustinen contra ecclesiam Beati Bavonis Gandensis, jacentis supra Pasmetrevelt; cf.: Lib. Inv., f.174r: In Smetlede. Bela de Perre et filia eius. Balduinus de Perre; f.178r: In Parvo Houthem. Daniel de Perre; f.179v: Johannes de Perre; f.181v: Johannes de Perre; f.182r: Impinus de Perre.

¹⁶⁹⁰ отсылка (конкордация), см. выше

¹⁶⁹¹ Более светлыми чернилами.

¹⁶⁹² cf.: supra: In Ansoudenghem. Magtildis filia eius (Agathe de Ecka)

¹⁶⁹³ = Vijve (Kortrijk); cf.: RAG, StP, VL N 742 (a.1263): In Pascha. In finia Sancti Eligii (= Saint–Éloois Vijve?). Sara de Strata. Ab ipsa descendente? Sibilia de Strata. De Sibilia descendente Johannes eius filius de Quercu de Mulenbeke.

¹⁶⁹⁴ = Meulebeke (Kortrijk); cf.: RAG, StP, VL N 532 (1237): In Mulenbeke.

¹⁶⁹⁵ cf.: Boeren, App. N 52, P.156 (a.1236) (la même écriture): Auxilia de Vyva, uxor Woitinus de Legia, cum tribus filiabus suis Gertrudis, Auxilia et Adeliza.

¹⁶⁹⁶ écriture “g” et “ei” = f.3r, f.9v, f.10r, f.15r, f.42r; cf.: autem f.2r, f.2v, f.5v, f.8r, f.11v, f.17r, f.17v, f.18r, f.22r, f.30r, f.33r, f.43r, f.47r; cf.: RAG, StP, VL NN 719; 723; 725 (1261–62) (cantoris Egidii de Velda (1261–1266)?)

¹⁶⁹⁷ cf.: infra (add.2): In Crubeke. Imma filia Heile.

¹⁶⁹⁸ L'écriture des lettres "B" et "s" finale = f.10r, f.18v, f.20r, f.22r, f.25v, f.27v, f.28v, f.30v, f.31v, f.32r, f.38v, f.41v; cf.: autem f.2r, f.2v, f.8r, f.23r, f.23v, f.36r, f.40r etc.; = RAG, StP, VL N 702 (1261) (cantor Egidius de Ayla (1261–1266))

¹⁶⁹⁹ = Krubeke (Waas); cf.: f.48v.: In Crubeke?. Wi???tibuc? In? Lo?. Heila relicta Henrici Bo?? Gos? eius filius? censorarius Adelisa? eius filia Margareta? eius filia Henricus? eius filius Gos? de Sinai? Egidius de Sinai; cf.: RAG, StP, VL N 563 (1244, mai): Gereldis de Cruybeke, ...

¹⁷⁰⁰ cf.: VL N 131, P.94 (a.1055/XII–XIII): ... mulierem quamdam de Crubeca, Immam nomine, cum esset libera se suamque omnem in posterum successionem ad altare sanctae Mariae Melcellensis aecclesiae tradidisse...

¹⁷⁰¹ cf.: = RAG, StP, VI,29 / Boeren, App. N 75, P.165 (1262, juin): quedam Heyla ... dicta de Crubeke tradidit se cum omni posteritate sua longo tempore transacto ... Dicta Heyla genuit Ymmam. Ymma genuit Johannem, Henricum, item Johannem et Gerardum filios, Claram et Clementiam filias; cf.: RAG, StP, VL N 563 (1244, mai): Gereldis de Cruybeke, ... Ghereldis genuit Hildegardem. Hildegardis genuit Gherlendim et Helam. Gherlendis genuit Henricum. Hela vero genuit Maroyam et Ghelam. Maroya quoque genuit Boydinum et Mariam et Helam. Item Ghereldis supradicta genuit Helam, et Hela genuit Wilgerdim, et Wilgerdis genuit Henricum, Johannem, et Sigerum, et Beatricem.

¹⁷⁰² cf.: R 30, f.24r / Gysseling–Verhulst, blz.118: Svalma [= Munkswalm (Alst)] Gerardus Faber et Razo.

¹⁷⁰³ Текст был смыт.

¹⁷⁰⁴ cf.: f.10r.: Ad pascha. Item in Zele. Onulphus de Zele. Balduinus frater eius. Henricus faber de Ofstade; cf.: f.10v.: Item. In Zele. Balduinus .*cens.* filius Onulphi. Margareta soror.

¹⁷⁰⁵ Следы и фрагменты смытого текста.

¹⁷⁰⁶ cf.: = f.37v (add.): Item in Avelghem. Jda cum filia sua Ermengard. Ermengard (Genuit) Walterum Balduinum Johannem et Didwaram filios Ermengard ...

¹⁷⁰⁷ Здесь и ниже были смыты многочисленные дополнения.

¹⁷⁰⁸ cf.: f.9r.: In Zele. Dydela de Zele. Grita de Ponte filia eius; cf.: Boeren, App. N 48, P.140 (a.1233): S. Willelmi de Ponte. ... hominum abbatis; cf.: Cart. N 10, f.116v: Hec sunt nomina illorum qui tenent bona sua ab ecclesia sancti Petri in feodum. Villa Sancti Petri. Willelmus de Ponte.

¹⁷⁰⁹ cf.: f.13v.: In Elsenghem. Petri et Pauli. Margareta filia Lyte. Berta soror eius. Petri. Lyta uxor Woytini Bongarts.

¹⁷¹⁰ cf.: f.1v (add.): In villa sancti Petri. Balduinus Rufus; f.16v (add.): Gerardus Rufus de Hede; f.27r.: Item in Desle. Ogyva Balduini Rufi. de Desle. ... Christina filia eius. (add.): Avezoeta eius filia in Alost uxor Bastins. Ida eius filia; cf.: Pycke, Répertoire, N 193, p.213–214: Balduinus Rufus huius ecclesie canonicus, chanoine du chapitre cathédrale Notre-Dame de Tournai en 1169, le membre d'une famille patricienne de Tournai, dont plusieurs membres portent ce surnom; cf.: Lib. Trad., f.103v. / Fayen, N 175 p.177 (a.1164): Godefridus Rufus; cf.: Lib. Inv., f.14v: Hadenghem. terra Heinrici Rufi; f.145v: Bona de

Thamisia. Johannes Rufus; cf.: R 1031, p.60: (XIIIe–XIVe) ø Henricus *Ruf* sacerdos et monachus.

¹⁷¹¹ cf.: f.25v (add.): Margareta filia +Ogarde?; f.28v (add.): Troncus. Ogart.

¹⁷¹² (duplex?)

¹⁷¹³ cf.: f.2r; f.3v: In parochia Sancte Marie Gandensis etc.

¹⁷¹⁴ cf.: = f.2r (add.)(écriture de cantor Evstasius?): Margareta filia Balduini de Aloest etc.

¹⁷¹⁵ = ?; cf.: VL N 859, P.375–381 (a.1275): Item dimidium bon. prati Arnulphi de Werbeke ... Symonis de Werbeke.

¹⁷¹⁶ cf.: f.15v (add.): In Fausca. Gertrudis de Silva.

¹⁷¹⁷ cf.: f.35v.: Lambertus de Wymelbeka. ... Lisbettha soror eius. (add.: Heila filia Lysebettae. de Ravelghem. Margareta soror eius. Walterus de Ravelghem)

¹⁷¹⁸ = Zeevergem (Gent)

¹⁷¹⁹ СМЫГО.

¹⁷²⁰ cf.: RAG, StP, II, 28, f.19r: Census de Crumbruch. Sigerus de Lembroch et coheredes sui. Stephanus de Lembroch. Boidinus de Lembroch et coheredes sui.

¹⁷²¹ Écriture de cantor Evstasius (1266–1273)

¹⁷²² cf.: f.29r: Henricus Robart. Gosvinus frater eius; f.31v: In Desle. Avezotha uxor Thome de Ecka. Bertildis de Sanda uxor Henrici Robarts filia eius. Avesotte soror Bertildis. Agatha et Margareta filias Bertildis de Sanda et Thomas filius eius; cf.: RAG, StP, VL N 392bis (Boeren, App. N 28) (s.d.): Avesota filia Henrici Robarts ... Hec sunt nomina posteritatis predictae Avasote, Henricus Robart filius ejus, Willelmus frater ejus, Gosvinus de Harena frater eorum, Avasota soror eorum, Agata soror ipsorum, Lisabetta ipsorum soror.

¹⁷²³ cf.: f.1r.: [In villa sancti] Petri. Robertus Monachus de Adenghem; cf.: Lib. Inv., f.87v: Census de Leden iuxta Ghentbrugge ... Heinricus Monachus ... Heinricus filius Heinrici Monachi.

¹⁷²⁴ cf.: f.5v (add.): In Eka. In Nativitate Marie. (add.1: Margareta uxor Balduini Neckers) (add.2: Margareta uxor Balduini Neckers. Beatrix eius filia. Margareta eius filia. Adelisa eius filia. Heila eius filia); VL N 605, P.289 (a.1249): Testes: Balduinus de Alst. Balduinus Snede. Willelmus Necker; cf.: Cart. N 10, f.116v: Hec sunt nomina illorum qui tenent bona sua ab ecclesia sancti Petri in feodum. Villa Sancti Petri. Willelmus dictus Necker; cf.: Lib. Inv., f.7v: (in parrochia beate Marie) Symon Necker; f.13r.: Symon Necker; f.140r: Bona de Thamisia. Michael Necker; f.264r: Corse. Morinus Necker; f.264v: Corse. Gerardus Necker. Margareta Neckers; f.270r: Apud Hadenghem. Necker; cf.: R 31, f.14r (col.2): Sint–Gillis (Brussel) Gertrudis dicta Neckers; f.51v (col.1): Kemzeke (Waas) Gertrudis uxor Michaelis Nokers. Willelmus ejus filius; f.45r (col.2): Sint–Lievens–Houtem (Aalst) Wouter Necker; f.61r (col.2): Zedelgem (Bruges) Marika, Lisa, Margareta, Joris liberj Avesoete Wouteri Neckers; cf.: Renteboek van de Sint–Niklaaskerk te Gent // Corpus van Middelnederlandse Teksten, tot ... 1300, uit door M. Gysseling, T.3, blz. 2112 (a.1293); In Afsne. Morin de Necher.

¹⁷²⁵ cf.: f.29v.: In Troncinio. Martini. Gerardus de Alwine; cf.: f.45r.: In Munthe. Ad criptam. In nativitate Virginis. Mahu filia Ave de Munte. Troncus Ava de

Beka. Geyla de Alvane. de Melchine. Woytinus .cens. filius eius. Ava de Roden filia eius. ...

¹⁷²⁶ cf.: Lib. Inv., f.264v: Corse. Gerardus Necker. Margareta Neckers.

¹⁷²⁷ In margine.

¹⁷²⁸ = Papegem (Gent, Alst)

¹⁷²⁹ cf.: Lib. Inv., f.4r: In parrochia sancte Marie Gandensis. Heila Coevoet (et) Johannes Reude I h.; cf.: R 31, f.69r. (col.2): Brusele. Lisa uxor Henrici Coevoets fabri; cf.: Lib. Trad, f.106v. / Fayen, N 154, P.160 (a.1142): Walterus Covent.

¹⁷³⁰ = Boezinge (Ypres)?

¹⁷³¹ cf.: R 30, f.28v. / Gysseling–Verhulst, blz.126: Redditus pertinentes ad curiam de Vliedersele. Woutre maior de Papenghem III sol. in festo sancti Macharii. Item in festo sancti Dyonisii VIII sol. Item Woutre et coheredes eius III h. avene et II d. et I pullum. Ava de Papenghem servitium duorum bonariorum terre; f.30r. / blz.129: Novus census ad Natale solvendus. Walterus maior de Papenghem II h. avene et I caponem de ½ b.; f.31r. / blz.131: Redditus de Papenghem, apud Vlachem. Woutre maior de Papenghem III d. de pomerio.

¹⁷³² In margine.

¹⁷³³ = Vlierzele (Alst); cf.: R 30 / Gysseling–Verhulst, indices: Vlierzele, Vliedersele, Vlinderzele, Vliedersele, Vlindersele, prov. O.–VI.; cf.: Lib. Inv., f.182r: In Parvo Houthem. Colinus de Vliedersele.

¹⁷³⁴ Фрагмент смытого текста.

¹⁷³⁵ cf.: Lib. Inv., f.186r: In parrochia de Avelghem. De curte ibidem et de Rugghe et de appendiciis; f.190v: Hec sunt terre pertinentes ad curtem de Rugghe extra culturam?

¹⁷³⁶ cf.: RAG, StP, VL N 511bis: Quedam Imma de Rugghe in Avelghem; cf.: Cart. N 10, f.40r (add.): Census recipiendis in die sancti Bavonis. Imma de Rugga II sol.

¹⁷³⁷ Фрагменты смытого текста.

¹⁷³⁸ cf.: f.43r (add.): In Beverne. Lenta de Scura. Clais eius filius. +Arnoldus eius filius. +Henricus eius filius; cf.: Cart. N 10, f.116v: Hec sunt nomina illorum qui tenent bona sua ab ecclesia sancti Petri in feodum. In Hadenghem. Henricus filius Lenthe.

¹⁷³⁹ Тем же почерком, но более темными чернилами.

¹⁷⁴⁰ = Strijpen (Alst)

¹⁷⁴¹ cf.: = RAG, StP, VL N 529 (a.1237) (La même écriture): ... In Strypen, Gertrudis de Strypen. magister Gosvinus, et Gerardus et Clementia filii eius. Adeliza, et Margareta filie Clementie. Gertrudis filia Clementie. Gertrudis filia Gertrudis. Gertrudis de Erpe. Ava de Bost. Walterus filius eius. Heyla uxor Gerardi Pedis. Lydildis de Hugthe. Daniel sacerdos, et Willelmus de Hugthe filii eius. Heyla, Adeliza de Magno Monte, et Lisbettha de Parnac filie Lydildis. Avezotha filia Heyle. Gertrudis et Adeliza filie Lisbetthe de Parnac. Avezotha de Strata. Heyla de Stenbeka. Walterus filius eius. Gertrudis soror Walteri. Balduinus de Scalda. Gertrudis de Leden. Daniel de Hugthe. Renovata est hec cartula, anno domini Millesimo.CC.XXX. septimo, ...

- ¹⁷⁴² cf.: Lib. Trad., f.114v / Fayen N 232, P.240 (a.1259): Gertrudis majorissa de Erpe ac Johannes filius ejus et heres ipsius (cf.: VL N 693, P.320 (a.1259, juin))
- ¹⁷⁴³ = Erpe (Alst); cf.: f.42r (add.): De Eroudenghem troncus ... Adelise de Herpe; cf.: R 30, f.30v / Gysseling–Verhulst, blz.130: Redditus de Papenghem. Matthildis de Erpe et liberi eius et Henricus Corf; cf.: RAG, StP, II, 28, f.20v: Censu de Erpe; cf.: Lib. Inv., f.176v: In Herpen.
- ¹⁷⁴⁴ cf.: f.47v.: In Badenghem. ... Ava de Duashede. Walterus de Bost filius eius. Adeyliza soror Walteri. Margareta soror (Walteri); cf.: Lib. Trad. / Fayen : Odela de Bost; Mannardus de Bost (Brabant); cf.: VL N 368, P.201 (a.1196): ... cum Gerardus Miles de Fossato vitam fuisset universe carnis ingressus, et in ecclesia de Bost ante altare beate Marie in loco superiore honorabiliter tumulatus, uxor eiusdem Gerardi Alisa nobilis matrona ... de voluntate siquidem filiorum suorum Willelmi, Gerardi, Henrici et filiarum suarum Alise, Mabilie et Rissuendis...; cf.: RAG, StP, II, 28, f.19v: Censu de Wileghem. Willelmus filius Mannardi de Bost. Adela de Bost de terra in Bost; cf.: Lib. Inv., f.167v: In Wilenghem. Wouter Buth de Bost; f.169r: In Erwetenghem. Raso de Bost; f.171v: De prato de Singhem. Ghiselbertus de Bost.
- ¹⁷⁴⁵ cf.: RAG, StP, II, 28, f.5v: Censu de Alst in festo sancti Bavonis. Gerelmus cum Pedo.
- ¹⁷⁴⁶ cf.: Lib. Inv., f.172v: In Dichle. Heila de Hughte.
- ¹⁷⁴⁷ cf.: VL N 559, P.272 (a.1243): S. domini Radulphi de Parneth (Parneth?)
- ¹⁷⁴⁸ cf.: K 2556, passim: ... de Strata; cf.: RAG, StP, VL N 483 (?/1225): Gisla genuit Ogivam de Strata. Ogiva de Strata genuit Margaretam de Strata, Balduinum et Mabam; RAG, StP, VL N 541 (1239–40, april): Adeliza de Strata, Johannes et Clementia filii eius; RAG, StP, VL N 545 (?/1230): In Gremmine (Rueselare) Thomas et Willelmus de Strata; RAG, StP, VL N 579 (?/1245): In Derleke (Kortrijk) [??? uxor] Walteri de Strata; RAG, StP, VL N 742 (?/1263): In finia Sancti Eligii (Kortrijk) Sara de Strata. Ab ipsa Sibilis de Strata; cf.: RAG, StP, II, 28, f.20r: Sensus (sic!) de Hillengem. Godesalcus de Strata. Ingelbertus de Strata; cf.: Lib. Inv., f.68r: In Zuinarde. Margareta de Straten; f.167v: In Erwetenghem. Johannes de Straten; f.168v–169r: Henricus de Straten; f.173v: In Smetlede? Melis de Straten; cf.: R 1031, p.41: ø domicella Margareta de Stratem uxor Jurdani dicti Rymys?
- ¹⁷⁴⁹ Steinbech? Steenbeke?
- ¹⁷⁵⁰ cf.: VL N 256, P.152 (a.1157): (Avelghem) Walterus de Stenbeke.
- ¹⁷⁵¹ = Lede (Alst)?; cf.: f.2r.: In Leden (Gent)
- ¹⁷⁵² (duplex)
- ¹⁷⁵³ cf.: de Vorde
- ¹⁷⁵⁴ cf.: de Broke
- ¹⁷⁵⁵ cf.: RAG, StP, II, 28, f.6r: Censu de Walhem in festo sancti Michaelis. Arnout (add.): et Gosujnus frater ejus de Cultura; cf.: Lib. Inv., f.168r: In Erwetenghem. Heila de Cultura. Gosvinus de Cultura.
- ¹⁷⁵⁶ cf.: f.43r.: In nativitate Sancte Marie. In Wilenghem. Henricus de Cultura.
- ¹⁷⁵⁷ cf.: VL N 430, P.233 (a.1211): ... S. Lamberti de Morenghem.
- ¹⁷⁵⁸ Фрагменты смытого текста.

- ¹⁷⁵⁹ cf.: f.46v.–f.47r.: In Somerghem. et in Ansbeka. Ad cathedra Sancti Petri ... Ava de Haghe ...; cf.: *ibid.*, f.15r.: In castellani Briel. Petri et Pauli ... Agatha de Hage.
- ¹⁷⁶⁰ Фрагменты смытого текста.
- ¹⁷⁶¹ écriture «eius» – cf.: f.1v (add.); f.2v (add.); f.4r(add.); f.5r (add.); f.5v (add.); f.8r (add.); f.8v (add.); f.9r (add.); f.9v (add.); etc.
- ¹⁷⁶² cf.: RAG, StP, VL N 716 (a.1261, janvier): ... Heila de Walenbeke ...
- ¹⁷⁶³ cf.: *passim*: *faber, fabri*; cf.: R 30, f.9v (“A”) / Gysseling–Verhulst, blz.72: Woutre Faber et Woutre de Quercu emerunt contra Rogerum Bonen I agrum hereditarie.
- ¹⁷⁶⁴ cf.: RAG, StP, VL N 556 (1244): ... In Nativitate beate Marie virginis ... Balduinus molendinarius, Sara filia eius, Bela filia eius, Theodericus filius eius, Woytinus filius eius, Gerbuoth filius eius, Bela de Lisa, Heyla, Ava, Greta filie eius, Woytinus filius eius, Woytinus, Gerbouth, Olivir, Adeliza, Theodericus et liberi eius, Ghiselin frater Balduini Somer, Woytinus Anbech, Dirkin Remmale, Heyla soror Bele et heredes eius, Willekinus Rex filius Woytini Huc.
- ¹⁷⁶⁵ cf.: R 30, f.9v (“A”) / Gysseling–Verhulst, blz.72: Woutre Faber et Woutre de Quercu emerunt contra Rogerum Bonen I agrum hereditarie; f.32v / blz.133: Crucehouthem: Ava relicta Walteri Bones XVIII d. de prato quod emit contra Henricum de Cruce et coheredes eius.
- ¹⁷⁶⁶ cf.: f.11v.: In Gremberghe iuxta? Zele. Gerardus .*cens.* filius Badeloge. Imma soror eius.
- ¹⁷⁶⁷ cf.: R 30, f.55r.–f.55v. (“B”) / Gysseling–Verhulst, blz.103: Hi sunt feodati de ecclesia sancti Bavonis. Arnout de Westrem. in Westrem. Jordan, Woitin Doir; f.58v. (“B”) / blz.110: Censu in Fronestalle (Wondelgem). Segere Castellanus, Herbert de Westrem XII d. [= Westergem, te Wondelgem]
- ¹⁷⁶⁸ = Sint–Pieters–Aaigem (Gent)?; cf.: *supra*, f.1v.: In villa Petri Adenghem
- ¹⁷⁶⁹ cf.: Cart. N 10, f.116v: Hec sunt nomina illorum qui tenent bona sua ab ecclesia sancti Petri in feodum. In Hadenghem. Egidius dictus de Hadenghem. Theodericus filius Sophie de Hadenghem. Heyla de Hadenghem relicta Symonis
- ¹⁷⁷⁰ cf.: RAG, StP, II, 28, f.25v: Bona prepositure. Item de terra Egidii Scerre.
- ¹⁷⁷¹ cf.: f.44v.: Troncus Ava de Beka ... de Melchine; + cf.:(?) RAG, StP, VL N 532 (a.1237): In Mullenbeka. Ava uxor Lamberti carpentarii. ...
- ¹⁷⁷² écriture «eius» – cf.: f.1v (add.); f.2v (add.); f.4r(add.); f.5r (add.); f.5v (add.); f.8r (add.); f.8v (add.); f.9r (add.); f.9v (add.); etc.
- ¹⁷⁷³ cf.: f.1v.: Petri. In nativitate Marie. ... Balduinus de Hede. Heyla soror eius. Beatrix filia eius. *Gertrudis mater Agathe*. Agatha uxor Regis.
- ¹⁷⁷⁴ = Lovendegem (Gent); cf.: f.8r. : In Lovendenghem. Ad criptam
- ¹⁷⁷⁵ cf.: *Suaef*; *Loef*; cf.: R 31, f.55r. (col.1): Melsele (Waas) Elysabeth relicta Gilberti Sciefs. Matta, Beatrix, Gilbertus, Katerina ejus liberi. (add.): Gilbertus filius Elysabeth Gilberti Sceefs. Katerina eius soror. Elysabeth eius filia uxor Mathie Collart.
- ¹⁷⁷⁶ Формуляр из грамоты–описи?
- ¹⁷⁷⁷ cf.: f.12v: In Lovendenghem. Ad vincula Petri. Bylia filia Godildis.

¹⁷⁷⁸ cf.: Cart. N 10, f.9r: Niewmonstra. Elevif filia Willebarts; cf.: Lib. Inv., f.2r: In parrochia sancte Marie Gandensis. Clais Willebart; f.9v: Redditus de Hadenghem et de Alost, in parrochia beate Marie Gandensis. Johannes Willebart; f.186r: Item de terra de Alost in villa sancti Petri Gandensis. Johannes Willebart; f.270v: Terre arabiles spectantes ad curtem de Ottersham. Item II bon. quos Johannes Willebart tenet; cf.: Rentboek van de Sint-Niklaaskerk te Gent // Corpus van Middelnederlandse Teksten, tot ... 1300, uit door M. Gysseling, T.3, blz. 2111 (a.1293): Jan Willebaert; cf.: Obituarium Boudelo, f.68v. (Hendrix, B.W.B., blz.208): Walterus Willebaert; cf.: Flandr. Illustr., T.I, lib.I, cap.IX, p.97–98 (Enumeratio quarundam nobilium et honoratarum familiarum, origine vel incolatu Gandensium): Willebaert.

¹⁷⁷⁹ cf.: f.13r: In parrochia Sancti Christi. (add.): ... Ava uxor Symonis maioris; cf.: VL N 525, p.264 (1237, janv.): quedam femina De Oppido Gandensi orta, Ava nomine, uxor Symonis carpentarii dicti Meyre.

¹⁷⁸⁰ cf.: f.30r (add.) (la même écriture): In Saflare. ... Aghata uxor Arnoldi de Lemberghe.

¹⁷⁸¹ = Zaffelare (Gent)

¹⁷⁸² cf.: RAG, StP, VL N 522 (a.1198[1128]/1235, nov.) (L'autre écriture du même temps): Verdelendis de Zeverghem ... in purificatione Beate Marie domui de Descelberghe,... Verdelendis genuit Alsuendem. Cetera vero nomina scripta sunt in Rotulo(!) ecclesie Beati Petri Gandensis.

¹⁷⁸³ = Zeevergem (Gent); cf.: Lib. Inv., f.267v: In parrochia de Zewerghem.

¹⁷⁸⁴ cf.: = f.15r: In villa Gandensis Heylewif Heyneis. filia Cerstine Balduini Dozpers. Lisbettha filia Heylewif. Christina soror Lisbette. Heylewif soror Christine.

¹⁷⁸⁵ cf.: f.12r.: In Somerghem. Remigii

¹⁷⁸⁶ cf.: VL N 519, P.264 (1161/1235–36) (L'autre écriture du même temps): ... Adela nomine de Hutenghem, in parochia de Somerghem, ... una cum filia sua Adela ... Hugone abbate; cf.: = RAG, StP, VL N 511bis: Quedam femina Adela nomine de Hutenghem cum filia sua Adela sub Hugone abbate.

¹⁷⁸⁷ custodia = la sacristie; Cart. N 10, f.22v: Redditus spectantes ad custodiam / reg. VL N 621. P.293 (milieu du XIII^e siècle): Redevances appartenant à la sacristie (custodia) de l'abbaye; Lib. Inv., f.67r / VL N 896, P.400 (a.1281): Bona spectantia ad custodiam sancti Petri Gandensis ... In Merlebeke de dimidio lucro (5 censitaires). Summa LIV sol. IV auce.

¹⁷⁸⁸ Здесь и ниже одно или два слова были стерты.

¹⁷⁸⁹ = Merelbeke (Aalst); cf.: infra: Item in Merlebeke; f.41v.: Item in Merlebeke. Ad criptam; cf.: RAG, StP, VL N 174 (1101/XIII): quedam mulier de Merlebeke Berta nomine ... Berta genuit Avam ...; RAG, StP, VL N 392bis / éd. Boeren, App. 9 (s.d.) (XIII): Imma de Merlebeka ... Hec sunt nomina posteritatis predictae Imme ...; RAG, StP, VL N 392bis (Boeren. App. N 18): Emeza. Imma filia eius ... Hii omnes venerunt de Merlebeka.

¹⁷⁹⁰ cf.: Boeren. Etude. P.77: A chacun des services – au luminaire, administrée par le sacristain (custos) ou par le chantre (cantor); à l'aumônier, aux menses (oblations, prébendes) du abbé ou des moines, c'est-à-dire à leurs besoins

quotidiens; au trésor temporel (thesauria), – auxquels étaient attribués les revenus de la capitation des tributaires, répondait une véritable circonscription administrative: stapel (étaple, potestas, poesté). Au l'abbaye de Saint–Pierre–lez–Gand existaient deux étaples, à savoir le stapel de l'abbé (abbatis) et le stapel du sacristain (custodis). L'étaple de l'abbé comprenait le produit de la capitation de 19 villages (Arseele, Avelghem, Belle, Berlaere, Calcken, Desteldonk, Gremberge, Hansbeke, Ingelmunster, Letteladenghem, Menin, Meulebeke, Nieuwerkerken, Somergem, Syngem, Tournai, Tronchiennes, Zele, Zwijnaerde).

¹⁷⁹¹ = ad officium custodis? De officio – cf.: Lib. Inv.; VL N 17, P.23 (a.941–955): custode altaris; VL N 289, P.165 (a.1163–1177): ... illud dumtaxat adjacentes quod curiarum custodes, qui *hof–majores* vocantur, ab actione tailliae quieti sedebunt.

¹⁷⁹² cf.: f.43v.: Henricus faber de Cotele. Soykyn frater Tynboems; cf.: Boem; Tynpont.

¹⁷⁹³ cf.: Oorkonden van Sint–Baafsabdij / Vleeschouwers, Index: Assebroek, nu Brugge; cf.: Lib. Inv., f.169v: In Erwetenghem. Sigerus de Asbroeck.

¹⁷⁹⁴ Текст смыт?

¹⁷⁹⁵ cf.: f.31r.: In Wettre. ... Henricus Piscator.

¹⁷⁹⁶ cf.: VL N 174, P.112 (a.1101/?): ... Berta (de Merlebeke) genuit Avam. Ava genuit Wersuent. Wersuent genuit Arnoldum et Mabiliam et Mabilia genuit Laurentium; cf.: RAG, StP, VL N 423 (?/1207): quedam mulier Versuendis nomine de Eke oriunda ... ad altare ecclesie sancti Petri Gandensis ... in Nativitate beate Marie ... Versuendis genuit Margaretam, uxorem Walteri Narkanis, Avam, Balduinum Pottere et Besselam; Margareta filia Versuendis genuit Theodericum et Margaretam. Ava genuit Immam, Avam Sciltknecht et Balduinum Pottre. Idem Balduinus Pottre genuit Gheilam, Agatham, Willelmum, Philippum et *Arnoldum*; Versuendis genuit Odelam de Acere. Odela genuit Henricum Pilhiser, Heila de Lovanio genuit Ermingardim. Ermingardis genuit Stephanum.

¹⁷⁹⁷ cf.: f.46v.: In Somergem et in Ansbeka. Ad cathedra Sancti Petri. Godildis de Ansbeka. ... Lambertus Pottere *cens. in Zomergem*

¹⁷⁹⁸ cf.: f.48r.: In Arzele. Adela de Berghem

¹⁷⁹⁹ Знак конкордации.

¹⁸⁰⁰ = Merlebeke (Alst); cf.: supra: In Merlebeke. Ad stapel custodis.

¹⁸⁰¹ Место смытого слова (о сроке уплаты чинша?)

¹⁸⁰² cf.: Oorkonden van Sint–Baafsabdij / Vleeschouwers, N 526, blz. 570 (a.1287): Johannes Palin; cf.: R 1038, f.16r. (v.1340): In parrochia sancti Christi. Katerina dicta Palins.

¹⁸⁰³ = Crombrugge (Merlebeke); cf.: f.41v.: Duvyn de Bernesberghe. ... (add.): Ava de Crombrugge. Hildegart filia Ave; cf.: RAG, StP, VL N 511bis: Quedam Berta cum filia sua Ava de Crombrughe sub Gerardo abbate (a.1177–1190); cf.: =(?) RAG, StP, VL N 174 (1101/XIII): quedam mulier de Merlebeke Berta nomine ... Berta genuit Avam; cf.: VL N 250, P.148 (a.1156): Theodericus comes Flandrie ... piscarias quoque possiderunt in fluvio Scalda a villa

Crombrugge usque ad portum Gandensem; VL N 251 (a.1156): Hec sunt nomina testium qui intererant: Willelmus, Walterus et Gerardus de Crumbrugge; cf.: Lib. Trad., f.91v. / Fayen N 119, P.109 (a.d.): Signum Ecberti de Crombrunche; cf.: RAG, StP, II, 28, f.19r: Census de Crumbruch; cf.: Lib. Inv., f.165v: In Crombrugge.

¹⁸⁰⁴ cf.: f.4v.: Item in Donza. Ad criptam. Marie. Razo Hamer. et Woytinus frater eius.

¹⁸⁰⁵ cf.: = Lib. Inv. (a.1281) / VL N 896, P.398: In Merlebeke decimam ville pro parte et fuit empta contra dom. Walterum de Badelghem militem, valet annuatim XXXIV lib. Heinricus de Rode habet predictam ad firmam pro XXXIV lib.

¹⁸⁰⁶ = Schelderode (Alst); cf.: f.45r.: In Munthe. Geyla de Alvane. Ava de Roden filia eius.

¹⁸⁰⁷ cf.: f.45r.: In Munthe. In Nativite Virginis. Mahu filia Ave de Munte.

¹⁸⁰⁸ cf.: f.1v.: (In villa sancti) .Petri. In Nativitate Marie. Agnes filia Imme de Munte.

¹⁸⁰⁹ cf.: f.22v.: In Derleka. In pascha. Adilia Bucs. Johannes Buch filius eius. Daniel Buch filius eius; cf.: Lib. Inv. / VL N 896, P.397: In Versenaer Hugo dictus Buc I pise casei valet IV sol.

¹⁸¹⁰ cf.: f.2v.: In Suinarde. Reynerus Blancart.

¹⁸¹¹ cf.: VL N 508, P.261 (a.1230): ... genealogia (domini) <Duvin> de Bernesberghe: Frowif genuit Gertrudem, Gertrudis genuit Gertrudem, Gertrudis genuit Rasonem Juttam. Jutta genuit Gertrudem. Gertrudis genuit Heilam, et Elisabeth. Heila genuit Rodulfum, Gertrudem, Margaretam, Beatricem. Elisabeth genuit Gertrudem. Agnes de Heam genuit Margarethem et Gertrudem. Renovata sunt ista genealogia anno domini M.CC.XXX. dominica palmarum; cf.: = RAG, StP, VL N 511bis: Genealogia Duvin de Bernesbeke: Froavif genuit Gertrudem et cetera; cf.: VL N 162, P.108 (1090/XIIe s.): ... quedam faemina nomine Duvin, cum filiabus Folquif et Oda et Ingelrad de villa Horenbecca ... ad altare sanctae Mariae virginis in loco Blandinium dicto, ea ratione ut singulis annis in Nativitate eiusdem virginis ... Actum anno M. XC^o (1090) ... abbate Folcardo (1070–1088) ... S. Folquif et Odae quae hanc traditionem fecerunt. ... nos duae sorores traditionem hanc fecimus et tam posteritatem ex nobis processuram quam nos ad supra nominatum locum presenti carta constrinximus; = RAG, StP, VL N 391(9): quedam femina nomine Duvin cum filiabus Folqvief et Oda et Ingelraet de Orenbeke; cf.: VL N 335, P.97 (a.1180/XIIIe s.): ... qualiter quedam femina de Ostborgh nomine Duvin ... se cum filia sua Vulviarde ... sancto Petro Gandensis ... Actum anno domini M.C.LXXX pridie kl. Julii; = RAG, StP, VL N 511bis : Quedam de Ostborg nomine Duvin anno M.C.LXXX, II kl. iulii; cf.: Lib. Inv., f.33r: In parrochia de Wortenghem. Curtem nostram de Walhem ... Duvin; f.35r: Duvin de Houte et sui.

¹⁸¹² cf.: Bernesberghe; Bernesberghe; Bernesbeke(?); Bernebroc(?) = Berchem (Pamele)?

¹⁸¹³ На самом деле (cf.: VL N 508, P.261 (a.1230): ... genealogia Duvin de Bernesberghe: Frowif genuit Gertrudem, Gertrudis genuit Gertrudem, Gertrudis genuit Rasonem Juttam.), Jutta – не дочь, а по крайней мере, праправнучка Duvin.

¹⁸¹⁴ = Heiden?; cf.: f.21v.: In Laren. *.troncus*. Tankyn de Colke. ... Gisla de Heyde. Balduinus filius eius.

¹⁸¹⁵cf.: f.46r (add.): Rodulfus. Heila mater eius. Balduinus frater eius. Teodericus frater eius. Beatrix soror eius. Gertrudis soror eius. Margareta soror eius. Lisabetta soror (eius) Heile. Gertrudis filia Lisabette. Margareta filia Agnese. Mabilia soror Margarete.

¹⁸¹⁶ cf.: = RAG, StP, VL N 511bis: Quedam Berta cum filia sua Ava de Crombrughe sub Gerardo abbate (a.1177–1190); cf.: VL N 174, P.112 (1101/XIII): ... quedam mulier de Merlebeke Berta nomine ... beate Marie in Crypta ... in Nativitate beate Virginis ... Actum anno domini M. centesimo Primo (1101). *Au dos (même écriture)*: Berta genuit Avam. Ava genuit Wersuent. Wersuent genuit Arnoldum et Mabiliam et Mabilia genuit Laurentium; cf.: VL N 200, P.125 (a.1123): quaedam femina Berta nomine, cum filio suo Rotberto et filia sua Ava et filiis eius Balduino et Rotberto ... ut esset de familia beatissimae Dei genetricis Marie atque ad venerabilem nominis eius basilicam in crypta scilicet annis singulis in Assumptione eiusdem perpetuae virginis ... coram his testibus Voisberto marito eiusdem Bertae; cf.: K 2556, f.41r (add.): In Desle. Ad stapel. ... Versendis (soror Margarete?), Dydula eius (Versendis) filia uxor Walteri de Berghe. + Imma filia Dydule uxor Lamberti Potters?.

¹⁸¹⁷ cf.: f.41r: Item in Merlebeke. (ad stapel?) In Nativitate Marie? Ava uxor Palincs. Sygerus Maen frater eius. Agatha filia Ave. Evstachius filius Ave. Hildelent de Crombrughe. Sygerus et Walterus filii Hildelent?. Henricus Hamer. Ava soror Henrici. Heyla soror eius (Henrici) filie Odele. Willelmus frater earum; cf.: VL N 251, P.148 (a.1156/?): Hec sunt nomina testium qui intererant: Willelmus, Walterus et Gerardus de Crombrugge; cf.: Lib. Inv., f.165v: In Crombrugge.

¹⁸¹⁸ écriture «eius» = f.46r (add.): Rodulfus ... – cf.: f.1v (add.); f.2v (add.); f.4r(add.); f.5r (add.); f.5v (add.); f.8r (add.); f.8v (add.); f.9r (add.); f.9v (add.); etc.

¹⁸¹⁹ cf.: infra: Balduinus Pau; cf.: f.13r.: In parochia Sancti Christi. Ad Desle? in? Sancti Bavonis? ... Agatha uxor Paus filia eius (Margarete)

¹⁸²⁰ cf.: f.45r.: Lyta de Badenghem.

¹⁸²¹ cf.: RAG, StP, VL N 751 (a.1264): Adelisa uxor Johannis Melis?; cf.: Lib. Inv., f.165v: In Crombrugge. Heinricus Brune et Margareta Melis.

¹⁸²² cf.: f.48v (add.): In Svindiets? Balduinus Pau?; cf.: Criminalregister / Warnkoenig, N XLV, S.67(40): Balduinus Pau, opidanus Gandensis, LX libr. de Gheila Naisterigghe.

¹⁸²³ écriture des lettres “B” et “s” finale = f.10r, f.18v, f.20r, f.22r, f.25v, f.27v, f.28v, f.30v, f.31v, f.32r, f.38v, f.41v; cf.: autem f.2r, f.2v, f.8r, f.23r, f.23v, f.36r etc.

¹⁸²⁴ cf.: RAG, StP, VL N 452 (a.1219): Ego Ava de Malthe... cum filio meo Willelmo et filiabus videlicet, Lidilde, Ava, Heylewive, Imme, Margareta ... ex opido Gandensi orta, ... ad altare beati Petri ... ad Vincula ipsius; cf.: VL N 557, P.272 (a.1243): quedam femina Margareta nomine, cum Henrico filio suo, et Margareta filia Imme de Malte, et Bela de Hecke ... ad altare beati Petri ... ad Natale Domini...

¹⁸²⁵ cf.: VL N 962, P.449 (a.1291): Petrus Bardone et Maria uxor eius ... molendinum dictum Clapschiete in villa Sancti Petri ...

¹⁸²⁶ = Beerlegem (Alst) (cf.: Pamele); cf.: Lib. Inv., f.171v: In Berleghem.

¹⁸²⁷ cf.: f.6r. In Osterzele. ... Walterus de Quedebeka; cf.: passim: de Quadebeka

¹⁸²⁸ cf.: f.15v.: In Osterzele. Ellenborg de Gentbrugge. Berta de Osterzele filia eius. Grita de Lanscoute.

¹⁸²⁹ = Oosterzele (Gent); cf.: f.6r. In Osterzele; f.15v.: In Osterzele

¹⁸³⁰ = Merlebeke (Alst); cf.: f.41r.: In Merlebeke. Ad stapel custodis

¹⁸³¹ cf.: RAG, StP, VL N 632 (?/1251/XIII): Versendis de Husdine ... Gisla soror Heile de Vorde.

¹⁸³² cf.: f.12v.: In Lovendenghem. Ava de Vorde; de Worde.

¹⁸³³ Écriture de cantor Evstasius (1266–1273)

¹⁸³⁴ cf.: = RAG, StP, VL N 756 (1264) (La même écriture): ... Hec sunt nomina spectantium ad advocatiam ecclesie Sancti Petri Gandensis ratione advocatie, et descenduntium de quadam Welkewiwe. De dicta Welkewiwe exiit Adeliza dicta Boyes, Christina, Margareta, Heila, Imma, Walterus, Henricus. Terricus. De dicta Adeliza Boyes exiit Wolkewief, Heila, Margareta, Henricus, Boidinus, Symon, Rotbertus, Walterus, Thomas. De Heila antedicta exiit Gerardus. Hii et hec omnes cum omni posteritate eorum tenentur solvere annuatim duos den. cantori Sancti Petri Gandensis in die pasche; cf.: K 2556, f.48v (add.): In Lo. Heila relicta Henrici Boys? Gosvinus eius filius *cons.* Adelisa eius filia. Margareta eius filia. Henricus eius filius. Gosvinus de Sinai. Egidius de Sinai; cf.: Corpus van Middelnederlandse Teksten, tot ... 1300, uit door M. Gysseling, T.1, blz.333 (a.1277, Aksel): Wi Philip van Axle scoutate, ende der Jan Boie riddren; blz.435 (a.1279, Brugge): Ihan die Boye; blz.436: Jhan die Boie; blz.441: Jan die Boye; blz.483 (a.1280, Brugge): Jhan die Boye; blz.535: Jan Boye; blz.540 (a.1281, Brugge): Jhan die Boye, schepen van het Vrije; etc. (a.1281–1283); cf.: Lijst van Brugse ambachtslieden (a.1281, Brugge) // *ibid.*, blz.567: Wille Boye; cf.: Oorkonden (a.1283, Brugge) // *ibid.*, blz.710; Pieter Grote Boye (voogde); (a.1291, Brugge) // *ibid.*, T.3, blz.1565: Pieter Grote Boie; cf.: Keur (a.1292–1293, Brugge) // *ibid.*, T.3, blz.1877: Ian Boie <doed>; cf.: Oorkonden (a.1293, Brugge) // *ibid.*, blz.1896: Arnoud Boys ende Margriete sijn wijf; (a.1294, Gent?) // *ibid.*, blz.1979: Jan Boeihe ende Ysabele mijn zuster die waren mijn ser Jan Boies kindre ende hoer, ebben vercocht Willemme van den Hede ... in de zide te Axele; cf.: Rekening (a.1300, Brugge) // *ibid.*, T.4, blz.1289: In Ardenburgh Alard Boye XL.s.; cf.: R 31, f.7r. (col.1): Kalkine. Margareta filia Heile Johannis Boies?; f.30v. (col.1): Berlare (Waas) Elysabeth filia Johannis Bois de Kalkine; f.57r. (col.1): Kliedrecht (Waas) liberi sororis Johannis Boies; f.32v. (col.1): Waasmunster (Waas) Michael frater Walteri

Boiis; f.51v. (col.1) Kemzeke (Waas) Arnoldus filius Bois. Henricus Boie; f.53r. (col.1): Vrasene (Waas) Boidinus Bais. Alisa ejus cognata; (cf.: Baes); f.62v. (col.2) Bassevelde (Gent) Agata filia Ymsoete Bees. Johannes ejus filius. Bela Bees. Petrus ejus frater. liberi Margarete filie Wouteri Bees. Agata filia Terrici Bees. ejus liberi tres. Maragereta ejus soror Agate. ejus (Margarete) liberj. Alisa ejus soror. ejus (Alise) liberj. Trisa ejus soror. Walterus ejus frater. Terricus ejus frater; f.63r. (col.2): Steenlant (Vier Ambachten) Sarra filia Terrici Bees; cf.: ibidem, f.5. (col.2): Sleidinge (Gent) Gloria ejus (Boidini Belart) soror. Wouter Boiist? ejus filius; f.22v. (col.2): Hooglede (Ruesselare) Avesoeta uxor Johannis filii Boits; f.26r. (col.2)(add.): Sinai (Waas) Margareta ... uxor Rolini dicti Boist; cf.: ibidem, passim: Bots; cf.: R 41, f.32v (col.1) In Arsele. Johannes dictus Boye filius Alise Ravens; cf.: R 1031, p.63: ø Katerina femina dicta Boes? anno domini melesimo quingentisimo quinto.

¹⁸³⁵ = Zaffelare (Gent)

¹⁸³⁶ cf.: f.2v.: In Suinarde. Ad criptam. Marie. ... (add.: Elisabet filia Wolkewif)

¹⁸³⁷ cf.: f.48v (add.): In Lo. Heila relicta Henrici Boys? Gosvinus eius filius *cons.* Adelisa eius filia. Margareta eius filia. Henricus eius filius. Gosuinus de Sinai. Egidius de Sinai; cf.: Cart. N 10, f.112r: In Dessle et in Safflar. Heyn de Safflar uxor eius.

¹⁸³⁸ = Morsele (Kortrijk)?; = Moortsele (Alost)?; = Moorsel (Brussel)? cf.: f.17r: In Morsele iuxta Curtracum; f.33v (add.): In Morzele iuxta Curtracum; f.36v: Apud Morsele. Solvunt apud Alst.

¹⁸³⁹ cf.: f.45r.: In Munthe. Ad criptam. In Nativitate Virginis. Troncus Ava de Beka. Geyla de Alvane. de Melchine. ... ; cf.: passim: Beka, Beke, Beca.

¹⁸⁴⁰ cf.: Lib. Trad., / Fayen, P.213: Walterus Volcart; cf.: Lib. Inv., f.79r, f.81v: (Ruselede) Willelmus filius Gerardi Volcart; cf.: RAG, StP, I, 386, f.8r: (Ruselede) Jan Volkaerd.

¹⁸⁴¹ écriture "g" et "ej" = f.3r, f.9v, f.10r, f.15r, f.38v; cf.: autem f.2r, f.2v, f.5v, f.8r, f.11v, f.17r, f.17v, f.18r, f.22r, f.30r, f.33r, f.43r, f.47r; cf.: RAG, StP, VL NN 719; 723; 725 (1261–62) (cantoris Egidii de Velda (1261–1266)?)

¹⁸⁴² = Erodegem (Alost); cf.: Erodenghem; Herodenghem; cf.: f.23r (add.): In Erknbordenghem?

¹⁸⁴³ Другим почерком поверх строки.

¹⁸⁴⁴ Знак – пометка вставки; cf.: in margine: +

¹⁸⁴⁵ Здесь на полях было стерто одно слово, возможно, *ensorarius*

¹⁸⁴⁶ cf.: = f.36v (add.) (même écriture): In Herodenghem. Ad festum Sancti Bavonis. Jacobus .*cons.* de Valle tenetur solve de .XXXVII. hominibus.

¹⁸⁴⁷ cf.: f.6v.: Balduinus de Dale; cf.: R 30, f.29 / Gysseling–Verhulst, [= ten Dale, te Vlierzele]: blz.126: Vliederzele. Willem de Valle; f.30r. / blz.129: Bavenghem. Willelmus de Valle. Sigerus de Valle.

¹⁸⁴⁸ cf.: passim: Juliana.

¹⁸⁴⁹ cf.: Lib. Trad., / Fayen, P.151: Gonterus Waszart; cf.: R 30, f.15v. / Gysseling–Verhulst, blz.84: Item Heiric Mulart emit Willelmo Hesart lant alf; f.38v. / blz.145: (a.1233) Ego Balduinus abbas ... homines mei (de Waterlos): item Hugo Hasars; f.39v.: (a.1232) coram Hugone Hasart scabinis de Waterlos;

f.43r. / blz.156: (Redditus curie de Waterlos) a Grimaupont. Item Agnes et Hazars; au Bosc. Hazars; f.44r. / blz.158: al Quarovie. Hazars; f.46r. / blz.163: as Tombes. Hugo Hasars; cf.: RAG, StP, II, 28, f.4r–f.4v: Census de Cultura. Teodericus Hasart ... Teodericus Hasart coheredes eius; cf.: Lib. Inv., f.33r.: (In parrochia de Wortenghem. Curtem nostram de Walhem) Willelmus Hasart; f.118v.: in officio de Ysendike Lisabetta Robins Hasard; f.142v.: Bona de Thamisia. Beatrix relicta Arnoldi Hasarts.

¹⁸⁵⁰ cf.: f.9v.: In Zele. (add.): Henricus Blancarth; cf.: R 31, f.39v. (col.2): Erondeghem. Margareta filia Blankards soror Gillins clerici. Margareta uxor Johannis Blankards.

¹⁸⁵¹ Знак конкордации.

¹⁸⁵² cf.: f.19r (add.): In Wettre. Gertrudis de Stieghele? Emma? de genealogia matris ipsius ... Scoykinus? faber in Erodenghem?

¹⁸⁵³ cf.: f.40r.: In Strypen. Gertrudis de Erpe.

¹⁸⁵⁴ cf.: f.43r (add.): In Calculo?. Gertrudis relicta Arnoldi piscatoris. Johannes eius filius et eius fratres.

¹⁸⁵⁵ = Kalloo (Waas); cf.: RAG, StP, VL N 149 (a.1071): Mulierem quamdam de Calculo Thelem nomine.

¹⁸⁵⁶ cf.: infra: Walterus de Varent.

¹⁸⁵⁷ cf.: infra: In Vrasne. Magtildis de Isendike ... (triplex)

¹⁸⁵⁸ = Ijzendijke

¹⁸⁵⁹ = Vrasene (Waas)

¹⁸⁶⁰ cf.: supra: Matta de Isendike eius (Gertrudis de Calculo) filia.

¹⁸⁶¹ cf.: infra: Macthildis de Isendike Scoykin?. Lisbetta. Christina. et Adeliza liberi Macthidis (sic) de Isendike (duplex)

¹⁸⁶² in margine.

¹⁸⁶³ cf.: = infra: Apud Melcele. Basilius filius Ermentrudis de Spoden. (duplex)

¹⁸⁶⁴ cf.: R 31, f.55r.–55v.: Melsele. ... de Spoden.

¹⁸⁶⁵ = Swijndrecht (Waas)?; cf.: Svindiets; Swindiert.

¹⁸⁶⁶ cf.: RAG, StP, VL N 158 (XII–XIII): in diebus Isvini scoutete de Axala patris Everdei; RAG, StP, VL N 164 (1099–1108/XII): S. Willelmi Everdei; VL N 244, P.146 (a.1150): S. Everdeii abbatiss sancti Bavonis; VL N 696, P.322 (a.1259): Agatha filia Everdei Bruens; Cart. N 10, f.83v. / VL N 785, P.353 (a.1267): Everdeus Pinsart et heredes eius; cf.: R 31, f.55v (col.2): Melsele (Waas) Margareta filia Willelmi Everdeis.

¹⁸⁶⁷ = ?; cf.: supra: Sygeri de Warent; cf.: f.45r (add.): Apud Helsizele? +Lisbetta relicta Johannis de Warent +eius liberi; cf.: R 30, f.53v. (“B”) / Gysseling–Verhulst, blz.99: Collectores census ad Sanctum Bavonem pertinentium. Ar.(Arsele?) Arnout de Varent; cf.: Cart. N 10, f.46v: Derselghem. Walterus de Varent; f.67r: In Beverne. Weitinus de Varent et sui; cf.: RAG, StP, II, 28, f.7v: Item Census (de Walhem) in Natale Domini solvendus. (add.): Gosvinus de Varent; cf.: R 31, passim: de Varent, de Vart.

¹⁸⁶⁸ cf.: f.44r (add.): Apud Helsizele?. Lisbetta relicta Johannis de Warent.

¹⁸⁶⁹ cf.: supra: Walterus de Varent *In Melcele*.

¹⁸⁷⁰ = Saint–Nicolas (Waas)

-
- ¹⁸⁷¹ cf.: f.29r.: Arnoldus *cens.* Neve.
¹⁸⁷² = Melsele (Waas)
¹⁸⁷³ cf.: = supra: *Basilius eius filius* Ermentrudis De Spoden in *Melcele*
¹⁸⁷⁴ (duplex)
¹⁸⁷⁵ = Swijndrecht (Waas)?; cf.: Svindiert; Svindiets.
¹⁸⁷⁶ cf.: RAG, StP, VL N 776 (?/1266) (la même écriture): Hec sunt nomina ...
descendentium de quadam Versende. De dicta Versende exiit Versendis, Heila
ute Veriebroc, Ava de Perie. De dicta Ava de Perie exiit Beatrix uxor Johannis
Hacke. De Beatrice uxore Johannis Hacke exiit Margareta, Elyzabet, Beatrix,
Adelisa. Willelmus, Johannes, Gerulphus filii Ave de Perie. Heila dicta
Lamenty. De dicta Heila exiit Stefphania. De Stefphania exiit Iveta. De Iveta
exiit Johannes Cater, Willelmus eius frater, Heila. De Heila exiit Johannes
Birman, Margareta, Imma Regina. De Imma Regina exiit Margareta, Macthildis,
Walterus, Symon. De Margareta sorore Imme Regine exiit Elyzabet, Stefphania
uxor Giselberti Bor[lut]. De Stefphania exiit Gertrudis, Heila, Stefphania,
Egidius, Johannes Borlut, Johannes Zoetecul et Willelmus Vibster.
¹⁸⁷⁷ cf.: f.9v.: In Gremberghe iuxta Zele. Ad pascha. ... Balduinus Hildebrant et
fratres et sorores eius.
¹⁸⁷⁸ cf.: f.38r. (add.): Ansoudengem. Hela de Perre [=? onbekend, te Oostakker?]
¹⁸⁷⁹ f.38r.: In Ansoudenghem. (add.): Hela de Perre. Balduinus et Johannes filii
eius.
¹⁸⁸⁰ écriture "us" = f.4r (add.); f.7r (add.); f.10r (add.); f.15r (add.); f.19r (add.);
f.19v (add.); f.24v (add.); f.29v (add.); f.42v (add.)
¹⁸⁸¹ = Vlassenbroek (Alst); cf.: f.31r.: Beatrix de Vlassenbroke?.
¹⁸⁸² = Termonde (Alst)
¹⁸⁸³ cf.: f.25r.: Balduinus filius Warenbouts; f.25v (add.): In Husdine Balduinus
Werenbout.
¹⁸⁸⁴ cf.: f.25r.: Balduinus filius Warenbouts.
¹⁸⁸⁵ cf.: R 31, f.5r (col.1): Desteldonk (Gent) Margareta filia Johannis Rogmans.
Johannes eius frater; f.69v (col.2): Grembergen (Brussel). Johannes Rogman.
¹⁸⁸⁶ cf.: f.9v.– f.10r.: In Gremberghe iuxta Zele. Ad pascha ... Heyla Balduini de
Fine.
¹⁸⁸⁷ cf.: f.13r.: In parochia Sancti Christi. Ad Desle. In sancti Bavonis.
Godeburgh de Scure. Margareta uxor Thome de Mude filia eius; f.29r.: Ad
Desle. Margareta de Scure.
¹⁸⁸⁸ cf.: supra: In Vrasne? Magtildis de Isendike Soikin et Lisabet et Crestine
filios Magtildis (duplex)
¹⁸⁸⁹ cf.: f.48v (add.): In Vrasena Scoykin van Isendike.
¹⁸⁹⁰ cf.: f.18v (add.): In Besele. ... Beatrix filia Arnoldi de Trisco?
¹⁸⁹¹ cf.: f.10r (add.): In Berlaer. Daniel *cens.* filius Goswini de Ende.
¹⁸⁹² cf.: f.21v (add.): In Larne. *Boydis aLart cens. carpentarius*
¹⁸⁹³ cf.: f.39v.: Ad festum Martini in Beverna iuxta Audenarde. Willelmus filius
Lenthe. XX. denarios?.
¹⁸⁹⁴ cf.: f.13r.: In parochia Sancti Christi. Ad Desle. In sancti Bavonis. Gode-
burgh de Scure. Margareta uxor Thome de Mude filia eius.

-
- ¹⁸⁹⁵ cf.: Cart. N 10, f.116v: Hec sunt nomina illorum qui tenent bona sua ab ecclesia sancti Petri in feodum. In Hadenghem. Henricus filius Lenthe.
- ¹⁸⁹⁶ cf.: Lib. Inv., f.138v: Bona spectantia ad Clusam. Redditus blade de Zilbeke. Sigerus Pleke. Clementia relicta Arnoldi Plekes.
- ¹⁸⁹⁷ cf.: f.48v: In Beverne. liberi Boidini Bondel?. Henricus Pleke.
- ¹⁸⁹⁸ cf.: Lib. Inv., f.136r: Bona spectantia ad Clusam. Sigerus Pleke. Item, uxor eius.
- ¹⁸⁹⁹ cf.: f.12v.: In Lovendenghem. Ava de Vorde.
- ¹⁹⁰⁰ cf.: Lib. Trad., / Fayen, P.219: Henricus Pike; cf.: Lib. Inv., f.243v: Derleke. Johannes Pike.
- ¹⁹⁰¹ Эти знаки, вероятно указывающие на срок последней выплаты чинша, свидетельствуют о фискальном характере данного регистра.
- ¹⁹⁰² cf.: R 31, f.55r (col.1): Melsele. Johannes de Herlar.
- ¹⁹⁰³ cf.: f.45v.: Item in Lembergha. Sygerus de Vlenboch. Chypman et Walterus Bloc; cf.: VL N 940, P.438 (a.1289) et VL N 941, P.439 (a.1289): Johannes (de) Block, presbyter de Perbome; cf.: R 31, f.19v. (col.1): Ooudenarde. Margareta de Ruselede. Johannes Bloc. Margareta ejus soror. Alisa ejus soror.
- ¹⁹⁰⁴ cf.: f.35v: Walterus de Longe; cf.: R 31, f.55r (col.1) : Melsele. Elysbeth uxor Michaelis Langhem ... filii Soikini Langhen; (col.2): Yda relicta Johannis Langhen.
- ¹⁹⁰⁵ cf.: f.4r.: In Adenghem. Adela de Pomerio.
- ¹⁹⁰⁶ cf.: f.29r.: In Husdyne. Ad Desle. Margareta de Gocsham. Henricus .cens. Thomas et Johannes filii eius.
- ¹⁹⁰⁷ = Kalloo (Waas)
- ¹⁹⁰⁸ cf.: f.42v (add.): Gertrudis de Calculo. *Gertrudis eius filia*. Ghela? eius filia uxor Sygeri de Warent?. Matta de Isendike eius filia.
- ¹⁹⁰⁹ = Wijlegem, te Sint-Denijs-Boekel (Pamele)?; cf.: RAG, StP, VL N 226 (a.1140): ... Bescela et Helevif de Welnline ... ad capellam sancti Bartholomei, que est in Wilenghem ... S. Wirici de Wilenghem; cf.: Boeren, App. N 55 (a.1240): quedam materfamilias nomine Hildegardis de Wilenghem; cf.: RAG, StP, II, 28, f.19v: Census de Wilenghem; cf.: Lib. Inv., f.167v: In Wilenghem.
- ¹⁹¹⁰ cf.: Boeren, App. N 55 (a.1240): ... Hildegardis de **Wilenghem** ... Hildegard genuit Gertrudem, Folcwif, Balduinum, Goswinum. Gertrudis genuit **Henricum**, Avam et Hildegardem. Hildegard genuit Heylam, Beatricem, Odiliam, Arnoldum et Lisam; cf.: Lib. Inv., f.168v: In Wilenghem et in Erwetenghem. Heinricus de Cultura.
- ¹⁹¹¹ Cultura, Couteren [= Sint-Baafskouter of het goed ter Kouteren, te Sint-Amandsberg]; cf.: K 2556, f.1v.: In Nydercouter. In Nativitate Marie; f.40r (add.): Gosvinus .cens. de Cultura; cf.: VL N 387, P.109–210 (s.d.) (fin du XIIe s.): super divisione cuiusdem decime in Rosbruch (= Roozbroek, te Sint-Amandsberg) inter abbatem beati Petri Gandensis et abbatem sancti Bavonis, ... Terra Lamberti filii Balduini de Cultura I bun.; cf.: RAG, StP, II, 28, f.1v: Census de Cultura, in festo Dionisii solvendus; cf.: Lib. Inv., f.167v: In Wilenghem; f.168r: In Erwetenghem. Heila de Cultura. Gosvinus de Cultura; f.168v: Wouter de Cultura; f.169v: Sigerus de Cultura; f.169v: In Wilenghem.

Adelisa filia Heilewidis de Cultura. Heilewidis de Cultura. Wouter de Cultura; f.170r: Margareta filia Wouteri de Cultura; f.170v: In Vriesbeka. Margareta et Egidius filii Gosvini de Cultura.

¹⁹¹² = Haasdonc (Waas)?; cf.: f.30r.: Item in Desle. Margareta de Hoseldonc. Gertrudis filia eius. Bylia filia eius. Balduinus filius eius. Theodericus et Willelmus .cens. Blome filii Gertrudis; f.45v (add.): In Hawesdonc +Margareta filia Cuters; cf.: R 31, f.4r. (col.1): (Destelbergen) Alisa de Hosendonc? ... Alise de Hasendonc?; f.8v. (col.1): (Heusden) Heilsoeta soror Martini de Hosendonc Avesoeta de Hosendonc; f.29v. (col.2): (Moerzeke) (Waas) Heila uxor Rasonis de Haxdonc?; f.32v. (col.1): (Waasmunster) Gerardus de Hefsdonc. Egidius ejus frater Boidinus de Hefsdonc Alisa ejus uxor Machtildis (de Hevesdonc); f.53v. (col.2): Havesdonc = Haasdonc (Waas)

¹⁹¹³ Муж входит в тронк жены и даже является sensorarius ee тронка.

¹⁹¹⁴ cf.: f.42v.: Ava de Perie? (Perre?)

¹⁹¹⁵ cf.: R 30, f.8r («B») / Gysseling–Verhulst, blz.71: Mendonc. Woutre Crede III½ sol.

¹⁹¹⁶ cf.: R 31, passim: de Overacker

¹⁹¹⁷ = Mendonc (Gent); cf.: R 30 / Gysseling–Verhulst, indices: Mendonc

¹⁹¹⁸ cf.: R 31, f.15v. (col.2): Malines (Brussel). Johannes de Herrentals?

¹⁹¹⁹ cf.: f.30v (add.): Lambertus Hane; cf.: Lib. Trad., / Fayen, P.237: Henricus Hons; P.190: Willelmus Hone; cf.: Cart. 10, f.16v: In villa sancti Petri de hofsteden. Margareta Hons. II. sol.

¹⁹²⁰ cf.: f.27v.: Item in Tronchinio. Lismot filia Lyzen, de Helle. Grita filia eius. Hodierna filia eius; cf.: RAG, StP, II, 28, f.19v: Census de Willenghem; f.20r: Sensus (sic!) de Hillengem. Hodierna.

¹⁹²¹ In margine. Тем же почерком, но более темными чернилами.

¹⁹²² = Desteldonc (Gent)

¹⁹²³ cf.: Lib. Trad., / Fayen, P.197: Lambertus Heppin.

¹⁹²⁴ cf.: f.15r (add.): Gossvinus? de Sujnage .cens. in Malte?

¹⁹²⁵ cf.: f.19r (add.): In parrochia Sancti Christi. Imma de Desseldonc, cognata Balduini carpentarii.

¹⁹²⁶ Ecriture “g” et “ei” = f.3r, f.10r, f.15r, f.38v, f.42r; cf.: autem f.2r, f.2v, f.5v, f.8r, f.11v, f.17r, f.17v, f.18r, f.22r, f.30r, f.33r, f.43r, f.47r; cf.: RAG, StP, VL NN 719; 723; 725 (1261–62) (cantoris Egidii de Velda (1261–1266)?)

¹⁹²⁷ cf.: f.19r (add.): In parrochia Sancti Christi. Balduinus carpentarius .cens. de Sancto Bavone. Soykin? frater eius. Imma de Desseldonc, cognata Balduini carpentarii.

¹⁹²⁸ cf.: f.4r.: In Afsna. Balduinus carpentarius.

¹⁹²⁹ Himma = Imma (cf.: R 30 / Gysseling–Verhulst, blz.207)

¹⁹³⁰ = Melle (Gent)?; cf.: infra: Item Melne; f.18v.: Razo .cens. filius Sophye. In Melne; f.45v (add.): In Melne. Beatrix filia Samuelis; RAG, StP, VL N 162 (1090/XII): S. Razonis de Melne; Cart. N 3, f.21v. / VL N 194, P.121 (a.1118): quidam ingenuitatis viri Rodulphus de Melne; VL N 244, P.146 (a.1150) (Gand): S. Radulfi de Melna; Cart. N 1, vol.I, p.70 / VL N 245, P.146 (a.1150) (Gand): S. Rodulphi de Melne; VL N 460, P.244 (a.1220): Ego Hildegardis,

domina de Melne ... de consilio et consensu primogeniti mei Radulfi de Roden et Gerardi fratris sui ... pro salute anime mariti mei Gerardi ... Testes: Willelmus presbyter de Melne; RAG, StP, VL N 494 (1227): Heila *Melne* filia eius (Grete de Lerne); cf.: R 31, f.36r. (col.1): Melle (Aalst)

¹⁹³¹ = Wanzele (Aalst); cf.: R 31, f.38v. (col.2): Wichelen (Aalst) Heila de Wansele; f.42v. (col.1–2): Wansele (Aalst)

¹⁹³² cf.: f.4r.: In Afsna. Johannes faber.

¹⁹³³ cf.: supra, f.43r.: In Mendonc. Hodierna; cf.: f.27v.: Item in Tronchinio. Lismot filia Lyzen, de Helle. Grita filia eius. Hodierna filia eius.

¹⁹³⁴ cf.: f.12v.: In Synghem. In Nativitate domine? Oliverus Colpart. ... Balduinus Brune. Berta soror eius; cf.: Lib. Inv., f.204r: Census de Douchi. Gerardus li Bruns; f.206v: Nicholaus li Bruns.

¹⁹³⁵ cf.: f.2r.: Imma uxor Rogeri Sceppers; cf.: Renteboek van de Sint-Niklaaskerk te Gent // Corpus van Middelnederlandse Teksten, tot ... 1300, uit door M. Gysseling, T.3, blz. 2109 (a.1293): Jan de Sceppere.

¹⁹³⁶ cf.: infra: Item in Melne. ... Agatha soror Grite. ... Gisla de Avertune. Gerardus Rubout. Cecilia mater eius; cf.: f.8r.: In Nova Ecclesia. Adeliza filia Cecilie.

¹⁹³⁷ cf.: passim: de Quadebeka

¹⁹³⁸ cf.: f.30v.: Lamsinus Boem.

¹⁹³⁹ cf.: f.10r.: In Zele. Henricus faber de Ofstade.

¹⁹⁴⁰ cf.: Lib. Inv., / f.97r: Census de Cotele et de Hedekinc (Saint-Jean-ten-Steene) (Waas) Ermengardis de Cotele. Willelmus de Cotele. Henricus de Cotele. Lippinus de Cotele; cf.: R 31, f.3r (col.1): (Sint-Baafsdorp) Boidinus de Cotella?

¹⁹⁴¹ cf.: f.41r.: In Merlebeke. ... Henricus .cens. Tynboem. Soykyn de Esbroc.

¹⁹⁴² cf.: Cnapenarde; Sunarde; Audenarde; cf.: R 30, f.7r / Gysseling-Verhulst, blz.69–70: Desseldonc, in festo sancti Bavonis: Willem van den Arde XIII 1/2 d.; Henric van den Arde XIII 1/2 d/ (Henric van den Arde III 1/2 sol. II d.); f.9v (“A”) / blz.72: Henricus van den Arde emit contra Balduinum Talboem I curtile et terram; f.13v / blz.80: In Mendonc. Willem de Arde emit pratum Rolins Vos; f.14r / blz.82: Willem van den Arde emit quandam partem terre contra Rot Slabben in Sloterheighe.

¹⁹⁴³ cf.: R 30, f.12v. (“B”) / Gysseling-Verhulst, blz.78: Willem Vogel emit terre Henrici de Mendonc dimidiam partem et Grieten filie Berten.

¹⁹⁴⁴ cf.: f.10r.: Item in Zele. Zylla de Lare.

¹⁹⁴⁵ cf.: f.12v.: In Synghem. Balduinus Brune; cf.: Lib. Trad., / Fayen N 202, P.205 (a.1190): S. Willelmi Brune.

¹⁹⁴⁶ cf.: f.27r.: Item in Desle. Wolcardis. Adela filia eius; f.39v (add.): In Machelines. In cathedra Petri. Drogo extra Malbroch tenetur solvere de XII hominibus. [Wlviardis? ...]; cf.: Fayen N 133, p.130 (s.d.) (a.1058): ... ego Gisla ... quandam mei juris villam Runneka cum mancipiis ... Vulfiardis cum filiis et filiabus suis; cf.: VL N 204, P.127 (a.1125): ... quedam mulier de Everghem, nomine Vulfiardis; cf.: VL N 335, P.186 (a.1180) : ... quedam femina de Ostborgh, nomine Duvin ... cum filia sua Vulviarde ...

- ¹⁹⁴⁷ СМЫГО.
- ¹⁹⁴⁸ cf.: = f.13r (add.): Item in villa Petri. Godelt uxor Terrici Toderix ...
- ¹⁹⁴⁹ cf.: f.46r (add.): In Lokerne Tonis filius Ermentrudis.
- ¹⁹⁵⁰ cf.: f.19r (add.): In Wettre. Henricus pistor.
- ¹⁹⁵¹ = Kluizen (Vier Ambachten); cf.: Lib. Inv., f.130r / VL N 896, P.404: Bona spectantia ad Clusam; cf.: Cart. N 1, vol.1, f.47r. / VL N 384, P.208 (a.1198/1201): ... donavi Deo et perpetue virgini Marie ad domum que dicitur Clusa ... (= Cluizen, arr. de Gand, cant. Assenede (VL)) etc. passim; cf.: Cart. N 10, f.63r. / VL N 777, p.552 (a.1267): Willelmus prepositus domus de Clusa in Waes (=?) Cluize in Wasiae (VL))
- ¹⁹⁵² Формуляр из грамоты–описи?
- ¹⁹⁵³ = Sint–Kruis–Winkel cf.: [= te Winkel, te Oostakker]; = Oostwinkel (Somergem); cf.: f.28v.: In Wondelghem. Walterus de Wyncle.
- ¹⁹⁵⁴ = Sleidinge (Evergem); cf.: f.29r.: In Everghem. Ava Wederici de Sleydyne.
- ¹⁹⁵⁵ Степто.
- ¹⁹⁵⁶ cf.: *Warlop E.* Flemish Nobility.
- ¹⁹⁵⁷ = Baarle (Gent)?; = Berlare (Waas)?
- ¹⁹⁵⁸ = Baasrode (Anvers)?; = Schelderode (Alst)?; f.26v.: In Wettre. Daniel de Hede. Heila Rode. Giselberus frater eius; f.45r.: In Munthe. Ava de Roden filia eius (Geyle de Alvane); f.47v.: In Calkyne. Gertrudis de Roden; In Badenghem. Heyla de Roden; cf.: RAG, StP, VL N 280 (1163): quedam mulier Bliedradis de Roden in parrochia de Somergem cum filia sua Bliedrade; VL N 460, P.244 (a.1220): Ego Hildegardis domina de Melne ... de divisione duarum ecclesiarum facienda, videlicet apud Rode et apud Botelar ... de consensu primogeniti mei Radulfi de Roden et Gerardi fratris sui et aliorum heredum meorum pro salute anime ... et bone memorie mariti mei Gerardi (de Roden); cf.: Lib. Trad. / Fayen: Philippus de Rodes; Raimundus de Roden (Ratmundus de Rothen)
- ¹⁹⁵⁹ cf.: f.10v (add.): In Gudelghem? Hela uxor Danielis Nigoris?; f.47r: In Somergem et in Ansbeka. ... Gyselin Niger filius Ermengardis de Haghe. Ava de Hage; cf.: Lib. Inv., f.145r: Bona de Thamisia. Arnoldus Niger. Willelmus Niger. Johannes Niger. Ermentrudis Niger; cf.: R 31, f.48v (col.1): Thamisia. Ermentrudis Nigri; f.59r (col.2): Rupelmonde (Waas) Margareta (Nigra) (de Zwarte) uxor Danielis filii Bele.
- ¹⁹⁶⁰ cf.: f.2v.: In Suinarde. Symon de Damme. *cens.*
- ¹⁹⁶¹ = Termonde (Alst; Anvers); f.25v.: Alia progenies de Byster. Geyle soror eius *Tenremonde*; RAG, StP, VL N 392bis (Boeren. App. N 27): Lysmoet nata de oppido Denremonde. Hec sunt nomina posteritatis predicte Lysmoet ... ; cf.: VL N 427, P.233 (a.1210): Ego Alix relicta Walteri domini de Tenremunde.
- ¹⁹⁶² cf.: f.20v.: In Sancte Crucis Houthem. Woytinus cocus.
- ¹⁹⁶³ cf.: f.9v: In Gremberhe iuxta Zele. Ad pascha ... Clara uxor Francs.
- ¹⁹⁶⁴ = Grembergen (Waas)
- ¹⁹⁶⁵ cf.: f.22v.: In Derleka. Imma Simons Bengoes.
- ¹⁹⁶⁶ = Gavere (Alst)?; cf.: f.11r.: Item in Truncinio Helewidis de Gavere truncus.
- ¹⁹⁶⁷ Тем же почерком, но более темными чернилами.
- ¹⁹⁶⁸ In margine.

-
- 1969 = Ménin (Kortrijk)?
- 1970 = Halle (Anvers)?; = Hal (Hal)?
- 1971 cf.: f.2r.: Item in Leden. Marie. Balduinus Voghel. Wyrice frater eius. Trune soror eorum; f.15r (add.): In castellani Briel. Petri et Pauli. Mabilia Sygeri Bevers. Adeliza. Gisla sorores eius. Arnoldus Vogel, frater eius.
- 1972 Более светлыми (смытыми?) чернилами.
- 1973 cf.: f.2v.: In Suinarde. Mabilia soror Sygerii de Bosco.
- 1974 cf.: f.2v.: Balduinus Hamel; cf.: R 31: Hawiels; Hawe (Hawes)
- 1975 cf.: f.42v (add.): Gertrudis de Calculo. Ghela eius filia uxor Sygeri de Warent ... Walterus de Varent *In Melcele*. et Johannes *Melcele* frater? eius de Varent.
- 1976 cf.: f.24r (add.): In parochia Sancti Egidii. Walterus Roysere? vetus?
- 1977 cf.: R 30, f.59v. ("B") / Gysseling–Verhulst, blz.112: Balduinus Ramar.
- 1978 cf.: infra: Syger frater Ramar (duplex)
- 1979 cf.: supra: Wouter Ramar. Syger eius frater (duplex)
- 1980 cf.: f.35r.: Heyla Lemans.
- 1981 cf.: R 31, f.21v. (col.1): ...ermghen (Ruesselare)? Nicholaus filius Wouteri Wreden ... liberi Heile Wreden.
- 1982 = Munte (Aalst)?; = Munte (Gent, rue)– cf.: Obituaire de Saint-Jean / De Pauw; = Munte, Monte (Flandre Orientale) – cf.: Lib. Trad. / Fayen, p.94; p.99; p.163; p.171; p.173; = Munte (arr. Gand, cant. Oostersele) – cf., passim: VL NN 187; 194; 199; 202; 270; 276; 277; 515; 603; 896.
- 1983 cf.: f.1v.: (In villa) Petri. Agnes filia Imme de Munte; cf.: VL N 199, P.124 (a.1123): ... Ava de Munte.
- 1984 cf.: f.40v.: De Beke et de Melchine. Ava de Beke de .XII.
- 1985 Незаполненное место из-за повреждения пергамента.
- 1986 cf.: f.39v.: In villa Petri. Ad criptam. Imma uxor Gerardi Neckers. Heyla de Alvane soror eius. Bylia soror eius.
- 1987 cf.: f.41r.: Item in Merlebeke. Henricus de Rode. Daniel de Munte; f.44v.: In Barlar. Geyla de Rode soror Hedelheve (filie Imme filie Geyle de Barlar)
- 1988 cf.: f.17r.: In Morsele iuxta Curtracum. ... Andreas et Geyla soror eius. de Bocsham.
- 1989 = Meilegem (Aalst); cf.: f.47v.: Alwif de Meylenghem.
- 1990 = Lemberge (Aalst)
- 1991 Обрезан верхний край листа вместе с этим дополнительным текстом.
- 1992 cf.: RAG, StP, VL N 392bis (Boeren. App. N 5): De Helewide de Svevenghiem exiit Rosa, Gertrudis et Sanna. De Sanna exiit Willelmus Himous, Clementia, Heila et Beatrix; cf.: R 31, f.16v. (col.2): Retie (Kempine) Juta filia Zanne uxor Willelmi de Molen.
- 1993 cf.: f.15v.: In Osterzele. Grita de Lanscoute.
- 1994 cf.: VL N 495, P.258 (a.1227); VL N 510, P.262 (a.1230): ... terra que adiacet a portu Gandensi inter decursus duorum fluminum Legie et Scaldis usque ad Zeeuwerghem et Langherake, et exinde in directum usque Legiam.
- 1995 cf.: f.14v.: Item in villa Petri. ... Hildegart uxor Sigeri Huts.

- ¹⁹⁹⁶ = Bottelaere (Alst); cf.: VL N 199, P.124 (a.1123): ... Imma de Botelar; Lib. Inv., f.93r: In parochia de Lemberghen ... Custos de Botelaer.
- ¹⁹⁹⁷ cf.: f.48v (add.): In parochia Sancti Pauli. Henricus Noteman.
- ¹⁹⁹⁸ cf.: f.18v.: In Kemseka. Margareta filia Giselberti Bayarts?. f.21r.: In Houthem Sancte Crucis. ad Natale ... Willelmus Pottere? Willelmus Baiart?; f.32v.: In Everghem. ... Arnoldus? Beyart?
- ¹⁹⁹⁹ cf.: f.43r (add.): In Hackesdonc.
- ²⁰⁰⁰ = Bazel (Waas)
- ²⁰⁰¹ cf.: f.18v (add.): In Besele. ... Beatrix filia Arnoldi de Trisco?
- ²⁰⁰² In margine.
- ²⁰⁰³ cf.: f.6r.: In Osterzele. Ad criptam. In nativitate Marie. ... Walterus de Quedebeka?. Egidius de Bosco. Arnoldus? filii Odilie.
- ²⁰⁰⁴ Тем же почерком, но более темными чернилами.
- ²⁰⁰⁵ = Vlassenbroek (Alst)?; cf.: Vlassenbroke; Wlassenbroec.
- ²⁰⁰⁶ cf.: f.5v.: In Bella iuxta Wettre. (add.): Margareta uxor Balduini Bloc?; f.43r (add.): In Melcele. liberi Johannis Bloc; cf.: Lib. Trad., / Fayen, P.224: Willelmus Bloc de Heynne, miles; cf.: Cart. N 10, f.6r: Lamberti Bloc; cf.: Lib. Inv., f.247r: (Derselghem) Arnoldus dictus Bloec; cf.: VL N 940, P.438 (a.1289) et VL N 941, P.439 (a.1289): Johannes (de) Block, presbyter de Perbome; cf.: R 30, f.49r / Gysseling-Verhulst, P.167: Anno Domini M.CC.XXXVII (a.1237), Balduinus abbas Sancti Bavonis ... emit contra Hugonem Bloc et Alardum fratrem eius et Hugonem filium Licen VI ½ mensuras et III hastas terre pro XXXIII lib., de quibus solvuntur annuatim IIII lib., et de eisdem solvuntur ecclesie et presbiteris Sancti Eligii in Ostburg XVIII s. et III ½ d.; cf.: R 31, f.2r (col.1): (Sint-Baafsdorp) (add.: Alisa filia Hugonis sBloc? liberi eius: Johannes de Hoedevelde, Clais de Hoedevelde, Henricus de Hoedevelde); f.19v. (col.1): Ooudenarde. Margareta de Ruselede. Johannes Bloc. Margareta ejus soror. Alisa ejus soror liberi ejus (Margarete de Ruselede); cf.: R 20bis, p.5, col.1: .IIII. kl ianuarii ø Balduinus Bloc. Ad huius anniversarium procurandum .II. marce annuatim solvuntur de terra quam dedit sancto Bavoni apud Isendike.
- ²⁰⁰⁷ Тем же почерком, но более темными чернилами.
- ²⁰⁰⁸ = Melle (Gent)? cf.: f.43v.: In Melne. Item Melne.
- ²⁰⁰⁹ cf.: RAG, StP, VL N 392bis (Boeren. App. N 18): Samuel frater eius.
- ²⁰¹⁰ = Hermelgem (Alst)
- ²⁰¹¹ Robyn < Robbinus?; cf.: Lib. Trad. / Fayen: Robbinus de Hole; cf.: RAG, StP, II, 28, f.19v: Census de Wileghem. Rubbinus de Hole?
- ²⁰¹² cf.: f.12v.: In Lovendenghem. Ava de Vorde.
- ²⁰¹³ cf.: f.25v (add.): Heila de Loe.
- ²⁰¹⁴ = Sint-Maria-Horebeke (Pamele)
- ²⁰¹⁵ cf.: Cart. N 10, f.15r: Redditus celerarie in Somerghem. In Meren. Heredes Gielis Hornekin.
- ²⁰¹⁶ Écriture de cantor Evstasius (1266–1273)?
- ²⁰¹⁷ = Baaigem (Alst)
- ²⁰¹⁸ f.20r (add.): In parochia Deghest Ageropont juxta Ledenaken? Troncus Juliana ... Gertrudis soror Juliana Havit ...

²⁰¹⁹ cf.: Boeren, App. N 33, P.132 (1218, oct.): ... cum mulier quedam nomine Alewif de Lathem in eodem loco fuisset defuncta, Symon monachus sancti Petri Gandensis tunc temporis cellarius a Waltero predicti loci presbytero, filio iam dicte mulieris ...

²⁰²⁰ cf.: f.41v: Aput Bocstale in Badelghem?; cf.: Lib. Inv., f.169r: In Erwetenghem. Heinricua de Upstalle.

²⁰²¹ = St. Marie Lathem (Pamele)

²⁰²² = Monczwalm, Munkzwalm (Pamele)

²⁰²³ écriture «eius» = f.41v (add.); cf.: f.1v (add.); f.2v (add.); f.4r(add.); f.5r (add.); f.5v (add.); f.8r (add.); f.8v (add.); f.9r (add.); f.9v (add.); etc.

²⁰²⁴ cf.: supra, f.41v: Item ad stapel. In nativitate Marie. .custodis. Duvyn de Bernsberghe. Jutha filia Duvyn. Gertrudis filia Jute. Heyla de Heyde filia Gertrudis. Lisbetta soror Heyle. Agnes soror Heyle. Margareta filia Agnetis. **Rodulphus**. .cens. Theodericus. Balduinus. filii Heyle. Gertrudis filia Heyle. Margareta filia (Heyle). Beatrix filia (Heyle); cf.: = VL N 508, P.261 (a.1230): ... genealogia (domini) <Duvyn> de Bernesberghe: Frowif genuit Gertrudem, Gertrudis genuit Gertrudem, Gertrudis genuit Rasonem Juttam. Jutta genuit Gertrudem. Gertrudis genuit Heilam, et Elisabeth. Heila genuit Rodulfum, Gertrudem, Margaretam, Beatricem. Elisabeth genuit Gertrudem. Agnes de Heam genuit Margarethem et Gertrudem. Renovata sunt ista genealogia anno domini M.CC.XXX. dominica palmarum; cf.: RAG, StP, VL N 511^{bis}: Genealogia Duvyn de Bernesbeke: Froavif genuit Gertrudem et cetera.

²⁰²⁵ cf.: = f.32r.: In Synai. Henricus filius Ermentrut. .cens. Theodericus del Gavere filius Heile del Gavere. Margareta. Kerstine. filie Heile. Margareta filia Mabilie Willelmus et Heine de Gavere.

²⁰²⁶ cf.: infra: Tonis de Buschote? (duplex); f.44r (add.): Godelif uxor Terrici Thoderics. Tonis filius Stephani.

²⁰²⁷ Écriture de cantor Evstasius (1266–1273)?

²⁰²⁸ cf.: f.18r.: In Lovendenghem. Imma de Algershecka. Margareta de Dorme neptis eius.

²⁰²⁹ cf.: Lib. Inv., f.179v: In Parvo Houthem. fratres de Zipe et eorum comparticipes. Johannes de Zipe. Item filii Gertrudis de Zipe. Beatrix de Zipe.

²⁰³⁰ cf.: supra: Tonis filius Ermentrudis (duplex)

²⁰³¹ cf.: f.20v (add.): Henricus .cens. de Buscho.

²⁰³² cf.: infra: Item in Synay. Christina uxor Henrici de (Gavere) Ledo.

²⁰³³ cf.: f.2r.: In Leden.

²⁰³⁴ cf.: f.32r (add.): In Synai. Henricus filius Ermentrut. .cens. Theodericus del Gavere filius Heile del Gavere; cf.: Lib. Inv., f.240r: In parrochia de Derselghem Heinricus de Gavera debet de censa Curtis annuatim XXXV lib. ad Natalem Domini. Item XXXV lib. ad Pascha. Summa per totus LXX lib.; f.258r: Isti sunt homines feodati pertinentes ad parrochiam de Derselghem. Lambertus de Gavere

²⁰³⁵ cf.: RAG, STP, II, 98, p.102: (XIIe) Anniversarium? Theoderici monachi (add.): et Helvidis mulieris.

-
- ²⁰³⁶ cf.: supra: In Synay Heila de Gavera Belia filia eius. Mergrite et Cristina filie (Heile) Heine?. Willelmus et Theodericus *ensorarius* filii Heyle (duplex)
- ²⁰³⁷ cf.: RAG, StP, VL N 740 (1263): ... Margareta de Gavera. Dicta Margareta genuit Hauwidem dictam Hautemferme?. Dicta Hauwidis genuit Margaretam et Pirotum dictum Bovelet. Dicta Margareta genuit Jzabellam, Johannem et Laurentium. Jzabella vero genuit Egidium. Hii omnes ...
- ²⁰³⁸ cf.: R 30, f.49v ("P") / Gysseling–Verhulst, blz.168–169: Hec est terra Sancti Bavonis in Catzande (Zeeland). Bouduinus filius Voskins. Balduinus filius Voskins. Gerardus filius Voskins.
- ²⁰³⁹ = Meren (Gent)
- ²⁰⁴⁰ = Velzeke (Aalst)
- ²⁰⁴¹ cf.: f.31r.: In Utberghe (add.: Imma relicta Alexandri. Walterus de Wulghe?)
- ²⁰⁴² cf.: f.27v.: Item ad Desle. In Troncinio et Meren. In cathedra Sancti Petri Troncus Ravelif, Lygart et Willegeve ... Symon Bryvere.
- ²⁰⁴³ soror Lamkins более светлыми чернилами
- ²⁰⁴⁴ cf.: f.27v.: Item ad Desle. In Troncinio et Meren. In cathedra Sancti Petri Troncus Ravelif ... Symon Bryvere.
- ²⁰⁴⁵ Écriture de cantor Evstasius (1266–1273)?
- ²⁰⁴⁶ = Wostina (Oostakker); cf.: VL N 417, P.227 (a.1202): S. Eustachii de Wastina; VL N 433, P.234 (a.1212): ... ego Margareta, quondam uxor domini Willelmi de Wastina, et Philippus, filius meus, contulimus ... elemosinam quicquid viris vel consuetudinis habemus ... in terra de Berdinzant; VL N 542, P.268 (a.1239): Ego Philippus dominus de Wastina ... homines in officio de Ostborg ... per feodum meum in Bardenezanda apud Coudehide; VL N 909, P.427–430 (a.1282): ... super decimis polrekinorum Johannis filii Dirkini, Ghiselini de Bederwane et domini de Wastina, jacentium in parrochiis seu confinio parrochiarum de Groede et de Sconendike.
- ²⁰⁴⁷ cf.: f.18r.: *In Meren*. ... Clais Gozelmakre. Ava soror eius (Goselmakre). Imma filia Ave de Meren. ... *In Desle*. Sygerus Gozelmakre. *Everghe*. Clementia uxor Rogeri de Hegmace?
- ²⁰⁴⁸ Тем же почерком, но более темными чернилами.
- ²⁰⁴⁹ = Zomergem (Gent); cf.: f.13v.: Item in Somerghem. In pascha; f.14r.: Item in Somerghem. in pascha
- ²⁰⁵⁰ = Vinkt (Gent); cf.: VL N 497, P.258 (a.1228): Verduara de Vinct.
- ²⁰⁵¹ cf.: f.7r.: In Sancte Crucis Houthem. Monkyn filius Heyle de Curia; cf.: R 31, f.43r (col.2): Lede (Aalst) Goesvinus de Curia.
- ²⁰⁵² cf.: f.2v.: In Suinarde. Symon de Damme. *cons.*
- ²⁰⁵³ = *Bouchoute*, *arr. de Gand*, *cant. d'Assenede (VL)*; cf.: Lib. Trad. / Fayen, N : Dehes de Bochoute (Waasmunster); cf.: VL N 349, P.192 (a.1184): Ego Phylippus Dei gratia Flandrie et Viromandie comes ... ecclesie Sancti Petri Gandensis quondam terram iuris mei iacentem in confinio Bochoute ... Termini autem prefate terre ... usque ad terram domine Geile; VL N 399, P.217 (s.d.) (XIIIe s.) (rôle original): Ad curtim nostram de Bouchoute in Rien (= *Bouchaute*, *arr. d'Anvers*, *cant. Santhoven – VL*) spectant ... Heinmannus dictus Van der Banc, Hugo famulus noster et fratres dicti Hugonis Baldwinus et

Dierkinus, Johannes filius abbatis dictus Van der Hoevelt, ... in presentia Heinrici dicti de Wincle, Johannis filii abbatis, Goeswino de Corveie, tunc scabini de Bochoute ville; Johannes filius Truden, Willelmus Faber, Juta de Scelle, Johannis de Ganshoile, Gosvinus de Corveie; Johannes Pistor, Walterus dictus Joest, Johannes filius Aven, Egidius Sutor, Katarina filia Sutoris, Johannes Poute, Yda de Platea, Juta de Randinne, Johannes Alrustende, Halissa Utenblocke, Daniel de Orto, Inghelbertus cum stilla, Johannes Sellekamer, Willelmus dictus Meester, Heme(Heine?) Melis, Symon de Winckele, Walterus Blokart; cf.: Cart. N 10, f.121r: Hec sunt nomina illorum qui tenent bona sua ab ecclesia sancti Petri in feodum. In Quatuor Officiis et in Officio de Brugis?. Agatha filia Willelmi de Bochoute; cf.: R 30 / Gysseling–Verhulst, blz.98: Henric de Bochoute [= Boechoute, te Waasmunster]; cf.: R 31, f.16r. (col.2): Bochhoute in Rien. liberi Gheile sororis Reinneri Brun.

²⁰⁵⁴ In margine.

²⁰⁵⁵ = Hansbeke (Gent); cf.: f.12r. : In Ansbeka. Abbatis (add.: In Somerghem. Remigii); cf.: Lib. Inv., f.262v: Censu de terra qua dicitur Corse. Heinricus de Ansbeka; f.263r: Balduinus de Ansbeka.

²⁰⁵⁶ cf.: = RAG, StP, VL N 524 (1236) (La même écriture): ... Hec sunt nomina que spectant ad advocatiam ecclesie Beati Petri Gandensis, de genealogia Godildis de Ansbeka descendendum, et solvere debent annuatim dicte ecclesie in [festo? apostolorum?] Petri et Pauli, pro censu capitali, duos denarios, in [matrimonio? sex?], et ad morte duodecim. Godyldis de Ansbeka genuit Reynewif, Mabam, Waltirum et Willelmum. Reynewif genuit Avam, et Margaretam. [?] Maba genuit Symonem. In Somerghem, Grita filia Ogive uxoris? L[odowici] Symon filius Ogive, Mabilia, Ogyva, et Heyla filie Ogive. In Ostborc Ava [de Ostborc?] filia Godildis. Alardus et Willelmus filii Ave de Ostborc. Item in Somerghem, A[v]ja de Haghe, [et?] Gyselinus Niger filius Ermengardis de Haghe. Hugo Mynne. Imma, Lygart, et Heylewif sorores Hugonis. Ogyva filia Godildis soror Ave de Ostborch. Ista Ogyva genuit Walterum, Immam Lyzam et Walterum. Renovata est cartula ista tempore viri venerabilis domini Sygeri electi Sancti Petri Gandensis, anno domini M.CC.XXX. sexto, Blandinium monasterium tunc temporis regente, per manum Laurentii cantoris.

²⁰⁵⁷ écriture «eius» – cf.: f.1v (add.); f.2v (add.); f.4r(add.); f.5r (add.); f.5v (add.); f.8r (add.); f.8v (add.); f.9r (add.); f.9v (add.); etc.

²⁰⁵⁸ cf.: f.4r.; f.5v.; f.13r.: Balduinus Pottere; f.41r.: In Desle. Imma filia Dydule uxor Lamberti Potters.

²⁰⁵⁹ cf.: f.44v: In Barlar. Berta filia Ave uxor Sigeri Nigeri de Damme.

²⁰⁶⁰ cf.: RAG, StP, VL N 225 (1140/XIII): quedam femina nomine Ermengardis in Somerghem ... cum filiabus suis

²⁰⁶¹ cf.: f.18r.: In Weldine. Emma de Bellewe?(Hellewe?) Berta Wittebrots. Alleborch Ava de Hagha. Ava eius filia; f.40v.: In Ansbeka et Somerghem? Petri et Pauli. Ava de Age de XX. hominibus.

²⁰⁶² cf.: f.15r: Agata? de Hage. Lizana. Kerstina filie eius. Maria filia Lizane Bela filia Kerstine; cf.: f.22v: In Derleka. In pascha. ... Symon *ensorarius* de

Haghe; cf.: f.48r: Juxta Materna. In cathedra Petri. Gerardus de Hage; cf.: Gerardus de Langhaghe; cf.: VL N 420 (a.1204): Haga (Melcele); cf.: Haghe, Hage [= de Hage, te Oostakker], R 30, f.13v. / Gysseling–Verhulst, blz.80: Henric de Hage et Arnout de Hage emerunt contra Everardum de Achtime omnem hereditatem ipsius apud Slotte; f.14v. (“H”) / blz.83: Fulcro Libart emit I ofstat contra Arnulfo (Arnunt) filio Aven et contra parentes ... up de Hage; f.56v. / blz.106: Rasonis in abatia. Arnout de Hage, Arnout frater eius; Hagha [= ter Hage, te Munkzwalm] f.25r. / blz.120: Wildervael [= Wildervaal, te Munkzwalm (Alst)]. Jhoannes Speleman de Hagha servitium de I daghmael terre; Hage [= ?, te of bij Hamme?] f.53v. / blz.98: Collectores census ad Sanctum Bavonem pertinentium in Hamme (Magareta) Arnout Halfman Woutre vander Hage; cf.: Cart. N 10, f.15r: Redditus celerarie in Somerghem. Arnout de Haghe et participes; cf.: RAG, StP, II, 28, f.17v: (Brusebeke) [= Bruisbeke, te Sint–Lievens–Houtem] Lamberti de Haghe; f.18v: Census de Holthem (Sint–Lievens–Houtem). Walterus de Hage; cf.: Lib. Inv., f.187v / VL N 896, P.408: in Avelghem. Item V quartiers iacentes post domum Arnoldi de Haghe; f.197r: Boesenghem. Beatrix de Hage; f.197r: Redditus de Herseaus (= Herseaux (Helchin)). Willemus filius Reineri de Hage; f.163v: Arnoldus de Hage.

²⁰⁶³ [= Oostburg, prov. Zeeland]; cf.: VL N 244, P.145 (a.1150): super decima de Ostburch et appendiciis eius, scilicet Isendike, Gaternesse, Vulendike <Wilendike?> et Ostmundi capella; VL N 371, P.202 (a.1196): ... in parochia de Ostborch; VL N 542, P.268 (a.1239): homines in officio de Ostborg ad veterem *hevine* pertinentes; Cart. N 10, f.37v. / VL N 789, P.355 (a.1267): in Groede iuxta Ostborg; cf.: K 2556, f.9r.: In Zele. Grita de Ostborg filia (Grite de Ponte, filie Dydele de Zele); cf.: Lib. Trad. / Fayen : Aghata, femina de Ostborg; Hugo de Ostborg; cf.: RAG, StP, VL N 335 (1180/XIII): quedam femina de Ostborgh nomine Duvin cum filia sua Wulviarde ... Testes: Symon Maior et alii quam plurimi de Ostborgh; VL N 559, P.272 (a.1243): S. Symonis de Oestborch; Cart. N 1, vol.II, f.140v. / VL N 869, P.381 (a.1275) (Ostburg et Ruschevliete): Balduinus filius Simonis de Ostburg; *ibid.*, f.156r. / VL 906, P.425 (a.1282) (maioria in Ostburg): Badeloga filia Hugonis Storms et vidua Johannis Alard; *ibid.*, f.155r. / VL N 907, P.426 (a.1282): Badeloga filia Hugonis Storms ... in Ostburg «sive in maioria dictarum grangiarum, quod ius sive maioria, Theodericus, filius domine Natalie, in feodum ab ecclesia sancti Petri tenuit»; *ibid.*, f.164r. / VL N 913, P.431 (a.1282) (Ostburg); VL N 919, P.432 (a.1284) (Ostburg): Egidius Culin et Margareta eius uxor et Avesota eius uxor defuncta.

²⁰⁶⁴ cf.: Lib. Trad. / Fayen: Alardus de Ostburgh.

²⁰⁶⁵ cf.: Lib. Trad. / Fayen: Willelmus de Ostburg; cf.: R 30, f.54r. (col.2) (“O”) / Gysseling–Verhulst, blz.102: Hi sunt feodati de ecclesia Sancti Bavonis. (Willelmus de Ostburg)

²⁰⁶⁶ Зачеркнуто не по причине их смерти.

²⁰⁶⁷ cf.: *infra*: Ogiva uxor Walteri Colemins ... (duplex)

²⁰⁶⁸ Тем же почерком, что и выше.

²⁰⁶⁹ cf.: *supra*: Ogiva filia eius (Imme) ... (duplex)

²⁰⁷⁰ cf.: Boeren, App. N 40, P.137 (a.1224, mai): S. abbas Boudelo. ... S. Dideric Coleman. Actum ... apud Dackennem; cf.: R 30, f.53v ("B") / Gysseling-Verhulst, blz.99: Collectores census ad Sanctum Bavonem pertinentium. In Winevelde [= Winevelde, te Sinaai]. Teodericus Coleman; cf.: RAG, Boudelo, 552, f.7r (c.1258): Item apud Winevelde emimus a Theoderico Coleman quendam decimam; cf.: Het archief van de Abdij van Boudelo te Sinaai-Waas en te Gent. Deel II – Regesten der oorkonden / door Cyriel Vleeschouwers, Bd.1, Brussel, 1983. N 164 (a.1253), blz.256: S. Willelmi Coleman. Actum et datum in domo nostra apud Inghelosenberghe (Sint-Jans Steene?); N 524 (a.1327, Synay), blz.447: Johannes de Zamen, Egidius Willelmi Colemansz et Balduinus Vlaminc maken bekend dat een geschil gerezen is tussen Balduinus de Pape, portarius de Boudelo et Egidius Egidii Colemansz; cf.: Cart. N 10, f.45r. / éd. VL N 819, P.361 (a.1269, juin): Daniel dictus Coleman et eius uxor Adela de Thamisia vendiderunt scalteriam de Thamisia cum omni jure ad dictam Scaltetiam pertinente et quitquid dicta Adela tenebat a nobis in feodum in dominio nostro de Thamisia, excepto quodam manso in quo domus ipsorum sita est; cf.: R 31, f.25v (col.2): Synai. liberi Margarete filie Heile Colmans; f.25r. (col.2): Ermentrudis relicta Boidini Colmans; f.51v (col.1): Kemseke. Johannes Colman.

²⁰⁷¹ (Imme filie Ogive sororis Ave de Ostborg?)

²⁰⁷² = Hansbeke (Gent)

²⁰⁷³ cf.: supra: Ava (de Ostborgh) filia Godildis in Ostborch

²⁰⁷⁴ cf.: f.1v.: Petri. Ava Arnoldi Lyves; cf.: Loef

²⁰⁷⁵ cf.: supra: Ogiva soror Ave de Ostborgh. Liza filia eius

²⁰⁷⁶ cf.: f.48r.: Richildis de Nevela. ... Heyla filia eius. ... Ogyva soror Richildis. Sygerus de Dale in Ansbeka. cens.

²⁰⁷⁷ cf.: RAG, StP, II, 28, f.13v-14r: Censu de Hundedede (Suinarde). Wulvericus et Boidinus socer eius. Terra Wulverici.

²⁰⁷⁸ = Scheldewindeke (Aalst)?; cf.: infra: In Wentica; cf.: f.6v.: In Sancte Crucis Houthem et Wyndeka. Emma uxor magistri Walteri de Wentyca; cf.: RAG, StP, VL N 429 (1210): Ego Lyzebetta de Rehaghe ... S. Walteri scalteti de Wendyka; VL N 187, P.118 (a.1114): S. Arnulfi de Windeke; Cart. N 4, p.53 / VL N 197, P.123 (a.1120): S. Arnoldi de Windeke; VL N 453, P.242 (a.1219): Ego magister Walterus de Wentica; VL N 817, P.361 (a.1268): Gerardus dominus de Rodes et Mabilia uxor eius, domina de Wendike et de Weda; Cart. N 3, f.14r. et f.51r. / VL N 837, P.366 (a.1273); = Cart. N 3, f.14v. et f.51v. / VL N 838, P.366 (a.1273): domina Mabilia de Windeke.

²⁰⁷⁹ cf.: RAG, StP, VL N 429 (1210): Ego Lizebetta de Rehaghe; = RAG, StP, VL N 511bis: Quedam Lisebettha de Rehaghe anno M.CC.X.

²⁰⁸⁰ = Reehage (?); cf.: Lib. Inv., f.93v: In parrochia de Lemberghen (Aalst) ... Arnoldus de Rehaga; cf.: R 41, f.32v (col.1): In Arsele (v.1375). Bela uxor Lamberti de Reaghe de Langraecht; cf.: RAG, Boudelo, 553, f.2v: (Arcele) (a.1360) Lambertus de Reyaghe.

²⁰⁸¹ cf.: f.4v.: In Donsa. Clemmin uxor Giselin Vos; f.6v.: Emma uxor Vos; f.23r (add.): Imma genuit Beatricem uxorem Henrici Vos in Loe.

²⁰⁸² cf.: f.1v.: (In villa Sancti) Petri. Walterus et Henricus filii Margarete de Molendino.

²⁰⁸³ cf.: f.12r.: In Ansbeka. (add.): Balduinus Monachus.

²⁰⁸⁴ cf.: f.1r.: Robertus Monachus de Adenghem.

²⁰⁸⁵ cf.: f.12v (add.): Ava uxor Petri Comitit; cf.: R 30 / Gysseling–Verhulst, blz.104, 124, 129: Willelmus Comes; blz.105: Segerkin et Wenemar filii Comitit; cf.: RAG, StP, II, 28, f.13v–14r: Census de Hundelede. Heinricus Comes et filii eius; cf.: Lib. Inv., f.181v: In Parvo Houthem. Heila Comitit.

²⁰⁸⁶ = Kalken (Gent)

²⁰⁸⁷ cf.: f.48r (add.): In Ronslo Balduinus de Nova Curia; cf.: VL N 428, P.233 (a.1210): S. Godefridi de Domo; VL N 895, P.391 (a.1280): Philippus de Domo, oppidanus Gandensis, creditor monasterii; Cart. N 10, f.83r. / reg. VL N 814, P.360 (a.1268): Agnes relicta Johannis de Alia Domo.

²⁰⁸⁸ cf.: RAG, StP, VL N 467bis (a.1222): S. Balduini Flamingi, monachorum; Boeren, App. N 40, P.137 (a.1224): S. Willelmi Flamine; cf.: Lib. Trad. / Fayen N 217, P.219 (a.1234): de terra Thome Flamingi VIII pullos; cf.: Cart. N 10, f.11v–f.12r: In Clemeskerke. In capite Flamin; f.14r: Flamin de Boutersande; f.48r: Harnes. Christianus Flamens; f.48v: Boidinus Flamens; f.57v: Census de Camphin. Gherbode Flamingus; f.65v: Census de Dochi. Heinricus Flamingus; cf.: RAG, StP, II, 28, f.3v: Census de Cultura. Willelmus Flamingus; cf.: Lib. Inv., f. 204v: Census de Douchi. Heinricus Flamingus; f.74v: Apud Ysendike. Johannes Vlamin; f.112v: in officio de Ysendike. Redditus de Elmare. Johannes Vlamin; Johannes filius Johannis Vlaminx / VL N 896, P.398: In Ysendike nota quod in capite Flamingi sunt XC mesure terre; ibid., P.400: Apud Ysendike. Inde debet Johannes Vlamin; f.75r: liberi Willelmi Vlamin; f.172v: In Dichle. Petrus Vlamin; f.264r: Corse. Gerardus Vlamingh; cf.: R 30, f.55r. (3^e kolom.) / Gysseling–Verhulst, blz.103: Hi sunt feodati de ecclesia Sancti Bavonis. Willelmus Vlamin; f.57r. / blz.108: Hec sunt bona pertinentia ad elemosinam. In villa Sancti Bavonis. Johannes Vlamin IX sol.; f.40r–f.41r / blz.150–152: Anno Domini M^o CC^o XXX^o primo scripta est carta hec. Redditus curie de Waterlos. Al Aubel. Jhoannes Flamens. Boidin li Flamens; f.48r / blz.166: Redditus novi terre. Balduinus Flaming; cf.: R 31, passim: Vlamin; cf.: Pycke, Répertoire, N 263, p.276: Gerardus (Gerard, Gerars) Flamingus (dit Flamens, cognomento Flamingus) de Guisia (de Guise), chanoine du chapitre Notre–Dame de Tournai (a.1228–1262)

²⁰⁸⁹ cf.: f.26v (add.): In Ardineshem. Gertrudis de Boscho. ...

²⁰⁹⁰ cf.: f.2v.: In Suinarde. Mabilia soror Sygerii de Bosco.

²⁰⁹¹ cf.: infra: In Badenghem. Heyla de Roden

²⁰⁹² = Baaigem (Aalst); cf.: RAG, StP, VL N 511bis: Quedam Ava de Badenghem.

²⁰⁹³ Эта прямо отмеченная связь Ava de Broke с Gertrudis de Roden, равно как одномоментность (идентичность почерка) и близкое расположение на одной странице описаний обоих тронков, свидетельствует об их родственной связи, несмотря на проживание их членов в разных местах.

²⁰⁹⁴ cf.: f.28v.: In Wondelghem. (add.: A[va?] de Broke)

-
- ²⁰⁹⁵ cf.: f.40r.: In Strypen. ... Ava de Bost. Walterus filius eius.
- ²⁰⁹⁶ cf.: supra: In Calkyne. Gertrudis de Roden (filia Adele filie Heyle de Novo Domo); cf.: f.26v.: In Wettre. Heila Rode.
- ²⁰⁹⁷ = Scheldewindeke (Aalst)?; cf.: supra: In Wentica; f.6v.: In Sancte Crucis Houthem et Wyndeke. Ad criptam. In nativitate Marie.
- ²⁰⁹⁸ Тем же почерком, но выцветившими или полусумьтыми чернилами.
- ²⁰⁹⁹ cf.: f.17v.: In Ansbeka. In festo Bavonis. In *Nevela* Alwif de Autrio ... In *Afsna* Alwif de Asselth.
- ²¹⁰⁰ = Meilegem (Aalst); cf.: f.44r.: Hugo de Meylenghem.
- ²¹⁰¹ cf.: K 2556, passim: Lucia, Lucie, Lucianus; cf.: RAG, StP, VL N 440 (1189?/1216/1236): quedam puella Lucia nomine filia Balduini de Worst et Lucie uxoris eius.
- ²¹⁰² cf.: = f.16v. (add.): (la même écriture) In Ayhenghem. Eufemia filia Heyle. Willelmus frater eius.
- ²¹⁰³ = Adegem (Maldegem)?; = Aaigem (Alst)?
- ²¹⁰⁴ = Oosterzele (Aalst); cf.: f.6r.: In Oosterzele. Liza filia Immae; f.15v.: In Oosterzele.
- ²¹⁰⁵ cf.: f.2v.: Margareta de Cruce; f.7v.: Grita de Cruce.
- ²¹⁰⁶ cf.: f.30r.: In Saflare. Willelmus Storm; f.4r.: In Artevelde. (add.): Immesothe Arnoldi Stromes filia Imme de Asnede; cf.: R 31, f.18r (col.1): Ranwarpen? Boidinus Storm de Suindrocht?
- ²¹⁰⁷ Тем же почерком, но более темными чернилами.
- ²¹⁰⁸ = Aarsele (Ruesselare); cf.: f.11v.: In Arcela. In Cathedra Petri. Abbatis.
- ²¹⁰⁹ cf.: R 31, f.21r (col.2): Aarsele (Ruesselare) Petrus Abraham. Henricus, Raso ejus fratres.
- ²¹¹⁰ cf.: passim: de Strate; cf.: VL N 588, P.280 (a.1247) (Eecke): S. dom. Walteri de Hestrat; cf.: RAG, Boudelo, 552, f.8r: (Arsele) (a.1251) Willelmus de Strata; f.18v: (a.1254) Walterus de Strate; Lambertus de Strata; cf.: RAG, Boudelo, 553, f.3r: (Apud Arsele) (a.1360) Nicholaus Poustrate?; cf.: RAG, StP, I, 386 [2^e helft 14^e eeuw?], f.2v: (Ruselede) Gheenkin van der Dweerstrate; f.11r: (Arsele) Olivier Poucstrate; cf.: Lib. Inv. (a.1281), f.79r: (Ruselede) Clais de Strata et conparticipes; Gertrudis relicta Henrici? de Strata; Woitinus de Strata eius filius; f.80v: Hannin de Strata; Gertrudis de Strata; f.81v: Henricus? de Strata et conparticipes; f.81r: (Canenghem) Margareta de Strata, Neta soror eius.
- ²¹¹¹ cf.: R 31, f.60v (col.2): Riddervoorde (Bruges) Avesoeta filia Alise de Monstre?
- ²¹¹² cf.: f.41r (add.): Dydula eius (Versendis) filia uxor Walteri de Berghe; cf.: RAG, StP, VL N 494 (a.1227): Gertrude (*Berghe*?); cf.: RAG, StP, V, 43 / Boeren. App. N 54 (a.1240): ... tres sorores Vergina de Arzela, Margareta et Jda, filie Willelmi de Balberghe et uxoris sue Margarete ... S. Balduini de Berghen. S. Razonis de Gonterghem?. S. Symonis de Hulle et aliorum multorum; cf.: RAG, Boudelo, 552, f.8r.: Apud Arsele. ... Item Lambertus de Berge; cf.: R 31, passim: ... de Monte (Berge); f.16v (col.1): Berghem = Berchem (Anvers); f.33v (col.1): Sint-Kornelis Horebeke (Pamele) Beatrix de

- Berghem. Boidinus ejus filius ... Machtildis filia Lucie de Berghe; f.35r (col.2):
Berghem = Berchem (Pamele)
²¹¹³ = Ronsele (juxta Somerghem) (Gent); cf.: f.13v (add.): In Ronslo Henricus
.cens. filius Ave Rosen ...
²¹¹⁴ cf.: RAG, Boudelo, 552, f.8r.: Apud Arsele (a.1252) Gerardus de Velde; cf.:
Lib. Inv., f.84r.: (Arsele) Ywanus de Velde.
²¹¹⁵ cf.: f.27v.: In Troncinio. et Meren. Item in Desle. In cathedra Sancti Petri.
Troncus Ravelif ... Lygart de Ronslo. Balduinus et Willelmus de Moro filii eius.
²¹¹⁶ cf.: f.7r.: In Sancte Crucis Houthem. Isti sunt de progenie domine
Reynewidis matris domini Samsonis de Eyne. Monkyn filius Heyle de Curia;
cf.: VL N 387, P.210 (fin du XII^e s.): ... Sigerus de Nova Curia, homines et
scabini abbacie sancti Bavonis; cf.: R 30, f.4v ("A") / Gysseling-Verhulst,
blz.65: Nommi isti solvuntur de mansionibus in villa sancti Bavonis iacentibus:
in Ledergem (Oostakker?): Woitin de Nova curia VI sol.; f.18v ("O") / blz.91:
Walterus de Nova curia emit ½ bon. terre Paulo plus vel minus contra Walterum
de Mere; f.52v ("N") / blz.170-171: Anno Domini M^o CC^o XX^o octavo (1228)
concessimus Woitino de Nova curia ad terminum novem annorum totam terram
cultam ad curiam nostrum de Lho pertinentem, pro XXVIII modis segetis
medietate siliginis et medietate avene, nobis annuatim in granario nostro in curia
Sancti Bavonis persolvendis; cf.: R 20bis, p.10, col.1: (XIII^e s.) XVIII kl. febr.
obit Waltherus de Nova Curia; [= Nieuwhof, in Sint-Baafsdorp]; cf.: R 31, f.1v
(col.1): Sint-Baafsdorp (Gent) [Hei]lla uxor Arnoldi de Nova Curia.
²¹¹⁷ Следы смытого слова.
²¹¹⁸ = Nevele (Gent) cf.: f.47r.: In Ansbeka. Liza filia Ogive. Heyla de Nyvele
Geyla de Troncinio. Ava filia Ogyve. Gosvinus filius Riquardi?. ...
²¹¹⁹ cf.: f.6v.: Balduinus de Dale; cf.: R 30 / Gysseling-Verhulst [= (?) huis ten
Dale, bij's Gravensteen te Gent, en geslacht *uten Dale* aldaar]; blz.90: Valterus
de Dale contra Nataliam (et filios eius) de Deseldunc emit II frustra terre in
Sclotherge; blz.102: Hi sunt feodati de ecclesia Sancti Bavonis. Giselbertus
uten Dale, Segere nepos eius; [= (?) ten Dale, te Vlierzele]; blz.126: Vliederzele.
Willem de Valle; blz.129: Bavenghem. Willelmus de Valle. Sigerus de Valle.
²¹²⁰ cf.: f.16r. : Gerardus de Langhaghe.
²¹²¹ écriture «eius» – cf.: f.1v (add.); f.2v (add.); f.4r(add.); f.5r (add.); f.5v
(add.); f.8r (add.); f.8v (add.); f.9r (add.); f.9v (add.); etc.
²¹²² = Wondelgem (Gent)
²¹²³ cf.: f.29v.: In Wondelghem. Ad Desle. Martini. Berga filia (Bele)
²¹²⁴ cf.: f.11r.: (In Zele?) .Abbatis. Gertrudis de Vlevelde. Hoste filius eius.
²¹²⁵ Муж входит в тронк жены и является sensorario ее тронка.
²¹²⁶ cf.: f.2v.: Troncus de Banch. Imma de Driske; f.11r.: In Troncinio.
Gertrudis de Driske. Woytinus filius eius. Margareta soror eius; f.17v.: In
Troncinio. Margareta de Driske; cf.: Lib. Inv., f.168r: In Erwetenghem (Aalst).
Margareta de Drisco.
²¹²⁷ cf.: f.11r.: In Troncinio. Gertrudis de Driske. Woytinus filius eius. Margareta
soror eius.

²¹²⁸ cf.: RAG, StP, II, 28, f.20r: Sensus (sic!) de Hillengem (Aalst). Henricus de Valle. Johannes de Drisco; cf.: Lib. Inv., f.161v: In Hillenghem. Johannis de Drische, et Matha; f.162r: Avine de Driesche; f.163r: In Hoemborghen (Aalst). Johannis de Driesce. Martha de Driesce; f.164r–f.164v: In Hillenghem. liberi Johannis de Driesche; Machtildis de Driesche; f.168r: In Erwetenghem (Aalst). Arnoldus de Driesche. Arnoldus de Drisco. Margareta de Drisco; f.170r: In Wilenghem (Pamele). Arnoldus de Drisco. Johannes de Graven Driesche.

²¹²⁹ cf.: f.7v: Willelmus Surdus; f.11v: Arnoldus Surdus.

²¹³⁰ cf.: f.12v.: In Synghem; f.28r.: Item ad Desle. In parrochie Sancti Christi. In festo Bavonis. Symon De Zynghem. Bertildis soror eius. Sygerus .cens. De Synghem [= Zingem, te Sint–Amandsberg (Gent)]; cf.: RAG, StP, VL N 576 (1123/1246): quedam femina de villa quae dicitur Zinghem, Igghelraet nomine, cum unica filia sua nomine Bertha, ... Berta genuit Bertam, et Avam, et Netam. Neta genuit Belam et Aelidem.

²¹³¹ cf.: Cart. N 10, f.116v: Hec sunt nomina illorum qui tenent bona sua ab ecclesia sancti Petri in feodum. In Hadenghem. Sygerus dictus Miles; cf.: R 30, f.14r (“D”) / Gysseling–Verhulst, blz.81: Arnout miles emit contra Immam cognatam suam II stica lans hereditarie; f.14v (“L”) / blz.82: Trude filia Impini emit contra Arnulfo milite terram valente $\frac{1}{2}$ m^a que iacet en Vaderkines ackere; f.55r (“B”) / blz.101: Hi sunt ministri in curia Sancti Bavonis qui prebendos recipiunt de annona. Arnout miles furfur; f.53v (“B”) / blz.99: Collectores census ad Sanctum Bavonem pertinentium. in Ruslede Hugo miles; f.22r (“O”) / blz.115: Anno Domini M^o CC^o XX^o VII^o composita est carta hec Redditus curie sancti Bavonis que dicitur Sualma. Rekenghem. Gerardus miles et coheredes servitium III b. Item IIII d. de I mansione et VII d. de Dovendriesge; f.55r (col.2) (“B”) / blz.103: Hi sunt feodati de ecclesia Sancti Bavonis. Sigerus filius militis.

²¹³² = Bazel (Waas)

²¹³³ = Swijndrecht (Waas)?; cf.: Svindiert; Svindiets; Swindiert.

²¹³⁴ cf.: f.41v (add.): Aput Bocstale in Badelghem? Balduinus Pau. Henricus frater eius in Wettre; f.41v (add.): Heila uxor Willelmi Paus; f.13r.: Agatha uxor Paus.

²¹³⁵ cf.: Bodel; Blonde.

²¹³⁶ cf.: f.43r: In Beverne ... Helewief uxor Nicholai clerici. Arnoldus Pleke. Henricus Pleke eius frater.

²¹³⁷ = Vrasene (Waas)

²¹³⁸ cf.: f.42v (add.): In Vrasne. Macthildis de Isendike Scoykin. Lisbetta. Christina. et Adeliza liberi Macthidis (sic) de Isendike.

²¹³⁹ cf.: f.17r.: In Waistmodtre. Ida de Velde ... Magtildis de Velde soror Margarete.

²¹⁴⁰ cf.: f.45v (add.): In sancto Paulo. Henricus Noteman.

²¹⁴¹ = Loochristi (Gent)

²¹⁴² cf.: f.41v (add.): Wolkewief. Adelisa eius filia relicta Boyes quae mansit in Saffallar. ... De Adelise relicte Boyes exiit ... Henricus.

²¹⁴³ Тем же почерком, но более темными чернилами.

²¹⁴⁴ СМЫГО.

²¹⁴⁵ = Lokeren (Waas); cf.: f.10v.: Item in Zele. Walterus filius Arnoldi fabri de Lokerne.

²¹⁴⁶ СМЫГО.

²¹⁴⁷ СМЫГО.

Научное издание

П.Ш. Габдрахманов

Приоткрытый средневековый кодекс.
Загадки описания алтарных трибутариев
в аббатстве св. Петра в Генте III века

Утверждено к печати
Институтом всеобщей истории РАН

Подписано к печати 08.06.2016 г.
Формат 60x84/16
Гарнитура Таймс. Печать офсетная
Объем 45,8 усл.-печ.л. Тираж – 500 экз.
Первый завод – 100 экз.

ИВИ РАН, Ленинский пр-т, д. 32а
Зак. № 390